Immobilier

Hausse des taux hypothécaires : la stratégie à adopter p. 87, 90 et 91

LES AFFAIRES
Le journal des décideurs

Semaine du **5 février au 11 février 2000** Vol. LXXII No 6 **120 pages** **1,95 $**

COURTAGE BGL LTÉE
COURTIERS EN DOUANE
BGL
TRANSPORT INTERNATIONAL
ISO 9002 Certifié
(514) 288-8111 1-800-800-XBGL

Édition

Publications Transcontinental met le cap sur Internet



Avec l'acquisition des 11 magazines de **Télémédia**, le président **André Préfontaine** se donne comme objectif d'établir rapidement un portail destiné à la clientèle féminine **p. 10**

Immobilier

La Place Ville-Marie est mise en vente

TrizecHahn veut céder une importante participation dans cet immeuble **p. 13**

Vêtement

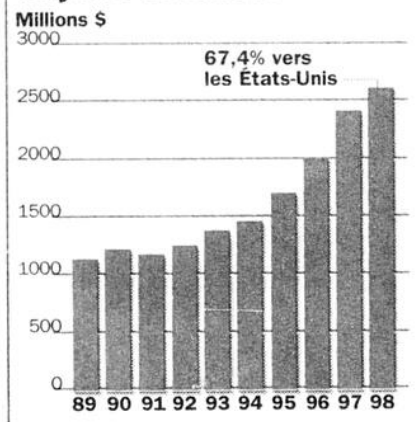
La « folie américaine » de Tristan America sort du rouge



« C'est *tough* comme tu ne peux pas imaginer ! » lance le commerçant **Gilles Fortin**, qui a englouti presque tous ses profits canadiens dans ses cinq magasins de New York et Boston depuis six ans **p. 19**

Coup d'oeil

Les exportations agroalimentaires du Québec toujours en hausse



Source : MAPAQ



REER : Jusqu'à 94 % d'économie ?

Une analyse révèle les gains réels d'une cotisation pour 11 types de ménages **p. 3, 4 et 5**

Investir



Tout pour comprendre la transaction BCE-Nortel

Quatre pages sur les conséquences pour les actionnaires du délestage de Nortel par BCE **p. 57, 61, 62 et 64**

Ne nous appelez plus Cantel AT&T
appelez-nous maintenant Rogers AT&T
ROGERS AT&T
COMMUNICATIONS SANS FIL

06
0 66713 00152 9

CETTE SEMAINE

Sommaire



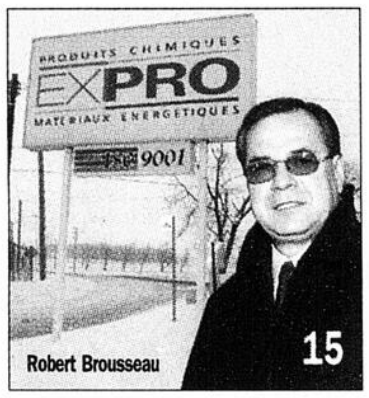
3 L'actualité

Éditorial
L'intention d'Ottawa d'entrer dans les soins de santé à domicile est inappropriée **p. 6**

Le blocage de l'autoroute 20 par les producteurs de porcs aura coûté 54 M$ à Québec **p. 8**

Le fédéral s'apprête à déposer un budget contenant d'importantes mesures environnementales **p. 9**

15 Entreprendre

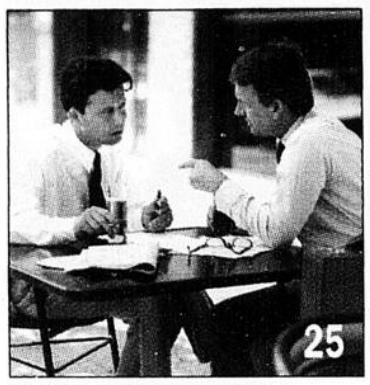


Le fabricant de poudres explosives Expro, de Saint-Timothée, a fait la paix avec ses employés **p. 15**

La publicité est au coeur du succès des grandes marques américaines de la mode **p. 18**

L'économie virtuelle du Québec grandira à mesure que la population se branchera sur la Toile **p. 22**

25 Management



Des trucs pour vous aider à bâtir et entretenir un réseau de contacts **p. 25**

Utiliser la publicité d'un concurrent peut coûter cher **p. 30**

Tournée des régions : l'Outaouais p. 37

L'effet d'entraînement de la *Silicon Valley North* a amené 2 600 emplois en haute technologie **p. 37**

La géomatique p. 47

L'industrie canadienne pourrait créer 16 000 emplois au cours des cinq prochaines années **p. 47**

Le géomarketing est bien plus que l'analyse de la clientèle **p. 52**

La région de Memphrémagog p. B1

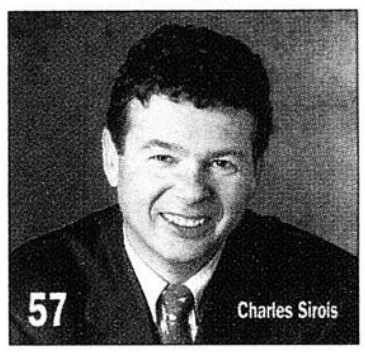


L'économie se diversifie et connaît une forte croissance dans le plastique et le caoutchouc **p. B1**

55 Investir

Le regroupement des services et le marketing croisé bien présents dans les médias canadiens **p. 55**

Le salut boursier de Téléglobe passe par la reconnaissance de sa valeur stratégique **p. 57**



Les producteurs de carton et de papier profiteront de la remontée du prix de la pâte **p. 58**

Réunions et congrès p. C1

Les salons et les foires commerciales manquent de salles et d'espace au Québec **p. C1**

87 Immobilier

Favorisez le court terme pour votre prêt hypothécaire **p. 91**

Rubriques

ADRESSES INTERNET	22
À SURVEILLER	57
BOURSES	78 À 83
CARRIÈRES	26 À 29
DE BONNE SOURCE	7
FISCALITÉ	32
FONDS MUTUELS	71 À 73
GAGNANTS/PERDANTS	78
GÉRER SON ACTIF SOI-MÊME	60-61
INVESTISSEMENTS	16
LE MONDE DU TRAVAIL	35
LES AFFAIRES ET LA LOI	30
OPINIONS	6
POULS DE L'ÉCONOMIE	14
PROFESSIONNELS	30
RESSOURCES NATURELLES	74
RÉSULTATS FINANCIERS	85
REVUE DES MARCHÉS	77
TAUX D'INTÉRÊT	76
TECHNOLOGIE	22-23
TRANSACTIONS D'INITIÉS	70
VIGILANCE INTERNET	44
VOTRE ARGENT	66

La semaine prochaine : Dossier spécial sur les REER

LES AFFAIRES

Service aux abonnés
Téléphone : (514) 392-2010
1-800-361-7215
Internet : http://www.lesaffaires.com

Publicité
Téléphone : (514) 392-9000
1-800-361-5479
Télécopieur : (514) 392-4723
Carrefour (petites annonces) (514) 392-7782
Courrier électronique publicité@lesaffaires.com

Rédaction
Téléphone : (514) 392-9000
Télécopieur : (514) 392-1586
Courrier électronique redaction@lesaffaires.com
LES AFFAIRES-500 gelinasc@mail.transcontinental.ca
Envoi de Poste-publications-Enregistrement no 08185

LES SOCIETES DONT ON PARLE

ABL Canada 78
ALFT 40
Alliance Atlantis Communications 56
AT Plastics 69
Ballard Power Systems 67
Banque CIBC 60
Banque de Montréal 45, 60
Banque Royale 60
Banque Scotia 60
Banque Toronto-Dominion 60
BCE 60, 61, 61
BCE Emergis 61
Bell Canada Entreprises 56
Bell Canada International 61
BioChem Pharma 78
Cabitec 16
Cambior 74
CanWest Global 55, 56
Cartons Saint-Laurent 58
Cascades 58
Chataqua 42
Cinar Films 56
Cisco Systems 62
CML Technologies 39
Cogeco 47
Communications Multidev JDL .41
Corus Entertainment 56
Cours de l'Atrium (Les) 16
CSTM 16
Dermtek Pharmaceutique 46
Difco B7
Domtar 58
Expro (Produits chimiques) 15
General Dynamics 45
Géocom Recherche 52
Géoide 49
Global Thermoelectric 67
Granitslab B5
Groupe Algo 69
Groupe Transcontinental ...10, 55
Groupe TVA 10, 55
Groupe Vidéotron 55
Hemera Technologies 37
Hôtel du Lac Carling C14
Imasco 68
Industries Davie 9
Industries Lassonde 68
Industries LPB 42
Informission 55
Intélec Géomatique 48
Intellivax International 16
International Telecom 45
Investmax 86
Kina Productions 37
Lefko B2
Les Aliments Massawippi 16
Macdonald Dettwiler 54
Markland 41
Maski cube 35
MCDS Solutions géomarketing ..52
Metro 78
Milltronics 78
MultiCorpora R&D 16, 37
Nelvana 56
Nerochem 16
NETgraphe 55
NetRévolution 22
Nokia 62
Norampac 58
Nortel Networks 61, 62
Papier Masson 42
Planification Focus C16
Plug Power 67
Power Corporation 10
Produits Forestiers Coulonge ...42
Publications Transcontinental ...10
Qtera 62
Qualcomm 78
Quebecor 10, 55
Quincaillerie Richelieu 84
Ressources Aur 74
Rogers Communications 55
Rona 52
Salter Street Films 56
SBC Communications 61
Siemens 62
SNC-Lavalin 69
SoloTrade 12
Tecsult 48
Téléglobe 57
Télémédia 10, 55
Tembec 58
Thomson Corporation 68
Thona B3
TransForce 68
Treebec 42
TrizecHahn 13
U-Force 37
Versus Technologie 86
Visual Project 39
Worldwide Fiber 69

FONDS DE CROISSANCE ALTAMIRA

Quoi ! Ici ?

Oui, investir ici ! L'économie canadienne est actuellement une des plus performantes des pays du G7. Notre fonds sélectionne des compagnies canadiennes qui sont reconnues pour leur potentiel de croissance et l'excellence de leurs gestionnaires. Appelez aujourd'hui pour ajouter du Canada à votre portefeuille.

1 an	3 ans	5 ans	10 ans
51,5%	21,3%	16,6%	13,3%

transigez DIRECTEMENT. obtenez des CONSEILS.
NE PAYEZ PAS de commission.

SOCIÉTÉ DE FONDS COMMUNS DE PLACEMENT DE L'ANNÉE CHOISIE PAR LES INVESTISSEURS††

Altamira

1 800 361-2354

Des frais et honoraires de gestion et des commissions de suivi peuvent être associés aux placements dans des fonds communs de placement. Veuillez lire le prospectus avant de souscrire. Les Fonds Altamira sont sans commission; seuls des frais d'ouverture de compte uniques de 40 $ sont exigés. Les taux de rendement indiqués représentent les taux de rendement annuels composés historiques des périodes terminées le 31 décembre 1999. Ils tiennent compte de la variation de la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions, mais excluent tous frais d'acquisition, de rachat, de distribution ou autres frais optionnels et les impôts sur le revenu payables par les porteurs de parts, qui auraient réduit les rendements. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis; leur valeur varie fréquemment et le rendement passé peut ne pas se reproduire. ††Décerné lors du Gala des fonds mutuels canadiens le 1er décembre 1999. Le Prix Société de fonds communs de placement de l'année choisie par les investisseurs a été attribué selon le nombre de votes reçus par le biais de divers médias entre le 1er septembre et le 12 novembre 1999 et compilés par Vorg Incorporated.



REER : les gains réels peuvent atteindre 90 % de la cotisation

Les familles à revenus modestes et moyens sont les plus avantagées

Claude Chiasson

Une cotisation dans votre REER peut procurer des économies réelles d'impôt atteignant 90 % du montant investi, voire plus dans certains cas. Et ce sont les ménages à revenus modestes et moyens qui peuvent en bénéficier davantage.

« Les gens sous-estiment carrément l'avantage pécuniaire de cotiser au REER », indique le fiscaliste **Yves Chartrand**, du **Centre québécois de formation en fiscalité** (CQFF). Les cotisants situés dans la fourchette des revenus familiaux de 29 000 $ à 50 000 $ sont les plus avantagés. Au Québec, trois ménages sur quatre ont un revenu familial inférieur à 50 000 $ par année.

Pour la première fois, le journal LES AFFAIRES vous présente un portrait des économies réelles grâce au REER. Des économies qui ne se limitent pas à ce qu'indique le taux marginal d'imposition.

De nombreux autres facteurs doivent être considérés. Une cotisation de 1 000 $ au REER réduit d'autant votre revenu net familial et cela peut se traduire notamment par une hausse du taux de crédit pour les frais de garde, une plus importante prestation fiscale pour enfant, la récupération du crédit pour personne vivant seule ou un crédit plus élevé pour la réduction d'impôt à l'égard de la famille. C'est une réaction en chaîne qui fait grimper à des niveaux surprenants l'économie globale réelle pouvant résulter d'une cotisation au REER.

En fait, notre système fiscal est truffé d'avantages sociaux dont les bénéfices décroissent au fur et à mesure qu'augmentent le revenu familial net au provincial et le revenu net fiscal au fédéral. Conséquemment, réduire son revenu en cotisant au REER aura l'effet inverse : une hausse des avantages sociaux.

Prestation fiscale et frais de garde

Prenons l'exemple d'un ménage avec deux ou trois enfants. Cette famille (biparentale ou monoparentale) perd progressivement la prestation fiscale pour enfants jusqu'à un revenu net familial d'environ 70 000 $ pour une famille de deux enfants et d'environ 90 000 $ pour une famille de trois enfants (revenu net : la ligne 236 de la déclaration fédérale de chaque conjoint). À ces seuils de revenus, la prestation tombe à zéro.

Une contribution au REER qui maintient le revenu familial sous ces seuils procure une économie additionnelle de 5 %; elle s'ajoute à l'économie de base correspondant au taux marginal d'impôt.

Si le taux d'imposition pour le revenu familial net *réduit* (grâce à la cotisation au REER) est de 47 %, l'économie réelle sera donc de 52 % puisque vous toucherez une prestation fiscale pour enfant plus élevée. (L'économie additionnelle est de 2,5 % pour une famille avec un seul enfant.)

Même constat en ce qui touche les frais de garde pour enfant. Une famille supportant des frais avec reçus (autres que les frais de garde à 5 $ par jour) peut bénéficier d'un taux de crédit remboursable au provincial qui décroît de 75 % à 26 % au fur et à mesure que le revenu familial net augmente. Toute cotisation au REER, qui réduit le revenu familial net (ligne 220 de la déclaration provinciale de chacun des conjoints) sous le seuil critique de 74 001 $, pourrait se traduire par des économies réelles additionnelles respectables.

Pour une jeune famille de deux enfants avec un revenu familial de 70 000 $ et des frais de garde de 6 000 $ admissibles au crédit d'impôt, il s'agit d'une économie additionnelle de 600 $ dans le cas d'une contribution au REER de 10 000 $. Ce montant s'ajoute au gain de 500 $ en prestation fiscale pour enfants. Voilà la réaction en chaîne dont nous parlions précédemment.

Autre gain possible : la réduction d'impôt à l'égard de la famille. Il s'agit d'un crédit d'impôt provincial qui diminue progressivement entre 26 000 $ et 51 000 $ (45 917 $ pour les familles monoparentales) de revenu familial net. Une famille peut récolter un gain additionnel de 6 % de la cotisation au REER si celle-ci fait reculer son revenu net sous la barre de 51 000 $ pour la famille biparentale et de 45 917 $ pour la famille monoparentale.

Le tableau de la page suivante indique les économies réelles maximales que peut accorder une cotisation au REER pour les principales mesures fiscales et sociales. Ces économies additionnelles sont cumulées en tout ou en partie selon votre profil fiscal. Elles s'ajoutent au taux d'impôt marginal de base, pouvant ainsi propulser le gain réel global d'une cotisation au REER à 60 %, 70 %, 80 %, voire 100 % dans certains cas.

1 130 $ pour une cotisation de 1 000 $

Qui plus est, une combinaison du REER avec d'autres régimes fiscaux peut accroître substantiellement les retombées monétaires.

Notamment, l'achat d'unités de fonds de travailleurs (**Fonds de solidarité FTQ** et **Fondaction de la CSN**) inscrites au REER donne des crédits d'impôt supplémentaires de 30 % (fédéral et provincial) pour un montant maximum investi de 5 000 $ par année. Une contribution de 1 000 $ pourrait ainsi rapporter 1 130 $ et plus à une famille, sous la forme de réduction d'impôt, de crédits d'impôt remboursables et de gains provenant de différents avantages sociaux !

Récupérer ces économies additionnelles pour cotiser au *Régime enregistré d'épargne-étude* (REEE) ou rembourser le solde de son hypothèque ajoute au gain global d'une cotisation au REER.

Les mêmes avantages valent pour ceux qui mettent à profit la possibilité de retirer de leur REER jusqu'à 10 000 $ par année (maximum de 20 000 $ par contribuable pour la durée du programme) dans le cadre du Régime d'encouragement à l'éducation permanente (REEP), à condition de verser ensuite le même montant à titre de cotisation annuelle à leur REER ou au REER du conjoint. ■

Les économies réelles d'impôt avec le REER



Pour des revenus familiaux se situant entre 29 000 $ et 50 000 $

- **Personne seule :** *entre 40 et 59 %*
- **Famille monoparentale, 1 enfant avec 5 000 $ de frais de garde :** *entre 44 et 90 %*
- **Famille monoparentale, 2 enfants avec 5 000 $ de frais de garde :** *entre 45 et 100 %*
- **Famille monoparentale, 1 enfant, sans frais de garde :** *entre 43 et 69 %*
- **Famille monoparentale, 2 enfants, sans frais de garde :** *entre 45 et 70 %*
- **Couple sans enfant, un revenu :** *entre 40 et 53 %*
- **Couple, 1 enfant, 1 revenu :** *entre 48 et 61 %*
- **Couple, 2 enfants, 1 revenu :** entre 52 et 64 %
- **Couple sans enfant, 2 revenus (60 %/40 %) :** *entre 35 et 42 %*
- **Couple, 1 enfant, 2 revenus (60 %/40 %), avec 5 000 $ de frais de garde :** *entre 47 et 82 %*
- **Couple, 2 enfants, 2 revenus (60 %/40 %), avec 5 000 $ de frais de garde :** *entre 48 et 94 %*

Notes : Les gains indiqués dans ce tableau ont été estimés à partir des courbes Laferrière-Chartrand. Il s'agit de données calculées à partir des règles fiscales de 1998 (peu de changements ont été apportés pour 1999).

Source : Les courbes Laferrière-Chartrand 1998
Tableau : LES AFFAIRES

VISA DE TRAVAIL AMÉRICAIN
(Green Card)
Résidence permanente
SONT ADMISSIBLES
Propriétaires, Dirigeants de PME, Cadres, Main-d'oeuvre spécialisée, Actionnaires de micro-entreprises à multinationales, Professionnels, Agents manufacturiers, Représentants, Distributeurs, Entrepreneurs généraux & spécialisés, Investisseurs et autres ...
1-888-869-2441
www.canamgroup.com
CAN AM IMMIGRATION

AUGMENTEZ VOS VENTES Nouvelle édition
Séminaire
La vente stratégique MD
Instructeur : Roger St-Hilaire
Vous apprendrez comment :
- Conclure la vente (closing)
- Répondre aux objections
- Qualifier vos prospects
- Communiquer avec confiance
- Justifier vos prix
- Prospecter en l'an 2000
- Argumenter avec aplomb
- Faire plus d'affaires avec vos clients
Montréal 17 et 18 février / 9 et 10 mars
Québec 10 et 11 février / 6 et 7 mars
Faites comme 75 000 personnes depuis 27 ans
Atteignez des sommets comme jamais auparavant
FIDÉLISEZ VOTRE CLIENTÈLE
Séminaire
Relation avec la clientèle
Instructeur : Simon St-Hilaire
Vous apprendrez comment :
- Traiter les plaintes avec tact
- Communiquer efficacement
- Gérer votre clientèle
- Fidéliser votre clientèle
- Surmonter les réticences de vos clients
- Maîtriser l'usage du téléphone
- Évaluer vos clients, leurs attentes, leurs problèmes
- Maintenir votre motivation personnelle
Montréal 16 fév. et 29 mars / Québec 15 mars
Informez-vous sur nos séminaires de gérance de vente, nos conférences et nos séminaires privés
Inscrivez-vous dès maintenant
Tél. : Montréal : (514) 673-1124 / 1 800 463-7246
Québec : (418) 626-7498
Téléc. : (418) 626-6264 Internet : www.roger-st-hilaire.com
Cours de vente Roger St-Hilaire
Formateur agréé à la SQDM

UNE OPPORTUNITÉ INCROYABLE!
RECEVEZ DES ROYAUTÉS D'UN TERMINAL DE LOTERIE EN EUROPE DE L'EST
• Pas d'employé
• Pas d'inventaire
• Pas de loyer
• Pas d'administration
• Pas de collection
• Pas de compétition
• Pas d'effort
• Pas de casse-tête



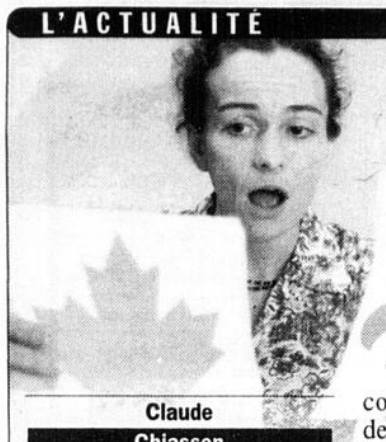
Royautés potentielles de 32 000 $ à 450 000 $ et plus.
• Technologie québécoise la plus performante au monde
• Loterie organisée en collaboration avec les gouvernements
Coût de 5 950$ à 21 700$
Déjà plus de 400 personnes en ont pris avantage
(514) 940-4419 PRIMEX Corporation 1 877 774-6392 (sans frais)

L'ACTUALITÉ

Le point

La démutualisation peut coûter jusqu'à 559 $ aux bénéficiaires

Une mauvaise surprise du régime d'impôt simplifié du Québec



Claude Chiasson

Des centaines de milliers de Québécois touchés par la démutualisation de leur compagnie d'assurance-vie devront se résigner à laisser jusqu'à 559 $ de plus au fisc.

En 1999, près de 900 000 Québécois ont dû choisir entre l'argent comptant ou les actions de leur compagnie d'assurance-vie démutualisée. Or, ceux qui ont choisi l'argent auront une bien mauvaise surprise au moment de remplir leur déclaration fiscale 1999 ou 2000 du Québec.

Ils devront choisir entre la formule détaillée ou la formule simplifiée. Cette dernière accorde une déduction forfaitaire globale de 2 430 $ qui remplace toutes les autres déductions contenues dans la déclaration générale. Un taux de crédit de 23 % s'applique sur la déduction forfaitaire. C'est donc un crédit de 559 $ dans la déclaration simplifiée qui vient réduire d'autant l'impôt à payer.

Le hic : l'argent reçu par les détenteurs de police dans le cadre de la démutualisation de leur compagnie d'assurance-vie sera traité comme un dividende sur le plan fiscal. Or, la déclaration simplifiée ne prévoit aucun crédit pour les dividendes reçus.

Les contribuables québécois optant pour la déclaration simplifiée ne pourront donc pas réclamer le crédit pour dividende correspondant à 9,85 % du dividende reçu majoré de 25 %. Pour s'en prévaloir, il leur faudra opter, si cela est plus avantageux, pour la déclaration générale. Alors, ils devront oublier la déduction forfaitaire de 2 430 $ et son crédit sous-jacent de 559 $.

Des milliers de Québécois floués

« La très grande majorité des Québécois ont normalement avantage à choisir la déclaration simplifiée », explique **Yves Chartrand**, fiscaliste du **Centre québécois de formation en fiscalité** (CQFF).

Selon les statistiques du gouvernement du Québec, plus de 84 % des Québécois ont d'ailleurs utilisé le régime simplifié en 1998. C'est-à-dire que, dans leur cas, le crédit d'impôt accordé par la déduction forfaitaire de 2 430 $ excède en principe le total des crédits qu'ils auraient obtenus en remplissant la déclaration générale.

Ces contribuables, s'ils ont préféré être payés comptant pour l'achat de leur droit de propriété dans une compagnie d'assurance-vie au moment de sa démutualisation, devront choisir entre le crédit d'impôt plus élevé accordé par la déclaration simplifiée ou le crédit de dividende accordé dans la déclaration générale. Ils ne pourront pas obtenir les deux.

Ils perdent donc au change, d'autant plus qu'ils auront gonflé leur revenu imposable de la portion majorée du dividende.

Le fisc québécois, de son côté, salive certainement déjà à l'idée que des centaines de millions de dollars de plus entreront dans ses coffres à la suite du processus de démutualisation des compagnies d'assurance-vie. ■

13 mesures fiscales et sociales plus payantes grâce au REER

Gain additionnel maximum en % de la cotisation au REER

• Hausse de la prestation fiscale pour enfant	**+ 5 %**
• Hausse du crédit remboursable pour les frais de garde	**+ 1 à 49 %** *(des frais de garde)*
• Hausse de la réduction d'impôt à l'égard de la famille	**+ 6 %**
• Hausse de l'allocation familiale unifiée au Québec	**+ 5 à 35 %**
• Hausse du crédit de TPS	**+ 5 %**
• Hausse du crédit de TVQ	**+ 3 %**
• Hausse du remboursement d'impôts fonciers	**+ 3 %**
• Hausse du crédit pour frais médicaux	**+ 1 %**
• Hausse du crédit pour personne vivant seule	**+ 3 %**
• Hausse du crédit pour revenus de retraite et des crédits en raison de l'âge, pour les personnes de 65 ans et plus qui peuvent cotiser à un REER	**+ 8 %**
• Baisse de la pension de la sécurité de la vieillesse à rembourser, pour les personnes de 65 ans et plus qui peuvent encore cotiser au REER	**+ 7,5 %**
• Baisse des intérêts sur acomptes provisionnels insuffisants	**+ 4 %**
• Hausse du supplément à la prestation fiscale pour enfant	**+ 11 à 27 %**

Source : Centre québécois de formation en fiscalité (CQFF)
Tableau : LES AFFAIRES

Des réponses à vos questions sur les REER

Le journal LES AFFAIRES publiera en janvier et février quatre dossiers spéciaux ainsi qu'une série d'articles sur le régime enregistré d'épargne-retraite (REER). C'est l'occasion idéale pour répondre à vos interrogations et à vos préoccupations concernant vos REER. Nous vous invitons à nous écrire et à nous soumettre vos questions. Des experts y répondront dans nos pages, au profit de tous nos lecteurs.

Faites parvenir vos questions à :

Par courrier régulier :
Questions REER - LES AFFAIRES
1100 boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage
Montréal, Québec
H3B 4X9

Par télécopieur :
(514) 392-1586
(indiquer *Questions REER* sur la feuille de présentation)

Par courrier électronique :
redaction@lesaffaires.com
(indiquer *Questions REER* comme sujet de l'envoi)

Faculté de droit

JOURNÉES MAXIMILIEN-CARON

Droit et nouvelle économie du savoir

Colloque organisé par le CENTRE DE DROIT DES AFFAIRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL, avec la collaboration du CENTRE DE RECHERCHE EN DROIT PUBLIC, Faculté de droit, Université de Montréal

Hôtel Inter-Continental
Salle Maisonneuve
360, St-Antoine
Montréal

Le vendredi 17 mars 2000

CDACI CRDP

Fasken Martineau DuMoulin

LES JOURNÉES MAXIMILIEN CARON

Programme

8 h 00 **Accueil et inscription**
Brioches et café

8 h 50 **Mot de bienvenue**
Monsieur le doyen Claude Fabien, Faculté de droit, Université de Montréal

9 h 00 **Thème 1**
LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET LES NOUVELLES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION
Sous la présidence de Me Ysolde Gendreau, Avocate et professeure à la Faculté de droit de l'Université de Montréal

Me Éric Franchi, Avocat chez Franchi et Associés
Les enjeux de la propriété intellectuelle face à la numérisation de l'information

Me Stéphane Gilker, Avocat chez Fasken Martineau DuMoulin
Le droit d'auteur dans le cyberespace

10 h 15 **Pause**

10 h 30 **Thème 2**
LES DIMENSIONS JURIDIQUES DES INVENTIONS BIOTECHNOLOGIQUES
Sous la présidence de l'honorable Michel Lassonde, Juge à la Cour du Québec

Mme Denise Huberdeau, Goudreau, Gage, Dubuc & Fasken Martineau DuMoulin
La brevetabilité des inventions biotechnologiques

Me Bob H. Sotiriadis, Avocat chez Léger Robic Richard
Les contrats de transfert technologique dans le domaine des biotechnologies

11 h 45 **Déjeuner-causerie**
Présentation: Me Stéphane Rousseau, Directeur adjoint du CDACI

M. Pierre Jadoul, Titulaire de la Chaire J.V.R. Cyr BELL CANADA/NORTEL « Entrepreneurship technologique » Ecole Polytechnique
Internet ou l'effet Gutenberg de cette fin de siècle

13 h 45 **Thème 3**
LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE
Sous la présidence de Me Ejan Mackaay, Avocat et directeur du Centre de recherche en droit public de l'Université de Montréal

Me Serge Parisien, Centre de recherche en droit public, Université de Montréal
L'harmonisation internationale du droit du commerce électronique par les Nations Unies : l'exemple de la loi type

M. Éric Caprioli, Professeur, Faculté de droit, Université de Nice
Les règles uniformes de la CNUDCI sur les signatures électroniques : ébauche d'une harmonisation internationale

Me Karim Benyekhlef, Professeur à la Faculté de droit et au Centre de recherche en droit public de l'Université de Montréal
Le commerce électronique et la protection des données

15 h 15 **Pause**

15 h 30 **Thème 4**
LE FINANCEMENT DE LA NOUVELLE ÉCONOMIE DU SAVOIR
Sous la présidence de Me Pierre Ciotola, Notaire et professeur à la Faculté de droit de l'Université de Montréal

Me Serge Pichette, Avocat chez Bélanger Sauvé
La prise de garanties sur les droits de propriété intellectuelle

Me Thomas W. Copeland, Professeur à la Faculté de droit et au Centre de droit des affaires et du commerce international, Université de Montréal
Les incitatifs fiscaux offerts aux entreprises de haute technologie au Québec

16 h 45 **Mot de la fin et**
Vin d'honneur

Information : 343-2428

Université de Montréal

Le Groupe **Vidéotron ltée**



Claude Chagnon
Président et chef de la direction

Le Conseil d'administration de Le Groupe Vidéotron ltée est heureux d'annoncer la nomination de M. Claude Chagnon à titre de président et chef de la direction de la Société.

Âgé de 45 ans, M. Chagnon est diplômé en administration de l'École des Hautes Études Commerciales de Montréal et diplômé en droit de l'Université de Montréal. Il a été admis au Barreau du Québec en 1981. Depuis, il a gravi tous les échelons et dirigé les diverses composantes de l'entreprise. En 1988, il a été nommé président de Vidéotron ltée, la plus grande entreprise de télédistribution au Québec. De 1994 à 1998, il a été vice-président du Conseil puis président et chef de l'exploitation de Groupe Vidéotron. Il occupait depuis le poste de président et chef de la direction de Vidéotron Communications inc.

Le Groupe Vidéotron ltée est une société intégrée de communications dont les filiales œuvrent en télédistribution, télécommunications, services Internet, production télévisuelle, télédiffusion, commerce électronique et télésurveillance. Elle détient également la plus importante chaîne de clubs vidéo au Québec. Célébrant cette année son 35e anniversaire de fondation, Le Groupe Vidéotron est un chef de file en nouvelles technologies, grâce notamment à son expérience avec le système de télévision interactive Vidéoway. L'entreprise, qui emploie quelque 5 700 personnes, est inscrite à la Bourse de Toronto sous le symbole VDO.





Un rabais de 23 % sur une foule de services pour les personnes âgées

Le fisc québécois se porte au secours des 70 ans et plus

Claude Chiasson

Grâce au crédit d'impôt remboursable pour le soutien à domicile, les personnes de 70 ans et plus bénéficient dès cette année d'un rabais de 23 % sur le prix d'une foule de services. Et en plus, le rabais peut être versé au moment même de payer les services rendus.

« Qui aurait cru qu'un jour, certaines personnes bénéficieraient d'un crédit d'impôt remboursable des autorités fiscales québécoises pour la coupe du gazon ! Rien qu'à y penser, vieillir fait déjà moins peur », écrit dans un récent communiqué **Yves Chartrand**, du **Centre québécois de formation en fiscalité** (CQFF).

Le fiscaliste croit que cette mesure donne de belles occasions d'affaires pour des petites entreprises désirant offrir des services aux personnes âgées.

Le crédit prend la forme d'une réduction sur le prix facturé de chacun des services. Le montant du crédit versé par le gouvernement équivaut à 23 % du prix facturé à chaque fois qu'un service est rendu et payé.

Pour la bonne marche du processus, et pour obtenir le crédit sur-le-champ, la personne âgée devra utiliser le *mécanisme de paiements* de **Chèque emploi service (CES) Desjardins**. Ce chèque servira à payer les services rendus.

Le coût maximum des dépenses admissibles dans une année est de 12 000 $ par personne. Cela signifie que le crédit maximum remboursable est de 2 760 $ (23 % x 12 000 $) par personne par année.

À l'origine, seules les personnes âgées en perte d'autonomie étaient censées pouvoir se prévaloir de cet avantage fiscal à partir de l'an 2000. Cependant, en novembre dernier, le ministère des **Finances du Québec** a décidé d'abandonner la nécessite de se trouver en perte d'autonomie pour ne retenir que l'âge de 70 ans comme critère d'admission.

De plus, le ministère a allongé sa liste de services admissibles en ajoutant les services de surveillance et d'encadrement, comme le gardiennage d'une personne âgée. Le tableau ci-dessus donne la liste des services admissibles au crédit. Les personnes intéressées peuvent réclamer le guide de 31 pages sur le sujet dans l'un des bureaux de **Revenu Québec**. ■

Les services avec rabais de 23 %

Services donnant droit au crédit d'impôt pour le maintien à domicile d'une personne âgée

Services liés aux activités quotidiennes
Les services quotidiens essentiels qui se rapportent :
- à l'habillage;
- à l'hygiène;
- à l'alimentation;
- aux déplacements à l'intérieur de l'habitation.

Services de préparation des repas
(le coût de la nourriture exclus)

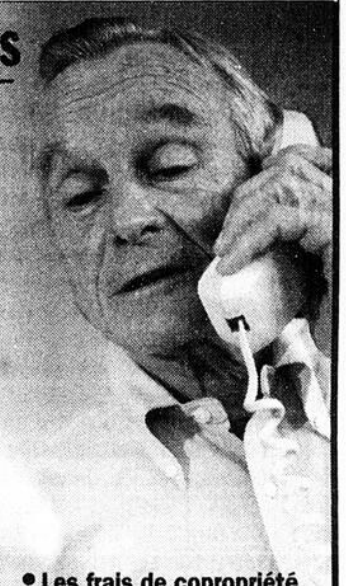
Services de surveillance et d'encadrement
- Par exemple, le gardiennage de la personne âgée

Services de soutien civique
Les services suivants nécessaires pour faire face aux exigences sociales de la vie quotidienne :
- l'accompagnement lors de sorties;
- l'aide pour remplir un formulaire;
- la gestion du budget.

Services liés aux tâches domestiques courantes
Les services suivants nécessaires pour accomplir des tâches domestiques normalement effectuées dans une habitation :
- l'entretien ménager des aires de vie (ex. : balayer)
- l'entretien des appareils ménagers;
- l'entretien des vêtements;
- l'approvisionnement en produits de nécessité courante et autres courses (le coût des biens achetés exclus);
- la réalisation de travaux mineurs à l'extérieur de l'habitation (le coût des matériaux ou d'autres biens non compris) notamment :
  - la tonte et l'entretien du gazon;
  - l'entretien des haies et des plates-bandes;
  - le nettoyage de l'extérieur de l'habitation, des fenêtres et des gouttières;
  - le déneigement.

Tableau : LES AFFAIRES

Le programme en quelques questions et réponses



• Qu'arrive-t-il si la personne atteint 70 ans durant l'année ?

Si la personne atteint l'âge de 70 ans durant l'année 2000, elle peut avoir droit au crédit d'impôt pour le maintien à domicile dès qu'elle a 70 ans et ce, pour des services rendus à partir de ce jour. Cette personne pourra aussi bénéficier du crédit d'impôt pour des services qui auront été payés à l'avance, avant qu'elle ait 70 ans. Dans ce cas, seule la partie des dépenses touchant la période suivant le 70e anniversaire de naissance donnera droit au crédit d'impôt. (Notez que dans un couple où un seul des conjoints a 70 ans ou plus, c'est ce dernier qui devrait signer les contrats de déneigement et d'autres services pour bénéficier du crédit).

• Est-ce un crédit d'impôt de 2 760 $ par personne ?

Dans le cas d'un couple, chacun des deux conjoints pourra avoir droit à un crédit d'impôt maximum de 2 760 $ pour ses dépenses respectives, dont le maximum admissible est de 12 000 $ par personne.

• Lorsque le loyer comprend des services de cafétéria ou d'entretien ménager, est-ce que le crédit peut s'appliquer sur une partie de ce loyer ?

Dans certain cas, une partie du loyer payé par une personne âgée qui habite un logement situé dans un immeuble à revenus peut comprendre, par exemple, un service de cafétéria ou d'entretien ménager. Le montant payé pour un service de ce genre (excluant le coût de la nourriture dans le cas d'un service de cafétéria) pourra constituer une dépense donnant droit au crédit d'impôt *s'il est facturé séparément par le locateur.*

• Les services liés aux tâches domestiques (gazon, déneigement, entretien ménager, etc.) devront être effectués à l'égard d'un logement qui constitue une habitation pour la personne âgée. Qu'est-ce que cela signifie ?

Dans le cas des services liés aux tâches domestiques courantes, ceux-ci devront porter sur un logement qui constitue une habitation dont la personne âgée ou son conjoint est propriétaire, locataire ou sous-locataire, ou sur le terrain sur lequel ce logement est érigé.

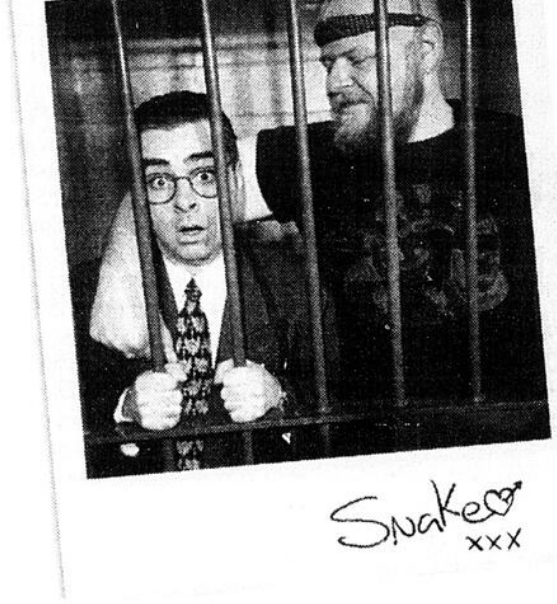
• Les frais de copropriété payés par une personne âgée qui habite un condominium donnent-ils droit au crédit d'impôt ?

La partie qui concerne les dépenses admissibles assumées par la personne qui demande le crédit, et qui est facturée séparément, donne droit au crédit d'impôt. (CC) ■

Tout ce que vous cherchez de A à Zip
REPERTOIRE EN LIGNE D'ENTREPRISES
zip 411 net
www.zip411.net

commerce électronique
Réussissons. Maintenant.
IBM Partenaire commercial
Présent Groupe informatique inc
Lotus Partenaire commercial
Tél: (514) 745-3322
www.present.ca

Pour certains, traverser la frontière est le début d'une grande aventure...



Les autres font appel aux maîtres en la matière!
Lessard Tremblay Avocats Attorneys s.e.n.c
Visas et immigration d'affaires
sans frais 1.877.563.1262

MAXIMISEZ VOS RÉSULTATS
LE DÉVELOPPEMENT DES VENTES
pour maximiser vos ventes
• La motivation
• La prospection
• La prise de rendez-vous
• La présentation de vente
• Le closing et les objections
• Le suivi
PROCHAINES SESSIONS
• Montréal: 15 mars et 12 mai
• Québec: 23 fév. et 18 mai
LE COACHING D'UNE ÉQUIPE
pour obtenir le maximum de votre équipe
• La confiance en soi
• Les relations humaines
• Le code d'éthique des leaders
• La motivation de l'équipe
• Les décisions difficiles
• Les conflits
PROCHAINES SESSIONS
• Montréal: 16 fév. et 1er juin
• Québec: 7 avril
• Programme d'une journée • Manuel de cours • Attestation
Votre investissement: 189 $
(taxes en sus • inscription requise • agréé par Emploi-Québec)
AUSSI DISPONIBLES :
Service à la clientèle - télémarketing
Séminaires privés, conférences et consultations
FORMAX
FORMATION • MOTIVATION
1-800-361-0666 • (450) 774-0666
Fax: (450) 774-2161
www.formax.qc.ca
GUY BOURGEOIS

LES AFFAIRES Publié par les Publications Transcontinental inc. 1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal (Québec) H3B 4X9

Opinions

ÉDITORIAL

Santé : une proposition inacceptable du fédéral

Le ministre fédéral de la **Santé**, **Allan Rock**, a, paraît-il, découvert le problème du système de santé canadien : il y a trop de monde sur les civières dans les urgences des hôpitaux parce qu'il n'y a pas de place aux étages supérieurs. La solution : retourner plus vite les patients à domicile grâce à la mise en place d'un programme de soins à domicile et la création d'un réseau de centres communautaires ouverts 24 heures sur 24. M. Rock offre aux provinces de payer 50 % des coûts de ces nouveaux programmes.

Cette proposition est inacceptable pour plusieurs raisons.

Les solutions de M. Rock n'ont rien d'original. Ce sont justement celles que l'ex-ministre de la Santé du Québec, **Jean Rochon**, auraient appliquées s'il avait eu les ressources nécessaires. Il a fermé des hôpitaux et mis à pied du personnel médical, mais sans améliorer les soins à domicile. Raisons : la forte baisse des subventions fédérales et la politique québécoise du déficit zéro.

L'administration des soins de santé est de compétence provinciale. Toutefois, Ottawa a son mot à dire dans la santé grâce à la *Loi sur la santé*, qui fixe des normes nationales (gratuité, accessibilité, universalité). Curieusement, Ottawa continue toujours d'imposer ses normes, même s'il ne finance plus que 15 % des dépenses québécoises de santé (c'est 13 % en Alberta), après avoir absorbé 50 % de ces coûts à l'origine.

De toute évidence, Ottawa veut tester l'entente sur l'union sociale canadienne conclue avec neuf provinces (sauf le Québec) il y a un an. Selon cette entente, Ottawa peut lancer des programmes nationaux dans les domaines de compétence provinciale si une majorité de provinces sont d'accord. De façon plutôt arrogante, M. Rock a choisi un domaine où les provinces ont de l'expertise et où le fédéral n'en a pas. Les soins à domicile et les centres de soins sont des activités de proximité, qui conviennent mieux aux provinces.

L'incursion d'Ottawa dans la santé entraînerait une duplication des structures, une bureaucratisation accrue d'un système qui est déjà trop lourd et du gaspillage de fonds publics.

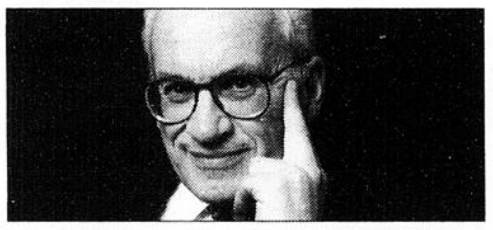
Il est suspect qu'Ottawa veuille créer un programme national ciblé sur les soins à domicile financé à 50-50 par lui et les provinces, car ce projet va à l'encontre du Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux, dans lequel Ottawa a justement fusionné ses subventions au financement de la santé, de l'aide sociale et de l'éducation post-secondaire. Ottawa a même réduit substantiellement son financement au titre du Transfert canadien. Pourquoi veut-il maintenant s'engager dans un programme spécifique sur la base de 50-50 ?

Ce projet semble aussi conçu pour servir la cause d'Allan Rock, qui se prépare pour la course à la direction de son parti. La santé est une préoccupation majeure pour les Canadiens, qui tiennent toujours à l'intervention étatique dans ce domaine.

Il est étonnant de lire que ce projet est le résultat de deux ans d'études et d'expériences, qui ont coûté 150 M$. Il ressemble plutôt à un projet élaboré en vase clos par l'appareil politico-bureaucrate d'Ottawa, à l'image des Bourses du millénaire et du projet avorté de subventions aux clubs de hockey professionnels.

L'intention d'Ottawa d'entrer dans les soins à domicile et les centres communautaires est inappropriée. Si Ottawa a de l'argent pour la santé, qu'il rétablisse les subventions aux provinces, qui connaissent bien mieux que lui les problèmes du système de santé et qui sont beaucoup mieux placées pour décider des priorités et répartir les ressources dans le contexte actuel de grande rareté.

Le fédéralisme canadien s'en porterait beaucoup mieux ainsi. Ottawa n'a pas à fournir une autre condition gagnante au **Parti québécois** en vue de son prochain référendum. Le projet de loi fédéral sur la clarté suffit amplement. ■



Jean-Paul Gagné



POINT DE VUE

Ottawa exagère !

Gavé de surplus budgétaires estimés à plus de 100 milliards de dollars pour les cinq prochaines années, le gouvernement fédéral se comporte de manière cavalière et paternaliste envers les provinces. Cette attitude du *Ottawa knows best* commence à irriter les contribuables. Après tout, c'est parce que nous payons trop d'impôt que les caisses débordent. Pourtant, c'est toujours le même contribuable qui paie au fédéral, au provincial, au municipal et au scolaire.

C'est guidé par un complexe de supériorité que le gouvernement fédéral s'est imposé dans le domaine de l'éducation avec ses *Bourses du millénaire*. C'est avec une attitude provocatrice que **Jean Chrétien** et **Stéphane Dion** ont déposé le projet de loi sur la clarté, une initiative qui est de la poudre aux yeux dans un hypothétique scénario monté de toutes pièces pour corriger l'impression d'incompétence laissée par Ottawa lors du référendum de 1995.

Il est facile aujourd'hui de se bomber le torse quand il n'y a ni adversaire, ni bataille en vue ! Plutôt que de s'attarder à réformer le Canada dans le sens des revendications et des attentes des fédéralistes québécois, on joue d'astuces, de feintes et de faux-fuyants.

C'est maintenant au tour du ministre **Allan Rock** de proposer d'outrageux projets dans le domaine de la santé. Tel un pyromane venant offrir son aide aux pompiers, Allan Rock dit aux provinces qu'il a la solution aux problèmes des urgences, que le fédéral a en partie créés après avoir coupé les vivres aux provinces depuis 1994. En effet, de cette date jusqu'à 2003-04, soit en 10 ans, Ottawa aura coupé 35 milliards en paiements de transfert aux provinces en matière de santé et de services sociaux.

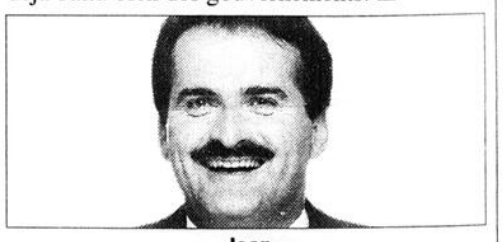
Selon les projections du fédéral, les revenus d'Ottawa se seront accrus de plus de 60 % entre 1993-94 et 2003-04. Durant la même période, la contribution fédérale à la santé et aux services sociaux des provinces aura diminué de 20 %. Avec les coûts galopants et le vieillissement de la population, la facture santé égorgera les provinces de plus en plus.

Avant de lancer de nouvelles initiatives fédérales dans un champ de compétence des provinces comme les soins de santé, Ottawa devrait restaurer son financement de la santé au niveau d'avant 1994. Les centres de soins communautaires et le programme de soins à domicile que propose Ottawa sont des programmes que les provinces auraient déjà mis en place ou instaureraient si Ottawa n'avait pas coupé son financement.

Ottawa n'a pas de leçons à donner. Ses hôpitaux militaires sont en décrépitude et manquent de médecins pour offrir des soins adéquats aux soldats. Pire, les résultats désastreux obtenus en matière de santé chez les autochtones démontrent l'incompétence d'Ottawa dans ce domaine. Malgré ses responsabilités de fiduciaire envers les autochtones, le fédéral a raté son coup puisque ces derniers sont les moins en santé des Canadiens.

Fédéralistes et souverainistes confondus dénoncent l'intransigeance d'Ottawa. **Lucien Bouchard**, **Ralph Klein** (Alberta) et **Mike Harris** dénoncent avec la même conviction la nouvelle initiative fédérale en matière de santé.

À force de se comporter de façon arrogante et opportuniste, les effrontés d'Ottawa risque de raviver des forces comme celles qui ont déjà battu bien des gouvernements. ■



Jean Lapierre
Avocat, animateur à CKAC et analyste politique
Adresse électronique : jeanlapierre@videotron.ca

LES AFFAIRES
Le journal **LES AFFAIRES** est publié par les **Publications Transcontinental inc.**
1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal H3B 4X9 Téléphone : **(514) 392-9000**
Télécopieur publicité : **(514) 392-4723** Télécopieur rédaction : **(514) 392-1586**
Publicité : **pub@lesaffaires.com** Rédaction : **redaction@lesaffaires.com**

Rédaction : Éditeur et rédacteur en chef : **Jean-Paul Gagné** ; Directeur de l'information : **Stéphane Lavallée** ; Directeur sections Actualité et Entreprendre : **Francis Vailles** ; Directrice section Investir : **Dominique Beauchamp** ; Directeur des cahiers spéciaux : **Michel Clermont** ; Directeur des cahiers répertoires : **Gilles Gagnon** ; Chef de pupitre : **Jean-Luc Renaud** ; Directeur artistique : **Michel Blanchette**

Publicité : Directrice des ventes : **Joanne Proulx** ; Directrice adjointe, ventes publicitaires : **Lyne Rivard** ; Adjoint administratif : **Normand Bergeron** ; Directeur de production : **Donald Wells** ; Téléphone : **Montréal : (514) 392-9000 / Toronto : (416) 340-8000 / Vancouver : (604) 984-7176**

Tirage : Directeur : **François Blondin**

Service à la clientèle (9h00 à 17h00) : Téléphone : Montréal : **(514) 392-2010** À l'extérieur de Montréal : **1 800 361-7215** Télécopieur : **(514) 392-4724** Courriel : abonnement@transcontinental.ca

Tarifs d'abonnement (au Québec) :
Journal **Les Affaires** (52 fois l'an) ; **1 an : 42,12 $** (+ taxes = 48,45$) ; **2 ans : 63,19 $** (+ taxes = 72,67$). **Duo :** Journal **Les Affaires** (52 fois l'an) et magazine **Affaires PLUS** (12 numéros par an) ; **1 an: 59,95 $** (+ taxes = 68,96$) ; **2 ans : 89,95 $** (+ taxes = 103,47$).
En kiosque : journal Les Affaires 1,95$ (+ taxes =2,24$) l'exemplaire ; magazine Affaires Plus 2,95$ (+ taxes = 3,39$) le numéro.
Pour connaître les tarifs d'abonnement pour le reste du Canada et à l'étranger, veuillez communiquer avec le service à la clientèle.

Liste d'abonnés : Il nous arrive de mettre notre liste d'abonnés à la disposition d'entreprises ou d'organismes qui proposent des produits ou des services qui pourraient intéresser nos lecteurs. Si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le nous savoir par écrit, en joignant une étiquette d'envoi de votre journal ou magazine.

Administration : Président : **André Préfontaine** ; Vice-présidente, finances et administration : **Ginette Roy** ; Directrice de la promotion : **Ghyslaine Lauzon** ; Président du conseil : **Rémi Marcoux** ; Membre du **Groupe Transcontinental G.T.C. Ltée**

Impression : **Imprimerie Transmag**, une division d'Imprimerie Transcontinental inc.
Répertorié dans l'Index des périodiques canadiens. Envoi de Poste-publications-Enregistrement no 08185
Dépôt légal, bibliothèque du Québec ISSN 0229-3404. Second class USPS 004582, Champlain, N. Y., 12919-1518
Transcontinental ÉDITION



De bonne source

Dominique Beauchamp — Francis Vailles



L'ancien vice-président des Expos, Richard Morency, dans la commandite

L'ex-vice-président, ventes et marketing, des **Expos de Montréal**, **Richard Morency**, a tellement aimé négocier des commandites pour le club de baseball qu'il a formé une entreprise spécialisée dans ce secteur.

Le **Groupe conseil Morency** vient d'ailleurs de s'allier à **Cartier Promotion marketing** (**Benoit Cartier**) et à **Communication 2+2** (**Richard Désormeaux** et **Jacques Delisle**) pour créer un centre spécialisé en commandite. Les trois entreprises distinctes, maintenant regroupées dans un même immeuble, chemin Bates, à Outremont, ont éventuellement l'intention de former une entité juridique commune. M. Morency a quitté les Expos le 30 septembre dernier, après y avoir passé 10 ans.

Paul Saint-Jacques, président du Palais

C'est à un haut fonctionnaire du ministère des **Transports** que le gouvernement québécois confie la direction de la **Société du Palais des congrès de Montréal** (PCM).

Paul Saint-Jacques, sous-ministre adjoint et directeur général de Montréal et de l'Ouest au ministère des Transports, a été nommé président et directeur général du Palais. Il remplace **François Lebrun**, nommé délégué du Québec à Boston l'automne dernier.

Le nouveau pdg ne sera pas dépaysé. La nomination de M. Saint-Jacques entre en vigueur le 7 février, quelques semaines avant que ne débutent les travaux au PCM... au-dessus de l'autoroute Ville-Marie. Il s'agit d'un projet de 239 M$ qui doublera la superficie du Palais.

Claude Désy veut financer votre entreprise

Depuis le 23 janvier, **Claude Désy** est responsable de la Direction du service de financement des entreprises du bureau montréalais de **Charles Schwab Canada**, le courtier en valeurs mobilières.

À ce titre, il sera l'entremetteur entre des financiers et certaines entreprises de petite et de moyenne capitalisation du Québec et d'Ottawa dans le secteur des technologies de l'information. Il relève du vice-président exécutif, **Charles Paerk**. L'autre bureau de Schwab au Canada est à Toronto; il couvre le reste du Canada.

Schwab a des antennes aux États-Unis, en Grande-Bretagne, à Hongkong, en Amérique latine et au Canada. Le courtier en valeurs mobilières a l'équivalent de 846 milliards de dollars canadiens d'actifs en gestion et a une liste de 6,1 M de comptes clients dans le monde.

Avant d'être recruté par Schwab, M. Désy s'était fait les dents chez le courtier **Merrill Lynch**, puis plus récemment chez **BLC Valeurs mobilières**. Il a également été avocat et associé au cabinet **Martineau Walker** (aujourd'hui **Fasken Martineau**).

Claude Désy a obtenu son bac en administration (comptabilité) de l'**École des Hautes Études Commerciales** en 1972, une institution dont il est aujourd'hui membre du conseil d'administration. Il a également fait son droit à l'**Université de Montréal**. C'est à l'**Université de Sherbrooke** qu'il a obtenu une maîtrise en fiscalité, en 1976.

Lise Cardinal quitte le Réseau des femmes

La vice-présidente marketing du **Réseau des femmes d'affaires du Québec**, **Lise Cardinal**, quittera son poste en juin pour se consacrer uniquement à son entreprise **Lise Cardinal & associés**, qui donne de la formation sur le réseautage.

Dès lors, elle s'envolera vers Saint-Petersbourg pour lancer une version russe de son livre *Comment bâtir un réseau de contacts solide*, publié au Québec l'an dernier et vendu à plus de 4 000 exemplaires. ■

Nouvel obstacle pour le Technodôme

Martin Jolicoeur

Une étude ajoute de l'eau au moulin des opposants au projet de *Technodôme* sur les rives du Saint-Laurent, dans le port de Montréal.

« Le port de Montréal est coincé, estime sans demi-mesure **Donald McKnight**, directeur principal, services-conseils, de la firme de consultants **KPMG**. La vocation touristique qu'on a donnée au Vieux Port pèse de plus en plus lourd sur ses activités portuaires. »

Réalisée par KPMG, en collaboration avec **AGRA Monenco**, la volumineuse étude portant sur le transport des marchandises au Québec insiste sur l'importance de développer le trafic ferroviaire et de conserver les acquis en matière de transport maritime, si l'on veut réduire le problème de la congestion routière.

Les frères **Albert** et **Abraham Reichmann** et la **Société générale de financement** (SGF) veulent réaliser leur projet milliardaire de Technodôme à l'intérieur même de la zone portuaire, en projetant l'acquisition de la jetée *Bickerdike*, un terrain immense de 19 hectare.

« Les différents paliers gouvernementaux doivent reconnaître l'importance, tant pour l'économie québécoise que canadienne, du fleuve Saint-Laurent et du port de Montréal en tant que coeur du système, peut-on lire dans le rapport d'étude de KPMG. Si la région de Montréal veut continuer d'être la plaque tournante du transport de marchandises, il est essentiel que le port de Montréal garde sa position concurrentielle sur le marché international pour le transport des conteneurs. »

Le port de Montréal possède notamment d'excellentes liaisons ferroviaires pour le transport des conteneurs permettant d'acheminer ces derniers à Toronto en 10 heures, à Detroit en 25 heures et à Chicago en 30 heures.

Nullement surpris par un tel constat, **Dominic Taddeo**, président de la **Société du Port de Montréal**, réitère les avertissements qu'ils a émis avant Noël devant la **Chambre de commerce du Montréal métropolitain**. Sans se prononcer formellement contre le projet de Technodôme, il affirme que tout développement semblable est susceptible « de compromettre la compétitivité à long terme du port de Montréal ».

M. Taddeo rappelle que 74 % du trafic de conteneurs en direction de l'Ontario et des États-Unis transite actuellement par Montréal. Advenant une réduction de la compétitivité du port, par manque d'espace ou par encombrement récréotouristique, rien ne dit, explique M. Taddeo, que le trafic maritime et le rôle de plaque tournante actuellement dévolu à Montréal ne glisseront pas vers d'autres destinations. Ce dernier songe notamment aux ports de New York, d'Halifax et de Baltimore. ■

DISTRIBUTION
ENTREPOSAGE
COURTAGE EN DOUANE
TRANSPORT UNIVERSEL
ASSURANCE CARGAISON
INSPECTION DES VIANDES

DERINGER

800-448-8108
www.anderinger.com

LA CITATION DE LA SEMAINE

« Le Canada fait figure de pays du tiers-monde en ce qui a trait à la quantité de ses équipements (de haute technologie en santé), tels les appareils d'imagerie par résonance magnétique, de tomodensitométrie axiale par ordinateur, d'ostéodensitométrie et de *Positon Emission Tomography*.

« À ce chapitre, le Canada se classe derrière la Corée, l'Islande, le Portugal et la République tchèque. Pour certains types d'appareils, la situation est encore plus critique. »

- Association canadienne des radiologistes, 29 janvier 2000.

POUR DES RÉUNIONS D'AFFAIRES RÉUSSIES



Un personnel attentionné et une ambiance champêtre assureront le succès de vos réunions.

· 38 CHAMBRES ET SUITES
· SALLE DE RÉCEPTION AVEC VUE PANORAMIQUE
· SALLES DE RÉUNIONS (10 À 100 PERSONNES)
· CUISINE FRANÇAISE MED. TERRANÉENNE
· TERRASSE · BISTRO-BAR
· PISCINE INTÉRIEURE ET SAUNAS
· SPORTS DE PLEIN AIR
· À 1 HEURE DE MONTRÉAL

1 888 922-0404
OU (450) 243-0404

AUBERGE ET RESTAURANT Quilliams LAC BROME
572, CH. LAKESIDE
LAC BROME (QUÉ.)
J0E 1R0

PUBLICITÉ

Faites-vous ces erreurs en marketing?

Comment les corriger en participant au séminaire d'une journée *La Puissance du Marketing révolutionnaire*[MC]

1. **Gérer votre entreprise avec des budgets et des états financiers**
2. **Lancer des promotions sans les avoir testées**
3. **Mettre plus d'emphase sur la gestion des coûts, des ressources humaines et de la qualité que sur le marketing et l'innovation**
4. **Utiliser des brochures corporatives, des représentants et des expositions comme principaux moyens pour trouver des clients**
5. **Vous occuper de l'image, du nom et du logo de votre entreprise plutôt que de faire du marketing à réponse directe**
6. **Ne pas garantir tout ce que vous faites en laissant le client prendre le risque dans la transaction**
7. **Offrir du haut de gamme et de la qualité par soumission**
8. **Chercher à développer de nouveaux marchés plutôt que de concentrer vos énergies sur vos clients actuels**
9. **Vendre des « produits » et/ou des « services »**
10. **Écouter les besoins de vos clients (Oui, oui, c'est bien une erreur!)**
11. **Ne pas faire le suivi de chaque dollar dépensé en marketing et en vente.**
12. **Séparer vente et marketing**
13. **Vous fier sur des distributeurs pour votre stratégie de mise en marché**
14. **Faire de la R&D technologique sans faire de R&D marketing ...**

Alors, votre pointage sur 14??

Si votre entreprise ne vous donne pas tout le temps, l'argent et le plaisir qu'elle devrait vous apporter, vous passez probablement trop de temps sur CE que vous avez à vendre et pas assez sur COMMENT vous le vendez.

La priorité de votre entreprise doit absolument devenir le marketing

Pour transformer votre entreprise et réaliser un « saut de croissance » cette année, répondez à ces questions :

1. Qui s'occupe du développement de votre stratégie de croissance?

ATTENTION: je ne parle pas simplement de développer un logo ou une image corporative. Je parle de toute la réflexion stratégique pour trouver les bons segments de clients, les bonnes offres, les bons canaux de mise en marché et les bons moments pour faire vos offres. Est-ce vous? Si oui, vous le faites à temps plein n'est-ce pas...

2. Croyez-vous que votre rôle principal soit de gérer l'entreprise?

Si vous êtes propriétaire ou dirigeant, votre rôle premier n'est pas de gérer mais de nourrir votre entreprise de visions, d'innovations et des plus récentes stratégies de croissance disponibles.

3. À quand remonte votre dernière remise en question stratégique?

Gérez-vous votre croissance aujourd'hui exactement comme vous le faisiez il y a 10 ans? Utilisez-vous toujours les mêmes stratégies de mise en marché, le même personnel, les mêmes solutions et les mêmes approches commerciales?

Si oui, il est peut-être temps de vous mettre au diapason sur les nouveautés :

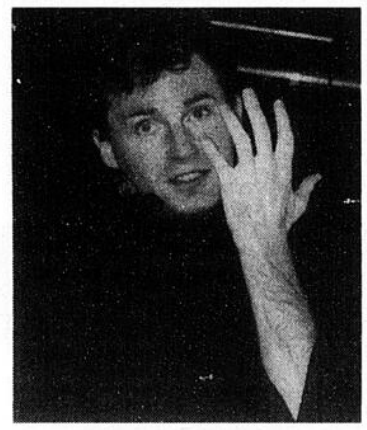
DÉCOUVREZ l'incroyable puissance du Marketing révolutionnaire[MC] dans un séminaire bouleversant et révélateur d'une seule journée.

Présenté par Pierre Morency, Physicien du Marketing, vous découvrirez une approche **mesurable**, **scientifique** et **concrète** pour faire croître votre entreprise en réduisant vos heures.

Le séminaire d'1 jour
La Puissance du Marketing révolutionnaire
7 mars 2000 : 8h00-16h30
Marriott Montréal
Pour vous inscrire
514-876-8787 poste 4 ou
www.morencymarketing.com

« Vous aurez 30 jours pour mettre les concepts et stratégies à l'épreuve. Si vous n'êtes pas convaincu du potentiel du marketing révolutionnaire, vous serez remboursé»

rendez-vous au
www.morencymarketing.com
pour d'autres renseignements, des témoignages, le formulaire d'inscription ou d'autres options de solutions pour vous.



Pierre Morency
Physicien du marketing
et du succès

P.S. Cette formation donne droit aux crédits d'impôts et répond aux critères de la Loi 90.

P.P.S. $469 1p - $419 2p - $369 3p et plus. Manuel détaillé, dîner luxueux et déjeuner ensoleillé inclus! Taxes en sus.

L'ACTUALITÉ

Porc : le barrage de l'autoroute 20 aura coûté 54 M$ à Québec

En 1998, les producteurs élevaient des barricades pour protester contre la sous-évaluation du coût de production

André Dubuc

Le blocage de l'autoroute 20 par les producteurs de porcs en septembre 1998 aura coûté 54 M$ au gouvernement du Québec, si l'on considère les concessions qu'il a dû faire à l'égard du *Régime de l'assurance-stabilisation*.

Plus précisément, les moyens de pression ont mené au versement d'une allocation spéciale de 47 M$ pour l'année se terminant le 31 mars 1999. À ce montant, il faut ajouter les 33,5 M$ que coûtera vraisemblablement pour l'année en cours l'impact de la nouvelle méthode d'évaluation du coût de production unitaire du porc. Le gouvernement assume les deux tiers de ces factures totalisant 80,5 M$, soit 54 M$.

L'assurance-stabilisation a pour objet de protéger les agriculteurs contre les fluctuations des prix sur les marchés. Comme son nom l'indique, il s'agit d'une assurance et non pas d'un programme de subvention. L'assuré paie des primes.

Lorsque le prix du marché devient inférieur à ce qu'il en coûte d'élever un porc, le producteur reçoit des compensations d'un montant équivalant au manque à gagner. Pour chaque dollar de prime que paie l'agriculteur, le ministère de l'**Agriculture**, des **Pêcheries** et de l'**Alimentation** (MAPAQ) débourse 2 $.

Sans barrage de porcs, le gouvernement aurait-il revu la méthode d'évaluation du coût de production ? « Depuis 1996, on négociait sans résultat avec le ministre de l'Agriculture (alors **Guy Julien**). Après la levée des barricades, on s'est rapidement entendu avec le bureau du premier ministre », répond **Clément Pouliot**, président de la **Fédération des producteurs de porcs du Québec** (FPPQ).

En septembre 1998, les producteurs porcins ont élevé des barricades sur l'autoroute Jean-Lesage pour protester contre la sous-évaluation, selon eux, du coût de production d'une bête, dont le calcul est déterminé par règlement. Mis à jour annuellement, ce coût est fonction des intrants (par exemple, la nourriture des animaux et le chauffage des bâtiments). En 1998, il était de 125,25 $ par tête, comparativement à un prix moyen sur le marché de 94,20 $ au cours de la même période.

La crise s'est dénouée, rappelons-le, une fois que le gouvernement et la FPPQ eurent convenu d'une entente selon laquelle le gouvernement versait aux éleveurs de porcs une prime spéciale, appelée allocation de transition, de 9,54 $ par porc pour l'année se terminant le 31 mars 1999 et s'engageait, l'année suivante, à revoir sa méthode d'évaluation du coût de production unitaire.

Le gouvernement a tenu parole et a revu son mode de calcul. Conséquence : le coût de production va augmenter.

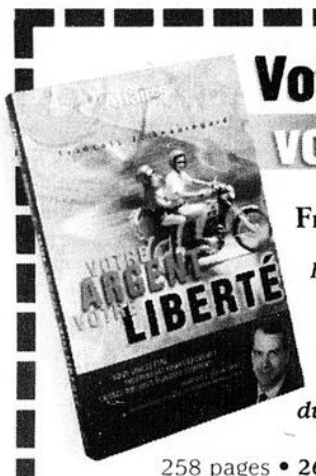
Sur la base du nouveau mécanisme, la *Régie des assurances agricoles*, chargée de la gestion du *Fonds d'assurance-stabilisation des revenus agricoles*, où transitent les primes et les compensations, retient un coût de production unitaire estimé à 128,85 $ (le chiffre officiel ne sera connu que dans quelques mois). « La hausse sera d'environ 5 $ par rapport à l'ancienne méthode de calcul », selon le président de la FPPQ, **Clément Pouliot**.

Finalement, à combien s'élève la facture ? D'abord, l'allocation de transition de 9,54 $ a été versée aux producteurs pour chacun des 4,9 M d'animaux abattus entre le 1er juillet 1998 et le 31 mars 1999, pour un total de 47 M$. Ensuite, il faut savoir que le nouveau modèle de calcul en vigueur s'applique rétroactivement pour toute l'année financière 1999-2000, tel que le stipule la loi 96 adoptée en décembre par l'**Assemblée nationale**. Selon le MAPAQ, 6,7 M de porcs auront été abattus cette année à un prix qui se situe en deçà du coût de production.

La nouvelle méthode d'évaluation oblige donc le Fonds d'assurance-stabilisation à débourser 33,5 M$ supplémentaires en compensation.

Ainsi, l'augmentation des compensations attribuables aux moyens de pression de la FPPQ se chiffre à 80,5 M$. « Les compensations de l'assurance-stabilisation sont financées au moyen des primes que paient les agriculteurs et le MAPAQ », explique **Sylvie Grondin**, directrice à l'analyse et aux activités financières à la Régie.

Le gouvernement, on l'a vu, paie les deux tiers des primes, la note s'élève donc à près de 54 M$ jusqu'à maintenant. ■



Votre argent, votre liberté

François J. Beauregard

Fini le temps où l'argent dominait votre vie. Voici le livre idéal pour faire le point sur vos finances, voire repartir du bon pied!

258 pages • 26,70 $ (TPS incluse)

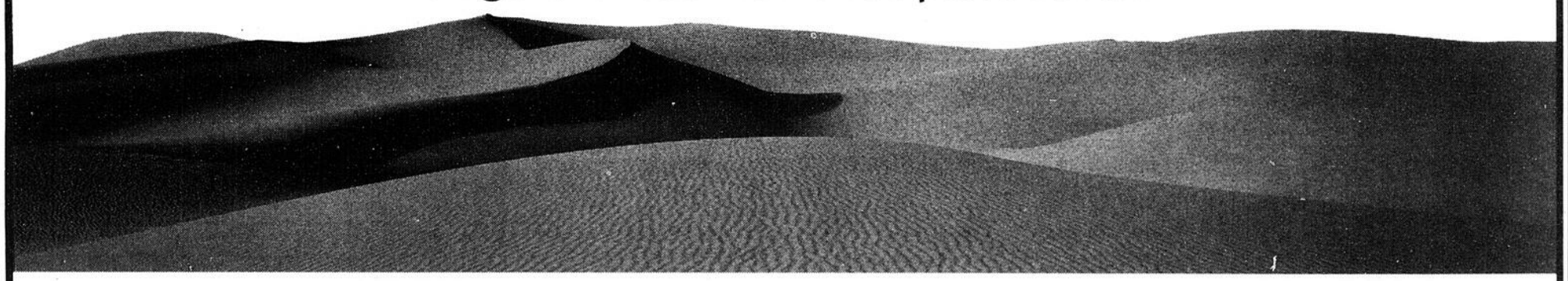
Ajoutez 3,21 $ pour les frais de poste.

POUR COMMANDER : **(514) 392-2081**
OU, SANS FRAIS, **1 877 333-7163**
POUR ÊTRE FACTURÉES, LES ENTREPRISES DOIVENT TÉLÉCOPIER LEUR BON DE COMMANDE AU **(514) 392-4724**.

Les Éditions TRANSCONTINENTAL inc.

EN VENTE DANS TOUTES LES BONNES LIBRAIRIES

Vous voulez conquérir de nouveaux territoires en gérant vous-même vos placements?



Avec l'assistance de TD Waterhouse, vous serez vite en terrain connu.

Pour maîtriser la gestion de ses placements, l'investisseur autonome doit être bien outillé. Avec TD Waterhouse, autrefois Services d'investissement Ligne Verte, vous bénéficiez d'une panoplie d'outils vous permettant :

- d'accéder à votre compte de négociation en tout temps;
- de transiger vous-même 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, par l'entremise de notre service de négociation sur Internet ou de l'un de nos représentants en placements;
- de consulter une foule de recherches indépendantes et de publications bien connues par le biais de notre site Web;



- d'accéder en temps réel aux cours des grandes bourses nord-américaines.

De plus, avec TD Waterhouse, vous profitez des nombreux services de soutien offerts par le plus important courtier à escompte du pays, comme la consultation de spécialistes en fonds communs, obligations et options.

Bref, vous avez sous la main toute l'assistance qu'il vous faut pour être maître de vos placements, tout en économisant jusqu'à 88 %†† sur les commissions exigées par les courtiers traditionnels. Communiquez avec nous dès aujourd'hui à l'un de nos bureaux ou visitez notre site Web.

Ouvrez un compte avec 10 000 $ et plus et obtenez
3 mois gratuits de recherche sur Internet (valeur au détail de 300 $).†††

Services d'investissement TD WATERHOUSE

Investissez seul, mais pas tout seul.

Montréal 1 800 363-1171 • Laval 1 800 451-1647 • Québec 1 800 363-1531 www.tdwaterhouse.ca/fr

†Selon une étude publiée dans le magazine *Canadian Business*, le 24 septembre 1999. ††Selon un sondage mené auprès d'importantes firmes de courtage en mai 1999.
†††Le nouveau compte de négociation directe ou le compte RER doit être ouvert entre le 1er janvier 2000 et le 31 mars 2000. Dépôt minimum de 10 000 $, lequel devra être reçu avant le 31 mai 2000. Une seule offre par personne. Les détenteurs de compte doivent avoir accès à TD Waterhouse WebBoker*.
Les clients actuels reçoivent 2 mois supplémentaires de recherche en placement. *Marque de commerce de la Banque TD. TD Waterhouse est un usager inscrit.
Services d'investissement TD Waterhouse (Canada) inc. (« TD Waterhouse ») est une filiale de TD Waterhouse Group, Inc., lui-même filiale de la Banque TD. TD Waterhouse-Membre FCPE.

MEILLEUR COURTIER À ESCOMPTE 1999 TD WATERHOUSE 2000 AU PAYS †

Le budget fédéral devrait comprendre un programme d'infrastructures *vert*

Le milieu n'a jamais senti meilleure écoute d'Ottawa

Martin Jolicoeur

Le ministre fédéral des **Finances**, **Paul Martin**, se préparerait à déposer l'un des budgets les plus pro-environnementalistes de son histoire, lequel comprendrait, entre autres mesures, un important *programme d'infrastructures vert* à l'attention des municipalités.

C'est en tout cas ce que croient différents groupes environnementaux à qui le journal LES AFFAIRES a parlé. Jamais depuis 10 ans ces intervenants n'ont senti meilleure écoute du gouvernement fédéral.

Ils s'attendent à l'annonce de mesures favorisant l'environnement d'au-delà de 500 M$ dès cette année, lesquels seraient suivis d'injection de plusieurs milliards de dollars (G$) dans les budgets subséquents voués aux infrastructures vertes.

Ce programme (fédéral-provincial-municipalité) serait consacré à des projets dits environnementaux et relatifs à des domaines comme la gestion de déchets, l'efficacité énergétique et la réfection de systèmes d'aqueduc et d'égout.

Le programme s'intéresserait également à la réfection de routes et de ponts, de même qu'à des projets de développement de transports alternatifs qui réduirait les émissions de gaz à effet de serre. Ainsi, les projets de train de banlieue, de monorail et même de prolongement de métro pourraient trouver, par ce programme, l'aide du fédéral, croit **Louise Comeau**, analyste à la **Fédération canadienne des municipalités**.

« Il y a plusieurs années que nous travaillons pour que le gouvernement adopte un tel budget, explique **Julie Gelfand**, directrice de la **Fédération canadienne de la nature**. Mais nous croyons cette année qu'il se prépare quelque chose de vraiment significatif. »

Le programme toucherait des domaines comme la gestion de déchets, l'efficacité énergétique et la réfection de systèmes d'aqueduc et d'égout.

« Nous avons eu accès à des hauts fonctionnaires et à des ministres - dont Paul Martin - comme jamais auparavant, dit pour sa part **Steven Guilbault**, porte-parole de **Greenpeace**. Si on examine le discours du trône et l'ouverture du gouvernement à nos idées, ça augure très bien, même si rien n'est encore gagné. »

Ottawa chercherait ainsi à faire un premier geste pour répondre à l'engagement, signé en 1997 à Kyoto, de réduire de 6 % les émissions de gaz à effet de serre.

Différentes mesures seraient à l'étude, comme l'introduction d'une taxe aux entreprises polluantes servant à constituer un fonds pouvant les aider à adopter des moyens de production plus propres.

Le gouvernement pourrait aussi montrer l'exemple en matière d'achat d'énergie éolienne.

Gilles Vaillancourt, maire de **Laval** et président de la **Coalition pour le renouvellement des infrastructures**, estime que les municipalités du Québec nécessiteraient des investissement de l'ordre de 1 G$ par année pendant les 15 prochaines années.

Sans s'opposer à l'idée d'un programme d'infrastructures vert, M. Vaillancourt est d'avis qu'il serait impensable de consacrer aux projets environnementaux l'ensemble des budgets alloués aux infrastructures municipales.

Déjà la moitié des sommes investies dans nos infrastructures le sont dans les services d'égout et d'aqueduc, des mesures favorisant l'environnement, fait valoir M. Vaillancourt.

Mario Laframboise, président de l'**Union des municipalités du Québec**, tient un discours semblable et insiste sur l'urgence d'agir pour remettre en état les infrastructures municipales. ■

DYNACOM
Chèques imprimés
en 24 h
Dynacom Technologies Inc.
(514) 745-6655
1 800 565-2266
www.dynacom.ca

Industries Davie : le consortium retire son offre d'achat

Devant la lenteur des procédures visant à libérer les **Industries Davie** de toute dette et le refus du syndicat d'assouplir la convention collective, le consortium formé du **Groupe Desgagné**, du **Groupe Océan** et de **Syntek** retire son offre d'achat du chantier maritime de Lévis.

La rigidité des syndiqués face à l'assouplissement de la convention collective est la principale cause du retrait de l'offre. Le consortium déplore également la lenteur du syndic à libérer le chantier d'hypothèques totalisant 317 M$.

Rappelons que les quelque 600 syndiqués de Davie ont rejeté en bloc le nouveau contrat de travail proposé par les acheteurs. Ils demandaient d'importantes concessions notamment en ce qui concerne la sous-traitance et l'ancienneté.

« Notre objectif était que Davie soit rentable et les conditions qu'on demandait n'étaient pas hors d'atteinte. Si le syndicat avait accepté notre offre, nous serions encore là », soutient **Louis-Marie Beaulieu**, porte-parole du consortium et président du Groupe Desgagné.

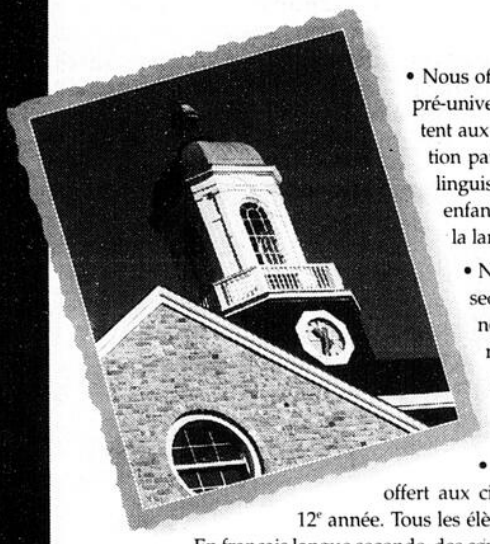
De son côté, le syndicat dirigé par **Richard Gauvin** réitère sa bonne volonté. « Nous n'avions pas fermé la porte. Nous étions prêts à renégocier. Au départ, ce n'est pas nous qui avons soumis une proposition non négociable, c'est eux (les acheteurs), mais nous ne voulons pas signer un chèque en blanc », dit-il.

La réaction du consortium laisse un goût amer aux syndiqués, qui demeurent sceptiques face à ses réelles intentions.

« Ils se retirent, mais pas tout à fait. On se questionne sur leurs intentions. M. Beaulieu a l'air de croire qu'il y a d'autres acheteurs dans le décor... » (KN) ■

Restaurant Le Bordelais
Un emplacement idéal pour les gens d'affaires.
Service attentionné et discret, cuisine raffinée, vaste stationnement.
1000 ouest, boulevard Gouin, Montréal
Tél. : (514) 337-3540 • Fermé le lundi

COMMERCE ÉLECTRONIQUE
CEDEP .NET
Fournisseur de Services Internet
PAIEMENTS PAYMENTS SECURNAT CyberCash
BANQUE NATIONALE
Renseignements:
www.cedep.net 1-888-333-2110
www.securnat.net 1-800-394-7426
cedep.net
une division du collège Jean-Guy Leboeuf fondé en 1954
5277, avenue du Parc
Montréal (Québec) H2V 4G9

Stanstead College
UN PENSIONNAT ANGLOPHONE POUR VOTRE ENFANT?

• Nous offrons un programme traditionnel pré-universitaire. De petits groupes permettent aux professeurs de donner une attention particulière à chaque élève. Ce bain linguistique en anglais permettra à votre enfant d'accélérer son apprentissage de la langue anglaise.
• Notre programme d'anglais langue seconde et d'anglais langue maternelle répond aux besoins de tous nos élèves débutants ou avancés en anglais. L'objectif est de permettre aux élèves de s'intégrer rapidement aux cours.
• Le français langue maternelle est offert aux cinq niveaux du secondaire et en 12e année. Tous les élèves suivent des cours de français. En français langue seconde, des cours sont offerts à plusieurs niveaux de compétence.
• Tous les élèves participent à un programme intensif d'activités sportives. Des sports individuels et d'équipes sont offerts à chaque saison. Des activités telles que l'art dramatique, l'improvisation, le club d'informatique, l'équitation, la natation sont offertes aux élèves qui s'y intéressent.
• Le collège est situé à 150 km à l'est de Montréal dans le cadre enchanteur des Cantons de l'Est près de la frontière américaine.
Stanstead College est une école secondaire indépendante, sans subvention du gouvernement. Par conséquence, les élèves francophones n'ont pas besoin d'un certificat d'admissibilité.
Nous acceptons actuellement des demandes pour l'année 2000-2001.
Pour plus d'informations, communiquez avec le Directeur des admissions
Stanstead College
Stanstead (Québec) J0B 3E0
Tél. : (819) 876-2223 Téléc. : (819) 876-5891
admissions@stansteadc.qc.ca

L'ACTUALITÉ

Télémédia pave la voie d'Internet à Transcontinental

Dominique Froment

Avec, en poche, une entente pour l'acquisition des 11 magazines de **Télémédia**, **Publications Transcontinental** s'apprête à filer à vive allure dans l'univers Internet. Premier objectif : un super-portail qui deviendra la référence au Canada pour la clientèle féminine.

« Télémédia et Transcontinental ont toujours eu la même stratégie basée sur la qualité du contenu de leurs publications. Nous avons maintenant une masse importante de contenus de haute qualité qui nous pave la voie de la convergence des médias », affirme **André Préfontaine**, président des Publications Transcontinental.

L'acquisition d'**Édition Télémédia**, qui doit être conclue au mois de mars au coût d'environ 150 M$, apporte 11 titres à grand tirage (4 francophones et 7 anglophones) aux 40 que posséde déjà Transcontinental, dont *Canadian Living*, *Coup de pouce*, *Madame au foyer*, *Elle Québec*, *TV Guide* et *TV Hebdo*. La transaction la plus importante de GTC permet à Transcontinental de devenir le deuxième plus important éditeur canadien de magazines et de publications spécialisées derrière **Éditions Rogers Média** (*L'actualité*, *Châtelaine*, etc.), et de faire une première incursion dans l'ouest du pays, notamment avec *Vancouver Magazine* et *Western Living*.

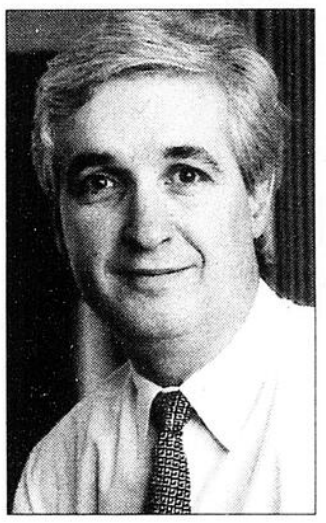
Dans le secteur des publications à clientèle majoritairement féminine, Transcontinental devient le premier acteur au pays avec, entre autres, *Le Bel Âge*, *Décormag*, *Coup de pouce*, *Elle Québec*, etc. Même chose dans trois autres secteurs : les publications économiques et financières (*LES AFFAIRES*, *Commerce*, *Investment Executive*, *Affaires Plus*, etc.); sportives (*The Hockey News*, *Hockey Business News*, *Ultimate Pool Guide*, etc.); et de haute technologie (*InfoTech*, *E-business Journal*, *Computing Canada*, etc.).

Du contenu pour Internet, la filiale du **Groupe Transcontinental** en possède donc à profusion. Et M. Préfontaine part dès maintenant à la recherche de partenariats et d'alliances pour le mettre en valeur sur le Web et créer des occasions de commerce électronique.

Il voit très bien son futur portail destiné à la clientèle féminine offrir une large gamme de produits et services en ligne, à partir des parfums jusqu'au mobilier du salon en passant par la peinture, dont la quantité aura été calculée grâce aux outils interactifs !

Publications Transcontinental compte exploiter de la même manière ses autres contenus, avec un portail spécialisé en économie et finance, un portail sportif et un autre sur la technologie.

L'ajout des publications de Télémédia fera plus que doubler le chiffre d'affaires de



Publications Transcontinental, qui passera de 87 M$ à plus de 200 M$. Environ 70 % des revenus proviendront de l'extérieur du Québec, comparativement à 57 % avant la transaction.

Car les magazines de Télémédia possèdent de forts tirages. Par exemple, *TV Guide* est vendu à 600 000 exemplaires par semaine, ce qui représente plus de 31 millions de copies par année. Au total, Transcontinental distribuera désormais 100 millions d'exemplaires par an.

■ André Préfontaine : « Télémédia détient un savoir-faire incontestable dans les ventes de magazines en kiosque, dont nous tirerons profit. »

Il s'agit d'une transaction significative pour la division des imprimeries de Transcontinental, le deuxième plus important imprimeur au pays. À terme, Télémédia ajoutera 23 M$ en contrats d'impression, sans compter les travaux de 5 M$ que Télémédia confiait déjà à Transcontinental.

Le principal imprimeur des magazines de Télémédia est **Saint Joseph Printing**, dont le contrat prend fin cette année. Une autre partie des travaux, dont l'impression des guides télé, est réalisée par **Imprimeries Quebecor** en vertu d'un contrat qui prend fin dans trois ans.

La rentabilité des Publications Transcontinental fait la fierté de ses dirigeants et André Préfontaine compte maintenir son niveau malgré l'acquisition des titres de Télémédia, ce qui impliquera une réorganisation.

Présentement, les 11 publications de Télémédia donnent du travail à environ 400 employés réguliers alors que 350 personnes assurent la publication des 40 titres de Transcontinental.

Le président ne maintiendra qu'un seul siège social, à Montréal, où seront éventuellement regroupées toutes les publications québécoises présentement dispersées. Un bureau majeur sera maintenu à Toronto pour les publications éditées en Ontario.

Du côté des services de ventes publicitaires, André Préfontaine ne cache pas sa haute opinion du service autonome *Procom* mis sur pied par Télémédia et faisant partie de la transaction. Ce service unique vend l'ensemble des titres Télémédia, et Transcontinental étudiera l'opportunité d'étendre la formule à d'autres publications du groupe. ■

Principaux éditeurs québécois

Propriétaire	Groupe Transcontinental	Power Corporation	Quebecor	Groupe TVA
Filiales ou divisions	Publications Transcontinental Hebdos Transcontinental Éditions du Feu Vert Éditions Télémédia Plesman Communications	Gesca Journaux Trans-Canada Hebdos Trans-Canada Publi-Hebdos	Publicor Corporation Sun Media Publications Laurentiennes Communications Quebecor	Trustar
Principales publications	**51 magazines et journaux** Journal LES AFFAIRES Commerce Investment Executive Coup de pouce Elle Québec Canadian Living Hockey News Computing Canada Direction Informatique TV Guide et TV Hebdo (50 %) **45 hebdos locaux**	**4 quotidiens** La Presse La Tribune Le Nouvelliste La Voix de l'Est **5 hebdos locaux** La Nouvelle de Sherbrooke Le Courrier-Sud Hebdo-Journal Hebdo du St-Maurice Mékinac des Chenaux	**15 quotidiens** Journal de Montréal Journal de Québec Ottawa Sun Toronto Sun Edmonton Sun **10 magazines** Clin d'oeil Décoration Chez soi Femme Plus Filles d'aujourd'hui **171 hebdos et autres**	**4 magazines** Star inc. Femme d'aujourd'hui Cool Guide Internet **5 hebdos** 7 Jours TV 7 Jours TV Hebdo (50 %) Le Lundi Dernière Heure

Tableau : LES AFFAIRES

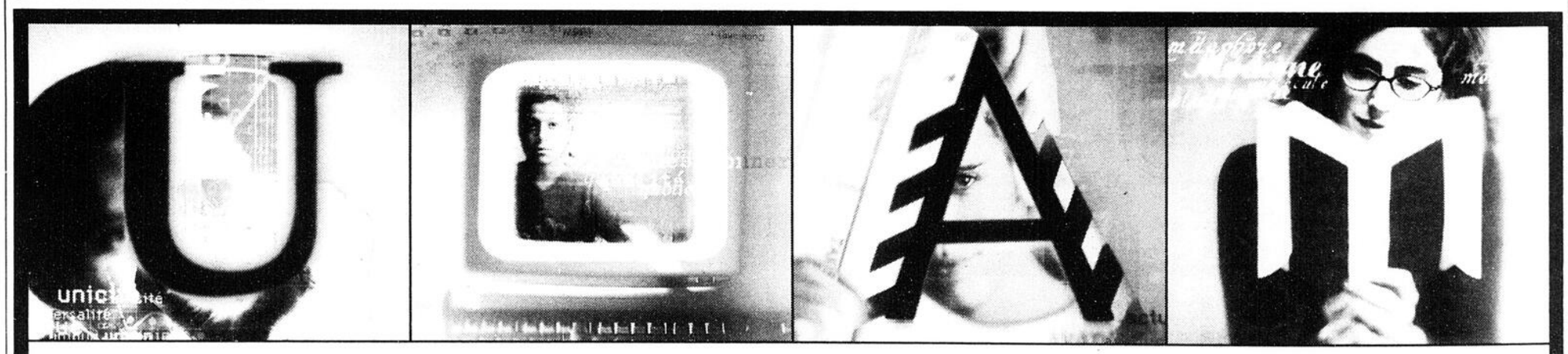
François Descarie

Le président du conseil et chef de la direction de Les Restaurants Sportscene inc., M. Jean Bédard, est heureux d'annoncer la nomination de François Descarie comme membre du conseil d'administration.

M. Descarie est président-fondateur de Descarie & complices, une firme spécialisée en recherche marketing et communication. Il œuvre dans le domaine depuis plus de 15 ans. Il a auparavant travaillé chez Cossette où il a fondé la division Impact Recherche. La réputation de M. Descarie est non seulement bâtie sur sa connaissance des consommateurs, mais également sur son souci de toujours trouver de nouvelles idées et des nouvelles façons de faire.

Les Restaurants Sportscene inc. est le gestionnaire et le franchiseur des restaurants La Cage aux Sports. Le réseau regroupe maintenant plus de 40 restaurants répartis à travers le Québec. Outre son envergure, il bénéficie d'un positionnement, d'une image de marque et d'une notoriété inégalés au Québec dans la restauration d'ambiance.

SPORTSCENE



Mes lettres de recommandation **en gestion**

Les programmes de 2e cycle de l'École des sciences de la gestion de l'UQAM couvrent des champs d'études diversifiés :

- Administration des affaires
- Affaires municipales
- Conseil en management
- Développement d'entreprise
- Économique
- Études urbaines
- Finance
- Gestion du tourisme
- Gestion de la technologie
- Gestion de projet
- Informatique de gestion
- Sciences comptables et comptabilité de management

La Fondation de l'UQAM offre plus de 200 bourses d'excellence chaque année, en plus de 50 Bourses d'entrée Pierre-Péladeau destinées aux finissants des cégeps.

Ne manquez pas la soirée
DEMANDE D'ADMISSION EXPRESS,
jeudi 17 février de 16h à 20h, pavillon Judith-Jasmin,
Métro Berri-UQAM ou composez le **(514) 987-3132**
www.uqam.ca

UQÀM ESG
École des sciences de la gestion
L'avenir est ici

des CHIFFRES qui parlent HAUT et FORT.

	1 an	3 ans	5 ans	VIE DU FONDS le 12 NOVEMBRE 1998
FONDS *Commerce électronique* ALTAMIRA*†	190,2%	N/A	N/A	206,4%

	1 an	3 ans	4 ans	VIE DU FONDS le 3 AOÛT 1995
FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE ALTAMIRA*†	175,5%	74,9%	56,8%	56,0%

	1 an	3 ans	5 ans	VIE DU FONDS le 27 JUILLET 1994
FONDS D'OCCASIONS D'AFFAIRES JAPONAISES*	123,0%	24,2%	9,6%	8,6%

	1 an	3 ans	5 ans	VIE DU FONDS le 26 JUIN 1992
FONDS ASIE-PACIFIQUE ALTAMIRA*	86,6%	12,8%	(0,7%)	6,5%

	1 an	3 ans	5 ans	VIE DU FONDS le 27 JUILLET 1994
FONDS DE DÉCOUVERTES MONDIALES ALTAMIRA*	82,9%	9,9%	5,8%	3,7%

	1 an	3 ans	5 ans	10 ans
FONDS DE CROISSANCE ALTAMIRA	51,5%	21,3%	16,6%	13,3%

	1 an	3 ans	5 ans	10 ans
FONDS D'ACTIONS ALTAMIRA	47,8%	11,9%	13,5%	17,0%

	1 an	2 ans	3 ans	VIE DU FONDS le 8 AOÛT 1996
FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIÉTÉS ALTAMIRA*	46,6%	26,3%	22,4%	23,5%

	1 an	3 ans	5 ans	VIE DU FONDS le 1 MAI 1991
FONDS AMÉRICAIN SÉLECT ALTAMIRA*	45,2%	24,2%	21,2%	22,5%

	1 an	3 ans	5 ans	10 ans
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE ALTAMIRA	34,5%	7,0%	7,3%	9,1%

	1 an	3 ans	5 ans	10 ans
FONDS DIVERSIFIÉ MONDIAL ALTAMIRA*	31,1%	20,8%	16,7%	9,5%

	1 an	3 ans	5 ans	10 ans
FONDS ÉQUILIBRÉ ALTAMIRA	21,4%	11,0%	11,3%	8,3%

	1 an	3 ans	5 ans	VIE DU FONDS le 18 MAI 1993
FONDS AMÉRICAIN DE GRANDES SOCIÉTÉS ALTAMIRA*	15,6%	25,5%	25,2%	22,0%

	1 an	3 ans	5 ans	VIE DU FONDS le 18 MAI 1993
FONDS D'ACTIONS EUROPÉENNES ALTAMIRA*	12,7%	21,7%	20,1%	17,3%

Aussi disponible en version éligible au RER.‡

transigez DIRECTEMENT. obtenez des CONSEILS.
NE PAYEZ PAS de commission.

Altamira

1 800 361-2354

Des frais et honoraires de gestion et des commissions de suivi peuvent être associés aux placements dans des fonds communs de placement. Veuillez lire le prospectus avant de souscrire. Les Fonds Altamira sont sans commission; seuls des frais d'ouverture de compte uniques de 40 $ sont exigés lorsque les souscriptions sont effectuées auprès de Placements Altamira Inc. Les taux de rendement correspondent aux taux de rendement composés annuels historiques des périodes terminées le 31 décembre 1999, compte tenu de la variation de la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions. Ils ne tiennent pas compte des frais d'acquisition, de rachat, de distribution ou autres frais optionnels ni des impôts sur le revenu payables par les porteurs de parts, qui auraient réduit les rendements. On peut obtenir des résultats plus récents auprès de Services Financiers Altamira Ltée. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur varie fréquemment et le rendement passé peut ne pas se reproduire. * Assujetti à la limite autorisée en biens étrangers pour les REER, qui s'élève actuellement à 20 % de la valeur comptable du REER. † Des frais de retrait anticipé de 2 % payables au fonds peuvent s'appliquer sur le produit de rachat ou d'échange attribuable aux parts achetées et détenues pendant moins de 90 jours. ‡ On s'attend à ce que le rendement de ces fonds sera inférieur à celui des fonds auxquels ils sont liés.

L'ACTUALITÉ

Un premier bureau de *day trading* à Montréal

Kathy Noël

Suivant l'engouement américain, un premier bureau de spéculation sur séance, communément appelée *day trading*, a été autorisé au Québec.

SoloTrade, division du courtier **Valeurs mobilières Insta-OnLine**, vient de recevoir l'aval de la **Commission des valeurs mobilières du Québec** (CVMQ) pour ouvrir un bureau au centre-ville de Montréal et un autre dans l'ouest de la ville, rue Paré.

Une seule autre firme au Canada, **SwifTrade**, a obtenu son autorisation, cette fois de la **Commission des valeurs mobilières de l'Ontario**.

SoloTrade commencera ses activités dans 45 jours. Au total, 40 terminaux branchés sur la **Bourse de New York**, le **Nasdaq** et l'**AMEX** seront mis à la disposition des boursicoteurs qui s'adonnent à cette activité hautement spéculative.

Le *day trading* consiste à vendre ou à acheter des titres à la minute et à jouer sur la variation des cours pour faire des profits rapidement.

À la différence des courtiers à escompte qui offrent leurs services sur Internet, les firmes de spéculation sur séance ne comptent pas d'intermédiaires pour passer une commande. Devant son écran, le boursicoteur négocie lui-même comme s'il était sur le parquet, sans conseils ni recommandations. Les délais s'en trouvent passablement réduits.

Comme les courtiers escompteurs, SoloTrade offre également le service par téléphone; elle promet que l'attente ne sera que de 60 secondes pour une transaction sur les heures d'ouverture des marchés (entre 10 h et 15 h 30). Par ordinateur, les clients peuvent aussi négocier avant et après l'ouverture des marchés.

Pour le moment, SoloTrade offre la possibilité d'échanger des actions sur le marché américain seulement. On prévoit inclure des actions de sociétés canadiennes sous peu.

Un écueil pour joueurs compulsifs ?

Les activités des *day-trading*, qui se sont répandues comme une traînée de poudre aux États-Unis, suscitent la controverse.

Défendues par les uns comme un moyen efficace de négocier pour les boursicoteurs avisés, elles sont critiquées par d'autres qui n'y voient qu'un écueil pour joueurs compulsifs, proche parent du casino.

SoloTrade se défend bien de promouvoir cette deuxième option. Robert Gold préfère parler d'*active traders* plutôt que de *day traders*.

« Nous ne sommes pas intéressés à accueillir des débutants. C'est une forme de service privé que nous voulons offrir aux investisseurs de haut niveau », dit **Robert Gold**, directeur du développement des affaires de SoloTrade.

La firme exige de ses clients qu'ils aient un actif minimum de 50 000 $ US à échanger pour ouvrir un compte. SoloTrade dit s'assurer que ce montant ne représente pas plus que 10 % de la valeur total de l'actif du client. « Quelqu'un qui aurait hypothéqué sa maison pour venir ici ne serait pas accepté. »

Les clients doivent avoir au minimum deux ans d'expérience dans le domaine des valeurs mobilières, en tant qu'investisseurs.

Chacun doit répondre à un questionnaire pour déterminer son niveau de connaissance du marché. Il signe ensuite un formulaire démontrant qu'il a pris connaissance de tous les risques de cette pratique. La firme offre aussi une formation sur le *day trading* au coût de 2000 $.

Pour effectuer des transactions avec SoloTrade, il en coûte 22 $ par tranche de 1 000 actions, soit 2,2 cents par action négociée. Le système ne permet pas d'accorder de marge excédant 50 % de la valeur nette du portefeuille du client.

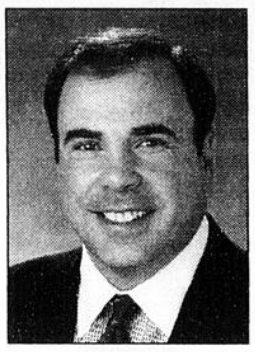
Un courtier vérifie chaque transaction, regarde l'évolution du portefeuille et sa tolérance au risque. Il a le pouvoir d'annuler une transaction, d'envoyer des messages à l'écran du client ou même d'éteindre le terminal s'il y a exagération.

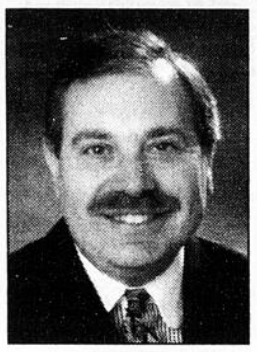
SoloTrade veut gruger le marché des courtiers escompteurs, en misant sur la rapidité d'exécution. Dès cette année, le courtier veut attirer 100 clients réguliers.

L'entreprise offre son service aux résidants du Québec seulement, mais prévoit s'installer éventuellement en Alberta, en Ontario et en Colombie-Britannique. ■

Les conditions imposées aux courtiers voulant offrir le day trading

1- La publicité, approuvée par la commission, ne doit pas promettre un rendement exceptionnel sans spécifier les risques associés à cette pratique.
2- Les prêts accordés au client par le courtier ne doivent pas excéder 50 % de la valeur nette de son portefeuille à l'ouverture des marchés.
3- La valeur nette du portefeuille de chaque client devra être de 25 000 $ US minimum.
4- Le courtier ne pourra autoriser ou permettre que des prêts soient accordés entre ses clients.
5- Les clients ne pourront en aucun temps effectuer des transactions pour des tiers.
6- Le courtier devra prouver à la Commission que ses clients ont les connaissances nécessaires et sont mis au fait des risques de cette pratique. (KN) ■


BENNETT R. GALLINA


TONY ARIGANELLO

Susan Kropf, chef de l'Exploitation, Amérique du Nord, et chef de l'Exploitation commerciale - Global, Avon Products Inc., est heureuse d'annoncer les nominations suivantes:

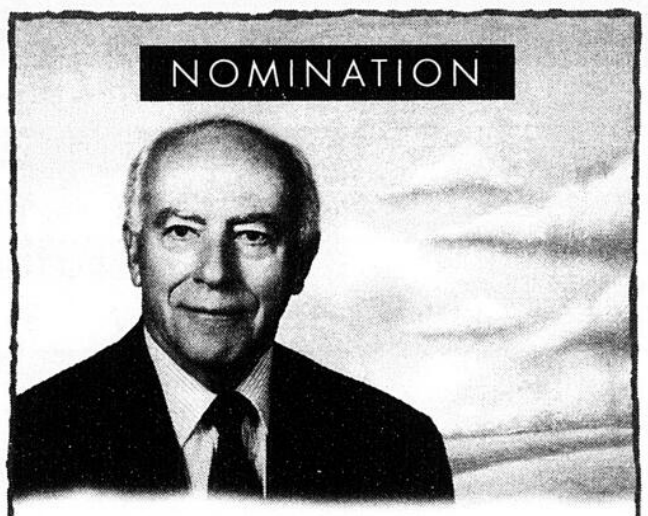
Bennett R. Gallina a été promu au poste de vice-président directeur, Soutien à l'exploitation - Global, Avon Products Inc. M. Gallina détient une vaste expérience dans la haute direction d'Avon grâce à ses 23 années d'expérience dans les domaines de la finance et de l'exploitation. Au cours de son mandat comme président d'Avon Canada, M. Gallina a conduit l'entreprise à des ventes éclatantes et à une croissance des profits de plus de 10 % pendant deux années consécutives. En raison de cette nomination, M. Gallina et sa famille s'installeront à New York.

Tony Ariganello a été promu au poste de président, Avon Canada. M. Ariganello s'est joint à Avon en 1992 comme contrôleur. En 1995, il a été promu au poste de vice-président, Finances, et en 1998, vice-président, Finances et logistique, poste qu'il occupe présentement. Avant de se joindre à Avon, M. Ariganello occupait des postes financiers dans la haute direction de Nortel. M. Ariganello est diplômé de l'université McGill et membre de l'Association des comptables généraux agréés, de l'American Institute of Certified Public Accountants et de l'Institut des dirigeants financiers.

Avon Products Inc. est le leader mondial dans la vente directe de produits de beauté et de produits connexes avec des recettes annuelles de 7,6 milliards $ CDN. Les produits Avon sont vendus à des femmes dans plus de 135 pays par l'entremise de 2,8 millions de vendeuses indépendantes, dont 65 000 au Canada. Parmi les gammes de produits Avon, notons des noms aussi reconnus que Anew, Skin-So-Soft, Avon Color, Women of Earth, Far Away, Rare Gold, Natori et Millennia. Avon commercialise une gamme exhaustive de bijoux mode, de vêtements, d'articles cadeaux et d'articles de collection. L'entreprise compte 32 000 employés à travers le monde, dont 1 100 au Canada. Les bureaux canadiens sont situés à Pointe-Claire, Québec, en banlieue de Montréal.

AVON

NOMINATION



André Laurin, chef de la direction de *Lavery, de Billy*, a le plaisir d'annoncer le retour de l'honorable Anthime Bergeron, c.r., au sein du cabinet.

Me Bergeron revient à la pratique du droit à titre d'avocat-conseil après avoir siégé comme juge à la Cour supérieure du Québec de 1973 jusqu'à tout récemment. Il possède au-delà de cinquante années d'expérience en divers domaines dont, en particulier, le droit des assurances. Dans le cadre de ses nouvelles fonctions, il assistera l'équipe de jeunes plaideurs et se consacrera à l'arbitrage.

Lavery, de Billy offre une gamme complète de services juridiques à partir de ses bureaux de Montréal, Québec, Laval et Ottawa ainsi que de Toronto, Calgary, Vancouver, Londres et Pékin par l'intermédiaire du cabinet associé Blake, Cassels & Graydon LLP.

LAVERY, DE BILLY
AVOCATS

Plus de 165 avocats à la recherche des meilleures solutions.

www.laverydebilly.com

Montréal : (514) 871-1522 • Québec : (418) 688-5000
Laval : (450) 978-8100 • Ottawa : (613) 594-4936

Toronto, Calgary, Vancouver, Londres et Pékin
Cabinet associé : Blake, Cassels & Graydon LLP

NOUVEAU

Coaching CFA niveau I

10 mardis de 19 h à 22 h – Du 7 mars au 9 mai 2000
Le 13 mai 2000 de 9 h à 16 h 30 (examen simulé)
Le 14 mai 2000 de 13 h à 16 h 30

*Ce programme de formation aidera les gestionnaires de portefeuille et les professionnels du placement à passer l'examen de niveau I du CFA (*Chartered Financial Analysts*). Les sujets traités couvrent l'ensemble de la matière de l'examen. Chaque séance régulière est consacrée dans une première partie à une révision (ou présentation) de la matière, suivie dans une deuxième partie par l'administration d'une courte batterie de questions à choix multiple qui seront corrigées et analysées au cours de la séance même.*

Aucune formation académique n'est exigée.
Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales

Centre de perfectionnement

HEC

Animateur-coordonnateur
Minh-Chau To, CFA II, M.B.A., Ph.D.

Animateurs
Kodjovi Assoé, CFA II, M.B.A., Ph.D.
Professeur adjoint de finance, HEC
Luc Bruneau, CFA II, M.B.A.
Chargé de formation en finance, HEC
Denis Bélanger, Ph.D.
Professeur agrégé de sciences économiques, HEC
Mohamed Kortas, M.Sc. Gestion
Chargé de formation en finance, HEC
Monder Mtibaa, CFA I, M.Sc. Gestion
Chargé de formation en finance, HEC
Yassive Tnani, CFA II, M.Sc. Gestion
Analyste financier, Caisse de dépôt et placement du Québec
Minh-Chau To, CFA II, M.B.A., Ph.D.
Professeur titulaire de finance, HEC
Directeur, Groupe de recherche en finance, (GreFi), HEC

(514) 340-6001

TrizecHahn veut vendre une partie de la Place Ville-Marie

Stéphane Labrèche

TrizecHahn veut se départir de certains éléments d'actif immobiliers, y compris une importante participation dans la *Place Ville-Marie*, symbole financier de Montréal.

Plusieurs sources ont indiqué au journal LES AFFAIRES que TrizecHahn (*TZH*, TSE, 22,95 $) a déjà tenté de vendre un portefeuille de participations à l'automne 1999, sans grand résultat. Selon ces sources, Trizec a retravaillé son dossier et revient à la charge.

Selon nos informations, la société cherche à vendre des participations allant jusqu'à 50 % dans ses immeubles de l'est du pays, dont la Place Ville-Marie, en plein coeur du centre-ville.

TrizecHahn voudrait également vendre en totalité ses participations dans deux immeubles : la *Place Québec*, à Québec, et le *500 René-Lévesque Ouest*, à Montréal.

Chez Trizec, on refuse de faire des commentaires. « Nous ne commentons pas les rumeurs », a déclaré **Tabb Davis**, porte-parole de la société. Soucieuse, Mme Davis a aussi recommandé au journal LES AFFAIRES de ne rien publier sur le sujet.

Pourtant, les intentions de Trizec sont connues dans le marché. Le 13 décembre dernier, le magazine américain *Forbes* publiait un article faisant état des intentions du grand patron de Trizec, **Peter Munk**, de vendre certains immeubles ou une participation dans ceux-ci.

L'homme d'affaires veut investir en Europe de l'Est et profiter d'une plus forte croissance des revenus que celle obtenue sur le marché nord-américain.

À l'instar de l'ensemble du secteur immobilier, le cours boursier de Trizec est déprimé. Depuis mai 1999, il a perdu progressivement de la valeur. Au cours des 52 dernières semaines, le sommet du titre a été de 33,20 $ et son creux, de 22,15 $. Au moment de mettre sous presse, le 1er février, le titre changeait de main à 22,95 $.

Les résultats ne sont pourtant pas si mauvais. Au troisième trimestre qui s'est clos le 30 septembre 1999, les fonds autogénérés des activités immobilières de Trizec se sont élevés à 85 M$, comparativement à 72 M$ au cours du même trimestre de 1998. Pour les neuf premiers mois, ces fonds ont progressé de 26 % par rapport à la période correspondante de l'année précédente, à 244 M$. ■



LE SOLDE SUR MESURE HARRY ROSEN
COMPLETS SEDGEWICK DE CAMBRIDGE À PARTIR DE 695 $

Si vous êtes de ceux qui apprécient les vêtements de coupe impeccable, ne manquez surtout pas le solde Sur mesure Harry Rosen. En effet, cet événement annuel vous permet de vous offrir à prix réduit un complet sur mesure Sedgewick de Cambridge de toute première qualité.

Offerts en exclusivité chez Harry Rosen, les complets sur mesure Sedgewick de Cambridge vous donnent la possibilité d'exprimer vos préférences au moment de choisir un tissu, léger ou toute saison, uni ou à motif, provenant des fabriques les plus réputées du monde. Vous êtes aussi assuré de bénéficier du service attentif et du souci du détail qui font la renommée d'Harry Rosen.

Habituellement, un complet semblable taillé expressément pour vous coûte beaucoup plus cher. Mais si vous vous rendez chez Harry Rosen d'ici le 29 février, vous pourrez vous en procurer un à compter de seulement 695 $.

Nous prendrons méticuleusement vos mesures et nous discuterons brièvement de vos attentes à l'égard de votre complet afin de déterminer le tissu, la teinte et le modèle qui vous avantageront le mieux.

Ensuite, vous attendrez quatre semaines au plus avant de prendre possession de votre complet qui vous plaira assurément autant qu'à Harry Rosen.

COMPLETS SUR MESURE SEDGEWICK DE CAMBRIDGE À PARTIR DE 695 $

GILET ET PANTALON ADDITIONNEL ÉGALEMENT OFFERTS MOYENNANT SUPPLÉMENT

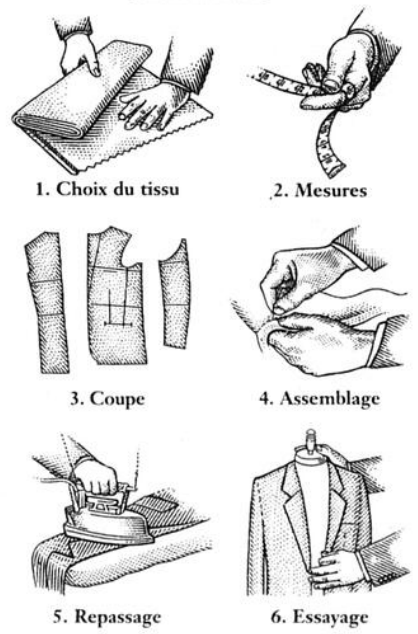
DES FRAIS S'AJOUTENT POUR LES TAILLES 51 ET PLUS.

LIVRAISON GARANTIE EN MOINS DE QUATRE SEMAINES

SEDGEWICK by CAMBRIDGE

CHEMISES HABILLÉES SUR MESURE À PARTIR DE 99,50 $ CHACUNE À L'ACHAT DE TROIS OU PLUS

QU'EST-CE QUI VA M'ARRIVER ?



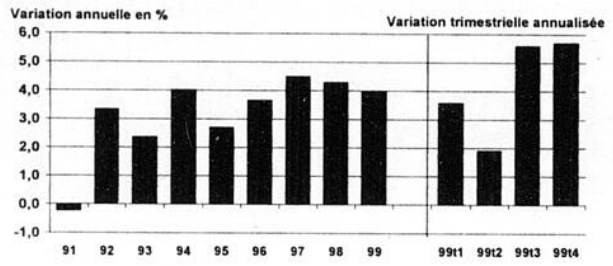
LE SOLDE SUR MESURE HARRY ROSEN. JUSQU'AU 29 FÉVRIER.

HARRY ROSEN

LES COURS MONT-ROYAL 284-3315 · CENTRE ROCKLAND 735-6227 · FAIRVIEW POINTE-CLAIRE 695-8921

Évolution de la croissance économique aux États-Unis

BANQUE NATIONALE



Source : Datastream

Le produit intérieur brut a fait un bond de 5,8 % à rythme annuel au quatrième trimestre de 1999, après un essor de 5,6 % au troisième quart. Encore une fois, ce sont les dépenses des ménages qui ont été le principal moteur de croissance. Pour l'ensemble de l'année, la croissance estimée est de 4,0 %. Même après 8 ans de forte expansion, l'économie américaine n'a pas généré de pressions inflationnistes menaçantes. L'inflation n'a été que de 2,2 % en 1999.

Indicateurs économiques

	Croissance mensuelle en %			Var. sur 12 mois en %[3]
	Mois de réf.	Dernier mois[1]	Mois préc.[2]	
États-Unis				
Ventes au détail	déc.	1,2	1,1	9,7
Nouvelles commandes	oct.	- 1,2	- 1,5	7,1
Commandes en carnet	nov.	0,1	0,1	1,4
Mises en chantier (000)	déc.	1712	1598	1750
Production industrielle	déc.	0,4	0,4	5,0
Balance commerciale (M$)	nov..	- 30,837	- 30,404	- 19,410
Prix à la consommation	déc.	0,0	0,1	2,7
Prix à la production	déc.	0,3	0,2	3,0
Taux de chômage désaisonnalisé (%)	déc.	4,1	4,1	4,4
Revenu personnel	déc.	0,3	0,4	5,9
Indicateur avancé US	nov.	0,3	0,1	2,0
Canada				
Indicateur avancé (Stat. Canada)	déc.	0,5	0,3	5,2
Demande intérieure				
1. Ventes au détail	nov.	0,6	- 1,3	6,1
Ventes de voitures (000)	nov.	3,9	- 7,0	8,3
2. Livraisons manufacturières	nov.	1,8	- 1,2	9,3
Nouvelles commandes	nov.	- 0,4	- 1,0	9,8
dont : biens durables	nov.	- 1,9	- 3,0	9,8
3. Inventaires manuf. (M$)	nov.	0,5	1,2	6,8
Ratio stocks/expéditions	nov.	1,3	1,3	1,3
4. Mises en chantier (000)	nov.	155,1	147,6	130,6
Production				
Produit intérieur réel	nov.	0,6	0,1	4,3
Production industrielle	nov.	0,9	- 0,4	5,8
dont : manufacturière	nov.	1,5	- 0,6	6,5
Construction	nov.	0,5	0,3	5,8
Services	nov.	0,5	0,2	3,6
Secteur extérieur				
Exportations de marchandises	nov.	1,4	0,7	10,5
Importations de marchandises	nov.	- 0,2	1,7	6,1
Balance commerciale (M$)	nov.	2 621,2	2 874,7	1 705,0
Inflation				
Prix à la consommation	déc.	0,1	- 0,1	2,6
Prix industriels	déc.	0,6	0,0	3,9
Marché du travail		**Mois de réf.**	**Mois préc.**	**Il y a un an**
Taux de chômage désaisonnalisé (%)				
- Canada	déc.	6,9	6,9	8,0
- Québec	déc.	8,1	8,4	9,9
Rémunération hebdomadaire***	nov.	0,6	0,6	0,5
Statistiques trimestrielles		**Variation (base annuelle)**		
	Trim. de réf.	**Dernier trim.**	**Trim. préc.**	**1997**
PIB CANADA *	III-99	4,6	3,1	4,0
Investissements *	III-99	- 1,8	32,8	9,5
Revenu personnel disponible *	III-99	2,5	1,5	2,4
Profits des entreprises **	III-99	42,4	17,2	- 6,0
% d'utilisation capacités industri.*	III-99	86,0	84,2	83,2
PIB ÉTATS-UNIS *	III-99	5,6	1,9	4,3

[1] Variation entre le mois de référence et le mois précédent
[2] Variation entre le mois précédent et le mois antérieur
[3] Taux annuel depuis le même mois l'année précédente
[4] Non désaisonnalisé
† dollars constants
‡ dollars courants

Sources : Service des études économiques, Banque Nationale du Canada
Statistique Canada (pour le Canada) et WEFA (pour les États-Unis)

De bonnes perspectives pour la croissance économique au Québec

Les plus récents chiffres publiés par l'**Institut de la statistique du Québec** (ISQ) indiquent que l'économie de la province est en pleine effervescence. Le produit intérieur brut (PIB) a en effet bondi de 4,3 %, à rythme annuel, au troisième trimestre de 1999.

Cette forte croissance est surtout attribuable à la vitalité des dépenses des ménages. La consommation de biens et services a bondi de 5,1 %, sur une base annuelle, par rapport au trimestre précédent. C'est surtout l'engouement pour les biens durables, tels que les automobiles, qui est à l'origine de cette vitalité.

Les ventes de meubles et d'appareils ménagers poursuivent aussi leur ascension, soutenue par le secteur résidentiel qui progresse à un rythme supérieur à 10 % depuis un an. Cette poussée s'explique par le dynamisme de la revente de maisons qui contribue à gonfler les commissions versées aux agents d'immeubles.

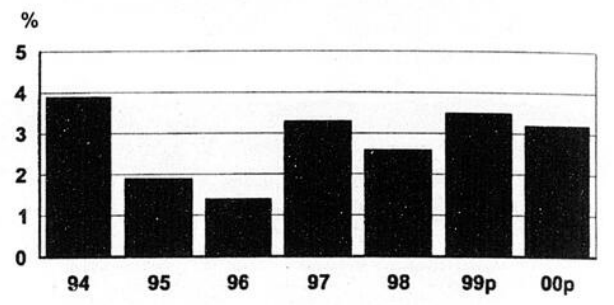
Comme l'achat d'une nouvelle résidence occasionne souvent des travaux de rénovation, ce type de dépenses est également à la hausse. Du côté de la construction neuve, l'amélioration est plus lente puisque les mises en chantier se redressent graduellement.

Dans l'ensemble, les dépenses des ménages ont surpassé nos attentes, ce qui nous permet d'être plus optimistes pour le futur. Notre prévision de dépenses en biens et services a donc été rehaussée à 2,7 % en 1999 et à 3,2 % cette année. Plusieurs éléments justifient cette accélération de la consommation et l'amélioration des finances publiques jouera un rôle-clé.

N'oublions pas que le gouvernement du Québec a accordé à ses employés des hausses salariales rétroactives pour l'année 1999, ce qui injectera de l'argent supplémentaire dans l'économie.

En effet, les baisses d'impôts pourraient être plus importantes que celles déjà annoncées, puisque la bonne tenue de l'économie gonfle les recettes fiscales. Des réductions d'impôts plus significatives accroîtraient évidemment le pouvoir d'achat des particuliers dont la marge de manoeuvre est plutôt étroite à l'heure actuelle. De plus, n'oublions pas que le gouvernement du Québec a accordé à ses employés des hausses salariales rétroactives pour l'année 1999, ce qui injectera de l'argent supplémentaire dans l'économie.

1999 : La plus forte croissance du PIB au Québec depuis 1995



Sources : Statistique Canada et Mouvement Desjardins

La hausse phénoménale de l'emploi dans la province en deuxième moitié de 1999 (temps plein essentiellement) est aussi de nature a accroître la confiance des consommateurs. Tous ces éléments devraient amoindrir l'impact des hausses de taux d'intérêt et stimuler les dépenses de biens et services.

Le marché de l'habitation devrait aussi s'améliorer en 2000, mais à un rythme moins soutenu qu'en 1999 puisque le marché de la revente est habituellement très sensible aux augmentations des taux d'intérêt.

La relance de la construction neuve permettra néanmoins au secteur résidentiel de garder un bon rythme de croisière, soit 9,4 % pour l'ensemble de 1999 et 5,7 % l'an prochain.

Après la croissance fulgurante observée au premier semestre, les investissements des entreprises ont fait une pause qui devrait être temporaire.

Les dépenses en machinerie et outillage n'ont pu maintenir leur rythme avoisinant 40 % depuis le début de l'année mais ont plutôt enregistré une mince augmentation de 3,8 %. Il est certain que les sommes colossales englouties pour assurer un passage sans problèmez à l'an 2000 ont momentanément gonflé ce type de dépenses pour les sociétés.

Tous les ingrédients sont néanmoins réunis pour que les investissements reprennent leur ascension : conjoncture économique favorable, coûts de financement relativement faibles, haut niveau des cours boursiers et accroissement des profits.

Ainsi, malgré le manque de vigueur au troisième trimestre, les investissements des entreprises afficheront une hausse de 13,2 % en 1999. Comme la plupart des projets d'importance ont connu leur apogée l'an passé, une augmentation moins rapide est attendue cette année, soit 8 %.

Par ailleurs, les dépenses gouvernementales ont légèrement décliné pour un deuxième trimestre consécutif. La situation devrait se renverser bientôt puisque la nouvelle convention collective des employés du gouvernement du Québec prévoit des hausses de salaires de 9 % sur 4 ans. Ces coûts salariaux additionnels gonfleront à coup sûr les engagements de l'État puisqu'ils représentent une part importante des dépenses publiques. La hausse des exportations internationales a stimulé l'activité économique au troisième trimestre.

La vigueur incontestable de l'économie américaine et la faiblesse de notre devise, qui se maintient sous la barre des - 0,70$ US, sont sans contredit favorables à nos expéditions à l'étranger. Cette contribution pourrait toutefois s'estomper en deuxième moitié de l'an 2000 en raison de l'essoufflement de l'économie attendu aux États-Unis.

Malgré une certaine faiblesse des dépenses des entreprises et des gouvernements, l'apport des ménages a permis une bonne progression du PIB au troisième trimestre. Ainsi, le PIB du Québec devrait atteindre une hausse de 3,5 % en 1999, ce qui constitue la meilleure performance depuis cinq ans. Cette année, la moins bonne performance du commerce extérieur freinera légèrement la croissance économique. Celle-ci restera cependant soutenue avec une progression du PIB réel de 3,2 %. ■



Hélène Bégin

Hélène Bégin est économiste à la Confédération des Caisses populaires et d'économie Desjardins.

LA STRATÉGIE GAGNANTE POUR PRÉPARER LA RELÈVE

LE PROGRAMME DE PERFECTIONNEMENT DES CADRES CIREM-HEC ÉLARGIT LES PERSPECTIVES ET FORME LES DIRIGEANTS PROMETTEURS DES ENTREPRISES À LA PENSÉE ET L'ACTION STRATÉGIQUES.

CIREM

HEC

- Un ressourcement, un enrichissement en profondeur, une formation générale en gestion, dans une perspective nationale et internationale.
- Un tremplin vers de plus vastes responsabilités.
- Une formule intensive et toujours contemporaine, qui fait ses preuves depuis 25 ans.
- Un programme animé par des professeurs chevronnés, qui excellent tant dans les universités que les entreprises.

Les participants sont des gestionnaires d'expérience issus d'une grande variété de secteurs d'activités et d'entreprises.

SESSION 49
Du 20 février au 4 mars 2000
Du 2 au 14 avril 2000

SESSION 50
Du 10 au 23 septembre 2000
Du 22 octobre au 3 novembre 2000

CIREM - CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHES ET D'ÉTUDES EN MANAGEMENT
RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION
Téléphone : (514) 935-4207
Télécopieur : (514) 932-1060
Site Internet : http://www.hec.ca/cirem

LES AFFAIRES

Entreprendre

www.bell.ca
Bell

● **Votre gardienne d'enfants a-t-elle droit aux indemnités prévues par la loi ?**

La cour s'est penchée sur cette question et, compte tenu des tâches confiées à la gardienne, celle-ci devait être considérée comme une employée et bénéficier des protections prévues par la loi **p. 34**

● **Après le succès de sa lotion *Ombrelle*, Robert Lavoie est de nouveau en selle**

L'entrepreneur lance une nouvelle gamme de produits pour la peau, Reversa, à l'intention des *baby-boomers* **p. 46**

Expro a exorcisé ses vieux démons

Le fabricant de poudres explosives coule des jours plus tranquilles

Dominique Froment

L'histoire des **Produits chimiques Expro**, de Saint-Timothée, près de Sallaberry-de-Valleyfield, est loin d'être un long fleuve tranquille.

Le fabricant de poudres explosives a déjà été l'un des 10 plus importants pollueurs du fleuve Saint-Laurent; la société a été ravagée par les conflits de travail et dévastée par la chute de l'industrie militaire. Elle a été le théâtre d'explosions qui ont tué des employés et son ancien propriétaire est mort assassiné dans des circonstances inexpliquées. Malgré tout cela, le fabricant de poudre explosive semble avoir enfin trouvé la quiétude.

Les entreprises de l'industrie militaire préférant ne pas faire parler d'elles pour les raisons que l'on imagine, nous nous attendions à une entrevue aussi pénible qu'une visite chez le dentiste. Pas du tout ! C'est sans aucuns fauxfuyants que **Robert Brousseau**, président et chef de la direction d'Expro, a répondu à nos questions. « Ma responsabilité sociale est de fournir du travail à 500 personnes. Je n'ai aucune honte à faire partie de l'industrie militaire. »

Sous le nom des **Arsenaux Canadiens**, l'usine de munitions a été créée en 1940 par le gouvernement du Canada à la demande de la France, alors envahie par les Allemands. L'usine a ensuite été vendue à **CIL**, elle-même acquise plus tard par **ICI**.

Cette dernière société l'a revendue à **Gerald Bull**, un génie de l'armement, inventeur du fameux canon *Space Research*, une merveille technologique. Né à North Bay, en Ontario, Gerald Bull avait épousé une artiste-peintre de Québec. Assassiné en Belgique en 1989 dans des circonstances mystérieuses, sa vie a fait l'objet d'un film.

Jerry Bull ayant personnellement déclaré faillite en 1979, Expro a été reprise par le gouvernement du Canada et gérée par un administrateur jusqu'au moment de son rachat, en 1981. Les acheteurs, qui en sont toujours les propriétaires, sont deux sociétés de Toronto, **Dafina Holding** et **Welland Chemical**.

En 1993, pour mettre fin aux incessantes confrontations entre les quatre syndicats de la **CSN**, les propriétaires ont cédé 30 % de l'actionnariat à une coopérative formée des employés et 5 % aux cadres de l'usine.

« Toutes les décisions se prennent en cogestion, affirme M. Brousseau. Les employés ont deux représentants au conseil d'administration et ils ont un droit de veto sur le plan d'affaires. »

Avec la fin de la guerre froide, l'industrie militaire a périclité. De 1990 à 1996, le nombre d'employés d'Expro est passé de 900 à 250. « Quand je suis devenu président, en 1996, je me suis assis avec le président du syndicat, **Marc Laviolette** (aujourd'hui président de la CSN) et nous avons convenu de faire la paix dans l'intérêt de tout le monde. »

Unique fournisseur d'explosifs du gouvernement canadien, Expro, redevenue plus concurrentielle après avoir fait un grand ménage, a pu solliciter d'autres clients à l'étranger, aux États-Unis surtout. Ayant survécu à la fermeture de quelques usines d'explosifs, Expro a pu remonter la pente dans une industrie en forte décroissance.

Expro est aujourd'hui le deuxième producteur d'explosifs pour le secteur militaire en Amérique du Nord, après l'usine de Ratford, en Virginie, propriété du gouvernement américain. Ce sont d'ailleurs les deux seuls producteurs qui restent.

Expro a aussi décidé de raviver une technologie de poudre pour les fusils de chasse qu'elle avait acquise de **Dupont**, en 1985. Ce marché représente aujourd'hui 18 M$ sur des revenus totaux de 60 M$ « un rendement de 10 à 15 % sur les ventes ». La société travaille aussi sur une nouvelle poudre explosive pour les balles à billes d'acier pour la chasse. Les billes d'acier remplaceront les billes de plomb, qui endommagent l'environnement.

Expro s'est aussi lancée, il y a cinq ans, dans la fabrication de poudre explosive pour les générateurs de gaz des sacs gonflables dans les véhicules automobiles. Cette poudre remplace l'ancien azoture de sodium, un produit instable et nuisible à l'environnement. Cette poudre, dont Expro est le plus important fabricant en Amérique du Nord, représente entre 10 à 15 % de ses revenus.

Coup d'oeil sur l'entreprise

Nom	Produits chimiques Expro
Activité	Fabrication de poudres explosives
Siège social	Saint-Timothée (près de Valleyfield)
Employés	500
Chiffre d'affaires	60 M$
Marchés	80 % aux États-Unis, 10 % au Canada et 10 % en Asie
Actionnaires	Dafina Holding et Welland Chemical (65 %), les employés (30 %) et les cadres (5 %)
Année de fondation	1940

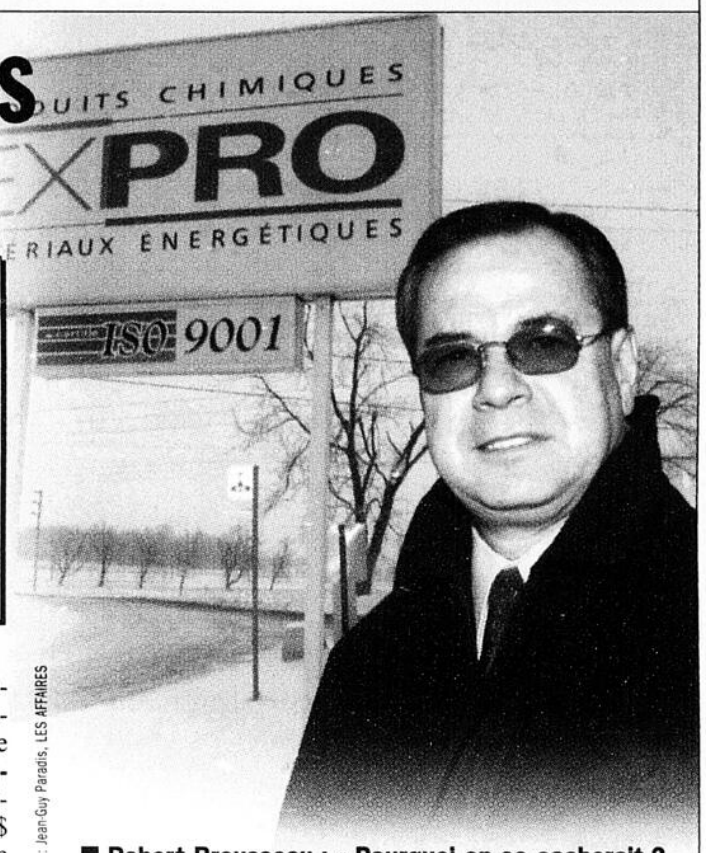


PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Robert Brousseau : « Pourquoi on se cacherait ? On n'est pas pire que SNC-Lavalin ou Bombardier. »**

Ce redressement a permis à Expro de doubler ses revenus entre 1998 et 2000 (de 30 à 60 M$) et de viser 100 M$ et la création d'une centaine d'emplois d'ici cinq ans.

Expro, affirme M. Brousseau, respecte maintenant toutes les lois environnementales. Quant aux explosions qui ont coûté la vie à quelques-uns de ses employés, M. Brousseau affirme avoir réglé le problème.

« On a créé un comité de santé et de sécurité au travail et confié la responsabilité aux employés. Un employé peut arrêter la production de l'usine n'importe quand s'il juge qu'il y a un danger. Nos prestations à la **Commission de la santé et de la sécurité du travail** ont diminué de moitié en 1999. »

La santé et la sécurité ont accaparé une bonne part des investissements de 5 M$ par année depuis les cinq dernières années afin de moderniser l'usine. Et Expro prévoit encore investir 60 M$ au cours des 10 prochaines années. « On va éliminer l'aspect humain lié à la manipulation de la poudre. L'opération se fera par contrôle à distance. Je ne peux pas garantir qu'il n'y aura plus d'explosions, mais je peux vous promettre qu'il n'y aura plus de dégâts humains. » ■

Démarreur à distance

www.bell.ca/guide-demarrage Une liste des bonnes adresses Web, des conseils en gestion et beaucoup plus encore : notre site est la mine de renseignements idéale pour tous ceux qui veulent démarrer leur entreprise.

Bell
*En affaires, il n'y a que des solutions.*MC

ENTREPRENDRE

Investissements

Près de 900 M$ pour le nouvel hôpital du CHUM

Martin Jolicoeur

Après des années de discussions, le nouveau **Centre hospitalier de l'Université de Montréal** (CHUM) verra finalement le jour.

Le projet d'hôpital universitaire de 862 M$, dont 200 M$ en équipement, sera érigé dans le quadrilatère borné par les rues Saint-Denis, Rosemont, Saint-Laurent et Bellechasse, dans le quartier la *Petite-Patrie*, à Montréal.

Le bâtiment de cinq étages aura une superficie totale de 225 000 m², soit environ les trois quarts de la superficie combinée des hôpitaux **Notre-Dame**, **Hôtel-Dieu** et **Saint-Luc** (292 500 m²), qu'il doit remplacer.

Le nouveau CHUM comptera environ 850 lits, quelque 400 de moins que le total des trois établissements actuels.

C'est pourquoi l'un d'eux conservera sa vocation d'hôpital de soins de courte durée, et servira d'appui au nouvel établissement.

La construction devrait débuter en 2002 et se terminer à la fin de 2006. Si les délais sont respectés, on prévoit procéder à son ouverture dès le début de 2007. ■

LES AFFAIRES

RAPPORTS ANNUELS

Notre service de rapports annuels est un excellent moyen de rejoindre de nouveaux investisseurs et d'accroître le développement de votre entreprise.

Publié 4 fois par année
pour répondre à vos besoins statégiques

février — mai — juillet — octobre

Informez-vous en communiquant avec le service de la publicité au (514) 392-2069 ou 1-800-361-5479

date de parution : 26 février 2000
date de tombée : 11 février 2000

Montréal
Grande Bibliothèque du Québec • 90,6 M$

Le gouvernement du Québec accordera finalement 90,6 M$ pour la mise sur pied de la **Grande Bibliothèque du Québec**. D'une superficie de 33 000 m², le bâtiment prendra place sur le site de l'actuel **Palais du Commerce**, à Montréal, dans le quadrilatère des rues Savoie, Ontario, Berri, et du boulevard de Maisonneuve. La bibliothèque sera raccordée à la station de métro Berri-UQAM. Le concept architectural sera dévoilé à l'été 2000, après quoi la construction pourra débuter. Son ouverture est prévue pour 2003. ■

Charlesbourg
Les Cours de l'Atrium • 15 M$

Les Cours de l'Atrium investiront 15 M$ d'ici juillet prochain dans l'ajout de 194 unités locatives au **Manoir de l'Atrium**, un complexe immobilier pour personnes de 60 ans et plus à Charlesbourg.

Au terme des travaux, le complexe comptera un total de 552 unités, représentant des investissements de 33 M$ depuis 1996. Les travaux qui ont déjà commencé seront terminés d'ici le début de 2001. Dix emplois seront créés. ■

Saint-Laurent
Intellivax International • 12,5 M$

Intellivax International, une entreprise biopharmaceutique de Saint-Laurent, a obtenu des investissements totalisant 12,5 M$. Le **Fonds de solidarité FTQ** contribue pour 4 M$, la **Banque de développement du Canada** pour 2,5 M$, **BioCapital** pour 2,5 M$, la **Société Innovatech du Grand Montréal** pour 2 M$ et la **Société Capital de risque Banque Royale** pour 1,5 M$. Les activités de cette entreprise sont axées sur le développement de nouveaux vaccins administrés par voie nasale ou orale. ■

Saint-Laurent
Neurochem • 7,9 M$

Partenariat technologique Canada investira 7,9 M$ chez **Neurochem**, une société biopharmaceutique qui est à développer un médicament destiné à la prévention et au traitement de la maladie d'Alzheimer.

Les fonds permettront de faire passer le médicament aux phases de développement préclinique et clinique menant à son homologation et à sa commercialisation.

L'investissement, qui s'étalera sur une période de trois ans, sera remboursé à même les redevances tirées de la vente du médicament. ■

Hull
MultiCorpora R&D • 632 000 $

La **Société de diversification économique de l'Outaouais** et le **Fonds régional de solidarité de l'Outaouais** investissent chacun 175 000 $ dans **MultiCorpora R&D**, une entreprise se spécialisant dans la conception d'outils informatiques destinés aux traducteurs, éditeurs et auteurs. **Investissement Québec** offre pour sa part un appui de 282 000 $ à l'entreprise.

Ces contributions permettront à l'entreprise d'avoir des activités commerciales, de poursuivre ses activités de recherche, de s'établir au *Centre de développement des technologies de l'information* (CDTI) de Hull ainsi que d'amorcer la mise en marché de ses produits. Cette injection de 632 000 $ s'inscrit dans le cadre d'investissements totaux de 840 000 $. ■

Sainte-Justine
Cabitec • 500 000 $

Cabitec, une entreprise se spécialisant dans la fabrication de cabines adaptables, profite d'un investissement de 200 000 $ du **Fonds régional de solidarité Chaudière-Appalaches** ainsi que d'une garantie de prêt de 300 000 $ d'**Investissement Québec**.

Cette aide permettra la création de six emplois. ■

Granby
CSTM • 500 000 $

CSTM, un fabricant de produits électroniques métalliques situé à Granby, investit 500 000 $ dans l'achat d'une poinçonneuse à contrôle numérique *Amada Vipros 255* et dans divers logiciels et supports informatiques.

Ces acquisitions permettront de tripler la vitesse de production. Cinq emplois ont été créés, portant le nombre d'employés à 20. ■

Massawippi
Les Aliments Massawippi • 250 000 $

La **Société Innovatech du sud du Québec** investit 250 000 $ dans les **Aliments Massawippi**, une entreprise des Cantons de l'Est oeuvrant dans le secteur des aliments naturels. Cet investissement permettra la mise en place d'une unité de fermentation industrielle servant à produire notamment du miso, un condiment traditionnel japonais. Échelonnée sur trois ans, cette contribution s'intègre à un montage financier de 1,3 M$. ■

Vous pouvez télécopier vos projets d'investissements à Martin Jolicoeur au (514) 392-1586.

Vous contrôlerez tout... sauf votre euphorie.



La TL 2000 à 36 000 $*

L'Acura TL est équipée de façon impressionnante : moteur VTEC de 225 chevaux • boîte séquentielle SportShift à cinq vitesses • système de traction asservie (TCS) • phares à décharge de haute intensité (HID) • suspension indépendante à double fourchette aux quatre roues • chaîne sonore Bose® avec lecteur CD • sièges avant chauffés en cuir • coussins gonflables avant et latéraux • toit ouvrant électrique • service d'assistance routière 24 heures sur 24. Renseignements supplémentaires au 1 888 9-ACURA-9.

Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

*P.D.S.F. de la 3.2TL 2000. Transport et préparation (850 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le prix de vente du concessionnaire peut être inférieur. Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire Acura. ®Bose est une marque déposée de Bose Corporation.

www.getronics.com



entrez

Vous cherchez des occasions qui donneront un nouvel essor à votre entreprise? En voici une: communiquez avec nous. Nous sommes Getronics. Notre rôle consiste à vous offrir des solutions et des services qui vous aideront à ouvrir bien grand toutes les portes qui résistaient à vos efforts. Nous sommes 34 000 personnes dans 130 pays. Nous avons adopté une philosophie commune qui est de contribuer à construire l'avenir de nos clients. Tout d'abord, nous parlons avec vous afin que les solutions exclusives que nous concevrons répondent vraiment à vos besoins. Ensuite, après avoir implanté vos systèmes, nous les maintenons et gérons au moyen des technologies les plus évoluées. Notre créativité ainsi que les moyens pratiques que nous utilisons pour que nos idées fonctionnent nous ont hissés au rang des plus puissants intervenants dans notre domaine. Mais l'histoire ne s'arrête pas là. Nous allons de l'avant, élargissant nos horizons. Nous pouvons vous aider à faire de même pour votre entreprise. Pour en savoir plus, tapez tout simplement www.getronics.com et entrez...

building futures

Pour information sur Getronics Canada, veuillez nous rejoindre au 1-800-268-4861, poste 8321

Getronics

ENTREPRENDRE

Le succès des grandes marques passe par la pub

Fashion on Ice a donné aux designers-manufacturiers québécois une forte visibilité à un coût moindre

Suzanne Dansereau

New York - Il n'y a rien de plus payant pour un designer-manufacturier de vêtements que de voir une vedette porter sa marque à la télévision.

Demandez aux dirigeants de **GAP** combien vaut, en publicité, l'histoire de la fameuse robe que **Monica Lewinski** n'a pas envoyée chez le nettoyeur...

C'est pourquoi une dizaine de designers-manufacturiers québécois comme **Parasuco**, **Oscar Leopold**, **Zingaro**, **Tristan America**, le **Grenier des Frimousses** et **Hilary Radley** ont sauté sur l'occasion de participer au défilé de mode *Fashion On Ice*, récemment organisé à New York par la **Délégation du Québec**.

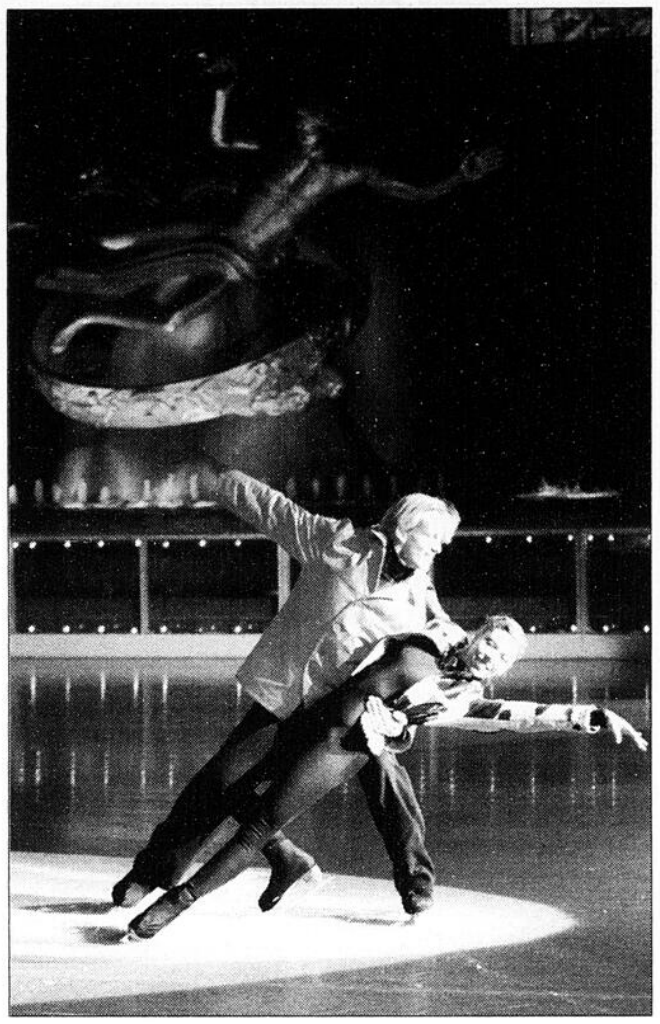
L'événement n'attirait pourtant pas d'acheteurs - contrairement aux grands salons comme *Magic* et *Coterie* qui auront lieu prochainement aux États-Unis - ni de grand public. À peine 400 personnes s'étaient massées autour de la célèbre patinoire du *Rockfeller Center* pour admirer les mannequins du **New York Ice Theatre** faire leur numéro en patins à glace.

Mais *Fashion on Ice* a donné aux designers-manufacturiers une forte visibilité à un coût bien moindre que ce qui aurait été le cas avec une publicité traditionnelle, inabordable pour plusieurs.

En échange de 2 500 $ pour les frais d'inscription, ils ont eu accès à une couverture médiatique sans égale, incluant les bulletins de nouvelles et les émissions d'affaires publiques télévisées de *ABC*, *NBC*, *CBS* et *CNN*, ainsi que des articles dans plusieurs revues de mode et journaux américains. Plus de 100 journalistes couvraient l'événement.

« Je ne pensais jamais que cela serait si gros ! » s'est exclamée **Chantale Portelance**, propriétaire des vêtements pour enfants Grenier des Frimousses, qui réalise maintenant 10 % de son chiffre d'affaires aux États-Unis.

À la Délégation du Québec, on estime qu'il aurait fallu dépenser environ 1 M$ US en publicité pour obtenir la même visibilité. Pas si mal pour un investissement qui totalisait à peine 100 000 $!



■ Deux danseurs du New York Ice Theatre mettent en valeur les vestes de cuir signées Oscar Leopold.

On est arrivé au montant de 1 M$ US en répertoriant le nombre d'articles et de reportages qui ont traité du défilé et en calculant ce qu'aurait coûté le même espace en publicité. Ensuite, on a multiplié le montant par quatre, puisqu'on estime que la couverture éditoriale vaut quatre fois plus que la pub.

■ Une dizaine de designers-manufacturiers québécois ont participé au défilé Fashions On Ice, récemment organisé à New York par la Délégation du Québec. ■

Difficile d'évaluer les retombées directes d'un tel événement, puisque contrairement aux salons, on n'en sort pas avec des commandes. Mais selon **Denise Bigo**, attachée commerciale à la Délégation et instigatrice du projet, le résultat le plus concret est la visibilité accrue des vêtements québécois aux États-Unis. « Il ne faut pas oublier qu'ici, c'est la publicité qui mène », rappelle-t-elle.

Un fabricant de manteaux comme Hilary Radley a déjà une bonne base d'acheteurs dans le détail, explique son représentant américain **Greg Howell**. « La couverture du *Fashion on Ice* nous permet de renforcer notre position parmi les grandes marques et ainsi, de nous rapprocher des consommateurs », ajoute-t-il.

« Nous sommes ici pour mousser notre marque, renchérit **Arsen Svadzian**, propriétaire des vêtements de cuir *Oscar Leopold*. Mes acheteurs m'appellent après avoir vu le défilé à la télé. Ça m'aide à faire des ventes. »

Le défilé sert aussi de tremplin à de nouveaux venus. Tel est le cas du designer-manufacturier **Jean-François Morrissette**, qui exporte déjà des manteaux de marque *Fourrures Micheline*, mais qui souhaite trouver des acheteurs pour sa griffe personnelle, plus haut de gamme (*Jean-François Morrissette*).

C'est aussi le cas de **Rosina Parasuco** qui, après avoir vu son mari percer aux États-Unis avec des jeans, vient de lancer sa propre collection de vêtements haut de gamme pour dames.

Gilles Fortin, propriétaire de la bannière *Tristan America*, voit quant à lui un impact direct du *Fashion On Ice*. Après avoir regardé le défilé, un téléspectateur de *NBC* serait tombé en amour avec une cape rouge... signée Tristan America. « Le type a téléphoné à *NBC* pour demander où acheter la cape, raconte M. Fortin. Moi qui pensais la *discontinuer*, j'ai tout de suite appelé à Montréal pour la remettre en production. Maintenant, je suis sûr qu'elle va se vendre ! » ■

PASSEZ LE MOT à un chercheur d'emploi handicapé:
AIM CROIT-IAM CARES
Téléphone: (514) 744-2944
Télécopieur: (514) 744-5711
ATS: (514) 744-2613

La THALASSOTHÉRAPIE à PASPÉBIAC,
dans ce magnifique manoir victorien surplombant la mer, consiste à se reposer «ré-el-le-ment» et à récupérer toute son énergie. Donc autant pour les hommes que les femmes. Ni esthétique. Ni granola. La table est prétexte de bonne chère, de convivialité et de rires ! Les jours s'égrènent au rythme des glaces qui dansent sur la Baie ! Définitivement un lieu et un temps privilégiés...
À L'AUBERGE DU PARC
1-800-463-0890 www.aubergeduparc.com

FOURNIER PATERSON
associés
• CRISE DE LIQUIDITÉ COMMERCIALE
• FINANCEMENT D'URGENCE
• MARGE DE CRÉDIT
• AVANCE DE FONDS
• DÉMARAGE D'ENTREPRISE
1-877-622-9199

LE REPOS DU GUERRIER.



L'aérogare dès l'aube. La journée, un défilé de réunions. Et le vol du retour, au soleil couchant...
Le rythme des affaires est comme ça, sans merci. Voilà pourquoi nous croyons que le meilleur service que nous puissions vous rendre, parfois, c'est un moment de détente. Air Nova. Au service des grands voyageurs d'affaires.
airNova
airAlliance
CONTACTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU AIR NOVA/AIR CANADA AU (800) 247-2622
OU RÉSERVEZ PAR INTERNET À L'ADRESSE WWW.AIRNOVA.CA

Gilles Fortin ou le rêve américain à tout prix

Après six ans, les magasins de l'entrepreneur commencent à sortir du rouge

Suzanne Dansereau

New York - Pas facile d'avoir sa propre bannière aux États-Unis. Demandez-le à **Gilles Fortin**. Après six ans de dur labeur où il a englouti presque tous ses profits canadiens, ses cinq magasins **Tristan America** commencent à peine à sortir du rouge.

Les projets d'expansion, nombreux au départ, sont ralentis par le manque de capital que seule une société ouverte pourrait lever. Pourtant, le désir est là, tant du côté de M. Fortin que de sa clientèle.

Durant notre visite à sa boutique du quartier Soho, en plein coeur de New York, un client l'accoste et lui dit : « Qu'attendez-vous pour vous établir en Californie ? Vous feriez fureur ! » « *Show me the money* », lui répond Gilles Fortin, à la blague.

La boutique de Soho est le dernier bébé de l'entrepreneur. Après avoir ouvert au *Rockfeller Center* - où il s'est fait débaucher tout son personnel par le concurrent **Donna Karan** une semaine après l'ouverture - il a opté pour le quartier le plus *hip* de New York, celui des artistes et des avant-gardistes. Mais il n'est pas seul.

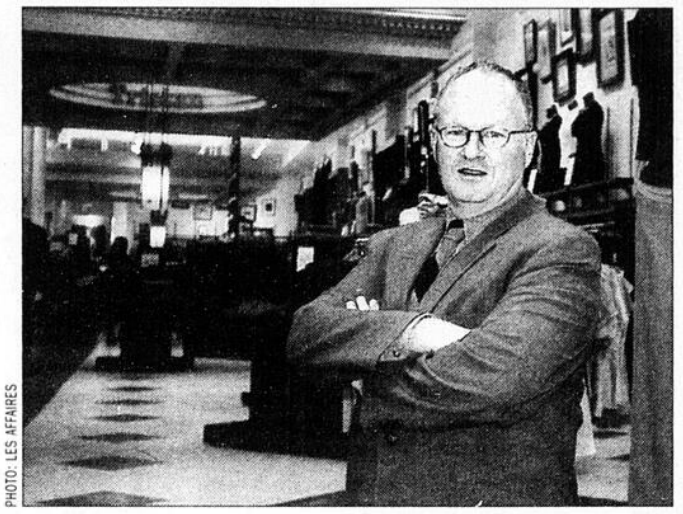


PHOTO: LES AFFAIRES

■ **Gilles Fortin : « C'est comme la chanson de Diane Dufresne : *faut qu'il y en ait un qui le fasse, pis je donnerai pas ma place* ! »**

À moins de 500 pieds se trouve son ennemi juré, **Banana Republic**, ainsi que d'autres concurrents féroces comme **Zara**, la nouvelle chaîne européenne qui fait un tabac partout où elle s'installe, et *Old Navy*, la bannière plus bas de gamme de **GAP**. La boutique de Zara à Soho a un chiffre d'affaires trois fois plus gros que le sien, tandis le budget de marketing de GAP vaut cinq fois les ventes de Tristan America...

« Je me bats contre des gars tellement gros que mes chances de succès sont minimes, lance-t-il en entrevue au journal LES AFFAIRES. C'est *tough* comme tu ne peux pas t'imaginer ! »

L'homme d'affaires raconte ses démêlés avec les douaniers américains, qui ouvrent ses colis deux fois par semaine parce qu'ils n'aiment pas qu'on utilise la marque *America*. Et l'histoire de cette vendeuse américaine qui, prise à voler dans le magasin, lui a coûté 20 000 $ en règlement hors cour !

M. Fortin possède trois magasins à New York et deux à Boston. Celui de Soho lui a coûté 3 M$, en plus du loyer de 400 000 $ par année.

« Oui c'est cher, mais le marché est là et si mes ventes décollent aux États-Unis, *j'accote* le Canada en cinq ans », calcule-t-il. Pour l'instant, Tristan America détient 63 boutiques au Canada, qui lui rapportent 85 % de son chiffre d'affaires de 100 M$.

Lorsqu'il parle de son expérience aux États-Unis, M. Fortin emploie l'expression « ma folie américaine ». Mais c'est une folie à laquelle il n'a pu résister, qui le grise, qui nourrit sa passion.

« Ma grand-mère était américaine. Elle travaillait dans le textile au Massachusetts. C'est peut-être ça, dit-il en guise d'explication. C'est comme la chanson de Diane Dufresne : *faut qu'il y en ait une qui le fasse, pis je donnerai pas ma place !* » ■

Les exportations de vêtements québécois aux États-Unis atteignent un sommet

Dans les complets pour hommes, les Québécois ne sont surpassés que par les Italiens

New York - Au cours des trois dernières années, les designers-manufacturiers de vêtements du Québec ont fait d'importantes percées aux États-Unis.

« Les entreprises exportatrices se sont multipliées et les ventes des manufacturiers déjà en place sont en constante progression », constate **Jean-Pierre Leclerc**, conseiller au ministère de l'**Industrie** et du **Commerce** du Québec.

« Dans les complets pour hommes, nous sommes les deuxièmes, après les Italiens », dit-il. Il y a maintenant une quarantaine de manufacturiers montréalais qui possèdent soit un bureau, soit une salle de montre ou des magasins à New York, poursuit M. Leclerc. Un fait qui a renversé l'entourage du premier ministre **Lucien Bouchard**, lors de sa dernière visite à New York, ajoute-t-il.

Rencontrés au défilé de mode *Fashion on Ice*, le 24 janvier, plusieurs designers-manufacturiers ont affirmé au journal LES AFFAIRES vouloir doubler, voire tripler leur ventes américaines d'ici quelques années.

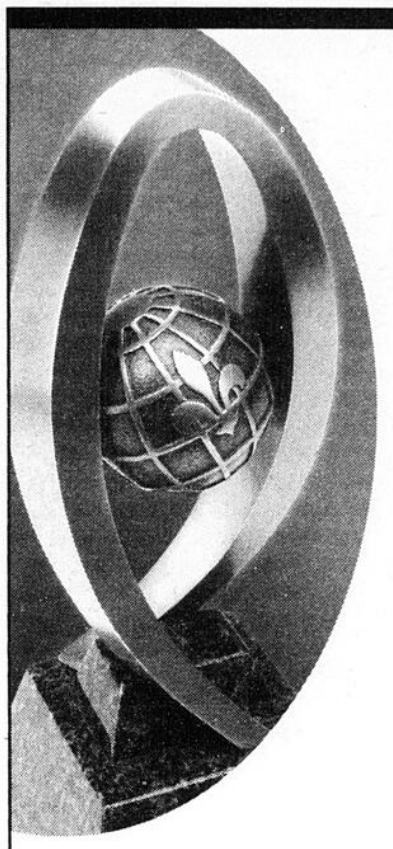
Chantale Portelance, du **Grenier des Frimousses,** croit que ses ventes américaines pourraient passer de 10 à 30 % de son chiffre d'affaires d'ici quelques années. *Parasuco Collections*, la nouvelle marque huppée de **Parasuco Jeans**, vient pour sa part d'embaucher une firme de relations publiques. On planifie l'ouverture de salles de montre et le recrutement d'agents en Californie et en Floride, en plus des installations new-yorkaises inaugurées l'an dernier. Depuis huit mois, les ventes ont triplé.

Chez **Oscar Leopold**, une croissance de 30 % par année pour les cinq prochaines années est au menu. « Les gens commencent tout juste à connaître notre nom. Le marché est là. Il s'agit de poursuivre les promotions », affirme le propriétaire **Arsen Svadzian**.

Hilary Radley, qui réalise déjà la moitié de son chiffre d'affaires aux États-Unis, s'attend à une hausse de 15 % des ventes américaines en l'an 2000, affirme son représentant, **Greg Howell**.

Mais selon M. Leclerc, les manufacturiers québécois ont encore du chemin à faire dans la promotion de leurs marchandises. « On occupe présentement moins de 2 % du marché américain. On pourrait facilement passer à 8 ou 10 % mais, pour cela, il faut se faire voir, se faire connaître. Le marché américain est le plus convoité au monde. Ce n'est pas parce qu'on est à côté qu'ils nous voient. »

En 10 ans de libre-échange, les exportations de vêtements québécois ont déjà quadruplé (de 300 M$ à 1,2 milliard (G$) de dollars CA). L'industrie québécoise de la mode emploie plus de 70 000 personnes et réalise des ventes totales de 4 G$ CA. (SD) ■



LES GRANDS PRIX QUÉBÉCOIS DE LA QUALITÉ

Édition 2000

APPEL PUBLIC DE CANDIDATURES

Les Grands Prix québécois de la qualité constituent la plus haute distinction remise par le premier ministre du Québec aux entreprises privées et organismes publics les plus performants.

Objectifs
Les Grands Prix québécois de la qualité visent à reconnaître publiquement les entreprises privées et organismes publics du Québec qui ont réussi à appliquer les principes de la qualité totale à tous les aspects de leurs activités et qui ont obtenu des résultats remarquables.

Critères d'admissibilité
Toute organisation, qu'elle soit manufacturière, de services, commerciale, publique ou privée, à but lucratif ou non, et qui a un établissement au Québec, est admissible à un des Grands Prix. La seule exigence est que les principales décisions, concernant la gestion de la qualité ou l'application de la stratégie émanant du siège social, résultent directement de l'organisation (unité de production ou de services autonomes).

Mise en candidature
Les entreprises privées et les organismes publics intéressés à poser leur candidature peuvent obtenir les documents de mise en candidature auprès du Mouvement québécois de la qualité ou du ministère de l'Industrie et du Commerce ainsi que sur les sites web suivants : *www.mic.gouv.qc.ca* ou *www.qualite.qc.ca*.

Période d'inscription
Les organisations intéressées à poser leur candidature aux Grands Prix québécois de la qualité édition 2000 ont **jusqu'au 10 mai** inclusivement pour nous faire parvenir leur dossier complet.

Renseignements :

Madame Isabelle Tremblay
Mouvement québécois de la qualité
455, rue Saint-Antoine Ouest
Bureau 404
Montréal (Québec) H2Z 1J1
Téléphone : (514) 874-9933/
poste 223
Télécopieur : (514) 866-4600

Monsieur Jacques La Rue
Direction de la gestion d'entreprises
Ministère de l'Industrie et du Commerce
380, rue Saint-Antoine Ouest
5e étage
Montréal (Québec) H2Y 3X7
Téléphone : (514) 499-6531
Télécopieur : (514) 873-9912

MOUVEMENT QUÉBÉCOIS DE LA QUALITÉ

Québec
Industrie et Commerce

DÉCOUVREZ LES PLAISIRS DE GÉRER VOS PLACEMENTS.

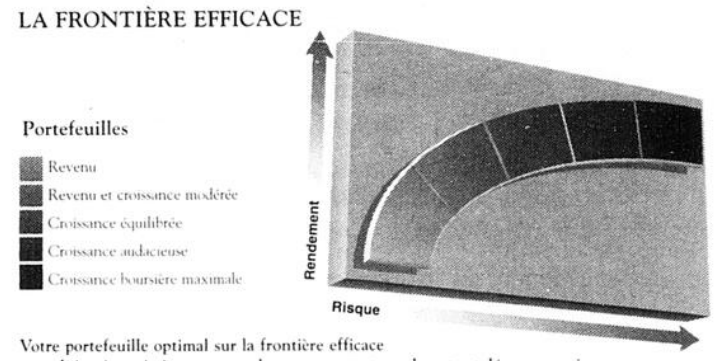
{Confiez-nous cette tâche.}

Voici le **Programme de gestion d'actifs Ligne Verte®†.** Finies les recherches, les analyses et les décisions angoissantes sur les fonds. Nous le ferons pour vous.

DES CONSEILS PROFESSIONNELS – DES PORTEFEUILLES DE FONDS MUTUELS OPTIMISÉS

Grâce à une méthode novatrice de répartition d'actif, nous vous situons le long d'une courbe, appelée la « frontière efficace », qui représente un choix optimal de placements. Nos recherches sur les fonds nous ont permis de repérer ceux qui, ensemble, créent un juste équilibre entre styles de gestion, volatilité, barème de commissions, incidences fiscales et niveau de corrélation. Pour que leurs rendements respectifs ne s'annulent pas, les fonds doivent démontrer une bonne complémentarité.

LA FRONTIÈRE EFFICACE



Votre portefeuille optimal sur la frontière efficace est celui qui maximise votre rendement compte tenu de votre tolérance au risque.

LES MEILLEURS FONDS CHOISIS PAR UNE ÉQUIPE DE RECHERCHE MONDIALE

Notre recherche exclusive vient appuyer les activités mondiales de courtage à escompte de TD Waterhouse (présentement deuxième au monde). Ainsi, vous avez accès aux fonds les plus performants de quelques-uns des meilleurs gestionnaires au monde. Notre processus de sélection rigoureux repose sur une évaluation technique, sur des rencontres régulières avec les gestionnaires de portefeuilles et sur d'autres critères dont l'ancienneté du gestionnaire, le style de placement et l'efficacité des fonds en termes de frais, d'impôts et d'honoraires.

RÉÉQUILIBRAGE SYSTÉMATIQUE DU PORTEFEUILLE

Nous surveillons continuellement votre portefeuille et le rééquilibrons automatiquement en fonction du marché de manière à respecter la répartition d'actif que vous visez.

DES TAUX DE RENDEMENT PERSONNALISÉS

Outre le relevé trimestriel habituel, vous recevrez tous les semestres un rapport détaillé sur le rendement. Vous y trouverez votre propre taux de rendement et pourrez y lire notre commentaire.

AUCUNS FRAIS D'ACQUISITION NI DE TRANSACTION†

Aucun autre programme de gestion d'actifs ne propose de telles caractéristiques assorties d'un si grand choix de placements. De plus, l'achat, la vente et le transfert de parts de tous les portefeuilles n'entraînent aucuns frais.

TD PROGRAMME DE GESTION D'ACTIFS LIGNE VERTE

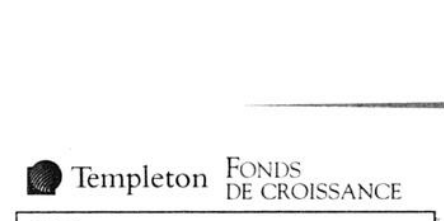
Cette annonce a été payée en partie par Groupe de fonds AGF, Fonds d'investissement Dynamique, Fidelity Investments, Services financiers Mackenzie Inc., Scudder Maxxum et Templeton.
†Le Programme de gestion d'actifs Ligne Verte et les Fonds mutuels Ligne Verte sont offerts par Gestion de Placements TD Inc. (« GPTD »), filiale en propriété exclusive de la Banque TD. Les prospectus simplifiés contiennent des renseignements importants au sujet de ces fonds mutuels, et nous vous invitons à les lire attentivement avant d'investir. Veuillez vous procurer un exemplaire du prospectus. Les rendements et les revenus de placements fluctuent. Le rendement passé n'est pas garant du rendement futur. Les taux de rendement mentionnés correspondent au rendement total composé annuel historique au 31 décembre 1999. Les graphiques représentent la croissance d'une somme de 10 000 $ placée il y a cinq ans ou à la date de création du fonds,

Voici quelques fonds des plus performants offerts dans le cadre du Programme de gestion d'actifs Ligne Verte :

Chaque graphique illustre la croissance d'un placement fictif de 10 000 $ fait il y a cinq ans ou au moment de la création du fonds, si ce dernier compte moins de cinq années d'existence.
Source : Standard & Poor's Micropal, Inc. (1999)

PETITES ET MOYENNES SOCIÉTÉS NORD-AMÉRICAINES

Fidelity Investments · FONDS EXPANSION CANADA



Conseiller : Fidelity Management & Research Company
Valeur du placement : 24 946 $
Rendements annuels moyens (au 31/12/99)
1 an +23,0 % 3 ans +18,3 %
5 ans +21,2 %
Date de création : 12/07/94

TD FONDS MUTUELS LIGNE VERTE · MOYENNES SOCIÉTÉS AMÉRICAINES



Conseiller : T. Rowe Price Associates, Inc.
Valeur du placement : 28 889 $
Rendements annuels moyens (au 31/12/99)
1 an +14,6 % 3 ans +21,6 %
5 ans +23,6 %
Date de création : 31/12/93

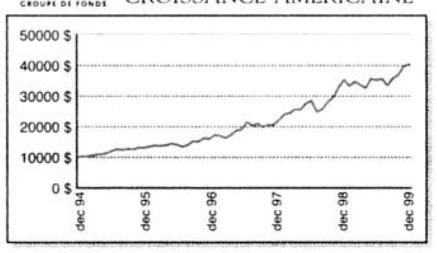
SCUDDER · FONDS D'ACTIONS CANADIENNES



Conseiller : Scudder Stevens & Clark of Canada Ltd.
Valeur du placement : 20 849 $
Rendements annuels moyens (au 31/12/99)
1 an +10,5 % 3 ans +14,2 %
Date de création : 16/10/95

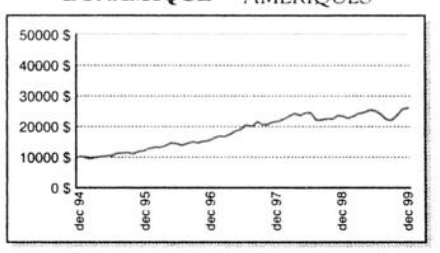
GRANDES SOCIÉTÉS NORD-AMÉRICAINES

AGF GROUPE DE FONDS · CATÉGORIE CROISSANCE AMÉRICAINE



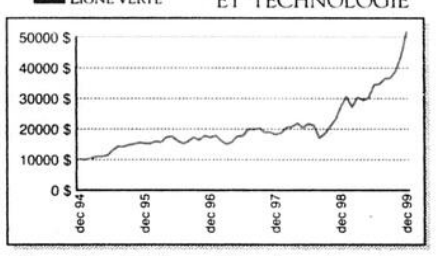
Conseiller : AGF Funds Inc.
Valeur du placement : 39 338 $
Rendements annuels moyens (au 31/12/99)
1 an +20,8 % 3 ans +35,7 %
5 ans +31,5 %
Date de création : 06/57

FONDS D'INVESTISSEMENT DYNAMIQUE · FONDS DES AMÉRIQUES



Conseiller : Goodman & Company, Investment Counsel
Valeur du placement : 25 517 $
Rendements annuels moyens (au 31/12/99)
1 an +9,2 % 3 ans +19,1 %
5 ans +20,6 %
Date de création : 31/08/79

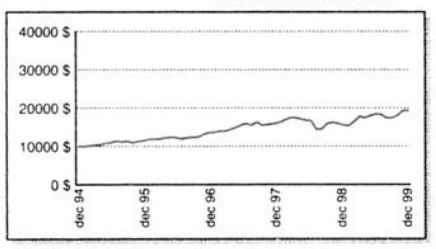
TD FONDS MUTUELS LIGNE VERTE · FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE



Conseiller : T. Rowe Price Associates, Inc.
Valeur du placement : 51 580 $
Rendements annuels moyens (au 31/12/99)
1 an +89,1 % 3 ans +44,7 %
5 ans +38,8 %
Date de création : 31/12/93

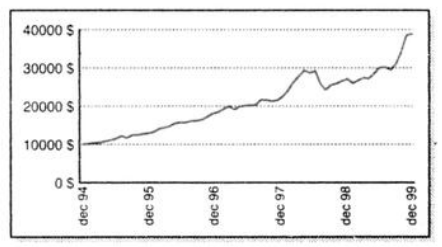
ACTIONS INTERNATIONALES

Templeton · FONDS DE CROISSANCE



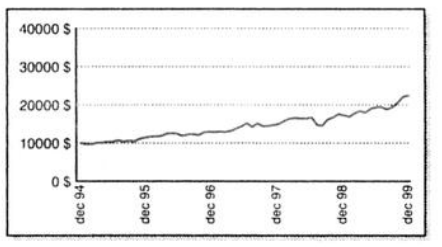
Conseiller : Templeton Global Advisors Limited
Valeur du placement : 19 271 $
Rendements annuels moyens (au 31/12/99)
1 an +21,1 % 3 ans +12,6 %
5 ans +14,0 %
Date de création : 29/11/54

Mackenzie Vers l'indépendance financière · FONDS EUROPÉEN D'OCCASIONS D'INVESTISSEMENT UNIVERSAL



Conseiller : Henderson Investors Limited
Valeur du placement : 38 437 $
Rendements annuels moyens (au 31/12/99)
1 an +45,3 % 3 ans +28,9 %
5 ans +30,9 %
Date de création : 19/09/94

TD FONDS MUTUELS LIGNE VERTE · FONDS INTERNATIONAL SÉLECT



Conseiller : Perpetual Portfolio Management Limited
Valeur du placement : 22 111 $
Rendements annuels moyens (au 31/12/99)
1 an +25,8 % 3 ans +19,7 %
5 ans +17,2 %
Date de création : 31/12/93

Adressez-vous à votre **succursale TD** ou à **TD Waterhouse** ou

Composez le 1 800 363-1167

si celle-ci remonte à moins de cinq ans, en date du 31 décembre 1999. Des frais de rachat de 2 % s'appliquent si les parts sont rachetées dans les 90 jours suivant l'achat. **Les placements dans les fonds communs de placement ne sont pas assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ni par la Régie de l'assurance-dépôts du Québec, et ne sont pas garantis par la Banque.**
Services d'investissement TD Waterhouse (Canada) inc. (« TD Waterhouse ») est une filiale en propriété exclusive de TD Waterhouse Group Inc., lui-même filiale de la Banque TD.
® Marque de commerce de la Banque TD. GPTD et TD Waterhouse sont des usagers inscrits.

VMTDI-Membre FCPE

ENTREPRENDRE — Technologie

Internet, une jeune industrie de 600 M$ au Québec

Les activités économiques de la Toile ne représentent encore que 0,3 % du PIB

Stéphane Labrèche

Malgré la frénésie, l'activité économique engendrée par le réseau Internet demeure marginale au Québec : 593 M$ l'an dernier, soit à peine 0,3 % du produit intérieur brut (PIB) québécois (196 milliards (G$) de dollars).

C'est ce qu'a calculé **Louis Bellemarre**, économiste au ministère de la **Culture et des Communications**, afin de bien cerner le phénomène Internet. L'objectif en fait est de calculer l'impact du retard du Québec dans ce domaine et d'évaluer la meilleure façon d'intervenir afin de combler cet écart.

M. Bellemarre demeure toutefois prudent dans ses propos. « C'est une première tentative. Cela donne un ordre de grandeur du PIB Internet québécois », dit-il.

En premier lieu, l'économiste a voulu savoir quelle était la variable qui avait le plus d'influence. Pas de grande surprise à cet égard : il s'agit du taux de branchement. Plus les gens sont branchés, plus l'économie virtuelle prend de l'ampleur.

Ce qui a davantage surpris M. Bellemarre est l'ampleur de l'effet cumulatif de cette variable sur les autres (l'achat d'ordinateurs, le commerce électronique ou la publicité en ligne).

Il a ainsi établi qu'une augmentation du taux de branchement de 20 % pendant deux ans provoquerait une croissance exponentielle de la valeur du PIB Internet du Québec, à 901 M$ en 2001. Une hausse du taux de branchement de 40 % pendant deux ans mènerait à un PIB Internet de 1,3 G$.

Avec ses calculs, M. Bellemarre fait également ressortir que certaines variables sont très sensibles à une hausse du niveau d'accès. Alors que les dépenses en équipement augmentent pratiquement au même rythme que le taux de branchement, les dépenses en publicité et en commerce électronique, elles, croissent à un rythme beaucoup plus rapide.

Une croissance du taux de branchement de 20 % durant deux ans entraînerait ainsi une hausse de 450 % des dépenses de publicité et de commerce électronique. De 8 M$ en 1999, elles augmenteraient à 44 M$!

Et il s'agit là d'une hausse très modérée par rapport à d'autres études sur le sujet. C'est que M. Bellemarre n'a compté que la richesse réellement créée par le truchement d'Internet. Par exemple, le prix d'une voiture achetée en ligne ne fait pas partie du PIB Internet; seule la valeur de la commission normalement exigée par l'exploitant du site en fait partie.

L'économiste n'a toutefois pas tenu compte du fait que l'engouement pour le commerce électronique pouvait, à lui seul, engendrer des ventes de plus en plus fortes. Plusieurs estiment que l'industrie de la musique par exemple, connaîtra un *boom* incroyable grâce aux ventes en ligne, surtout lorsque les réseaux de télécommunications seront plus rapides et puissants. Même chose pour l'industrie du film.

Selon M. Bellemarre, l'étude démontre qu'il est important d'élaborer des mesures incitatives, qui favoriseraient un niveau d'accès à Internet plus élevé. « Mais il ne faut pas oublier l'offre de contenu », précise-t-il. L'économiste rappelle que les fuites (achats effectués sur des sites américains, par exemple) demeurent élevées et que la création de contenu québécois est aussi importante. « D'autant plus que c'est un secteur créateur d'emplois », lance M. Bellemarre, en faisant allusion aux emplois créés dans la *Cité du Multimédia*. ■

NetRévolution, de Sherbrooke, s'implante au Brésil

NetRévolution, de Sherbrooke, vient de s'associer à la firme **OrMaya Brasil** et à la société aéroportuaire du Brésil, **INFRAERO**, pour la mise en place de bornes interactives dans les aéroports de ce pays d'Amérique du Sud. Une première borne a été installée avant les Fêtes dans l'aéroport de la capitale, Brasilia. Le contrat de NetRévolution couvre 38 aéroports du pays. « D'ici la fin de 2000, nous comptons en installer 25 autres. L'an prochain, ce sera davantage : entre 80 et 100 bornes », dit le président de NetRévolution, **Frédérick Arlen**.

Les utilisateurs pourront y retrouver des renseignements sur les aéroports, les services disponibles et certaines autres informations d'intérêt public. Les bornes offrent aussi une interface vers Internet, grâce à laquelle il est possible d'envoyer et de recevoir du courriel.

Toute l'information disponible sur les bornes est gérée à partir de Sherbrooke. La valeur du contrat, d'une durée de cinq ans, s'élève à près de 4,5 M$ pour les partenaires. « Mais cela pourrait être plus pour nous », dit M. Arlen. C'est que les kiosques sont financés par les clients de l'aéroport (les utilisateurs), par la vente de publicité et par les revenus provenant d'autres services. NetRévolution a l'intention d'installer un système de réservation en ligne pour les hôtels et les attractions municipales. Fondée il y a plus de deux ans, NetRévolution compte sept employés à Sherbrooke et affiche des revenus de près de 400 000 $. (SL) ■

LA PLACE DES AFFAIRES INTERNET

• AUTOMOBILE •
www.chryslercanada.ca

• AFFAIRES •
Annonces classées — On trouve de tout ! — www.lespac.com

MicroSon.com
Vente directe d'ordinateurs et de matériel informatique
Livraison 24 h dans les principaux centres au Canada
ventes@microson.com http://www.microson.com

• ANTIQUITÉS •
Meubles antiques pour votre place d'affaire !
atelierantique.com

• CADEAUX D'ENTREPRISES •
BORDUAS, Éditeur & Marchand d'art
L'ART du cadeau corporatif !
Gravures, tableaux, sculptures, objets d'art.
Vaste choix et service très personnalisé.
Tél. : (514) 271-6886
www.borduas.com

• COMMERCE ÉLECTRONIQUE •
Webmaster à commission!
www.Panthera.ca

• FINANCE •
WWW.DAY-TRADERZ.COM

• FORMATION •
HUMAPRISE
SYSTÈME DE GESTION D'ENTREPRISE INC.
Tél.: (819) 770-9332 • Fax: (819) 770-6211
http://www.humaprise.com

• IMMOBILIER •
HOPEM http://www.hopem.com

• INTERNET •
ERGONET INTERNET•INTRANET•EXTRANET
Spécialiste des produits Microsoft®
Tél.:(514) 493-ergo • www.ergonet.com

• INTERNET •
www.Absolunet.com Microsoft Certified Solution Provider
Réseaux - Internet - Intranet
Commerce électronique
(450) 979-7620

AD@XCÈS
• Conception de site web
• Hébergement et gestion
• Formation
Tél: (514) 990-4711
www.adaxces.com
e-mail: info@adaxces.com

SOLUTIONS SHERWEB
info@sherweb.com
1-888-567-6610
Hébergement de sites Internet
www.sherweb.com
vitesse/fiabilité/support
www.votrecompagnie.com A partir de 10,95 $/mois

• 15 heures/mois 9.95 $
• 60 heures/mois 16.95 $
• Illimité/mois 24.95 $
• 1 mois gratuit sur Abonnement de 3 mois
• www.votrenom.com GRATUIT !!!
• Hébergement de sites Web
INFO-INTERNET
(514) 342-INFO (4636)
www.info-internet.net

WEB DESIGN www.colba.net
• Solutions clés en main
• Hébergement corporatif
• Support technique
• Fournisseur d'Accès Internet
e COMMERCE
$$$ PRIX $$$ IMBATTABLES
ColbaNet 550 Deslauriers H4N 1V8 Tel: (514) 856-3500 ext.120

• RENSEIGNEMENTS - SERVICE •
SERVICE DE RECHERCHE DOCUMENTAIRE DSI
Courtage en information/veille
Impartition de centre de documentation
(514) 865-9637 http://dsi-boucherville.affaires-411.com

Certains sites peuvent être disponibles en anglais seulement

Pour annoncer votre adresse : (514) 392-9000 poste 309 ou 1-800-361-5479
ou E-mail: camerond@transcontinental.ca

résultats

Cybercommerce, cyberaffaires, cyberintégration et cyberpotentiel. Bref, des résultats commerciaux, rien de moins.

Miser trop étroitement sur les outils Internet ne vous donnera pas de résultats à long terme. Voyez plus grand : haussez votre actif sociétaire avec des systèmes complets, parfaitement intégrés et électroniquement vivaces grâce aux Services de cybercommerce DMR.

DMR : un seul fournisseur pour intégrer vos cybersolutions, vos cyberstratégies, votre infrastructure particulière, un seul hôte pour la croissance de vos affaires électroniques. Après des milliers de clients et 26 ans d'expérience, nous savons discipliner le temps réel, cet intervalle critique où tout projet doit livrer des résultats.

Commerce DMR. Des résultats d'affaires.

DMR
Une société Amdahl
www.dmr.com
Des gens de résultats

DELL
Solutions d'affaires

350 RAISONS DE PLUS D'ACHETER DIRECTEMENT À DELL

JUSQU'À 350 $[1] DE RABAIS SUR CERTAINS ORDINATEURS PERSONNELS DELL[MC]



Ordinateurs personnels de la SÉRIE DIMENSION XPS DE DELL

Les ordinateurs personnels de la série XPS offrent aux petites entreprises une puissance et un rendement exceptionnels à un prix tout à fait abordable. Spécialement adaptés aux applications gourmandes de mémoire, ils peuvent être mis à niveau et constituent un excellent rapport qualité-prix.

DIMENSION XPS T550
- Processeur Pentium® III d'Intel® à 550MHz
- 128 Mo de mémoire SDRAM
- Disque dur Ultra ATA de 10 Go[3] (7 200 trs/min)
- Moniteur E770 de 17 po (image affichable de 16 po)
- Carte graphique ATI Rage 128 Pro de 16 Mo
- Lecteur de CD-ROM 48X max. à vitesse variable
- Carte sonore SoundBlaster 64 voix
- Haut-parleurs harman/kardon
- Carte Ethernet 3C905 C-TXM 10/100 de 3Com®
- Microsoft Windows® 98 Deuxième édition
- Microsoft Office 2000 Édition PME
- 3 ans de garantie limitée[2]

RABAIS DE 350 $[1] **2099$** 80$

CODE DESIGN 54320 T550P4F

MISES À NIVEAU DIMENSION XPS T550
- Disque dur de 20,4 Go[3] (7 200 trs/min) — Ajoutez 180 $[1]
- Carte sonore SoundBlaster Live! 512 voix — Ajoutez 130 $[1]

DIMENSION XPS T600r
- Processeur Pentium III d'Intel à 600MHz
- 128 Mo de mémoire SDRAM
- Disque dur Ultra ATA de 20,4 Go[3] (7 200 trs/min)
- Moniteur E770 de 17 po (image affichable de 16 po)
- Carte graphique nVidia TNT2 M64 AGP de 32 Mo
- Lecteur de CD-ROM 48X max. à vitesse variable
- Carte sonore Montego II A3DMC 320 voix de Turtle Beach
- Haut-parleurs harman/kardon
- Carte Ethernet 3C905 C-TXM 10/100 de 3Com
- Microsoft Windows 98 Deuxième édition
- Microsoft Office 2000 Édition PME
- 3 ans de garantie limitée[2]

RABAIS DE 210 $[1] **2699$** 103$

CODE DESIGN 54320 T600P1F

MISES À NIVEAU DIMENSION XPS T600r
- Disque dur de 27,3 Go[3] (7 200 trs/min) — Ajoutez 220 $[1]
- Service sur place le jour ouvrable suivant pendant 3 ans[4] — Ajoutez 169 $[1]

DIMENSION XPS B533r
- Processeur Pentium III d'Intel à 533MHz
- 128 Mo de mémoire RDRAM à 356MHz
- Disque dur Ultra ATA de 27,3 Go[3] (7 200 trs/min)
- Moniteur E770 de 17 po (image affichable de 16 po)
- Carte graphique nVidia TNT2 M64 AGP de 32 Mo
- Lecteur de CD-ROM 48X max. à vitesse variable
- Carte sonore SoundBlaster Live! 512 voix
- Haut-parleurs Altec-Lansing ACS-340 avec subwoofer
- Carte Ethernet 3C905 C-TXM 10/100 de 3Com
- Microsoft Windows 98 Deuxième édition
- Microsoft Office 2000 Édition PME
- 3 ans de garantie limitée[2]

RABAIS DE 110 $[1] **3199$** 122$

CODE DESIGN 54320 B533P1F

MISES À NIVEAU DIMENSION XPS B533r
- Moniteur M990 de 19 po (image affichable de 18 po) — Ajoutez 315$[1]
- Nouvelle carte graphique nVidia geFORCE 4X AGP de 32 Mo — Ajoutez 210$[1]



Ordinateurs personnels de la SÉRIE DIMENSION L DE DELL

Les ordinateurs de la série Dimension sont polyvalents et performants, offrent des fonctions multimédias et sont prêts à réseauter. Le tout à un prix abordable adapté aux activités des petites entreprises d'aujourd'hui. Tous ces systèmes peuvent être mis à niveau et bénéficient du service et du soutien technique reconnus offerts par Dell.

DIMENSION L433cx
- Processeur Celeron[MC] d'Intel® à 433MHz
- 32 Mo de mémoire SDRAM
- Disque dur Ultra ATA de 4,3 Go[3] (5 400 trs/min)
- Moniteur E550 de 15 po (image affichable de 13,7 po)
- Carte graphique AGP 3D d'Intel
- Lecteur de CD-ROM 48X max. à vitesse variable
- Carte sonore SoundBlaster 64 voix
- Carte Ethernet 3C905 C-TXM 10/100 de 3Com®
- Microsoft® Windows® 98 Deuxième édition
- Microsoft® Office 2000 Édition PME
- 3 ans de garantie limitée[2]

**1299$** 50$

CODE DESIGN 54320 28376F

MISES À NIVEAU DIMENSION L433cx
- 64 mo de mémoire SDRAM — Ajoutez 80 $[1]
- Disque dur Ultra ATA de 10 Go[3] (7 200 trs/min) — Ajoutez 50 $[1]

DIMENSION L500r
- Processeur Pentium® III d'Intel® à 500MHz
- 64 Mo de mémoire SDRAM
- Disque dur Ultra ATA de 10 Go[3] (7 200 trs/min)
- Moniteur E550 de 15 po (image affichable de 13,7 po)
- Carte graphique AGP 3D d'Intel
- Lecteur de CD-ROM 48X max. à vitesse variable
- Carte Ethernet 3C905 C-TXM 10/100 de 3Com
- Microsoft Windows 98 Deuxième édition
- Microsoft Office 2000 Édition PME
- 3 ans de garantie limitée[2]

RABAIS DE 105 $[1] **1599$** 61$

CODE DESIGN 54320 L500P1F

MISES À NIVEAU DIMENSION L500r
- 128 Mo de mémoire SDRAM — Ajoutez 150 $[1]
- Service sur place le jour ouvrable suivant pendant 3 ans[4] — Ajoutez 169 $[1]

DIMENSION L500r
- Processeur Pentium® III d'Intel® à 500MHz
- 128 Mo de mémoire SDRAM
- Disque dur Ultra ATA de 10 Go[3] (7 200 trs/min)
- Moniteur E550 de 15 po (image affichable de 13,7 po)
- Carte graphique AGP 3D d'Intel
- Lecteur de CD-ROM 48X max. à vitesse variable
- Carte sonore SoundBlaster 64 voix
- Haut-parleurs harman/kardon
- Carte Ethernet 3C905 C-TXM 10/100 de 3Com
- Microsoft Windows 98 Deuxième édition
- Microsoft Office 2000 Édition PME
- 3 ans de garantie limitée[2]

RABAIS DE 155$[1] **1799$** 69$

CODE DESIGN 54320 L500P2F

MISES À NIVEAU DIMENSION L500r
- Moniteur E770 de 17 po (image affichable de 16 po) — Ajoutez 95 $[1]
- Disque dur de 20,4 Go[3] (7 200 trs/min) — Ajoutez 180 $[1]

LE NOUVEAU BLOC-NOTES INSPIRON[MC] 5000 DE DELL - L'ORDINATEUR PORTATIF PAR EXCELLENCE

PARFAITE COMBINAISON DE RENDEMENT ET DE MOBILITÉ

Vous pensez vous aussi que « plus c'est gros, mieux c'est ». Attendez de découvrir le nouveau bloc-notes INSPIRON 5000 de DELL. Grâce à son processeur Pentium III d'une puissance maximale de 650MHz et à un écran optionnel SXGA+TFT de 15 po à haute résolution, l'INSPIRON 5000 vous offre une combinaison parfaite de rendement et de mobilité sans pour autant sacrifier les possibilités d'expansion. Laissez-vous donc Inspirer.



***NOUVEAU* - INSPIRON 5000 R450[MT]**
- Processeur Pentium® III d'Intel® à 450MHz
- Écran XGA TFT à matrice active de 14,1 po
- 32 Mo de mémoire SDRAM
- Disque dur Ultra ATA de 6,0 Go[3] avec systèmeantichoc StrikeZone[MC]
- Lecteur de disquettes intégré
- Lecteur de CD-ROM modulaire 24X max. à vitesse variable
- Carte sonore positionnelle 3D avec table d'onde
- Carte vidéo ATI Rage Mobility[MC] P 3D 2X AGP de 8 Mo
- Microsoft® Office 2000 Édition PME
- Microsoft® Windows® 98 Deuxième édition

**3499$** 133$

CODE DESIGN 54320 BR45G1F

MISES À NIVEAU INSPIRON 5000 (SERVICE)
- Service sur place le jour ouvrable suivant pendant 3 ans[4] — Ajoutez 100 $[1]
- Couverture CompleteCare[MC 5] — Ajoutez 199 $[1]
  (service complet de réparation et de remplacement)
- 100 Mo d'espace de stockage en ligne sur @Backup[7] — Ajoutez 100 $[1]

***NOUVEAU* - INSPIRON 5000 G600[MT]**
- ***NOUVEAU* processeur Pentium III d'Intel à 600MHz avec technologie SpeedStep[MC] d'Intel®**
- Écran SXGA + TFT à matrice active de 15 po (résolution de 1400x1050)
- 96 Mo de mémoire SDRAM
- Disque dur Ultra ATA de 6,0 Go[3] avec système antichoc StrikeZone[MC]
- Lecteur de disquettes intégré
- Lecteur de DVD-ROM modulaire extractible 6X max. à vitesse variable
- Carte sonore positionnelle 3D avec table d'onde
- Carte vidéo ATI Rage Mobility[MC] P 3D 2X AGP de 8 Mo
- Fax Modem interne V90 56K[6]
- Microsoft Office 2000 Édition PME
- Microsoft Windows 98 Deuxième édition

**4899$** 177$

CODE DESIGN 54320 BG60V1F

MISES À NIVEAU INSPIRON 5000
- Deuxième batterie ion-lithium — Ajoutez 149 $[1]
- Disque dur Ultra ATA de 12 Go[3] — Ajoutez 220 $[1]
- Valise de transport de luxe en nylon — Ajoutez 69 $[1]
- Carte PC Ethernet II 10/100 Xircom® — Ajoutez 379 $[1]

intel inside
pentium® III

* Le prix régulier est de 1 299 $. 1,2 Aucun rabais ne peut être appliqué à ce prix. CETTE OFFRE NE PEUT ÊTRE COMBINÉE À D'AUTRES OFFRES PROMOTIONNELLES. LES FRAIS D'EXPÉDITION ET LES TAXES APPLICABLES NE SONT PAS INCLUS. LES PRIX ET LES SPÉCIFICATIONS SONT VALIDES UNIQUEMENT AU CANADA ET PEUVENT CHANGER SANS PRÉAVIS. Le logiciel n'est pas fourni avec la documentation et peut différer des versions vendues au détail. [2]Le crédit-bail est offert aux entreprises admissibles seulement par les Services financiers de Dell Canada, qui est une entité indépendante. Tarif de location basé sur un bail de 36 mois, sous réserve de l'approbation du crédit et de la disponibilité. Rachat à la juste valeur marchande au terme du bail. Les conditions du crédit-bail peuvent changer sans préavis. [3]Pour les disques durs, Go signifie un milliard d'octets; la capacité totale accessible dépend de l'environnement d'exploitation. [4]Le service sur place n'est pas offert dans toutes les régions. UN TECHNICIEN SERA ENVOYÉ SUR PLACE SI CELA EST JUGÉ NÉCESSAIRE APRÈS LE DIAGNOSTIC TÉLÉPHONIQUE. [6]Les vitesses de téléchargement en aval sont limitées à 56 Kbps. Les vitesses de téléchargement en amont sont limitées à 33,6 Kbps. Les vitesses réelles peuvent varier selon le fabricant de modem et l'état des lignes. [7]Les services de sauvegarde en ligne sont offerts par une tierce partie, sous réserve des conditions établies entre cette partie et le client. Le stockage en ligne est limité à 100 Mo, et on peut obtenir de l'espace de stockage additionnel moyennant des frais. Dell se dégage de toute responsabilité en cas de perte de données de ses clients. [5]La couverture CompleteCare de Dell est offerte seulement à l'achat d'un ordinateur portatif Latitude ou Inspiron de Dell. Elle couvre uniquement les éléments matériels internes, et pas les périphériques, les dommages ou les pertes causées par le feu, le vol ou des actes intentionnels, ou par l'usure normale si celle-ci ne nuit pas au rendement du système. Dell, le logo Dell et Dimension sont des marques déposées et Inspiron, le logo E, e-value, StrikeZone et Dell, c'est direct, des marques de commerce de Dell Computer Corporation. Intel, le logo Intel Inside et Pentium sont des marques déposées et Celeron et Intel SpeedStep, des marques de commerce d'Intel Corporation. Microsoft, Windows et MS sont des marques déposées de Microsoft Corporation. 3Com est une marque déposée de 3Com Corporation. Trinitron est une marque déposée de Sony Corporation. Toutes les autres marques de commerce et marques déposées appartiennent aux sociétés qui en sont respectivement propriétaires. [8]Pour obtenir une copie du Guide des garanties et du guide SelectCare Services de Dell, veuillez écrire à Dell Canada, 155, chemin Gordon Baker, bureau 501, North York (Ontario) M2H 3N5. © 2000 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

AD CODE LA012

www.dell.ca
DELL
C'EST DIRECT

Commandes téléphoniques

1 800 544-5075

Lun-ven de 8 h à 20 h HNE. Sam de 10 h à 18 h HNE. Soutien technique : Lun - ven de 8 h à 20 h

Commandes Internet

www.dell.ca/fr

ENTREPRENDRE

Bonne situation économique, mauvais climat politique

Un sondage CROP sonde les états d'âme des Québécois

Louise Bouchard

Un sondage révèle que 56 % des Québécois qualifient la situation politique actuelle de mauvaise alors qu'ils se disent en majorité (66 %) satisfaits des conditions économiques.

Commandé par le **Conseil du patronat du Québec** (CPQ), ce sondage a été réalisé par **CROP** auprès de 651 Québécois du 7 au 16 janvier.

Comparativement à l'an dernier, l'insatisfaction à l'égard de la situation politique gagne du terrain (hausse de 12 points) de même que la satisfaction face au climat économique, en hausse de 11 points.

Les résultats indiquent également que 84 % des répondants croient que le gouvernement devrait en priorité s'affairer à réduire l'impôt des particuliers, à contrôler les dépenses publiques (73 %) et à prendre des mesures de protection de l'environnement (72 %).

Si les syndicats, les médias et les gouvernements sont perçus comme ayant trop de pouvoir par près de la moitié des répondants, 4 répondants sur 10 estiment que les entreprises privées n'en ont pas assez.

Par ailleurs, près de la moitié des personnes interrogées accordent d'abord leur confiance aux chefs d'entreprise (48 %), aux chefs religieux (45 %), aux journalistes (42 %) et aux chefs syndicaux (30 %). Les chefs politiques se classent au dernier rang (15 %), accusant un baisse de six points.

Pour sa part, le CPQ a consulté 133 entreprises membres pour évaluer le climat socio-économique au Québec.

La majorité des entreprises (59 %) considère que les conditions économiques en général sont bonnes, une proportion semblable à celle de l'an dernier. Seulement 13 % d'entre elles les estiment passables ou mauvaises alors que cette proportion atteignait 26 % lors de la consultation de 1999.

Quant au climat politique, les entreprises indiquent clairement que le contexte de la politique canadienne est de loin meilleur que celui du Québec.

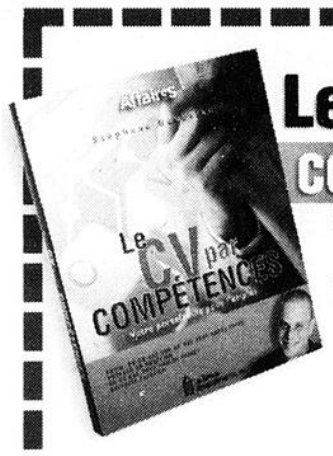
La moitié des répondants ont qualifié de bon ou très bon le contexte canadien, alors que seulement le quart des membres en disent autant de la situation québécoise.

Invités à qualifier l'évolution des conditions économiques et de la situation politique pour les six prochains mois, les Québécois se sont montrés plutôt pessimistes sur le plan économique.

Les entreprises consultées par le CPQ, quant à elles, font preuve de peu d'optimisme à l'égard de la situation politique, tant canadienne que québécoise. ■

Les prévisions des Québécois pour les six prochains mois

	Sondage CROP	Sondage CPQ
conditions économiques en général		
amélioration	31 %	36 %
aucun changement	57 %	62 %
détérioration	7 %	2 %
contexte politique québécois		
amélioration	15 %	—
aucun changement	64 %	66 %
détérioration	14 %	34 %
contexte politique canadien		
amélioration	14 %	9 %
aucun changement	68 %	74 %



Le CV par COMPÉTENCES

Stéphane Boudriau

Enfin, un CV axé sur ce que vous savez faire, préparé en fonction de ce que vous voulez faire!

260 pages • 32,05 $ (TPS incluse)

Ajoutez 3.21 $ pour les frais de poste.

POUR COMMANDER : **(514) 392-2081**
OU, SANS FRAIS, **1 877 333-7163**
POUR ÊTRE FACTURÉES, LES ENTREPRISES DOIVENT TÉLÉCOPIER LEUR BON DE COMMANDE AU **(514) 392-4724**.

Les Éditions TRANSCONTINENTAL inc.

EN VENTE DANS TOUTES LES BONNES LIBRAIRIES

Nouveau centre de recherche à Trois-Rivières

Le centre de recherche pour le couchage et la finition de papiers et de carton, **Centre International de Couchage CIC**, vient d'être inauguré à Trois-Rivières.

Bénéficiant d'investissements de 31 M$ et d'un prêt de 6 M$ des gouvernements du Canada et du Québec, ce projet permet la création de 12 emplois de haut niveau et de plusieurs emplois directs et indirects reliés à la construction du bâtiment.

Selon le ministre délégué à l'**Industrie et au Commerce** du Québec, **Guy Julien**, la création de ce centre « confirme la vocation de Trois-Rivières à titre de technopole et contribuera de façon significative à augmenter son rôle de leader régional en matière de pâtes et papiers ».

Le secteur québécois des pâtes et papiers devrait bénéficier de l'apport de ces nouvelles technologies puisque les centres indépendants qui offrent actuellement ces services sont tous situés en Europe. (LB) ■

Autre fusion chez les avocats

Joli-Coeur, Lacasse, Lemieux, Simard, St-Pierre, plus important cabinet d'avocats de Québec et de Trois-Rivières, fusionne avec le cabinet **Geoffrion, Jetté**, de Montréal.

Le nouveau cabinet portera le nom de **Joli-Coeur, Lacasse, Geoffrion, Jetté, St-Pierre**. Les deux cabinets ont été fondés en 1983; Joli-Coeur, Lacasse regroupait 55 avocats et Geoffrion, Jetté 15 avocats. (DF) ■

QUESTION
VOYAGES D'AFFAIRES,
ON CONNAÎT LA MUSIQUE!



À vous de choisir :

quatre nuitées valent
un C.D. GRATUIT,

•

neuf nuitées valent
une 10e nuitée GRATUITE,

•

douze nuitées valent
un lecteur C.D. GRATUIT !

Cette offre s'applique à toute nuitée payée au tarif Affaires d'ici le 30 avril 2000. Offre en vigueur seulement aux établissements Days Inn du Canada. Pour tous les détails, faites le
www.daysinn.com/canada

DAYS INN
1 800 DAYS INN

COLLOQUE COLLOQUE COLLOQUE COLLOQUE COLLOQUE COLLOQUE COLLOQUE

ICRA

CANADIAN PENSION & BENEFITS INSTITUTE
INSTITUT CANADIEN DE LA RETRAITE ET DES AVANTAGES SOCIAUX

LES NOUVELLES TECHNOLOGIES EN MATIÈRE D'AVANTAGES SOCIAUX, DE RETRAITE ET DE PLACEMENTS

L'avènement des nouvelles technologies permet de revoir les méthodes et outils utilisés dans la gestion des avantages sociaux et des régimes de retraite. Quels sont les enjeux reliés à ces changements? Les conférenciers de notre table ronde analyseront ces enjeux et les obstacles auxquels font face des employeurs qui ont implanté ces technologies. Les conférenciers aborderont également les effets des nouvelles technologies sur la communication aux employés et les conséquences légales.

M. Jean-Marc Suret, Professeur à l'Université Laval nous livrera sa vision des nouvelles technologies pour les années à venir.

Nous pourrons également apprécier des trucs pratiques en compagnie de M. Bruno Guglielminetti de la radio de Radio-Canada et chroniqueur au journal La Presse.

Nos conférenciers vous attendent pour partager leur opinion et leur expérience de ce défi des années 2000.

DATE : le 16 février 2000 de 8 h 30 à 14 h
ENDROIT : Hôtel OMNI, Salon Saisons A et B
COÛT : Membre : 65 $ (75 $ après le 9 fév.)
Non-membre : 80 $ (90 $ après le 9 fév.)
Table de 8 personnes 520 $

RENSEIGNEMENTS : MANON BÉLISLE
AU (514) 395-8639

LES AFFAIRES

Management

● **Utiliser la publicité d'un concurrent peut coûter très cher**

Récemment, la Cour du Québec a condamné une entreprise à payer des dommages de plus de 12 000 $ pour avoir utilisé du matériel appartenant à un concurrent **p. 30**

● **Est-il avantageux de travailler à l'étranger ?**

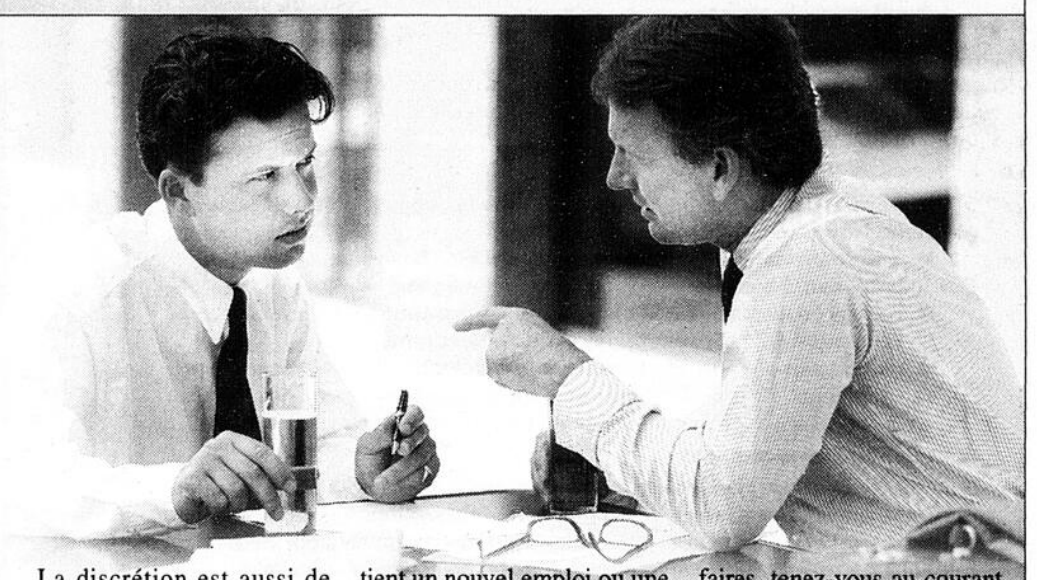
Avant de décider d'aller travailler à l'étranger, il faut considérer différents facteurs relatifs à votre situation fiscale, personnelle et familiale **p. 32**

NOTRE DISCIPLINE
CONSEIL EN
MANAGEMENT
LGS
DES INTERVENTIONS
AU COEUR DE L'ACTION
Tél. : (514) 861-3815
WWW.LGS.COM

Kathy Noël

Tirez profit de vos 5 à 7

Développer son réseau de contacts, un principe clé de la nouvelle économie



Du **Groupement des chefs d'entreprises** au **Club des amis d'Elvis**, en passant par les chambres de commerce et tous les clubs d'anciens, les occasions de rencontrer des gens se multiplient. *Vous êtes votre réseau* est devenu un principe clé de la nouvelle économie, mais encore faut-il prendre le temps de créer et d'entretenir ses contacts.

« Depuis quelques années, des réseaux naissent un peu partout et pour toutes sortes de causes, mais ce n'est pas parce qu'on a une carte de membre que, tout-à-coup, la manne tombe du ciel », dit **Lise Cardinal**, vice-présidente, marketing, du **Réseau des femmes d'affaires du Québec** et auteure du best-seller *Comment bâtir un réseau de contacts solide*.

Avec ses forums de discussion et ses sites d'échanges virtuels, Internet a multiplié les occasions de réseauter. Aux États-Unis, les **Microsoft**, **Oracle** et **Netscape** ont toutes un club des ex. Ils sont des milliers d'anciens employés, dont 2 500 de Microsoft, qui échangent trucs, conseils et bons tuyaux sur la Toile.

Au Québec, en 1992, trois ex-employés de **CGI** ont fait de même. Ils ont créé l'**Association québécoise des informaticiennes et informaticiens indépendants** (AQIII), qui regroupe aujourd'hui plus de 230 membres.

« En informatique et en haute technologie, le recrutement se fait souvent de bouche à oreille. Ces travailleurs ont donc avantage à rester connectés entre eux. Ils créent aussi des équipes virtuelles pour mettre à jour leurs connaissances », dit Mme Cardinal.

Mais le véritable réseautage est avant tout une affaire de relations interpersonnelles. Quoique hyperbranchés, les membres de ces réseaux prennent le temps de se rencontrer. À chaque premier mercredi du mois, l'AQIII organise un 5 à 7.

« Cela nous permet de briser l'isolement et de garder contact avec le marché », dit le président, **Louis Bordeleau.**

Le 5 à 7 est en fait l'occasion de vendre sa personnalité. « Il faut s'y faire des amis avant de s'y faire des clients », dit Lise Cardinal. Et pour casser la glace, elle suggère quelque trucs simples.

Par exemple, il faut éviter de se présenter en disant *je m'appelle* ou *mon nom est...* Le volume de voix diminue à mesure que s'allonge la phrase. Il vaut mieux y aller tout de go par le nom. Les cartes d'affaires sont aussi d'un secours important quand le nom de famille est rare ou qu'il a une orthographe particulière. Enfin, règle numéro un : écouter avant de parler.

Même les plus grands pdg l'ont compris. **Gilles Châtillon**, président du **Cercle des chefs mailleurs du Québec**, voit à l'oeuvre les **Serge Godin** (CGI), **Louise Roy** (**Télémédia**), **Raymond Royer** (**Domtar**), **Nicole Pageau-Goyette** (**ADM**)... Les 62 membres, tous de hauts dirigeants, se rencontrent une fois par mois pour tricoter des liens d'affaires.

« Ils fonctionnent beaucoup avec les yeux et les oreilles. Ils observent et écoutent. Ce sont des gens intuitifs. Il sont là pour apprendre, écouter et aider l'autre. Et quand la confiance est établie, la rencontre se termine souvent par *je te donne un coup de fil...* », dit-il.

Or le contact amène souvent une piste, pas une solution. La pire gaffe, selon **Jacques Allaire**, président de **Groupe Conseil Right** et conseiller en réaffectation de cadres, serait de solliciter un emploi à son contact. « Le contact reste essentiellement un intermédiaire, une personne référence », dit-il.

La discrétion est aussi de mise pour **Michèle Thibodeau-Deguire**, présidente et directrice générale de **Centraide**. « Pour se rendre intéressants, certains vont raconter tout ce qu'ils apprennent sans discernement. Il faut être prudent la-dessus. Si vous voulez que les gens vous fassent confiance, il faut qu'ils sachent qu'il peuvent vous faire confiance aussi. »

Cette championne du réseautage a développé une série d'aide-mémoire une fois les premiers pas faits. « À chaque fois que je reçois une carte d'affaires, j'écris la date et le contexte dans lequel j'ai rencontré la personne. C'est un petit détail, mais ça me permet de savoir pourquoi je pourrais contacter cette personne après un certain temps. »

Elle envoie régulièrement des petites notes écrites pour féliciter, inviter, remercier. « Ce sont ces petits gestes simples, comme envoyer une carte à Noël, qui font la différence. On devrait aussi rappeler toutes les personnes qui nous ont aidé lorsqu'on obtient un nouvel emploi ou une promotion », dit Jacques Allaire, rappelant que les deux tiers des postes sont comblés ainsi.

Bref, sortez pour le lunch, collectionnez les cartes d'affaires, tenez-vous au courant, abonnez-vous à des publications spécialisées, soyez branchés. Sans oublier que les contacts peuvent se faire n'importe où, même à la garderie du petit dernier ! ■

Que contient le coffre à outils du parfait petit réseauteur ?

Tout bon réseauteur devrait avoir en poche au minimum une carte d'affaires. Mais il existe aussi une panoplie de nouveaux outils pour lui faciliter la vie.

Après le *Rolodex* et l'agenda électronique portatif, on peut maintenant se procurer des logiciels de gestion de contacts. Le plus populaire est *ACT !*, de **Symantec**. Il peut s'utiliser sur *Windows NT* et *Windows 95*. Son prix est de 235 $. Il existe aussi une version pour **Macintosh**, le *Now Up-to-Date & Contact*, disponible au coût de 165 $.

Enfin, le seul logiciel canadien de gestion de contacts, le *Maximizer 97*, de **Maximizer Technologies**, est offert au prix de 170 $.

Même muni de tout cet attirail technologique, la personne vêtue d'un survêtement et chaussée d'espadrilles passera très mal au chic repas de la chambre de commerce. Il ne s'agit pas de se ruiner dans les boutiques, mais simplement d'avoir l'air prospère, écrit **Lise Cardinal** dans son livre *Comment bâtir un réseau de contacts solide*.

« Il faut aussi projeter l'image d'une personne dynamique et en santé. Qui a envie de faire affaire avec quelqu'un qui semble attendre sa place au sanatorium ? » (KN) ■

Attention aux chutes de taux.

• Moteur V6 de 3,3 litres, 24 soupapes • Système 4 roues motrices «tout-mode» • Régulateur automatique de l'air ambiant • Radiocassette AM/FM Bose^MD avec lecteur CD • Sièges avant chauffés en cuir à réglages électriques • Garniture similibois • Coussins gonflables avant et latéraux • Garantie «Expérience globale Infiniti», 4 ans/100 000 km

4,9 %
Location 36 mois
469 $ par mois
Acompte de 6 655 $*

Ça ne s'explique pas. Ça se vit.



INFINITI
QX4
www.infiniticanada.com
1 800 361-4792

Offre d'une durée limitée. 469 $/mois, basé sur la location d'un QX4 2000 pour 36 mois. Acompte ou échange équivalent de 6 655 $. Taux de location applicable nécessitant l'approbation des Services financiers Infiniti. Autres termes offerts. Aucun dépôt de sécurité. Transport et préparation en sus. Taxes et immatriculation en sus. Limite de 24 000 km/année. 0,08 $ du kilomètre excédentaire. PDSF: 45 500 $. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre.

MANAGEMENT

Carrières

LES AFFAIRES www.lesaffaires.com

RHI MANAGEMENT RESOURCES®
Professionnels du Projet Financier℠
1, Place Ville-Marie, bureau 2838,
Montréal (Québec) H3B 4R4
(514) 875-8585 Fax : (514) 875-8066
www.rhimr.com
Division de Robert Half Canada Inc.

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)
L'Hippodrome de Montréal

Fondé en 1907, l'Hippodrome est devenu un centre de divertissements offrant
- activités de courses de chevaux en direct et sur écrans,
- restauration seize heures par jour,
- expositions et lancements de toutes sortes,
- restauration complète au Centaure (500 convives) les jours de courses en direct,
- 200 appareils de loteries vidéo,
- 20 Hippo Clubs présentant sur écrans des courses de chevaux en direct.

Ces activités sont fréquentées par 1 200 000 visiteurs par an et impliquent près de 600 employés.

La fonction

Dans le cadre des politiques corporatives et des objectifs établis avec son supérieur, le directeur général
- a la responsabilité de la gestion matérielle, financière et humaine de l'Hippodrome en vue d'en maximiser la rentabilité,
- voit conséquemment à la planification, l'organisation et l'évaluation de l'ensemble des activités et services de l'Hippodrome,
- doit de plus planifier et promouvoir le développement de l'Hippodrome,
- représente l'Hippodrome auprès de ses partenaires et des diverses instances d'activités de divertissements et de courses de chevaux.

Les qualifications requises

Diplôme en administration de deuxième ou premier cycle (maîtrise ou baccalauréat), des années d'expérience pertinente dans des fonctions de cadre de niveau supérieur ou l'équivalent. Des antécédents en marketing seraient hautement considérés. Habiletés pour communiquer dans les deux langues usuelles.

Le traitement

Concurrentiel et établi en fonction de l'expérience et sur une base contractuelle.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de service au plus tard le 15 février 2000 à

HIPPODROME de MONTRÉAL

Concours Direction générale de l'Hippodrome de Montréal
Société nationale du cheval de course
7440, boulevard Décarie, Montréal (Québec) H4P 2H1
Télécopieur : (514) 341-0165
Courriel : dlevesq@total.net

La description complète du mandat de la direction générale est disponible à l'adresse internet suivante : www.hippodrome-montreal.ca
Seules les personnes invitées en entrevue recevront une réponse.

Soirée *info-carrière*



Où : Hôtel Delta,
Salle Tchaikovsky,
475, Président-Kennedy,
Montréal

Quand : Mardi
15 février, 19 h

VOUS

êtes en recherche d'emploi ?

Vous êtes en recherche d'emploi ou envisagez une réorientation professionnelle et vous aimeriez en savoir davantage sur les possibilités de carrière dans la vente de services et produits financiers : assurance vie et maladie, épargne, placements, REER et fonds d'investissement ? Alors, nous serons heureux de vous accueillir à notre soirée info-carrière au cours de laquelle vous aurez l'occasion d'obtenir les réponses à vos questions.

Nous privilégions les hommes et les femmes possédant un DEC ou davantage, dotés d'entrepreneurship et visant un revenu proportionnel à leur ambition. À titre indicatif, le revenu moyen de nos représentants de plus d'un an de service est supérieur à 50 000 $.

Nous avons des postes à combler particulièrement dans les régions de ***Montréal métropolitain, Abitibi, Lanaudière, Laurentides, Laval, Estrie, Mauricie, Montérégie, Outaouais, Joliette, Côte-Nord et St-Jérôme.*** Réservez votre place d'ici le 14 février prochain en communiquant avec Mme Francine Samson au (514) 873-9368 ou, sans frais, au 1 800 361-2141. Vous pouvez également faire parvenir votre curriculum vitæ, accompagné d'une attestation d'études, à l'adresse suivante :

Direction des ventes, MFQ Conseils inc.
Dossier 00-03-25
C. P. 16040, Québec (Québec) G1K 7X8

MFQ Conseils inc. offre ses produits et services en exclusivité aux employés des secteurs public et parapublic de toutes les régions du Québec.

MFQ Conseils inc.
Groupe MFQ
www.mfq.qc.ca

META Group

META Group est une société d'analyse stratégique et de conseil opérationnel dont le métier est d'aider les grandes entreprises à optimiser leurs décisions dans le domaine des technologies de l'information et des télécommunications, en leur fournissant toutes les recherches et les analyses nécessaires adaptées à leurs métiers, intégrant les technologies les plus récentes, les grandes tendances des fournisseurs et les impacts de ces évolutions sur leurs métiers.

Nous recherchons un vendeur expérimenté et dynamique qui aura pour mission de développer le marché de la région de Montréal.

Possédant 5 ans d'expérience en vente des technologies de l'information, vous connaissez déjà le marché à Montréal ; Autonome, bon communicateur et ayant le sens de l'organisation, votre motivation et votre préoccupation sont de satisfaire et de bien servir la clientèle.

Si vous répondez aux critères ci-dessus et avez les compétences requises, vous êtes le candidat que nous recherchons. Nous proposons un salaire de base accompagné de commissions et bonus très lucratifs.

Vous pouvez nous faire parvenir votre curriculum vitae par courrier électronique à l'adresse suivante: pascale.plumejeau@metagroup.com.

SUPERVISEUR CONTRÔLE QUALITÉ

Compagnie manufacturière en alimentation située à Ville D'Anjou recherche un ou une superviseur-assurance qualité avec 3-5 ans d'expérience. Le/la candidat(e) devra pouvoir mettre sur pied le système HACCEP. Responsabilités : analyse d'échantillons, vérification de production, rapports... Salaire compétitif !

SUPERVISEUR DE PRODUCTION

Recherche un superviseur à la production avec expérience dans le domaine alimentaire de préférence. Le candidat devra être bilingue, autonome avec d'excellentes habilités en gestion... Salaire compétitif !

S.V.P. Faxer votre curriculum vitae au (514) 354-4235.

Trailmobile

VENTES • Remorques Trailmobile du Canada Ltée, Manufacturier international de semi-remorques est à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes expérimenté(e) pour sa succursale de Montréal. Ce poste requiert 3 à 5 ans d'expérience dans la Vente de remorques. La personne qualifiée sera très motivée, devra avoir une expérience dans l'industrie du transport, et avoir des notions sur ordinateur. Éducation collégiale serait un atout. Nous offrons de très bons avantages sociaux et une opportunité d'avancement. Candidat(e) intéressé(e), S.V.P. faire parvenir C.V. à l'adresse suivante :

REMORQUES TRAILMOBILE DU CANADA LTÉE,
6100 ch. St-François,
St-Laurent (Québec) H4S 1B7
attention : M. Guy Séguin.

VOUS DÉSIREZ TROUVER UN EMPLOI, RÉORIENTER VOTRE CARRIÈRE OU ACCÉDER À UN POSTE PLUS IMPORTANT ?

REPÈRES Emplois constitue la base de données la plus complète dans le domaine des postes de cadres, de professionnels ou de spécialistes.

Et c'est GRATUIT !

Cette sélection unique des meilleures offres d'emploi à travers le Québec est publiée chaque semaine dans les pages Carrières LES AFFAIRES et à l'adresse **www.lesaffaires.com**

REPÈRES Emplois Carrières

LES AFFAIRES www.lesaffaires.com

Le détail de chaque poste sur le site www.lesaffaires.com

Visitez le site www.lesaffaires.com, cliquez sur recherche avancée, insérez votre numéro de référence et le tour est joué ! Ce site est gratuit pour les chercheurs d'emplois.

« Repères-Emplois propose une sélection parmi les meilleures offres d'emploi disponibles cette semaine dans toutes les régions du Québec. Pour plus de détails sur chaque poste, et pour une liste complète des offres disponibles, visitez notre site **lesaffaires.com**. *Vous trouverez rapidement un ou plusieurs postes choisis. Cliquez sur recherche avancée, insérez le numéro de référence publié dans chacune des annonces et le tour est joué ! Vous pourrez aussi élargir la catégorie de poste, l'industrie, la région, la formation exigée, et bien d'autres. Chances d'emploi égales à tous . »*

Aérospatiale/aéronautique

TECHNOLOGUE Réf:6770
Amphitec International
amphitech@amphitech.com
65, boul. de la Seigneurie Est
Blainville, Qc, J7C 4M9

SUPERVISEUR, SERV. ADMINIST. Réf:6903
Bombardier Aéronautique
Service des RH
CP 6087, succ. Centre-Ville
Montréal, Qc, H3C 3G9
Téléc.:(514) 855-2124
#FB03

COORD. SERVICE À LA CLIENTÈLE Réf:6947
Les Produits Surfbike Inc.
Lucie Domingue et Associés Inc.
3845, rue de la Vérendrye
Sherbrooke, Qc, J1L 1W8
Téléc.:(819) 823-2357
#02-20

Agroalimentaire

TECHNOLOGUE Réf:6777
A. Lassonde Inc.
170, 5e Avenue
Rougemont, Qc, J0L 1M0
#AI 01.00

CONTRÔLEUR ADJOINT Réf:6929
Bacon América Inc.
Service des RH
255, Rocheleau
Drummondville, Qc, J2C 7G2
Téléc.:(819) 475-4164

SUPERVISEUR CONTRÔLE QUALITÉ Réf:6249P
Cie manufacturière alimentation
Téléc.:(514) 354-4235

SUPERVISEUR DE PRODUCTION Réf:6250P
Cie manufacturière alimentation
Téléc.:(514) 354-4235

DIRECTEUR(TRICE) DU MARKETING Réf:6745
Dotemtex Recherche de cadres
plavallee@dotemtex.com
5000 Jean-Talon Ouest
Montréal, Qué, H4P 1W9
514 736-1000 Téléc.:514-736-0371

DIRECTEUR VENTES/MARKETING Réf:6940
Groupe MCS (Le)
cv@groupemcs.com
800 Boul. René-Lévesque Ouest
Montréal, QC, H3B 4V7
514-399-1142 Téléc.:514-399-1146

COMMIS-COMPTABLE Réf:6956
Les Aliments Bari Inc.
297, route 155, CP 220
St-Léonard d'Aston, Qc, J0C 1M0
(819) 399-2277 Téléc.:(819) 399-3337

RESPONSABLE COMPLEXE AVICOLE Réf:6817
Les Aliments Breton
ressources.humaines@bami.qc.ca
Responsable des RH
Vermont Egg Farm Inc.
1312, rue Saint-Georges
Saint-Bernard de Beauce, Qc, G0S 2G0
Téléc.:(418) 475-4433

DIR. ASSUR. QUALITÉ SOLUBRITÉ Réf:6772
TMP Worldwide
Service confidentiel
63, rue de Brésoles, 4e étage
Montréal, Qc, H2Y 1V7

#051

Associations/syndicats

AGENT DE LIAISON Réf:6909
CADT
Louise.Labbe@uqat.uquebec.ca
Mme Louise Labbé
UQAT
445, boul. de l'Université
Rouyn-Noranda, Qc, J9X 5E4
Téléc.:(819) 797-6672

CONSEILLER EN DÉVELOPPEMENT Réf:6865
Conseil coopératives Outaouais
coop@cco-cdr.com
Comité de sélection
178, boul. Gréber, bur. 108
Gatineau, Qc, J8T 6Z6
Téléc.:(819) 243-5356

AGENT DES RELATIONS PUBLIQUES Réf:6866
Conseil des Arts du Canada
Service des RH
350, rue Albert, CP 1047
Ottawa, ON, K1P 5V8
Téléc.:(613) 566-4323
#2406

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:6756
McLeod Lake Indian Band
Sharon Solonas, Councillor
General Delivery
McLeod Lake, CB, V0J 2G0
Téléc.:(250) 750-4420

Assurances

CONSEILLER(ÈRE), SERVICES AU PERSONNEL Réf :

Diplômé(e) universitaire en ressources humaines, vous possédez 3 à 5 ans d'expérience à titre de responsable du traitement et du suivi de la paie et de la gestion des avantages sociaux. Vous possédez une expertise pratique dans l'utilisation d'un SIRH. Bilinguisme essentiel.

Réf: 6937
Meloche Monnex Inc.
Madame Johanne Martin
Carrieres.corpo.mtl@meloche-monnex.com
Télécopieur : (514) 385-2215

Meloche Monnex
Notre science... l'assurance, notre art... le service
Une société Canada Trust

DIRECTEUR DES VENTES Réf:6892
Assurances RBC
RH
50, Crémazie, suite 600
Montréal, Qc, H2P 2T3
Téléc.:(514) 384-7297

SOUSCRIPTEUR Réf:6825
AXA Assurances

Abonnez-vous gratuitement à



« Inscrivez-vous gratuitement à notre service **Vigilance Internet** *et recevez chaque semaine la liste de tous les emplois offerts selon les critères de votre choix. »*

Service des RH
1100, René-Lévesque O Bur. 1550
Montréal, Qc, H3B 4P4
Téléc.:(514) 392-6805

TRADUCTEUR Réf:6812
CGU, cie d'assurance du Canada
630, boul. René-Lévesque Ouest
bur. 900, Montréal, Qc, H3B 1S6
Téléc.:(514) 399-1452
#P-TR-006

DIR.ADJ. ASSURANCE COLLECTIVE Réf:6855
Croix Bleue du Québec
resshum@qc.croixbleue.ca
Service des RH
550, Sherbrooke O. 9e étage
Montréal, Qc, H3A 1B9
Téléc.:(514) 286-8475

FISCALISTE Réf:6829
MFQ Vie, corporation d'assurance
Direction des RH
625, rue St-Amable
Québec, Qc, G1R 2G5
(418) 644-4251 Téléc.:(418) 641-4326

Banques/Financement

PROGRAMMEUR SENIOR

(temporaire jusqu'au 1er juillet 2001)
Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec (Lévis)
Direction Information de gestion
100, avenue des Commandeurs, 3e étage
Est, Lévis, Québec, G6V 7N5
Courriel :
Kathleen.Robichaud@CCPEDQ.desjardins.com
Réf: 6697P

ANALYSTE-PROGRAMMEUR

(temporaire jusqu'au 1er juillet 2001)
Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec (Lévis)
Direction Information de gestion
100, avenue des Commandeurs, 3e étage
Est, Lévis, Québec, G6V 7N5
Courriel :
Kathleen.Robichaud@CCPEDQ.desjardins.com
Réf:6698P

CONSEIL. SERV. TÉLÉBANCAIRES Réf:6889
Banque Laurentienne du Canada
Boîte postale 1840, succ. B
Montréal, Qc, H3B 9Z9
Téléc.:(514) 522-7037
#706-PRI-00

TRADUCTEUR DÉBUTANT Réf:6768
CDS
pboily@cds.ca
Services linguistiques
600, boul. de Maisonneuve O.
bur. 310, Montréal, Qc, H3A 3J2
Téléc.:(514) 282-1392

CONS. REL. DE TRAVAIL&RÉMUN. Réf:6850
Féd. caisses pop. acadiennes
marie-jeanne_godin@acadie.net
Marie-Jeanne Godin
Conseillère en RH
CP 5554
Caraquet, NB, E1W 1B7

Chimie

DIRECTEUR - QUALITÉ Réf:6775
St-Amour et Associés
rmyers@st-amour.com
Robert Myers
Conseillers en RH
666, rue Sherbrooke O, bur. 2000
Montréal, Qc, H3A 1E7
(514) 288-7400 poste 317 Téléc.:(514) 28 6745 ou 288-8068

Commerces/Distribution

SUPERVISEURS, PRÉP. COMMANDES Réf:6797
Avon Canada Inc.
daniel.palacios@avon.com
RH
Poste de superviseur
5500, route Transcanadienne
Pointe-Claire, Qc, H9R 1B6
Téléc.:(514) 630-5480

CONTRÔLEUR-FINANCIER Réf:6836
Engrenage Provincial Inc.
M. André Rivest
1000, Ste-Thérèse
Québec, Qc, G1N 4S9

DIRECTEUR DES OPÉRATIONS Réf:6858
GRH
grh@grh.qc.ca
225, Boul. Charest E. bur. 100
Québec, Qc, G1K 3G9
(418) 648-8414 Téléc.:(418) 648-9814

V.-P. LOGISTIQUE Réf:6779
Groupe Sodisco-Howden
Service des RH
1800, Marie-Victorin
Saint-Bruno-de-Montarville, Qc, J3V 6B9

CONSEILLERS EN RH Réf:6879
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.
mcpoissant@jeancoutu.com
Service des RH
530, rue Bériault
Longueuil, Qc, J4G 1S8
Téléc.:(514) 521-4430
#CRH0101

DIRECTEUR DE MAGASIN Réf:6806
Marc Gauthier & Associés
Claire Lemieux
3700, rue du Campanile, bur. 111
Ste-Foy, Qc, G1X 4G6
(418) 650-4900 Téléc.:(418) 650-4905

DIRECTEUR, VENTE/MARKETING Réf:6716
Victorian Epicure Inc.
hq@epicureselections.com
Téléc.:1-888-656-7740

Communications et médias

ANALYSTES FINANCIERS Réf:6764
Astec
careers@AstecAPS.com
Téléc.:(514) 832-6695

REPRÉS. VENTES PUBLICITAIRES Réf:6709
Groupe Bomart
Service des RH
3380, Francis-Hughes
Laval, Qc, H7L 5A7
Téléc.:(450) 975-4847

CONSULTANTS EN VENTES Réf:6751
Herff Jones
Bill Rutherford
5-20 Islandshore Blvd.
Winnipeg, MB, R3X 1N6

REPRÉSENTANT, VENTES LOCALES Réf:6952
Publi-Sac Estrie
Service des RH
4447, boul. Industriel, R.R.3
Sherbrooke, Qc, J1L 2S9
Téléc.:(819) 566-8442

DIR. GÉN. FINANCE&ADMINISTR. Réf:6862
Radio Nord Inc.
Service des RH
171, rue Jean-Proulx
Hull, Qc, J8Z 1W5

PROFESSIONNEL DE LA VENTE Réf:6717
Reliure Concept
1390 A, rue Newton
Boucherville, Qc, J4B 5H2

CHEF RÉVISEUR Réf:6731
Trustar ltée
cv@trustar.com
Téléc.:(514) 848-0892

Comptabilité

COMPTABLES PROFESSIONNELS Réf:6888
BDO Dunwoody LLP
emploi@montreal.bdo.ca
Service des RH
Téléc.:(514) 931-9491

Construction et matériaux

DIRECTEUR DES VENTES Réf:6789
Industries fil métallique Major
major@major-screen-media.com
225, boul. Montcalm Nord
Candiac, Qc, J5R 3L6
Téléc.:(450) 659-5570

AGENT DE COMMERCIALISATION Réf:6912
JWT Specialized Communications
confidentiel@jwtworks.com
160, Bloor Street East
Toronto, On, M4W 3P7
Téléc.:(416) 926-7316
#Dossier 100-89

TECHNICIEN EN ARCHITECTURE Réf:6805
Marc Gauthier & Associés
Marc Gauthier
3700, rue du Campanile, bur. 111
Ste-Foy, Qc, G1X 4G6
(418) 650-4900 Téléc.:(418) 650-4905

ESTIMATEUR EN MÉCANIQUE Réf:6780
Mécanique CNC Inc.
administration@chagnon.qc.ca
Département des RH
580, boul. Lionel-Boulet
Varennes, Qc, J3X 1S3
Téléc.:(450) 652-7500

REP, CHARGÉ DE PROJETS Réf:6934
PORTRONIK A.T. Ltée
mforget@portronik.ca
Ventes/contrats
621, rue Stinson
Saint-Laurent, Qué, H4N 2E1
514-748-5188 Téléc.:514-748-2915

Développement économique

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:6961
Chambre commerce MRC Maskinongé
André Nollet, Président
255, avenue Saint-Laurent
Louiseville, Qc, J5V 1K2

AGENT DÉV. RURAL&ÉCONOMIE SOC Réf:6959
CLD de la MRC de Bécancour
Comité de sélection
3689, boul. Bécancour, bur. 1
Secteur Gentilly
Ville de Bécancour, Qc, G0X 1G0
Téléc.:(819) 298-2041

AGENT, AGROALIMENTAIRE&FORÊT Réf:6960
CLD de la MRC de Bécancour
Comité de sélection
3689, boul. Bécancour, bur. 1
Secteur Gentilly
Ville de Bécancour, Qc, G0X 1G0
Téléc.:(819) 298-2041

AGENT,DÉVELOPPEMENT AFFAIRES Réf:6691
Les Services de Placemts Bradson
fethier@bradson.com

800 boulevard René-Lévesque O.
Montréal, Qué, H3B 4V7
(514) 874-8014 Téléc.:(514) 861-1441

Droit

AVOCAT-RÉVISEUR Réf:6776
Ogilvy Renault SENC
Service des RH et communications
1981, ave McGill College,
bur. 1100, Montréal, Qc, H3A 3C1
Téléc.:(514) 286-8264

Éducation

ENSEIGNANT, ARCHITECT. NAVALE Réf:6837
Cégep de Rimouski
dsrh@cegep-rimouski.qc.ca
Service des RH
60, rue de l'Évêché Ouest
Rimouski, Qc, G5L 4H6
Téléc.:(418) 723-6767
#2-001-248.01

COORD. SERVICE INFORMATIQUE Réf:6872
Collège de l'Outaouais
availlant@coll-outao.qc.ca
Direction des RH&Rel. du travail
333, boul. Cité des Jeunes
Hull, Qc, J8Y 6M5
Téléc.:(819) 770-8167
#C-300-111

ENSEIGNANT, SOINS INFIRMIERS Réf:6710
Commis scol Maguerite-Bourgeoys
Mme Diane Côté
(514) 595-2047 Téléc.:(514) 595-2081

ENSEIGNANT MÉCANIQUE AUTOMOB. Réf:6832
Commission scolaire de Portneuf
Service des RH
Enseign. form. professionnelle
310, route de l'Église
Donnacona, Qc, G0A 1T0
Téléc.:(418) 285-2738

DIRECTEUR Réf:6847
Institut maritime du Québec
Cégep de Rimouski
bureau du directeur général
60, rue de l'Évêché Ouest
Rimouski, Qc, G5L 4H6
#Directeur de l'IMQ

DIR., ÉTUDES ÉDUCATIONNELLES Réf:6759
Okanagan University College
Employee Relations Division
1000, KLO Road
Kelowna, CB, V1Y 4X8
#02ADM00(GM)

DIR GÉNÉRAL DES BIBLIOTHÈQUES Réf:6787
Université de Montréal
coteno@drh.umontreal.ca
M. Gérald Lamoureux
Dir., div. planification des RH
CP 6128, succursale Centre-ville
Montréal, Qc, H3C 3J7

PROFESSEUR EN TOURISME Réf:6753
World University Service Canada
recruit@wusc.ca
P.O. Box 3000, Station C
Ottawa, On, K1Y 4M6
Téléc.:(613) 798-0990

Électronique

INGÉNIEUR DE PROJETS Réf:6894
CAE
8585, chemin Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, Qc, H4L 4X4
Téléc.:(514) 340-5335
#ADLA-01

REPRÉSENTANT TECHNIQUE Réf:6711
Carlo Gavazzi (Canada) Inc.
llaniel@carlogavazzi.com
RH
3777, boul. Tricentenaire
Montréal, Qc, H1B 5W3
Téléc.:(514) 644-2808

CONTRÔLEUR D'USINE Réf:6786
Division LG Technologies Ltée
Service des RH
2185, rue Michelin
Laval, Qc, H7L 4S2
Téléc.:(450) 978-5021

INGÉNIEUR DE SYSTÈME Réf:6926
SMIS R&D Inc.
infosmis@smis.qc.ca
3330, rue King Ouest, bur. 212
Sherbrooke, Qc, J1L 1C9

FISCALISTE Réf:6809
Systèmes Électroniques Matrox
RH
1055, boul. Saint-Régis
Dorval, Qc, H9P 2T4
Téléc.:(514) 822-6274

« Publiez votre offre d'emploi une fois dans cette rubrique et elle sera automatiquement ajoutée dans notre base de données complète sur le site **lesaffaires.com**

Communiquez avec Annie Brisebois
briseboisa@transcontinental.ca • (514) 392-2084»

Environnement

DIR., RÉHABILITATION DE SITES Réf:6848
Adecco
adeccoqc@globetrotter.net
635, Grande Allée Est
Québec, Qc, G1R 2K4
Téléc.:(418) 523-8697
#ADM-100

INGÉNIEUR EN ENVIRONNEMENT Réf:6781
Groupe Sodexen
marketing@sodexen.com
2519, boul. Chomedey
Laval, Qc, H7T 2R2
Téléc.:(450) 973-7758

Fabrication

DIRECTEUR DE PRODUCTION Réf:6815
Cameo Crafts
gallaire@total.net
Guy Allaire
Conseiller en RH
65, Sherbrooke Est, suite 1703
Montréal, Qc, H2X 1C4
Téléc.:(514) 847-9075

CONTREMAÎTRE À LA PRODUCTION Réf:6967
Focus Manufacturing Inc.
Service des RH
1286, rue Manic, bur. 100
Chicoutimi, Qc, G7K 1A2
Téléc.:(418) 693-0312

DIRECTEUR DE PRODUCTION Réf:6916
Frappier, St-Denis et Associés
frappier_st_denis@videotron.ca
Cabinet en gestion Inc.
410, rue St-Nicolas, bur 504
Vieux-Montréal, Qc, H2Y 2P5
Téléc.:(514) 499-3646

INGÉNIEUR Réf:6882
JTI MacDonald
Service confidentiel
385, Place d'Youville, bur. 200
Montréal, Qc, H2Y 2B7
#00-107

DESSINATEUR Réf:6970
MAXI-TOUR inc.
rh@maxi-tour.com
production
administration
655, boul. Pierre Bertrand sud
Vanier, Qué, G1M2E4
(418) 687-1415 Téléc.:(418) 687-6180

DIRECTEUR DE PRODUCTION Réf:6760
Pomatek
info@pomatek.com
6270, route 132, bur. 201
Ste-Catherine, Qc, J0L 1E0
Téléc.:(514) 365-5164

SUPERVISEURS, PRODUCTION Réf:6917
Pro-Spec Inc.
1264, Bélanger Est
Montréal, Qc, H2S 1H9
Téléc.:(514) 948-0794

DIRECTEUR, RH Réf:6821
Uniboard Canada Inc.
Service des RH
3080, boul. Le Carrefour,bur.400
Laval, Qc, H7T 2R5
Téléc.:(514) 682-0550

RESPONSABLE, GESTION DES RH Réf:6946
Usinatech Inc.
dpelletier@usinatech.com
Daniel Pelletier
1099, rue Belmont, CP 130
Melbourne, Qc, J0B 2B0
Téléc.:(819) 826-3425

DIRECTEUR, VENTES EXPORTATION Réf:6883
Velan Inc.
ltasse@velanvalve.com
Louis Tassé
Directeur des RH
7007, chemin Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, Qc, H4T 1G2
Téléc.:(514) 345-8422

Génie

INGÉNIEUR MÉCANIQUE BATIMENT Réf:6738
Dessau Soprin
reshum@dessausoprin.com
Ressources humaines
Administration
1200, boul. St-Martin ouest
Laval, Qué, H7S 2E4
514-281-1010 Téléc.:450-668-8232

CONSEILLER SR. PRODUCTION QC Réf:6813
Frappier, St-Denis et Associés
frappier_st_denis@videotron.ca
Cabinet en gestion Inc.
410, rue St-Nicolas, bur. 504
Vieux-Montréal, Qc, H2Y 2P5
Téléc.:(514) 499-3646
#Cons. sr-Production Qc

INGÉNIEUR MÉCANIQUE Réf:6826
IMAC Inc.
imac@francomedia.qc.ca
1999-9, rue Nobel
Ste-Julie, Qc, J3E 1Z7
Téléc.:(450) 649-4623

Gestion

TECHNICIEN EN INFORMATIQUE Réf:6966
Gestion CMJLL Inc.
774, rue Plante
Roberval, Qc, G8H 1V2

PROFESSIONNEL DE LA VENTE Réf:6958
IPA/IBA
M. Gardner
(800) 531-2542

Gouvernement/Municipal

FORENSIC IDENTIFICATION TECH. Réf:6755
Abbotsford Police Department
Officier de dév. des employés
2838, Justice Way
Abbotsford, CB, V2T 3P5

MICROBIOLOGISTE MÉDICAL Réf:6757
Calgary Laboratory Services
Dr. D.L. Church
Clinical Leader, Microbiology
1638-10 Avenue S.W.
Calgary, Ab, T3C 0J5

AGENT PROMOTION/GUIDE TOURIST Réf:6963
MRC du Haut-St-Maurice
Daniel Prince, directeur général
445, rue Lacroix
La Tuque, Qc, G9X 1V8

DIRECTEUR, SERV. DE POLICE Réf:6928
Municipalité de Saint-Donat
Jean Robidoux
Directeur général
475, rue Desrochers
Saint-Donat, Qc, J0T 2C0
Téléc.:(819) 424-5020

PRÉSIDENT & PREMIER DIRIGEANT Réf:6922
Société immobilière Canada Ltée
Directeur des nominations
Cabinet du Premier Ministre
80, rue Wellington
Ottawa, On, K1A 0A2

CONSEILLER EN RH Réf:6867
Ville d'Aylmer
Mme Lucie Plouffe
Chef division RH
115, rue Principale, 4e étage
Aylmer, Qc, J9H 3M2
#Concours:Conseiller RH

CONSEILLER PROFESSIONNEL Réf:6899
Ville de Laval
Service des RH
1333, boul. Chomedey, bur. 502
CP 422, succ. Saint-Martin
Laval, Qc, H7V 3V1
Téléc.:(450) 978-6561

CONTREMAÎTRE, TRAVAUX PUBLICS Réf:6714
Ville de Saint-Eustache
Service des RH
145, rue Saint-Louis
Saint-Eustache, Qc, J7R 1X9
#contremaître contractuel

Immobilier

DIRECTEUR ADJOINT Réf:6181
Les Immeubles E-Tassé
Centre d'Achat Riviera
22, Des Flandres, suite 101
Gatineau, Qc, J8T 4R7

Informatique/technologies

SPÉCIALISTE/TECHNIQUE PRODUITS TÉLÉCOM
St-Laurent - Québec Réf: 6247P
3-5 ans d'expérience
Esprit d'équipe
Connaissance de SONET, ATM...
Bilingue - (Français/Anglais-écrit et oral)
site web.: **www.fonex.ca**
rosa@fonex.ca

DIR NATIONAL VENTES&MARKETING Réf:6750
AutoVu Technologies
phubert@autovu.com
Téléc.:(514) 843-5272

REPRÉSENT. INTERNE ET EXTERNE Réf:6919
Comtech Informatique
Directeur des ventes
495, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc, J3B 5L5

DIRECTEUR INFORMATIQUE Réf:6733
Dynasys Technologies
ouimetia@dynasyst.com
Services conseils
Ressources humaines
666, rue Sherbrooke Ouest
Montréal, Qué, H3A 1E7
(514) 282-9226 Téléc.:(514) 282-8474

DIRECTEUR DE PRODUCTION Réf:6907
Essilor Canada Ltée
295, rue Deslauriers
St-Laurent, Qc, H4N 1W2
Téléc.:(514) 337-2231

ADMIN SOLARIS / INTERNET Réf:6737
EXPERTISE INFORMATIQUE EIC Inc
cv@eic.ca
276 Rue St Jacques # 918
Montréal, QC, H2Y 1N3
(514) 849-2342
#ASI000105

PROGRAMMEURS-ANALYSTES Réf:6799
G21 Technologies
cpelletier@gti-info.com
Département Recrutement
1, Place Ville-Marie, bur. 2821
Montréal, Qc, H3B 4R4
Téléc.:(514) 940-1782

PROGRAMMEUR NC Réf:3439
Le Groupe BRT
ltanguay@groupebrt.com
Mrs. Lyne Tanguay

FORMATEUR EN ÉDITIQUE Réf:6895
MAC 911
emploi@mac911.com
Téléc.:(514) 282-8787
#TR02

INGÉNIEUR,VALIDATION PRODUITS Réf:6878
PMC-Sierra Inc.
careers@pmc-sierra.com

INGÉNIEUR D'APPLICATION Réf:6785
Rockwell Automation Canada
racambhumanresources@ra.rockwell.com
Rob Page
Service des RH
135, rue Dundas
Cambridge, On, N1R 5X1
Téléc.:(519) 740-4111
#IA-100

ARCHITECTE Réf:6814
SIBN
sibn.rh@sibn.bnc.ca
RH
600, de La Gauchetière,27e étage
Montréal, Qc, H3B 4L2
Téléc.:(514) 394-4342

Machinerie et équipement

DIRECTEUR D'EXPLOITATION Réf:6887
Alizé, Gestion Techn. Immeubles
seguing@alize-montreal.com
Mme Gynet Séguin
3961, boul. Robert
Montréal, Qc, H1Z 4H6
Téléc.:(514) 876-8774

RISK MANAGER Réf:6746
Dotemtex Recherche de cadres
plavallee@dotemtex.com
5000 Jean-Talon Ouest
Montréal, Qué, H4P 1W9
514 736-1000 Téléc.:514-736-0371

CONCEPTEUR MÉCANIQUE Réf:6703
Machinerie Optimum
info@machinerie-optimum.ca
Ressources humaines
140 rue Pomerleau
Magog, Qc, J1X 5T5
819-847-1933 Téléc.:819-847-2670
#mec-001

DESSINATEUR-CONCEPTEUR Réf:6881
Machineries Verville Inc.
Machineries@verville.com
M. François Raymond
1835, rue Power
Drummondville, Qc, J2C 5X4

REPRÉSENTANT DES VENTES Réf:6920
Sawquip International Inc.
sawpa@netc.net
M. Paul Achard
91, Boisjoly
Lavaltrie, Qc, J0K 1H0
Téléc.:(450) 586-0842

Matériel de transport

TECHNICIEN EN INFORMATIQUE Réf:6944
DANA Canada
Huguette R.Boulanger dir. consul
Raymond Chabot Grant Thornton
455, King O. bur 500
Sherbrooke, Qc, J1H 6G4

INFIRMIÈRE Réf:6859
Goodyear Canada Inc.
Service du personnel
1195, rue Taillon
Québec, Qc, G1N 3V2
Téléc.:(418) 683-4947

CHARGÉ DE PROJET - LOGICIEL Réf:6700P
René Composite Ltée
stephgrenier@renecorp.com
Département des RH
55, route 271 Sud
St-Ephrem Bce, Qc, G0M 1R0
Téléc.:(418) 484-5296

CHARGÉ DE PROJET -TECHNOLOGIE Réf:6701P
René Composite Ltée
stephgrenier@renecorp.com
Département des RH
55, route 271 Sud
St-Ephrem Bce, Qc, G0M 1R0
Téléc.:(418) 484-5296

Métallurgie

CONTREMAÎTRE Réf:6713
JP Metal America Inc.
Téléc.:(514) 648-9711

DESSINATEUR CONCEPTEUR MÉCANI Réf:6896
QZD Inc.
Bori Leng
720, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc, J3B 7X4
Téléc.:(450) 359-0303

Meuble

CONTREMAÎTRE-PRODUCTION Réf:6639
Alpha-Vico Inc.
1035, boul. Magenta Est
Farnham, Qc, J2N 1B9

DIRECTEUR DE MAGASIN Réf:6905
Canapé à la carte
Téléc.:(514) 739-3755

DESIGNER Réf:6784
Meubles Concordia
11001, rue Sécant
Anjou, Qc, H1J 1S6
Téléc.:(514) 355-7470
#Design

DIRECTEUR DE PRODUCTION Réf:6340
sylvain leclerc
augergroupe@itr.qc.ca
2 fusey
cap-de-la-madeleine, qué, g8t 2t1
819 370- 2875 Téléc.:819 370-2876
#JV1

Mines et métaux

ING. ÉLECTRIQUE (ENTRETIEN) Réf:6965
Corporation minière Inmet
Division Troilus
Directeur des RH
CP 8700
Chibougamau, Qc, G8P 3A9
#offre de service #083

Papiers et produits forestiers

COORDONNATEUR DES VENTES Réf:6949
Indus. Manufacturières Mégantic
Service des RH
6184, rue Notre-Dame
Lac-Mégantic, Qc, G6B 3B5

DIRECTEUR DE COMPTE Réf:6880
Tembec Inc.

M. Jean-Luc Carrière
V.-P., ventes de bois d'oeuvre
CP 1100
Timmins , On, P4N 7H9

DIRECTEUR DU CRÉDIT Réf:6933
Uniboard Canada Inc.
Département des RH
3080, boul. Le Carrefour,bur.400
Laval, Qc, H7T 2R5
Téléc.:(514) 682-0550

Pétrochimie/plasturgie

DIR. RELATIONS DE TRAVAIL Réf:6838
Groupe Multina Inc.
recrutement@multina.com
Service de Recrutement
214, 19e Avenue
Drummondville, Qc, J2B 3V5
Téléc.:(819) 477-3262

V.-P. DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:6693P
Samson Bélair Deloitte & Touche
Concours V.-P. directeur général
et Contrôleur
74, rue Court
Granby, Qc, J2G 4Y5

CONTRÔLEUR Réf:6694P
Samson Bélair Deloitte & Touche
Concours V.-P. directeur général
et Contrôleur
74, rue Court
Granby, Qc, J2G 4Y5

Pharma/biotechnologie

SCIENTIFIQUES Réf:6761
Cato Recherche Canada
RH
Centre corporatif Cavendish
9900, boul. Cavendish
Ville Saint-Laurent, Qc, H4M 2V2

ASSOCIÉ DE RECHERCHE CLINIQUE Réf:6931
Moncoa Medical Research Inc.
RH
1033, Davie Street, suite 520
Vancouver, CB, V6E 1M7

REPRÉSENTANT PHARMACEUTIQUE Réf:6852
Organon Canada ltée
Guy Girard
7875, Louis-H.-Lafontaine,bur100
Anjou, Qc, H1K 4E4

PHARMACIEN(NE) Réf:6856
Pharmacie Jean-Coutu
10459, boul de Ste-Anne
Ste-Anne-de-Beaupré, Qc, G0A 3C0
Téléc.:(418) 827-9071

INGÉNIEUR EN ÉLECTRICITÉ Réf:6782
Produits Johnson&Johnson Inc.
cv-resume@cpcca.jnj.com
Service des RH
7101, rue Notre-Dame Est
Montréal, Qc, H1N 2G4
Téléc.:(514) 251-5200
#EL-2901

INGÉNIEUR DE PROJET Réf:6898
Thomson-CSF Systèmes Canada Inc.
hr@thomson-csf.ca
Service des RH
49, Auriga Drine
Nepean, On, K2E 8A1
Téléc.:(613) 723-5600

SCIENTIFIQUE, RECH. CLINIQUE Réf:6877
Wyerth-Ayerst Canada Inc.
Service des RH
1025, boul. Marcel-Laurin
Saint-Laurent, Qc, H4R 1J6
Téléc.:(514) 744-4256

Ressources humaines

ADMINISTRATEUR SYSTÈMES SAP Réf:6915
Groupe Ranger
infor@groupe-ranger.com
2045, rue Stanley, 14e étage
Montréal, Qc, H3A 2V4
(514) 844-1746 Téléc.:(514) 844-6996
#2224

PSYCHOLOGUE INDUSTRIEL Réf:6707
Le Groupe Ressources (D.G.O.)
grdgo@grdgo.qc.ca
1253 boul. des Forges
Trois-Rivières, Qc, G8Z 1T7
819-373-0154 Téléc.:819-373-2051

Santé

DIRECTEUR Réf:6964
Château Dubuc
Johanne Tremblay
23, rue Racine E. Suite 201
Chicoutimi, Qc, G7H 1P4

CHEF D'ACTIVITÉS DE SOINS Réf:6906
CHSLD Champlain - Manoir Verdun
Direction des RH
5500, boul. Lasalle
Verdun, Qc, H4H 1N9
Téléc.:(514) 769-9241

CHEF ADM PROGR COMMUNAUTAIRES Réf:6846
CHSLD-CLSC des Basques
Armand Demers
Directeur général par intérim
550, rue Notre-Dame Est
Trois-Pistoles, Qc, G0L 4K0
#Concours chef administr..

CHEF SERV. PSYCHOSOCIAUX Réf:6842
CLSC des Hautes-Marées
Direction générale
1320, rue St-Paul
L'Ancienne-Lorette, Qc, G2E 1Z4
#2000-108 postes de cadres

DIR. SERVICES ADMINISTRATIFS Réf:6769
CLSC KATERI
M. André J. Côté
Directeur général
90, boul. Marie-Victorin
Candiac, Qc, J5R 1C1

DIR., SERVICES PROFESSIONNELS Réf:6715
CLSC NDG/MTL-O
Directeur général
2525, boul. Cavendish
Montréal, Qc, H4B 2Y4
Téléc.:(514) 485-2482

DIR. SERVICES PROFESSIONNELS Réf:6390
Corporation d'urgences-santé
girouxa@urgences-sante.qc.ca
DSPAQ
Direction générale
3232, rue Bélanger
Montréal, Qc, H1Y 3H5
#confidentiel

Services (Divers)

AGENT-E DE DONS PLANIFIÉS Réf:6704
Développement et Paix
jroy@devp.org
Service des ressources humaines
5633, Sherbrooke Est
Montréal, Qué, H1N 1A3
(514) 257-8710 Téléc.:(514) 257-8497
#DONS-FR-01-00

TECH. DÉP. DU SERV. CLIENTÈLE Réf:6773
Diebold Compagnie du Canada Ltée
Service des RH
5776, boul. Thimens
St-Laurent, Qc, H4R 2K9

INSPECTEUR Réf:6765
Inspec-sol Inc.
Directeur du personnel
4600, chemin de la Côte-Vertu,
bur. 200, Ville St-Laurent, Qc, H4S 1C7

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:6839
Premier Horticulture
opportunites@premiertech.com
Direction Dév. organisationnel
1, avenue Premier
Rivière-du-Loup, Qc, G5R 6C1
Téléc.:(418) 862-6685
#MARR-01

DIRECTEUR MKTG/COMMUNICATIONS Réf:6870
ProGroupe
hull@progroupe.ca
120, promenade du Portage
Hull, Qc, J8X 2K1
(819) 770-6833 Téléc.:(819) 770-4335
#254

AUDIT SENIOR Réf:6754
The Seagram Company Ltd.
susan_sztuka@seagram.com
Susan Sztuka
Dir. des RH
800, Third Avenue
New York 10022-7699, NY
Téléc.:(212) 572-7245

Services communautaires

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:6860
Bibliothèque publ. Cl.-Rockland
gonthier@magi.com
Mme Annie Roberge-Gonthier
2085, rue Laurier, CP 819
Rockland, ON, K4K 1L5

AGENT DE DÉV. COMMUNAUTAIRE Réf:6951
Corp. dév. cult.&commun. Compton
29, chemin Hatley
Compton, Qc, J0B 1L0

CHEF DES SERVICES SOCIAUX Réf:6788
Ctre jeunesse Gaspésie/Les Îles
Direction des RH
205, boul. York Ouest, bur. 100
Gaspé, Qc, G4X 2V7

DIRECTEUR Réf:6948
Maison de la Famille Sherbrooke
M. Reynald Lefebvre
Président conseil d'administrat.
1255, rue Daniel, bur. 107
Sherbrooke, Qc, J1H 5X3
#Concours Directeur

REPONSABLE DE LA FORMATION Réf:6729
Regr. groupes pop. alphabétisat.
2120, rue Sherbrooke E. bur. 302
Montréal, Qc, H2K 1C3

Services aux entreprises

ADJOINT(E)

Recherchons adjoint(e) particulier(ère) pour président d'entreprise, fortes aptitudes en rédaction de textes anglophones et parfois francophones, et tâches de secrétariat.

Disponible pour voyager.

Temps partiel 15 à 20 heures pour débuter et possibilité de temps plein.

Envoyer cv à Johane Larochelle par fax au (514) 368-1691 ou par courriel : johane@distinction.ca

Télécommunications

REPRÉSENTANT DES VENTES Réf:6735
Addition 2000 Inc.
g.lamontagne@addition2000.com
500, Sherbrooke Ouest # 590
Montréal, Qué, H3A 3C6
514-842-10231 Téléc.:514-842-3458

INGÉNIEURS RF Réf:6752
Clearnet
RH
200, Consilium Place, suite 1600
Scarborough, On, M1H 3J3
Téléc.:(416) 279-3137

SPÉC./TECH - PRODUITS TÉLÉCOM Réf:6743P
Fonex Data Systems Inc.
rosa@fonex.ca

INGÉNIEUR DE PRODUIT Réf:6921
ITF Technologies optiques
ressourceshumaines@itfoptical.com
Service des RH
45, boul. Montpellier
Ville Saint-Laurent, Qc, H4N 2G3
Téléc.:(514) 744-4044

CONSEILLER EN RH-DOTATION Réf:6918
Les Systèmes Proxima Ltée
jobs@proxima.ca
555, boul. René-Lévesque Ouest
bur. 1000, Montréal, Qc, H2Z 1B1

CONCEPTEURS DE SYSTÈMES Réf:6828
Rogers AT&T
froy@rci.rogers.com
6315, Côte-de-Liesse
Ville Saint-Laurent, Qc, H4T 1E5
Téléc.:(514) 345-6885

SUPERVISEUR,QUALITÉ TECHNIQUE Réf:6902
Vidéotron Ltée
vl.dotation@videotron.com
Service de dotation
Téléc.:(514) 985-8814
#QT-99-208

Textile/mode

CONTREMAÎTRE TEINTURERIE Réf:6941
Consoltex Inc.
Barbara Moffat
400, rue Willard
Cowansville, Qc, J2K 3A2
(450) 263-1660x201 Téléc.:(450) 263-9155

GRAPHISTE Réf:6968
Groupe Chlorophylle/L'Aventurier
Service des RH
250, rue Racine Est
Chicoutimi, Qc, G7K 1R9
Téléc.:(418) 549-3085

REPRÉSENTANTS POUR QUÉBEC Réf:6971
Polar.Creation.3000
polar.creation.3000@videotron.ca

« Publiez votre offre d'emploi une fois dans cette rubrique et elle sera automatiquement ajoutée dans notre base de données complète sur le site **lesaffaires.com**

Communiquez avec Annie Brisebois
briseboisa@transcontinental.ca • (514) 392-2084»

administration
St-Jacques
Ancienne-Lorette, Qué, G2E 6B1

DIR. :GESTION DE LA QUALITÉ Réf:6339
sylvain leclerc
augergroupe@itr.qc.ca
2 fusey
cap-de-la-madeleine, qué, g8t 2t1
819 370- 2875 Téléc.:819 370-2876
#A1

Tourisme/hôtellerie/restauration

L'offre de la semaine

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)
Réf:6708P
Hippodrome de Montréal
dlevesq@total.net
Conc. Dir. gén. de l'Hippodrome
Soc. nationale cheval de course
7440, boulevard Décarie
Montréal, Qc, H4P 2H1
Téléc.:(514) 341-0165

GÉRANT

Nous recherchons un(e) **gérant(e)** qui répond aux conditions suivantes :

- Expérience dans l'industrie de l'hébergement et de la restauration;
- Capable de planifier, coordonner, diriger, contrôler l'ensemble des activités d'une auberge de 30 employé(e)s;
- Habilité en communication orale et écrite;
- Connaissances en informatique un atout;
- Bilingue;
- Posséder une voiture.

En retour, nous vous offrons la possibilité d'une carrière à la campagne au bord de l'eau dans un site enchanteur avec de bons avantages sociaux. Nous sommes une entreprise dynamique orientée vers la satisfaction à la clientèle. Faire parvenir votre curriculum vitae à :

Les Affaires (Réf. 1676/Carrière)
1100, René-Lévesque ouest, 24e étage
Montréal, Qc H3B 4X9

ASSISTANT-GÉRANT

Au Coq Repentigny

Recherche
Assistant-gérant temps plein

Horaire rotative sur 4 semaines
± 39 heures/semaine

Pré-requis :
- Leadership - Bon communicateur
- Expérience de supervision
- Expérience en achat et prise d'inventaire
- Expérience de rôtisseur
- Flexible - Dynamique
- Diplômé collégial ou universitaire

Tâches :
- Ouverture et fermeture
- Supervise les préparations de nourriture
- Participe aux opérations
- Supervise les employés en formation
- Effectue certains achats de nourriture
- Salaire compétitifs et avantages intéressants

Présentez votre C.V. au
425, Notre-Dame, Repentigny
Fax : (450) 585-7101 Réf: 6699P

ANALYSTE BUDGÉTAIRE Réf:6798
Cirque du Soleil
recru@montreal.cirquedusoleil.com
Siège social international
Direction des RH
8400, 2e avenue
Montréal, Qc, H1Z 4M6
Téléc.:(514) 723-7620

CHEF GÉRANT Réf:6706
eurest montreal
eurestma@globetrotter.net
restauration
Ressources humaines
1611, rue Gladstone
Montréal, Qc, H4E 1C6
(514)761-5801p2 Téléc.:(514)761-1656

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E) Réf:6708P
Hippodrome de Montréal
dlevesq@total.net
Conc. Dir. gén. de l'Hippodrome
Soc. nationale cheval de course
7440, boulevard Décarie
Montréal, Qc, H4P 2H1
Téléc.:(514) 341-0165

GÉRANT DE RESTAURANT Réf:6807
Marc Gauthier & Associés
Claire Lemieux
3700, rue du Campanile, bur. 111
Ste-Foy, Qc, G1X 4G6
(418) 650-4900 Téléc.:(418) 650-4905

DIRECTEUR ADJOINT Réf:6792
Musée archéologie histoire Mtl
RH
Pointe-à-Callière
350, Place Royale
Montréal, Qc, H2Y 3Y5
Téléc.:(514) 872-9130

Transports / logistique

DIR., SYST. INFO.&TECHNOLOGIE Réf:6795
Budget Rent A Car of Canada
tonyszchuk@budgetmtl.com
Dir., finance & administration
680, Michel-Jasmin
Dorval, Qc, H9P 1C5
Téléc.:(514) 636-6100

DIRECTEUR COMMERCIAL Réf:6953
Deragon Inc.
Service des RH
317, principale
Cowansville, Qc, J2K 1J4
Téléc.:(450) 263-9271

CONSEILLER AUX VENTES Réf:6954
Dominik Auto Sport ltée
Lucie Domingue et Associés Inc.
3845, rue la Vérendrye
Sherbrooke, Qc, J1L 1W8
Téléc.:(819) 823-2357
#01-10

CHARGÉ COMPTES/REPRÉSENTANT Réf:6830
Emery Worlwide
haaby.francis@emeryworld.com
Sales manager
750, Stuart Graham
Suite 236
Dorval, Qc, H4Y 1G2
Téléc.:(514) 636-3649

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES Réf:6936P
Remorques Trailmobile
M. Guy Séguin
6100 ch. St-François
St-Laurent, Qc, H4S 1B7

CONSEILLERS VENTES&LOCATIONS Réf:6749
West Island Saturn, Saab, Isuzu
M. Pierre Cloutier
9775, Transcanadienne
St-Laurent, Qc, H4S 1T6
(514) 332-4424

COORD. SOUTIEN AU SERVICE Réf:6823
Yamaha Moteur du Canada Ltée
Merita Ismailovski
RH
480, chemin Gordon Baker
North York, On, M2H 3B4
Téléc.:(416)491-3517

Valeurs mobilières

AVOCAT CORPORATIF Réf:6712
Groome Capital.com Inc.
Me Stephen D. Hart
Hart, Saint-Pierre
1, Place Ville-Marie, bur. 2125
Montréal, Qc, H3B 2C6

CONSEILLER EN PLACEMENT Réf:6945
Valeurs mobilières Desjardins
Service des RH
2, Complexe Desjardins
CP 394, succ. Desjardins
Montréal, Qc, H5B 1J2
Téléc.:(514) 987-7140
#2000-015-SHE

MANAGEMENT — Les affaires et la loi

Utiliser la publicité d'un concurrent peut coûter cher

Une entreprise qui décide d'utiliser une photographie publicitaire développée par un concurrent peut se voir condamnée à lui payer un montant important.

C'est ce qui nous est montré par un jugement rendu le 14 octobre dernier par le juge **Michel Simard**, de la Cour du Québec, dans l'affaire opposant **Collection 45e Parallel inc.** à **Florent Lemieux** et **Les meubles Barnabé (1983) inc.**

Dans cette affaire, la demanderesse poursuivait les défendeurs pour un montant de 21 241,19 $, alléguant qu'ils avaient utilisé dans leur feuillet publicitaire une photo lui appartenant. De leur côté, les défendeurs prétendaient que la photo n'avait pas le caractère d'originalité pour être protégée par le droit d'auteur et que les dommages réclamés étaient exagérés. Il est à noter que la demanderesse s'est désistée en cours de route de son action en regard du défendeur Florent Lemieux.

Les faits

La photo dont il est question constituait la publicité maîtresse de la demanderesse Collection 45e Parallel, apparaissant sur la couverture du cartable de ses représentants. La demanderesse avait conçu, produit et monté la photo et vendait les meubles exhibés sur la photo en exclusivité à deux concurrents de la défenderesse, Meubles Barnabé. Cette dernière avait utilisé cette photo dans son feuillet publicitaire distribué en 160 000 copies en mentionnant un manufacturier concurrent de la demanderesse, lequel fabriquait des meubles de même type.

À la suite de cette utilisation de la photo par Meubles Barnabé, la demanderesse a reçu des plaintes de marchands faisant affaire avec elle ainsi que des réquisitions de retour des meubles apparaissant sur la photo de ses deux distributeurs exclusifs. Elle a dû cesser d'utiliser la photo et refaire la page frontispice de son catalogue.

Le juge établit que la loi qui gouverne cette affaire est la *Loi sur le droit d'auteur*, laquelle confère au titulaire du droit d'auteur le droit exclusif de reproduire l'oeuvre protégée. Il cite des extraits de cette loi qui établissent que les photographies originales sont protégées à titre d'oeuvres artistiques. Il analyse les faits et conclut que la défenderesse a effectué une contrefaçon en reproduisant dans son feuillet publicitaire la photographie conçue par la demanderesse, sur laquelle celle-ci avait un droit d'auteur exclusif.

Les dommages

La demanderesse réclamait un montant de 21 241,19 $ sous plusieurs chapitres. Le juge analyse donc la preuve quant aux dommages.

Collection 45e Parallel réclamait 5 000 $ pour les frais engagés pour la tenue d'une nouvelle séance de photographie et la conception d'un nouveau document publicitaire. En raison des pièces peu nombreuses au soutien de ce point, le tribunal n'accorde qu'un montant de 3 000 $.

Elle demandait 1 241,19 $ pour l'impression de 2 000 documents publicitaires, somme qui est accueillie par le tribunal vu les factures produites et la preuve offerte.

La demanderesse réclamait 5000 $ à titre de dommages moraux. Lorsque l'intégrité de l'oeuvre est compromise, le droit permet à son auteur de réclamer, en plus des dommages réels, des dommages pour violation à ses droits moraux. Considérant que la photo constituait la publicité maîtresse de Collection 45e Parallel et que la défenderesse l'avait identifiée au nom d'un concurrent de Collection 45e Parallel, le juge accorde un montant de 3 000 $.

La demanderesse réclamait 5 000 $ à titre de dommages exemplaires. Considérant que la contrefaçon s'est effectuée en connaissance de cause - un représentant de la défenderesse a reconnu savoir que la photo appartenait à la demanderesse et ne pas avoir voulu refaire le tout pour éviter des frais - et considérant le fait que la défenderesse a identifié un concurrent sur la photo, le tribunal fixe à 2 000 $ les dommages exemplaires.

Finalement, la demanderesse réclamait 5 000 $ pour les honoraires d'avocat et les déboursés. Le tribunal accorde un montant de 3 000 $ en plus des honoraires et frais judiciaires habituels.

Le tribunal condamne la défenderesse Meubles Barnabé à payer à la demanderesse Collection 45e Parallel la somme de 12 241,19 $, avec intérêts au taux légal depuis l'assignation ainsi que l'indemnité additionnelle prévue par la loi. ■



Caroline Lemoine

Caroline Lemoine est avocate au sein du cabinet Pouliot Mercure s.e.n.c.

Le génie c'est intense

(polγ



COURS INTENSIFS

Vaste gamme de cours en environnement, en optimisation de la qualité et en technique permettant d'obtenir une formation d'avant-garde sur des sujets précis.

Cours dispensés en une ou deux journées complètes, à l'École Polytechnique. Des sessions privées pour votre entreprise ou votre association sont aussi offertes aux dates et lieux de votre choix.

Programmes reconnus par Emploi-Québec. Tous les investissements effectués pour la formation continue sont admissibles dans le cadre de la loi 90.

Renseignez-vous !

Bureau des affaires académiques
École Polytechnique de Montréal
Téléphone : (514) 340-4702
Télécopieur : (514) 340-5804
sepep.cfc@courrier.polymtl.ca
www2.polymtl.ca/cfci/

ÉCOLE POLYTECHNIQUE MONTRÉAL

Professionnels Services

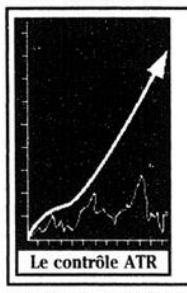
Aménagement

C.P.M. Ébénisterie
Ébénisterie décorative architecturale
Meubles intégrés
Mobilier sur mesure
Présentoirs - Comptoirs
Haut de gammes - commerciaux
Exclusivité de finition hollographique • 3D
Robert Taylor (450) 975-7500
Bientôt certifié ISO-9002

Développement organisationnel

COLIN NEWHOUSE ET ASSOCIÉS Inc.
Consultants en Perfectionnement des Ressources humaines
Colin R. Newhouse,
Président
5060 Avenue Beaconsfield
Montréal (Québec) H3X 3R6 Canada
Tél.: (514) 485-4900 Télécopie: (514) 485-6350
Courrier électronique: c.newhouse@netaxis.qc.ca
Internet: cnewhouse.com

Investissements



Pour ceux qui recherchent un rendement boursier de 100 % sur un titre qui ne progresse que de 10 %.
▼
www.keplersecur.com

Rédaction de curriculum vitae

ConseilPro (514) 499-9414
• Rédaction professionnelle de c.v.
• Présentation efficace • Contenu convaincant
• Réaffectation • Gestion de carrière

Rémunération et avantages sociaux

AON Groupe-conseil Aon
Alain Bilodeau, LL. L., CRI
Vice-président principal
Groupe-conseil Aon inc.
1801, avenue McGill College, bureau 1100
Montréal (Québec) H3A 3P4
Tél.: (514) 845-6231, poste 2646
Téléc. : (514) 845-0678
CÉ : abilodea@gcaon.com

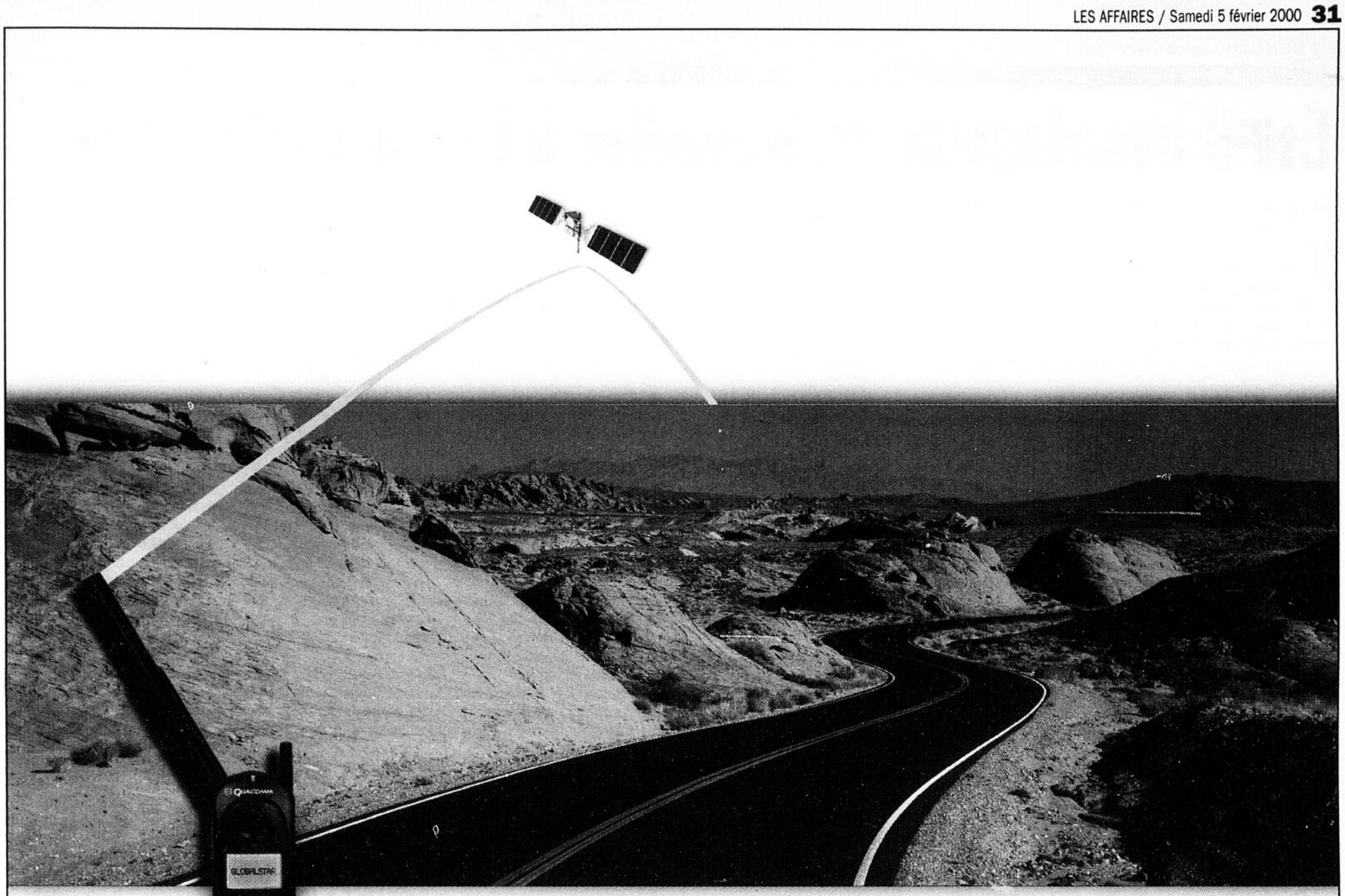
Voyages

VOYAGE RÉGENCE INC.
« Le client, notre priorité »
1410, rue Stanley, bur. 409, Mtl (Qc) H3A 1P8
tél. : (514) 284-3366 fax : (514) 284-6643

OFFREZ VOS PRODUITS à nos 233 000 lecteurs dont 28% influencent les achats dans le domaine des ordinateurs pour leur entreprise DANS NOTRE RUBRIQUE

Professionnels Services

Pour annoncer votre adresse : (514) 392-9000 poste 309 ou 1-800-361-5479
ou E-mail: camerond@transcontinental.ca



Bienvenue à une plus longue distance.

Globalstar présente son service par satellite. Vous pouvez maintenant faire des appels pratiquement où que vous soyez et vers presque toutes les destinations* au moyen d'un petit combiné très simple à utiliser. Ce service fiable offert à prix abordable procure une transmission de la voix d'une grande qualité et comprend un excellent service de messagerie.

© La Compagnie de satellites Globalstar Canada 1999. Tous droits réservés.
* Le service sera instauré graduellement au cours de l'an 2000.
Adressez-vous à votre fournisseur de services local pour en savoir davantage.

Globalstar

(905) 272.7555
1.877.728.7466
www.globalstar.ca

MANAGEMENT — Fiscalité

Est-il avantageux de travailler à l'étranger ?

Pour le savoir, il faut analyser votre situation fiscale en plus des questions d'ordre personnel et familial

Votre entreprise vient de vous offrir une affectation à l'étranger. L'idée de vivre dans une culture étrangère est attrayante de prime abord, mais avant de prendre une décision, il faut analyser votre situation fiscale en plus des questions d'ordre personnel et familial.

Trois facteurs doivent être pris en compte dans une telle situation :

- le statut de résident canadien de l'employé ;
- les revenus de source canadienne réalisés ;
- la structure fiscale du pays d'accueil et l'existence d'une convention fiscale entre ce pays et le Canada.

La résidence canadienne est une question de fait qui doit être déterminée selon la situation personnelle de chaque contribuable. La présence physique dans un pays donné n'est pas le seul facteur déterminant. En effet, des personnes qui travaillent et vivent à l'étranger peuvent, dans certains cas, être considérées comme des résidents du Canada lorsque, par exemple, le conjoint et la famille restent au Canada.

Toutefois, il est possible d'être non-résident du Canada, sans rompre tous les liens avec ce pays, si le pays d'accueil a conclu une convention fiscale avec le Canada. Lorsque l'employé s'établit dans un pays étranger où il sera assujetti à un impôt sur le revenu mondial, il pourra devenir UN non-résident du Canada si son lieu de résidence permanent se trouve dans le pays étranger. En règle générale, à condition que l'employé vende sa maison au Canada, il pourra être considéré comme non-résident du Canada en vertu d'une convention fiscale sans rompre tous ses liens avec le Canada.

Il est important de noter que les règles applicables au Québec pour déterminer le statut de résident peuvent différer de celles du fédéral.

Même si l'employé devient UN non-résident du Canada, il devra produire une déclaration de revenus à l'*Agence des douanes et du revenu du Canada* s'il gagne l'un des types de revenu ci-après :

- un revenu d'emploi tiré de fonctions accomplies au Canada;
- un revenu d'entreprise tiré d'activités professionnelles exercées au Canada;
- des gains en capital sur l'aliénation de biens imposables canadiens.

De plus, les non-résidents seront assujettis à une retenue d'impôt de 25 % lorsqu'ils gagnent certains types de revenus tels qu'une rente de retraite, une allocation de retraite ou une somme provenant d'un régime enregistré d'épargne-retraite (REER) provenant du Canada ou un revenu de placement (intérêts, dividendes, loyers) tiré de sources canadiennes. Ce taux de retenue peut être réduit si la personne est résidente d'un pays avec lequel le Canada a signé une convention fiscale.

Il est souvent possible pour les employeurs d'atténuer les effets des impôts étrangers en structurant la rémunération en conséquence. Il s'agit de faire en sorte que le revenu de l'employé soit protégé contre l'imposition excessive au Canada ou au pays d'accueil ou d'utiliser une autre formule ayant pour effet de faire correspondre les impôts à payer à ceux que l'employé aurait dû verser au Canada.

On peut également concevoir un système qui combine les deux méthodes. Il importe de bien comprendre la formule de rémunération et de déterminer ce que sera le revenu après impôt de l'employé dans le pays d'accueil.

Qu'en est-il des REER et des programmes de sécurité sociale ?

Un grand nombre de gens croient à tort qu'il faut se départir de ses REER au moment où l'on devient non-résident. L'employé peut sans problème maintenir ses REER au Canada. Le revenu qui s'accumule dans un REER n'est pas assujetti à l'impôt canadien, tant et aussi longtemps qu'il demeure dans le REER, quel que soit le lieu de résidence du rentier ou du bénéficiaire. Les conséquences fiscales dans le pays étranger doivent tout de même être analysées.

Si l'employé conserve son statut de résident canadien pendant la durée de son affectation à l'étranger, il continuera de verser des cotisations et d'avoir droit aux prestations de sécurité sociale canadiennes.

Si l'employé devient UN non-résident et qu'il ne paie pas d'impôt sur le revenu au Canada, il ne cotisera pas à nos programmes de sécurité sociale, c'est-à-dire le **Programme d'assurance-emploi** (AE) et le **Régime de pensions du Canada** (RPC) ou le **Régime des rentes du Québec** (RRQ). Il est possible que l'employé puisse continuer de cotiser au RPC ou au RRQ s'il travaille aux États-Unis ou dans un autre pays qui a conclu un accord de sécurité sociale avec le Canada.

Le fait de ne pas cotiser à l'AE et au RPC ou au RRQ aura des répercussions sur les droits aux prestations de ces régimes, selon la durée de l'absence.

De toute évidence, un déménagement à l'extérieur du Canada, même temporaire, peut comporter de lourdes conséquences pour l'employé et pour sa famille. Il demeure primordial de prendre le temps d'analyser l'impact fiscal de ce changement. ■



Terri Spadorcia
Terri Spadorcia est directrice principale au bureau de Montréal de Samson Bélair/Deloitte & Touche au service de fiscalité internationale, affectations à l'étranger.

FINANCE ET INVESTISSEMENT



LE JOURNAL DES PROFESSIONNELS DU PLACEMENT DISPONIBLE SEULEMENT PAR ABONNEMENT

Renseignements
1-877-331-2021
(514) 392-2021 Montréal

Transcontinental ÉDITION

En collaboration avec le Centre d'études en transformation des organisations de l'École des HEC

Pour stimuler la performance des équipes de travail

La gestion efficace des équipes de travail

8, 9 et 10 mars 2000 – 9 h à 17 h

La capacité des gestionnaires à stimuler ***la performance des équipes de travail*** *est essentielle à l'efficacité de l'organisation. Les gestionnaires doivent favoriser la motivation et le développement personnel des employés, développer une culture d'équipe. Ce programme à caractère pratique aidera les participants à acquérir les habiletés nécessaires à la gestion efficace des équipes de travail à l'aide d'exercices, de simulations et d'analyses de cas.*

Centre de perfectionnement HEC



Animatrice
Estelle M. Morin

Professeure agrégée à l'École des Hautes Études Commerciales et psychologue en pratique privée, ***Mme Morin*** enseigne la psychologie et le comportement organisationnel aux programmes de baccalauréat et de maîtrise. Ses intérêts de recherche portent sur le sens du travail, la personnalité et l'efficacité des organisations.

Aucune formation académique n'est exigée.
Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales *http://www.hec.ca/cphec/geet.htm* ***(514) 340-6001***

SUR MESURE ***Ce programme peut être adapté et offert dans votre organisation. Prenez contact avec nous!***

Renée M. Goyette
AVOCATE

Droit du travail et de l'emploi

- Congédiement
- Préavis et indemnité de départ
- Normes du travail
- Négociation

Une approche préventive et pratique

61 St-Charles Ouest, bur. 202, Longueuil (Québec) J4H 1C5
Tél.: (450) 651-5995 Téléc.: (450) 651-3931



Soyez vite en affaires.

Le nouveau forfait **Clés en main**[MC] Bell :
pour gérer plus rapidement
et plus efficacement vos affaires.

Ce forfait comprend :	Tarifs à la carte
• Ligne d'affaires dotée de 8 services de gestion d'appels	41,95 $*
• Messagerie vocale	5,00 $
• Messagerie vocale Bell/ Bell Mobilité intégrée	3,00 $
• **Accès ILLIMITÉ à Internet**	27,95 $ **
• Annuaire **Pages Jaunes**[MC], avec inscription du courriel ou du site Web	9,00 $
• **www.PagesJaunes.ca**[MC], lien vers le courriel	12,00 $
Total	98,90 $/mois

• Forfait Clés en main **66,99 $/mois**
Tout ça, sans compter les économies réalisées grâce au plan d'interurbain à tarif privilégié : seulement 25 ¢ par appel de 10 minutes au Canada.

PREMIER MOIS GRATUIT
pour un temps limité.

Pour connaître les détails :
1 877 PME-BELL[MC]
www.bell.ca/solutions

Bell
En affaires, il n'y a que des solutions[MC]

Les tarifs varient selon la région. Certaines conditions s'appliquent. Pour profiter de la promotion du premier mois gratuit, vous devez vous inscrire avant le 30 avril 2000.
*Basé sur le forfait Accès local™ PME Bell. **Représente notre offre Internet comprenant le plus d'heures d'accès.
Pages Jaunes et www.PagesJaunes.ca sont des marques de commerce de Bell ActiMedia inc., utilisées sous licence.



PAS FACILE
le CONTACT VISUEL
SUR *un* INTERPHONE.

Il ne faut pas se leurrer, parler à une boîte au centre d'une table mène rarement à des liens solides. Les relations interpersonnelles sont pourtant la clé de la réussite dans le monde des affaires. Pour récompenser leurs clients fidèles, les hôtels Marriott et Renaissance* offrent le programme Marriott Rewards, le plus généreux programme de points récompense au monde. Accumulez des points chaque fois que vous séjournez à l'un des 400 hôtels participants. Vous pouvez également amasser des milles grand voyageur illimités auprès de 36 transporteurs aériens. De plus, durant la promotion MegaBonus, les membres du programme Marriott Rewards peuvent accumuler des points encore plus rapidement. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le programme Marriott Rewards ou pour y adhérer, composez le 1-800-249-0800 ou visitez le site Web marriotthotels.com. Pour réservations, composez le 1-800-627-7468 ou visitez les sites Web marriotthotels.com ou renaissancehotels.com.

Voyagez d'ici le 31 mars prochain et vous accumulerez des points MegaBonus du programme Marriott Rewards.

Marriott HOTELS · RESORTS · SUITES
Marriott REWARDS
RENAISSANCE HOTELS · RESORTS · SUITES

QUÉBEC
Montréal Marriott
Château Champlain
(514) 878-9000

Renaissance Hôtel Du
Parc Montréal
(514) 288-6666

ONTARIO
Niagara Falls Marriott
Fallsview
(905) 357-7300

Ottawa Marriott
(613) 238-1122

Renaissance Toronto
Hotel at Skydome
(416) 341-7100

Toronto Airport Marriott
(416) 674-9400

Toronto Marriott
Bloor Yorkville
(416) 961-8000

Toronto Marriott
Eaton Centre
(416) 597-9200

ALBERTA
Calgary Marriott
(403) 266-7331

BRITISH COLUMBIA
Renaissance Vancouver
Hotel Harbourside
(604) 689-9211

Vancouver Airport
Marriott Hotel
(604) 276-2112

*Les avantages du programme Marriott Rewards sont offerts par les hôtels Renaissance participants.

© 2000 MARRIOTT INTERNATIONAL, INC.

MANAGEMENT

En bref

C'est aux entreprises de montrer aux jeunes à écrire

C'est du moins ce que deux chercheurs soutiennent

Kathy Noël

Deux chercheurs de l'**Université McGill** soutiennent que les études ne préparent pas les jeunes à écrire en milieu de travail et que c'est aux entreprises de prendre le relais.

Anthony Paré et **Ann Beer**, du département d'études sur l'éducation de l'Université McGill, ont étudié la façon dont les gens apprennent à rédiger des textes dans leur travail (notes de service, communiqués, lettres et courriel, par exemple). Ils rejettent la croyance très répandue que ce sont les universités qui doivent apprendre aux futurs travailleurs à rédiger ce type de textes.

Les chercheurs se sont attardés aux domaines de l'architecture, du génie, de la gestion, de l'administration publique et des services sociaux.

Les objectifs et les attentes par rapport aux textes rédigés dans ces milieux sont totalement différents des buts poursuivis par les travaux universitaires.

« Les universités ne peuvent pas préparer les étudiants à la complexité du monde contemporain sous tous les rapports intellectuels et sociaux nécessaires, et les initier en même temps aux contraintes propres à certains emplois donnés », selon Anthony Paré.

Les professeurs soutiennent que les jeunes travailleurs apprendront mieux les rudiments de l'écriture professionnelle avec leur patron. Il sera le mieux placé pour transmettre les valeurs de l'entreprise, raconter son histoire et informer sur sa politique, ce que l'école ne peut pas faire. ■

Les élèves du secondaire pourront s'initier à la Bourse

La **Commission des valeurs mobilières du Québec** (CVMQ) et l'**Institut canadien des valeurs mobilières** (ICVM) viennent de lancer un programme de formation sur les valeurs mobilières pour les jeunes du 5e secondaire. Il s'agit d'une première au Canada.

Le cours intitulé *Des gains, mais pas à n'importe quel prix*, sera offert en anglais et en français. Il vise à initier les jeunes aux rôles de la Bourse et des courtiers ainsi qu'aux types d'investisseurs et de produits financiers disponibles (actions, obligations, fonds communs de placement). Sans oublier les notions de risque et de rendement, ils apprendront à lire la cote d'une action dans le journal, à calculer le rendement d'une obligation et à identifier les différentes catégories de fonds sur le marché.

Donné dans le cadre du cours d'éducation économique, le programme rejoindra 90 000 élèves québécois.

Ce projet fait suite à un sondage mené par le **Groupe Angus Reid** en juin 1999. Il montrait que 90 % des Canadiens considèrent que l'éducation financière auprès des jeunes peut avoir un impact significatif sur leur capacité à gérer leur argent. Dans la même proportion, les gens pensent que cette formation doit faire partie intégrante du programme de niveau secondaire.

La CVMQ est l'organisme de surveillance du marché des valeurs mobilières au Québec. Elle a pour mission de protéger les intérêts des investisseurs en assurant la stabilité et l'efficacité des marchés financiers. L'ICVM est l'organisme d'éducation officiel du secteur des valeurs mobilières depuis 25 ans. (KN) ■

Lucien Stéru, premier vice-président chez Phoenix

Lucien Stéru a été nommé vice-président du développement de **Phoenix International Sciences de la Vie**, une société de recherche clinique de Montréal. Auparavant, il était à la barre des activités européennes et asiatiques. Dorénavant, il dirigera l'ensemble des activités commerciales de la société.

M. Stéru compte près de 20 ans d'expérience dans l'industrie de la recherche clinique.

Avant de se joindre à Phoenix, il avait créé sa propre société de recherche clinique en France.

Il a plus tard fusionné cette entreprise avec Phoenix. (KN) ■

LES AFFAIRES

dossier spécial

FORMATION EN INFORMATIQUE



Annoncez vos programmes de formation aux gestionnaires et aux décideurs.

date de parution : 4 mars 2000
date de tombée : 18 février 2000
Pour informations : (514) 392-9000

Danielle Dansereau dirigera les communications de Téléfilm Canada

Danielle Dansereau, ex-vice-présidente adjointe aux affaires publiques de la **Sun Life**, à Toronto, dirigera les communications et les affaires publiques chez **Téléfilm Canada**.

À la Sun Life depuis 1994, elle dirigeait les équipes de communications à Toronto et Montréal.

Auparavant, elle avait été directrice des communications au **Palais des Congrès de Montréal** et à l'**Ordre des administrateurs agréés du Québec**. (KN) ■

Votre gardienne d'enfants et les normes du travail

Les gardiennes ont-elles droit au salaire et aux indemnités prévus par la *Loi sur les normes du travail* (*L.R.Q., c. N-1.1*)?

Le juge **G.-André Gobeil,** de la Cour du Québec, a eu à répondre à cette question dans le contexte d'une action en réclamation de salaire et en indemnité fondée sur la Loi sur les normes du travail et présentée par la *Commission des normes du travail* au nom d'une salariée gardienne d'enfants (Commission des normes du travail c. Poulin, J.E. 99-1999 (C.Q.).

La plaignante avait été engagée pour garder leurs enfants. Ses tâches consistaient principalement à prendre soin de deux enfants en bas âge, en plus de faire dîner un troisième enfant d'âge scolaire. De plus, la plaignante effectuait diverses tâches domestiques comme la préparation des repas du midi et du soir pour toute la famille et, une fois par semaine, le lavage des planchers. La plaignante effectuait aussi le lavage des vêtements, préparait la liste d'épicerie, balayait chaque jour les planchers de la cuisine et de la salle de séjour en plus d'épousseter chaque semaine dans la salle de séjour et la chambre des enfants.

La plaignante s'est adressée à la Commission des normes du travail qui a présenté une action réclamant 2 907,20 $ à titre de salaire et de congés annuels impayés.

À l'encontre de cette action de la Commission des normes du travail, les défendeurs ont invoqué le paragraphe 2 de l'article 3 de la Loi sur les normes du travail qui prévoit que cette loi ne s'applique pas au salarié dont la fonction exclusive est d'assumer la garde d'un enfant, y compris d'effectuer des travaux ménagers directement reliés aux besoins immédiats des enfants.

Pour le juge Gobeil, il ne faisait pas de doute que la plaignante était une salariée au sens de l'article 1 de la Loi sur les normes du travail, soit « une personne qui travaille pour un employeur et qui a droit à un salaire ». La seule question à résoudre était donc de déterminer si la plaignante était exclue de l'application de la Loi sur les normes du travail parce qu'elle était visée par l'exemption prévue au paragraphe 2 de l'article 3. De l'avis du juge Gobeil, l'expression « travaux ménagers » employée par le législateur comprend la préparation des repas, le récurage des chaudrons, la lessive, le balayage et l'époussetage. Il était d'avis que même si la plaignante avait pour tâche principale la garde des enfants, elle accomplissait également de façon régulière des travaux ménagers. Le juge était d'avis que pour bénéficier de l'exemption prévue au paragraphe 2 de l'article 3 de la Loi sur les normes du travail, les défendeurs devaient prouver que la fonction exclusive de la plaignante était de prendre soin de leurs enfants et d'effectuer des travaux ménagers directement liés à leurs besoins immédiats, ce qui n'était pas le cas en l'espèce. Tout en soulignant que le fait, pour un employeur, de bénéficier sporadiquement des travaux ménagers exécutés par son salarié dans l'intérêt immédiat des enfants gardés n'enlevait pas nécessairement à la fonction de gardiennage son caractère exclusif aux termes de l'article 3, le juge était d'avis que le *modus operandi* établi chez les défendeurs faisait en sorte que plusieurs des travaux exécutés par la plaignante n'étaient pas à l'usage exclusif des enfants ni effectués pour satisfaire leurs besoins immédiats. Dans ces circonstances, le juge a accueilli l'action en réclamation de salaire et en congés annuels pour un montant de 2 907,20 $.

Lorsqu'ils embauchent une personne chargée de la garde des enfants et de différents travaux ménagers, les parents employeurs qui ne veulent pas être assujettis aux dispositions de la Loi sur les normes du travail devraient prendre grand soin de confier à la personne dont les services sont retenus la fonction exclusive de prendre soin de leurs enfants et d'effectuer des travaux ménagers qui sont directement reliés aux besoins immédiats des enfants. ■



Julie-Suzanne Doyon
Julie-Suzanne Doyon est avocate chez Desjardins Ducharme Stein Monast.

La contribution marquante de nos sociétaires nous permet d'entretenir avec nos clients des liens durables et d'obtenir des résultats concrets. Voici la plus récente promotion.

Towers Perrin est heureuse d'annoncer que, la qualité de leurs services ayant été reconnue par leurs clients et leurs pairs, les personnes suivantes ont été promues sociétaires :

AU CANADA

Simon Ashbourne, *Toronto*
Christiane Bourassa, *Montréal*
Patricia C. Budrow, *Mississauga*
W. Randy Colbert, *Toronto*
David J. Crawford, *Toronto*
Demetris Demopoulos, *Toronto*
B. Angela Franklin, *Toronto*
Christopher H. Hatch, *Toronto*
Michael L. Millns, *Toronto*
William T. Moore, *Calgary*
David J. Oakden, *Toronto*
Alain Perreault, *Montréal*
John D. Southwell, *Toronto*

AILLEURS DANS LE MONDE

Manuel Almagro, *Hartford*
Stefano Antonelli, *Milan*
Steven J. Attard, *Malaisie*
Cynthia M. Beauregard, *Dallas*
Theo Berg, *Amsterdam*
Marco Boschetti, *Londres*
William A. Branch, *Los Angeles*
Lori A. Brown, *Parsippany*
Ferdia Byrne, *Paris*
Ignacio Cano, *Mexico*
Barry N. Carleton, *Philadelphie*
Mark E. Clatterbaugh, *Philadelphie*
David M. Cohen, *Los Angeles*
Thomas R. Corcoran, *Hartford*
James B. Curtin, Jr., *New York*
Michael S. Davies, *Cape Town*
Sally Defelice, *Parsippany*
Simon Desrochers, *Paris*
Raymond Dowling, *Stamford*
Elaine M. Evans, *San Francisco*
Ricardo Figini, *Buenos Aires*
Mark T. Flavin, *Chicago*
Janet T. Fuersich, *New York*
Michael F. Gregorio, *Stamford*
Stephen D. Hallowell, *Londres*
Kathryn E. Hastings, *Parsippany*
Torsten Haupt, *Francfort*
Cecil Hemingway, *New York*
Carol A. Henrich, *Valhalla*
James W. Hole, *Philadelphie*
W. Daniel Holland, *San Francisco*
Jeffrey M. Horn, *New York*
Julia A. Humphries, *Atlanta*
David A. Kaplan, *San Francisco*
David E. King, *Houston*
Julio H. Koch, *Madrid*
Ronald T. Kozlowski, *San Francisco*
Cheryl A. Krueger, *Chicago*
David W. Laier, *Chicago*
Gary R. Lawrence, *Atlanta*
Viviane G. Levy, *Buenos Aires*
Mark A. LoGiudice, *Voorhees*
Alison Lowe, *Seattle*
Stephen H. Lynch, *Philadelphie*
Howard Markman, *New York*
Tanya I. Mayer, *New York*
John W. Menapace, *Philadelphie*
Christopher A. Michalak, *Chicago*
Danilo E. Mino, *Buenos Aires*
William R. Murray, *Chicago*
Juan C. Olabarrieta, *Madrid*
Adelaide L. Olander, *Cleveland*
Scott N. Olsen, *New York*
Bart Palamara, *Philadelphie*
Gavin N. Palmer, *Londres*
Alain Polleux, *Paris*
Imelda Y. Powers, *Philadelphie*
Shelley L. Pryor, *St. Louis*
Jennifer L. Robinson, *Londres*
Zoltan P. Rosenfeld, *Buenos Aires*
Don C. Rountree, *Atlanta*
Mark V. Saunders, *Hong Kong*
Elizabeth D. Shelly, *Chicago*
Nathan H. Slaff, *Atlanta*
David B. Sommer, *San Francisco*
James R. Sowers, *Houston*
Roland A. Stollsteimer, *Stamford*
Joerg Stolzenburg, *Francfort*
David N. Suchsland, *Philadelphie*
Michael J. Turk, *Cleveland*
Helmuth L. Uder, *Francfort*
Walter R. Williams, *New York*
Katherine A. Woodall, *San Francisco*
Sheng Yu, *Hong Kong*

Towers Perrin

DES LIENS DURABLES ▪ DES RÉSULTATS CONCRETS

Société de conseillers de direction qui aide les organisations à mettre en oeuvre leurs stratégies grâce à des approches innovatrices et efficaces de gestion des ressources humaines, du rendement et des risques.

Plus de 8 000 personnes servant nos clients dans 80 bureaux, partout dans le monde.

ENTREPRENDRE

Maski Cube, de Louiseville, a déclaré faillite

La société tentait de développer une technologie pour produire du foin en cubes

Dominique Froment

Maski Cube, de Louiseville, a récemment déclaré faillite. La société a été fondée en 1993 par l'ingénieur et agronome **Jean Masson** pour développer une technologie pour produire du foin en cubes. Cette technologie devait permettre de faciliter le séchage du foin et d'en améliorer la qualité.

Quand le journal LES AFFAIRES avait rencontré M. Masson en septembre 1997, à son usine pilote, il avait l'ambition de construire une dizaine d'usines du même genre au Québec sur un horizon de 10 ans.

M. Masson avait bénéficié d'une aide de 240 000 $ du ministère de l'**Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation** du Québec et une autre de 140 000 $ du gouvernement du Canada. Le *Fonds agro-forestier* du **Fonds de solidarité des travailleurs du Québec** a mis environ 175 000 $ dans le capital-actions de Maski Cube.

Joint par LES AFFAIRES, M. Masson s'est dit déçu de la tournure des événements, mais son optimisme face au potentiel de sa technologie n'a pas baissé d'un iota. « Le produit fini est au-delà de nos attentes », a-t-il lancé presque triomphalement.

Maski Cube était arrivée à l'étape de la production commerciale de cubes de foin, mais le financement a manqué. « Il nous aurait fallu 350 000 $ pour régler le concordat, plus 600 000 $ pour démarrer la production », affirme M. Masson, qui espère que ceux qui rachèteront son usine du syndic vont l'embaucher comme consultant.

Selon les documents obtenus du syndic **Jacques Roy**, de Drummondville, le passif s'élève à 2,14 M$ et l'actif à seulement 610 000 $. Les créances garanties sont de 1,27 M$ et les créances non garanties, de 876 910 $. ■

Principaux créanciers de Maski Cube

Non garantis	Montant
Gouvernement du Québec	300 000 $
Banque de Montréal	156 771 $
Fonds agro-forestier (Fonds FTQ)	150 000 $
Banque de développement du Canada	95 745 $

Garantis	Montant de la réclamation	Solde non garanti de la réclamation[1]
Banque de Montréal	729 292 $	196 291 $
Banque de dév. du Canada	458 882 $	458 882 $

1 : Il s'agit du montant non couvert par les garanties de ces créanciers compte tenu de l'estimation des éléments d'actif faite par le syndic. Autrement dit, la BDC ne devrait rien récupérer de sa créance garantie.

Source : Roy & associés Syndics — Tableau : LES AFFAIRES

Bombardier de nouveau cité par Forbes Global

Pour la deuxième année consécutive, le magazine *Forbes Global* a placé **Bombardier** en tête de sa fameuse *A List* dans le domaine de l'aéronautique et de la défense, un classement des principales multinationales à surveiller dans 21 industries différentes.

Par cette liste, le magazine met en vedette des entreprises qui ont réalisé un chiffre d'affaires supérieur à 5 milliards de dollars US (G$) au cours de leur dernier exercice. Le classement est fondé sur la performance antérieure des entreprises ainsi que sur leur potentiel futur en termes de bénéfice et de croissance.

Forbes fait ainsi ressortir, dans son palmarès, les investissements massifs de Bombardier au cours des cinq dernières années, période durant laquelle elle a développé plus de nouveaux avions que quiconque. Le magazine souligne également sa position de leader mondial particulièrement sur les marchés des avions d'affaires, des avions régionaux et des voitures-passagers sur rail.

Rappelons que Bombardier exploite des usines dans 12 pays en Amérique du Nord, en Europe et en Asie, et réalise plus de 90 % de ses revenus à l'extérieur du Canada. Le chiffre d'affaires de Bombardier pour l'exercice clos le 31 janvier 1999 s'élevait à 11,5 G$. (MJ) ■

Contournez la limite de 20 % du contenu étranger. Dites merci à Dolly.



Fonds japonais RER
Fonds européen RER
Fonds mondial de science et de technologie RER
Fonds américain indice-actions RER
Fonds RER indice international

Les fonds clones. Les fonds indiciels. Ce sont des fonds internationaux entièrement admissibles à un REER parce qu'ils ne sont pas considérés comme des placements étrangers. Les Fonds mondiaux RER de la Première Canadienne, disponibles à la Banque de Montréal, vous permettent de contourner le plafond de contenu étranger de 20 %. Génial, non ?

1 888 636-6376 www.bmo.com/fondsm/

FONDS

MD Marque déposée de la Banque de Montréal. Les Fonds sont offerts par Fonds de la Première Canadienne Inc., une filiale en propriété exclusive de la Banque de Montréal. Veuillez lire attentivement le prospectus avant d'investir. Les parts de fonds d'investissement ne sont pas garanties; leur valeur fluctue fréquemment, et le rendement passé n'est pas garant du rendement futur. Les fonds d'investissement peuvent comporter des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais.



LES AFFAIRES **La tournée** *Dossier spécial*

des régions du Québec

Outaouais

Un virage qui prend de plus en plus forme

L'Outaouais compte maintenant quelque 2 600 emplois en haute technologie

Sylvie Dugas

L'Outaouais est en train de gagner son pari de diversifier son économie. L'administration publique et la foresterie ne sont plus les seuls grands employeurs régionaux. Dans les zones urbaines, on compte désormais une quarantaine d'entreprises de haute technologie, qui emploient quelque 2 600 personnes.

L'Outaouais et ses quelque 300 000 habitants jouissent de l'avantage incontesté de leur proximité avec la région d'Ottawa-Carleton, et de l'effet d'entraînement de la *Silicon Valley North*, la zone technologique de Kanata.

En effet, les entreprises régionales de géomatique, de télécommunications, de biotechnologie, des services multimédias multilingues et de l'environnement connaissent un taux de croissance annuel de plus de 30 %, estime **Laurent Lampron**, directeur, investissement et partenariat, à la **Société de diversification économique de l'Outaouais** (SDEO).

« Même si les résultats sont embryonnaires par rapport à la région d'Ottawa-Carleton, où le nombre d'emplois en haute technologie dépassera le nombre de fonctionnaires fédéraux d'ici 2001 (environ 70 000 actuellement), la tendance est la même en Outaouais », dit M. Lampron.

Depuis 1997, la SDEO a investi par le biais de son *Fonds de diversification économique* environ 5 M$ en capital de risque dans une vingtaine de sociétés en développement ou en expansion, générant des investissements privés de près de 25 M$.

En partenariat avec le ministère de l'**Industrie et du Commerce**, la SDEO a également aidé une cinquantaine d'entreprises à pénétrer les marchés étrangers, par le biais d'*Outaouais-Export*.

« **Kina Productions**, qui fabrique des logiciels multimédias pour le secteur hydroélectrique, devrait percer cette année le marché américain grâce à notre appui », donne en exemple **Jacqueline Montfourny**, commissaire à l'exportation de la SDEO.

Afin d'accélérer le développement technologique dans la région, les pouvoirs publics et privés ont concerté leurs efforts pour mettre en place de multiples programmes au cours des dernières années. Au niveau municipal, par exemple, le projet *Hull... ville branchée* convie depuis 1997 les entreprises à s'établir sur le territoire hullois en vue de participer à la modernisation de la fonction publique.

Au niveau régional, le **Centre de développement d'entreprises technologiques** a aussi grandement contribué à la percée de la haute technologie dans l'Outaouais. Le **Fonds régional de solidarité de l'Outaouais** et **Innovatech Grand Montréal** ont également apporté un solide soutien aux projets prometteurs.

Déjà une deuxième phase au CDTI

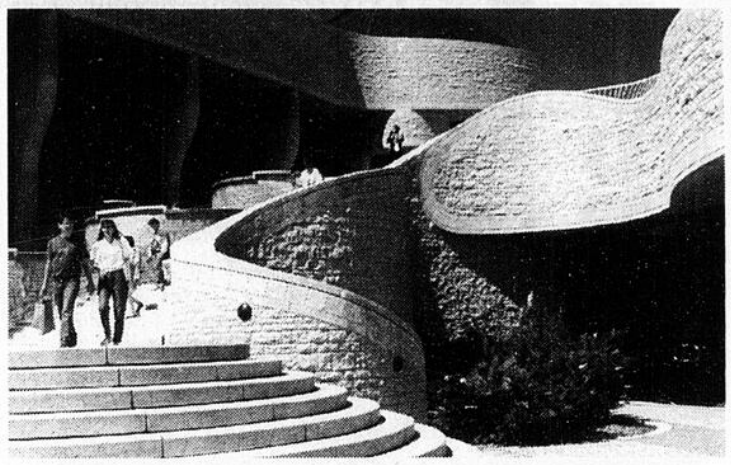
Attirées par les subventions salariales du gouvernement du Québec, une dizaine d'entreprises de haute technologie se sont installées depuis juin dernier dans le *Centre de développement des technologies de l'information* (CDTI) à Hull. « Ces entreprises, dont plusieurs proviennent de l'Ontario, assurent des retombées économiques d'environ 1 M$ par année dans la région », indique **Donald-Daniel Picard**, démarcheur au CDTI de Hull.

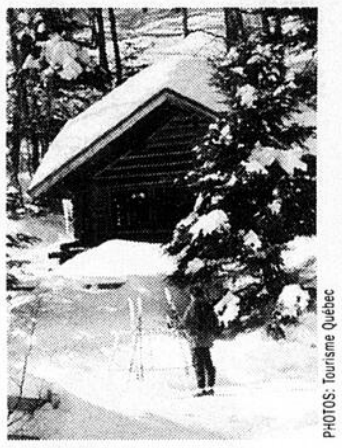
Entre autres locataires, mentionnons **Hemera Technologies**, qui vend des logiciels de gestion d'images, **Callisto**, qui a développé un serveur vidéo numérique, et les **Communications Multidev JDL**, qui fabriquent une carte de compression numérique.

L'arrivée ce mois-ci d'**U-Force**, une entreprise de Montréal spécialisée dans la conception de logiciels de télécommunications et de commerce électronique, complétera la première phase de développement du CDTI, dont les locaux sont déjà occupés à 95 %. U-Force compte créer 100 emplois à Hull.

Devant ce succès incontestable, le ministre des **Finances** du Québec, **Bernard Landry**, a annoncé à la mi-novembre la réalisation d'une deuxième phase du CDTI dans un autre immeuble, qui sera aussi situé à Hull. Cet immeuble fournira 10 000 m² et devrait permettre la création de quelque 700 emplois, selon le gouvernement.

Un nouveau locataire s'annonce déjà : **Multicorpora R.D.** a confirmé le 19 janvier son intention de s'établir au CDTI de Hull. Cette entreprise conçoit et commercialise des logiciels d'aide à la traduction.





PHOTOS: Tourisme Québec

On se serre les coudes

Une question se pose cependant : ces jeunes sociétés trouveront-elles suffisamment de personnel québécois hautement qualifié ? Car malheureusement, la main-d'oeuvre utilisée dans les firmes de haute technologie doit souvent être recrutée de l'autre côté de la rivière des Outaouais.

Afin de s'assurer à tout le moins que la technologie soit conçue dans la région, la SDEO a conclu récemment un partenariat de l'ordre de 300 000 $ avec la fondation de l'**Université du Québec à Hull** pour mettre sur pied la *Chaire de recherche en informatique des télécommunications*. Enfin, les entreprises se serrent aussi les coudes pour promouvoir le développement de la haute technologie en Outaouais. En effet, le groupe **TechPoint** a été créé en décembre dernier pour réunir les divers intervenants technologiques et développer des orientations communes.

Ce groupe, fondé à l'initiative du président de Hemera, **Marc-Antoine Benglia**, regroupe une quinzaine d'entreprises qui s'informent mutuellement de leurs projets. En partenariat avec les villes d'Aylmer et de Gatineau et le **Conseil régional de développement de l'Outaouais**, ces firmes se concertent pour soumettre leurs besoins aux pouvoirs publics et aux diverses institutions financières. ■



La tournée

des régions du Québec

parle de notre région

La semaine prochaine

Les Laurentides

Nous remercions nos partenaires de **La tournée** des régions du Québec.

BANQUE NATIONALE

Bell

Québec Ministère de l'Éducation

Québec Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie

LES AFFAIRES

www.lesaffaires.com

1999 PME LES PME DE LA BANQUE NATIONALE

Distinction

OUTAOUAIS

Reconnaître l'excellence. Contribuer au rayonnement des entreprises d'ici. Depuis six ans, c'est une question de priorité. Parce que nous croyons que les succès des uns, peuvent être pour les autres, une grande source d'inspiration.

Félicitations aux gagnants du programme PME de la Banque Nationale, région de l'Outaouais.

PME

J.A.G.A. INTERNATIONAL
André Bissonnette
Président



PETITE ENTREPRISE

L'EXPERT DES PARCS J. AUBIN INC.
Francine Girard
Administratrice
Jean Aubin
Président directeur général



PME AGRICOLE

FERME DESLEDUC G.M.S. ENR.
Monique et Georges Leduc
Propriétaires



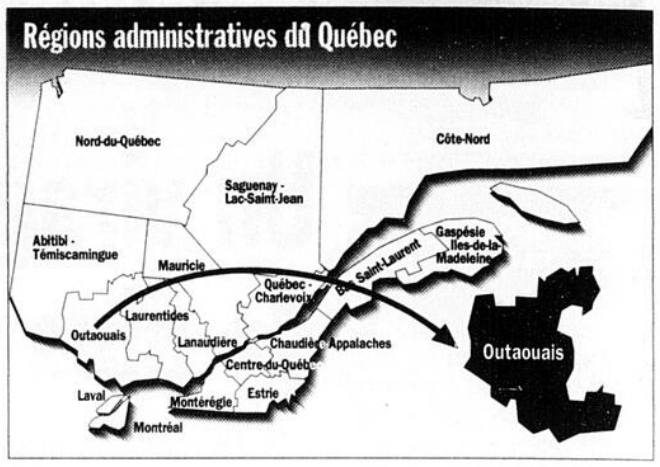
BANQUE NATIONALE

ASSURANCES BANQUE NATIONALE Partenaire de l'événement

Dossier spécial



Spectaculaire performance en matière d'emploi



Yves Déry

Si le Québec a enfin pu goûter aux fruits de la croissance économique en 1999, que dire de la spectaculaire performance réalisée par l'Outaouais en matière d'emploi ?

L'Outaouais a réussi à réduire son taux de chômage à 8,3 %, un gros 2,6 points de pourcentage de moins qu'en 1998, tandis que pour l'ensemble de la province, il a diminué de 10,4 à 9,4 %, selon **Statistique Canada**.

Seule la région Chaudière-Appalaches a obtenu un taux de chômage moyen plus faible en 1999, à 6,9 %. Il s'agit d'un beau revirement de situation puisque depuis plus de cinq ans, le taux de chômage stagnait plutôt à environ 11 % en Outaouais.

La région a gagné 6 200 emplois l'an dernier, une hausse de 4,1 % qui porte le nombre total d'emplois à 156 800. Il faut remonter à 1990 pour retrouver une performance comparable alors que la création nette d'emplois atteignait 7 500.

Cette performance semble confirmer que l'Outaouais est en train de gagner son pari de la diversification économique, car cette croissance de l'emploi n'a pas été gonflée brusquement par une série d'investissements majeurs.

En effet, les dépenses en immobilisations publiques et privées n'ont augmenté que de 0,8 % pour totaliser quelque 1,02 milliard (G$) de dollars, soit beaucoup moins que le taux de 6,9 % obtenu à l'échelle provinciale, selon l'**Institut de la statistique du Québec** (ISQ).

Par ailleurs, selon les récentes prévisions de l'ISQ, la population de l'Outaouais augmentera de 313 000 à 366 000 de 1996 à 2026, une augmentation de 16,9 % fortement supérieure à celle de 7,1 % estimée pour l'ensemble du Québec. ■

Population des principales villes

Gatineau	100 702
Hull	62 339
Aylmer	34 901
Buckingham	11 678
Hull-Ottawa métro	1 010 498

Source : Statistique Canada, recensement de 1996
Tableau : LES AFFAIRES

Le MRST, un partenaire pour **innover**... partout **en région**

Québec
Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie

Nouveaux fleurons d'une économie du savoir en pleine effervescence, les entreprises québécoises innovantes connaissent une renommée grandissante pour leur vitalité, leur ingéniosité et leur capacité créatrice.

Pour participer à cet essor, le ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie propose des programmes et des mesures visant à appuyer les initiatives émergeant des secteurs de pointe et à stimuler les partenariats fructueux entre l'industrie et les milieux de la recherche, de la science, de la technologie et de l'innovation.

Pour plus amples renseignements, veuillez communiquer au :

MRST
Direction des communications
1150, chemin Saint-Louis
Québec (Québec) G1S 4Y9
Téléphone : (418) 643-8757
Télécopieur : (418) 528-2565
Site Web : http://www.mrst.gouv.qc.ca
Courriel : mrst@mrst.gouv.qc.ca

Dossier spécial **Outaouais**



Des allures de jeunes vedettes internationales

CML-ATC et CML-Versatel connaissent une explosion rapide de leur chiffre d'affaires

Yan Barcelo

Les nouvelles-nées **CML-Air Traffic Control (ATC) Technologies** et **CML-Versatel** donnent déjà des signes de vedettes internationales.

En fait, l'avenir s'annonce si intéressant que leur fondateur, **Franz Plangger**, a décidé de se consacrer entièrement à elles en vendant tout récemment à des Américains la compagnie qui les chapeautait et leur avait donné naissance, **CML Technologies**.

CML Technologies, qui fabrique depuis 1982 des systèmes de communication pour le 911, emploie quelque 200 personnes à Hull et les nouveaux propriétaires, **Patricof & Co. Ventures**, de New York, entendent continuer à la faire progresser dans l'Outaouais.

Parmi les premières entreprises technologiques à s'être installées au *Centre de développement des technologies de l'information* (CDTI) de Hull, en juin dernier, CML-ATC Technologies produit des systèmes de communication pour le contrôle du trafic aérien, pendant que sa soeur Versatel fabrique, dans un local voisin, des commutateurs programmables. Les perspectives de croissance de CML-ATC sont excellentes. « Nos ventes étaient de 1 M$ en 1998 et sont passées à 4 M$ en 1999. Et nous estimons qu'elles atteindront 7 M$ en 2000 », précise M. Plangger, chef de la direction de CML-ATC. En six mois à peinde, CML-ATC a d'ailleurs embauché une trentaine d'employés et elle prévoit porter son effectif à 60 personnes d'ici trois ans.

Le marché du contrôle aérien est évalué à plus de 340 M$ US et l'**Administration fédérale de l'aviation** des États-Unis prévoit une croissance soutenue de ce marché pour les 15 prochaines années, en raison de l'explosion des activités aériennes à l'échelle mondiale.

Les investisseurs n'ont donc pas pu résister au projet innovateur de CML- ATC : la **Société de diversification économique de l'Outaouais** (SDEO) et **Innovatech Grand Montréal** ont investi en octobre dernier 1,3 M$ dans la prometteuse compagnie.

Les principaux marchés d'exportation du système de contrôle aérien sont les États-Unis, le Mexique, l'Argentine, Trinidad et Tobago, la Géorgie, la Chine, Taïwan et la Thaïlande.

La technologie de CML-Versatel semble elle aussi promise à un succès assuré : après avoir réalisé un chiffre d'affaires de 800 000 $ en 1998, Versatel empochera jusqu'à 6 M$ cette année.

Les commutateurs fabriqués par CML-Versatel sont utilisés dans les centres d'appels et rendent possible le transfert automatique de tous les numéros téléphoniques d'un abonné à un numéro unique.

« Le marché des commutateurs de CML-Versatel est également international. En 1999, presque toute la production a été vendue à l'étranger, sauf un équipement acheté par la **Garde côtière** canadienne », indique M. Plangger. CML-Versatel compte déjà sur une équipe de 18 personnes, dont la majorité sont des ingénieurs en informatique et en électronique. ■

Sur les traces de Microsoft...

Avec une quinzaine d'employés, en majorité des ingénieurs, **Visual Project** est une jeune firme de haute technologie qui est promise à une glorieuse carrière internationale.

Établi dans les locaux du **Centre de développement des technologies de l'information** (CDTI) de Hull, ce fabricant d'un logiciel de gestion de projets se prépare à conquérir les marchés mondiaux, arrimé à une célèbre firme qui n'est nulle autre que **Microsoft**.

Appelé *Intel Graphics* lors de sa création en 1983, le concept informatisé a été développé en Ontario et utilisé d'abord par ses fondateurs dans le cadre de leurs activités de consultants en gestion d'entreprises.

Devant la popularité du logiciel, ils ont décidé de commercialiser ce produit informatique qui permet à un entrepreneur d'illustrer sur un tableau toutes les phases de production et les échéanciers de la gestion de son entreprise.

« Nous avons fait une étude de marché et, afin de maximiser nos ventes et d'économiser les frais de marketing international, nous avons choisi d'intégrer notre logiciel à celui de *Microsoft Project*, notre seul compétiteur », explique **Gary Hollingsworth**, l'un des fondateurs et le vice-président, technologie, de Visual Project. Grâce à son alliance avec Microsoft, qui détient 80 % de ce marché en constante croissance, Visual Project a désormais accès à une clientèle établie de 3 M d'usagers. Le logiciel est vendu à un coût raisonnable - 500 $ l'unité - et la réponse est encourageante : Visual Project a déjà distribué 14 000 cédéroms d'essai. « Nous espérons des ventes d'environ 1 M$ cette année et pensons accroître le nombre d'employés à 22 d'ici 2001 », souligne M. Hollingsworth, tout en soulignant la difficulté de recruter des ingénieurs québécois. (SD) ■

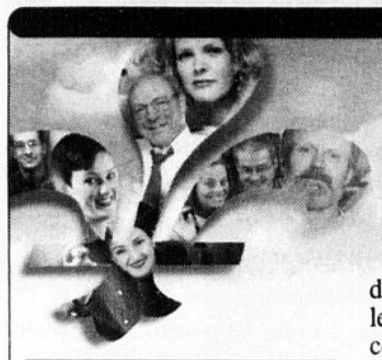


Profit Net

Depuis son avènement, Internet a changé la réalité de bien des entreprises, partout dans le monde. Les entrepreneurs de l'Outaouais peuvent aussi en profiter avec les solutions Internet pour PME de Bell. Déjà, certains se mettent au diapason de la concurrence et affichent leurs produits et services sur le Web. Internet leur permet entre autres d'établir de nouveaux contacts, d'explorer leur marché et ainsi, d'amorcer un premier pas vers le commerce électronique. Parce qu'elle connaît leurs besoins spécifiques, Bell peut les aider à maximiser leur potentiel d'affaires virtuelles et à le transformer en véritable succès.

Gilles Girouard
Directeur régional, Outaouais

Bell
En affaires, il n'y a que des solutions.[MC]



Le rayon X d'AFLT révolutionne l'informatique

Sa technologie permet de fabriquer des semi-conducteurs plus petits et plus puissants

Sylvie Duguas

Un rayon X peut-il révolutionner l'univers informatique ? Oui, selon les dirigeants d'**ALFT**, de Hull, qui sont sur le point de commercialiser un appareil de microlithographie permettant de fabriquer des semi-conducteurs avec un rayon X comme source lumineuse.

Les modes actuels de fabrication des semi-conducteurs, à base de rayons ultraviolets, sont dépassés. Seule une source lumineuse à base de rayon X peut permettre d'accroître la puissance d'un circuit intégré en miniaturisant et en multipliant les éléments constituant les *chips* informatiques.

« Cette technologie permet de réduire à 70 nanomètres le système de production des semi-conducteurs, fabriqués actuellement à l'aide d'un système optique limité à 180 nanomètres. Théoriquement, cette invention permettrait de tenir une vidéoconférence dans une montre », explique le docteur **Emilio Panarella**, concepteur du produit.

Diplômé en physique de l'**Université de Naples**, en Italie, docteur Panarella a travaillé pendant 23 ans au **Conseil national de recherches du Canada**. Il y a analysé entre autres la physique des plasmas et les longueurs d'ondes des rayons X, en vue de leur utilisation en microlithographie. Il a été récipiendaire de plusieurs bourses des gouvernements fédéral et provincial qui sont venues souligner la qualité de ses travaux.

Ces fonds l'ont incité à lancer sa propre compagnie, ALFT, en 1987.

Capital Gestion Développement a injecté une somme de 500 000 $ dans son projet. En décembre dernier, les dernières trouvailles technologiques de l'entreprise ont aussi attiré l'attention d'**Innovatech Grand Montréal** et de la **Banque de développement du Canada**, qui ont investi conjointement 2,5 M$ dans ce projet novateur. Grâce à cet apport financier, ALFT compte vendre son premier bulbe cette année, pour le coût *minime* de 1,5 M$.

Selon les dirigeants de l'entreprise, les investisseurs ne perdront pas leur mise. Le marché de l'industrie des semi-conducteurs croîtrait de 30 % par année et est aujourd'hui évalué à 30 milliards de dollars (G$).

ALFT n'aurait que deux concurrents aux États-Unis, dont **J-Mark Technology** d'où a été repêché **John Ricardi**, l'actuel vice-président au développement des marchés d'ALFT.

« Je me suis joint à l'équipe québécoise en décembre 1999 parce que je crois que l'approche technologique qu'elle a adoptée a plus d'avenir que celle de mon ancien employeur », souligne M. Ricardi. Son collègue **Ivan Ahtik**, le directeur de la recherche et développement, est aussi un nouvel arrivant chez ALFT. Il s'est intégré au groupe en novembre 1999. La firme regroupe une trentaine d'employés, dont huit détiennent un doctorat. Un bureau des ventes et du marketing a été aménagé en Californie, dans le but d'étendre la vente sur tout le territoire américain en 2001.

L'expansion internationale constituera l'étape suivante, prévue pour la fin de l'an 2001. Car ALFT a ciblé ses principaux clients : ils sont établis en Hollande, au Japon, en Californie et à Burlington. « Le potentiel de croissance est énorme », lance **André Cadieux**, directeur général de ALFT.

« La demande pour les systèmes de projection microlithographique pourrait atteindre entre 1 000 et 1 500 systèmes par année. Cependant, nous ne pouvons actuellement produire plus de quatre ou cinq sources lumineuses par an. Nous nous lancerons dans une production plus volumineuse d'ici quelques années », dit-il. La technologie d'ALFT, qui repose sur l'utilisation de rayons X dits *mous*, est si novatrice qu'elle pourrait potentiellement être utilisée dans le secteur médical. Elle accroîtra de 1 000 fois la capacité de mémoire du disque dur, permettant des percées inespérées dans le monde de la vidéo et de son intégration dans des appareils cellulaires et Internet. ■

Des systèmes de contrôle par vidéo numérique uniques

Après cinq ans d'existence, **Communications Multidev JDL**, qui oeuvrait dans les systèmes de vidéoconférence traditionnels, a réajusté son tir en développant des systèmes de vidéo numérique et de données pour le contrôle à distance d'opérations industrielles.

« La révolution informatique dans le secteur industriel et l'avènement de la télévision numérique et du DVD (*digital video disk*) nous ont forcés à réorienter notre production dans les systèmes de *MPEG 2*, plus performants que la vidéoconférence actuelle », explique **Jean Caseault**, président de l'entreprise de Hull.

Les applications pratiques de cette nouvelle technologie vidéo touchent aussi bien le domaine des mines - les opérations sont dirigées à partir de la surface par des systèmes informatisés - que la gestion des autoroutes et des aéroports, et même la réparation d'équipements aéronautiques à distance.

L'entreprise de 15 employés commercialisera dès cet été le MPEG 2.

Pour se lancer dans ce créneau, Multidev a profité à trois reprises de l'appui du **Fonds de solidarité de l'Outaouais**, qui a injecté quelque 800 000 $ dans le développement de la nouvelle technologie, avec la collaboration de la **Société de diversification économique de l'Outaouais**. Multidev travaille aussi en partenariat avec des centres de recherche privés et publics. Par ailleurs, Multidev cible aussi le réseau ethernet - un réseau industriel de transmission de données - qui, estime-t-on, sera bientôt utilisé par environ le tiers des industries dans le monde. (SD) ■

LE SERVICE
AUX ENTREPRISES

DE LA COMMISSION SCOLAIRE
DES DRAVEURS

Depuis 12 ans
votre partenaire en formation
et en développement
des ressources humaines

Pourquoi faire un chèque au
Ministère du revenu ?
Saisissez plutôt l'opportunité
d'augmenter les compétences de
vos employés et les résultats
de votre entreprise.

Nos consultants professionnels peuvent
évaluer et mettre en place des solutions
appropriées à votre situation

Commission scolaire des Draveurs
SERVICE AUX ENTREPRISES

361, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec) J8P 7E9
Téléphone : (819) 643-4285
Télécopieur : (819) 643-1001
Courriel : cgiguère@csdraveurs.qc.ca
jlbernier@csdraveurs.qc.ca

CONSEIL RÉGIONAL
DE DÉVELOPPEMENT
DE L'OUTAOUAIS

Partenaire des intervenants
des milieux public et privé
dans le développement
économique, social et culturel
de la région de l'Outaouais.

Conseil régional de
développement de l'Outaouais
290, boul. St-Joseph, suite 203,
Hull (Québec) J8Y 3Y3
Téléphone : (819) 770-2480
Télécopieur : (819) 770-8678

Dossier spécial **Outaouais**



Un centre dédié au démarrage d'entreprises technologiques

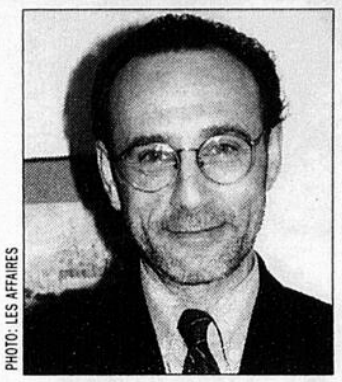


PHOTO: LES AFFAIRES

■ **Michel Fortier**

Sylvie Dugas

Comme les fleurs au printemps, de nombreuses entreprises de haute technologie voient le jour dans l'Outaouais. Évidemment, ce processus ne s'accomplit pas du jour au lendemain. La réalisation d'une quinzaine de ces projets a été rendue possible par le soutien du **Centre de développement d'entreprises technologiques** (CDET).

« Nous validons la technologie des entreprises, analysons le marché, cherchons du financement, formulons des stratégies de commercialisation et leur trouvons des partenaires en vue de pénétrer des marchés », explique **Michel Fortier**, président du Centre.

L'organisation fonctionne en partenariat avec **Développement économique Canada** et est associée au *Programme d'aide à la recherche industrielle* (PARI) du **Conseil national de recherches Canada** (CNRC), ce qui lui fournit un réseau de conseillers externes ainsi que de contacts privilégiés auprès de professionnels du milieu.

L'équipe d'experts coordonnée par M. Fortier a parrainé la naissance d'entreprises telles que **AFC Technologies**, versée dans la fibre optique, **WDM Solutions**, qui produit des sources lumineuse s pour appareils médicaux, et **Markland**, qui a mis au point une technologie environnementale innovatrice.

Installée à Aylmer, Markland a en effet développé un nouveau concept de benne de camion pour la collecte résidentielle des matières recyclables qui pourrait lui procurer des recettes de 1,5 M$ dès cette année.

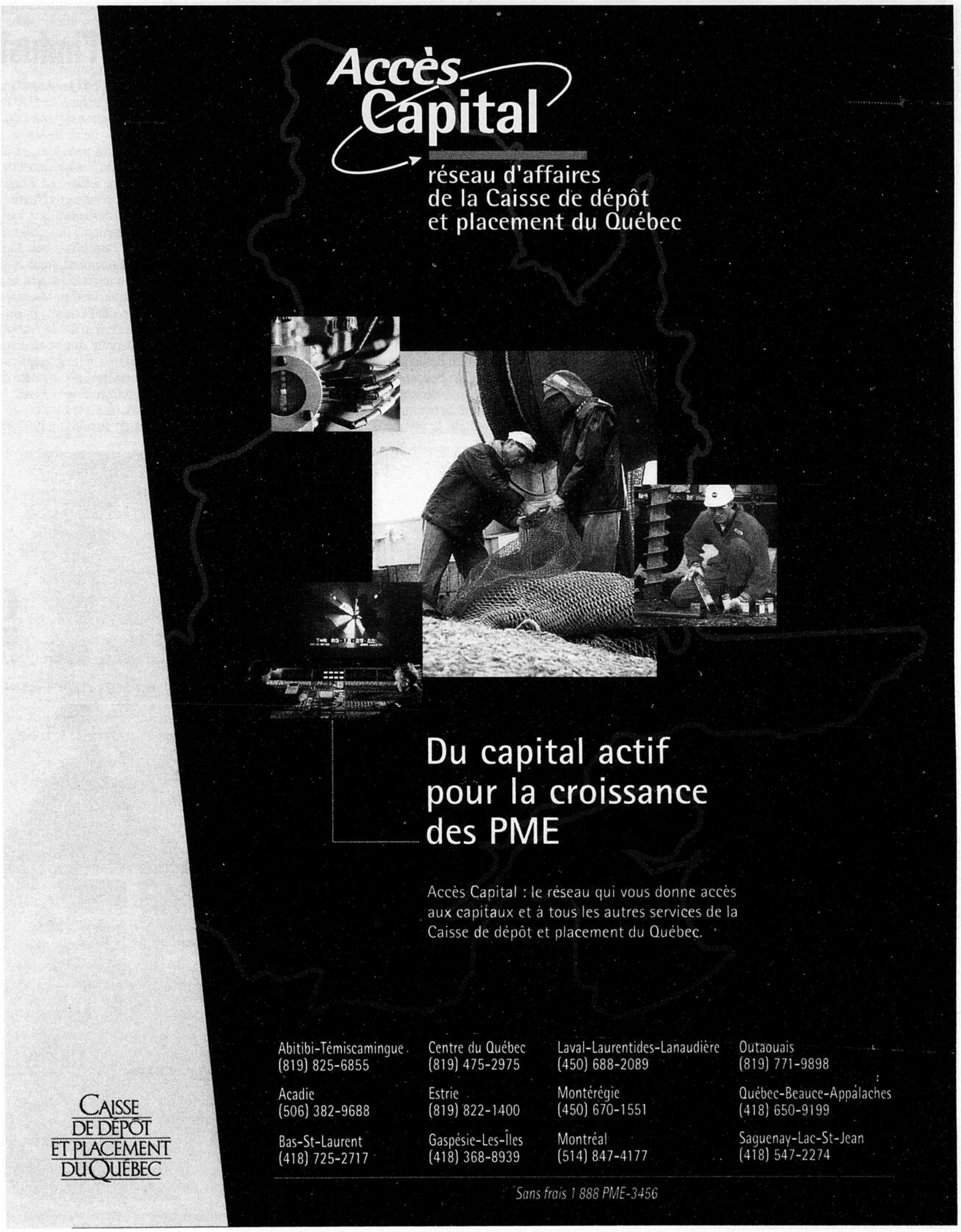
« Les nouvelles politiques environnementale visent la réduction des matières résiduelles de plus de 50 % », souligne le président, **Alain Duron**. « Pour ce faire, les municipalités devront favoriser la collecte en trois voies, soit les matières recyclables, les résidus organiques et les déchets résiduels. »

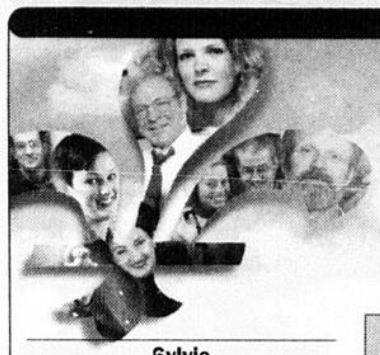
Markland a donc créé un équipement visant la collection simultanée de deux de ces voies. Cette technologie environnementale permettra aux municipalités de choisir la fréquence et la formule des collectes, ce qui permettra après coup d'atteindre les objectifs de réduction de déchets et de mieux contrôler les coûts associés au service.

Une municipalité pourra ainsi choisir de cueillir les résidus organiques chaque semaine et, en alternance, les matières recyclables et les déchets résiduels une semaine sur deux.

Selon M. Duron, le coût des services offerts par Markland est comparable à ce qu'il en coûtait avant l'arrivée de la collecte sélective des matières recyclables, car un seul camion est requis pour la cueillette.

Le concept breveté de Markland sera commercialisé sur le marché nord-américain après que l'équipement aura été approuvé lors d'un premier projet pilote, qui sera complété dès le mois d'avril. ■





Nouvel outil pour enseigner dans Internet

Chataqua commercialisera son produit dès l'automne

Sylvie Dugas

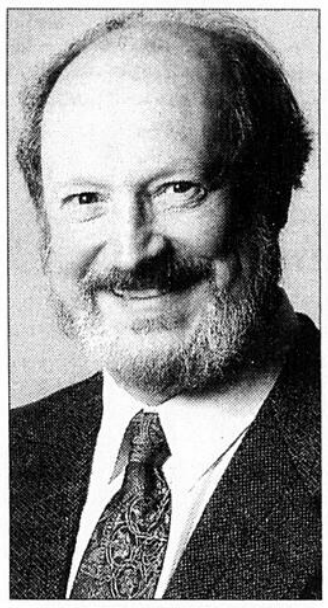
Depuis un an, un ambitieux projet de production de modules informatisés d'apprentissage est en élaboration à Hull.

André Maisonneuve, un ancien formateur à distance, a conçu des objets de formation sur ordinateur qui permettent, par Internet, de transmettre à la fois les connaissances et d'évaluer leur degré d'assimilation par l'élève.

Cet instrument de savoir intelligent et multidisciplinaire appartient à la deuxième génération de ce qu'on appelle les objets de connaissance.

Les premiers outils produits devraient être disponibles à l'automne et seront commercialisés par **Chataqua**, pour laquelle M. Maisonneuve, en tant que président de **LAMM Entreprises**, prépare le plan technologique.

« Avec des images et du son, nous illustrons par exemple un problème mathématique ou médical, selon la discipline étudiée, explique M. Maisonneuve. L'outil reconnaît également si l'utilisateur a compris le message et lui fournit l'objet de connaissance qui pallie son ignorance. »



■ André Maisonneuve

« Ce type de formation, d'une qualité exceptionnelle, évite les déplacements et atteint une clientèle étudiante située en région éloignée », affirme M. Maisonneuve, qui deviendra vice-président, technologie, chez Chataqua.

Le siège social de Chataqua est situé à Hull, où l'entreprise ouvrira incessamment un centre de recherche pour compléter le développement de son produit.

Pour ce faire, la firme, qui devrait compter une trentaine d'employés d'ici un an, a déjà amassé des fonds de 1,5 M$ provenant du secteur privé et de la **Société de diversification économique de l'Outaouais**.

Chataqua est en discussion avec d'autres sources de financement pour se procurer 1 M$ supplémentaire.

La compagnie, qui possède des bureaux de marketing à Toronto et à Boston, a déjà 125 clients en banque, auxquels elle distribue un logiciel de gestion de la formation. Grâce à ce logiciel, elle a enregistré des ventes de 1,5 M$ durant sa première année d'existence. ■

Un vent de renouveau souffle sur l'industrie forestière

En dehors des grandes villes, l'industrie forestière demeure le plus important moteur économique en Outaouais, avec quelque 4 800 emplois. De récents investissements rappellent d'ailleurs la vigueur de cette industrie dans la région.

Pour une, **Papier Masson** s'est lancée dans un vaste projet de 158 M$ afin de moderniser l'ex-usine de papier journal des **Industries James Maclaren** à Masson-Angers.

L'entreprise estime que ce projet permettra à l'usine de Masson-Angers d'être compétitive pour une vingtaine d'années. Mais il y a un prix à payer : environ 160 des 455 employés seront mis à pied.

Dans un tout autre domaine, la production de poteaux de bois traité, **Les Industries LPB** entrevoient elles aussi l'avenir avec optimisme après avoir été acquises en août par le groupe de management et le **Fonds de solidarité FTQ**. Le Fonds a investi 2,3 M$ dans l'entreprise dont le chiffre d'affaires annuel varie entre 12 et 20 M$.

De son côté, **Treebec** continue sa progression : elle a ouvert, la veille de Noël, une nouvelle scierie de bois franc à Gatineau. Le nombre des employés pourrait augmenter de 18 à 50 en 2001, lorsque la scierie fonctionnera à plein régime.

Et il y a un an et demi, **Les Produits Forestiers Coulonge** avaient également inauguré une nouvelle scierie construite au coût de 8,6 M$, à Litchfield. Cette scierie donne du travail à une centaine de personnes et à plus de 150 travailleurs forestiers oeuvrant pour des sous-traitants.

En fait, durant les trois dernières années, le paysage de l'industrie forestière s'est passablement transformé, plusieurs entreprises ayant fait l'objet de fusions ou d'acquisitions.

Par exemple, le nom des Industries James Maclaren, incrusté dans la région depuis le début du siècle, est complètement disparu quand son usine de pâte kraft de Thurso a été intégrée en janvier à **Fraser Paper**, filiale de la torontoise **Nexfor**.

À Gatineau, c'est **Bowater** qui exploite maintenant l'usine de désencrage - qui serait l'une des plus modernes au monde - qui appartenait à **Avenor**. Bowater est le plus important fournisseur nord-américain de papier journal à contenu recyclé.

Parmi les autres figures de proue de l'industrie régionale des pâtes et papiers, mentionnons à Hull le producteur de papiers fins **E.B. Eddy**, maintenant propriété de Domtar, et l'usine des **Papiers Scott**, une entreprise qui a elle aussi changé de mains; elle appartient depuis 1997 à **Kruger**. (SD) ■

SB & fils Ltée SYLVIO BRUNET

PFC Produits Forestiers Coulonge Inc.

Sylvio Brunet & Fils Ltée, Compagnie mère du Groupe Brunet, fut fondée en 1967 à Fassett (Qc). Au fil des ans, cette usine de sciage prend de plus en plus d'expansion, et emploie plus de cent employé(e)s.

En 1992, **Produits Forestiers Coulonge Inc**. située à Litchfield (Qc) est acquise. Elle est aujourd'hui une usine à la fine pointe de la technologie des plus performante et emploie 80 employé(e)s.

Bois Forespro Inc., une entreprise forestière, fut fondée en 1996 pour offrir ses services de planification d'aménagement et de récolte de bois. Elle compte à son actif approximativement 60 employé(e)s.

Monsieur **Gustave Brunet**, Président du **Groupe Brunet** est fier de l'impact positif de son Groupe sur l'économie Outaouaise et lui donne la mission suivante :

Être le chef de file dans la transformation de bois de sciage, feuillus, pin blanc et produits dérivés, afin de rencontrer les besoins courants émergeant des manufacturiers et distributeurs situés dans les marchés à haut potentiel. Pour ce faire, nous devons exceller dans la transformation du produit en optimisant le rendement au sciage et au séchage et ainsi gérer nos stocks plus efficacement que nos compétiteurs.

Cobodex Export Inc. met en marché les produits des scieries, soit environ 35,000,000 PMP, en portant l'emphase sur l'exportation. Aujourd'hui, environ 40 % des ventes sont faites à l'exportation. Nos principaux produits sont l'érable à sucre, le chêne rouge, le bouleau jaune, le tilleul, le bouleau blanc et le pin blanc.

Gustave Brunet, Président

Cobodex Export Inc.



Dossier spécial **Outaouais**



Les projets touristiques fourmillent

Le nombre de visiteurs devrait augmenter de 3 % cette année et de 5 % en 2001

Sylvie Dugas

L'industrie touristique en Outaouais est en pleine effervescence. Les investisseurs se sont donné le mot pour exploiter le riche potentiel de la région et remédier à la pénurie de chambres en période de haute saison.

« L'affluence touristique ne cesse de progresser depuis l'ouverture du *Musée de la Civilisation* en 1989, et les hôteliers ne suffisent plus à la tâche », affirme **Gilles Picard**, directeur général de l'**Association touristique de l'Outaouais**.

Selon les données de **Tourisme Québec**, le total des dépenses effectuées par quelque 5 M de touristes en 1998 atteignait 166 M$. Après une hausse d'à peine 2 % en 1999, la fréquentation touristique pourrait augmenter de 3 % en l'an 2000 et de 5 % en 2001.

C'est que les *Jeux de la Francophonie* et la *Superfrancofête*, qui se tiendront à Hull durant l'été 2001, attireront de nombreux visiteurs.

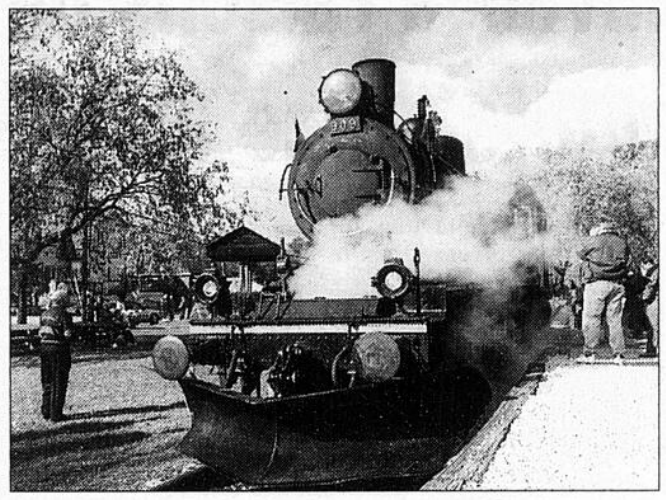
Mais la région compte aussi beaucoup sur les célébrations qui marqueront le 200e anniversaire de Hull cet été. Les promoteurs de l'événement ont prévu différentes activités qui mettront la municipalité outaouaise sur la carte... des Américains.

« Hull a été fondée en 1800 par un citoyen de Woburn, au Massachussetts, du nom de **Philémon Wright** », rappelle **Marc Sénécal**, président de la **Corporation du bicentenaire de Hull**. « Une équipe de professionnels quittera donc Woburn à bicyclette pour se rendre à Hull, ramenant avec elle les Américains en mal d'aventure. »

Dès juin prochain, un groupe de scouts formés par des professeurs de communication et d'histoire agiront comme ambassadeurs en reconstituant le trajet fluvial que **Philémon Wright** utilisait pour acheminer le bois de Hull à Québec.

Un spectacle historique à grand déploiement est également prévu au début juin.

Pour sa part, le *Casino de Hull* continue de brasser de bonnes d'affaires et d'exercer un fort attrait au point de vue touristique.



■ **Les promoteurs du Petit train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield investissent 1 M$ pour prolonger leur parcours panoramique jusqu'à Montebello.**

Dans cette perspective, un projet de 200 M$ a été mis sur pied, comprenant l'ajout de 500 machines à sous au Casino et l'édification d'un hôtel de luxe, au bord du lac Leamy.

« Ces investissements rendront Hull plus compétitive dans le secteur des jeux de hasard, face à la *Piste de course Rideau-Carleton* et au **Casino d'Akwesasne** », explique **Jean-Pierre Roy**, de **Loto-Québec**.

Projets en préparation

Pour profiter de l'augmentation prévue de l'achalandage touristique en Outaouais, plusieurs autres projets ont aussi été mis en oeuvre.

Par exemple, les promoteurs privés du *Petit train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield* ont engagé des investissements de 1 M$ pour prolonger le parcours panoramique jusqu'à Montebello. Le chantier sera terminé d'ici décembre 2000.

Le train à vapeur, qui longe la rivière Gatineau, enregistre une augmentation annuelle de 30 à 35 % de sa clientèle, selon **André Groulx**, directeur des ventes et du marketing.

« Notre partenariat avec le *Château Montebello* et la proximité du *Parc animalier Omega*, un parc safari qui reçoit plus de 100 000 visiteurs par année, assureront une hausse de 40 % de notre chiffre d'affaires », affirme M. Groulx.

Enfin, de nombreux chantiers sont en cours dans le domaine hôtelier.

À Maniwaki, 6 M$ sont investis dans la construction du *Château Logue*, un complexe récréotouristique de 50 chambres qui comprendra une piscine et un terrain de golf de neuf trous.

La restauration du *Moulin de Wakefield*, qui deviendra une luxueuse auberge de 28 suites, est aussi en bonne voie grâce à un financement de plus de 3 M$.

L'ouverture de l'*Auberge Wakefield* est prévue pour septembre 2000. ■

LE CHÂTEAU MONTEBELLO
Pour votre prochaine réunion d'affaires en Outaouais,
voir page C-12

Quand on parle «Techno», c'est à Hull que ça bouge...

- **Une industrie haute technologie florissante**
- **Une main-d'oeuvre qualifiée et bilingue**
- **Une localisation à proximité du «Silicon Valley North»**

Ville de Hull

VirezNet

Le programme du CDTI et du CNÉ de Hull

- Crédits d'impôt remboursables
- Une synergie réussie
  - Phase I est complète
  - Une Phase II ajoutant 100 000 p.c. approuvée
- Consultez la rubrique ***«Investir à Hull»*** du site **www.ville.hull.qc.ca**

La Vitrine technologique de Hull

- Un lien d'avant-garde pour la formation, la vidéoconférence et la présentation de vos produits technologiques
- Des technologies modernes
- Une plaque tournante pour l'essai et la démonstration des nouvelles technologies

VirezNet: Salon de l'inforoute et du multimédia

- 60 ateliers d'intégration des TIC pour enseignants
- 15 000 jeunes participeront à la découverte des nouvelles technologies
- Une foire de l'emploi
- Des concours pour étudiants
- Pour information, consulter **http://vireznet.org**

À Hull, ça bouge en «techno»...

Pour information, composez le (819) 595-8071 ou www.ville.hull.qc.ca



Vigilance Internet

De nouvelles raisons de réduire ses impôts grâce au REER

En 1998, les contribuables québécois ont été moins nombreux à souscrire aux régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER) et ils y ont investi presque 10 % de moins qu'en 1997. Cette chute est la première à survenir depuis 1991.

Les Canadiens n'ont utilisé que 11 % de la limite totale disponible ou droit de cotisation, relève **Statistique Canada** (*www.statcan.ca*).

Les REER constituent pourtant une voie royale d'accès aux économies d'impôts. Les fiscalistes **Laferrière** et **Chartrand** avancent des seuils d'économies supérieurs à 60 et même 100 % (*www.cqff.com*). Ils représentent aussi un moyen sûr de limiter sa dépendance de l'État dans ses vieux jours, dont les largesses se limitent, dans le cas des pensions de retraite, à 751,67 $ par mois (*www.hrdc-drhc.gc.ca*).

Les sites en finances personnelles donnent une idée des économies d'impôts liées aux REER. Ces sites n'intègrent cependant pas dans leurs calculs toutes les considérations fiscales dont il est question dans cette édition du journal LES AFFAIRES et qui rendent les REER bien plus attrayants encore.

Ainsi, les calculettes interactives de **Quicken** (*quicken.ca*) permettent de connaître la cotisation maximale admissible, d'avoir une idée de la réduction d'impôt et d'estimer ses besoins à la retraite.

On peut viualiser, avec **Imoney**, la progression des contributions mensuelles jusqu'à la retraite, réparties entre capital et intérêts (*www.imoney.com*).

Les spécialistes nous l'assurent : l'emprunt est une bonne façon de cotiser et peut-être même de mettre à profit la partie inutilisée du montant cotisable.

Des calculettes de sites bancaires comme celui de **Scotia** (*www.scotiabank.com*) tiennent compte du montant, des taux d'intérêt et d'impôt, du nombre d'années avant la retraite et du taux de rendement souhaité.

TECHNOLOGIES : créer un bon site

Comment bâtir un site commercial efficace ? Les experts de *Fortune* énoncent quelques règles de base : plus le site comporte d'éléments visuels, plus il risque par sa lenteur d'éloigner l'internaute.

Donc, ne pas dérouter par un design avant-gardiste (**Amazon** est citée comme exemple à suivre) (*www.pathfinder.com/fortunesb*). L'observation d'utilisateurs avant le lancement du site, dans le cadre de tests d'utilisation, est propice à identifier et corriger les erreurs les plus importantes, affirme **Jakob Nielsen** (*www.useit.com*).

L'INVESTISSEUR : la bonne valeur

L'incertitude et les taux de croissance astronomiques rendent très difficile l'exercice d'évaluation d'entreprises Internet.

Les analystes de **McKinsey** préconisent une approche basée sur divers scénarios de croissance au cours des 10 prochaines années.

En projetant les données relatives à Amazon, McKinsey estime réaliste sa valeur boursière actuelle (*mckinseyquarterly.com*).

L'ENTREPRENEUR : une part du butin

Le commerce électronique d'affaires (*business to business*) est le prochain Eldorado (ou chemin de croix !) de l'entreprise.

Pour un, **General Motors** (GM) prévoit que son site d'affaires générera 50 milliards de dollars d'ici la fin de l'année. La plupart des industries sont touchées par cette vague de fond.

Comment ces sites fonctionnent-t-ils ? Les économies d'opération sont-elles aussi importantes qu'on le dit ? (Chose certaine, les opérateurs y trouvent leur compte.

La commission de GM peut atteindre 1 % de la valeur des transactions (5 milliards par an d'ici cinq ans !) Des sites de commerce entre entreprises - *Ariba.com*, *PartMiner.com*, *VerticalNet.com*, *eSteel.com*, *MicroStrategy.com* - incluent des études de cas qui en illustrent les avantages (*www.zdnet.com/ebusiness*).

CURIOSITÉ : destruction créatrice

Les premiers millionnaires-papier Internet de l'année à renouer avec la condition de salariés se trouvent chez **Beyond.com** et **Value America**. Beyond.com vient de tailler dans le vif en se départissant d'un cinquième de sa force de travail (et de son pdg).

Ses actions valent le quart de leur valeur des beaux jours. Value America sonnait pour sa part le tocsin de la surévaluation des *.com* en retranchant la moitié de son personnel (l'action, à 74,25 $ en avril 1999, tombait à moins de 6 $ en janvier 2000 !) Autant Beyond.com que Value America récitent maintenant le mantra du commerce électronique d'affaires (*business to business*), censé rapprocher de la terre promise des millionnaires.

Ils orientent maintenant leurs efforts de vente vers les milieux corporatifs et gouvernementaux (*www.mercurycenter.com*).

CARRIÈRE : vive la tolérance

Comment les employés passent-ils leurs pauses-café ? De moins en moins à côté de la cafetière et de plus en plus sur le Web, en particulier aux sites de jeux, selon un sondage **NabiscoWorld**.

Les patrons ne sont pas les despotes qu'une certaine presse dépeint car, indique un sondage **Vault.com**, quatre sur cinq acceptent que les employés visitent des sites d'intérêt personnel pendant le travail; jusqu'à 15 minutes par jour dans le cas d'un employeur sur trois, et 30 minutes pour un employeur sur quatre (*vault.com*).

DIVERTISSEMENTS : question de design

Un robinet qui coule, un photocopieur qui élimine la commande d'impression, un ouvre-boîte qui ne fait pas le travail.

Ces objets ont été mal dessinés. Ingénieurs et inventeurs sont renvoyés à la planche à dessin ! (*www.baddesigns.com*).

MON ARGENT : de l'échange en ligne

Des biens d'une valeur d'un milliard de dollars seront achetés aux États-Unis lors du prochain rodéo d'achats par excellence, la Saint-Valentin.

L'échange de produits au lieu de dollars conviendrait-il aux sites de cadeaux, fleurs et chocolats qui se partageront cette pluie de billets verts ?

Certes non, mais la tendance à l'échange de produits - en lieu et place de transactions monétaires - est toutefois bien réelle.

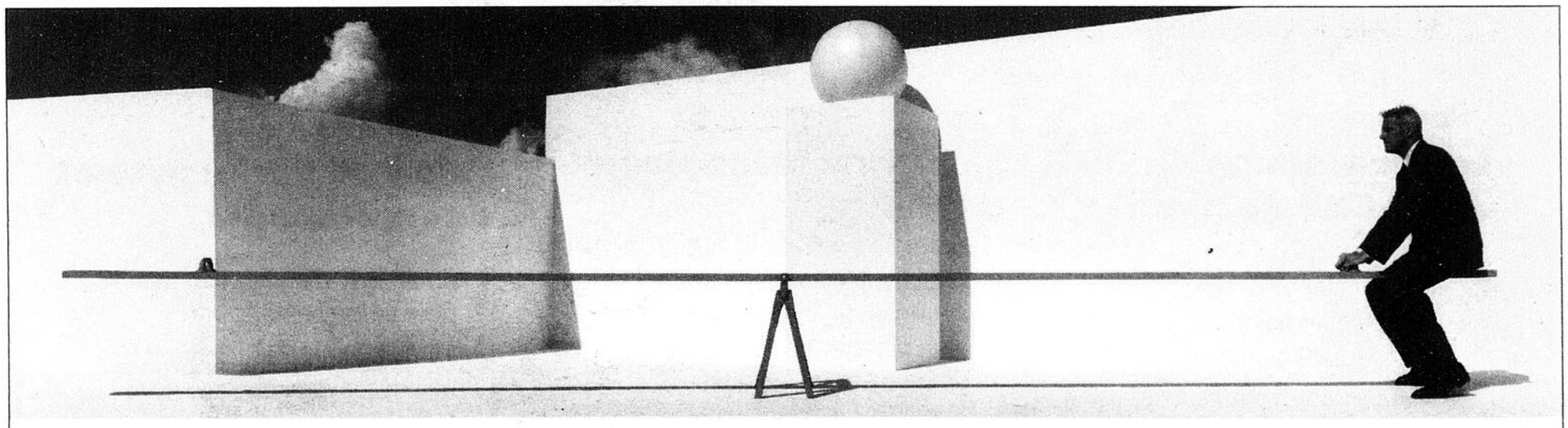
De nouveaux sites de troc en ligne veulent se gagner la faveur de publics jeunes (très jeunes, même) et moins fortunés.

Les *Swap.com*, *WebSwap.com*, *Intellibarter.com*, *MrSwap.com*, *SwapRat.com*, par lesquels transitent cédéroms, jeux vidéo, livres et matériel informatique usagés, ne sont pas à court de capital de risque; **WebSwap** a récolté pas moins de 13 M$ (*news.cnet.com*). ■

Notre site Internet (www.lesaffaires.com) affiche les hyperliens qui permettent d'atteindre directement les sites suggérés dans cette chronique. Cliquez sur Vigilance Internet de la rubrique Sites utiles.



Jean-François Barbe



Peut-être vous manque-t-il un partenaire...

... comme le Partenaire Merrill Lynch, un tout nouveau service qui vous permet de profiter du levier d'un maximum d'occasions d'investissement grâce à l'expertise de nos conseillers financiers, à des recherches à l'échelle mondiale et aux transactions boursières illimitées sans frais. Et il n'y a aucuns frais ni pour nos comptes REÉR autogérés ni pour notre Compte Multi-Avantages. Tout ça pour des frais annuels fixes établis en fonction de votre actif. Pour plus de renseignements, composez le 1 800 443-6433, communiquez avec votre succursale Merrill Lynch ou visitez notre site Web à l'adresse www.canada.ml.com

LE PARTENAIRE MERRILL LYNCH

Merrill Lynch

Le Partenaire Merrill Lynch n'a pas été conçu pour les spéculateurs quotidiens ou les investisseurs qui effectuent un très grand nombre d'opérations. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Merrill Lynch Canada Inc. est membre du FCPE.

Crédit en ligne à la Banque de Montréal

La **Banque de Montréal** vient de lancer un site Internet qui permet aux entreprises canadiennes de présenter des demandes de prêt en ligne pour leurs clients.

Le site s'adresse aux entreprises qui doivent offrir des facilités de crédit à leurs clients, comme les entrepreneurs en rénovation domiciliaire ou les planificateurs financiers. Il fournit les produits de crédit suivants : prêts personnels, marges de crédit personnelles, marges de crédit sur valeur domiciliaire, prêts REER et prêts à l'investissement.

Ce nouveau service s'ajoute aux autres produits disponibles dans Internet. La Banque de Montréal offre déjà le service de demande et d'autorisation de crédit pour les prêts hypothécaires, les marges de crédit aux étudiants et les cartes de crédit *MasterCard*. Elle a également formé une alliance avec **Crédilinx**, une filiale du groupe **CIT**, pour offrir du crédit-bail en ligne aux clients des concessionnaires automobiles. (KN) ■

Mission au Brésil

Le gouvernement du Québec organisera une mission commerciale sur l'environnement, au Brésil, du 11 au 14 avril 2000. Les sociétés intéressées sont invitées à participer à un séminaire d'information qui se tiendra le mercredi 23 février, de 8 h 30 à 13 h 30, à Sherbrooke. Pour information, communiquez avec **Monique Garcia** au (418) 691- 5698, poste 4119, ou à *monique.garcia@mic.gouv.qc.ca* (DF) ■

IT est vendue

Le géant américain **General Dynamics** fait l'acquisition d'**International Telecom** (IT), de Kirkland. Fondée en 1996, IT est une ancienne division de l'empire de **Charles Sirois**. Elle se spécialise dans les communications par câbles de fibre optique sous-marins, un marché dynamisé par la pénétration d'Internet. En 1998, son chiffre d'affaires a été de 30 M$.

IT appartenait à **John Graham**, **Mike Kennah**, **Jacques Lévesque**, **Vince Portulese** et **Steve Sylvano**. Le siège social d'IT reste à Montréal. Dans une entrevue au journal LES AFFAIRES publiée en novembre dernier, M. Lévesque avait clairement indiqué qu'IT n'avait pas la taille de ses ambitions et qu'elle devrait s'allier à un géant pour réaliser son potentiel. General Dynamics a son siège social en Virginie, aux États-Unis. La société emploie 44 000 personnes et son chiffre d'affaires est d'environ 10 milliards de dollars (G$) américains. (DF) ■

Les consommateurs aiment mieux payer comptant

Les consommateurs canadiens préfèrent encore payer leurs achats en argent comptant plutôt qu'avec leur carte de débit ou de crédit, selon un sondage de **AC-Nielsen**.

Lors de leurs 10 dernières transactions, les 2 000 répondants au sondage ont déclaré avoir effectué seulement un paiement par carte de crédit et trois par carte de débit, comparativement à six au comptant.

Fait à souligner, les chèques et les autres modes de paiement disponibles n'ont été utilisés que dans 2 % de toutes les transactions.

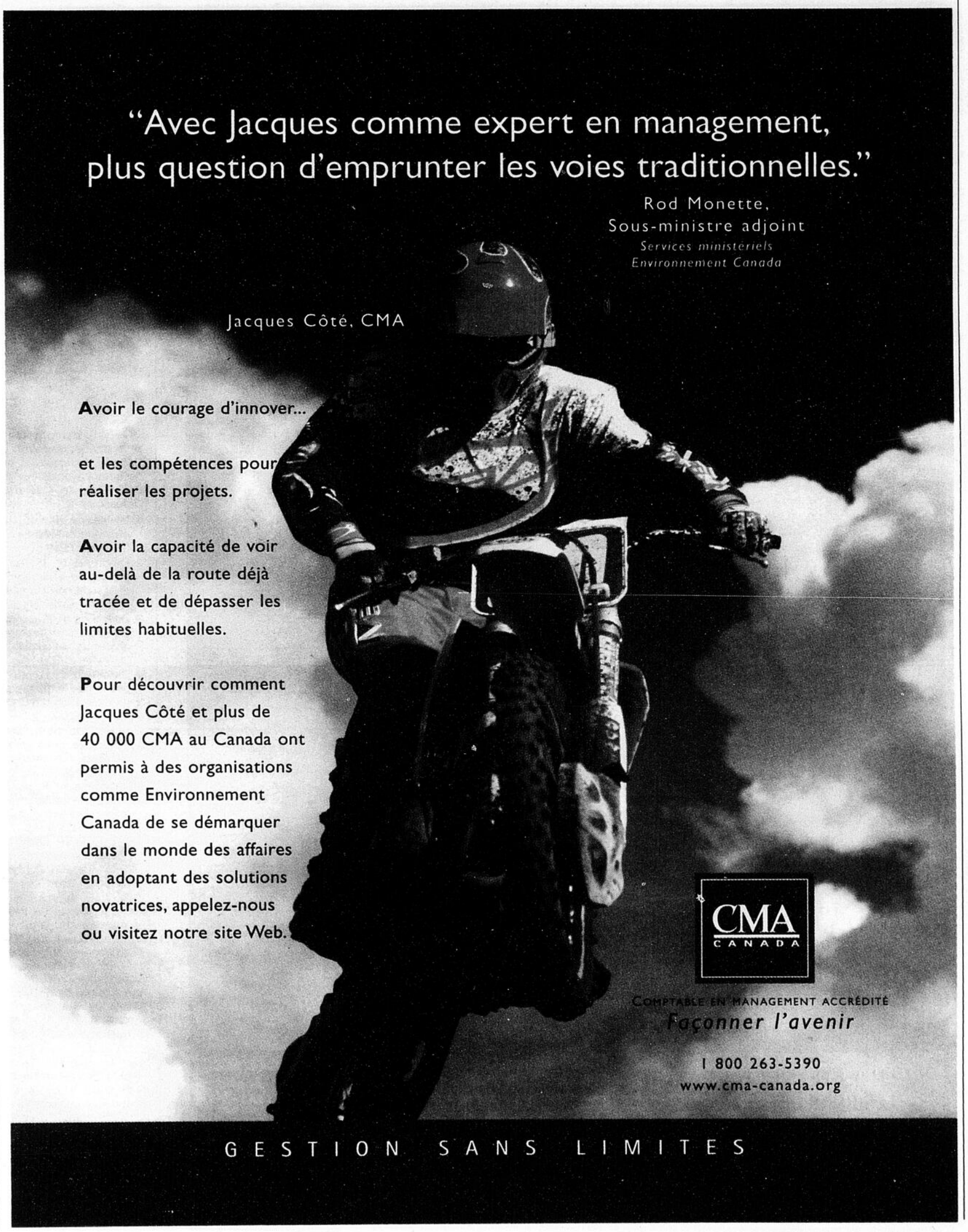
Comme il fallait s'y attendre, les plus jeunes utilisent la carte de débit plus souvent que leurs aînés et ce, dans des proportions plus élevées au Québec et dans les Prairies. En ce qui concerne les plus grands utilisateurs de la carte de crédit, ce sont les *baby-boomers* de l'Ouest qui préfèrent ce moyen pour payer leurs achats.

L'utilisation des cartes de débit et de crédit est également plus élevée parmi les consommateurs plus riches et plus instruits.

Des inquiétudes

En contrepartie, l'argent comptant serait d'avantage utilisé par les gens moins instruits.

Des raisons ? Quelque 39 % des gens ont déclaré qu'ils étaient inquiets ou très inquiets quant à la sécurité des cartes de débit et c'est au Québec que ce pourcentage est le plus élevé (48 %). Et 36 % des personnes interrogées ont exprimé les mêmes inquiétudes en regard de la carte de crédit. (KN) ■



ENTREPRENDRE

Reversa, le nouveau bébé du créateur d'Ombrelle

Robert Lavoie veut répéter le succès de son produit pour la peau qui appartient maintenant à L'Oréal

Dominique Froment

Après avoir fait un succès de l'écran solaire *Ombrelle*, **Robert Lavoie** repart à la conquête du marché des produits pharmaceutiques en dermatologie. Et sa nouvelle gamme de produits, *Reversa*, cible un marché plus large qu'*Ombrelle*.

M. Lavoie a fondé **Dermtek Pharmaceutique** en 1986 pour combler un vide dans l'industrie des produits dermatologiques. « Il n'y avait aucune société canadienne dans ce domaine à cette époque », explique le président de la PME de Dorval, dont il est actionnaire avec sa femme **Nicole**.

En 1990, Dermtek a lancé l'écran solaire *Ombrelle*, qui a pris 20 % du marché canadien des écrans solaires. La marque est si bien cotée qu'en 1997, le géant **L'Oréal** a fait à M. Lavoie une offre d'achat qu'il ne pouvait refuser. Sans *Ombrelle*, le chiffre d'affaires de Dermtek a chuté de 12 M$ à 1,3 M$.

Si *Ombrelle* a connu autant de succès, c'est parce que Dermtek a innové en introduisant une protection contre les rayons UVA, responsables du vieillissement prématuré de la peau. Les autres produits n'offraient qu'une protection contre les UVB, responsables des coups de soleil.

D'ailleurs, explique M. Lavoie, le facteur de protection solaire (FPS) inscrit sur l'emballage des écrans solaires ne vaut que pour les UVB. Pour voir s'ils offrent une protection contre les UVA, il faut vérifier s'ils contiennent du *Parsol 1789* ou du *Mexoryl-SX*. Le *Mexoryl* est un produit exclusif à L'Oréal alors que le *Parsol 1789* se retrouve maintenant dans plusieurs marques d'écran solaire.

« Comme pour *Ombrelle*, nous misons sur l'innovation pour faire un succès de *Reversa* », affirme M. Lavoie, 53 ans. *Reversa* désigne une gamme de produits *anti-âge* pour les *baby-boomers*. Comme le nom le suggère, ils renversent les effets du vieillissement en accélérant le processus naturel d'exfoliation. L'exfoliation est le remplacement des cellules mortes de la peau par de nouvelles cellules. Avec l'âge, ce processus ralentit; les cellules mortes s'accumulent à la surface de la peau, nuisent à son hydratation et la rendent terne.

Cette gamme de *cosméceutiques*, comme on appelle ces produits qui font plus que camoufler les outrages du temps, fera surtout concurrence aux produits contenant du rétinol. « Le rétinol est un ingrédient très peu performant que des fabricants ont rendu populaire grâce à un marketing bien orchestré », estime M. Lavoie.

L'ingrédient actif de *Reversa* est l'acide glycolique, de la famille des alphahydroxylés (AHA) ou acides de fruits. Ce symbole, AHA, présent sur l'emballage de nombreux produits de beauté, est cependant trompeur. Car il existe cinq acides de fruits qui permettent la mention AHA et ils n'ont pas tous la même efficacité : l'acide malique (extrait de la pomme), citrique (citron), tartrique (raisin), lactique (lait) et glycolique (canne à sucre).

« Nous avons choisi l'acide glycolique parce que de nombreuses études confirment sa supériorité sur les quatre autres acides », affirme M. Lavoie. En un peu plus de deux ans, le chiffre d'affaires de Dermtek est remonté de 1,3 à près de 3 M$. Les six produits de la gamme *Reversa* sont vendus dans la plupart des grandes chaînes de pharmacies au Canada dont **Uniprix**, **Pharmaprix**, **Famili-Prix** et **Essaim**. Comme ces produits ne sont pas parfumés, ils s'adressent aux hommes et aux femmes. Dermtek n'emploie que 16 personnes puisqu'elle fait fabriquer en sous-traitance. Elle offre aussi des produits comme *Soluver* (verrues), *Sebcur* (pellicules) et *Trisan* (gel nettoyant antibactérien). ■



Banque de Montréal

AVIS DE DIVIDENDES

AVIS est par les présentes donné que les dividendes par action en circulation de la Banque de Montréal pour le trimestre courant sont déclarés payables aux actionnaires inscrits à la clôture des livres, le 4 février 2000, selon les modalités ci-dessous:

1. Dividende nº 565, au taux de $0.50 par action ordinaire entièrement libérée, payable à compter du 28 février 2000 ;
2. Dividende nº 35, au taux de $0.56250 par action privilégiée entièrement libérée de catégorie B, à dividende non cumulatif, série 1, payable à compter du 25 février 2000 ;
3. Dividende nº 32, au taux de U.S. $0.4219 par action privilégiée entièrement libérée de catégorie B, à dividende non cumulatif, série 2, payable à compter du 25 février 2000 ;
4. Dividende nº 12, au taux de $0.346875 par action privilégiée entièrement libérée de catégorie B, à dividende non cumulatif, série 3, payable à compter du 25 février 2000 ;
5. Dividende nº 8, au taux de $0.30 par action privilégiée entièrement libérée de catégorie B, à dividende non cumulatif, série 4, payable à compter du 25 février 2000 ;
6. Dividende nº 8, au taux de $0.33125 par action privilégiée entièrement libérée de catégorie B, à dividende non cumulatif, série 5, payable à compter du 25 février 2000 ; et
7. Dividende nº 7, au taux de $0.296875 par action privilégiée entièrement libérée de catégorie B, à dividende non cumulatif, série 6, payable à compter du 25 février 2000.

Au lieu de recevoir leur dividende en argent, les actionnaires de la Banque de Montréal peuvent le recevoir en actions ordinaires de la Banque conformément au Régime de réinvestissement de dividendes et d'achat d'actions pour les actionnaires. À cet égard, les actionnaires qui voudraient participer à ce programme doivent faire parvenir leur formule d'adhésion à la Société de fiducie Banque de Montréal, Services fiduciaires aux entreprises, 129, rue Saint-Jacques, Niveau B Nord, Montréal (Québec) H2Y 1L6 avant la clôture des livres le 4 février 2000.

Les propriétaires d'actions détenues et enregistrées dans un compte prête-nom qui désirent participer au Régime doivent demander l'inscription de leur nom au registre des actionnaires en transférant ces actions à leur nom ou dans un compte spécifique, séparé et enregistré, tel qu'un compte numéroté dans une banque ou une société de fiducie. Pour de plus amples renseignements, ttéléphoner à la Société de fiducie Banque de Montréal au numéro 1-800-332-0095.

Par ordre du conseil d'administration
VELMA J. JONES
Vice-présidente et secrétaire
Toronto, le 25 janvier 2000

LES AFFAIRES$ Dossier spécial

La géomatique

Une discipline qui fait son chemin partout



L'industrie de la géomatique pourrait créer 16 000 emplois au cours des cinq prochaines années

Yan Barcelo

L'industrie de la géomatique sort de son cocon spécialisé. Du coup, elle connaît une croissance marquée. Synonyme à une époque de grands systèmes pour inventorier les ressources, la discipline déborde bien au-delà pour s'inscrire dans des secteurs aussi variés que la ludo-éducation, le marketing, la santé, et d'autres.

Mais pour continuer son expansion, l'industrie doit procéder à de grands travaux d'infrastructure et surmonter de sérieux problèmes de recrutement.

Selon l'**Association canadienne des entreprises de géomatique** (*www.giac.ca*), l'industrie est composée d'environ 1 500 firmes au pays, dont seulement une centaine au Québec, regroupant 21 000 employés.

Au cours des cinq prochaines années, avec les grands travaux d'infrastructure de données qui sont en cours dans les gouvernements et dans l'industrie, « le secteur pourrait créer jusqu'à 16 000 emplois », estime **Jeff Labonté**, coordonnateur du programme *Géoconnexions*, au ministère fédéral des **Ressources naturelles**.

C'est le signe certain que la représentation spatiale de données gagne de plus en plus de terrain.

La plupart des compagnies sont de petites entreprises dont l'effectif ne dépasse pas la dizaine d'employés. Mais on compte néanmoins quelques acteurs importants, comme **Macdonald Dettwiler**, en Colombie-Britannique, avec environ 1 000 employés, tandis qu'au Québec les firmes d'ingénierie-conseil comme **SNC-Lavalin**, **Roche**, **Tecsult** et **DMR** jettent une ombre de taille.

« Le Canada est encore parmi les leaders dans le monde, particulièrement en ce qui concerne la télédétection », note **Ed Kennedy**, président de l'Association.

« Nous pouvons nous dire meneurs dans les domaines du recouvrement de désastre, de la supervision des glaces et de l'environnement. Mais c'est dans l'application des technologies que nous nous sommes taillé une place dominante, plutôt que dans le développement des systèmes et des logiciels. »

En effet, aucune entreprise canadienne active dans le développement ne peut prétendre avoir atteint l'équivalent de Dettwiler et de SNC-Lavalin. Cela ne signifie pas que le pays est complètement absent de ce secteur, puisqu'il compte des firmes de logiciels et de systèmes comme **TCI Geomatics**, à Toronto, et **Viasat**, à Montréal. Mais les grands acteurs à la base de l'industrie demeurent américains avec des noms comme **ESRI**, **Autodesk** et **Intergraph**.

L'industrie doit surmonter des problèmes de recrutement.

Une industrie en mutation

On assiste d'ailleurs à une consolidation de l'industrie, tant au Canada qu'ailleurs. Dans l'Ouest, Macdonald Dettwiler s'est donné du muscle en acquérant **Triathlon** et **Terra Surveys**, puis **Radarsat International**, tandis qu'aux États-Unis, **America Online** a mis la main sur **Mapquest**. Plus près de nous, les fusions qui ont donné naissance à **Géomat International** n'ont malheureusement pas pu livrer le géant qu'on espérait.

Ces mouvements indiquent que sous la surface, le modèle de l'industrie se transforme. Auparavant, la formule qui avait cours imposait à des clients d'acheter à coups de millions de grands systèmes informatiques à référence spatiale.

À présent, les fabricants prennent la forme de fournisseurs d'applications et louent à leurs clients dans Internet la capacité de traitement et l'accès à des données spécialisées.

Là comme ailleurs, Internet accomplit son oeuvre de transformation.

« En même temps que ses bases industrielles se déplacent, la discipline géomatique se déplace vers de nouveaux horizons dans une foule de domaines », indique **George Emery**, agent commercial *senior* à **Industrie Canada**.

Nouvelles applications

Par exemple, **IQ Media**, de Toronto, a mis au point un simulateur de vol éducatif, gravé sur cédérom, qui entraîne un étudiant dans un vol plané au-dessus de la représentation réaliste d'une vallée de la Colombie-Britannique. « Le secteur ludo-éducatif est à la veille de s'épanouir », soutient M. Emery.

Dans le domaine du transport, une compagnie ontarienne a mis au point un système de sécurité pour un véhicule basé sur une coordination entre le système d'information géographique (SIG) et celui de positionnement global (GPS).

Installé à bord de camions blindés, le système permet non seulement de repérer l'emplacement d'un véhicule volé mais freine l'arrivée de l'essence au carburateur et bloque l'ouverture des portes.

Résultat : les voleurs se retrouvent emprisonnés dans le camion, à court d'essence. Leur butin devient leur geôle !

Au Québec, rapporte **Denis Parrot**, président de **Viasat** et président durant la dernière année de l'**Association canadienne des sciences géomatiques**, section Montréal (*www.acsg-cig.montreal.qc.ca*), **Cogeco** a recours à un système combinant un SIG et un GPS pour repérer les pirates du câble. En circulant dans les rues, un camion spécialement équipé repère toute fuite électromagnétique dans le câble - signe d'une connexion pirate - et l'enregistre sur une carte à partir d'un positionnement satellite. ■

Deux obstacles devant l'industrie

L'industrie de la géomatique est prête à bondir dans toutes les directions, mais deux obstacles se dressent sur sa route.

Le premier tient au manque de moyens pour intégrer les données de multiples sources. C'est une carence à laquelle s'attaque le grand projet *Géoconnexions* (voir article en page XX).

L'autre problème est celui des ressources humaines. « Il y a sept ou huit ans, il était assez facile de trouver quelqu'un. Aujourd'hui, c'est devenu un problème », dit **Denis Parrot**, président de l'**Association canadienne des sciences géomatiques**, section Montréal.

« En fait, il y a cinq ans, les jeunes avaient de la difficulté à se trouver un emploi. Cela les a peut-être découragés d'aller dans le secteur et on en subit maintenant les contrecoups. »

Pour y voir clair, Ottawa pilote présentement une étude de 500 000 $, indique **George Emery**, d'**Industrie Canada**. Il constate d'ailleurs que l'industrie souffre d'une mauvaise réputation en ce qui concerne les salaires, peu élevés, dit-on, comparativement à ceux qui ont cours en informatique.

Puis il y a le notoire phénomène de l'exode des cerveaux, attirés par l'irrésistible *aspirateur* américain. M. Emery cite en exemple une école unique de Nouvelle-Écosse, le **Center of Geographic Science**, dont la trentaine de nouveaux diplômés de cette année ont vu leurs services retenus par des firmes américaines et ce, avant même d'avoir terminé leurs études. (YB) ■

L'industrie québécoise se regroupe et vise l'international

Un consortium devrait être formé prochainement

Yan Barcelo

L'industrie québécoise de la géomatique est morcelée en une quantité de petites firmes dont le nombre d'employés, chez la majorité, ne dépasse pas la quinzaine. Malgré ce morcellement, elle a bien réussi à exporter son savoir-faire, mais elle pourrait faire mieux en regroupant ses efforts.

Voilà ce qu'un nouveau consortium permettra de faire.

Selon **Serge Kéna-Cohen**, associé chez **Intélec Géomatique**, une étude faite en 1995 établissait que l'industrie québécoise de la géomatique s'élevait à 155 M$ et que la valeur des exportations était assez forte, à 55 M$.

Cela reste toutefois passablement modeste compte tenu que le marché mondial est évalué à 7,5 milliards de dollars (G$).

Par ailleurs, un document de stratégie publié en 1997 établissait que le potentiel du secteur au Québec était tel que l'industrie pourrait doubler son chiffre d'affaires au cours des trois années qui suivraient. Aucune étude récente ne permet de confirmer si cette croissance a été enregistrée.

D'autres pays organisent de plus en plus leur offre pour la géomatique sur le modèle *BOOT* qui a cours dans les firmes d'ingénierie, de façon à attaquer en bloc les marchés internationaux.

Or, d'autres pays organisent de plus en plus leur offre pour la géomatique sur le modèle *BOOT* (*build-own-operate-transfer*) qui a cours dans les firmes d'ingénierie, de façon à attaquer en bloc les marchés internationaux. C'est le cas de la Suède, par exemple, qui a mis en place un consortium du nom de **Swede Survey**.

Selon **Michel Mellinger**, pdg du **Centre de développement de la géomatique** (CDG), à Québec, Swede Survey est l'entité par laquelle les firmes suédoises font leurs propositions à l'étranger, propositions qui incluent le financement d'un projet lorsqu'il est requis.

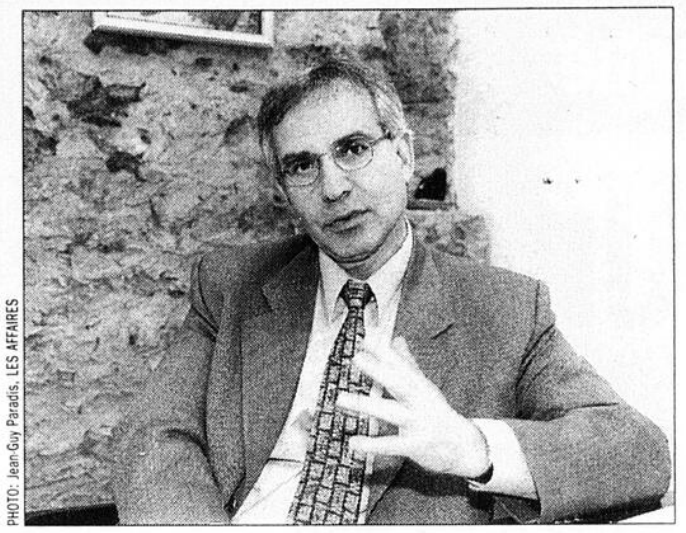


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

« Serge Kéna-Cohen : À l'étranger, la plupart des clients sont des gouvernements. »

Le client international ne traite ainsi qu'avec un seul interlocuteur, Swede Survey, qui revient ensuite avec une offre vers les acteurs de l'industrie, qu'elle met en concurrence les uns avec les autres par un processus de soumission.

« Le client évite bien des soucis en ne parlant qu'à Swede Survey plutôt qu'à 25 entreprises, signale M. Mellinger. Et c'est Swede Survey qui monte la proposition qui rencontre les besoins du client. »

D'autres pays, notamment la France, organisent leur secteur dans le même sens, ce qui leur donne une cohésion qui manque aux acteurs québécois qui, en général, se présentent seuls dans les mandats internationaux.

Cette habitude de faire cavalier seul nuit aux firmes québécoises. Dans un contrat sud-américain, six finalistes étaient en jeu, dont trois québécoises.

« Pour ne pas être accusé de favoritisme, se rappelle M. Kéna-Cohen, le gouvernement québécois ne pouvait appuyer aucune firme, alors que les autres avaient l'appui de leurs gouvernements. »

Réplique en cours de préparation

C'est donc dire que notre industrie doit augmenter sa cohésion et trouver le moyen de mettre à contribution le poids du gouvernement, d'autant plus que c'est souvent par les couloirs gouvernementaux que les contrats parviennent aux entreprises.

En fait, note M. Mellinger, plusieurs gouvernements étrangers, quand ils octroient un contrat de géomatique, ne veulent traiter qu'avec le gouvernement et évitent de parler aux compagnies qui, pourtant, effectuent le travail.

Depuis 18 mois, un groupe lié au CDG travaille à former un consortium.

M. Mellinger n'avait pas la liberté de fournir les détails, mais il signale que ce consortium devrait commencer ses activités dans la première moitié de 2000.

Pour l'instant, huit entreprises se sont entendues pour créer une bannière unique et une structure souple à laquelle d'autres participants pourront se joindre.

Par ailleurs, des gens actifs dans le montage financier à l'international et qui travaillent déjà avec des firmes de géomatique « ont montré de l'intérêt », indique M. Mellinger.

Évidemment, certaines firmes du Québec n'ont pas attendu cette initiative autour du CDG pour oeuvrer en consortium.

Par exemple, **Intélec Géomatique** travaille présentement avec **Roche** sur un mandat d'une dizaine de millions de dollars en Égypte. Il s'agit de mettre en place un système complet d'aide à la décision en gestion environnementale.

Pas pour tous

Par contre, un consortium n'est pas une solution pour tous, particulièrement quand on monte dans la hiérarchie des firmes de géomatique. Une firme comme **Tecsult**, qui compte une centaine d'employés en géomatique, possède tous les moyens requis pour faire cavalier seul, s'il faut en croire son vice-président, géomatique et systèmes d'information, **Jean-Claude Croteau**.

Enregistrant 50 % de son chiffre d'affaires à l'international, où elle a mené des mandats dans plus de 45 pays, la firme a appris à circuler dans tous les couloirs appropriés.

Toutefois, il lui est arrivé de mener des mandats en collaboration avec d'autres firmes du Québec, notamment en Russie et en Roumanie, où de grands projets de cadastre sont à faire.

De plus, constate M. Croteau, bien que les firmes doivent s'adjoindre un partenaire financier, « il n'y a pas beaucoup de projets où on a eu à fournir le financement. Cela n'arrive pas dans la majorité des cas. » ■

CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DE LA GÉOMATIQUE (CDG)

Le CDG a pour mission de **contribuer à la promotion et à la compétitivité de l'industrie québécoise de la géomatique tant au Québec que sur la scène internationale.**

Le CDG est une organisation à caractère unique dont les interventions se focalisent à un niveau sectoriel et visent à **accélérer la dynamique de développement économique du secteur**. Son réseau regroupe : entreprises, grands utilisateurs, agences gouvernementales, collèges, universités , investisseurs et associations professionnelles.

Le CDG vous invite à consulter son site Internet : www.cdg.qc.ca afin de vous informer sur les **ateliers de formation** présentés le 8 mars 2000 à Montréal, lors de la conférence Géomatique 2000 – L'excellence au cœur du nouveau millénaire (8 au 10 mars 2000).

CDG, Édifice Place Québec, 900, boul. René-Lévesque Est, bureau 717
Québec (Québec) G1R 2B5
Tél. : (418) 523-2400, télécopieur : (418) 523-2329, courriel : cdg@cdg.qc.ca

CDG

De concert avec l'industrie, les gouvernements élaborent une infrastructure canadienne de données géospatiales pour :

- augmenter la gamme de logiciels et services liés à l'utilisation des données géospatiales;
- créer de nouveaux produits et accroître l'utilisation des produits existants;
- créer de nouvelles occasions d'affaires;
- ouvrir les marches nationaux et internationaux.

Pour en savoir plus long, communiquez avec nous à l'adresse suivante :

www.geoconnexions.org
Téléphone : 1 877 221-6213

GéoConnexions

... L'information géographique du Canada sur Internet

GeoConnexions . . . un partenariat lancé en aout 1999 par le ministre des Ressources naturelles du Canada.

Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

Géoïde fait exploser les frontières de la géomatique

Ce nouveau réseau de centres d'excellence regroupe une centaine de chercheurs

Yan Barcelo

Considéré comme un chef de file dans certains secteurs de la géomatique, le Canada peut maintenant compter sur le réseau d'excellence *Géoïde* (*Géomatique pour des interventions et des décisions éclairées*) pour l'aider à tenir sa place face à la concurrence internationale.

Géoïde fait partie de la cuvée 1998 des *Réseaux de centres d'excellence* du gouvernement fédéral. On a retenu ce projet parmi 74 autres réseaux qui avaient soumis leur candidature et 11 finalistes. « Nos chances de succès étaient de 4 % », dit **Daood Aidroos**, directeur exécutif du réseau.

Géoïde est un regroupement de 25 universités et de 46 organismes et ministères gouvernementaux, regroupant 100 chercheurs en milieu universitaire. Le budget devrait atteindre 30 M$.

Le premier objectif de Géoïde est évidemment la recherche. Pour les aider dans leur travail qui implique des fichiers gigantesques de données, les scientifiques universitaires peuvent compter sur *CAnet2*, le grand réseau Internet canadien interuniversitaire qui, avec son débit de 2,5 milliards de bits-seconde, serait le plus performant au monde.

« Donnez-nous un point d'appui et nous comprendrons la Terre », pourraient dire les chercheurs de Géoïde en paraphrasant **Archimède**. C'est ce que permet la géomatique qui, grâce à un point d'observation privilégié - l'espace -, contribue à augmenter nos connaissances de la Terre.

C'est ainsi que certains projets de Géoïde mettent à profit ce point d'appui pour améliorer les performances de certains secteurs, notamment l'exploration pétrolière et minière, et la supervision sismique.

Par exemple, un projet vise à intégrer plusieurs sources d'information de nature géologique, comme des photographies et images de l'espace prises par un radar et des données géophysiques de la croûte terrestre, pour produire des représentations tridimensionnelles sophistiquées du sol.

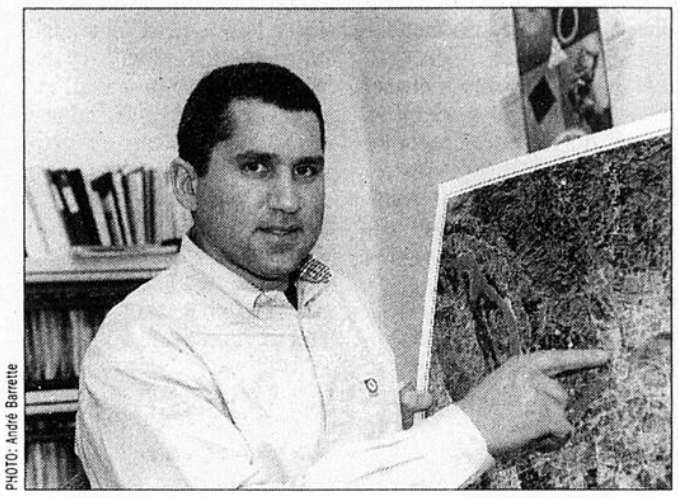


PHOTO: André Barrette

■ **Daood Aidroos : « Géoïde sert à développer les gens qui vont créer l'industrie de l'avenir. »**

Il en résultera une cartographie inédite à haute résolution qui servira, espère-t-on, à mieux comprendre les configurations typiques de terrains qui peuvent révéler la présence de pétrole ou de gisements miniers.

Un autre projet émerge de la problématique des tremblements de terre en Colombie-Britannique et en Alberta, des zones à risque puisqu'elles sont assises sur la pointe nordique de la fameuse faille San Andreas, si fertile en séismes dans la région de San Francisco. Le projet vise à effectuer des mesures très précises des forces et de la gravité terrestres.

Or, nous apprend M. Aidroos, la gravité terrestre n'est justement pas régulière. À certains endroits, elle est plus forte ou plus faible, selon les masses terrestres sous-jacentes. En mesurant ces variations, on espère arriver à produire des modèles de l'activité sismique, modèles qui seront alimentés en temps réel à partir des chaînes de satellites qui ceinturent la Terre. On espère ainsi parfaire nos capacités de prédire les activités sismiques.

Un autre projet met encore à contribution l'espace pour augmenter la productivité du transport sur la voie du Saint-Laurent. En collaboration avec la **Garde côtière** du Canada, des chercheurs oeuvrent à tracer le chemin optimal dans la voie maritime, ce qui permettra aux bateaux d'augmenter leur chargement.

Une foule d'instruments de mesure, tant dans l'espace qu'à bord des bateaux, sont mis à contribution pour déterminer la profondeur réelle du canal en tenant compte de l'effet des vents, des marées, des courants et d'autres éléments du genre.

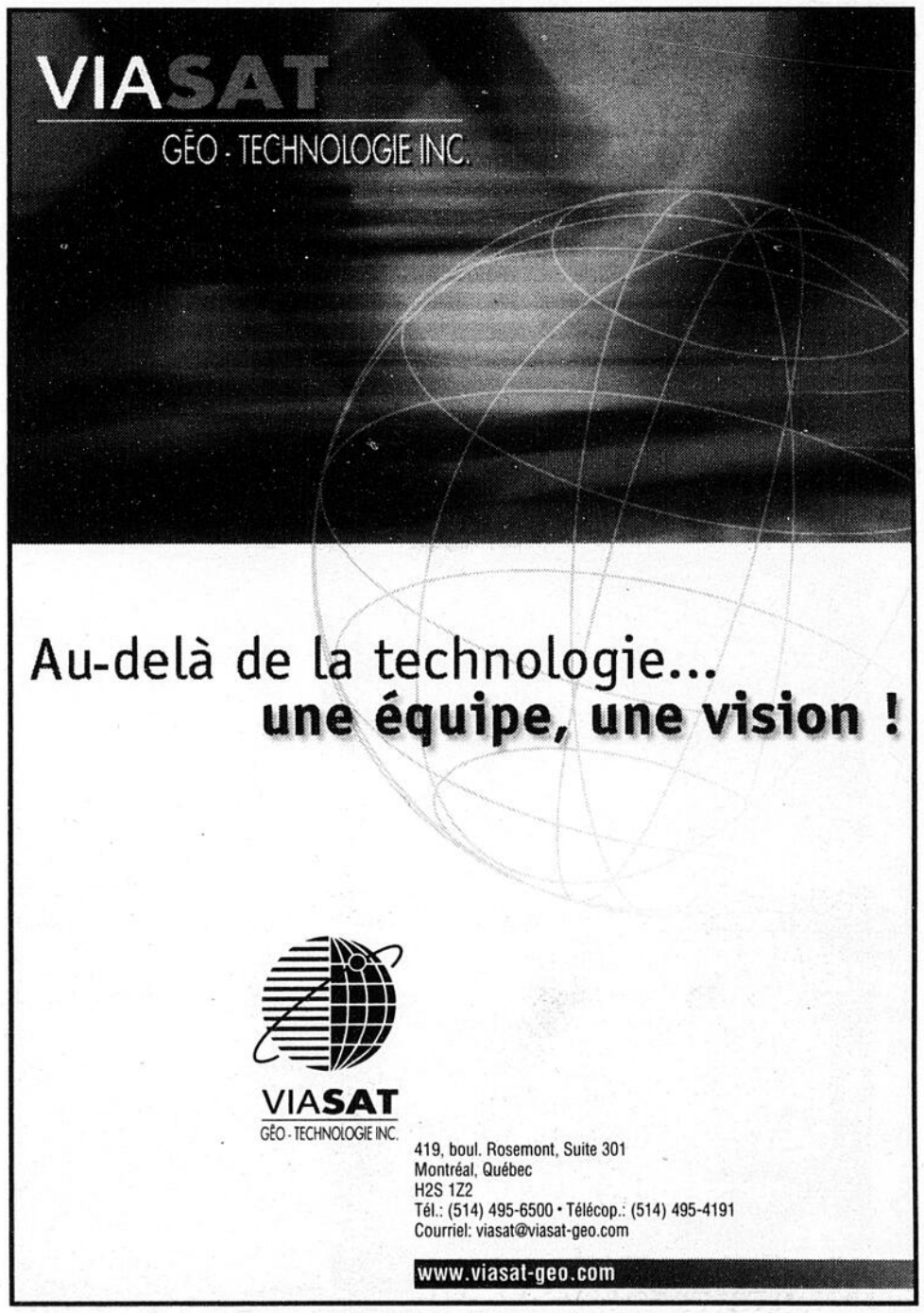
Mais la science géomatique ne se limite pas à des mesures spatiales. D'autres chercheurs, à Toronto ceux-là, cherchent à raffiner les modèles d'analyse en *géomarketing* pour aider une chaîne d'alimentation, par exemple, à déterminer l'emplacement d'un futur magasin.

D'autres mènent des études en psychologie pour aider à comprendre la meilleure façon de présenter de l'information quand il s'agit de données massives comme celles dont on se sert en géomatique.

D'autres encore établissent des modèles pour étudier les flux de circulation de populations pour comprendre leurs effets sur la pollution et sur l'étalement urbain.

Lentement, la géomatique investit des disciplines, qu'il s'agisse de la sociologie, de la planification urbaine, de la psychologie ou des sciences géophysiques. Et lentement se dessine une science dont la mission, de plus en plus, semble être d'étudier les mouvements sociaux, économiques et physiques de masse. ■





120 M$ engagés dans un grand chantier d'infrastructure

Yan Barcelo

L'industrie canadienne de la géomatique a son grand chantier : il s'agit du projet *Géoconnexions*, mis en place par **Ressources naturelles Canada**, en collaboration avec les provinces et l'industrie, qui devrait permettre d'éliminer une grande barrière à l'expansion de la discipline.

C'est que la géomatique a un problème de base : en allant chercher son matériel dans une foule de secteurs, elle découvre que les données qu'elle essaie d'agglomérer (populations, ressources naturelles, réseaux routiers, etc.) sont incompatibles.

Pourtant, les applications de la géomatique se multipliant, on a un besoin croissant d'amalgamer les données de plusieurs bases d'information. Si nous étions en sidérurgie, le travail à faire ressemblerait à celui de mettre au point la fusion du fer et du carbone pour produire l'acier.

« Actuellement, nous souffrons d'un problème qui concerne la dimension des données, leur précision et leur résolution. Quand on met ensemble les données de différentes bases, elles ne s'ajustent pas bien ensemble, ce qui implique tout un travail de fond », explique **Jeff Labonté**, coordonnateur du programme *Géoconnexions*.

Par exemple, explique **Denis Parrot**, président, section Montréal, de l'**Association canadienne des sciences géomatiques**, on ne veut plus seulement représenter les données, mais les rendre *utiles* en leur permettant de se parler entre elles, au-delà de leurs formats étanches. Pour cela, il faut que la codification des éléments soit bien faite.

C'est ce travail, et surtout la mise en place d'un grand réseau de mise à disposition des données, que *Géoconnexions* effectuera au cours des cinq prochaines années au coût de 60 M$, montant qui sera doublé par l'industrie privée.

« Nous ne nous occuperons pas tant de définir les données que de développer des applications qui permettront de mettre ces données en commun », précise M. Labonté.

Ce travail s'accompagnera d'une révision des tarifs que le gouvernement fédéral exigera pour donner accès à ces masses de données.

Jusqu'ici, elles étaient gratuites aux États-Unis, ce qui explique que nos voisins du Sud aient pris une longueur d'avance. ■

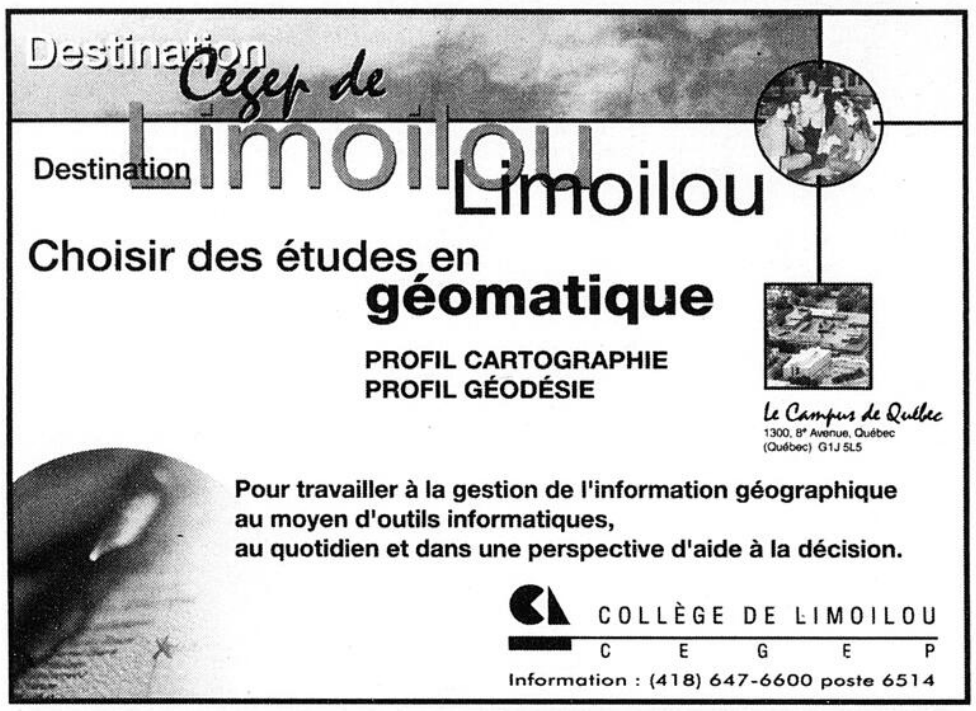
Le Québec a aussi deux grands projets en route

Le gouvernement du Québec mène deux grandes initiatives qui contribueront à l'effort pancanadien en géomatique. Ainsi, le *Plan géomatique du Québec*, orchestré par le ministère des **Ressources naturelles** (MRN), vise à rationaliser et à unifier les efforts des différents ministères et des organismes du gouvernement dans le secteur de la géomatique.

« Un seul réalisera les cartes de l'eau, un autre, les cartes du sol, et on va s'assurer ainsi que tout le monde soit complémentaire », explique **Réal Saint-Laurent**, directeur général de l'information géographique et président du Comité directeur du plan géomatique au ministère. « On pourra ainsi faire bénéficier les entreprises et les citoyens d'un actif d'information qui peut avoir un effet de levier sur l'économie du savoir et sur la gestion du territoire. »

Le jeu en vaut la chandelle puisque le gouvernement du Québec injecte plus de 50 M$ annuellement dans la production de bases de données géomatiques, que ce soit en foresterie, en ressources minières, en transport ou en relevés sociodémographiques.

L'autre grand projet, évalué à 500 M$ et d'une durée de 15 ans - nous sommes à mi-parcours -, est celui de la réforme cadastrale. Jusqu'ici, explique **Michel Morneau**, responsable de la diffusion des données cadastrales au MRN, « le morcellement n'a jamais été pris en compte et connu de l'État ». La représentation cadastrale du Québec était composée de 4 M de morceaux séparés qu'on ne s'est jamais occupé de les recoller en une seule image cohérente. C'est ce que la réforme vise à faire, apportant à l'ensemble des grandes banques de données géomatiques la couche fondamentale de l'état foncier unifié du territoire québécois. (YB) ■







COLLOQUE NATIONAL

GÉOMATIQUE 2000



CANADIAN INSTITUTE OF GEOMATICS
ASSOCIATION CANADIENNE DES SCIENCES GÉOMATIQUES

C.P. 1084, Succursale Desjardins,
Montréal (Québec) Canada H5B 1C2
Tél. : (450) 463-2988 • Télécopieur : (450) 463-0055
Courriel : G2000@sympatico.ca



Déjeuner - causerie



Jeudi 9 mars

Jacques Brassard
Ministre des Ressources naturelles, Gouvernement du Québec

M. Jacques Brassard présentera sa vision d'avenir de la géomatique québécoise : la croissance du marché, les nouveaux besoins et leur impact sur le gouvernement et le secteur privé, l'expertise des secteurs public et privé québécois ainsi que la géomatique et l'économie du savoir.

Invitation

La section de Montréal de l'Association Canadienne des Sciences Géomatiques (ACSG) est heureuse d'accueillir en ce début de millénaire la première Conférence nationale sur la géomatique qui se tiendra à Montréal du 8 au 10 mars prochain sous le thème GÉOMATIQUE 2000: **L'excellence au coeur du nouveau millénaire.**

À l'aube des années 2000, nous constatons à quel point l'évolution technologique alliée au contexte économique des dernières années ont conduit les organisations à revoir entièrement leurs processus opérationnels. D'un ensemble d'outils d'automatisation pour spécialistes, les technologies géomatiques sont devenues aujourd'hui des membres à part entière de l'éventail des technologies de l'information. Elles jouent à l'échelle mondiale un rôle clé dans le processus de réingénierie des organisations et donnent naissance à une nouvelle génération de solutions d'entreprise.

Au Canada, la géomatique et ses applications occupent déjà une place stratégique. De nombreux systèmes d'information à référence spatiale sont déjà en place et une vaste expertise a été développée à l'échelle nationale. La géomatique est en fait considérée comme un des principaux domaines d'avenir au sein de la société canadienne. C'est dans ce contexte que le programme des Réseaux de centres d'excellence a créé un nouveau réseau d'excellence consacré à la géomatique. Ce nouvel organisme, connu sous le nom de GEOIDE, regroupe plus de 65 organismes canadiens (universités, entreprises privées, gouvernements) qui ont pour mission d'accroître les retombées économiques associées à notre savoir-faire en géomatique.

GÉOMATIQUE 2000 mettra en valeur l'excellence de nos réalisations et leur potentiel pour le prochain millénaire. Au programme de l'événement :

- un large éventail de conférences sur des thèmes d'actualité;
- une vaste exposition commerciale qui regroupera tous les principaux fournisseurs de biens et de services, ministères et organismes;
- une journée de formation organisée par le Centre de Développement de la Géomatique du Québec.

Nous recevrons également la 93e Assemblée générale annuelle de l'Association Canadienne des Sciences Géomatiques, la 16e Assemblée générale annuelle de l'Association des Arpenteurs des Terres du Canada, la première réunion scientifique du réseau GEOIDE sur l'acquisition et la gestion des données et l'aide à la décision ainsi que l'Agence spatiale canadienne qui organisera une journée complète sur le thème RADARSAT.

C'est avec un très grand plaisir que nous vous accueillerons à Montréal en ce début du nouveau millénaire. En plus de participer à un événement géomatique majeur, vous aurez l'occasion de prendre part à des activités sociales, de tisser des liens privilégiés ainsi que d'apprécier l'hospitalité de la ville de Montréal et sa région.

Denis Parrot
Président de l'ACSG, Section de Montréal

Les thèmes des conférences abordés seront :

Mercredi 8 mars	Jeudi 9 mars	Vendredi 10 mars
Ateliers de formation du CDG	Infrastructure de données spatiales	Infrastructure de données spatiales
	GEOIDE	Infrastructure de données spatiales - Ressources naturelles
	RADARSAT	Gestion du territoire
	Géomatique des affaires - Aide à la décision	Gestion municipale - Gestion des mesures d'urgence
	Services publics - Transport	Environnement

Pour plus d'information consultez le site Internet du colloque

www.acsg-cig.montreal.qc.ca

Le géomarketing est devenu un incontournable

Les applications débordent la simple analyse de la clientèle

Yan Barcelo

Du géomarketing, il s'en fait depuis le milieu des années 80, mais voici seulement cinq ans qu'il a pris son essor.

Aujourd'hui, dans de grandes firmes qui traitent directement avec le consommateur, la discipline est devenue incontournable.

Par exemple, chez **Rona**, on a recours aux services de **Géocom Recherche**, de Montréal, pour analyser la clientèle.

Tout part du code postal des clients, que Rona enregistre à chaque vente. Cette matière brute est remise à Géocom, qui en extrait des pépites d'or.

Après avoir *géocodé* l'information et l'avoir amalgamée à d'autres bases de données, comme celles de **Statistique Canada**, Géocom réalise une carte qui définit de façon spatiale la clientèle de Rona.

Le détaillant peut ainsi visualiser quelle est sa zone de couverture, connaître la part de marché qu'il occupe, savoir où il est fort, où il est faible.

« À partir de ces informations, Rona peut ensuite faire une offensive de promotion », dit **Jean-François Grenier**, président de Géocom.

De nombreuses utilités

L'utilité du géomarketing déborde de beaucoup cette analyse de clientèle.

On peut aller plus loin et effectuer l'identification de la clientèle pour aider un entrepreneur à déterminer l'emplacement idéal d'un magasin. On peut localiser, par exemple, les segments de citoyens qui ont des revenus supérieurs à 75 000 $, ou ceux qui sont propriétaires de leur logement, etc.

La liste des interrogations possibles s'étire longtemps, grâce aux multiples combinaisons qu'on peut faire entre les bases de données.

Par exemple, une base de données du nom de *Mosaic* a permis de catégoriser, à partir de données de Statistique Canada, 150 styles de vie différents. Puis, une carte du Québec a ensuite été dessinée, assignant à chacun des 230 000 codes postaux de la province un style de vie spécifique.

On imagine les renseignements détaillés que les recoupements d'informations peuvent donner.

Ainsi, un détaillant pourrait chercher à savoir si le type de produits qu'il vend est approprié pour la clientèle de sa région. Ou encore, il peut orienter beaucoup plus précisément ses envois de publipostage.

Dans de tels cas, dit **Claude Ménard**, président de **MCDS Solutions géomarketing**, de Pointe-Claire, « on a une augmentation de 20 % à 30 % du nombre de réponses par rapport à ce qu'on obtient habituellement avec un publipostage mené de façon traditionnelle.

« On a même vu des taux de réponse de 10 %, alors qu'il se situent généralement à 2 % ou 3 %.

« On cible donc mieux, on envoie à moins de gens, et on obtient le même résultat qu'en envoyant trois ou quatre fois plus de circulaires. »

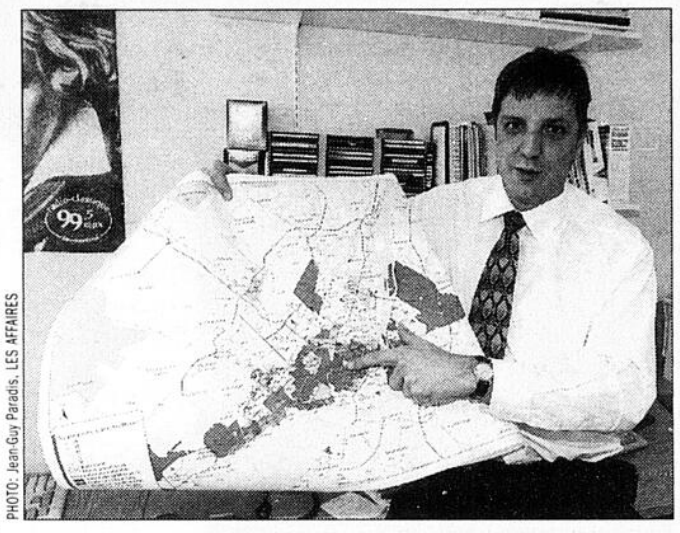


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Selon Jean-François Grenier, le géomarketing permet de saisir d'un seul coup d'oeil toutes les données significatives pour connaître sa clientèle.**

Et quand on considère que le coût d'un seul envoi peut être de 1 $ et plus, on réalise des économies substantielles.

Malheureusement, comme le signale M. Ménard, le seul renseignement avec lequel les firmes de géomarketing canadiennes peuvent oeuvrer est le code postal, alors qu'aux États-Unis, on peut aller jusqu'à l'adresse complète.

La gestion de la relation avec le client est l'un des secteurs en fort développement.

Utile à de nombreux secteurs

De plus, les lois relatives à la vie privée aux États-Unis permettent de *déshabiller* beaucoup plus le consommateur et d'obtenir des informations aussi spécifiques que la valeur de sa maison, le prix de sa voiture, ses habitudes de voyage, etc.

Le géomarketing ne se limite pas au commerce de détail. De nombreux autres secteurs peuvent en bénéficier, comme celui de la vente. Ainsi, il permet de déterminer la répartition optimale de territoires de vente entre des représentants, de déterminer plus précisément le potentiel de vente d'un secteur, de dessiner le tracé des meilleurs parcours. La gestion de la relation avec le client (*customer relationship management* en anglais) est l'un des secteurs en fort développement.

MCDS Solutions cherche à l'exploiter en mettant au point des bases d'information en géomarketing qui viendraient appuyer la connaissance de la clientèle qu'une compagnie peut développer.

« Les entreprises disent qu'elles veulent créer des entrepôts de données relatives à leur clientèle, mais elles nous demandent quels sont les informations et les profils pertinents qu'elles doivent composer.

En procédant ainsi, on remet les boeufs devant la charrue. Auparavant, on créait des bases en se demandant seulement après ce qu'on allait mettre dedans », explique M. Ménard.

Cela dit, y a-t-il vraiment avantage à dresser une représentation géographique de son information sur sa clientèle ?

Selon M. Grenier, il faut savoir ce qu'on préfère : lire des colonnes de données, ou saisir d'un seul coup d'oeil une carte où toutes les données significatives parlent avec leur couleur spécifique.

Et combien faut-il payer pour rendre éloquentes des données ?

Chez Géocom, dit M. Grenier, un mandat pour établir la provenance de la clientèle d'un magasin - ce qui inclut l'analyse des données, la cartographie et la remise d'un rapport - coûte entre 350 $ et 1 000 $ par point de vente.

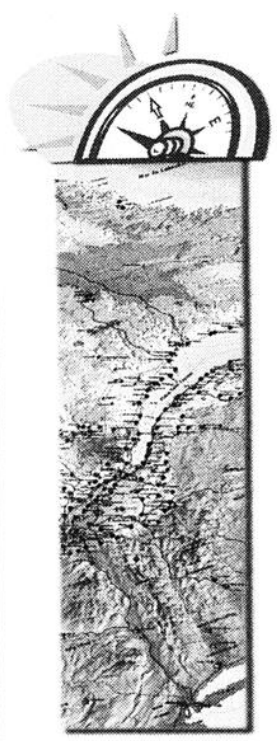
Pour plusieurs clients, les économies que le géomarketing permet de réaliser, dans une campagne promotionnelle par exemple, justifient largement le recours à cette nouvelle discipline.

Mais l'avantage réel du géomarketing réside bien au-delà de ces économies de coût, juge M. Ménard. Une firme, dit-il, acquiert une connaissance beaucoup plus poussée de sa clientèle.

« Elle peut ainsi se diriger vers le *marketing un-à-un*. C'est un type de marketing que le *Net* va aider à faire progresser. » ■

LA PHOTOCARTOTHÈQUE QUÉBÉCOISE :

LE DIFFUSEUR EN GÉOMATIQUE



Diffuseur d'information géographique et foncière produite au ministère des Ressources naturelles, la Photocartothèque québécoise offre à ses multiples clientèles une centaine de produits et services fort variés liés à l'arpentage, à la cartographie, à la géodésie et à la télédétection.

Format papier ou numérique, il est possible de s'y procurer des cartes topographiques et thématiques à différentes échelles, des photographies aériennes, des données géodésiques, des images satellite et d'autres produits et services à référence spatiale.

La Photocartothèque québécoise, c'est 4 000 clients satisfaits, plus de 15 000 transactions annuellement, du personnel spécialisé et un service de qualité.

Ministères, organismes publics et privés, citoyens, ne cherchez plus. L'adresse à retenir :

Photocartothèque québécoise
Ministère des Ressources naturelles
5700, 4e Avenue Ouest
Charlesbourg (Québec) G1H 6R1
Téléphone : (418) 627-6356
Sans frais : 1 877 803-0613
Télécopieur : (418) 646-6706

Québec
Ministère des Ressources naturelles

Internet : http://www.mrn.gouv.qc.ca/photocartotheque

clc-camint inc.



La solution Géomatique des gestionnaires de demain

géomatique organisationnelle - gestion forestière - certification environnementale

CLC-CAMINT Inc.
227, boul. Saint-Joseph, 2e étage
Hull (Québec) J8Y 3X5
Tél. : 819.778.7735
Fax : 819.770.9600
camint@magma.ca

GFG-CAMINT Inc.
1173, boul. Charest Ouest, bureau 307
Québec (Québec) G1N 2C9
Tél. : 418.688.4507
Fax : 418.688.4508
fgrimard@ddi.qc.ca

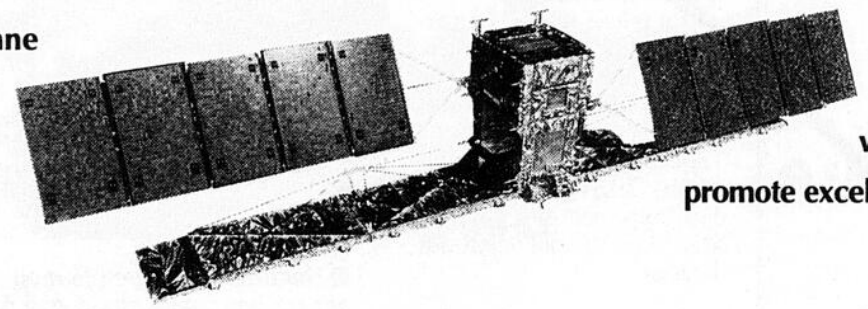
Agence spatiale canadienne | Canadian Space Agency

Le plus puissant satellite de télédétection

RADARSAT

The world's most powerful commercial remote sensing satellite

L'Agence spatiale canadienne est fière de s'associer à Géomatique 2000 et de promouvoir l'excellence au coeur du nouveau millénaire.



The Canadian Space Agency is proud to be associated with Geomatics 2000 and to promote excellence in the new millennium.

RADARSAT-1 est le premier satellite d'observation de la Terre de l'Agence spatiale canadienne. Il est équipé d'un puissant radar à synthèse d'ouverture (RSO) qui capte des images de grande précision de la Terre, de jour comme de nuit et dans toutes les conditions météorologiques, sans égards à la couverture nuageuse, à la fumée, au brouillard et à l'obscurité.

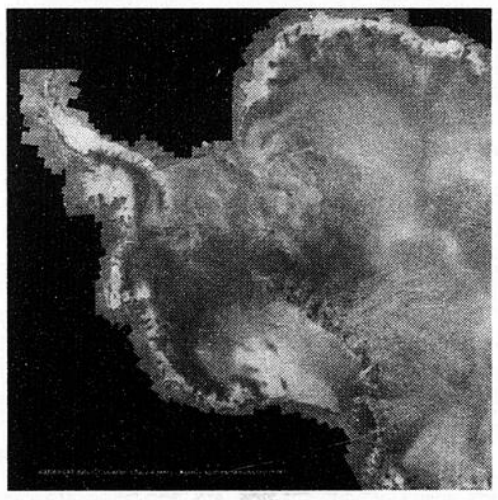
Depuis son lancement en 1995, RADARSAT-1 a saisi, traité et livré des données RSO multimode à des fins commerciales dans plus de 50 pays, répondant à plus de 74 000 demandes de clients pour des applications diverses. Des installations de réception directe de données RADARSAT-1 sont maintenant fonctionnelles au Canada, aux États-Unis, en Chine, au Japon, au Royaume-Uni, en Australie, en Norvège, en Corée du Sud, en Arabie Saoudite et à Singapour.

Le système satellite fournit annuellement au Service canadien des glaces 4 000 images RADARSAT dans un délai de moins de 90 minutes après leur saisie. Ces images servent à la surveillance des glaces dans les régions côtières du Canada. Des images de toutes les terres émergées de la planète ont été systématiquement prises à l'aide de RADARSAT-1, produisant ainsi la première cartographie aussi complète du globe. Par ailleurs, pour la première fois de l'histoire, RADARSAT-1 a produit une cartographie complète et à haute résolution de l'Antarctique, ce qui aide maintenant les scientifiques à mieux comprendre et à mieux protéger cet écosystème fragile.

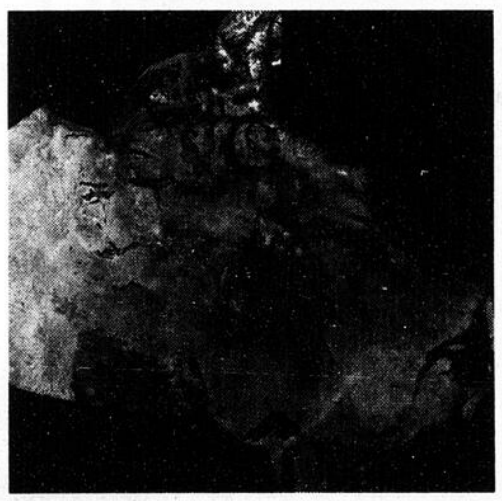
RADARSAT-2, dont le lancement est prévu pour 2002, aura une durée de vie utile de sept ans et sera équipé du radar commercial le plus perfectionné au monde. Il continuera d'offrir les produits d'imagerie de RADARSAT-1 et produira, en plus, des images à polarisation multiple et des scènes à une limite de résolution spatiale de trois mètres.

Pour en apprendre davantage sur les produits et services offerts par RADARSAT-1, passez nous voir à Géomatique 2000 le 9 mars pour la Journée RADARSAT et visitez notre kiosque pendant l'exposition.

Pour plus d'information sur l'Agence spatiale canadienne visitez notre site Web www.espace.gc.ca



Mosaïque RADARSAT-1 de l'Antactrique
RADARSAT-1 Mosaic of Antarctica



Mosaïque RADARSAT-1 du Canada
RADARSAT-1 Mosaic of Canada

RADARSAT-1 is the Canadian Space Agency's first Earth observation satellite. Equipped with powerful synthetic aperture radar (SAR), RADARSAT-1 is able to capture high quality Earth images day or night in all weather conditions, regardless of cloud cover, smoke, haze or darkness.

Launched in 1995, RADARSAT-1 has acquired, processed and delivered multi-mode SAR data to commercial clients in more than 50 countries, meeting more than 74,000 user requests for a variety of applications. To better serve the needs of these clients, direct data reception facilities for RADARSAT-1 now operate in Canada, U.S.A, China, Japan, U.K., Australia, Norway, South Korea, Saudi Arabia and Singapore.

The satellite system operationally delivers 4,000 RADARSAT images annually in less than 90 minutes after acquisition to the Canadian Ice Service for monitoring ice in Canada's coastal regions. Moreover, entire global land mass and oceanic islands have been systematically imaged using RADARSAT-1, producing first ever coverage of this kind in the world. In addition, for the first time in history, RADARSAT-1 produced a complete, high resolution map of Antarctica.

RADARSAT-2, slated for launch in 2002, will have an operational life of seven years and be equipped with the most advanced commercial radar in the world. In particular, it will continue delivering RADARSAT-1 image products and additionally produce multiple polarization images and obtain images at a spatial resolution of three metres.

To learn more about RADARSAT-1 products and services, join us at Geomatics 2000 on March 9th for RADARSAT Day or visit our booth throughout the exhibition.

For more information on the Canadian Space Agency visit our Web site www.space.gc.ca

Canada

CSA ASC

Avec Radarsat 2, le Canada confirmera son leadership

Les perspectives commerciales apparaissent meilleures que celles de son prédécesseur

Yan Barcelo

Si les choses n'allaient pas si mal avec le climat, les choses n'iraient pas très bien pour *Radarsat*.

Le fameux satellite canadien de saisie radar de la surface terrestre s'est trouvé une mission inattendue en servant d'appui aux mesures d'urgence dans 42 situations dans le monde : inondation, séisme, déversement de pétrole.

Malgré cela, *Radarsat* n'a pu être rentabilisé.

Ses coûts de développement et d'exploitation ont été de 640 M$, mais le programme ne produira sur sa durée de vie, qui devrait s'étendre jusqu'en 2006, que 70 M$ de revenus. On est loin des 52 M$ par année projetés au départ, revenus qui n'auraient toujours pas couvert les frais.

« On prévoyait un gros marché en Asie, mais la crise asiatique a abîmé les ventes », explique **Marcel Saint-Pierre**, gestionnaire en développement de marché et en commercialisation à l'**Agence spatiale canadienne**.

« En même temps, le marché de l'exploration minière s'est effondré. Par ailleurs, on a eu de la difficulté à percer le marché américain. »

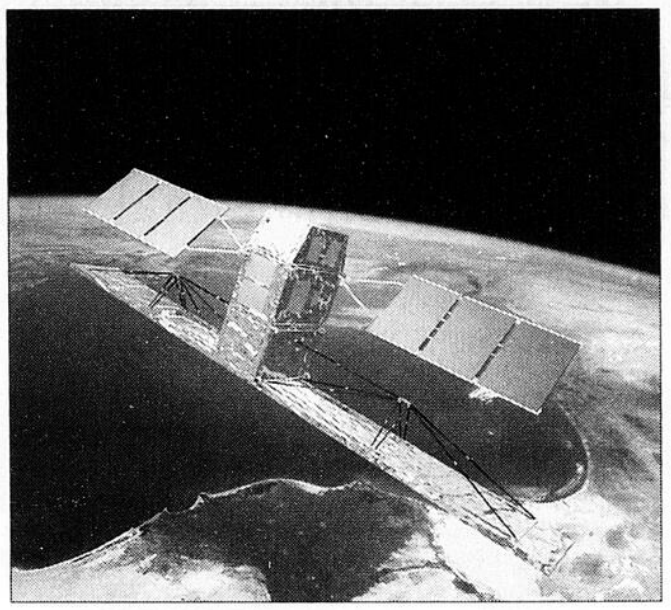
À ces contretemps s'ajoutent les délais connus dans le développement des applications pour le traitement des données.

Perspectives commerciales

Mais il y a un côté positif très net, souligne M. Saint-Pierre : « On a poussé la technologie radar, de telle sorte que le Canada est le chef de file dans le domaine. »

En effet, à côté de l'autre technologie qui a la cote des pays, soit la saisie optique, le radar gagne des galons. Les gens en découvrent peu à peu l'avantage majeur : il oeuvre en tout temps, qu'il fasse nuit, qu'il pleuve ou qu'il y ait brouillard. Une inondation n'attend pas qu'il fasse soleil et qu'un satellite optique soit en position de saisie pour mettre en danger la vie de milliers de gens.

Le Canada entend donc poursuivre sur sa lancée et propulser dans le ciel la deuxième génération de sa technologie, *Radarsat 2*, dans le courant de 2001.



■ Radarsat 2 coûtera la moitié de Radarsat 1, pèsera une tonne plutôt que deux et offrira une performance double, sinon triple.

Seconde génération

La nouvelle version sera considérablement améliorée par rapport à la première. La plus fine résolution de Radarsat 1 se limitait à des objets d'une surface de huit mètres, tandis que Radarsat 2 discernera des objets de trois mètres, et même de un mètre avec certains traitements numériques.

Tandis que Radarsat 1 était borgne et ne pouvait voir que d'un côté, Radarsat 2 sera doté d'une antenne capable de basculer, lui donnant une vision sur deux côtés et doublant sa capacité d'observation. Il aura également une capacité de multipolarisation, ce qui lui permettra de distinguer une plus grande variété d'objets.

Par exemple, on pourra distinguer différentes variétés de cultures agricoles. De plus, le satellite disposera d'un système de positionnement global. Non seulement ces capacités lui permettront de devenir un meilleur complément aux technologies optiques, elles le rendront aussi « plus concurrentiel par rapport à elles », affirme M. Saint-Pierre.

■ Le satellite oeuvre en tout temps, qu'il fasse nuit, qu'il pleuve ou qu'il y ait brouillard. ■

Chose certaine, si les Américains sont les maîtres incontestés de la télédétection optique, le Canada sera le maître du domaine radar. Seul le satellite européen *ERS1* faisait concurrence à Radarsat 1 jusqu'ici, mais il était limité à une résolution de 25 mètres avec balayage de 100 km. C'est un mode qu'offre Radarsat 1 - on ne veut pas toujours voir fin, on veut aussi voir large - mais il en offre sept autres en plus.

Perspectives commerciales

Par ailleurs, avec Radarsat 2, les perspectives commerciales s'éclairent considérablement. Avec un coût de développement réduit de moitié, sa rentabilisation sera allégée.

Et, perspective nouvelle, le développement et l'exploitation du projet sont passés dans le privé, devenant la responsabilité de la grande firme de Vancouver, **Macdonald Dettwiler**. Certes, l'Agence spatiale a injecté de l'argent dans le développement de la deuxième édition, soit 225 M$, mais le ballon est maintenant dans la cour du privé, donnant à Macdonald Dettwiler la possibilité de devenir un grand acteur de l'aérospatiale.

De plus, avec l'acquisition entière de **Radarsat International** à l'automne 1999, Macdonald Dettwiler devient également responsable de l'exploitation commerciale des deux satellites.

Elle aura désormais la mission de développer le marché de la détection radar, avec pour base les 500 clients et 52 pays qui composaient jusqu'ici la clientèle de Radarsat. ■

L'Université Laval
La référence en géomatique

• Seuls programmes de baccalauréat, maîtrise et doctorat en géomatique au Québec

• Une formation de qualité reconnue aux niveaux national et international par les corporations professionnelles

• Un milieu de formation dynamique : un Centre de recherche en géomatique à la fine pointe de la technologie et membre fondateur du Réseau canadien de centres d'excellence en géomatique

www.scg.ulaval.ca
www.crg.ulaval.ca

Tél. : (418) 656-2530
scg@scg.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL
Aujourd'hui Québec, demain le monde.
www.ulaval.ca

Le Canada est maintenant disponible sur CD-ROM.

La Base nationale de données topographiques (BNDT) du Canada est la seule collection de données nationales qui couvre l'ensemble de la masse continentale canadienne. Disponibles sur CD-ROM et sur d'autres supports électroniques, ces données topographiques numériques (DTN) de Géomatique Canada fournissent des renseignements détaillés sur l'hydrographie, les réseaux routiers et ferroviaires, la végétation, les élévations, les terres humides et beaucoup plus.

Utilisées dans une variété d'applications industrielles, ces DTN s'avèrent très utiles pour le transport, l'agriculture et les communications, en fournissant les données de base pour une panoplie de progrès techniques dans ces secteurs.

Vous désirez concevoir un meilleur système de transport en commun ? Consultez les DTN et vous y trouverez sûrement une solution. Vous souhaitez améliorer les pratiques agricoles sur les terres des Prairies ? Les DTN renferment toutes les informations dont vous avez besoin et constituent un produit à usages multiples qui peut être adapté aux exigences particulières d'une industrie.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez joindre le Centre d'information topographique de Géomatique Canada. Le groupe de soutien aux usagers de la BNDT est là pour répondre à vos questions et pour vous donner un excellent service après-vente.

Les données numériques sont la devise de demain et elles sont en voie de modifier notre perception du monde actuel.

Numéro sans frais : 1-800-661-2638 (Canada et É.-U.)
Internet : http://www.cits.RNCan.gc.ca



Ressources naturelles Canada
Natural Resources Canada
Canada



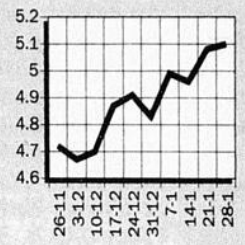
Centraide du Grand Montréal
(514) 288-1261

LES AFFAIRES

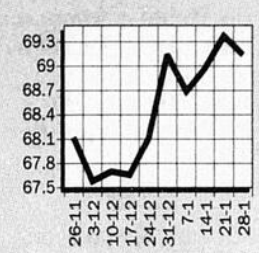
Investir

Logiciels Xceed Inc.
Experts en programmation et réseautique
1-800-865-2626

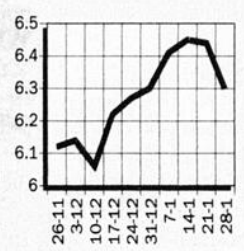
Bons du Trésor (3 mois) %
Fermeture: 5,10 %
Précédent: 5,08 %
Variation: + 0,02
52 semaines: H/5,10 % B/4,27 %



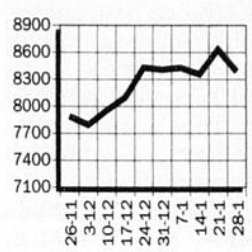
Le dollar ($ canadien en ¢ US)
Fermeture: 69,14 ¢ US
Précédent: 69,37 ¢ US
Variation: - 0,23 ¢ US
52 semaines: H/69,70 ¢ US B/65,45 ¢ US



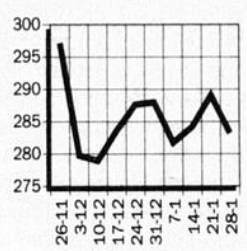
Les obligations
Canada 30 ans (Rendement %)
Fermeture: 6,30 %
Précédent: 6,44 %
Variation: - 0,14 %
52 semaines: H/6,49 % B/5,21 %



La Bourse (TSE 300)
Fermeture: 8390,40
Précédent: 8634,50
Variation: - 244,10
52 semaines: H/8682,93 B/6180,34



L'or à New York ($ US l'once)
Fermeture: 283,25 $ US
Précédent: 289,10 $ US
Variation: - 5,85 $ US
52 semaines: H/325,50 $ US B/252,55 $ US



Source : Addenda Capital

Les acteurs canadiens placent leurs pions

Le modèle AOL-Time Warner, une formule déjà exploitée au pays

Stéphanie Grammond

L'heure est à la convergence dans l'univers des médias. La fusion récente de 163 milliards $ US entre **America Online** (AOL) et **Time Warner** a réuni le contenu et le contenant, les anciens et les nouveaux médias.

Ce mariage impose un modèle d'affaires que les Canadiens avaient déjà commencé à développer... à leur façon et selon leurs moyens.

Tout est question de marketing croisé et de groupage de services. « L'avenir est là. C'est la possibilité pour un distributeur d'offrir un éventail de services, avec une seule facturation, à un prix escompté par rapport à l'achat individuel de chaque service isolé. Ceux qui développeront la relation avec le client sortiront gagnants », estime **Michel Perreault**, président des **Conseillers en médias MGP**.

Aux États-Unis, par exemple, **Qwest Communications International** (New York, *Q*, 38,69 $ US) offre le téléphone interurbain et l'accès Internet pour 25 $ US par mois... ce qui signifie que l'un des deux services est pratiquement gratuit.

Un beau cas de marketing croisé au Canada : le télédiffuseur de Winnipeg **CanWest Global Communications** (Tor., *CGS.A*, 15,90 $) a acquis en juillet dernier une participation de 20 % dans deux compagnies américaines Internet, moyennant 22 M$. Ses stations de télévision font la publicité des services Internet et vice versa.

Dans cette quête de diversification, les médias gardent aussi à l'oeil d'autres facteurs-clés : l'avènement des connexions à haute vitesse Internet ; la valeur ajoutée du contenu, particulièrement dans les domaines spécialisés; la prépondérance de la publicité et du commerce électronique comme source de revenus, au lieu des abonnements.

Michel Perreault estime qu'au Québec, le **Groupe Vidéotron** (Tor., *VDO*, 27,50 $) et sa filiale de télévision **Groupe TVA** (Tor., *TVA.B*, 21,50 $) se situent très bien dans le contexte de convergence des médias.

Lorsque TVA a fait l'acquisition de l'éditeur de magazines **Trustar**, son président **Daniel Lamarre** a d'ailleurs souligné que les synergies les plus importantes résidaient dans Internet.

On songe en effet à lancer un site Web sur le divertissement et les vedettes.

NETgraphe (Tor., *WWW*, 11,55 $), détenu à 54 % par Vidéotron/TVA, possède déjà une famille de portails Internet qui a énormément de potentiel à long terme, ajoute M. Perreault. La **Financière Banque Nationale** recommande l'achat du titre de Vidéotron avec un cours cible de 30 $.

La firme de courtage est optimiste pour tous les câblodistributeurs en raison de la croissance de leurs services Internet à haute vitesse et du lancement prochain de la vidéo sur demande, ainsi que de la téléphonie à l'aide du protocole Internet.

Déjà en bonne position pour livrer des services groupés, le câblodistributeur **Rogers Communications** (Tor., *RCI.B*, 43,35 $) a obtenu cette année un investissement de 600 M$ de **Microsoft** (New York, *MSFT*, 98,25 $ US). Rogers pourra utiliser les services Internet et les logiciels de télévision du géant américain.

Quebecor (Tor., *QBR.B*, 49,95 $) est un autre acteur de taille dans la course à la diversification, avec les acquisitions de **Sun Media**, de **Télévision Quatre Saisons** et d'**Informission** (Tor., *IFN*, 44 $).

Son portail Internet *CANOE* rivalise avec *Sympatico* de **Bell Canada Entreprises** (Tor., *BCE*, 142,25 $).

De son côté, l'imprimeur **GTC Transcontinental** (Tor., *GTC.A*, 17,50 $), propriétaire du journal LES AFFAIRES par sa division des Publications, a annoncé la semaine dernière l'achat des magazines de **Télémédia**. On a alors précisé que le contenu spécialisé servirait de tremplin dans Internet.

Finalement, le géant canadien des télécommunications, BCE, est en train de définir sa stratégie dans le domaine des médias... après quelques mois de tergiversations. BCE a voulu s'allier avec AOL qui s'est finalement tournée vers la **Banque Royale**. BCE a aussi flirté avec **Lycos**... sans succès.

BCE doit annoncer au cours des prochaines semaines un partenariat avec un portail Internet. « Ensuite, BCE augmentera ses efforts de marketing pour l'accès haute vitesse à Internet, rapporte **John Grandy**, analyste chez **Yorkton Valeurs mobilières**, qui voit le titre à 155 $. BCE estime qu'à long terme, la moitié des abonnés haute vitesse utiliseront des lignes téléphoniques. » ■

La convergence des médias à la sauce canadienne

BCE


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

Jean Monty
* Bell Canada : Téléphonie traditionnelle et mobile
* Groupe CGI, BCE Emergis : Intégration de systèmes informatiques et solutions de commerce électronique
* BCE Média : Télésat, ExpressVu (Télévision par satellite), Canal Évasion
* Bell Actimédia : *Sympatico.ca* : portail Internet le plus visité au Canada. Pages Jaunes

ROGERS



Ted Rogers
* Premier câblodistributeur canadien
* Rogers AT&T : téléphonie mobile
* Accès Internet haute vitesse (Rogers (at) Home) et réseau de vente électronique (Shopping Channel et *tSc.ca*)
* 20 stations de radio
* Maclean Hunter : magazines

QUEBECOR INC.


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

Pierre-Karl Péladeau
* Imprimeries Quebecor : premier imprimeur commercial au monde avec l'acquisition de World Color Press
* Sun Media : Second éditeur de journaux au Canada
* Informission : plus important intégrateur de sites Web au pays
* *Canoe.ca* : portail Internet
* TQS : télévision

Le Groupe Vidéotron ltée



Claude Chagnon
* Groupe Vidéotron : premier câblodistributeur du Québec
* Groupe TVA : Réseau TVA : 10 stations de télé avec 38 % du marché au Québec. Trustar : 50 % des ventes de magazines en français au Québec. Le Canal Nouvelles.
* Télévision payante et interactive
* NETgraphe : Portails Internet (Toile du Québec, InfiniT, Web financier)
* Accès Internet haute vitesse
* Percée prévue dans la téléphonie résidentielle avec le protocole Internet

Tableau et infographie : LES AFFAIRES

Trouvez la solution et découvrez les avantages de la Vision à 360°

1 NOUVELLE

Spectrum United lance trois nouveaux fonds admissibles à 100 % au REER.

Fonds REER Titres de croissance américains
Fonds REER Télécommunications mondiales
Fonds REER Titres de croissance internationaux

Pour obtenir toutes les bonnes réponses, composez le 1-87-SPECTRUM, communiquez avec votre conseiller financier ou visitez notre site web au www.spectrumunited.ca

FONDS DE PLACEMENT
SPECTRUM UNITED
Vision à 360°

Les placements dans les fonds communs de placement peuvent donner lieu à des courtages, à des commissions de maintien, à des frais de gestion et à d'autres frais. Veuillez lire le prospectus avant de faire un placement. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur fluctue souvent et leur rendement antérieur ne constitue pas une indication de leur rendement futur.

La convergence provoquera des transactions au pays

Séparée de Nortel, BCE compte passer à l'offensive dans Internet et les médias... avec 8 milliards en poche

Stéphanie Grammond

La convergence des médias est loin d'être terminée. Alors qu'**America Online** et **Time Warner** sont encore en lune de miel, c'est au tour du géant français des médias **Vivendi** (ex-**Société générale des eaux**), d'annoncer une alliance avec le chef de file mondial de la téléphonie mobile, **Vodafone AirTouch**, pour créer un portail Internet pan-européen accessible via la télévision, le téléphone et l'ordinateur.

« Ce n'est que le début d'une série de transactions, au croisement de la distribution et du contenu », pense **Michel Perreault**, président de la firme montréalaise **Conseillers en médias MGP**.

Au Canada, **Bell Canada Entreprises** (Tor., *BCE*, 142,25 $) pourrait bientôt passer aux actes. Avec l'annonce de la séparation de **Nortel Networks** (Tor., *NT*, 130,75 $), BCE se retrouve avec 8 milliards (G$) de dollars qu'elle pourra consacrer à des acquisitions.

Sympatico

Et la compagnie prévoit dépenser la moitié de cette somme dès cette année. Les médias et Internet figurent parmi ses priorités.

« *Sympatico*, qui compte 600 000 clients Internet au pays, deviendra un service public.

À l'avenir, la demande sera orientée vers les services à haute vitesse et le contenu », note **Mary Anne De Monte Whelan**, analyste pour **BLC Valeurs mobilières**. Elle a fixé un cours cible de 160 $ pour BCE.

« Un placement minoritaire dans un portail Internet américain serait fort possible. Cela permettrait à *Sympatico* d'accéder à du contenu », explique **Richard Talbot**, de **RBC Dominion**, dont le cours cible est de 205 $. Mais on ne sait pas si une éventuelle transaction impliquerait **Lycos**, **Altavista** ou **About.com**... « BCE est seulement intéressée par les médias qui peuvent ajouter de la valeur à son portail Internet ou à **Bell ExpressVu** (son service de télévision par satellite). BCE recherche plutôt des ententes commerciales que des acquisitions », rapporte **John Grandy**, de **Yorkton Valeurs mobilières**. Au Canada, **CTV** (Tor., *TV*, 24,75 $) se situe au coeur des rumeurs. Le second plus important réseau de télévision au Canada possède aussi des canaux spécialisés comme *Comedy Network*, *Outdoor Life* et *NewsNet*.

Au Canada, Bell Canada Entreprises pourrait bientôt passer aux actes.

BCE, mais aussi **Quebecor** (Tor., QBR.B, 49,95 $), **CanWest Global Communications** (Tor., *CGS.A*, 15,90 $) et **Corus Entertainment** (Tor., *CJR.B*, 37 $) figurent sur la liste des prédateurs potentiels.

Avant de se lancer, tous attendent par contre le verdict du **Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes** (CRTC) sur l'acquisition de **NetStar Communications** par CTV. ■

Banque de Montréal

AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE ANNUELLE ET EXTRAORDINAIRE DES DÉTENTEURS D'ACTIONS ORDINAIRES ET AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE EXTRAORDINAIRE DES DÉTENTEURS D'ACTIONS PRIVILÉGIÉES DE CATÉGORIE B

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que l'assemblée annuelle et extraordinaire de l'an 2000 des détenteurs d'actions ordinaires et l'assemblée extraordinaire des détenteurs d'actions privilégiées de catégorie B de la Banque de Montréal (la "Banque") se tiendront à compter de 9 h 30 (heure normale de l'Est) le mardi 29 février 2000, au Hilton London, salle Grand Ballroom, 300 King Street, London, Ontario, aux fins suivantes :

En ce qui a trait aux détenteurs d'actions ordinaires :

1) recevoir les états financiers de la Banque pour l'exercice terminé le 31 octobre 1999 et le rapport des vérificateurs y afférent;
2) nommer les vérificateurs pour 2000;
3) élire le conseil d'administration pour 2000;
4) examiner et, s'il est jugé à propos, approuver une résolution visant à modifier le régime d'options d'achat d'actions en augmentant le nombre d'actions ordinaires pouvant être émises dans le cadre du régime;
5) examiner et, s'il est jugé à propos, confirmer par résolution spéciale, le règlement administratif spécial "F" visant à autoriser la proposition qui y est formulée de modifier et d'augmenter le capital social autorisé de la Banque et à autoriser la Banque à déposer auprès du Surintendant des institutions financières une demande d'approbation de la proposition;
6) étudier les propositions d'actionnaires figurant à l'annexe A de la circulaire de sollicitation de procurations; et
7) délibérer sur toute autre question régulièrement soumise à l'assemblée.

En ce qui a trait aux détenteurs d'actions privilégiées de catégorie B :

1) examiner et, s'il est jugé à propos, approuver une résolution spéciale visant à modifier et à augmenter la contrepartie globale pour laquelle toutes les actions privilégiées de catégorie B de la Banque peuvent être émises; et
2) examiner et, s'il est jugé à propos, approuver une résolution spéciale visant à modifier et à augmenter la contrepartie globale pour laquelle toutes les actions privilégiées de catégorie A de la Banque peuvent être émises.

Par ordre du conseil d'administration
VELMA J. JONES
Vice-présidente et secrétaire
Toronto, Canada
Le 10 janvier 2000

Internet permet de redorer le blason des fournisseurs de contenu

Les fournisseurs de contenu lorgnent les nouveaux médias.

« Les longs métrages sont parmi les contenus les plus prometteurs dans Internet. Le public a déjà l'habitude de payer pour des films à la carte », indique **Roger Dent**, analyste pour **Yorkton Valeurs mobilières**.

Le producteur de séries télévisées des Maritimes, **Salter Street Films** (Tor., *SSF*, 2,50 $), exploite par l'entremise de sa division **Salter New Media** des sites Internet financiers (*Q1234*, *22 Online*) et transactionnels (*Bargoon*).

Mais selon M. Dent, **Alliance Atlantis Communications** (Tor., *AAC.B*, 14,50 $) reste la mieux positionnée. Les producteurs de séries d'animation sont aussi dans la course. **Cinar Films** (Tor., *CIF.B*, 37,25 $) et **Nelvana** (Tor., *NTV*, 20,75 $) seraient sur le point de dévoiler leur stratégie dans les nouveaux médias.

CTV prépare une percée elle aussi

Ce nouveau potentiel réveille les acquéreurs potentiels. Lors de sa récente assemblée annuelle, le diffuseur **CTV**, lui-même perçu comme une cible de prise de contrôle, a déclaré qu'il préparait une percée dans la production, peut-être même en procédant à des acquisitions.

La cible canadienne la plus évidente serait Alliance Atlantis qui est déjà l'un de ses importants fournisseurs et dispose de plusieurs canaux de télévision spécialisée. « CTV pourrait regarder au sud de la frontière, mais ce serait plus risqué », croit M. Dent. Or, les autres clients d'Alliance Atlantis préfèrent certainement que la compagnie reste indépendante.

C'est dans cet esprit que **CanWest Global Communications** a accru l'été dernier sa participation dans Alliance Atlantis à 20 %.

« C'est une préoccupation pour nous, car la compagnie nous livre une part importante de notre programmation canadienne », a affirmé alors le chef de l'exploitation de CanWest, **Leonard Asper**.

Un peu plus tôt, CanWest avait mis la main sur le producteur de télévision **Fireworks Entertainment**, moyennant 40 M$, qui est devenu **CanWest Entertainment**.

Le diffuseur a l'intention de poursuivre son magasinage dans le domaine des stations de radio et des compagnies Internet. (SG) ■

Notre *savoir-faire*...

STANDARD LIFE
FONDS COMMUNS DE PLACEMENT

Tirez profit de notre savoir-faire

www.standardlife.ca

Élargissez vos frontières. Ajoutez ces nouveaux fonds !

- Fonds RER d'actions internationales
- Fonds RER mondial diversifié
- Fonds RER dynamique d'actions US
- Fonds RER indiciel d'actions US

Des commissions, des frais administratifs et des frais de gestion peuvent être associés aux investissements dans des fonds communs de placement. Nous vous conseillons de lire attentivement le prospectus des fonds avant d'investir. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis. La valeur des fonds communs de placement fluctuera et les rendements passés ne garantissent pas nécessairement les rendements futurs.

L'attrait de Téléglobe réside dans sa valeur stratégique

Le salut boursier du télécommunicateur mondial passe par les États-Unis

Dominique Beauchamp

Au dire des analystes, le salut boursier de **Téléglobe** (Tor., *TGO*, 37,50 $) passera vraisemblablement par une meilleure reconnaissance de sa valeur stratégique par la communauté financière américaine.

Car même si la société a été l'une des premières entreprises à percevoir les occasions d'affaires de la déréglementation mondiale des télécommunications, la société a aujourd'hui du mal à rattraper en Bourse les nouvelles venues de son industrie dont les investisseurs se sont amourachés.

« L'intérêt pour Téléglobe croît aux États-Unis. Nous présentons à nos clients le caractère unique et la portée de son réseau de télécommunications et ses multiples comparatifs attrayants, explique aux AFFAIRES **William Deatherage**, de **Bear Stearns**.

« N'empêche que la perception canadienne a plus d'influence sur son titre qui y est plus activement négocié. Avec son ambitieuse offensive *GlobeSystem*, la société se repositionne vers la transmission de données et Internet à large bande, les segments les plus prisés de son industrie, ce qui n'est pas tout à fait compris ici », poursuit-il.

M. Deatherage signale notamment que la société **Level3 Communications** (Nasdaq, *LVLT*, 117,94 $ US) vient d'orner la couverture du magazine spécialisé *Telephony*. « Bien que **Charles Sirois** ait bien communiqué sa vision à la communauté financière ici, Téléglobe n'obtient pas la même notoriété dans son industrie.

« La société devra franchir certaines étapes de parcours avant d'y arriver », avance-t-il, en ajoutant qu'un partenaire américain accélérerait ce processus de reconnaissance.

D'ailleurs, écrit **Peter Rhamey**, de **Nesbitt Burns**, l'escompte à laquelle s'échange Téléglobe n'est pas démesuré quand on sait que la société ne tire encore que 20 % de ses revenus de la transmission de données.

Une évaluation segmentée lui donne une valeur de 23,82 à 35,24 $ US l'action, par rapport à un cours de 25,63 $ US.

Richard Séguin, le président de Téléglobe, confirme ce constat en affirmant que Téléglobe vit le même genre de transition qu'entre 1993 et 1998, alors qu'elle s'était transformée de télécommunicateur canadien en télécommunicateur international. « Les investissements de 5 milliards dans *GlobeSystem* ont un effet réducteur à court terme, mais donnent plus de valeur au réseau », affirme-t-il.



■ Concédant que l'achat d'Excel est une erreur stratégique, Jean Monty se dit convaincu que Charles Sirois (photo) pourra redorer Téléglobe.

« Les sociétés pures de transmission de données et les exploitants de réseaux à large bande obtiennent une prime d'évaluation par rapport aux géants traditionnels des télécommunications. Le marché récompense les nouveaux venus plus agiles et mieux positionnés pour capturer la croissance du trafic Internet », note M. Deatherage.

Justement, **Imtiaz Khan**, de la **Corporation de Recherche Capital**, croit que l'achat par Téléglobe de 14 000 milles de fibre optique aux États-Unis de **Williams Communications** (NY, *WCG*, 37,09 $ US) contribuera à rehausser le profil de Téléglobe aux États-Unis. Il recommande de nouveau l'achat de Téléglobe en vue d'un cours cible de 37 $ US.

■ L'éventualité d'une offre pour Téléglobe joue un rôle de soutien à la baisse. ■

Timides votes de confiance

Et même si les analystes signalent tous le prix d'aubaine de Téléglobe par rapport aux valeurs accordées aux coqueluches américaines et européennes, ils sont timides dans leur recommandation depuis que son action a doublé de valeur.

Une rotation d'actionnaires a déclenché le rebond du titre après une chute des deux tiers. Les investisseurs qui avaient acheté l'action de Téléglobe comme outil de croissance ont quitté le titre après deux trimestres de résultats inférieurs aux attentes.

Après une dégringolade de 20 $, une nouvelle cohorte est apparue prête à miser sur l'attrait du réseau de Téléglobe pour un prétendant stratégique ou même une privatisation de Téléglobe par **BCE** (Tor., *BCE*, 147 $) et son partenaire **SBC-Ameritech** (NY, *SBC*, 43,13 $ US).

M. Rhamey, chez Nesbitt Burns, et **Dvai Ghose**, chez **CIBC Marchés mondiaux**, soulignent l'attrait à long terme de Téléglobe, mais attendent l'élément déclencheur. « La perception est que Téléglobe est en retard dans le trafic de données et que son réseau a d'abord été conçu pour la voix », explique M. Ghose. Il établit son cours cible à 42 $.

Il croit qu'en 2001, Téléglobe aura besoin des capitaux d'un partenaire pour financer l'implantation de son réseau mondial *GlobeSystem*.

En outre, bien que le placement de 22 % que possède BCE dans Téléglobe semble moins stratégique qu'auparavant, une privatisation à prime de Téléglobe ou sa mise aux enchères ne semble pas dans les cartes à court terme. Lors d'une rencontre avec des analystes en marge de la redistribution de **Nortel Networks** (Tor., *NT*, 138,65 $), **Jean Monty**, le chef de la direction de BCE, s'est dit peu enclin à accroître sa participation dans Téléglobe, tout en voulant maintenir une participation de 20 %. M. Monty s'est aussi déclaré convaincu que **Charles Sirois**, qui s'est dégagé de ses autres fonctions pour se consacrer à Téléglobe jusqu'au printemps, pourra redresser la société.

« Notre interprétation des propos de M. Monty nous incite à croire que les actions de Téléglobe sont devenues une monnaie d'échange dans une éventuelle transaction avec un grand acteur mondial des télécommunications », spécule **John Grandy**, de **Yorkton Valeurs mobilières**.

La timidité des analystes tient aussi au fait que Téléglobe ne leur a pas encore donné de paramètres de profits pour l'exercice 2000, après les déboires de l'an dernier. C'est ce qu'elle fera à la publication de ses résultats annuels le 15 février. « Il y aura de la place pour une expansion du multiple lorsque la compagnie pourra chiffrer ses attentes pour 2000.

« L'éventualité d'une offre d'acquisition joue un rôle de soutien à la baisse pour Téléglobe », croit M. Khan. ■

Téléglobe est la cousine pauvre de son industrie

	Téléglobe (NY, TGO)	QWest (Nasdaq,QWST)	Global Crossing (Nasdaq, GBLX)	Equant (NY, ENT)	Williams Comm. (NY, WCG)
Valeur de l'entr. (VE)	8,4 G$	78,9 G$	35,8 G$	21 G$	17,7 G$
Ratio VE/ventes	2,5	4,3	8,1	13,6	7,2
Ratio VE/BAAIA[1]	16,8	10,7	23,0	74,3	492,6

1 : Le BAIIA est le bénéfice avant intérêts, impôts, et amortissement.

Source : Nesbitt Burns — **Tableau : LES AFFAIRES**

Actionnariat[1]

BCE	22 %
Kenny Troutt	18 %
Charles Sirois	9 %

1 : Pleinement dilué.

Source : Téléglobe
Tableau : LES AFFAIRES

Ville de Beaupré

PROVINCE DE QUÉBEC

TERRAINS QUI SERONT VENDUS À L'ENCHÈRE PUBLIQUE PRÈS DU MONT-SAINTE-ANNE

Avis de vente pour défaut de paiement des taxes

Le présent AVIS est donné par la Ville de Beaupré, personne morale de droit public régie notamment par la *Loi sur les cités et villes*, ayant son bureau au 216, rue Prévost, Beaupré, province de Québec, GOA 1E0, ici représentée par M. Pierre Genest, greffier.

La vente pour défaut de paiement des taxes des immeubles décrits au présent AVIS se tiendra le **1er mars 2000 à 10h00**, en la salle du conseil, sise au 216 rue Prévost, Beaupré.

Les immeubles visés sont les lots 17-P, 27-P, 29-P, 27-285, 17-20, 17-21, 17-22, 27-286, 24-78, 17-P, 27-P, 29-P, 17-9, 17-10, 17-7, 17-11, 17-6, 17-12, 17-18, 17-19, 27-284, 17-13, 17-14, 17-15, 27-P, 24-P, 29-P, 17-16, 17-17.

Ces terrains vacants sont situés sur le territoire de la Ville de Beaupré à 2 pas du Mont Sainte-Anne.

Ces immeubles sont regroupés selon 20 matricules différents qui peuvent être acquis séparément. La superficie totale de l'ensemble des lots visés est de 9 032 724 pieds carrés.

Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec le greffier de la Ville de Beaupré, au 1-418-827-4541 et consulter l'avis de vente d'immeubles pour défaut de paiement de taxes publié dans l'édition du 5 février 2000 du journal Le Soleil.

Donné à Beaupré, ce 5e jour de février 2000.
Pierre Genest,
Greffier.

VOUS DÉSIREZ TROUVER UN EMPLOI, RÉORIENTER VOTRE CARRIÈRE OU ACCÉDER À UN POSTE PLUS IMPORTANT ?

www.lesaffaires.com

REPÈRES Emplois

constitue la base de données la plus complète dans le domaine des postes de cadres, de professionnels ou de spécialistes.

Cette sélection unique des meilleures offres d'emploi à travers le Québec est publiée chaque semaine dans les pages

Carrières LES AFFAIRES

et à l'adresse www.lesaffaires.com

ET C'EST GRATUIT !

DATA/BLITZ
CÉDÉROM MAC/PC

RÉPERTOIRE DES MÉDIAS DU CANADA
plus de 15 000 inscriptions/contacts

TÉLÉCHARGEMENT DÉMO GRATUIT !
www.datablitz.com

RÉPERTOIRE IMPRIMÉ AUSSI DISPONIBLE

CLUB DE PRESSE BLITZ
(514) 722-5128
1-888-819-3282

Votre entreprise est-elle CERTIFIÉE ATTITUDE CLIENT[MC] ?

Au-delà du savoir-faire...
il y a les gens

1 877 965.1666 www.attitudeclient.com
(450) 965.1666 attitudeclient@qc.aira.com

Les producteurs de carton, de pâte et d'OSB empochent de gros profits

L'année 2000 s'annonce faste pour plusieurs producteurs

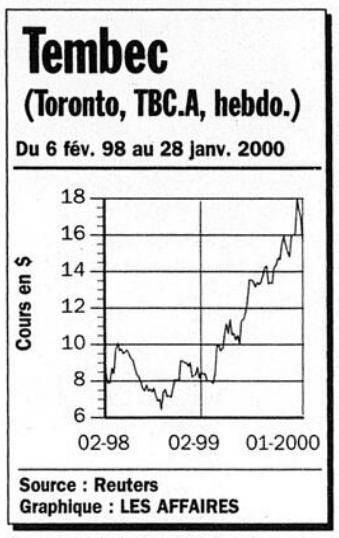
François Riverin

L'année 2000 s'annonce faste pour plusieurs producteurs de pâtes et papiers qui bénéficient de la remontée du prix de la pâte de bois, des panneaux à particules orientées (OSB) et de certains papiers d'écriture.

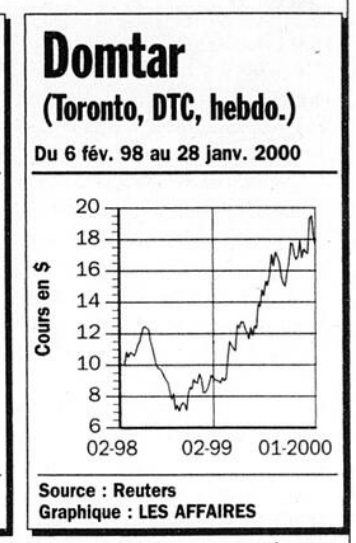
Frank Dottori, président et chef de la direction de **Tembec** (Tor., *TBC.A*, 16 $), ne se souvient pas d'avoir vécu une situation aussi emballante dans le marché de la pâte kraft commerciale en 30 ans de carrière. Il voit le prix de ce produit à 700 $ US la tonne métrique d'ici la fin de l'année, comparativement à 630 $ US présentent et à un plancher de 490 $ US la tonne en 1999.

« La demande de pâte est forte partout dans le monde. Il n'y aura pas beaucoup d'ajout de capacité de production d'ici deux ou trois ans. Tout ce que j'espère c'est que s'il y a un dégonflement boursier du secteur technologique, il n'y aura pas impact sur nous », a déclaré M. Dottori lors de la conférence de presse qui a précédé l'assemblée annuelle de la société, la semaine dernière.

Une série d'acquisitions faites en 1999 a presque doublé la capacité de production de Tembec en ce qui concerne la pâte de différentes qualités, la portant à 1,6 M de tonnes par année.







Derrière Georgia Pacific

La société se classe maintenant troisième au monde dans ce marché dominé par l'américaine **Georgia Pacific** (NY, *GP*, 39,50 $ US), avec 2,3 M de tonnes.

M. Dottori se fait toutefois plus réservé pour les marchés du bois d'oeuvre et du papier journal en 2000, lesquels représentent 36 % et 22 % du chiffre d'affaires de Tembec. Le marché du bois d'oeuvre souffre d'une offre excédentaire et de la concurrence de certains produits de remplacement.

Selon M. Dottori, le système des quotas, qu'il cherche activement à faire abolir, favorise la concurrence en faisant augmenter les prix du bois aux États-Unis. Il estime que le bois a perdu 10 % du marché à cause des prix plus élevés.

Une série d'acquisitions faites en 1999 a presque doublé la capacité de production de Tembec en ce qui concerne la pâte de différentes qualités, la portant à 1,6 M de tonnes par année.

Hausse des cours cibles

Quant à la filiale de cartonnage **Temboard**, un boulet pour Tembec depuis sa formation, elle devrait profiter d'un vigoureux marché du carton en 2000, soutient M. Dottori. Il présentera sous peu à son conseil d'administration un projet d'investissement de 35 M$ pour la rendre plus concurrentielle.

L'optimisme de M. Dottori est contagieux. Les firmes **Marché des capitaux Scotia, Marchés mondiaux CIBC** et **Nesbitt Burns** ont toutes recommandé fortement l'achat du titre à son prix actuel en vue d'un cours cible allant de 21 $ à 25 $. **Denis Giroux**, analyste de **Valeurs mobilières BLC**, le recommande également, bien que les bénéfices du premier trimestre (27,4 M$ ou 0,35 $ par action) terminé le 25 décembre 1999 soient moins élevés que prévu.

Euphorie dans le carton

Dans le carton, c'est l'euphorie également. **Benoît Laprade**, analyste des produits forestiers de Scotia, recommande vivement le titre de **Cartons Saint-Laurent** (Tor., *SPI*, 16,25 $), un producteur de carton pur dont le nom revient fréquemment dans les rumeurs de fusions et acquisitions, en visant un prix de 25 $ d'ici un an.

« Cartons Saint-Laurent a considérablement diminué ses coûts. La société a affiché au troisième trimestre de 1999 une des meilleures marges bénéficiaires de l'industrie.

« Je m'attends à une hausse du prix du carton de 8,6 % cette année, suivie d'une autre hausse de 6,5 % en 2001 », précise M. Laprade.

Quant aux rumeurs d'acquisition de Saint-Laurent, M. Laprade se borne à dire que plus une société est efficace et rentable, plus elle est attrayante pour les prédateurs. Il est cependant d'avis que la consolidation de l'industrie du carton doit se poursuivre.

Chez **Norampac**, la filiale de cartonnage à parts égales de **Domtar** (Tor., *DTC*, 18 $) et de **Cascades** (Tor., *CAS*, 9,30 $), on se prépare à facturer des hausses de prix de 50 $ US la tonne courte pour le papier doublure et de 60 $ US la tonne courte pour le papier cannelure en février, après avoir inscrit un bénéfice net record de 37 M$ en 1999, dont 20 M$ au quatrième trimestre, par rapport à des ventes de 925 M$.

Rumerus concernant Cascades

Là également, les rumeurs veulent que Cascades achète la part de Domtar dans Norampac. **Stephan Milot**, directeur des relations avec les investisseurs du **Groupe Cascades**, se refuse à spéculer sur la question, détournant l'attention sur le programme d'investissement de 90 M$ de Norampac en 2000.

Norampac construira une méga usine de cartonnage ondulé de 40 M$ à Leaside, en Ontario. Le solde de 50 M$ est alloué pour un investissement au Québec.

Grâce en partie à Norampac, Domtar est parvenue à doubler ses bénéfices en 1999 pour atteindre 163 M $ (0,87 $ par action), dont 66 M$ (0,35 $ par action) au quatrième trimestre de 1999, par rapport à des ventes de 3 083 M$. La hausse de 30 % des ventes s'explique par l'acquisition d'**E.B. Eddy**. Le rendement de l'avoir des actionnaires a atteint 10 %.

Les profits du quatrième trimestre de Domtar ont dépassé la moyenne de 0,33 $ par action prévue par les analystes. M. Giroux, de BLC, a relevé son prix cible de 1,50, à 22,50 $, pour Domtar, en prévision d'un bénéfice de 1,65 $ l'action en 2000. ■

Compte à rebours pour le concours *Bourstad*

LES AFFAIRES invitent ses lecteurs à mettre leur talent d'investisseur à l'épreuve

Dominique Beauchamp

Il ne reste que quelques jours pour l'inscription au concours boursier *Bourstad*. En effet, pour sa 13e édition, la simulation boursière étudiante est maintenant ouverte aux lecteurs du journal LES AFFAIRES. Quatre prix totalisant 4 500 $ sont en jeu pour les participants qui auront obtenu les meilleurs rendements, mais aussi pour ceux qui auront démontré leur talent de gestionnaire de portefeuille.

La période d'inscription prend fin le 14 février et les frais sont de 25 $. Une période d'essai gratuite aura lieu du 7 au 11 février.

Le participant a le mandat de faire fructifier un portefeuille simulé de 100 000 $ en huit semaines, soit du 16 février au 14 avril 2000, en négociant en temps réel, pour le compte de son client, 110 titres (actions, bons du Trésor, devises et options) cotés sur les Bourses canadiennes et internationales. Mais les vainqueurs ne seront pas le fruit de la chance puisque le participant agira à titre de conseiller financier d'un investisseur fictif. Le participant devra tenir compte des objectifs de placement de son client fictif pour effectuer les transactions et étayer, à l'aide du système automatisé de transactions, les motifs qui justifient une transaction et le rendement qui est visé.

Le but poursuivi est d'appliquer une stratégie de gestion de portefeuille cohérente afin de réaliser une performance financière satisfaisante, compte tenu du profil d'investisseur adopté.

En s'inscrivant, le participant doit choisir entre deux catégories de portefeuille : le *portefeuille boursier de compagnies* et le *portefeuille de valeurs diversifiées*. Le portefeuille boursier permet de négocier 54 actions canadiennes et un bon du Trésor en dollars canadiens; le portefeuille diversifié permet de négocier les 110 valeurs retenues.

Déroulement dans Internet

Les participants peuvent négocier 24 heures par jour, 7 jours par semaine durant la période de simulation, en accédant par Internet au site de *Bourstad*. Les transactions seront traitées quotidiennement et les résultats seront aussi disponibles dans Internet : classement des participants, états de compte, rapports de stratégies et cotes. Les participants effectuent l'ensemble des opérations de la simulation dans Internet. Cela inclut la description de l'investisseur et de la stratégie initiale de gestion de portefeuille, les transactions sur les titres et la justification et, s'il y a lieu, les ajustements apportés à la stratégie initiale de gestion.

La simulation d'investissements financiers *Bourstad* a d'abord été créée à l'intention des étudiants d'université, de cégep et de 5e secondaire pour qu'ils puissent acquérir des connaissances sur le fonctionnement des marchés financiers et mettre en pratique des stratégies de gestion de portefeuille. L'an dernier, quelque 1 100 étudiants ont participé. Cette activité de formation a été concue par **Paul Bourget**, professeur en techniques administratives du **Collège de Rosemont**, en collaboration avec le **Centre collégial de formation à distance**. Les commanditaires de l'édition 2000 sont **Disnat**, **Bell Canada** et le journal *LES AFFAIRES*.

Pour s'inscrire, il suffit de télécharger le formulaire d'inscription du site *bourstad@crosemont.qc.ca* et de le poster ou de le télécopier à Bourstad Grand public, Centre collégial de formation à distance, C.P. 1000, succ. Rosemont, Montréal, Québec, H1X 3M6, télécopieur (514) 864-6400. Chaque participant est libre d'utiliser à sa guise le montant fictif alloué. Pour être admissible aux prix, il doit effectuer un minimum de huit transactions d'achat, de vente ou de vente à découvert, au cours de la simulation.

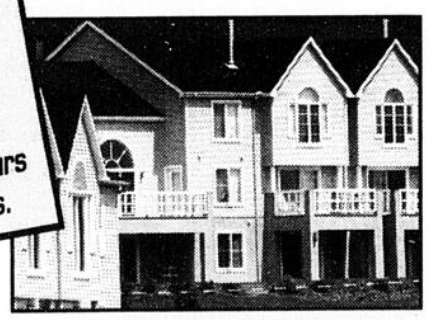
À la fin, le jury décernera des prix aux participants qui auront effectué la meilleure gestion de portefeuille et à ceux ayant connu les meilleures performances financières. Les critères utilisés pour évaluer la qualité de la gestion sont : la cohérence du personnage-investisseur, le choix des stratégies et leur cohérence par rapport à l'investisseur, les transactions effectuées en regard des stratégies en vigueur, le suivi de gestion selon les justifications obligatoires fournies, la qualité des justifications traditionnelles, la performance réalisée par rapport aux objectifs et au profil de l'investisseur et les objectifs d'apprentissage atteints. LES AFFAIRES publiera le classement des portefeuilles en tête pendant la simulation. ■

LES AFFAIRES

Distribution supplémentaire au SALON NATIONAL de L'HABITATION

GUIDE IMMOBILIER RÉSIDENTIEL 2000

Annoncez dans ce dossier et rejoignez des acheteurs potentiels.



date de parution : 4 mars 2000
date de tombée : 18 février 2000
Pour informations : (514) 392-9000

Au Québec, nous avons

le CIRQUE le plus couru à travers le monde,

la Chanteuse la plus adulée de la planete,

le Constructeur aéronautique le plus novateur de son domaine

et

Indices Plus Stratégique*

LE REER LE PLUS DIVERSIFIÉ SUR LE MARCHÉ

* Indices Plus Strategique est un produit de l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne inc.

SFL SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE

LE RÉSEAU DE PROFESSIONNELS EN SERVICES FINANCIERS le plus performant qui soit...

CABINET DE SERVICES FINANCIERS SFL

De La St-François
Drummondville
(819) 477-5300
Sherbrooke
(819) 821-4991
Tracy
(450) 743-0123
Victoriaville
(819) 758-9444

Laval-Laurentides
Laval
(450) 686-8880

Du Littoral
Rivière-du-Loup
(418) 862-4980
Rimouski
(418) 723-9291
Edmundston
(506) 739-7701
Dieppe
(506) 855-5502
Gaspé
(418) 368-2625
Matane
(418) 562-7801

Du Fjord
Chicoutimi
(418) 543-8098
Sept-Îles
(418) 968-4022
Baie-Comeau
(418) 295-2522

De La Capitale
Sainte-Foy
(418) 658-6666

Cuivre et Or
Val d'Or
(819) 825-2921
Rouyn-Noranda
1 800 591-8951
Amos
(819) 732-5264

Lévis-Appalaches
Lévis
(418) 837-2421
Thetford-Mines
(418) 338-8546

Cité de Montcalm
Québec
(418) 627-4447
Trois-Rivières
(819) 376-8666
Sainte-Foy
(418) 627-4447

De La Montérégie
Brossard
(450) 672-1758
Sainte-Hyacinthe
(450) 773-1531

Iberville-Champlain
Brossard
(450) 462-9231
Granby
(450) 378-0088

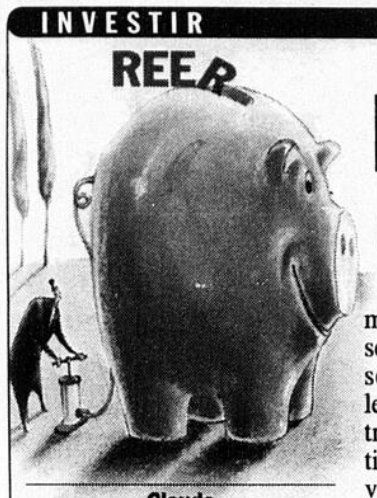
Ottawa-Hull
Ottawa
(613) 749-6947
Gatineau
(819) 663-1313

Maisonneuve
Montréal
(514) 483-2070
Pointe-Claire
(514) 694-2225

Agence Labelle
Laval
(450) 629-0342
Joliette
(450) 752-1633

Montréal-Métro
Saint-Léonard
(514) 259-3399
Repentigny
(450) 581-1710

INVESTIR — Gérer son actif soi-même



Les banques devraient jouer la carte technologique

Quatrième article de la série Stratégie REER et hors REER 2000

Claude Chiasson

Le défi des banques canadiennes en 2000 ? Mettre en relief le volet technologique de leurs activités.

À en juger par le comportement de leurs titres à la Bourse, les investisseurs canadiens sous-estiment cet aspect de leurs grandes banques. Ils les traitent comme de vulgaires titres à revenus fixes dont la valeur marchande ne peut que reculer devant la tendance actuelle à la hausse des taux à long terme.

À nos grandes banques de prouver le contraire. Et c'est commencé. La **Banque Toronto-Dominion** (Tor., *TD*, 36,85 $) s'est illustrée en faisant de sa filiale **TD Waterhouse** (Tor., *TWE*, 20,15 $) une société ouverte en 1999. Ce courtier exécutant de premier ordre en Amérique du Nord a donné une forte saveur Internet à la banque torontoise.

« Après le secteur des télécommunications, c'est le secteur financier qui est le plus étroitement lié à la révolution technologique des télécommunications », constate **Richard Villeneuve**, un investisseur averti qui contribue à notre stratégie.

De nombreuses initiatives

Le plus bel exemple de ces initiatives : la récente émission de **Solution 724** (Tor., *SVN*, 96,20 $), spécialiste américain dans les logiciels d'applications Internet sans fil. Émises à 26 $, les actions ont presque quadruplé à leur première séance. La **Banque de Montréal** (Tor., *BMO*, 48,40 $) possède 11 % de cette firme.

Par ailleurs, sa filiale informatique **Cebra** est fortement engagée dans les transactions bancaires électroniques et le commerce électronique. Sa banque virtuelle **mbanx**, l'ouverture de succursales **mbanx direct** en magasins, les postes électroniques et **CréditLinx** (crédit-bail électronique) ainsi que les services de commerce électronique aux entreprises proviennent du génie de Cebra. Autres faits d'armes de la Banque de Montréal : son service de courtage à tarifs réduits *Ligne d'Action* reproduit aux États-Unis par sa filiale **Harris Bankcorp** sous le nom de *Harris Investorline* et l'introduction de son service de transactions bancaires électroniques sans fil *Veev*.

La **Banque CIBC** (Tor., *CM*, 37,40 $) aussi s'est mise au diapason de l'électronique et d'Internet. Plus de 90 % de ses clients effectuent leurs transactions bancaires sur une plate-forme électronique. Elle a lancé avec **Loblaw** (Tor., *L*, 32 $) les services financiers *Le choix du Président*, un succès. Elle a créé sa banque virtuelle américaine **CIBC National Bank** qui lancera les services bancaires électroniques dans les supermarchés **Winn-Dixie**, présents dans 48 États américains.

Elle vient aussi de doter sa banque virtuelle américaine d'un point d'ancrage en acquérant **St. Antony Bank**, de Chicago. Enfin, ses activités de banque d'affaires regroupées dans **CIBC World Markets** lui donnent aussi une saveur technologique puisqu'elle détient une participation dans **Global Crossing** (Nasdaq *GBLX*, 46,88 $ US), une concurrente américaine de **Téléglobe** (Tor., *TGO*, 40,40 $). Le gain accumulé et non réalisé dans ce placement s'élève entre 3 et 4 milliards (G$) de dollars.

La **Banque Royale** (Tor., *RY*, 60,90 $) aussi a pris le tournant technologique avec son service de courtage à tarifs réduits *Action en direct*, un site Web et des transactions bancaires électroniques très prisées, une participation de 20 % dans **America Online Canada**, la création de **Solution globales intégrées** oeuvrant dans les transactions électroniques et le commerce électronique (ventes annuelles de 550 M$ et profit net de 100 M$), l'implantation d'une banque virtuelle en Atlanta et d'un courtier exécutant à New York ainsi que l'introduction aux États-Unis du service d'octroi de prêts par encan aux petites entreprises **PrimeStreet**.

Contrôle des coûts

C'est fortes de ces nouveautés que ces trois grandes banques se lancent à l'assaut du marché virtuel américain des transactions bancaires et financières.

La Banque de Montréal, la Banque CIBC et la Banque Toronto-Dominion sont celles ayant jusqu'à présent effectué les plus importantes percées en terre américaine, là où se trouve une part importante de la croissance future de nos banques.

De plus, un régime minceur gonflera leur rentabilité ou leur compétivité dans un marché où les marges de profit se feront de plus en plus minces.

Solide rentabilité, rendement de dividende élevé et croissant et un bilan sain sont d'autres éléments qui font que les banques se méritent cette année un poids tout aussi important que celui des télécommunications dans votre portefeuille d'actions, soit 30 %. ■



Assez parlé de placements.



Parlons maintenant de *vos* placements de Fonds Mutuels.

Plus que des conseillers, les stratèges en placements de BLC Valeurs Mobilières guideront vos déplacements sur l'échiquier des Fonds communs de placements.

L'éventail des Fonds permettra à nos conseillers d'identifier des Fonds dont les caractéristiques, les performances et les spécialités sont susceptibles de répondre à vos objectifs et à votre situation financière.

Faites échec au hasard et évitez d'être sacrifié comme un pion; soyez protégé comme un roi en prenant sans tarder rendez-vous avec l'un de nos stratèges !

BLC VALEURS MOBILIÈRES
FILIALE DE LA BANQUE LAURENTIENNE
Membre du F.C.P.E
Votre stratège en placements

Payé en partie par Fidelity Investments

Succursale de Montréal
1981, avenue McGill Collège, bureau 100, Montréal (Québec) • **(514) 350-2800** • sans frais **1 888 350-8577**
Succursale de Québec, Place de la Cité
2600, boul. Laurier, bureau 2280, Sainte-Foy (Québec) • **(418) 577-2070** • **1 877 577-2070**

Le rendement d'un Fonds RER sera inférieur à celui de son Fonds correspondant en raison du coût des contrats à livrer et des erreurs d'alignement. Si une société de contrepartie manque à ses engagements, toutes les obligations non payées de cette dernière réduiront le rendement du Fonds RER. Payé(e) en partie par Fidelity Investments. Veuillez lire le prospectus des Fonds et nous contacter avant d'investir. Les investisseurs peuvent réaliser un profit ou subir une perte.

Relation de plus en plus étroite avec BCE

L'investisseur devrait garder une autre tendance à l'oeil : la relation de plus en plus étroite entre nos banques et les firmes de télécommunications dont **BCE** (Tor., *BCE*, 143 $). Les premières possèdent un immense contenu Internet, la seconde la plate-forme technologique pour le transmettre.

Or, BCE, avec ses filiales et son partenaire **SBC Communications** (NY, *SBC*, 39 $US), constituent une rampe de lancement idéale pour envahir le marché américain, voire le monde. **Bell Nexxia** qui construit l'intranet de la **Banque CIBC**, **BCE Emergis** (Tor., *IFM*, 136,25 $) qui implante le service de transactions électroniques de la **Banque Scotia** (Tor., *BNS*, 30,10 $), **BCE Mobile** qui participe à *Veev*, le service de transactions bancaires et financières sans fil de la **Banque de Montréal**, sont là autant de liens entre les filiales de BCE et les banques. Et, advenant que notre ministre fédéral des **Finances Paul Martin** libéralise le contrôle des banques, d'importantes alliances en découleront, question de faire écran à l'éclatement évident des cloisons de l'industrie financière provoqué par les nouvelles technologies. (CC) ■

Appel de candidatures

ENTREPRISES
vous AVEZ FAIT *un* BON COUP
pour L'ENVIRONNEMENT ?

Pour le FAIRE RECONNAÎTRE
il faut le FAIRE CONNAÎTRE

Les Phénix de l'environnement
ÉDITION 2000

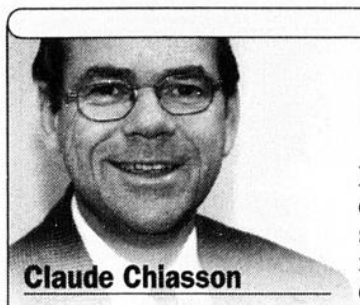
Catégories :
— La conservation de la biodiversité
— L'utilisation durable et la restauration de la biodiversité
— L'intégration d'un système de gestion environnementale
— L'innovation, l'exportation et l'utilisation de technologies
— La réalisation d'un programme de récupération
— Le développement du recyclage
— L'éducation et la sensibilisation
— Le Phénix de la jeunesse

Date limite pour soumettre sa candidature :
3 mars 2000
Gala des Phénix : 25 mai 2000
au Palais Montcalm, Québec
Pour plus d'information :
(514) 987-8094

Une initiative de : Québec — Ministère de l'Environnement, Ministère de l'Industrie et du Commerce, RECYC-QUÉBEC
Collecte sélective Québec — Fondation Québec Vert pour l'environnement — Grappe de développement des industries de l'environnement inc.

Commanditaires : A. Lassonde Inc. — Alcan — Bell — ipec — Le Devoir / Le Soleil — Groupe TIRU — SAQ — Tetra Pak — UNICAL

Gérer son actif soi-même



Claude Chiasson

La valeur des actions de BCE grimpe à 160 $ chacune

Chaque action de **BCE** (Tor., *BCE*, 144 $) couplée à 0,78 action de Nortel aura une valeur marchande globale de près de 160 $ à la fin d'avril. C'est 16 $ de plus que le cours actuel de l'action de BCE.

C'est pourtant la valeur qu'auront en main les actionnaires de BCE lorsque leur société leur aura distribué les actions de **Nortel Networks** (Tor., *NT*, 136 $) si, bien entendu, les estimations des analystes s'avèrent justes.

En effet, BCE a annoncé la semaine dernière la distribution éventuelle à ses actionnaires de 509 M des quelque 540 M d'actions de Nortel qu'elle possède à titre de placement. Les actionnaires de BCE recevront donc 0,78 action de la *nouvelle Nortel* pour chaque action de BCE détenue. La nouvelle Nortel est l'entité créée dans laquelle BCE déposera ses 509 M d'actions de Nortel pour fins de distribution. Quant aux actionnaires de Nortel, ils recevront une action de la *nouvelle Nortel* pour chaque action de Nortel qu'ils détiennent.

Point important : le ratio de 0,78 action de Nortel pour chaque action de BCE ne tient pas compte de la récente division d'actions, deux pour une, annoncée par Nortel, qui n'a pas précisé la date de cette division. On peut ici présumer que Nortel attendra que soit complétée la distribution des actions de la *nouvelle Nortel* aux actionnaires de BCE avant de procéder effectivement à cette division. Advenant qu'elle le fasse avant la distribution, les actionnaires de BCE recevront alors 1,56 action de la *nouvelle Nortel* pour chacune de leurs actions. Le ratio 0,78 action de Nortel pour chaque action de BCE peut être abaissé seulement si BCE émet de nouvelles actions dans le cadre, par exemple, d'une acquisition.

L'action de BCE devrait s'échanger à la **Bourse de Toronto** sans la valeur du placement dans Nortel immédiatement après le vote des actionnaires de BCE et de Nortel. Cela présume que **Revenu Canada** aura au préalable dévoilé officiellement sa position sur le report d'impôt de la transaction tant pour BCE que pour ses actionnaires.

Selon les analystes, l'action de BCE une fois séparée de la valeur du placement dans Nortel s'échangera à près de 55 $. Les actionnaires actuels de BCE auront à ce moment-là une action de BCE et 0,78 action de Nortel. Le cours actuel de l'action de Nortel est de 136 $. Le 0,78 action de Nortel a donc une valeur marchande de 106 $, valeur qui s'ajoutera à celle de 55 $ estimée de l'action de BCE lorsque celle-ci s'échangera sans la valeur du placement de Nortel à la fin avril. Cela signifie que l'actionnaire actuel de BCE aurait à la fin avril un placement d'une valeur globale de 161 $ composé d'une action de BCE séparée du placement de Nortel et de 0,78 action de Nortel. Cela représente une plus- value de 17 $ sur le cours actuel de 144 $ de l'action de BCE.

Le dividende annuel sera de 1,20 $ par action de BCE et de 0,17 $ par action de Nortel pour la présente année. Cela équivaut à un rendement de dividende de 2,2 % environ par action de BCE, une fois séparée du placement de Nortel.

Bien que le dividende soit connu pour cette année, on peut s'interroger s'il restera à ce niveau en 2001. Sans le placement de Nortel, le bénéfice net de BCE sera réduit sensiblement, de 3,30 $ l'action (avec Nortel) à 1,50 $ environ (sans Nortel). Autrement dit, le bénéfice net de BCE sans Nortel couvrira tout juste le dividende annuel décrété, une fois le placement de Nortel accompli.

Autre constat : la valeur comptable de l'action de BCE sera réduite de la valeur comptable de son placement dans Nortel. Selon nos estimations, la nouvelle valeur comptable de BCE sera de 17 $ environ après la distribution. Au 31 décembre 1999, elle était d'environ 21 $.

Conséquence : **Jean Monty**, le président et chef de la direction de BCE, sait pertinemment qu'il doit rapidement remplacer ce foyer de croissance, une fois les actions de Nortel distribuées. BCE ne pourra plus compter sur l'excellente performance de Nortel pour la croissance de ses ventes et de son profit. Sans Nortel, la croissance des ventes et profits nets visée par les dirigeants de BCE se situe entre 6 %-8 % et 12 %-16 % respectivement, comparativement à 20 % auparavant pour les profits.

À court terme, avec une encaisse de 9 milliards, BCE couvre amplement son dividende annuel. À moyen terme toutefois, pour maintenir son dividende, BCE doit poser les jalons pour la croissance rapide de son bénéfice des prochaines années. Là-dessus, Jean Monty a déjà présenté son plan de match.

Il entend investir près de quatre milliards de dollars dans d'éventuelles acquisitions ou alliances. Il a désigné **BCE Emergis** (Tor., *IFM*, 132 $) comme le poulain au plus fort potentiel de croissance pour les prochaines années dans la famille BCE.

D'ici quelques semaines, Jean Monty annoncera un partenariat avec un portail Internet. Après, BCE se lancera à fond de train dans Internet haute vitesse par ligne numérique d'abonnés (DSL). Le holding doit absolument rattraper le terrain perdu aux mains des câblodistributeurs.

Autre étape à venir : une alliance avec une entreprise de télécommunications en dehors de l'Amérique du Nord. Plusieurs experts croient que cette alliance se fera avec **France Telecom** depuis le démantèlement de l'alliance *Global One*. **Bell Nexxia**, **ExpressVu** et **Bell Canada International** (Tor., *BI*, 32,35 $) restent stratégiques pour BCE. Jean Monty envisage aussi l'acquisition possible de petites compagnies de téléphone locales aux États-Unis hors des territoires de son partenaire américain **SBC Communications** (NY, *SBC*, 42,88 $ US). ■

Quelques étapes à franchir

- Fin février : décision anticipée de Revenu Canada pour le plan d'arrangement.
- BCE et Nortel posteront une circulaire d'information à leurs actionnaires les 27 et 28 mars.
- Vote des actionnaires de BCE le 26 avril.
- Vote des actionnaires de Nortel le 27 avril.
- Approbation de la Cour supérieure de l'Ontario concernant le plan d'arrangement attendue en mai.
- Le ratio de distribution de 0,78 action est presque immuable.

Sources : BCE et Marchés des capitaux Scotia
Tableau : LES AFFAIRES

Ce regard peut vous aider à prévoir les nouvelles tendances en placement.



Lorsque vous choisissez les *fonds d'entreprises Trimark*, vous pouvez compter sur la vision créative, le dynamisme et la perspicacité de Kiki Delaney, pour vous aider à bénéficier des occasions de placement les plus prometteuses.

1 800 200-5376 ***www.trimark.com/francais***

De l'initiative dans votre portefeuille

FONDS D'ENTREPRISES TRIMARK MC

FONDS DE PETITES ENTREPRISES TRIMARK MC

La valeur de vos parts et le rendement de vos placements fluctueront. Des renseignements importants concernant tout fonds mutuel sont inclus dans le prospectus simplifié, que vous devriez lire attentivement avant d'investir. Vous pouvez obtenir des exemplaires du prospectus simplifié Trimark auprès de votre conseiller financier ou de Gestion de placements Trimark Inc. MD/MC Marque déposée/Marque de commerce de Gestion de placements Trimark Inc.

INVESTIR

Petite indigestion de Nortel à prévoir à court terme

Guy Paquin

Le titre de **Nortel Networks** (Tor, *NT*, 131 $) pourrait subir pendant quelque temps le contrecoup de sa sortie de l'empire **BCE** (Tor., *BCE*, 139,25 $). Déjà, il a perdu 28 $ depuis l'annonce de la nouvelle. Le bruit circulait depuis un moment que Nortel allait prendre son indépendance et les investisseurs qui avaient acheté de ses actions en prévision prennent maintenant leurs profits.

De plus, comme il arrive lors de la distribution, les actionnaires intéressés à BCE, mais nerveux avec un titre de technologie à multiple élevé comme celui de Nortel, pourraient se défaire de leurs actions de Nortel, après la distribution.

Aussi, les investisseurs institutionnels actionnaires de BCE vont recevoir une pluie d'actions de Nortel. En effet, 98 % des actions de cette dernière sont entre leurs mains, ne laissant que 2 % à négocier au détail. Ce qui fait que beaucoup d'investisseurs institutionnels se sentiront un peu lourds de ce côté. D'autant plus que les règles internes obligent beaucoup d'entre eux à ne pas détenir plus de 10 % de leur portefeuille dans un même titre. Ils devront donc vendre leur trop-plein de Nortel et tout porte à croire qu'ils ont commencé.

Autre phénomène : des arbitragistes qui profitent de écarts de prix entre deux titres, achètent des actions de BCE et vendent celles de Nortel à découvert. Ils misent ainsi doublement sur l'appréciation de BCE et comptent rembourser les actions de Nortel qu'ils ont empruntées pour la vente à découvert par les actions de Nortel que BCE leur donnera en mai.

Selon **Benoît Chotard**, la menace d'une hausse des taux d'intérêt par la **Réserve fédérale** américaine pourrait aussi nourrir cette indigestion de Nortel. « Les actions, en général, pourraient perdre de leur valeur et certains gestionnaires de fonds en profitent pendant que la prise de profit est encore très tentante », explique l'analyste de la **Financière Banque Nationale**.

L'analyste **Michael Urlocker**, de **Marché des Capitaux Scotia**, estime que sur les quelque 509 M d'actions de Nortel que redistribue BCE, quelque 150 M pourraient changer de mains d'ici quelques semaines à quelques mois. En outre, contrairement aux actionnaires canadiens, les actionnaires américains de BCE seront taxés sur la distribution, à titre de dividendes.

Les analystes ne peuvent déterminer jusqu'à quel point l'action de Nortel pourrait fléchir. Mais ils reconnaissent plusieurs facteurs qui feront un contrepoids.

« Il y aura une demande pour ces actions parce que d'autres investisseurs institutionnels voudront rattraper leur sous-pondération en actions de Nortel. Cette dernière valait 16 % du *TSE 300* et pourrait valoir jusqu'à 25 % de l'indice une fois la distribution de BCE terminée. En premier, ce sont les marchés et les institutions étrangères. Nortel intéresse tous les marchés mondiaux », ajoute M. Urlocker.

Or, les multiples accordés aux comparables américaines comme **Cisco Systems** (Nasdaq, *CSCO*, 109,50 $ US) ou aux européennes comme **Siemens** rendent Nortel attrayante. Par exemple, le 27 janvier dernier, Nortel valait 5,1 fois ses revenus attendus pour 2000 comparativement à 8 fois pour **Nokia**. Cisco s'échangeait à la même date à 16,4 fois ses revenus prévus pour 2001.

Michael Urlocker croit que le frein le plus sûr à la descente de la société est les variables fondamentales de Nortel. Il note que le fait de sortir du royaume BCE n'a strictement aucun impact direct sur le grand fabricant d'équipement de réseaux. « **Bell Canada** ne représente que 3 % des ventes de Nortel et ce, depuis deux ans. Je pense plutôt que la séparation des entreprises apportera de nouveaux clients à Nortel, les concurrents féroces de Bell Canada qui résistaient à acheter des équipements Nortel pour ne pas encourager une filiale de leur rivale. »

Benoît Chotard suggère de revenir aux règles de base et d'évaluer la valeur éventuelle de Nortel sur ses revenus et ses bénéfices de l'année en cours. « Dans le seul domaine de l'optique, je crois que Nortel va réaliser des ventes de 10 milliards (G$) de dollars américains en 2000 », dit-il en rappelant que Nortel est allée chercher 36 % du marché mondial de l'équipement de transport et de commutation optiques pour les réseaux de télécommunications.

Chez Marché des Capitaux Scotia, on estime à trois ans l'avance technologique de Nortel sur sa plus proche rivale, **Lucent Technologies**. On signale la croissance des revenus de Nortel de 80 % dans ce domaine seulement pour les deux dernières années. L'acquisition achevée de **Qtera** pour 3,25 G$ US démontre la volonté de Nortel de creuser l'écart.

Autre marché bouillonnant, celui du sans fil. Les ventes de Nortel ont augmenté de 32 % lors du dernier trimestre de 1999 dans ce secteur. D'après **IBES International**, une firme d'analyse de marchés, les grandes compagnies de télécommunications européennes, fatiguées de voir leurs marges fondre (à cause de la lutte concurrentielle) dans le terrestre, investiront massivement dans le sans fil.

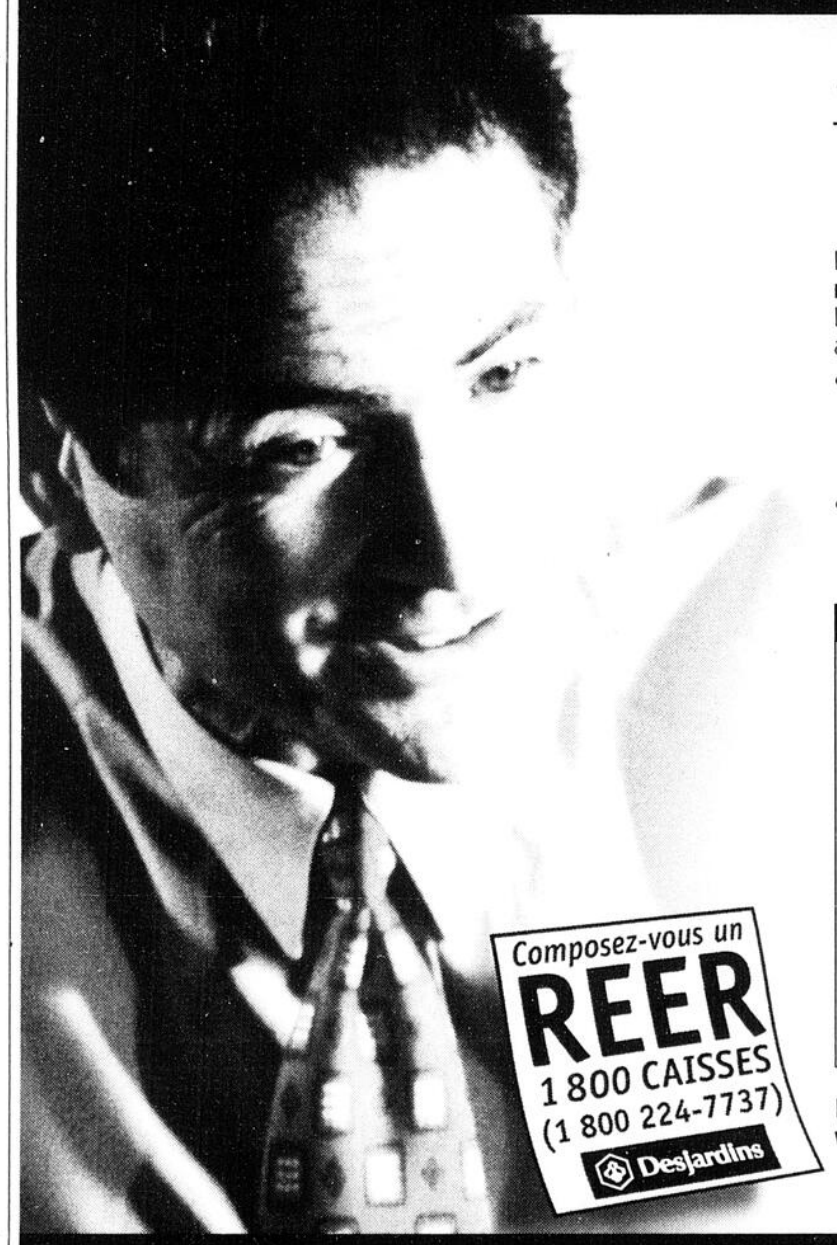
Mais si, malgré tout, les actions de Nortel descendaient encore ? « Achetez-en encore plus », tranche Benoît Chotard qui, en vertu de multiples à la hausse, propose une cible de 200 $ CA d'ici 18 mois. ■

Cisco serait le seul prédateur capable d'avaler Nortel

	Cisco Systems	Nortel Networks	Lucent Technologies
	Nasdaq, *CSCO*	New York, *NT*	New York, *LU*
Valeur boursière[1]	375,7 G$ US	138,2 G$ US	178,7 G$ US
Multiple[2]	104,5 fois	75,7 fois	41,3 fois

1 : En date du 27-01-2000.
2 : Multiple des bénéfices prévus pour l'exercice 2000 selon First Call.

Tableau : LES AFFAIRES



« À **moi** de **profiter des épargnes indicielles Desjardins.** »

Les épargnes à terme indicielles Desjardins vous offrent un double avantage : **le potentiel de rendement supérieur** des marchés internationaux et **une garantie de votre capital à 100 %.** L'investissement minimal requis est de 500 $ et les épargnes indicielles sont admissibles à 100 % au REER. Deux options sont offertes :

- ***L'Épargne à terme Gestion active Desjardins***
  Une diversification maximale (indices boursiers, obligations, devises et fonds d'arbitrage) répartie dans 10 pays. La composition du produit est réévaluée chaque mois pour mieux en contrôler le risque tout en améliorant le rendement.
- ***L'Épargne à terme à rendement boursier Desjardins***
  La croissance des marchés boursiers à la portée de toutes les bourses.
  Les indices offerts : canadien, japonais, international et **européen.**

DES PLACEMENTS QUI RAPPORTENT GROS

Les rendements de trois émissions d'Épargne à terme à rendement boursier sont maintenant connus et garantis… et sont de beaux succès.

Indice canadien Terme de 2 ans * Rendement annuel composé **: (décembre 1999)	**6,30 %**
Indice canadien Terme de 5 ans Rendement annuel composé **: (mars 1999)	**7,48 %**
Indice international Terme de 3 ans * Rendement annuel composé **: (décembre 1999)	**10,41 %**

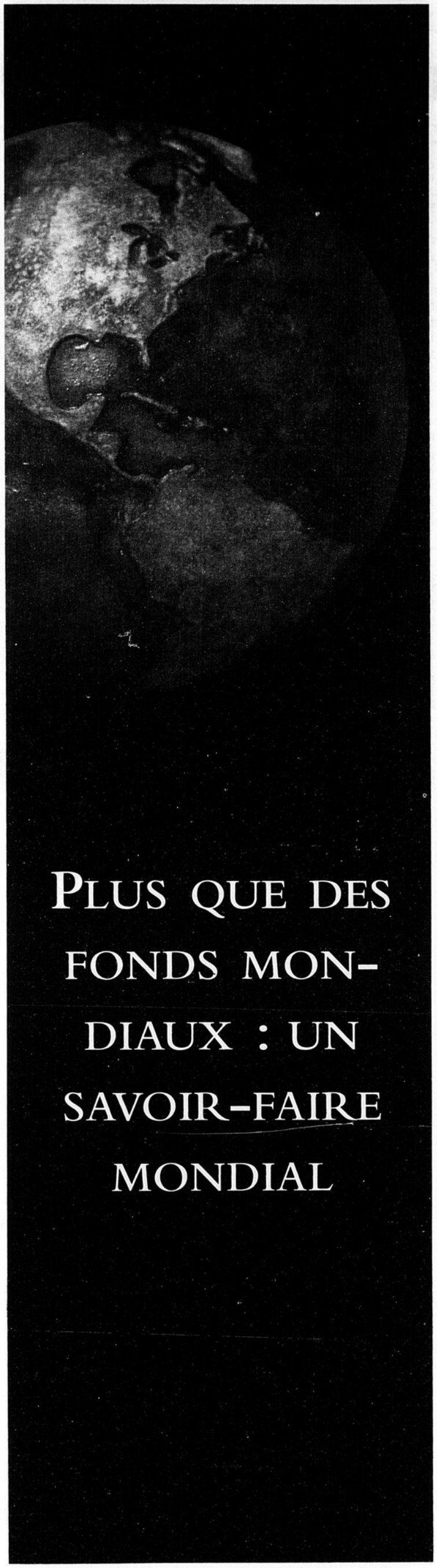
Ces rendements sont nettement plus avantageux que celui d'une épargne à terme conventionnelle.

* Une option de gel de rendement était offerte pour ces émissions.
** Les rendements passés ne sont pas garants des rendements futurs. Le rendement des épargnes à terme à rendement boursier pourrait être nul.

Parlez-en à votre conseiller à la caisse, composez le **1 800 CAISSES** ou visitez notre site Internet **www.desjardins.com**

LA PLUS GRANDE FORCE CONSEIL

Desjardins



PLUS QUE DES FONDS MONDIAUX : UN SAVOIR-FAIRE MONDIAL

IL SEMBLE QUE TOUTES LES SOCIÉTÉS DE FONDS communs de placement proposent des fonds mondiaux pour la présente saison des RER. Chez Templeton, le placement mondial n'est pas une mode, c'est un métier que nous exerçons avec succès depuis plus de 45 ans.

Les Fonds RER mondiaux Templeton sont 100 % admissibles au RER, 100 % mondiaux et soutenus par les résultats passés et l'expertise mondiale de Templeton.

À présent, faites profiter votre RER d'un potentiel accrus en dépassant la limite du 20 % de contenu étranger.

Pour plus de renseignements, veuillez prendre contact avec votre conseiller en placement ou avec un représentant de Service au 1-800-897-7281.

Templeton
Pionnier du placement mondial

Les prospectus simplifiés des Fonds Templeton contiennent d'importants renseignements concernant chacun des fonds. Vous pouvez obtenir un exemplaire de ces prospectus auprès de votre conseiller en placement ou de Gestion Templeton limitée. Lisez-les attentivement avant d'investir. La valeur des actions ou des parts ainsi que les taut de rendement des fonds sont constamment en fluctuation.

INVESTIR

Les caisses aussi frappées par la démesure de Nortel

Dominique Beauchamp

Tout comme les fonds communs, les caisses de retraite sont frappées par l'influence démesurée de **Nortel Networks** (Tor., *NT*, 134,75 $) dans le *TSE 300*, l'indice auquel elles se comparent trimestriellement.

Norman Rashkowan, de **Gestion de portefeuille Standard Life**, a estimé qu'un fonds commun qui aurait respecté le plafond réglementé de 10 % dans Nortel aurait pris un retard de 2 % sur le *TSE 300* en 1999. Nortel a triplé en 1999 et valait 16,34 % de l'indice.

« Un gestionnaire qui n'aurait pas voulu accepter le risque de consacrer 27,7 % de son portefeuille à BCE et à Nortel aurait réalisé un rendement de 8-9 % au lieu de 31,7 % », explique-t-il.

M. Rashkowan est d'avis que le relèvement éventuel du plafond de contenu étranger de 20 à 30 % par le gouvernement fédéral aiderait les gestionnaires à diversifier davantage leur risque de portefeuille.

La loi des valeurs mobilières interdit à un fonds commun de consacrer plus de 10 % de son actif à un seul titre, au coût d'achat. Il peut toutefois laisser la valeur marchande dépasser ce seuil.

Les caisses de retraite ne sont pas soumises à ce plafond réglementaire, signale **Gilles Lamarche**, vice-président principal, de **SEI**. Par contre, les politiques de placement interne d'une caisse interdisent généralement qu'un seul titre représente plus de 8 ou 10 % de l'ensemble de la caisse. « Ce principe de diversification est moins contraignant puisqu'il s'applique à l'ensemble de la caisse et non au seul portefeuille d'actions canadiennes. »

« Ca nous menotte tout de même versus l'indice qui sert de barème de performance », dit **Denis Durand**, associé principal, de **Jarislowsky Fraser**. D'ailleurs, l'an dernier, quelques gestionnaires de caisse ont jugé bon d'aviser leurs clients qu'ils approchaient ou dépassaient le seuil prescrit par la politique de placement.

« Notre lettre visait à les informer de ce phénomène et demandait un temps de réajustement », explique M. Durand.

M. Lamarche confirme que plusieurs comités de caisse devront affronter le dilemme de risque de sous-performance de l'indice et de risque absolu à leur rencontre de mars. D'ici là, certaines caisses ont accordé une exemption temporaire et spécifique à Nortel aux caisses qui avaient défoncé la limite prescrite.

« L'objectif fondamental d'une caisse est de procurer un rendement absolu respectable au delà de l'inflation pour payer les rentes promises dans 10 ans et plus et non de battre l'indice à court terme », fait valoir M. Lamarche. D'ailleurs, en Ontario, la majorité des caisses se mesurent à la médiane de l'univers des caisses de SEI plutôt qu'aux indices de marché. ■

Nortel est encore plus pesante sans le TSE[1] et BCE est allégée

	TSE 300 Avant ➡ Après	S&P/TSE 60 Avant ➡ Après
BCE	12,07 % ➡ 2,05 %	16,85 % ➡ 2,630 %
Nortel	15,70 % ➡ 25,90 %	21,93 % ➡ 36,15 %

1 : En fonction des valeurs boursières en date du 26-01-2000.

Source : Standard & Poor's **Tableau : LES AFFAIRES**

Les fonds actifs encore tenus au 10 %

La **Commission des valeurs mobilières de l'Ontario** (CVMO) se dit prête à envisager de relever la limite qui empêche un fonds indiciel de détenir plus de 15 % d'un seul titre.

En décembre, en raison du poids croissant de **Nortel Networks** (Tor., *NT*, 134,75 $) et de **BCE** (Tor., *BCE*, 144 $) dans l'indice, les organismes avaient accepté que les fonds indiciels franchissent la limite de 10 %, jusqu'à 15 %.

Au printemps, la CVMO proposera des amendements à la règle *81-102* qui interdit à un fonds de détenir plus de 10 % dans un seul titre, pour que les fonds indiciels reçoivent un traitement différent. En attendant, la CVMO se dit prête à considérer un plafond intérimaire de 20 à 25 % dans un seul titre pour les fonds indiciels qui en feront la demande.

Par contre, la CVMO n'a pas l'intention d'abolir ou de modifier la règle de 10 % pour les fonds gérés activement, même si leurs gestionnaires disent se sentir menottés.

« Dans le cas d'un fonds indiciel, son mandat est de reproduire la performance d'un indice et la composition de l'indice impose en quelque sorte une diversification instantanée au portefeuille. Mais quel est le test de diversification pour un fonds géré activement ? » s'interroge **Paul Dempsey**, avocat de l'OSC et membre du groupe de fonds d'investissement.

Ce test de diversification existe pour qu'un gestionnaire ne mise pas trop sur un seul titre, ce qui imposerait un risque indu à un fonds qui doit être en position de satisfaire les rachats d'unités en tout temps. (DB) ■

DÉSORMAIS LE MONDE ENTIER POURRA CONTRIBUER À VOTRE RETRAITE.

VOICI
LE FONDS D'ACTIONS MONDIALES RER GUARDIAN

Il existe des possibilités de placements aux quatre coins du monde. C'est pourquoi, un fonds admissible à 100 % aux RER, comme le Fonds d'actions mondiales RER Guardian, peut être un excellent véhicule pour votre portefeuille. Grâce à lui, le monde entier pourra contribuer à votre revenu de retraite. Le Fonds d'actions mondiales RER Guardian tentera de produire des rendements sur les placements liés à ceux de notre excellent Fonds d'actions mondiales Guardian qui est géré par la firme Dresdner RCM Global Investors de San Francisco.

GUARDIAN
GROUPE DE FONDS

Demandez à votre conseiller financier de vous parler du Fonds d'actions mondiales RER Guardian.

Des commissions de vente, des frais de service, ainsi que des frais et charges de gestion peuvent tous être exigés à l'égard de placements dans des fonds communs de placement. Lisez attentivement le prospectus avant d'investir. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis. Leur valeur change fréquemment et il est possible que les rendements antérieurs ne se reproduisent pas.

Les trois quarts des caisses ne battent pas le TSE en 1999

Dominique Beauchamp

En 1999, les trois quarts des portefeuilles d'actions canadiennes des caisses de retraite ont accusé un retard sur le *TSE 300*, leur indice de référence, selon la compilation trimestrielle de **SEI**. Et ne soyez pas surpris si votre gestionnaire attribue ce fossé à l'influence disproportionnée de la performance de **Nortel Networks** (Tor., *NT*, 130,10 $; + 281 %) et de **BCE** (Tor., *BCE*, 140,25 $; + 126,7 %).

À la fin de décembre, Nortel et BCE s'appropriaient respectivement 16,3 % et 11,4 % du *TSE 300* : plus du double de leur poids combiné un an plus tôt, rapporte SEI. Ensemble, ces deux titres ont contribué pour 75 % du gain de 31,7 % de l'indice en 1999. Or, les politiques de placement des caisses de retraite les empêchent souvent de détenir plus de 8 à 10 % de leur portefeuille dans un seul titre, afin de rencontrer le test de la saine diversification.

Résultat : le portefeuille d'actions canadiennes médian a procuré un rendement de 24,1 % en 1999 : un manque à gagner de 7,6 % par rapport au marché.

À plus long terme, le bilan de gestionnaires d'actions canadiennes est tout aussi mitigé. Alors que sur 10 ans 60 % des portefeuilles d'actions canadiennes réussissent à battre leur indice de marché, sur 5 ans seulement leur taux de succès tombe à 42 %.

Nortel et BCE n'ont pas été les seuls boulets des gestionnaires en 1999. D'autres titres prisés à long terme pour leur grande négociabilité, leur rendement de dividendes et la stabilité de leur croissance, les banques et les exploitants de pipelines, ont souffert en 1999 de la hausse de près de 2 % des taux d'intérêt de 30 ans. Les services financiers ont perdu 9,8 % en 1999, les pipelines 13,4 %.

Les gestionnaires ayant misé sur un revirement en Asie et sur les perspectives d'une reprise économique plus musclée et synchronisée en 2000 ont été récompensés avec des gains de 48,4 % pour le sous-indice des mines et métaux, de 49,5 % pour celui des pâtes et papiers et de 27,3 % pour celui du pétrole et du gaz. Malheureusement, le secteur des ressources n'a plus l'influence qu'il avait sur le marché canadien : ses quatre sous-indices ne comptaient que pour 18 % dans le *TSE 300* au 31 décembre.

La caisse équilibrée médiane a obtenu un rendement de 11,3 % en 1999, et de 7,9 % au quatrième trimestre. Cela se compare à un rendement de 8 % en 1998 et de 11,7 % sur 10 ans. Au 31 décembre, la caisse de premier quartile avait alloué 40 % de son portefeuille aux actions, 22,6 % aux actions étrangères, 40,9 % aux obligations et 8,1 % à l'encaisse, selon SEI.

Du côté des actions étrangères, la caisse médiane a obtenu un rendement de 17 % en 1999, grâce au gain combiné de 13,9 % du *Standard & Poor's 500*, de 20 % de l'indice *Morgan Stanley EAEO* (Europe, Australie, Extrême-Orient), de 18 % de l'*indice mondial Morgan Stanley*, de 48,9 % de l'indice du *Bassin du Pacifique*.

Optimiser le contenu étranger d'une caisse est une stratégie rentable, puisque les caisses de premier quartile exploitent le plafond actuel de 20 %. **Denis Durand**, associé principal chez **Jarislowsky Fraser**, croit que si les caisses avaient investi 10 % de plus par année dans les actions américaines, par rapport au plafond actuel de 20 %, elles se seraient enrichies de 42,8 milliards de dollars additionnels pendant les 5 ans terminés le 31 décembre 1998. ■

Rendements* comparatifs des caisses de retraite canadiennes (au 31 décembre 1999)

	Trimestre	1 an	3 ans[1]	5 ans[1]	10 ans[1]
Caisses équilibrées					
25e percentile	11,1	15,7	12,9	15,2	12,3
médiane	7,9	11,3	11,3	14,3	11,7
75e percentile	5,7	7,1	10,1	12,9	11,1
Actions canadiennes					
25e percentile	21,2	31,7	16,3	19,1	12,5
médiane	14,1	24,1	12,5	16,3	11,0
75e percentile	6,8	12,9	8,9	14,0	9,7
TSE 300\rang	21,4\23e	31,7\25e	14,2\32e	17,0\43e	10,6\61e
Actions étrangères					
25e percentile	17,6	27,1	26,1	25,0	19,8
médiane	13,4	17,0	22,1	21,0	17,5
75e percentile	6,0	7,8	17,5	17,6	15,1
S&P 500[2]\rang	13,0\53e	13,9\67e	29,8\9e	29,3\3e	20,8\11e
EAEO[2]\rang	15,5\31e	20,0\36e	18,0\73e	13,6\91e	9,5\97e
Indice mondial Morgan Stanley[2]\rang	15,4\32e	18,0\45e	23,9\39e	20,6\55e	14,0\85e
Obligations					
25e percentile	- 0,8	- 1,0	6,1	10,3	10,5
médiane	- 1,0	- 1,3	5,8	10,0	10,2
75e percentile	- 1,2	- 2,0	5,6	9,5	10,0
Indice obligat. ScotiaMcLeod\rang	- 1,0\50e	- 1,1\36e	5,8\59e	9,9\60e	10,1\57e

* : Rendements bruts annuels avant les frais.
1 : Taux de rendements annualisés.
2 : Rendements convertis en dollars canadiens.
Indice EAEO : Europe, Australie, Extrême-Orient.

Source : SEI **Tableau : LES AFFAIRES**

Déjeuner-RENCONTRE



Mme MONIQUE F. LEROUX, FCA
Première vice-présidente, Direction du Québec, Groupe Financier Banque Royale

«DÉFIS À LA MESURE DE NOTRE POTENTIEL»

le mercredi 16 février 2000, à 11h45
Hôtel Ritz Carlton Montréal
Salon Ovale
Membre régulier : 40 $
Membre étudiant : 30 $
Non-membre : 50 $
Table de 8 personnes : 360 $
(taxes non comprises)

VISA, MasterCard, American Express et chèque acceptés.
Seules les annulations reçues 48 heures à l'avance seront acceptées.

MBA ENTRE GENS DE DECISION

Pour réservation : (514) 282-3810
Nos commanditaires

Bell — En affaires, il n'y a que des solutions.
La Presse



REER : l'heure juste sur les prélèvements automatiques

J'aimerais bien savoir s'il est possible de se faire prélever (par une banque ou une caisse) un certain montant par semaine à même notre chèque de paie et de le diriger vers un REER. Est-ce que cette façon de faire entraîne des frais ? Est-ce toutes les banques et les caisses qui offrent ce service ?

Mélanie Marcotte

Votre question peut être vue sous deux angles. Votre banque peut- elle prélever un montant pour le diriger vers votre REER ? Peut-on déduire un montant REER directement de votre paie ?

Oui, les caisses et les banques offrent le service de prélèvement automatique à même votre compte pour diriger un montant fixe vers votre REER, indépendamment du fait que votre chèque de paie est déposé automatiquement ou non.

Vous pourriez choisir de faire prélever un montant REER tous les mois, tous les deux jeudis, tous les vendredis, etc. Le montant prélevé minimum varie de 10 à 50 $.

Ce ne sont pas tous les produits REER qui permettent ces prélèvements automatiques, et certains dépôts minimums sont parfois requis pour ouvrir un REER. Par exemple, un dépôt initial ou une exigence d'accumulation de 500 $ ou de 1 000 $ peuvent être exigés.

Vous pourriez aussi faire affaire avec un courtier indépendant pour accumuler un REER dans un fonds mutuel autre que ceux offerts par votre banque. Les prélèvements seraient quand même effectués à partir de votre compte bancaire, et seraient investis directement dans vos fonds d'investissement.

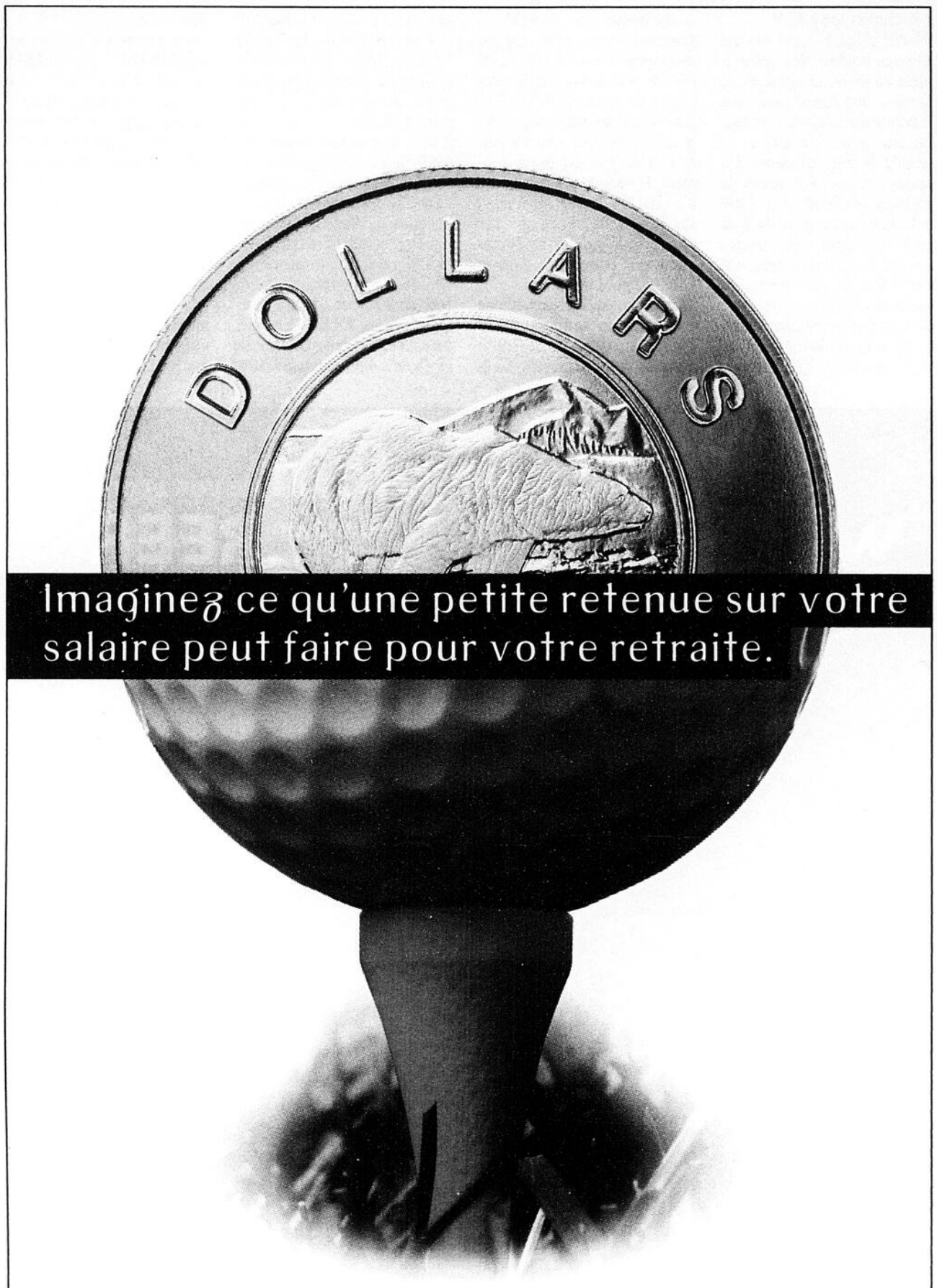
Les frais liés aux débits préautorisés sont minimes ou nuls. En comparaison avec la situation où vous déposeriez votre montant REER qu'en toute fin d'année, on peut dire que ce service offre des avantages, puisqu'il vous discipline à l'épargne, et que votre argent fructifie tout au long de l'année. Par contre, il ne donne aucun avantage fiscal supplémentaire.

Pour en tirer un avantage fiscal immédiat, il faudrait que votre employeur vous offre l'accès à un REER collectif ou un REER systématique sur le salaire.

Il s'agit d'une entente entre l'employeur et une banque ou une maison de fonds mutuels : l'employeur déduit directement de votre chèque de paie un montant que vous prédéterminez avec lui, et il s'engage à le verser périodiquement au REER que vous détenez avec l'institution financière ou la maison de fonds.

Vous pouvez obtenir une réduction d'impôt immédiate si le montant prédéterminé est suffisamment élevé. ■

Sylvain De Champlain
Sylvain De Champlain, a.v.a., est planificateur financier.



Évitez la traditionnelle course aux REER de février. Avec le REER du Fonds de solidarité FTQ, vous pouvez souscrire par retenue sur le salaire et profiter d'une réduction d'impôt immédiate sur chacune de vos paies. Constituez-vous ainsi une épargne pour votre retraite. C'est facile !

Partout au Québec (sans frais) :
1 800 567-FONDS (3663)
www.fondsftq.com

LE FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (FTQ)
La force du travail

Interac

La valeur de l'action du Fonds fluctue. Pour des renseignements détaillés sur les actions du Fonds, consultez le prospectus offert à nos bureaux.

LES AFFAIRES
dossier spécial
FORMATION EN INFORMATIQUE



Annoncez vos programmes de formation aux gestionnaires et aux décideurs.

date de parution : 4 mars 2000
date de tombée : 18 février 2000
Pour informations : (514) 392-9000

INVESTIR

La pile à hydrogène exigera beaucoup de capitaux

François Riverin

Maintenant que la technologie de la pile à combustible à hydrogène a fait ses preuves, les entreprises consacreront leurs efforts et leurs capitaux à la rendre accessible aux consommateurs tant en ce qui concerne son prix que son utilisation courante.

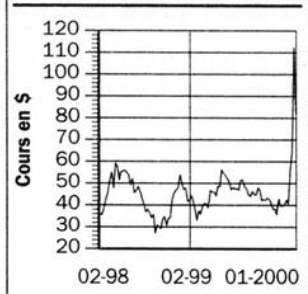
« Si vous vous demandez ce qui peut accélérer la mise en marché de cette pile, c'est tout simplement plus d'argent et plus de travail », affirme **Peter Terkazien**, analyste de **Goepel McDermid**.

Et c'est précisément ce que fait **Ballard Power Systems** (Tor., *BLD*, 92 $), le leader dans la mise au point d'une pile à hydrogène destinée à l'automobile. La société dispute à plusieurs concurrentes le leadership dans la mise en marché d'une pile destinée à alimenter en énergie une ou plusieurs résidences, ou devant servir de génératrice d'appoint ou principale pour de grands complexes immobiliers.

Ballard vient d'aviser les autorités réglementaires de son intention de procéder à une émission d'actions de 200 M$ dont le produit servira à « mettre au point des plans de mise en marché avec des partenaires stratégiques » et à effectuer divers travaux de recherche sur la pile à combustible.

Jorge Barrigh, responsable du développement des affaires pour Ballard, a dit clairement que les premiers véhicules automobiles alimentés par la pile seront mis en marché vers 2004, et ils comporteront vraisemblablement « une prime » par rapport aux véhicules à moteur conventionnel.

Ballard
(Toronto, BLD, hebdo.)
Du 6 fév. 98 au 28 janv. 2000



Source : Reuters
Graphique : LES AFFAIRES

Les génératrices d'abord

M. Barrigh, qui prononçait une conférence devant l'**Association de l'industrie électrique du Québec** la semaine dernière, a toutefois dit que la génératrice fixe de 250 kilowatts de puissance, mise au point avec ses partenaires **GPU** (NY, *GPU*, 29,37 $ US) et **Alstom**, pourrait connaître un succès plus rapide que la pile pour automobile.

En effet, les sociétés distributrices d'électricité seront davantage disposées à payer une prime pour s'assurer de pouvoir fournir leurs clients en tout temps.

Amir Karim, ingénieur et analyste pour **Goldman Sachs**, a estimé que la génératrice *HomeGen 7000* mise au point par **Plug Power** (Nasdaq, *PLUG*, 104 $ US), une filiale de **General Electric** (NY, *GE*, 134 $ US) à hauteur de 12 % et de **Mechanical Technology** (Nasdaq, *MKTY*, 62,62 $ US) à hauteur de 32 %, serait concurrentielle aux autres sources d'énergie dans 16 États américains représentant 25 M de résidences et dans 50 M de résidences en Europe.

La génératrice d'une puissance de 7 kilowatts coûterait entre 7 000 et 10 000 $ US. Dans l'État de New York, par exemple, l'électricité consommée par une résidence moyenne par mois s'élève à 137 $ US, en tenant compte d'un coût de 13,6 cents US le kilowattheure. La pile à hydrogène coûterait, quant à elle, 43 $ US par mois en gaz naturel (4,32 cents du kilowattheure), ce qui laisserait quelque 94 $ US par mois pour rentabiliser l'achat et l'entretien de la pile à hydrogène. Le bénéfice apporté par la sécurité d'une telle pile n'est pas compté.

Selon M. Barrigh, il faut également perfectionner l'opération de reformage. Un « reformer » est en effet l'équivalent d'une raffinerie en miniature, qui extrairait l'hydrogène de méthanol, le gaz naturel ou d'autres formes de carburant pour le rendre accessibles à la pile.

Pour le moment, il semble que l'approvisionnement de la pile par de l'hydrogène liquide contenu dans un réservoir ne soit pas une solution efficace. Les concepteurs préfèrent avoir une unité de reformage accolée à la pile.

Global Thermoelectric (Tor., *GLE*, 25 $) tente de mettre au point une source d'hydrogène composé d'un oxyde solide formé à partir d'essence ordinaire, évidemment après un procédé de reformage. ■



« Moi, je me sens prêt pour la retraite
- C'est mon REER qui ne l'est pas ! »

Profitez au maximum de vos droits de cotisation inutilisés avec la **Ligne d'appoint REER Scotia**,MC un tout nouveau – et meilleur – moyen d'emprunter pour investir. Vous pouvez emprunter jusqu'à 50 000 $ à un taux aussi faible que le taux de base de la Banque Scotia. Mais, à la différence d'un prêt, vous n'avez pas besoin de renouveler chaque année; votre demande initiale suffit.* À vous ensuite de déterminer votre calendrier de remboursement : vous pouvez aussi bien tout verser en une seule fois qu'étaler vos paiements, à votre guise.

Une autre solution rapide, intelligente et simple. Profitez-en dès maintenant. Appelez le 1 800 575-8888, visitez notre site au www.banquescotia.ca ou passez à l'une de nos succursales.

RER

Banque Scotia

La vie vous sourit

MC Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse. * Sous réserve de certaines conditions de crédit.

En bref

Thomson ajoute à son virage électronique

Le géant canadien de l'édition et de l'information **Thomson Corporation** (Tor., TOC, 38,50 $) dépense 775 M$ US pour concrétiser sa volonté de développer ses activités liées au commerce électronique et à Internet.

Dans la seconde plus importante acquisition de son histoire, Thomson achète toutes les actions en circulation de **Sylvan Prometic**. Cette société américaine conçoit des tests et logiciels informatiques destinés aux entreprises et aux gouvernements.

Prometic exploite 2 900 sites répartis dans 141 pays. Depuis 1995, la croissance annuelle moyenne de ses revenus atteint plus de 30 %. En 1999, elle affichait des revenus de 214 M$ US.

L'annonce de l'acquisition n'a pas fait broncher l'analyste **Randal Rudniski**, de **Marchés des capitaux Scotia**. Il renouvelle sa recommandation d'achat et maintient son cours cible de 48 $ en 2000.

D'entrée de jeu, il reconnaît que cette transaction s'avère stratégique au sein d'une industrie dont la croissance annuelle est de 20 %. (DR) ■

TransForce atteint le cap des 400 M$

TransForce (Tor., *TFI*, 2,60 $), considérée comme l'un des chefs de file du secteur du transport des marchandises au Canada, acquiert **TST Solutions**, une société ontarienne de transport.

La clôture de la transaction de 85 M$ est prévue pour le mois de mars 2000.

Le montant de la transaction sera financé par l'émission de 40 M$ de débentures convertibles auprès de ses deux actionnaires principaux, **Jolina Capital** et le **Fonds de solidarité des travailleurs du Québec**, et par un prêt à terme. Les débentures porteront un intérêt de 7 % et seront convertibles en actions ordinaires à raison d'une action pour chaque tranche de 4,50 $ de débentures.

À la suite de l'acquisition, l'effectif de TransForce sera de 3 100 employés, en hausse de 1 200.

Le chiffre d'affaires annuel s'établira à près de 400 M$, en tenant compte des revenus de 170 M$ réalisés par TST. La transaction devrait gonfler de 0,17 $ le bénéfice par action. (DR) ■

Lassonde rachète 10 % de ses actions

Industries Lassonde (Tor., *LAS.A*, 13,20 $) a déposé une nouvelle offre publique de rachat d'actions.

Au cours de la période du 1er février 2000 au 31 janvier 2001, la société de Rougemont compte acquérir jusqu'à 121 399 actions catégorie A à droit de vote subalterne.

Ces actions représentent 10 % des 1 213 990 actions en circulation.

Les dirigeants de Lassonde estiment qu'il est avantageux de racheter les actions lorsque le cours du titre se négocie en-deça de la « juste valeur ».

Soulignons que Lassonde a racheté 71 100 actions de catégorie A, à un prix moyen de 14,88 $, au cours de la période du 1er février 1999 au 24 janvier 2000. (DR) ■



Contrat et entente pour SNC-Lavalin

SNC-Lavalin Engineers and Constructors, une filiale de **Groupe SNC-Lavalin** (Tor., *SNC*, 11,10 $), vient d'obtenir un contrat de 35 M$ pour l'agrandissement et la modernisation d'un concentrateur de zinc.

Depuis la fin de janvier, SNC-Lavalin fournit les services d'ingénierie et d'approvisionnement à l'usine de Flin Flon (Manitoba) de **Hudson Bay Mining and Smelting**.

Ce contrat s'ajoute à celui décroché à la fin de 1999 pour la réalisation de travaux d'agrandissement du site. Le projet représente un investissement total de 100 M$.

D'autre part, SNC-Lavalin a signé une entente de partenariat avec **Baran Group**, une société d'ingénierie de Tel Aviv.

Elles entendent soumissionner conjointement pour l'obtention de contrats liés à la construction du premier réseau de transport en commun sur rail à Jérusalem.

Annoncée en décembre, la première phase du projet est évaluée à 400 M$ et doit être terminée en 2004.

Le coût total du projet s'élève à 1,4 milliard.

Le consortium gagnant obtiendra également une licence exclusive d'exploitation du système d'une durée de 30 ans. (DR) ■

Imasco : les chèques sont à la poste

Le vénérable conglomérat canadien **Imasco** (Tor., *IMS*, 41,55 $) s'est éteint en Bourse le 1er février.

Quelque 95,7 % de ses actionnaires ont voté en faveur de l'offre de privatisation de la société **British American Tobacco plc**, de 41,60 $ l'action. Les actionnaires reçoivent le paiement pour leurs actions lorsqu'ils les déposent à l'agent de transfert **CIBC Mellon Trust Co.** ou à leur courtier.

Il sera intéressant de surveiller dans quels titres ou secteurs boursiers ses nombreux actionnaires réinvestiront leurs pécule de 10,5 milliards.

Les investisseurs institutionnels auraient aimé recevoir davantage pour leurs actions étant donné les importants fonds autogénérés auxquels BAT obtient accès en avalant **Imperial Tobacco**. Ces actionnaires institutionnels citaient aussi la valeur de rareté du holding Imasco au Canada où peu de titres à forte valeur boursière versent des dividendes réguliers. Le titre a procuré un rendement annuel de 21 % depuis et accru ses profits de 14 % par année.

Mais le stoïcisme de BAT devant leurs demandes et la faiblesse des producteurs de tabac et des titres de dividendes en fin d'année ont érodé leur résistance à l'offre. (DB) ■



Worldwide Fiber veut récolter 862 M$ US en Bourse

L'entreprise se veut le grossiste des télécommunications

Guy Paquin

Après une fructueuse année 1999, **Worldwide Fiber** (WF) se sent d'attaque pour aller sur les marchés financiers avec un premier appel public à l'épargne de 862 M$ US.

Non seulement les trois premiers trimestres de 1999 se sont-ils terminés avec un bon bénéfice net, mais les ventes ont aussi connu une forte progression. Et, en juillet 1999, WF décrochait un contrat de 630 M$ US de **Tyco Submarine Systems** pour la mise en place d'un réseau transatlantique de fibre optique à haute capacité.

Jusque-là, c'est sur la terre ferme que WF avait déployé son réseau de fibre. Dans le prospectus de son premier appel public, l'entreprise déclare qu'au début 2001, elle aura mis en place 37 800 milles (60 500 km) de fibre répartis comme suit : 24 100 milles en Amérique du Nord, 6 100 milles en Europe et 7 600 au fond de l'Atlantique.

Grossiste

Pour les neuf premiers mois de 1999, WF a généré des revenus de 235 M$ US et un bénéfice net de 21,2 M$ US. Ces revenus lui viennent de la revente, de la location, de la cession des droits d'usage de ce vaste réseau de fibre optique.

La compagnie revend aussi de la largeur de bande. Ce modèle d'affaires en fait un super grossiste au service des détaillants et revendeurs de toutes tailles.

Il arrive à l'entreprise de construire un réseau de fibre à la demande d'un client et de conserver quelques brins de fibre pour elle au terme du mandat.

C'est ce qu'elle a fait lorsque **Level 3 Communications** (Nasdaq, *LVLT*, 119 $ US) lui a demandé de déployer un lien optique entre Toronto, Buffalo et Montréal.

Pour les neuf premiers mois de 1999, WF a généré des revenus de 235 M$ US et un bénéfice net de 21,2 M$ US.

Quelques événements marquants avaient immédiatement précédé l'arrivée de l'ancienne filiale de **Ledcor Industries** (jusqu'en mai 1998) sur le marché. Il y eut l'embauche en décembre de **Greg Maffei** à titre de président et chef de la direction. Précédemment, M. Maffei était chef de la direction financière de **Microsoft** (Nasdaq, *MSFT*, 101,30 $ US). Il détient 8 % des actions à droit de vote de WF.

En septembre 1999, un placement privé avait fait entrer 345 M$ dans les coffres de l'entreprise. Ces titres doivent être convertis en actions de classe A sans droit de vote au moment de la clôture de l'émission.

D'autres émissions privées de billets et autres titres d'endettement ont fait monter la dette de WF à 675 M$ US, toujours selon son prospectus provisoire.

L'entreprise déclare maintenant un ratio dette-avoir de 21,9 fois. Nul doute que le produit de l'émission servira entre autres à rétablir quelque peu l'équilibre.

D'autre part, les liquidités disponibles disparaissent vite quand on érige un grand réseau international.

Pour les six premiers mois de 1999, l'encaisse a fondu de 70 M$ US, plus de la moitié de sa valeur du début de l'année. Le produit de l'émission protégera d'autant l'encaisse.

Le reste du produit servira au déploiement du réseau, à des alliances stratégiques, incluant des acquisitions, et à construire un centre d'hébergement de services pour les réseaux de télécommunications clients de WF. En échange du produit, la compagnie émettra des actions de classe A sans droit de vote. Les actions seront inscrites au **Nasdaq** et à la **Bourse de Toronto**.

Les preneurs fermes de l'émission sont un groupe financier sous la direction de **Goldman Sachs**. ■

Algo poursuit son redressement

Groupe Algo (Tor., *AO.A*, 0,24 $) poursuit la mise en oeuvre de son plan de redressement et de repositionnement sous la tutelle de sa nouvelle équipe de direction.

La société vend certains éléments liés à la production et la commercialisation de robes aux dirigeants de ces divisions. La vente des **Industries Algo** et de **JS Group (US)** amènera un produit brut de 6,6 M$ dans les coffres d'Algo. Les deux sociétés représentent 15 % du chiffre d'affaires annuel du manufacturier.

Du même coup, les dirigeants soulignent que cette transaction réduit les besoins en argent du fonds de roulement d'environ 10 M$.

Au cours des derniers mois, les dirigeants d'Algo ont annoncé leur intention de simplifier les activités de la société, de réduire l'endettement et de saisir les occasions d'affaires susceptibles d'accroître l'avoir des actionnaires. (DR) ■

Émission de 35 M$ pour AT Plastics

Le manufacturier de produits en plastique **AT Plastics** (Tor., *ATP*, 2,90 $) a déposé un prospectus préliminaire visant l'émission d'actions ordinaires.

Les preneurs fermes de l'émission de 35 M$ sont **Marchés Mondiaux CIBC**, **Yorkton Valeurs mobilières**, **Financière Banque Nationale** et **Marchés des capitaux Scotia**. La société compte utiliser le produit du placement pour réduire son endettement et accroître son fonds de roulement. (DR) ■

Fonds Desjardins Marché américain. »

Profitez pleinement du potentiel de rendement élevé du plus important marché boursier au monde. Optimisez vos placements grâce au Fonds Desjardins Marché américain. Admissible à 100 % au REER, il vous permet de maximiser votre diversification géographique car il n'est pas soumis à la limite de 20 % de détention de contenu étranger dans un REER.

Rendement au 31 décembre 1999

1 an	12,22 %	2 ans	20,19 %	3 ans	22,72 %

Alors, que ce soit pour bâtir, consolider ou diversifier votre portefeuille, exigez les Fonds Desjardins auprès de votre conseiller Desjardins ou composez le **1 800 CAISSES.**

Les Fonds Desjardins sont vendus au moyen d'un prospectus simplifié disponible dans les succursales de la Fiducie Desjardins et dans les caisses Desjardins seulement là où l'autorité compétente a accordé son visa. Il est important de le lire attentivement avant d'investir. La valeur liquidative par part et le rendement du capital investi fluctuent. Les rendements tiennent compte des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions. Les rendements passés ne sont pas garants des rendements futurs. Les taux de rendement indiqués constituent le rendement total annuel composé réel compte tenu des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions.

LA PLUS GRANDE FORCE CONSEIL

Desjardins



« T'ai-je déjà dit que j'avais horreur du risque ? »

CPG musclés Scotia[MC]	Rendement maximum	Marchés de référence
IndiBourse canadien	30 % sur 3 ans	Canada
IndiBourse G7	30 % sur 3 ans	É.-U.,Japon,Allemagne,France,R.-U.,Canada,Italie
IndiBourse américain	30 % sur 3 ans	États-Unis

Si vous préférez investir prudent, nous vous donnons le choix entre trois CPG indiciels parmi nos CPG musclés. Le fait est que nous dominons nettement le marché canadien de ces produits. Avec nos CPG IndiBourse, vous pouvez viser des rendements boursiers costauds tout en sachant que votre capital reste à l'abri. Deux de nos **CPG musclés Scotia** vous permettent en outre d'investir dans les marchés internationaux sans que cela compte comme contenu étranger.

Une autre solution rapide, intelligente et simple. Profitez-en dès maintenant. Appelez le 1 800 575-8888, visitez notre site au www.banquescotia.ca ou passez à l'une de nos succursales.

RER

Banque Scotia

La vie vous sourit

[MC] Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse.

Transactions d'initiés

La Caisse de dépôt achète du Cambior

Sa participation s'élève maintenant à 17,05 % des actions en circulation

Daniel Renaud

Le 27 janvier, la **Caisse de dépôt et placement du Québec** a acquis 2 750 000 actions ordinaires de **Cambior** (Tor., *CBJ*, 2,03 $), au prix de 2,02 $ l'action, rapporte le *Bulletin de la Commission des valeurs mobilières du Québec*.

Sa participation s'élève maintenant à 17,05 % des actions en circulation.

Le producteur d'or québécois est l'objet d'une offre publique d'acquisition par échange d'actions non sollicitée d'environ 2,06 $ l'action d'**Aur Resources** (Tor., 2,27 $).

Au cours de la période du 4 au 13 janvier, **Fidelity Investments** a mis la main sur 138 300 actions ordinaires du transporteur aérien **WestJet Airlines** (Tor., *WJA*, 17 $), à un prix moyen de 12,15 $ US.

Le gestionnaire a aussi acquis 1 900 actions de catégorie B de **Groupe TVA** (Tor., *TVA.B*, 21 $), du 5 au 12 janvier, à un cours moyen de 14 $ US.

Ventes d'actions

Le 6 janvier, le vice-président exécutif de **Bombardier** (Tor., *BBD.B*, 29,85 $), **Yvan Allaire**, a vendu 150 000 actions subalternes de catégorie B, à un cours moyen de 29,55 $.

Les actions avaient été acquises par le biais d'options exercées le 5 janvier, à un prix moyen de 9,615 $ l'action. Gain brut : 3 M$.

Le 5 janvier, son collègue **Pierre-André Roy**, président et chef de l'exploitation de **Bombardier Capital**, a vendu 50 000 actions subalternes de catégorie B, à un prix moyen de 30,30 $, pour un total de 1,5 M$.

D'autre part, au cours de la période du 10 au 13 janvier, **Jean-Yves Leblanc**, président et chef de l'exploitation de **Bombardier Transport**, a cédé 25 000 actions de la même catégorie, à un prix moyen de 31,45 $.

Les transactions lui ont permis d'empocher près de 790 000 $.

Le gestionnaire américain de portefeuille Fidelity Investments a cédé 309 700 actions subalternes de catégorie A de **Métro-Richelieu** (Tor., *MRU.A*, 15,90 $), du 4 au 13 janvier. Le prix moyen s'établit à 12,30 $ US.

Du 5 au 13 janvier, Fidelity a aussi réduit de 48 500 actions ordinaires sa participation dans **QLT Phototherapeutics** (Tor., *QLT*, 104 $). Les transactions ont été réalisées à un cours variant de 56,05 à 67,17 $ US.

Le 17 décembre, **Jean-Paul Dupré**, administrateur du fabricant d'instruments de mesure de Saint-Lambert **Roctest** (Tor., *RTT*, 5,85 $), a cédé 6 000 actions ordinaires, à un prix moyen de 4,20 $.

Rachats populaires

Du 4 au 18 janvier, la **Banque CIBC** (Tor., *CM*, 38 $) a dépensé 92,2 M$ pour racheter 3 042 000 actions ordinaires, à un prix moyen de 30,30 $.

De son côté, au cours de la semaine du 10 janvier, **Société financière Manuvie** (Tor., *MFC*, 17,50 $) a consacré une somme de 39,5 M$ pour procéder au rachat de 2 227 200 actions ordinaires, à un prix moyen de 17,75 $.

Les dirigeants de **Canadien Pacifique** (Tor., *CP*, 32,80 $) ont également délié les cordons de la bourse pour racheter 900 000 actions ordinaires, du 4 au 14 janvier.

Les transactions ont été effectuées à un prix moyen de 33 $, pour un total de 29,7 M$.

Au cours du mois de décembre, **CCL Industries** (Tor., *CCQ.B*, 11,10 $) a racheté 229 100 actions de catégorie B sans droit de vote, pour une somme de 2,9 M$. Le coût moyen s'établit à 12,85 $.

La société immobilière **Gentra** (Tor., *GTA*, 14,40 $) a acquis pour aliénation 32 900 actions ordinaires, du 10 au 29 décembre, à un prix moyen de 12,50 $.

Finalement, **Ivaco** (Tor., *IVA.A*, 4,55 $) a dépensé 178 000 $ pour racheter 35 300 actions subalternes de catégorie A, à un cours moyen de 5,05 $.

Les transactions ont été effectuées du 10 au 14 janvier. ■

Rendement des fonds mutuels pour la semaine se terminant le 28 janvier 2000

Fonds mutuels

Source : Fundata Canada

Fonds	VANPA	Chg.%
ABC FUNDS		
Amer-Value(y)	4.68	—
Fully-Mgd(r)	6.43	—
Fund-Value(r)	10.14	—
ACADIE (FONDS)		
Actions amér(yg)	10.00	—
Actions can(r)	9.28	-3.59
Div Atlantique(r)	9.65	+.34
Équilibré(r)	11.52	-1.39
Hypothèques(r)	9.85	+.02
Obligations(r)	11.13	+.53
ACKER FINLEY		
QSA Act Can A(r)	7.88	-5.43
QSA Act Can B(r)	16.76	-5.16
QSA Enterprise	10.74	-12.16
QSA comm électr	6.08	-6.60
ACUITÉ FONDS		
Act RER G7(r)	10.33	-3.22
Actions can(r)	13.37	-1.75
Actions mond	11.05	-4.13
Équilibré can(r)	11.24	-1.83
Obligations(r)	8.34	-.15
Revenu élevé(r)	9.50	+.78
CLEAN ENVIRONMENT FONDS		
Act int	10.63	-2.98
Actions(r)	12.22	-3.98
Équilibré(r)	9.27	-2.63
AGF GROUPE DE FONDS C$		
20/20 ActRER PS(r)	5.51	-7.71
20/20 Crois Act	42.66	-10.53
20/20 IntTitAct	12.57	-2.78
20/20 TitActRER(r)	6.65	-7.64
20/20 ValConTme(r)	3.03	+2.02
20/20 indien	4.29	-.23
20/20 res can(r)	13.16	-3.09
20/20AmérLatine	4.84	-1.22
20/20ValMarÉmér	4.46	-1.76
AGF Allemagne	44.48	-1.46
AGF Amér RTA	22.21	-1.07
AGF Cat Canada	6.38	-1.24
AGF Cr amér RER(r)	5.90	-4.53
AGF Crois & rev(r)	19.85	-2.89
AGF Crois Amér	36.77	-4.44
AGF Crois Asia	14.02	+3.55
AGF CroisEuro	17.91	-2.34
AGF Div Chine	6.99	+6.88
AGF Euro RépAct	9.53	-2.26
AGF Japon	8.90	+3.97
AGF Japon RER(r)	6.39	+4.07
AGF Rev Amér	10.84	+.93
AGF Rev CT int)	10.96	+.09
AGF Vl Int RER(r)	5.63	-2.93
AGF act crois(r)	33.88	-4.86
AGF actImmobMon	5.56	-.54
AGF actions mon	8.50	-3.08
AGF amérCThtRnd	3.69	+1.37
AGF can RépTAct(r)	6.03	-.82
AGF cr euro RER(r)	5.83	-2.51
AGF dividendes(r)	22.89	+.44
AGF mon obl RER(r)	4.49	-1.32
AGF mond équi	13.51	-2.53
AGF mondObliGouv	9.54	-1.24
AGF oblig can(r)	5.20	+.97
AGF spécialAmér	18.80	-7.71
AGF tit rev élé(r)	9.29	-.11
AGF titres can(r)	27.99	-4.41
AGF titres int	9.44	-3.38
AGF val intl	36.62	-2.68
AGFAmRER RpTAct(r)	5.78	-1.03
AGFIntRER RpActr)	5.26	-2.77
AGF GROUPE DE FONDS U$		
20/20 AmérLatU$	3.34	-1.76
20/20 Cr Act U$	29.44	-11.06
20/20 indien U$	2.96	-1.00
20/20IntTitActU$	8.67	-3.45
20/20ValMarÉmU$	3.08	-2.22
AGF AllemagneU$	30.70	-2.04
AGF AmCTHRendU$	2.54	+.40
AGF AmRépTActU$	15.33	-1.67
AGF Cat Can U$	4.40	-2.00
AGF Japon U$	6.14	+3.37
AGF Tt Int U$	6.52	-3.98
AGF act mond U$	5.86	-3.78
AGF cr amér U$	25.38	-4.98
AGF cr asia U$	9.68	+2.98
AGF cr euro U$	12.36	-2.91
AGF dirChineU$	4.82	+6.17
AGF mond équiU$	9.32	-3.12
AGF rev amér U$	7.48	+.40
AGF spéc amérU$	12.97	-8.27
AGF val intl U$	25.28	-3.22
AGFActImmMondU$(r)	3.84	-1.03
AGFEurRépActU$	6.58	-2.81
AGFMonObliGouvU$	6.58	-1.79
AGFRev CT intU$	7.56	-.53
AGF GESTION		
Allemagne C$ M	48.13	-1.39
Allemagne U$ M	33.22	-1.98
AIC FONDS SÉRIE AVANTAGE		
Avant Mond U$	3.95	-4.88
Avantage(r)	56.89	-1.15
Avantage Amér	6.74	-.30
Avantage AmérU$	4.66	-.09
Avantage II(r)	6.95	-.71
Avantage Mond	5.72	-4.51
Avantage UnivU$	3.73	-1.12
Avantage Univer	5.39	-.74
REER Avant Amér(r)	4.38	+.46
REER Avant Mond(r)	5.18	-4.43
REER Avant Uni(r)	5.10	-.78
AIC SÉRIE CIBLÉE		
Cible Amer	4.74	+1.94
Cible Amer U$	3.28	+1.54
REER Cibl Amer(r)	4.76	+1.93
AIC SÉRIE DIVERSIFIÉE		
Actions Mond	20.41	-2.25
Actions Mond U$	14.11	-2.63
Canada Divers(r)	28.51	-2.23
Divers Univ U$	3.75	-2.19
Divers Univers	5.43	-1.81
REER Act Mond(r)	5.31	-2.39
REER Divers Univ(r)	5.12	-1.73
REER Valeur(r)	4.35	+.23
Valeur	40.71	+.15
Valeur U$	28.15	-.24
AIC SÉRIE À REVENU		
Act Rev Amér U$	3.11	-2.13
Act rev amér	4.50	-1.75
Actions Revenu(r)	4.74	-.21
Oblig Univers(r)	4.74	-1.66
Obligations(r)	4.94	+.61
AIM FAMILY OF FUNDS C$		
Court terme A	5.51	+.07
Court terme B(g)	5.38	+.07
Crois act amér	13.84	-5.00
Crois amér	12.24	-6.49
Crois amér lat	7.45	-2.87
Crois européen	33.79	+1.05
Croiss pacif	7.54	+4.62
Croissance can(r)	13.09	-5.49
Équilibré can(r)	20.35	-1.76
Excel can(r)	14.48	-3.67
Excellence amér	12.19	-4.85
Infrastr mon	9.08	-3.98
Mond croi & rev	7.25	-.37
Oblig can(r)	11.88	+.60
Oblig mondial	4.94	+.28
RER Cr & RevMon(r)	9.92	-.39
RER Excel amér(r)	11.00	-4.63
RER Oblig Mondi(r)	9.83	+.19
RER Sci San Md(r)	10.47	-4.37
RER Tech Mondi(r)	10.97	-7.30
RER Tel Mondial(r)	11.14	-6.07
RER Thém Mond(r)	11.27	-4.08
RER crois euro(r)	13.04	+.98
Res nat mond	5.90	-5.73
Revenu canadien(r)	5.35	-2.87
Sci santé mond	7.28	-4.89
Sci santé mond	17.76	-4.74
Tech mondiales	53.49	-8.02
Thém mondiale	10.38	-4.32
Télécom Mond	20.50	-6.58
Valeur can(r)	6.31	-2.26
Valeur intl	8.93	-1.82
AIM FAMILY OF FUNDS U$		
Crois amér U$	8.44	-7.05
Crois amérLatU$	5.14	-3.44
Crois euro U$	23.32	+.41
Crois pacif U$	5.21	+4.00
CroisAct amér(r)$	9.55	-5.61
Excel amér U$	8.41	-5.45
Infrastr MonU$	6.27	-4.54
Mon Cr & rev U$	5.00	-.97
Oblig can U$(r)	8.20	-.04
Oblig mond U$	3.41	-.32
Res nat mond U$	4.07	-4.30
Rev crt termeU$	3.80	-.52
Rev crt trm BU$(g)	3.71	-.51
Sci santéMondU$	12.26	-5.34
Sci santéMonsU$	5.02	-5.44
Tech mond U$	36.92	-8.61
Thém Mond U$	7.17	-4.88
Télécom mond U$	14.15	-7.14
Val intl U$	6.16	-2.45
ALTAMIRA		
Actions(r)	36.68	-2.45
Actions euro	23.06	-1.83
AltaFund(r)	18.19	-1.52
Amér grand soc	26.22	-5.65
Amér sélect	52.55	-5.67
Asie-pacifique	14.72	+3.37
Capital(r)	22.67	-3.86
Croissance(r)	27.00	-3.81
Diversifié mond	23.98	-.66
Dividendes(r)	3.66	-.81
Découv mond	5.15	-2.09
Équilibré(r)	19.07	-1.90
Japonaises	7.12	+5.64
Mond pet soc	9.43	-.21
Mond revenu CT(r)	11.03	-1.16
Obl gouv CT(r)	5.39	—
Oblig haut rend(r)	5.80	+.17
Oblig mondial(r)	9.65	-1.03
Obligations(r)	14.85	+1.64
RER Japonaises(r)	10.41	+4.10
Reprise(r)	12.31	-2.76
Rev et crois(r)	9.42	-4.37
Revenu(r)	7.36	+.41
Revenu can CT(r)	10.13	+.10
ALTAMIRA SECTOR		
Commerce electr	34.37	-5.89
Loisirs et div	14.54	-4.09
Mond serv finan	11.39	-.44
Métaux précieux(r)	2.84	-1.05
RER Comm electr(r)	9.66	-4.55
RER Sci & Tech(r)	9.65	-5.02
Ressources(r)	8.24	-3.74
Sci de la santé	14.64	-1.88
Science & tech	33.98	-6.80
ALTAMIRA PRÉCISION INDEX		
Amér moy cap	10.57	-4.34
Indic Pacifique	11.00	+1.76
Indice Amer(r)	10.45	-5.94
Indice Canadien(r)	12.82	-1.00
Indice européen	10.95	-1.26
Indice intl RER(r)	11.16	+1.73
Indiciel Dow 30	9.77	-3.74
RER Euro(r)	11.10	+2.02
ALTAMIRA PORT RER GÉRÉS		
RER Cr&Rev(r)	24.27	-1.54
RER Rev Stble(r)	19.70	+.10
RER crois max(r)	27.83	2.62
RER croissr(r)	25.24	-1.94
RER rev & cr(r)	21.24	-.38
RER revenu(r)	20.54	-.15
RER équil(r)	22.27	1.02
A.P.P.Q.(n)		
Équilibré(r)	20.15	+.60
ARGENTUM MANAGEMENT C$		
Port RER int él(r)	—	—
Port Revenu(r)	8.64	-1.71
Port act can(r)	9.30	-1.80
Port am Élite	8.50	3.08
Port découverte(r)	11.30	-3.00
Port int élite	12.05	1.79
Port équil Québ(r)	11.35	3.40
Prt perform can(r)	13.40	5.30
ARGENTUM MANAGEMENT U$		
Amér Élite	5.87	-3.61
Int Élite	8.32	-2.35
Port RER int él(r)	—	—
ARTISAN FUNDS(n)		
Act intl	12.72	-1.78
Actions Can(r)	5.56	-2.97
Actions amér	13.31	-6.20
Conservateur	10.51	-.94
Dynamique	11.03	-2.13
Plus Conserv	5.03	-.40
Plus dynamique	11.63	-2.51
Prudent	10.73	-1.56
RER Conserv(r)	10.12	-.98
RER Pt Dynam(r)	10.37	2.90
RER dynamique(r)	10.38	2.26
RER plus cons(r)	9.95	-.40
RER prudent(r)	10.33	-1.62
ATLAS FONDS		
Actions Mond	25.14	3.61
Advantage Am C$	20.51	-3.36
Advantage Am U$	14.23	-3.19
Amér Latine	13.80	-3.72
Bassin Pac	19.82	+7.99
Can GrndCap Cr(r)	21.23	-1.06
Cr Am Gr Cap C$	34.47	-2.31
Cr Am Gr Cap U$	23.91	-2.13
Cro Can Pet Capr)	9.47	+1.49
Cro Intl Gr Cap	27.06	+3.41
Cro Intj Mar Em	16.83	-1.16
Crois EmergCan(r)	11.07	+1.57
Equi Can(r)	15.92	-.37
Fid Rev Can(r)	6.12	-.57
Mond Oblig(r)	8.24	-.89
Obl Can HtRend(r)	11.07	-.22
Oblig Can(r)	10.29	+.47
REER Ind Amér(r)	12.26	-6.25
REER Ind Int(r)	12.12	+1.08
RER val mond(r)	9.74	-3.17
RERIntCrFrtCap(r)	9.63	+3.22
Rend Euro	21.98	-.85
Revenus & Crois(r)	10.90	-.23
Val Can Gr Cap(r)	19.04	4.41
Val Can Pet Cap(r)	13.54	-3.04
BANK OF MONTRÉAL		
PC Ext-Orient	10.37	-.88
PC RER Md Sc&Tc(r)	9.53	-6.18
PC RER européen(r)	9.34	-3.26
PC RER ind amér(r)	11.24	+1.33
PC RER japonais(r)	9.73	-.07
PC actions(r)	21.29	-2.64
PC amér crois	23.28	-5.19
PC amér ind-act(r)	11.29	-6.00
PC amér spécAct	17.25	-6.87
PC amér valeur	14.62	-4.84
PC avant ALENA	16.49	-3.74
PC dividendes(r)	19.59	+1.02
PC européen	14.16	-3.66
PC hypothèques(r)	11.75	+.18
PC ind-act $ US	10.07	-5.91
PC ind-actions(r)	24.11	-2.83
PC intl actions	21.92	-.21
PC japonais	9.00	-.12
PC latino-amér	9.76	-3.72
PC marchés dévt	10.25	-1.12
PC mond sci&tec	29.82	-6.82
PC mét précieux(r)	4.87	-.74
PC oblig $ US	9.45	+.23
PC oblig intl	8.98	-2.39
PC obligations(r)	12.18	+.48
PC ressources(r)	8.45	-4.47
PC rev mensuel(r)	9.49	+.50
PC répart actif(r)	15.76	-.62
PC spécial act(r)	15.82	-3.87
BANQUE NATIONALE FONDS		
Act Can(r)	9.27	-.43
Act Euro	22.33	-1.76
Act Ext-Orient	9.85	+.10
Act Japon	9.02	+.22
Croiss Québec(r)	10.67	-3.18
Dividendes(r)	12.73	-.08
Écono d'avenir	11.11	-4.14
Équilibré(r)	7.61	-.13
Hypothèques(rx)	10.31	+.10
Ind Can Plus(r)	12.86	-1.15
Ind Canadien(r)	12.55	-1.72
Ind Intl RER(r)	9.26	—
Ind Us Plus	14.46	-4.74
Ind US Plus U$	9.99	-5.31
Ind US RER(r)	9.55	-4.40
Ind US RER U$(r)	6.59	-5.04
Obl Gouv CT(r)	5.22	—
Obl Rt RER(r)	8.55	-3.17
Obligations(r)	10.20	+.49
Petite Cap(r)	25.22	-2.13
Ress naturelles(r)	9.80	-5.86
Rot Secteurs(r)	9.89	-2.94
Tech Mond RER(r)	9.41	-7.93
Technologie	14.44	-8.08
Éco Avenir RER(r)	9.33	-4.11
BANQUE NATIONAL DIVERS		
Div Énergique(r)	14.12	-.42
Divers Conserv(r)	9.75	+.21
Divers Intl Opp(r)	10.94	-.45
Divers Pondéré(r)	10.47	+.10
Divers Prudent(r)	9.58	+.21
BANQUE NATIONALE PROTÉGÉ		
Mond RER Prot(r)	9.55	-1.65
Prot Can(r)	12.53	-.48
Prot Cro Equi(r)	11.68	-.34
Prot Obl Can(r)	9.27	+.43
Prot Ret Équi(r)	11.13	-.18
BARREAU DU QUÉBEC(n)		
Équilibré(r)	14.11	+.94
Obligations(r)	10.03	-.18
BEUTEL GOODMAN(n)		
Act Amér	8.01	-2.31
Act Can(r)	13.50	+.65
Act intl	6.49	-2.71
Équilibré(r)	12.37	-.13
Pet Cap(r)	8.98	-1.58
Revenu(r)	10.33	+.62
BISSETT		
Actions amér	40.31	-4.16
Actions can(r)	44.06	-1.03
Actions intl	11.78	-3.76
Dividende(r)	16.91	-.06
Grande cap(r)	11.41	-1.13
Microcap(r)	16.85	-2.49
Multinationale	22.60	-3.91
Obligations(r)	12.10	+.50
Petite cap(r)	30.42	+1.54
Porte revenu(r)	9.44	-.74
Retraite(r)	19.21	-.98
BNP (CDA) FONDS		
Actions(r)	41.01	+2.46
Obligations(r)	9.88	+.62
BPI FONDS MUTUELS		
Act RER Mond	11.24	-4.42
Act can moy cap(r)	11.59	-1.78
Actions à div(r)	11.77	-1.26
Amér act RER	11.10	-7.35
Amér pet soc	39.53	-7.94
Amér val réelle	12.78	-7.32
Asie pacifique	9.00	+3.33
Can pet soc(r)	10.98	+1.86
Can val réelle(r)	9.24	-3.25
Int val réelle	18.97	+.11
Marchés émerg	17.97	-1.10
Mond pet soc	35.01	-3.02
Mond val réelle	33.39	-4.38
Oblig RER mond(r)	9.54	-1.24
Harbour Fonds(r)	10.32	-.86
Harbour explor(r)	10.56	-.19
Harbour moy cap(r)	10.55	-3.03
International	15.22	-.46
Marchés Nouv	13.28	-.75
Mondial	16.01	-3.73
Obligations can(r)	5.28	+.76
Obligations mnd	4.88	—
Pacifique	20.97	+4.02
RER Éco démoMnd(r)	11.45	-3.13
RER SciSantéMnd(r)	10.48	-4.55
RER act mond(r)	5.94	-3.73
RER américain(r)	12.39	-5.56
RER oblig mond(r)	4.51	—
RER srv fin mon(r)	10.84	-.73
RER techno mond(r)	13.28	-5.75
RER télé mond(r)	14.28	-5.05
RER équil intl(r)	13.20	-1.86
Ressources can(r)	6.99	3.32
RevRendÉléveMnd	9.96	-.60
Revenu canadien(r)	10.48	+.67
Sign équil can(r)	11.95	-1.24
Signature Can(r)	13.30	-2.56
CI MUTUAL FUNDS U$		
Amér latine U$	6.94	-4.01
Américain U$	10.89	-6.04
Équi int U$	12.90	-2.27
Intern U$	10.53	-.94
MarchésNouv U$	9.19	-1.18
Mondial U$	11.07	-4.24
Oblig Mond U$	3.38	-.29
Pacifique U$	14.51	+3.57
Privé élevé MndU$	6.89	-1.01
C.I. SECTOR FUNDS C$		
Amér latine	8.43	-3.55
Américain	14.03	-5.52
Asiatique Hsbgr	7.16	-.69
Biotech mond	15.03	-7.28
Can Signature	11.77	-2.57
Canadien	7.49	-2.73
Crt-Terme	8.18	—
Écono démo mond	16.16	-3.12
Énergie mond	10.13	-7.74
Européen Hsbgr	8.17	-4.44
Harbour Secteur	10.60	-.84
Harbour expl	10.70	-.19
Intern Hsbgr	11.88	-2.54
Japonais	6.47	+3.85
Mar expan Hsbgr	8.26	-4.07
Marchés nouv	10.57	-.84
Mnd PtSoc Hsbgr	8.14	-2.63
Mondial	19.71	-3.76
Pacifique	13.24	+3.92
Prod consom mnd	19.04	-1.24
Ressour mnd	9.18	-5.26
Sci santé mond	15.67	-4.57
Serv fin mond	20.75	-.72
Soc moy cap	10.16	-2.96
Techno mond	39.91	-5.81
Télécom mond	53.06	-5.06
Valeur Hsbgr	12.26	-2.93
C.I. SECTOR FUNDS U$		
Amér Lat U$	5.83	-3.95
Américain U$	9.70	-6.01
Asia Hsbgr U$	4.95	-1.20
Biotech mond U$	10.40	-7.72
Canadien U$	5.18	-3.18
Cdn SignatureU$	8.14	-3.10
Court-terme U$	5.66	-.35
Écon démo mndU$	11.18	-3.54
Énergie mond U$	7.01	-8.13
Européen Hsbgr U$	5.65	-4.88
Harbour Expl U$	7.40	-.67
Harbr SecteurU$	7.33	-1.35
Inter Hsbgr U$	8.22	-2.95
Japonais U$	11.39	+3.36
Mar exp HsbgrU$	5.71	-4.52
Marchés nouv U$	7.31	-1.35
Mnd PtSoc HsbU$	5.63	-3.10
Mondial U$	13.63	-4.22
Pacifique U$	9.16	+3.50
Sommet Act Ét(r	11.98	-1.88
Sommet Cr&Div(r)	12.02	—
Sommet Cr&Rev(r)	10.95	-.45
Sup Américain	22.78	-5.16
Sup Américain A(g)	22.81	-5.08
Sup Croiss(r)	19.16	-3.38
Sup Divers(r)	15.88	-.87
Sup Hypo(r)	10.10	+.10
Sup Intl	21.79	-.50
Sup Mar Ém	11.27	-1.66
Sup March Ém A(g)	11.28	-1.66
Sup Oblig(r)	10.45	+1.06
Sup Sécurité(r)	19.63	-1.85
Supér séc A(g)	19.66	-1.75
Supérieur Cr A(r)	19.42	-3.33
Supérieur Int A	21.81	-.46
Supérieur div A(r)	16.04	-.99
Supérieur hyp A(r)	10.13	+.20
Supérieur obl A(r)	10.48	+1.06
Varifonds(r)	18.39	-1.61
CLARINGTON GROUP CDN$		
Act mondiales	15.73	-2.82
Actions amér	14.53	-4.90
Actions int	17.34	+1.18
Asie Pacifique	16.43	+.23
Can actions(r)	15.29	-1.58
Can dividendes(r)	9.33	+.54
Can micro-cap(r)	12.29	+1.74
Can oblig(r)	9.65	+.64
Can revenu(r)	9.91	-.74
Can équilibré(r)	13.73	-1.27
Comm Mond RER(r)	10.25	-1.09
Comm mondial	34.34	-1.21
Cro pet soc am	24.55	-6.76
Mond pet cap	22.15	-3.07
Navellier US AC	9.95	—
Pet Soc Can(r)	9.35	-2.26
RER Act Mond(r)	9.74	-2.63
Technology	10.17	-6.52
CLARINGTON GROUP US$		
Act mond U$	10.89	-2.89
Actions Intl U$	12.00	+1.11
Amér actions U$	10.06	-4.97
Comm mond U$	23.77	-1.28
CORMEL(n)		
Équilibré(r)	16.59	+1.39
COTE 100(n)		
Amérique	16.73	-2.39
EXP(r)	16.91	-3.93
Excel	9.88	-2.50
REA	11.86	—
REER(r)	20.60	-2.24
U.S.	9.94	-3.09
VTA Act Amér(y)	10.00	—
VTA Act Can(r)	10.00	—
VTA Revenu(r)	10.00	—
VTA Répartition(r)	10.00	—
COUNSEL GROUP OF FUNDS		
Dirigé(r)	10.38	-.67
Dirigé RER intl(r)	10.81	+.84
CREDENTIAL FUNDS		
Balanced Pt(r)	9.90	-.70
Equity Pt(r)	9.77	-2.20
Growth Pt(r)	9.90	-1.00
Inc Growth Pt(r)	9.94	-.50
CSA MGMT ENTERPRISES LTD(n)		
Goldfund	4.30	+.70
Goldtrust(r)	4.02	-4.29
CTI FONDS MUTUELS INC(n)		
Actions can(r)	12.99	.88
Obligations can(r)	9.29	+.81
DESJARDINS (FONDS)		
Actions(r)	30.71	-2.50
Américain(r)	12.36	-5.10
Asie/Pacifique	10.68	-1.08
Croissance(r)	17.30	-2.23
Divers Mod(r)	11.89	-.69
Divers Sec(r)	11.05	-.30
Divers amb(r)	12.11	-2.21
Divers aud(r)	13.32	-1.27
Dividende(r)	14.19	+.59
Environnement(r)	18.19	-2.20
Équilibré(r)	16.34	-1.53
Eth Nord Amérm(y)	9.69	-1.58
Europe	9.24	-3.05
Hypothèques(r)	4.48	+.11
International	35.20	-2.63
Mond équil(r)	10.12	-1.23
Obligations(r)	5.10	+.59
Prometteurs(r)	12.00	-3.18
Québec(r)	13.15	-.63
Sél Cartier(r)	11.00	-.18
Sél américaine(y)	11.40	-4.71
Sél canadienne(r)	10.88	-1.23
Sél mondiale(y)	12.34	-2.50
Sél équilibré(r)	10.91	-.37
Éth Équilibré(r)	9.78	-.80
Éthique Revenu(r)	9.80	-.66
DYNAMIC MUTUAL FUNDS		
Dyn Amér C$	12.29	-2.92
Dyn Europe	23.62	-1.34
Dyn Ext-Orient	19.42	+3.96
Dyn Fds de Fds(r)	10.22	-2.11
Dyn Fonds Can(r)	17.16	-1.89
Dyn immobil can(r)	8.53	-1.27
Dyn Québec(r)	11.03	+.09
Dyn RER Europe(r)	5.48	-1.26
Dyn RER Ext-Or(r)	5.53	+3.95
Dyn RER amér(r)	4.97	-2.93
Dyn RER intern(r)	5.39	-.37
Dyn Rev&Cro Mnd(x)	4.00	-.42
Dyn Revenu(rx)	4.75	+.63
Dyn act immob	15.16	-.98
Dyn amér U$	8.48	-3.53
Dyn assoc mond	14.88	-.27
Dyn associés(r)	8.12	-.37
Dyn crois div(r)	6.72	+.15
Dyn dividendes(rx)	5.47	-1.08
Dyn intern	15.66	-.38
Dyn intern U$	10.81	-.92
Dym moy coût $(rx)	9.55	—
Dyn mét pré Mnd	3.15	-4.55
Dyn mét précr)	1.08	-3.57
Dyn oblig mond(r)	4.39	-.90
Dyn pet capital(r)	6.41	-3.17
Dyn res can(r)	5.01	-5.29
Dyn res mond	7.78	-5.12
REA(r)	13.48	-1.96
DYNAMIC POWER FUNDS		
Dyn Pwr Cro Can(r)	15.59	-3.77
Dyn Pwr amér	7.48	-6.38
Dyn Pwr can(r)	7.48	-3.48
Dyn Pwr oblig(r)	4.69	+.43
Dyn Pwr équil(r)	5.96	-1.81
Dyn RER Pwr Am(r)	4.93	-6.27
DYNAMIC PROTECTED		
Américain	4.96	-2.94
Assoc mond	6.04	-.33
Associés(r)	5.20	-.38
Crois div(r)	5.22	—
Intern	7.22	-.41
DYNAMIC INFINITY FUNDS		
Canadien(r)	7.12	-1.39
Gest richesse(r)	7.48	-1.84
International	8.23	-.36
Revenu & Croiss(r)	6.72	-.15
ELLIOTT & PAGE		
Actif d'oblig.(r)	9.40	+.75
Actions(r)	15.58	-2.69
Actions europ	11.34	-.87
Actions qualité(r)	10.05	-1.37
Am Moy Cap RER(r)	10.70	-5.06
Amér croiss	23.28	-4.79
Amér croiss RER(r)	9.28	-4.62
Amér moy cap	14.34	-5.28
Asiat croiss	18.77	+5.51
Marchés naiss	11.73	-4.01
Mondial act.	20.57	-1.77
Nouvelle vague(r)	15.52	-2.94
Occas croiss(r)	14.45	+.77
Rev mens élevé(r)	7.92	-.50
Rotation sect(r)	13.63	2.57
Équilibré(r)	12.13	-1.14
ETHICAL FUNDS		
Act Amér Nord(y)	39.80	-2.67
Act Spéciale(r)	5.97	1.97
Cdn Equity(r)	9.78	1.81
Croissance(r)	11.34	-.18
Équilibré(r)	15.67	-2.55
Front Pacifique	4.64	+3.11
Global Équity(r)	9.98	-2.92
Oblig Mondial(r)	4.81	-.21
RSP Global Équ(r)	9.96	-2.26
RSP N.A. Equity(r)	9.76	-2.01
Revenu(r)	10.41	+.68
ÉVOLUTION AVIX		
Act can gr cap(r)	12.56	-2.66
Act can val(r)	10.01	-.94
Américain	9.59	-7.55
Équilibré(r)	10.32	+.42
Exp Québec(r)	12.30	-3.92
Leaders mond	10.16	+1.44
Obligations(r)	9.48	+.97
REA	10.43	-.28
RER Américain(r)	10.02	+.06
RER Lead Mond(r)	10.02	-2.69
Rép actif can(r)	10.78	-2.24
ÉVOLUTION AZURA		
Can Monde RER(r)	11.25	-2.18
Conserv can(r)	11.25	-.51
Croissance can(r)	15.44	-.86
Croissance mond(y)	16.19	2.49
Équilibré can(r)	13.50	-.43
Équilibré mond(y)	13.40	-1.83
Forte crois can(r)	10.24	-.42
Sec Avd Md RER(r)	10.09	—
Sect avenir mnd(y)	14.60	-2.03
EXCEL FUNDS MANAGEMENT		
Équilibré can(r)	5.45	-2.24
Inde	15.68	+4.12
FÉD MÉDECINS OMNI(n)		
Act Can(r)	16.83	+.23
Act Intl(r)	11.04	-1.81
MM(r)	10.01	—
Obligations(y)	9.25	-.57
Omnibus(r)	21.47	-.31
Placement(r)	23.15	-.65
Équilibré(r)	12.33	-.47
FICADRE (FONDS)		
Actions(r)	11.70	-2.00
Demographique

Fonds mutuels

Fonds	VANPA	Chg.%
Hypothèques(r)	4.96	-.41
NA huat rend ob	9.64	+.65
Obligations(r)	10.88	+.68
Éq Opt Crois.(r)	10.37	-1.95
Éq.opt.Tacique(r)	11.11	-.86
Equ.opt revenue(r)	9.83	-.74
Équilibré(r)	36.76	-1.28
JONES HEWARD		
JH Amér C$	30.85	-5.63
JH Amér U$	21.30	-6.21
JH Equil Can(r)	17.50	-.79
JH Fonds Mbe(r)	16.60	-2.70
JH Oblig(r)	10.63	+.38
LASALLE (FONDS)(n)		
Actions(r)	7.24	—
Équilibré(r)	6.93	—
LEITH WHEELER(n)		
Balanced(r)	15.03	-.62
Cdn Equity(r)	15.12	-1.11
Fixed Income(r)	9.88	+.75
US Equity	3.42	-2.47
LION FUNDS		
Glo Know ind	11.43	-6.08
Knowledge Ind(r)	15.07	-2.71
Nat Resources(r)	7.08	-4.71
GAMME FOND LFC LONDON LFE		
GPLL Act Div Cn(r)	11.00	-3.51
GPLL Cdn Str Équ(r)	10.51	-1.95
GPLL Oblig can(rx)	9.64	+.50
GPLL Rev Plus(r)	9.97	+.71
MAXXUM Act Amér	18.34	-6.33
MAXXUM Act Can(r)	14.64	-3.68
MAXXUM Act Intl	13.63	-1.45
MAXXUM Div(r)	10.03	-1.08
MAXXUM Income(r)	5.77	+.70
MAXXUM Mét Préc(r)	5.05	-3.26
MAXXUM Ress Nat(r)	6.72	-5.35
MAXXUM Éq Can(r)	9.65	-2.43
Scudder Act Can(r)	10.27	-2.19
Scudder Gr Eur	12.47	-1.81
Scudder Mar Nou	12.13	-1.06
Scudder Pacif	13.52	+3.76
Scudder É-U	9.30	-4.62
Temp Can Act(r)	10.18	+1.50
Temp Intl Act	10.07	-3.08
MACKENZIE CUNDILL C$		
Equil can cat C(r)	5.31	-1.60
Mond équil	4.92	-.74
Reprise cat C(r)	6.35	-1.44
Sécurité can A(r)	18.47	-1.73
Sécurité can B(r)	21.97	-1.74
Sécurité can C(r)	5.45	-1.71
Val RER A(r)	5.07	-.24
Valeur cat A	16.51	-.23
Valeur cat B	17.97	-.24
Valeur cat C	6.76	-.23
MACKENZIE CUNDILL U$		
Équil mond	3.40	-1.34
Reprise C U$(r)	4.39	-2.04
Valeur sér C U$	4.67	-.84
MACKENZIE INDUSTRIEL C$		
Avant Rende(r)	5.01	+.20
Ind Act Utée(r)	3.28	-1.06
Ind American	16.68	-4.47
Ind Cro Div(rx)	13.15	+.01
Ind Croissance(r)	11.30	-4.71
Ind Horizon(r)	6.39	-.69
Ind Oblig(rx)	11.50	+.49
Ind Retraite(r)	8.29	+.18
Ind Rev Part 1$(r)	6.59	+.66
Ind Rev Pt 0.45(r)	7.82	+.66
Ind Titres Hypo(r)	1.24	-.10
Ind Équilibré(rx)	6.27	-.72
MACKENZIE INDUSTRIEL U$		
Ind Americain	11.52	-5.05
MACKENZIE IVY FUNDS C$		
Act Étrang RER(r)	9.75	-1.64
Actions étrang	20.14	-1.64
Canadien(r)	19.54	-.56
Crois & Revenu(r)	16.66	-.30
Entreprise(r)	3.08	+1.11
Hypothèques(rx)	1.95	+.10
MACKENZIE IVY FUNDS U$		
Act étrangères	13.91	-2.24
MACKENZIE SENTINEL C$		
Cda Equity(r)	14.98	-2.02
Global	21.80	-1.24
MACKENZIE UNIVERSAL C$		
Am Val Sûre	4.95	-4.79
Amér Fort Cr	21.90	-8.19
Amériques	12.99	-4.12
Avenir(r)	18.46	-5.15
Can Équilibré(r)	6.34	+1.19
Crois Can(r)	16.13	-1.53
Eur Occ Inv RER(r)	5.37	-1.66
Euro Occasions	19.10	-1.74
Ext Orient	4.84	+3.62
Ges Sélect RER(r)	12.13	-4.12
Gest Sélect	10.27	-4.15
Int actions RER(r)	4.98	-1.19
Intl Stock	14.73	-1.28
Japon	7.09	+4.30
Mnd Croi REER(r)	5.32	-2.38
Mnd Équ REER(r)	4.79	-1.30
Mnd FortCr	6.45	-1.11
Mnd Immob	4.79	-3.67
Mnd Rend Éle	3.76	+1.39
Mnd Ressour	3.57	-3.57
Mnd Rép Act	6.09	-.79
Mnd SciTech RER(r)	5.40	-4.35
Mnd Sci & Tech	19.55	-4.45
Mnd StratObl	5.18	-1.28
Mnd Valeur	5.53	-2.68
Mét Préc(r)	3.45	-2.27
Occ Éthique	10.33	-3.53
Ressources Can(r)	8.93	-2.92
Rev Mnd RER(r)	4.40	-.35
Sciences Santé	10.00	+.49
MACKENZIE UNIVERSAL U$		
Am Fort Crois	15.12	-8.75
Am Val Sûre	3.42	-5.37
Amériques	8.97	-4.71
Avenir	12.74	-5.73
Can Équil	4.38	+.58
Crois Can	11.13	-.92
Euro Occasions	13.19	-2.34
Ext Orient	3.34	+2.99
Gest Sél	7.09	-4.73
Intl Stock	10.17	-1.89
Japon	4.90	+3.66
Mnd ÉquREER	3.31	-1.90
Mnd FortCr	4.46	-1.71
Mnd Immobilier	3.31	-4.25
Mnd Rend Élevé	2.59	+.77
Mnd Ressources	4.67	-4.15
Mnd Rép Actif	4.20	-1.39
Mnd Sci & Tech	13.50	-5.03
Mnd Str Obl	3.58	-1.88
Mnd Valeur	3.82	-3.27
Mét Préc	2.38	-2.86
Occ Éthique	7.13	-4.12
Ressources Can	6.16	-3.51
Rev Mnd RER	3.04	-.96
Sciences Santé	6.90	-.12
MACKENZ STAR PORTFOLIO C$		
Can ConsInc&Gro(r)	55.19	-.27
Can LongTrm Gro(r)	59.61	-.49
Can MaxLTrm Gro(r)	66.28	-1.63
Cdn Bal Gro&Inc(r)	69.38	-.53
Cdn Max Équ Gro(r)	77.72	-1.73
For Bal Gro&Inc	85.70	-1.67
For Max Équ Gro	99.71	-2.14
For MaxLTrm Gro	77.13	-1.24
Inv Bal Gro&Inc	74.17	-.89
Inv ConsInc&Gro	83.44	-.51
Inv LongTrm Gro	78.41	-.78
Inv MaxLTrm Gro	81.36	-1.37
Reg Bal Gro&Inc(r)	74.79	-1.02
Reg ConsInc&Gro(r)	73.35	-.27
Reg LongTrm Gro(r)	78.14	-.85
Reg Max Équ Gro(r)	80.95	-2.05
Reg MaxLTrm Gro(r)	91.70	-2.48
MACKENZ STAR PORTFOLIO U$		
For Bal Gro&Inc	82.21	-2.41
For Max Équ Gro	93.82	-2.82
For MaxLTrm Gro	74.93	-1.76
MANUVIE-CABOT		
Actions can(r)	22.62	-4.40
Actions int	20.58	-.82
Crois can(r)	13.39	-2.30
Crois émerg(r)	14.75	-.79
Oblig divers(r)	9.18	+.61
Val prm ord(r)	21.39	-3.74
MARATHON MUTUAL FUNDS,INC		
Actions(r)	10.44	1.69
Plus Aggr Gro(r)	19.33	-4.96
Ressources(r)	5.16	-5.74
MARATHON RENDEMENT		
Am Grande Cap	7.42	+3.24
Can Grande Cap(r)	5.98	+.42
Canadien 60(r)	10.01	+1.19
Équilibré Can(r)	6.83	+1.42
MAWER MUTUAL FUNDS		
Bond(r)	10.68	+.66
Cdn Bal RSP(r)	12.98	-.31
Cdn Divers	13.70	-.80
Cdn Equity(r)	14.88	-.87
Cdn Income(r)	10.53	+.10
High Yield Bond(r)	9.59	+.31
New Canada(r)	12.04	+.42
US Equity	19.29	-3.45
World	27.94	-2.17
MAXXUM		
Actions amér	18.34	-7.75
Actions can(r)	14.64	-2.59
Actions intern	13.63	-1.73
Dividendes(r)	10.03	-.10
Métaux précieux(r)	5.05	-2.70
Ress naturelles(r)	6.72	-4.27
Revenu(r)	5.77	+.52
Équilibré can(r)	9.65	-1.93
MCDONALD AMBASSADOR PORT		
Balanced	123.22	-3.03
Balanced RRSP(r)	121.26	-.47
Cons RRSP(r)	115.08	-.26
Conservative	117.04	-2.07
Growth	126.22	-3.63
Growth RRSP(r)	124.46	-.79
MCLEAN BUDDEN		
Croiss. amé	39.19	-5.57
Revenu fixe(r)	11.43	+.85
Val act cdn(r)	25.50	-1.81
crois. intl.	12.92	-2.46
valeur actions(r)	10.57	-1.46
Équilibré(r)	17.14	-.97
MD (GESTION)		
Act Amér MD	7.89	-3.90
Actions MD(r)	15.80	-1.50
Dividendes MD(rx)	13.31	+.85
Équilibré MD(rx)	18.15	-.45
MD REER Pl ave(r)	10.17	2.77
Oblig MD(rx)	6.55	+.53
Oblig Mond MD(x)	10.83	-.55
Oblig/Hypo MD(rx)	9.92	-.04
Plac Avenir MD	11.83	-2.79
REER Act Amer(r)	9.79	-3.74
REER Act Mond(r)	9.76	-3.08

Fonds	VANPA	Chg.%
Sélectif MD(r)	16.61	-1.48
MERRILL LYNCH CANADA(n)		
Croiss Mondial	13.01	-3.17
Global Sect RSP(r)	10.04	-4.82
Global Sectors	11.73	-5.14
Valeur Amér	9.32	-5.57
Valeur Base can(r)	10.77	-1.60
Équilibré can(r)	10.03	-1.14
MOF GROUP		
Spécial Oppty	1.72	-4.16
MONTRUSCO BOLTON FUNDS		
Crois Plus(r)	10.39	-1.02
Crois Québec(r)	23.99	-3.66
RER Crois Intl(r)	10.02	+.44
Revenu Mondial(r)	9.25	-.82
Val Plus(r)	10.10	-.40
Équil Plus(r)	10.22	-.87
MONTRUSCO FONDS SÉLECT C$(n)		
Act Canadiennes(r)	13.10	-3.14
Act Croissance(r)	23.62	-2.00
Act Europe Cont(r)	14.76	-2.95
Actions Japon	10.53	+.60
Mond Équil +(r)	9.02	-2.59
Oblig Indice +(r)	9.89	+.44
Revenu(r)	9.78	+.51
T-Max(r)	10.00	—
Équilibré(r)	11.33	-1.63
Équilibré +(r)	14.16	-2.41
MONTRUSCO SÉLECT FUNDS U$(n)		
Act Amér Imp	13.57	-5.74
Act Amér N Imp	13.48	-5.62
E.A.E.O.	14.65	-1.03
MRS KEYSTONE PORTEFEUILLE		
EnrCr Long Term(r)	60.88	-2.69
EnrCr Max Act(r)	69.52	-3.60
EnrCr Max Lg T(r)	58.19	-1.34
EnrRev Cr Prud(r)	54.46	-.25
EnrEq Cr Rev(r)	54.80	-.55
N-EnrCr Lg Trm	63.75	-2.48
N-EnrCr Max Act	71.27	-2.70
N-EnrCr Mx Lg T	61.24	-1.13
N-EnrRev Cr Pr	55.44	-.66
N-EnrEq Cr Rev	57.95	-.62
NORDQUEST		
Croissance(r)	8.39	-2.56
Dividende(r)	10.81	+.09
Équilibré(r)	13.46	-1.90
International	15.73	-1.38
RER intl(r)	4.95	-1.39
Revenu(r)	10.06	+.20
NAVIGATOR FONDS COMMUNS		
Asie Pacifique	9.18	-3.05
Can crois spéci(r)	14.59	-3.82
Équi technologie(r)	26.38	-6.24
Européennes(r)	9.96	-.06
IMSA(r)	9.96	-1.48
Japon	9.95	-.06
Revenu Canadien(r)	8.88	.25
can croissance(r)	10.29	-4.83
O.I.Q. FÉRIQUE(n)		
Actions(r)	46.92	-.48
Américain(r)	13.72	-4.07
Croissance(r)	12.92	-1.91
Équilibré(r)	46.24	-1.18
International(r)	10.02	-2.01
Obligations(r)	34.94	+.63
Revenu CT(r)	34.39	+.09
O'DONNELL GROUPE FONDS		
Am Cap Moy RER(r)	5.16	-4.97
Am Cap Moy U$	7.49	-5.43
Am Cap Moyenne	10.85	-4.91
Can Forte Cap(r)	6.52	-3.26
Can Nouv Crois(r)	6.38	-2.60
Croissance(r)	6.67	-3.75
Mond Act RER(r)	5.18	-.58
Mond Mét Préc(r)	1.59	-3.64
Mondial Actions	8.81	-.56
Opt Revenu(r)	5.17	-.19
Opt Revenu U.S.(r)	4.56	—
Sect Amér Cro	7.24	-4.86
Équilibré(r)	4.21	-1.41
OPTIMA STRATEGY(n)		
Cdn Equity(r)	13.24	-1.37
Glo Fixed Inc	6.92	-1.27
Intl Equity	9.03	+.31
Real Estate Inv	6.75	-1.93
Rev fixe cdn(r)	8.43	+.66
RER Act Amér(r)	10.27	-5.41
RER Act Intl(r)	11.02	-.19
RER Rev Fix Int(r)	9.43	-1.15
ShTerm Inc(r)	7.10	+.12
US Equity	12.61	-2.07
OPTIMUM PLACEMENTS(n)		
Actions(r)	14.61	+1.94
Croiss & Rev(r)	10.64	+.27
Épargne(r)	13.58	+.09
Équilibré(r)	23.15	+.21
International(r)	11.20	-2.28
Obligations(r)	12.28	.03
ORBIT GROUP(n)		
Act nord-amér	7.75	-2.30
Can de titres(r)	5.60	-.71
Mondial	18.55	-2.04
PHILLIPS, HAGER & NORTH		
Bal Pens Tr	16.11	-.37
Balanced(r)	15.78	-.44
Bond(r)	8.82	+.80
Canadian Equ(r)	49.35	-1.16
Cdn Équ Pl Pens	74.47	-1.27
Cdn Equity Plus(r)	26.53	-1.59
Div Inc(r)	37.84	+3.53
Euro-Pac Equity	14.39	-.48
Global Éq RSP(r)	9.56	-2.75
N.A. Equity	16.47	-1.76
ST Bond & Mtg(r)	9.63	+.21
US Equity	58.33	-2.56
US Pooled Pen	437.68	-2.54
Vintage(r)	31.24	-1.54
PRIMÉRICA CONCERT		
Conservat can(r)	9.83	-.41
Cr act can(r)	11.45	-4.10
Cr act int	13.56	-2.02
Croissance can(r)	11.18	-2.53
Croissance int	13.04	-1.81
Forte cr can(r)	11.26	-3.60
Forte cr int	13.52	-1.89
Intl RSP Agg Gr(r)	9.64	-1.93
Revenu can(r)	9.48	—
Équilibré can(r)	10.55	-1.12
PRIMUS GESTION CONSEIL(n)		
Act Fbl Cap Am	5.39	-4.25
Act Frt Cap Am	8.79	-4.87
Act Mar Emerg	5.74	-2.47
Actions Can(r)	15.15	-3.04
Actions EAEO	7.58	+.16
Can Rev Fix Ges(r)	10.48	+.64
Obl Mond Rend(r)	4.11	-.20
Syn intl(r)	11.03	+1.63
Syn S&P 500(r)	11.73	-5.97
Équilibré(r)	5.98	-1.51
PRINCIPAL INTERNATIONAL(n)		
Internationale(y)	9.63	-1.53
PROFESSIONNELS DU QUÉBEC(n)		
Actions Asie	16.91	+1.40
Actions Can(r)	21.04	-1.89
Actions Euro	11.52	-1.92
Actions Intl	14.91	-1.52
Actions amér	8.57	-3.41
Court Terme(r)	9.54	+.09
Crois et Revenu(r)	10.99	-.54
Équilibré(r)	12.11	-.13
Obligations(r)	10.59	+.70
THE R GROUP OF FUNDS		
Amér RER(r)	10.04	+.09
Américan	9.93	-4.78
Asie	9.35	+5.30
Asie RER(r)	10.04	+.09
Entr Domin RER(r)	10.03	+.09
Entr Dominant	9.62	.02
Europe	9.61	.27
Europe RER(r)	10.03	+.09
MMF(r)	10.00	—
Techno-Med RER(r)	10.03	-2.14
Techno-Media	9.68	-5.76
Vie & Santé	9.75	-3.11
Vie & Santé RER(r)	10.03	+.09
REA INC (FONDS D'INV)(n)		
IDEM(r)	18.07	+2.30
RECHERCHE CAP CORP(n)		
Euro(g)	10.58	-1.28
ROYAL D'INDEX		
Américain Plus	12.79	-5.00
Can d'indiciel(r)	15.10	-2.53
Canadien Plus(r)	15.13	-2.73
Idx RER U.S.(r)	10.85	-5.93
Indiciel Amér.	12.72	-5.01
RER Intl Indr)	11.69	+1.74
ROYAL MUTUAL		
Act Itl	20.38	-.23
Act Japon	20.31	+5.37
Act U.S. C$	31.93	-3.90
Act U.S. U$	22.04	-4.48
Actions Can(r)	15.20	-2.22
Crois Asia	12.16	+2.87
Crois Can(r)	19.16	-.70
Crois Euro	28.38	-.48
Dividendes(r)	20.97	+3.65
Énergétique(r)	14.54	-5.87
Équilibré(r)	10.09	-1.15
Hypothécaire(r)	10.65	+.24
Intl Oblig(r)	9.58	-1.05
Latino Amér	11.16	-3.41
Mét Préc(r)	4.53	-1.69
O'Shau Act Can(r)	10.96	-1.87
O'Shau Crois US	12.32	-6.51
O'Shau Val US	9.12	-4.98
Obligations(r)	5.50	+.74
Pet Cap Can(r)	14.33	-2.33
Port Croiss Sél(r)	19.83	-1.49
Port Rev Sélect(r)	15.00	-.37
Port Équil Sél(r)	18.43	-.77
Revenue Mensuel(r)	8.96	+1.18
Sci Bio et Tech	24.27	-7.13
Valeur Canadien(r)	9.81	-.74
Zweig Éq Intl	13.65	-.76
ZweigCr C$	18.89	-2.80
ZweigCr U$	13.05	-3.39
mondial éduc	11.30	-2.72
Équil Crois(r)	10.44	-1.25
ROYAL TRUST ROYAL		
Immobilier(r)	4.59	—
RBC DOMINION SECURITIES		
DVM Pt Ob Cn Plr(r)	9.95	+.64
SAGIT GROUP		
Cam Amér Gro C$	24.00	+2.39
Cam Amér Gro U$	16.60	+1.90
Cam Américas C$	17.65	-9.16
Cam Américas U$	12.21	-9.56
Cam Balancedr(r)	3.34	-2.05
Cam China C$	4.68	-4.88
Cam China U$	3.24	-5.26
Cam Global C$	5.89	-4.07
Cam Global U$	4.07	-4.68
Cam Growth(r)	3.20	+.31
Cam Pacific C$	3.05	-4.98
Cam Pacific U$	2.11	-5.38
Cam Prec Metal(r)	1.57	+1.29

Fonds	VANPA	Chg.%
Cam Resource(r)	.96	+3.23
Cam Spe Équ(r)	6.09	+8.94
TC Bond(r)	8.74	+.23
TC Dividend(r)	4.63	-.43
TC Pension(r)	15.94	+1.92
TC Value(r)	12.13	+4.30
SAXON GROUP		
Balanced(r)	12.09	-.55
High Income(r)	7.84	-.01
Small Cap(r)	13.72	-.90
Stock(r)	14.56	-1.44
World Gwth	17.42	-.27
SCEPTRE FUNDS		
Actions amér.	10.01	-5.16
Actions can.(r)	10.19	-.94
Actions crois.(r)	29.31	-3.16
International	29.85	-2.48
Oblig can(r)	11.76	+.56
Équil.de crois.(r)	17.05	-.56
FONDS SCOTIA		
ActCanFaibleCap(r)	23.60	-1.72
ActCanMoyFrtCap(r)	15.86	-2.96
Américain latine	15.09	-3.49
Can équilibré(r)	18.54	-1.26
Croissance amér	14.94	-5.96
Croissance can(r)	44.34	-3.77
Croissance euro	14.59	-1.64
Croissance intl	50.65	-3.09
Dividendes(r)	18.10	+1.62
Hypothéc rev(r)	10.49	+.09
Ind Act Intl(r)	9.83	-.72
Ind Oblig Can(r)	9.94	+.59
Indiciel CanAm(r)	12.34	-5.92
Indiciel amér	18.31	-5.72
Indiciel can(r)	14.21	-2.68
Marchés émerg	7.44	-2.40
Métaux préc(r)	4.60	-2.65
Rendmt global(r)	16.23	-1.96
Rev CanGlobal(r)	9.25	-1.59
Rev am CanAm C$(r)	14.03	-.00
Rev am CanAm U$(r)	9.74	+.14
Rev à crt terme(r)	10.45	+.14
Revenu canadien(r)	11.95	+.50
Revenu mondial	9.42	-1.86
Rég Pacifique	15.15	+3.06
Val can prm ord(r)	18.13	-2.81
SCUDDER - ADVISOR SÉRIES		
Cdn Bond(r)	9.92	+.51
Cdn Equity(r)	10.51	-2.23
Cdn Small Co(r)	10.55	-3.12
Émerg Mkts	12.19	-1.14
Global	10.97	3.18
Greater Europe	12.11	-1.78
Pacific	13.02	-4.66
ShTerm Bond(r)	9.91	+.10
US Growth & Inc	9.57	-4.68
SCUDDER - CLASSIC		
Cdn Bond(r)	9.89	+.51
Cdn Equity(r)	24.95	-2.20
Cdn Small Co(r)	9.49	-3.06
Émerg Mkts	22.03	-1.08
Global	23.46	-3.22
Greater Europe	33.15	-1.72
Pacific	22.35	+3.71
ShTerm Bond(r)	11.63	+.17
US Growth & Inc	15.50	-4.67
SENTRY CAPITAL CRP		
Biotech 1999	10.84	-5.66
E-Comm 1999	9.60	-6.18
NCE Cdn Éne Gro(r)	8.93	-5.31
NCE Prec Met Gr(r)	8.00	-4.42
NCE Ri Est Sec(r)	8.09	-1.85
SPECTRUM UNITED FUNDS		
Actions amér	23.05	-5.38
Actions can(r)	26.69	-1.73
Actions intl	19.18	-.98
Crois amér C$	32.85	-8.90
Crois amér U$	22.68	-9.46
Crois can(r)	19.96	-3.11
Crois euro	26.87	-1.43
Crois int	18.91	-2.48
Dividendes(rx)	12.37	-.16
Dyn asiatique	11.75	+2.80
Marchés promt	13.83	-2.81
Oblig crt trm(rx)	5.15	-.01
Oblig global	9.56	-.21
Oblig lg trme(r)	11.78	+1.46
Oblig moy terme(rx)	9.46	-.21
Optimax USA	18.41	-4.06
PME can(r)	10.58	-3.82
Portcip can(r)	17.95	-1.75
Place divers(r)	13.29	-.75
Place mar div	16.94	-1.45
Placemt can(r)	12.24	-.49
REER act mond(r)	10.41	-2.25
REER croi int(r)	10.92	-2.24
REER crois am(r)	9.65	-8.10
REER crois can(r)	9.48	-5.15
REER télé mnd(r)	9.99	-4.68
Ressour can(r)	3.92	-3.69
Répart strat(r)	16.47	-1.73
Télécom mond	35.42	-5.09
SPECTRUM UNITED PORTE		
Port rev can(rx)	9.60	+.08
Prt can crois(r)	10.92	-1.44
Prt can équil(r)	17.62	-1.07
Prt pl prud can(r)	9.95	-.50
Pt can cr mar(r)	11.33	-1.40
Pt mond crois	13.17	-1.64
STANDARD LIFE		
Balanced(r)	14.36	-1.50
Bond(r)	9.84	+.66
Cdn Dividend(r)	22.10	+2.80
Corp Hi Yld Bnd(r)	10.01	+.52
Equity(r)	17.41	-2.77
Growth Equity(r)	13.83	-4.16
Intl Bond(r)	10.02	-.05
Intl Equity	15.77	-1.26
RER Act Int US(r)	9.54	-2.53
RER Dyn Act US(r)	9.42	-6.44
RER Ind Act US(r)	9.42	-4.85
RER Mond Divers(r)	9.61	-1.94
Ressources(r)	8.69	-3.66
Santé & Tech(r)	10.15	-5.92
U.S. Equity	14.44	-3.08
STONE & CIE LIMITÉE		
Flagship Global	5.54	-3.11
Principal Can(r)	8.41	-2.18
Principal Cé&R(rr)	5.92	-1.27
STRATÉGIE GLOBALE		
Can Crois(r)	18.54	.43
Can Petit Cap Am	13.29	-2.78
Cdn Companies(r)	12.66	-4.38
Cdn Opport(r)	16.59	-3.15
Multirevenu(r)	20.32	-.29
Or+(r)	4.02	+.75
Pers Mondiales	11.79	-2.80
STRAT GLOBALE ROTHSCHILD		
Act Amér	18.98	-3.65
Actions Mond	28.53	2.16
Divf Act Mond(r)	10.37	-2.63
Divf Canadien(r)	19.71	-1.89
Divf Japon+(r)	4.43	+2.78
Européen+	18.83	+.37
Mond Équil	15.11	-1.37
Mond Oblig Divf(r)	10.05	.10
Mond Soc	36.94	.51
Oblig Mondial	9.88	—
Obligataire(r)	5.76	-.06
RER Mond Équ(r)	10.39	.57
RER Mond Équil(r)	9.89	-1.40
SYNERGY FONDS COMMUNS		
Cdn style(r)	6.53	-2.97
Croissance Can(r)	7.56	-4.06
Momentum Mond U$	3.56	3.52
Portefeuille can(r)	6.95	-5.05
RER Mond Sty Rdr)	4.85	3.00
RER Moment Mond	4.89	-2.59
Répart tactique(r)	5.93	1.17
Style Mondial(r)	5.58	-2.96
Valeur Can(r)	5.29	-.56
cdn momentum(r)	8.66	-4.20
court terme(r)	5.19	—
momentum mond.	5.16	-2.82
style mondial	3.85	-3.51
TALVEST (FONDS)		
Act Crois(r)	7.16	-2.85
Act Can Fai(r)	15.72	-2.24
Act Val Can(r)	15.33	-3.52
Asiatique	21.19	+2.76
Can Répar Actif(r)	8.09	-1.58
Chine	13.24	+9.06
Dividendes(r)	14.88	.33
Européen	20.49	-1.11
FPX Croiss A(r)	10.05	-2.05
FPX Revenu A(r)	10.13	-.78
FPX Équil A(r)	10.07	-1.08
Gl Faible Cap	15.64	-1.70
Gl Sci&Tech C$	92.33	-5.66
Gl Sci&Tech U$	63.75	-6.24
Glo Sci Sante	8.79	-3.93
Global Actions	5.57	.89
Mil Nouv Gén(r)	18.77	-2.34
Mil Rev Élevé(r)	7.20	+.98
Oblig Haut Rend(r)	10.92	+.28
Obligations(r)	11.02	+.36
RER Gl Oblig(r)	4.90	-1.61
RER Glo(r)	7.01	1.27
RER Glo Rep Act(r)	8.59	-1.38
RER Multigest(r)	11.02	2.65
Ressources Can(r)	4.57	-5.19
Revenu(r)	10.92	—
Value Line C$	35.87	-5.41
Value Line U$	24.77	-5.96
TD LIGNE VERTE		
Act Can(r)	26.96	-3.13
Act Optimale(r)	18.05	-1.31
Act Pet Soc Am	10.16	-4.33
Act Pet Soc Can(r)	11.44	-3.05
Comm & Divert	24.91	-7.71
Cr Am Mid-Cap	27.24	-5.78
Crois Asiatique	12.33	+3.61
Crois Équil(r)	18.53	-1.12
Crois Euro	22.47	2.47
Crois Japon	10.88	+.18
Crois Lat Amér	9.50	-3.36
Dividendes(r)	20.42	+2.51
Emerg Mkts	20.61	-1.86
Hypothécaire(r)	10.65	+.09
Intl Equity	18.93	-.11
Intl Sélect	18.29	-1.77
Métaux Précieux(r)	10.54	-.66
Obl RER Intl(r)	10.79	1.91
Obl Rend Rée(r)	11.05	—
Oblig Can(r)	12.20	+.91
Oblig GouvGlo	10.51	1.31
RER Intl Sel Ar(r)	9.54	-1.75
RER Sci&Tech A(r)	9.55	-7.10
RER Vl Sûr Am Ar)	9.52	-3.94
Res Energét(r)	7.34	-4.43
Ressource(r)	8.14	3.44
Rev CT(r)	9.31	+.22
Rev Équil(r)	15.38	-.26
Revenu Mensuel(r)	8.66	+1.41
Sci & Tech	47.28	-7.28
Sciences Santé	17.38	-4.61
TitresHypo(r)	10.41	+.19

Fonds	VANPA	Chg.%
Val Sûres Amér	19.70	-4.04
Valeurs S

Fonds mutuels

Fonds	VANPA	Chg.%
EcoflexNFIExpCa(r)	12.00	-3.96
Hypothèques(r)	63.69	+.11
ISS avant int(r)	10.57	-.67
International	16.34	-2.97
KFI Europe Fid	10.64	-2.14
LFS act mond(r)	8.02	-1.56
MM(r)	13.69	+.07
Marches Emer	10.84	-3.04
NFI Exp Cda Fid	12.07	-3.94
Oblig Mondiales	8.46	-1.04
Obligations(r)	70.31	+.53
Obligations S-2(r)	10.14	+.62
PFS Asie Pac(r)	5.22	+2.77
Revenu R(r)	10.41	+.12
USS Av Am DAQ(r)	13.19	-9.65
ING LIFE(n)		
Amér Rep Actif(r)	9.47	-2.98
Can Comm(r)	17.60	+.15
Can Petite Cap(r)	10.90	+.66
Can Ress Nat(r)	10.48	-2.95
Can Serv Fin(r)	9.28	-1.16
Can-Am(r)	10.35	-3.19
Can-Asian(r)	7.47	+2.06
Can-Dag 100(r)	13.67	-6.30
Can-Euro(r)	12.33	+.78
Can-Global Bond(r)	10.35	+.37
Can-Emerge(r)	6.18	-2.90
Cdn Indice 35(r)	23.55	+.46
Croiss canadien(r)	7.23	+.21
Dividendes(r)	11.48	+.02
Elite(r)	11.99	+.41
Ind Act Amér(r)	9.78	-5.04
Ind Act Euro(r)	9.66	-2.57
Ind Oblig Intl(r)	8.43	-1.43
Marq Not Intl(yg)	12.30	-4.44
Obligations(r)	8.98	+1.09
Répart Actif(r)	16.87	-.78
Tech Inform(yg)	23.81	-.07
GROUPE INV (GREAT-WEST)		
IG/GWL Act Can(r)	10.94	3.39
IG/GWL Act Equ(r)	10.09	-.38
IG/GWL Cr E-U(yg)	9.07	-3.57
IG/GWL Div(r)	9.38	-2.14
IG/GWL Ent Can(r)	10.99	-.83
IG/GWL Global(yg)	10.38	2.15
IG/GWL MM(r)	10.30	+.08
IG/GWL Obl Gouv(r)	9.72	+.49
IOF FORESTERS (VA)(n)		
Actions(r)	50.67	-.97
Équilibré(r)	30.79	+.21
MM(r)	17.60	+.09
Obligations(r)	23.20	+.45
CLARICA PDG(n)		
A non RER Pa-A(yg)	25.73	+7.44
Act RER Pac-As(yg)	27.68	+6.65
Act mond(yg)	17.96	-1.18
Actions(r)	25.20	-1.70
Actions amé(yg)	35.83	-3.69
Croissance(r)	35.56	-4.79
Dividendes AGF(yg)	10.32	-.05
Équilibré(r)	26.80	-.87
FMM(r)	1.04	+.07
Fid Euro Crois(yg)	13.96	-2.28
Fid Pet Cap US(yg)	11.05	-5.73
Oblig(r)	23.01	+.69
LONDON LIFE FREEDOM FUNDS(n)		
Advanced Pr(r)	10.73	-.96
Aggressive Pr(r)	11.07	-1.46
Amer Equ (MX)(r)	22.08	-3.06
Amer Gr (AGF)(r)	12.43	-4.21
Asian Gr (AGF)(r)	18.83	+2.33
Bal Growth (L)(r)	10.44	-1.18
Balanced (BG)(r)	9.81	+.26
Balanced (S)(r)	10.18	.19
Balanced Pr(r)	10.72	-.34
Bond (L)(r)	187.41	+.71
Cdn Bal (MX)(r)	11.47	-.90
Cdn Eq Gro (MX)(r)	9.66	1.36
Cdn Equity (G)(r)	12.13	-.83
Cdn Equity (L)(r)	366.86	-.58
Cdn Opp (MF)(r)	15.89	2.53
Conserv Pr(r)	10.16	+.09
Diversified (L)(r)	181.52	-.33
Dividend (L)(r)	10.35	+.29
Dividend (MX)(r)	10.48	+.73
Equity (MF)(r)	10.10	.09
Equity (S)(r)	10.38	.16
Equity Bond (G)(r)	11.17	.31
Euro Équ (S)(r)	10.86	-2.89
Global Equ (L)(r)	11.92	-2.39
Global Equ (MX)(r)	15.34	.33
Gov Bond (G)(r)	10.15	+.36
Gro & Inc (AGF)(r)	11.09	-.76
Gro & Inc (MF)_(r)	10.02	+.12
Gro Équ (AGF)(r)	11.10	-2.82
Gro Équ (L)(r)	11.31	-1.73
Income (L)(r)	10.20	+.59
Income (MF)(r)	10.21	+.94
Income (MX)(r)	9.67	+.61
Intl Equity(JF)(yg)	16.45	-.44
Larger Co (MF)(r)	9.24	-.64
MMF (L)(r)	19.98	+.07
Md Cap Cda (G)(r)	14.19	-.72
Moderate Pr(r)	10.28	+.13
Mortgage (L)(r)	139.06	+.18
NA Bal (L)(r)	10.29	.66
NA Equity (BG)(r)	10.14	-.96
Nat Res (MX)(r)	9.82	4.09
Prec Metal (MX)(r)	8.63	-1.36
Real Estate (G)(r)	10.59	.49
US Equity (L)(yg)	39.10	3.62
MACKENZIE CUND DIST (G-W)		
Can équilib	4.64	-1.41
Sécurité can(r)	4.64	.61
Valeur	5.14	.17
MACKENZIE DIST IND (G-W)		
Dist Horizon(r)	4.48	.70
Dist croiss Div(r)	4.72	-.03
Dist croiss(r)	4.54	-4.72
Dist retraite(r)	4.62	+.18
Dist revenu(r)	4.98	+.66
Ind dist amér	5.02	-4.18
Ind dist obligs(r)	4.96	+1.03
Ind dist équil(r)	4.74	.51
MACKENZIE IVY DIST (GWL)		
Act Étrangères	4.81	-1.18
Canadien(r)	5.00	.42
Croiss & Revenu(r)	4.98	.20
Entreprises(r)	4.89	+1.09
Hypothèques(r)	5.02	+.66
MACKENZIE STAR DIST (G-W)		
Dis enr R&C prin	4.90	.27
Dis enr cr tgtmnt	5.11	.54
Dis enr é cr&rvin	5.01	.01
Dis enrDfMxAct(r)	5.38	-2.05
Dis enrDfMxLT(r)	5.67	-2.49
DisNvlen CrLT	5.16	+.31
DisNvlen CrMx LT	5.60	-1.38
DisNvlen éq C&R	4.91	.68
DisNvlenRv&CrPr	5.13	.51
MACKENZIE DIST UNIV (G-W)		
Dis eur occ in	6.45	1.73
Dist amériques	5.45	-2.56
Dist avenir	6.04	-4.17
Dist can crois(r)	5.30	.36
Dist can équil(r)	5.15	+1.20
Dist gest sél	5.99	3.91
Dist md cr REER(r)	5.27	2.22
Dist md revREER(r)	4.84	.36
Dist md str opt	4.65	1.28
Dist md éq REER(r)	5.08	1.30
Dist mond val	5.13	1.80
FPG FINANCIÈRE MANUVIE		
FPG Cr Eu Fd Mv	11.46	-2.05
FPG Ind RER Mnv(r)	10.72	-6.05
FPG mndl Cl Mnv	12.75	-3.48
FPG val rtl Mnv	12.51	-4.28
FPGp AA Ind Mv(r)	10.18	-5.13
FPGp AC AGF Mv(r)	12.76	-4.35
FPGp AC Ind Mv(r)	12.22	-2.71
FPGp AC Sce Mv(r)	10.73	-.92
FPGp AQ E&P Mv(r)	10.76	-1.37
FPGp AUS Tal Mv(r)	10.70	-5.48
FPGp Ass Dnmq Mv(r)	10.30	-.39
FPGp CA E&P Mv(r)	10.19	-4.77
FPGp CA FdItMv(r)	10.14	-4.61
FPGp CC Fdit Mv(r)	12.79	-3.03
FPGp CCA AGF Mv(r)	11.12	-4.39
FPGp CCA AIM Mv(r)	14.04	-3.24
FPGp CGC AIM Mv(r)	15.19	-2.38
FPGp CGC AtlMv(r)	9.99	-1.09
FPGp CGS Tri Mv(r)	11.01	1.34
FPGp CD Dnmq Mv(r)	10.39	+.10
FPGp CE Sce Mv(r)	10.08	.59
FPGp CM Mkt Mv(r)	12.34	3.22
FPGp CR AGF Mv(r)	11.14	-2.88
FPGp CRA Tal Mv(r)	10.95	1.53
FPGp CSI Tri Mv(r)	10.95	-2.32
FPGp Can O'D Mv(r)	11.70	-3.23
FPGp Div AGF Mv(r)	9.95	+.51
FPGp EC Atl Mv(r)	9.98	-.40
FPGp FN Fdit Mv(r)	11.88	-2.70
FPGp Har Cl Mv(r)	11.16	-.80
FPGp MM E&P Mv(r)	10.33	+.10
FPGp MMn E&P Mv(r)	10.34	+.10
FPGp MOG AGF Mv(r)	8.62	-1.26
FPGp OC AGF Mv(r)	9.60	+.73
FPGp OC Fdit Mv(r)	9.67	+.52
FPGp ObM Dyn Mv(r)	8.44	-.82
FPGp PI Fdit Mv(r)	11.09	-2.38
FPGp RA Aud Mv(r)	10.84	-1.90
FPGp RA Cr Mv(r)	10.64	-1.57
FPGp RA Mod Mv(r)	10.24	-.97
FPGp RA Sél Mv(r)	10.11	-.49
FPGp RA Équ Mv(r)	10.52	-1.22
FPGp RAC FdItMv(r)	10.93	-.82
FPGp RC HCI Mv(r)	10.00	+.10
FPGp RS E&P Mv(r)	13.06	-2.61
FPGp Rev Tal Mv(r)	10.04	
FPGp Sél O'D Mv(r)	11.82	-3.27
FPGp TRE AGF Mv(r)	9.50	-.11
FPGp VAB Mrt Mv(r)	9.53	-5.55
FPGp VQS Tri Mv(r)	10.06	-.88
FPGp Équ E&P Mv(r)	9.66	-1.13
MANULIFE FINANCIAL GIF(n)		
MLI AGF AmG GI(r)	21.74	-4.40
MLI AGF CdB GI(r)	11.17	+.81
MLI AGF CdS GI(r)	11.45	-4.34
MLI AGF DivdGI(r)	10.37	+.39
MLI AGF G&I GI(r)	11.27	-2.84
MLI AGF GlBdGI(r)	10.44	-1.23
MLI AGF HInc GI(r)	9.98	-.20
MLI AIM AmG GI(r)	18.24	-3.18
MLI AIM CGr GI(r)	17.95	-2.39
MLI Cdn Ind GI(r)	12.65	-2.62
MLI Dyn Div GI(r)	10.09	+.10
MLI Dyn GIB GI(r)	8.77	-.90
MLI Dyn Ptr GI(r)	10.79	-.37
MLI E&P AmerGI(r)	13.62	-4.82
MLI E&P Bal GI(r)	9.77	-1.11
MLI E&P Équ GI(r)	10.89	-2.68
MLI E&P MM GI(r)	10.87	—
MLI E&P MMn GI(r)	10.91	—
MLI E&P Val GI(r)	10.93	-1.44
MLI Fid CAA GI(r)	14.19	-.84
MLI Fid CBd GI(r)	11.11	+.54
MLI Fid CBu GI(r)	11.57	-3.10
MLI Fid GA GI(r)	16.03	-4.58
MLI Fid IP GI(r)	16.88	-2.37
MLI Fid TN GI(r)	14.81	-2.63
MLI Harbour GI(r)	11.62	-.85
MLI Hrb G/I GI(r)	10.01	+.10
MLI Hyb US GI(r)	14.30	-5.36
MLI O'D Sél GI(r)	12.43	-3.27
MLI O'D cdn GI(r)	11.60	-3.25
MLI Tal Ass GI(r)	12.10	-1.63
MLI Tal Inc GI(r)	10.40	
MLI Tri SB GI(r)	10.59	.84
MLI Tri SCG GI(r)	10.60	-1.40
MLI Tri SG GI(r)	12.74	2.38
MLI US Ind GI(r)	14.32	-5.17
MV FPG BPIMnVtR	10.08	-4.27
MV FPG FidCrEur	9.99	-2.06
MV FPG mdRERamr(r)	9.31	-6.05
MV FPG mond Cl	10.48	-3.59
Mv FPG répAcCro	10.18	-1.55
Mv FPG répAcEqu	10.10	-1.17
Mv FPG répAcMod	10.03	-.99
MANUVIE (FINANCIÈRE)(n)		
NAL-Acc Actions(r)	21.31	+.08
NAL-Accr Équil(r)	18.90	.42
NAL-Act Amér(yg)	27.61	-2.98
NAL-Act Univ(yg)	24.66	+.37
NAL-Actions Can(r)	20.68	+1.35
NAL-Croiss Can(r)	23.78	+.72
NAL-MM Can(r)	19.01	.06
NAL-Oblig Can(r)	25.63	.25
MANUVIE (FINANCIÈRE)(n)		
Vista CT 1(r)	18.14	+.05
Vista CT 2(r)	16.75	+.03
VistaAct Mon 1(y)	23.33	+1.80
VistaAct Mon 2(yg)	22.44	+1.78
VistaActAmér 1(y)	34.16	+2.03
VistaActAmér 2(yg)	32.88	+2.01
VistaDivrs 1(r)	22.97	+.12
VistaDivrs 2(r)	21.20	+.10
VistaGnsCap 1(r)	15.59	+.61
VistaGnsCap 2(r)	14.39	+.59
VistaObiMon 1(y)	11.01	.35
VistaObiMon 2(yg)	10.58	.37
VistaObilg 1(r)	21.39	.24
VistaObilg 2(r)	19.77	.26
VistaPlace 1(r)	19.78	+1.15
VistaPlace 2(r)	18.23	+1.14
MARITIME LIFE SERIES A&G(n)		
AGF Cl Cros Am(r)	11.12	4.44
AGF Cr Amér RER(r)	11.09	-4.44
AGFCatTitresInt(r)	10.96	3.83
Accrois(r)	35.89	-1.86
Act Can(r)	17.06	-2.26
Act Divers(r)	12.35	.98
Act Dynam(r)	16.06	-.38
Act Mond(y)	16.93	2.60
Bas Pac(y)	98.87	+.93
Cro Rev Am(y)	203.40	6.00
Découverte(y)	21.14	+.03
Équilibré(r)	28.61	.83
EurAsie(y)	15.28	.39
Europe(r)	13.61	1.14
Fid Crois Eur(r)	11.23	1.22
Fid Front Nord(r)	11.98	1.74
Fid Outremer(r)	11.45	1.32
Fid Port Intl(r)	11.13	2.45
MM (Ax)r	33.79	+.08
MM (Cx)r	33.00	+.06
Oblig (Ax)r	21.53	+.39
Oblig (Cx)r	21.34	+.38
RER Gl Ob Tal Ar(r)	9.45	1.15
RER Gl Ob Tal C(r)	9.44	1.16
Rev Div (Ax)r	15.91	1.69
Rev Div (Cx)r	15.85	1.69
S&P 500(r)	28.39	3.85
SG Can Croiss(r)	10.18	3.10
SG Dv Act Mond(r)	10.84	2.68
SG Multirevenu(r)	10.30	1.99
SG Persp Can(r)	10.05	4.62
Tal Act Can FC(r)	10.63	.84
Tal Act Cn Cro(r)	11.41	1.70
Tal Can Rép Act(r)	10.30	1.19
Tal RER Globale(r)	10.22	1.89
NATIONALE VIE(n)		
Actions(r)	10.29	.57
Actions Glo(g)	10.38	1.92
Dividend Income(r)	10.44	+.52
Équilibré(r)	10.93	.27
Eur/Asia Index(r)	10.51	.61
Intl Equity(g)	13.99	2.97
MM(r)	14.27	+.07
Revenu Fixe(r)	9.39	+.52
US Équ Indexed(r)	10.77	-6.03
US/DAQ Index(r)	13.42	-10.42
NORTH WEST LIFE ASSURANCE		
Ecflx A Act(r)	19.35	-1.58
Ecflx ANL Act(r)	9.30	-.57
Ecflx B Obl(r)	14.77	+.53
Ecflx BBS Oblig(r)	9.55	+.46
Ecflx BNL Oblig(r)	10.03	+.51
Ecflx D Diver(r)	18.02	-1.49
Ecflx DNL Div(r)	9.79	-.28
Ecflx DO Div Op(r)	11.44	.85
Ecflx DS DivSec(r)	10.38	-.31
Ecflx E Emer(g)	10.63	-3.06
Ecflx G Ob Gl(g)	8.45	-1.04
Ecflx H Hypot(r)	13.93	+.10
Ecflx I Act Str(g)	15.94	-2.99
Ecflx M FMM(r)	13.83	+.06
Ecflx N Cdn Adv(r)	11.14	2.91
Ecflx NFI CdnGr(r)	12.00	3.96
Ecflx R Revenu(r)	10.37	+.12
Ecflx S Act US(g)	22.33	-4.44
Ecflx T Sel Cdn(g)	12.41	-.69
Ecflx U US Adv(r)	13.39	-5.62
Ecflx V Div(r)	10.16	+1.12
EcflxABS Ac Cdn(r)	10.27	-1.06
Eco LFS Ac Mdi(r)	8.01	-1.58
Eco USS/DAQ(r)	13.18	-9.66
Ecofl ISS(r)	10.56	-.68
Ecofl PFS AP(r)	5.21	+2.75
Ecoflex AFI Act(r)	12.11	-2.61
Ecoflex KFI Eur	10.58	-2.15
PRIMÉRICA COMMON SENSE(n)		
Accum Act III(r)	16.60	+.48
Accum act I(r)	14.46	+.07
Accum act II(r)	15.91	+.38
Accum act IV(r)	16.65	+.24
Accum act V(r)	16.57	+.18
ROYAL & SUNALLIANCE		
Équilibré(r)	15.91	-1.49
RSA Actions(r)	19.79	-3.37
RSA Croissance(r)	13.35	-1.91
RSA Dividendes(r)	8.50	
RSA Naissants(g)	11.26	.71
RSA américain(g)	28.64	-1.38
RSA internat(g)	18.16	+1.23
RSA revenu(r)	10.99	+.55
SSQ VIE(n)		
Astra 110(r)	9.76	+.26
Astra 110 Serli(r)	9.78	+.12
Astra 125(r)	9.54	+1.05
Astra Ac Can II(r)	11.42	-1.05
Astra Act Amér	11.14	-5.76
Astra Act Intl	11.23	-2.98
Astra Can(r)	11.03	-1.98
Astra Dem	12.36	-.70
Astra Dividende(r)	9.37	+.21
Astra Dynamique(r)	11.44	-2.13
Astra In Am RER(r)	10.49	-3.76
Astra Ind Aus(r)	9.90	
Astra Ind Can(r)	12.67	.23
Astra Ind Cr&Rv(r)	9.90	—
Astra Ind Mond(r)	9.91	—
Astra Ind Prud(r)	9.94	—
Astra MM(r)	10.09	—
Astra Ob Ser 8(r)	9.27	+1.31
Astra Oblig(r)	9.30	+.71
Astra Rend(r)	10.53	-.96
Astra Équilibré(r)	10.76	-1.37
STANDARD LIFE(n)		
IIA Balanced(r)	34.94	-1.21
IIA Bond(r)	30.29	+.67
IIA Equity(r)	40.04	-2.39
IIA U.S. Equity(r)	10.20	-3.09
IIA d'act intl(r)	11.41	-1.26
IIA div can(r)	10.77	+2.74
IIA éq de revenr(r)	9.73	+1.34
SUN LIFE DU CANADA 100%(n)		
AGF Cat Cr Am(r)	12.20	-4.41
AGF Titre Can(r)	14.20	-2.16
AGFCroissRevCan(r)	11.97	-.84
Fid Croiss Amér(r)	10.92	-3.73
Fid Front Nord(r)	12.93	-1.92
Fid Port Intl(r)	11.73	-2.04
FidRepActCan(r)	11.23	-.56
Sce Act Amer(r)	9.04	-3.59
Sce Act Can(r)	11.24	+.02
Sce Obligations(r)	9.70	+.72
SceEquiCroiss(r)	10.31	-.14
Sp Act Amér(r)	11.61	-4.14
Sp Act Can(r)	13.10	-.29
Sp Act Intl(r)	10.45	-1.79
Sp Dividendes(r)	8.75	-.82
Sp MM(r)	10.41	+.08
Sp Obl Moyen trm(r)	9.64	+.69
Sp Part Can(r)	13.36	+.07
Sp Ptac Can(r)	10.54	+.09
Sp PoCanCrMax(r)	12.58	-.80
Sp PoCanCrois(r)	12.11	-.66
Sp Port Revenu(r)	9.66	-.16
Sp Port mond cr(r)	12.75	-1.84
Sp Pt Can Equi(r)	11.09	-.56
SpPortPtPrCan(r)	10.13	-.35
Tn Can Cr Sél(r)	11.19	-1.38
Tri Cr Select	10.91	-2.77
Tri Obl Can(r)	9.78	+.55
SUN LIFE DU CANADA 75%(n)		
AGF Cat Cr Am(r)	12.52	-4.38
AGF Titre Can(r)	14.31	-2.11
AGFCroissRevCan(r)	12.01	-.83
FdsDblCanTx(r)	9.75	+.54
Fid Croiss Amér(r)	11.30	3.70
Fid Front Nord(r)	13.10	-1.32
Fid Port Intl(r)	11.84	-2.00
FidRepActCan(y)	11.33	-.55
Port mond cr Sp(r)	13.34	-1.83
Sce Act Amer(r)	9.38	3.57
Sce Act Can(r)	11.40	+.03
Sce Obligations(r)	9.39	+.71
SceEquiCroiss(r)	10.39	-.13
Sp Act Amér(r)	11.11	-4.12
Sp Act Can(r)	12.78	.17
Sp Act Intl(r)	10.56	1.77
Sp Dividendes(r)	8.81	.82
Sp MM(r)	10.43	+.07
Sp Ob Moy Trm(r)	9.71	+.71
Sp Part Can(r)	13.36	+.18
Sp Ptac Can(r)	10.44	+.11
Sp Port Rev Can(y)	9.68	-.14
Sp Pt Can Equi(r)	11.12	-.56
Sp PtCanCrois(r)	12.14	.71
SpPoCanCrMax(r)	12.74	.89
SpPortPtPrCan(r)	9.98	.35
Tn Can Cr Sél(r)	11.16	1.37
Tn Cr Select	11.10	-2.35
TALVEST SYNCHRONIE SEG		
Conserv Syn(r)	10.60	1.21
Conserv Syn RER(r)	11.08	.98
Perf Syn RER(r)	12.31	.81
Perform Syn(yg)	11.86	-1.00
Rev&croiss Syn(r)	10.08	.40
Tal Cdn AA B(r)	10.28	1.44
Tal Cdn Eq Gr B(r)	11.37	1.81
Tal Gl Bd RSP B(r)	9.39	1.57
Tal Gl RSP B(r)	10.25	1.54
TD GREEN LINE GIF I		
Gtd Cdn Bond(r)	9.92	+.90
Gtd Cdn Equity(r)	13.00	3.16
Gtd Gr Ln Value(r)	11.14	1.34
Gtd GrLn GblSel	12.10	1.81
Gtd GrLn Growth(r)	10.79	1.14
Gtd Health Sci	11.11	4.68
Gtd Mgd I&G Rég(r)	9.97	.34
Gtd Mgd Idx NR	10.50	2.16
Gtd Mgd Idx Reg(r)	10.52	1.46
Gtd Money Mkt(r)	10.40	+.08
Gtd US BC Equ	10.59	4.09
GtdMgdAggGth NR(r)	10.44	1.81
GtdMgdAggGthReg(r)	10.31	1.24
GtdMgdBalGth NR	10.09	1.20
GtdMgdBalGth R(r)	10.07	.86
GtdMgdIncGthNR	9.91	.84
TD GREEN LINE GIF II		
Gtd Bal Growth(r)		—
Gtd Cdn Bond(r)		—
Gtd Cdn Equity(r)		—
Gtd Ent & Comty		—
Gtd Global Sel(y)		—
Gtd Hlth Sci(y)		—
Gtd Intl Equity		—
Gtd Mgd Agg Gr(r)		—
Gtd Mgd Bal Gr(r)		—
Gtd Mgd InMdGr(r)		—
Gtd Mgd MxEqGro(r)		—
Gtd Money Mkt(r)		—
Gtd Sci & Tech(y)		—
Gtd US BC Equ(y)		—
Gtd Value(r)		—
TEMPLETON FPG - (ALLIANZ)		
B-Très FPG(r)	10.52	+.10
Balise FPG	5.41	-3.74
Can Act FPG(r)	5.65	
Can Equil FPG(r)	5.43	.18
Croissance FPG	6.04	-3.05
Intl Act FPG	6.16	-2.69
TRANSAMÉRICA TRANSÉCURITÉ(n)		
21e Siècle(r)	22.76	-10.11
Actions(r)	17.22	-5.59
Actions Amér(r)	8.01	-7.72
Can FDR(r)	4.50	-1.32
Équil Intl(r)	7.78	-5.01
Équilibré(r)	12.03	-4.07
Euro 100(r)	9.55	-.83
Ind 500 Amer(r)	10.85	-5.24
Ind Act Can 60(r)	6.49	-1.52
Japon 225(r)	4.58	
MM Can(r)	6.11	+.16
Oblig Amér(r)	4.72	+1.29
Oblig Can(r)	6.37	+.63
Transam Agents(r)	37.55	-5.96
Transam Rice(r)	56.14	-4.52
Équil Amér(r)	5.76	-3.19
TRIMARK SEG FONDS (AIG)		
Actions REER(r)	4.88	+1.88
Amériques C$	5.33	-2.56
Can Croiss Sél(r)	5.19	-1.33
Canadien(r)	4.80	-1.44
Croiss Rev(r)	4.89	-.41
Croiss Sél	5.61	-2.26
Découverte	12.80	-6.02
Entreprises(r)	4.89	2.00
Équilibré Sél(r)	4.97	.80
Europlus	5.66	.35
Indo-Pacifique	9.84	+5.81
Intl Sociétés	4.86	.61
Md obl rend élé	4.95	-.20
Mond équilibré	4.90	
Obl Avantage(r)	5.06	.20
Obl canadiennes(r)	5.05	+.60
Pet Entreprises(r)	5.51	
Pet Soc Can(r)	5.51	+1.10
Ress Can(r)	5.56	-1.94
Revenu gouv(r)	5.15	+.19
Sociétés amér	4.76	-3.25
Trimark	4.80	-2.04
L'UNION VIE(n)		
Merc Act Tc 100(r)	9.73	-9.91
Merc Act US 500(r)	10.17	-5.48
Merc Can 60(r)	11.88	-1.57
Merc MM(r)	10.21	+.20
Merc Mondial(r)	10.42	-2.62
Merc Oblig(r)	9.81	+.62
WESTBURY CANADIENNE VIE(n)		
Accrois Var(r)	21.86	+1.50
Équilibré(r)	21.06	+.52
Obligations(r)	17.72	+.11
ZURICH VIE(n)		
Act Can Scu(r)	10.65	2.11
CI Act Mond(yg)	12.79	-1.62
CI Can Act(r)	11.30	-1.05
CI Can Revenu(r)	10.37	-.48
CI Can Équil(r)	10.51	.85
CI Comm Mond(yg)	15.68	-.06
Ind Act Am 500(yg)	10.36	-3.54
Ind Act Can 300(r)	12.65	-.47
Ind Act Intl(yg)	11.00	-1.26
Ind Inv Crt Trm(r)	10.35	+.39
Ind Oblig Can(r)	9.64	+.63
Ind Équilibre(r)	10.84	-.46
Rev & Cr ÉU Scu(yg)	9.52	-3.05
Scu Grande Euro(yg)	12.75	-2.75
Scu Mondiale(yg)	10.94	-3.19
CAPITAL DE RISQUE		
FONDS D'INVEST(n)		
Fonds D'Invest(r)	10.00	—
MEDICAL DISCOVERY (LSVCC)(n)		
DMC(r)	11.28	5.84
RELANCE CANADIEN (LSVCC)(n)		
Relance Can(r)	17.59	+1.68
TECHNOLOGY INVEST (LSVCC)(n)		
CSTGF(r)	12.93	+19.17
TRIAX CAPITAL MANAGEMENT(n)		
Triax Growth(r)	16.61	-7.59
AUTRES FONDS		
ADA INVESTMENTS INC(n)		
Diversifié(y)	12.76	+.47
AIC (CLOSED END)		
AIC Div Can Fra(l)	23.60	-4.61
ALL POINTS (OFFSHORE) US(n)		
Europe Index	12.00	-1.19
Hong Kong Index	16.54	+7.71
Japan Index	8.34	+1.57
Tactical Growth(y)	12.93	-1.97
UK Index Fund	22.54	-1.44
US $ Cash	11.85	+.07
US Bear Fund	3.94	+3.44
US Geared	57.04	-7.91
US Index	29.30	-3.94
ALTAMIRA (CLOSED END)		
Plus Value(r)	12.42	1.97
BPI MUTUAL FUNDS (CE)		
Mnd occ inv II(r)	10.54	-4.27
BPI MUTUAL FUNDS		
Mond occas inv	24.55	3.91
BPI MUTUAL FUNDS US		
Mon occas invU$	16.98	-4.39
CDN GENERAL (CLOSED END)(n)		
Invest Gén Can(r)	17.02	-3.30
CDN WORLD (CLOSED END)(n)		
Can Fonds Mond	7.83	-1.26
C.I. FUNDS (CLOSED END)		
DQJ can hautRen(r)	24.32	+.21
C.I. MUTUAL FUNDS		
BPI Am Opp	111.90	-6.04
BPI Am Opp US	77.40	-6.48
BPI Gl Op fll	110.21	-3.41
BPI Gl Op US	76.23	-3.87
CI Trident C$(y)	154.99	—
CI Trident US(y)	107.11	—
FIRST TRUST CANADA C$(n)		
Cib Monit 15 97	13.51	-2.10
Comp Can 1999(r)	18.43	-6.35
Gestion Avoirs(r)	11.72	-5.64
Grandes Marq 98	15.63	-4.40
Instit Finan(r)	15.88	+2.85
Insit Finan 98(r)	14.01	+3.01
Internet DJ 99	28.60	-9.64
Obejectif 10 98	13.66	-4.68
Obejectif 10 99	12.64	-4.60
Object 10 96 C$	17.26	-4.59
Object 10 97	15.13	-4.72
Pharmaceut 96	37.26	3.20
Pharmaceut 97	27.00	-4.26
Pharmaceut 98	19.40	-4.57
Pharmaceut 99

Les prix du nickel, du platine et du palladium grimpent

Les prix du nickel, du platine et du palladium, trois indicateurs de la vigueur de l'économie mondiale, ont établi de nouvelles marques la semaine dernière.

Au **Marché des métaux de Londres** (LME), le prix du contrat de nickel échéant dans trois mois a atteint 8 790 $ US la tonne métrique (3,99 $ US la livre), son cours le plus élevé en quatre ans. Le nickel est utilisé principalement pour la fabrication d'acier inoxydable (deux tiers de la consommation mondiale) et d'aciers spéciaux pour l'automobile.

Selon la firme **Macquarie Equities**, la croissance de la demande de nickel pourrait dépasser 10 % en 2000, ce qui réduirait substantiellement les stocks mondiaux disponibles. Au LME, les stocks s'élèvent à 42 708 tonnes, en baisse de 4 000 tonnes depuis le début de l'année et à son niveau le plus bas depuis 1991.

De plus, **Inco** (Tor., *N*, 28 $) doit renouveler les contrats de travail à ses installations de Sudbury, en Ontario, au printemps et **Falconbridge** (Tor., *FL*, 25 $) à la fin d'août. La firme Macquarie entrevoit la possibilité que le prix du nickel grimpe près de 10 000 $ US la tonne, d'ici la fin mars.

Les prix du platine et du palladium ont atteint des niveaux records la semaine dernière, à 495 $ US et 488 $ US l'once respectivement. La vigueur du marché de l'automobile, dont les systèmes antipollution utilisent la plus grande partie de la production mondiale de platine et de palladium, explique une partie de la hausse de prix. Précisons que la Russie, le principal fournisseur mondial de ces métaux, exerce une forme de contrôle sur le marché. (FR) ■

Les États-Unis veulent remettre du pétrole sur le marché

Les États-Unis étudient toujours un plan visant à reporter l'échéance de contrats de pétrole pour l'approvisionnement de la **Strategic Petroleum Reserve**. Les porte-parole gouvernementaux ont nié que le plan ait pour but de faire pression sur l'**OPEP** pour qu'elle rétablisse un approvisionnement suffisant sur les marchés mondiaux, ce qui ferait redescendre les prix.

Toutefois, les spécialistes de l'industrie croient que l'effet sera le même. En permettant un délai sur la livraison de quelque 5 M de barils par jour de pétrole, la Strategic Reserve diminuerait la pression sur le marché au comptant. (FR) ■

Baromètre des ressources

	Fermeture 28-01-00	Fermeture 24-01-00	Variation (%)
Métaux[1]			
Aluminium ($ US la livre)	0,79	0,78	1,28
Argent ($ US l'once)	5,38	5,18	3,86
Cuivre ($ US la livre)	0,83	0,86	- 3,49
Nickel ($ US la livre)	3,90	3,86	1,04
Or ($ US l'once)	285,55	287,75	- 0,76
Platine ($ US l'once)	491,00	445,00	10,34
Zinc ($ US la livre)	0,52	0,54	- 3,70
Indice CRB	210,72	211,51	- 0,37
Indice Goldman Sachs	2935,00	3021,39	- 2,86
Pétrole (prix par baril, $ US)			
West Texas Intermediate	27,24	29,66	- 8,16
Brent (Mer du Nord)	26,59	27,15	- 2,06
Bois de sciage[2]			
Prix des producteurs pour le 2 X 4, longueurs assorties			
Bois vert (Montréal) $ CA	405,00	410,00	- 1,22
Prix composés			
Toronto $ CA	347,02	347,71	- 0,20
Columbus $ US	351,99	355,33	- 0,94

Marché à terme (Comex)

	Livraisons		Var.	(%)
Argent ($ US l'once)	mars	5,33	5,26	1,33
	mai	5,34	5,28	1,24
Cuivre ($ US la livre)	mars	0,83	0,87	- 4,60
	mai	0,84	0,88	- 4,54
Or ($ US l'once)	fév.	283,00	289,70	- 2,31
	avril	286,00	292,30	- 2,16
Platine ($ US l'once)	avril	453,80	427,00	6,09
	juin	-	-	-
Café C ($ US la livre)	mars	1,15	1,11	3,60
	mai	1,17	1,14	2,63
Coton 2 ($ US la livre)	mars	0,57	0,56	1,78
	mai	0,59	0,57	3,51
Sucre 11 (¢ US la livre)	mars	5,47	5,43	0,74
	mai	5,59	5,67	1,41

1 : London Metal Exchange (LME)
2 : Prix fournis par l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

Source : Reuters

Ressources naturelles

La vente en bloc de Cambior est préférable

François Riverin

Nesbitt Burns et **Valeurs mobilières RBC Dominion** suggèrent à leurs clients actionnaires de Cambior d'accepter l'offre des **Ressources AUR** (Tor., *AUR*, 2,27 $) d'échanger une de ses actions pour 1,1 action de **Cambior** (Mtl, *CBJ*, 2,06 $), s'il n'y a pas de surenchère.

Selon les documents obtenus par les AFFAIRES, les analystes des deux firmes de Toronto pensent que les actionnaires de Cambior vont recevoir plus si leur société est vendue en un tout, plutôt qu'une liquidation plus ou moins forcée des éléments d'actif.

Selon eux, la fusion avec Aur, qui dispose de liquidités de 84 M$, éviterait une vente précipitée des éléments d'actif de Cambior et amènerait une économie de 10 M$ par année de frais d'exploitation

Au moment de sa présentation, l'offre représentait une valeur de 2,40 $ l'action de Cambior. Toutefois, le titre d'Aur a chuté depuis, de sorte que la valeur de l'échange est passée de 2,40 $ à 2,06 $ par action de Cambior.

RBC a calculé que la valeur nette actualisée (VAN) de l'actif d'Aur est de 4,32 $ l'action et celle de Cambior de 3,91 $ l'action. La VAN de la société fusionnée serait de 4,31 $ l'action. Nesbitt arrive à une VAN de 4,94 $ et 2,24 $ l'action pour Cambior et Aur respectivement, et à 3,80 $ l'action pour la société issue de la fusion.

Les analystes calculent la VAN en estimant les fonds autogénérés futurs que les sociétés peuvent tirer de leurs mines, puis en les ramenant à la valeur présente en utilisant un taux d'actualisation de 8 %, un taux qui tient compte du risque, de l'inflation, etc. On soustrait également les dépenses en capital et les dettes.

Les actions d'Aur et de Cambior sont présentement à moins de 50 % de leur VAN, reflétant l'impopularité actuelle du secteur aurifère et l'incertitude du marché de l'or et des métaux usuels. En période prospère, le cours des actions est supérieur à leur VAN.

« Nous croyons que si la fusion se réalise, l'écart entre la valeur de l'action et sa VAN se rétréciera en raison de la valeur boursière plus élevée de la nouvelle société et de sa facilité de négociation accrue », peut-on lire dans le rapport de RBC.

Les analystes de RBC préféreraient une offre d'un producteur d'or pur pour Cambior. La **Caisse de dépot et placement du Québec**, qui se refuse à tout commentaire sur Cambior, a acheté 2,75 M d'actions de la société au prix de 2,02 $ chacune la semaine dernière, portant sa participation dans Cambior à 17 %. ■

Le Fonds FTQ investit dans les mines

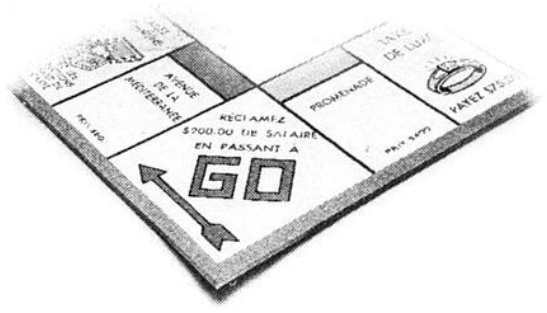
Le **Fonds de Solidarité FTQ** (FSTQ) a investi 14,2 M$ dans 13 entreprises minières en 1999, portant son investissement total dans le secteur à 44,5 M$, sur un actif de 3,2 milliards.

« En plus de ces investissements, nous avons formé un Regroupement des Chefs d'entreprises-minéraux industriels, pour aider à la commercialisation et à la vente des produits », a expliqué **Jean Robillard,** conseiller en communications, au FSTQ.

Le fonds vient d'autoriser un investissement de 300 000 $ dans **Glendyne**, une entreprise de revêtements de toiture en ardoise de Rivière-du-Loup qui compte embaucher une cinquantaine de nouveaux employés en 2000 et augmenter sa cadence de production. Le FSTQ a ajouté 3,57 M$ dans **Granite Bussière** en 1999, portant sa participation totale dans l'entreprise, qui commercialise des blocs de granite, à 7,79 M$. Ces deux entreprises constituent des succès financiers jusqu'à maintenant, selon M. Robillard.

Toujours en 1999, le FSTQ a remis 2 M$ dans les **Mines McWatters** (Tor., *MCW*, 0,38 $), 5 M$ dans les **Ressources MSV** (Mtl, *MSV*, 0,16 $), deux producteurs miniers fortement ébranlés par la baisse du prix des métaux. Le fonds a contribué également à la relance des **Ressources Orléans** (Mtl, *OLS*, 0,16 $), un producteur qui tente de se tailler une place dans le marché de la wollastonite, portant sa mise de fonds totale dans la société à 11,2 M$.

Selon M. Robillard, le FSTQ a investi dans plusieurs petites sociétés d'exploration minière à hauteur de près de 1 M$ l'année dernière. (FR) ■



De l'argent vous attend !

Recevez 200 $* lorsque vous ouvrez un compte REER Ligne d'action[MD] en composant le 1 800 387-7800 !

Ouvrez un compte REER Ligne d'action autogéré de 20 000 $† ou plus, avant le 29 février 2000, et nous vous remettrons 200 $*. Ligne d'action, le service de courtage à escompte de la Banque de Montréal, c'est une gamme complète de produits et services, dont l'accès à des graphiques interactifs, des nouvelles, des mises à jour du marché, des cotations gratuites, la possibilité de suivre votre portefeuille et les mouvements de votre compte, un calculateur d'épargne-retraite, et plus encore !

L'Explorafonds[MD] vous permet la recherche et le classement objectifs de plus de 1 200 fonds communs d'investissement. Vous bénéficiez également de l'accès aux séminaires, aux calculateurs de planification de retraite et au service Carlson en Direct[MC]. Ajoutez à cela des commissions escomptées et un service de premier ordre** et vous avez tout ce qu'il faut pour prendre des décisions avisées en matière de placements. Ne passez pas votre tour !

Visitez-nous au **www.lignedaction.com**
ou appelez-nous au **1 800 387-7800**.

Ligne d'action[MD]
COURTAGE À ESCOMPTE

*200 $ à appliquer à des frais de transfert et de commission avant le 31 juillet 2000. † Les cotisations peuvent provenir d'un transfert, d'une nouvelle cotisation ou d'une combinaison des deux. Les cotisations et la demande de transfert de l'actif doivent nous parvenir au plus tard le 29 février 2000. **Qualité générale cotée numéro un pour l'exercice se terminant le 1er décembre 1999, lors de l'évaluation des services de courtage à escompte. MD Marques déposées de la Banque de Montréal. Le service Ligne d'action est dispensé par les Services d'investissement Banque de Montréal Limitée, filiale en propriété exclusive de la Banque de Montréal. Membre du groupe de sociétés de la Banque de Montréal. Membre FCPE. MC Marque de commerce des Services Carlson en Direct inc. MONOPOLY[MD] est une marque déposée de Hasbro, Inc. © 1999, Hasbro, Inc. Tous droits réservés. Utilisée avec autorisation.

Jetez votre argent par notre fenêtre

Et vous verrez que vu de notre fenêtre
l'avenir est radieux.

Les services financiers **Teraxis** inc.

COURTIER EN ÉPARGNE COLLECTIVE ET EN CONTRATS D'INVESTISSEMENT

Notre parole est d'argent

Montréal - Val d'Or - Rimouski - Québec - Trois-Rivières - Sherbrooke - Sept-Îles - Baie-Comeau - Chicoutimi

1 800 430-3230

INVESTIR

Taux d'intérêt

Taux en vigueur le 1er février 2000

	Dépôts à court terme							Dépôts à terme (Intérêt versé annuellement)						Certificats garantis ƒ (Intérêt versé annuellement)								Hypothèques résidentielles							
	Dépôt min. ($)	30 - 59 j.	60 - 89 j.	90 - 119 j.	120 - 179 j.	180 - 269 j.	270 - 364 j.	Dépôt min. ($)	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Dépôt min. ($)	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	REER 1 an	REER 5 ans	6 mois ouv.	6 mois fer.	1 an ouv.	1 an fer.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
Banques																													
Commerce CIBC	5 000	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	1 000	4,475	5,125	5,375	5,475	5,725	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Commerc. Ital.	5 000 >	3,00	3,00	3,25	3,25	4,05	4,25		—	—	—	—	—	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,65	4,60	5,65	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Laurentienne	3 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	1 000	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,15	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
HSBC Canada	5 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	1 000 ~	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Montréal	5 000 >	2,75	2,75	2,75	2,75	2,75	3,35	1 000	3,65	4,20	4,50	4,55	4,80	1 000	4,90	5,35	5,60	5,70	5,90	4,35	5,60	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Nationale	5 000	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	1 000	4,35	5,10	5,50	5,60	6,00	1 000	4,60	5,35	5,75	5,85	6,25	4,60	6,25	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Nationale de Grèce	5 000	3,00	3,00	3,25	3,25	4,05	4,25		—	—	—	—	—	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
République Nat. (N.Y.)	25 000	3,70	3,75	3,85	4,10	4,10	—	25 000	4,55	5,45	5,65	5,70	5,80	25 000	4,55	5,45	5,65	5,70	5,80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Royale	5 000 >	2,75	2,75	2,75	3,00	3,80	4,00	0 500	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	0 500	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Scotia	5 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	0 500	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	0 500	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Toronto-Dominion	5 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	1 000 ~	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	—	—	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Coopératives																													
Cais. d'écon. Desj. *	5 000	3,00	3,00	3,25	3,25	4,05	4,25	1 000	4,10	4,75	5,00	5,10	5,35	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Cais. pop. (Mtl) *	5 000 >	3,00	3,00	3,25	3,25	4,05	4,25	1 000	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Cais. pop. (Qc) *	3 000	3,00	3,00	3,25	3,25	4,05	4,25	1 000	3,00	4,75	5,00	5,10	5,35	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Fiducies																													
Canada Trust	5 000 >	3,00	3,00	3,25	3,25	4,05	4,25	—	—	—	—	—	—	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	—	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Fiducie Desjardins	5 000	3,00	3,00	3,00	3,00	4,05	4,25	—	—	—	—	—	—	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Fiducie Standard Life	5 000	3,25	3,25	3,25	3,375	3,625	3,75	—	—	—	—	—	—	5 000	5,125	5,75	6,00	6,25	6,50	—	—	—	—	—	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Fiducie Sun Life	25 000	4,00	4,125	4,125	4,25	4,375	4,50	—	—	—	—	—	—	1 000	5,50	6,125	6,30	6,50	6,65	5,50	6,65	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Investors	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 000	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	4,35	5,60	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Montréal Trust	5 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,55	3,75	—	—	—	—	—	—	1 000	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	4,35	5,60	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Sherbrooke Trust	5 000	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	—	—	—	—	—	—	5 000	4,50	5,35	5,75	5,75	6,00	4,50	6,00	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Clarica (Fid. Mutuelle)	10 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,70	3,85	—	—	—	—	—	—	1 000	4,70	5,25	5,50	5,55	5,75	—	—	—	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Promutuel Capital	5 000 >	3,15	3,15	3,40	3,40	4,20	4,40	—	—	—	—	—	—	1 000	4,75	5,40	5,65	5,75	6,00	4,75	6,00	8,00	—	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Trust Général	5 000	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	—	—	—	—	—	—	1 000	4,60	5,35	5,75	5,85	6,25	4,60	6,25	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Trust La Laurentienne	3 000	3,00	3,00	3,25	3,25	3,80	4,00	—	—	—	—	—	—	0 500	4,85	5,25	5,50	5,75	6,25	4,85	6,25	8,15	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Trust National	5 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,55	3,75	—	—	—	—	—	—	1 000	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	4,35	5,60	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Trust Royal	5 000 >	3,00	3,00	3,25	—	4,05	4,25	—	—	—	—	—	—	5 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Placements Québec**	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0 500	5,10	5,65	5,90	6,00	6,25	5,10	6,25	—	—	—	—	—	—	—	—

ƒ Les certificats de dépôt garantis ne peuvent pas être encaissés avant terme, sous aucune considération. * Les taux peuvent varier d'une institution financière à l'autre. ** Obligations à terme à taux fixe. ~ Versement semestriel > Dépôts rachetables

TOUS LES TAUX SONT SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. Source : LES AFFAIRES, renseignements colligés par France Weinstein et France Laronde.

Tableau : LES AFFAIRES

Plusieurs raisons justifient la hausse des taux d'intérêt

Claude Chiasson

La **Réserve fédérale**, la banque centrale américaine, a toutes les raisons de hausser une fois de plus son taux directeur.

Et au moment d'écrire cette chronique, les experts tablaient sur une hausse de 0,25 % du taux des prêts interbancaires qui passerait ainsi de 5,50 % à 5,75 %. Certains n'excluaient toutefois pas la possibilité que la hausse soit de 0,5 %.

De toute évidence, **Alan Greenspan** doit se méfier du rythme de la progression de l'économie. Cela fait maintenant quatre ans que le produit intérieur brut (PIB) américain progresse autour de 4 % l'an. Au dernier trimestre de 1999, il a carrément explosé de 5,8 % sur une base annuelle.

Consommateur en trop grande forme

Derrière cette grande vitalité économique se trouve un consommateur en très grande forme. Ses dépenses ont bondi de 5,3 % sur une base annuelle au quatrième trimestre de 1999. Une bonne partie de ses achats est destinée aux biens durables, c'est-à-dire à ceux dont le prix est élevé. Et il n'hésite pas à recourir au crédit pour assouvir son désir de dépenser.

Cette situation survient au moment où il y a une pénurie de main-d'oeuvre. Conséquence : il faut craindre la hausse des salaires et des bénéfices marginaux de plus en plus forte. L'indice des coûts de main-d'oeuvre confirme cette crainte. Il a grimpé de 1,1 % au quatrième trimestre, surpassant les prévisions les plus pessimistes.

D'autres signes de surchauffe

D'autres secteurs de l'économie doivent composer avec des pressions à la hausse sur les prix. C'est particulièrement évident chez les manufacturiers.

La hausse dramatique du prix du pétrole, la hausse généralisée du prix des denrées et un bond de 7 % des prix des biens importés (situation qui s'aggrave avec la faiblesse du dollar américain sur le marché des changes) contribuent à hausser le prix des biens au niveau de la chaîne de production. L'indice de l'**Association nationale des directeurs d'achats** reflète bien cette pression à la hausse. Sa composante des prix des biens achetés a été révisée de 68,3 à 72,6 pour le mois de janvier, flirtant ainsi avec le sommet de 74,5 atteint en avril 1995.

De toute évidence, Alan Greenspan doit se méfier du rythme de la progression de l'économie.

Les coûts de l'habitation aussi sont nettement à la hausse comme l'ont constaté les experts de **Marché des capitaux Scotia** dans leur communiqué du 21 janvier. Les taux hypothécaires et les frais de chauffage plus élevés ainsi que la montée constante du prix des maisons expliquent cette tendance.

Le consommateur épargné

Fort heureusement, malgré ces divers facteurs de surchauffe, l'inflation n'a pas encore atteint le consommateur. Grâce aux nouvelles technologies et à la mondialisation, le consommateur continue de bénéficier de baisses de prix sur une foule de produits, allant des vêtements aux automobiles neuves sans oublier les ordinateurs.

Au Canada, l'activité économique bat aussi son plein. Comme aux États-Unis, certains signes favorables à une plus forte inflation se manifestent. Évidemment, l'envolée du prix du pétrole y est pour quelque chose. Il y a cependant plus.

La hausse du prix du bois d'oeuvre, des pâtes et papiers et des automobiles alimente également l'inflation. C'est pourquoi les prix à la production ont bondi de 0,6 % en décembre. De surcroît, l'indice indique que des hausses de prix plus fortes sont enregistrées tant au niveau des produits finis que semi-finis.

C'est pourquoi **Gordon Thiessen**, le gouverneur de la **Banque du Canada**, doit rester vigilant. La force du dollar devrait permettre de contenir l'inflation au taux annuel de 2 % cette année. L'histoire pourrait cependant être différente en 2001, surtout s'il fallait que les prix s'emballent au sud de notre frontière. ■

Rendements (1) des obligations au 28 janvier 2000

Rendement selon les échéances (en %)

Description	1 an (3)	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	10 ans	20 ans	30 ans
Gouvernement du Canada	5,94	6,19	6,26	6,40	6,46	6,43	6,46	6,23
Province de l'Ontario	6,04	6,31	6,41	6,58	6,66	6,71	6,77	6,57
Province de Québec	6,11	6,39	6,47	6,63	6,72	6,86	6,97	6,75
Municipales du Québec	6,31	6,49	6,57	6,73	6,82	6,96	7,07	6,85
Entreprises candiennes (AA)	6,19	6,41	6,51	6,65	6,72	6,81	6,92	6,72
Obligations démunies Canada(2)	5,94	6,19	6,26	6,40	6,47	6,50	6,54	6,32
Obligations démunies Québec (2)	6,04	6,31	6,41	6,57	6,66	6,89	7,08	6,96
Gouvernement des États-Unis	6,19	6,53	6,53	6,53	6,61	6,61	6,50	6,39

(1) Rendements offerts aux institutions. (2) Une obligation démunie est une obligation dont les coupons et le résidu de l'obligation sont vendus séparément sur la base d'une valeur entièrement escomptée. (3) Le rendement pour l'échéance d'un an suppose le versement semi-annuel des intérêts. Sur la base d'un versement annuel des intérêts, le rendement à l'échéance serait alors plus élevé.

Source : Canagex — **Tableau : LES AFFAIRES**

Marchés monétaires

Canada

	Semaine du	31-01	24-01	17-01	10-01
1. Taux d'escompte		5,00	5,00	5,00	5,00
2. Taux préférentiel		6,50	6,50	6,50	6,50
3. Bons du Trésor	(3 mois) (1)	5,10	5,04	4,94	4,97
	(6 mois) (1)	5,16	5,29	5,33	5,32
4. Papier commercial	(90 jours) (1)	5,39	5,31	5,31	5,30
5. Acceptations bancaires	(90 jours) (1)	5,32	5,24	5,22	5,20
6. Argent à demande (1)		4,74	4,77	4,77	4,76

États-Unis

1. Taux d'escompte		5,00	5,00	5,00	5,00
2. Federal Funds		5,88	5,75	5,75	6,00
3. Taux préférentiel		8,50	8,50	8,50	8,50
4. Bons du Trésor	(3 mois)	5,56	5,385	5,235	5,235
	(6 mois)	5,705	5,52	5,42	5,42
5. Certificats de dépôt	(90 jours)	5,47	5,48	5,47	5,34
6. Papier commercial GMAC	(90 jours)	5,84	5,82	5,77	5,80
7. Eurodollars	(90 jours)	6,13	6,06	6,06	6,00

(1) Achat minimum de 1 M$

Tableau : LES AFFAIRES

FONDS OPTIMUM®

REEE MAINTENANT DISPONIBLE

➢ Aucuns frais d'achat
➢ Aucuns frais de sortie
➢ Solution idéale pour vos REER, FERR, REEE et autres placements
➢ Gérés à Montréal

FONDS OPTIMUM®
PASSEZ À L'ACTION !

	RENDEMENTS ANNUALISÉS NETS 1 AN	3 ANS	5 ANS
OPTIMUM ACTIONS	18,5 %	12,3 %	15,1 %
OPTIMUM INTERNATIONAL	13,2 %	19,8 %	15,4 %

* Rendements annualisés moyens nets au 31 décembre 1999. La valeur liquidative par part et le rendement fluctuent. Le prospectus simplifié des FONDS OPTIMUM contient d'importantes informations et peut être obtenu de votre représentant ou de Optimum Placements inc. Lisez-le avec attention avant d'investir.

Le partenaire Optimum de votre retraite®

(514) 288-1600
1 888 OPTIMUM
(1 888 678-4686)
www.fondsoptimum.com

La Bourse résiste remarquablement bien aux coups

Le Nasdaq se remet de deux mini-corrections cette année

La culbute des cours dans la semaine du 24 janvier n'est plus qu'un mauvais souvenir. La Bourse résiste remarquablement bien aux ondes de choc qui lui parviennent des pressions d'une économie américaine robuste.

L'indice composé de la Bourse électronique *Nasdaq* a déjà encaissé deux mini-corrections depuis le début de l'année, celle de 10,3 % de la première semaine de janvier et celle de 9,7 % de la semaine dernière. Le 1er février, il se situait à 6 % sous son niveau record de 4037 atteint le 24 janvier.

Cet indice, en recul de 0,8 % depuis le début de l'année (le 1er février), a en fait retrouvé le niveau atteint à la fin de décembre. Il est soutenu par une rotation rapide des investisseurs entre les différents segments de la technologie, bien représentés, selon les perspectives du jour de chacune.

Cet irréductible indice a bien résisté à la hausse de 2 % des taux d'intérêt de 30 ans depuis un an, au signal de danger généralement provoqué par le passage des taux à court terme au-dessus des taux à long terme et aussi à des mises en garde de profits de vedettes telles que **DELL Computer** (Nasdaq, *DELL*, 38,94 $ US) et **Qualcomm** (Nasdaq, *QCOM*, 136,13 $ US).

Ce n'est pas l'ampleur ou la durée des mises en garde qui devraient retenir l'attention. On connaît l'obsession des chasseurs de croissance pour l'accélération trimestrielle de la progression des profits. Mais Dell et Qualcomm ont toutes deux signalé qu'elles auraient peine à rencontrer les attentes de croissance parce qu'elles ont du mal à répondre adéquatement à la demande, faute de contraintes liées à la capacité ou encore de pénurie de composantes, qui sont deux indices inflationnistes.

La Bourse a aussi bien encaissé la croissance plus forte que prévu (5,8 %) de l'économie américaine au quatrième trimestre, le rebond annuel de 3,4 % du coût unitaire de la main-d'oeuvre au quatrième trimestre, un taux de confiance record des consommateurs ainsi qu'un bond de 4,1 % des commandes de biens durables en décembre.

Un premier recul des trois indices américains en janvier depuis huit ans.

De plus, un mois de janvier à l'encre rouge pour les trois indices américains aurait pu donner des sueurs froides à plusieurs en raison de sa nature de précurseur. En effet, depuis 1950, la performance de janvier s'est avérée un avant-goût pour l'année et ce, dans 80 % des cas. Cet indice précurseur fonctionne aussi lors des années électorales, 8 fois sur 11.

N'empêche que le marché haussier manque tout autant de profondeur que l'an dernier, signale **Tim Hayes**, de la firme d'analyse technique **Ned Davis Research**, de Floride. Peu de titres participent à la hausse et le ratio de sommets par rapport aux cours-planchers se détériore toujours, après un court répit au début de janvier, fait-il valoir.

D'ailleurs, l'indice des 30 industrielles *Dow Jones*, en retrait de 4 % depuis le début de l'année, est environ au même niveau qu'en mai 1999. Même phénomène pour le *S&P 500* qui marque le pas depuis juillet 1999. Le 1er février, cet indice repère du marché américain était de 4,8 % sous son sommet historique de 1478 atteint le 3 janvier, selon *Reuters*.

En fait, dans le *S&P 500* et dans le *S&P MidCap 400* seulement deux secteurs au caractère défensif affichent des gains : les services publics et les soins de la santé, rapporte la **Deutsche Bank**.

Même la performance relative supérieure du *Russell 2000* est illusoire puisque le comportement récent de cet indice est aussi attribuable aux titres à plus forte capitalisation et de technologie.

La technologie prend les devants ici aussi

« On observe une certaine rotation vers les titres moins chèrement évalués, mais elle est fragile. Et on note qu'à chaque chute boursière, les titres à faible capitalisation chutent davantage que leurs grands cousins. Nous demeurons très prudents. Une défaillance du leadership boursier entraînerait sans doute tout le marché avec elle », précise-t-il. Leur modèle de *Ne Davis* de 6 à 12 mois envoie un signal de risque élevé. Dans ce contexte, le *TSE 300* fait beaucoup mieux que ses consoeurs américaines. L'indice a reculé de 2,8 % lors dans la semaine du 24 janvier et ce, malgré le ressac de 11,2 % de sa vedette **Nortel Networks** (Tor., *NT*, 134,75 $). Ce recul se compare à des chutes de 4,5 %, de 5,6 % et de 8,2 % pour le *Dow Jones*, le *S&P 500* et le *Nasdaq*.

Les investisseurs se sont réfugiés dans les titres bancaires, poussant le sous-indice à la hausse de 6 %. La performance de ce sous-indice, qui compte pour près de 14 % dans le *TSE 300*, ainsi que le gain de 2,6 % de **BCE** (Tor., *BCE*, 144 $) et de 7 % des pipelines ont colmaté le *TSE 300*.

Le manque de profondeur est aussi palpable au Canada. Le secteur technologique prend le devant de la scène ici aussi, rapporte **Vincent Lépine**, économiste principal, de la **Financière Banque Nationale**, dans son bulletin hebdomadaire. Les titres technologiques ont dépassé le reste du marché de 150 % sur une base annuelle (voir notre graphique). M. Lépine fait valoir que ce comportement boursier est conforme à ce que l'on retrouve dans l'économie. La production dans les technologies de pointe a crû de 30 % au cours de la dernière année, éclipsant ainsi tous les autres secteurs. L'ensemble du matériel informatique et des télécommunications canadiennes représente un peu moins de 6 % de la production manufacturière.

« La vague numérique arrive au Canada. Elle laisse entrevoir de nouvelles surprises positives pour l'économie et l'inflation et elle valide notre optimisme au sujet de la croissance des bénéfices à long terme », écrit M. Lépine. Il lance toutefois un appel à la prudence à court terme, citant la cherté relative de ce secteur.

Son collègue **Clément Gignac**, économiste en chef et stratège, réitère aussi son optimisme face à la Bourse, malgré la hausse des taux de 2 % depuis 15 mois et une détérioration de la valorisation du *S&P 500*. « Même si le marché américain est cher, à 24 fois les bénéfices prévus, et qu'il peut à tout moment être touché par des prises de profits, nous restons optimistes à moyen terme. Nous ne pensons pas que les *réglages* effectués par la **Réserve fédérale** en cette d'année électorale suffiront à mettre un terme à ce marché haussier. »

Les ressources résisteront mieux

Un troisième collègue de la Financière Banque Nationale, **Martin Roberge**, stratège quantitatif, est plus pessimiste quant au cycle de resserrement monétaire. Il croit que le marché connaîtra son sommet de l'année au premier trimestre. Il suggère donc aux investisseurs de prendre leur profit lors des envolées.

M. Roberge s'attend aussi à des comparaisons plus difficiles pour les profits en 2000. « Les investisseurs devraient se rappeler que les actions ne réagissent pas à la croissance attendue des profits, mais à une révision à la hausse des attentes. La nouvelle économie devra rencontrer ses promesses pour soutenir d'autres révisions à la hausse en 2000 », écrit-il.

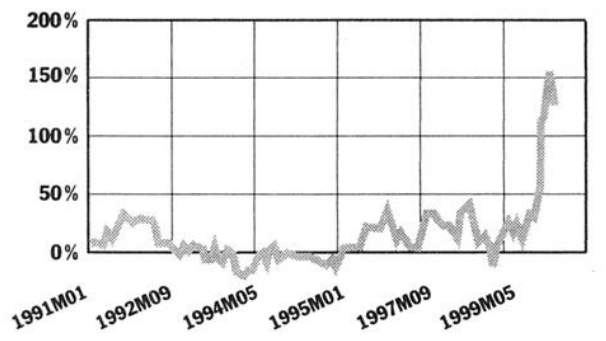
Son modèle à court terme suggère une pondération de 45 % en actions (sous-pondération de 10 %), de 35 % en obligations et de 20 % en encaisse. Sur le plan sectoriel, les titres des ressources devraient mieux résister aux hausses de taux en raison de l'élan de leurs profits.

Le cycle haussier des ressources dure en moyenne deux ans et les titres doublent. Les titres des mines et métaux et du pétrole et gaz devraient renouer avec leurs cours d'avant la crise asiatique. ■



Dominique Beauchamp

Actions technologiques : le vent en poupe au Canada aussi



Rendements relatifs sur 12 mois : secteur technologique moins l'indice canadien général.

Source : Financière Banque Nationale
Graphique : LES AFFAIRES

Un mois de janvier mouvementé

Dow Jones	- 4,8 %
S&P 500	- 5,1 %
Nasdaq	- 3,2 %
TSE 300	**+ 0,8 %**
S&P/TSE 60	**+ 0,6 %**
Londres-FTSE 100	- 9,5 %
Allemagne- DAX 30	- 1,8 %
France-CAC 40	- 5,0 %
Japon-Nikkei 225	+ 3,2 %
HongKong-Hang Seng	- 8,4 %

Source : Financière Banque Nationale **Tableau : LES AFFAIRES**

Transactions boursières de la semaine

se terminant le 28 janvier 2000

	Bourse de Toronto	%	Bourse de New York	%
Titres transigés	1666	-	3670	-
Titres en hausse	560	34	1329	36
Titres en baisse	883	53	2111	58
Titres inchangés	223	13	230	06
Hauts 52 semaines	159	-	160	-
Bas 52 semaines	276	-	418	-

Tableau: LES AFFAIRES

Indices boursiers

	Fermeture	Variation en 1 semaine	Ratio Cours /bén.	52 semaines Haut	Bas
	00-01-28				
Bourse de Toronto					
TSE 300	8390,40	- 244,51	35,94	8755,63	6157,65
TSE 200	468,68	- 13,82	n.d.	488,34	365,85
TSE 100	516,40	- 15,01	30,16	542,06	374,34
S & P /TSE 60	493,09	- 8,27	n.d.	519,06	356,61
TSE 35	470,06	- 7,50	28,39	492,45	339,47
Mines et métaux	4032,56	- 229,81	72,88	4851,75	2842,45
Or et métaux précieux	4389,15	- 183,97	n.d.	7333,82	4361,95
Pétrole et gaz	5993,66	- 192,20	n.d.	6945,21	3955,33
Pâtes et papiers	5352,78	- 123,51	73,74	5887,89	3448,79
Produits de consommation	16540,710	- 1185,56	35,71	18141,99	12596,05
Prod. industriels	9462,70	- 977,39	n.d.	10750,75	4684,69
Immeubles et construction	1862,95	- 65,42	12,65	2432,53	1852,53
Transport + Envir.	4538,12	6,91	n.d.	6625,28	4330,42
Pipelines	3873,97	254,74	12,36	6239,72	3533,98
Services publics	13482,53	231,44	24,63	14495,48	7415,53
Comm. & médias	19349,63	117,06	59,70	20240,66	14345,35
Commerce	4649,91	92,03	70,18	5692,18	4447,55
Serv. financiers	7113,01	402,23	12,31	9207,48	6456,44
Conglomérats	8236,75	- 24,06	14,53	9765,88	7356,54
Biotechnologie	2842,28	- 394,00	67,62	3371,85	1882,12
Canadian Venture Exchange					
CDNX	2857,14	85,72	n.d.	2857,14	1997,32
Bourses (États-Unis)					
DJ. 30 ind	10738,87	- 512,84	23,10	11568,80	9063,26
DJ. transport	2581,75	- 169,74	9,20	3797,05	2778,56
DJ. serv. publics	306,58	- 8,51	16,30	336,03	268,59
DJ. 65 actions	3036,26	- 143,55	n.d.	3369,20	2817,21
DJ. Internet, composé	388,03	- 25,15	n.d.	388,03	142,24
NYSE, composé	611,81	- 27,77	n.d.	663,12	462,69
Amex	868,24	- 44,04	n.d.	912,28	861,39
S & P 500	1360,16	- 81,20	30,94	1478,00	1205,46
NASDAQ	3887,07	- 348,33	n.d.	4235,40	1357,09
Bourses (international)					
Francfort (Dax)	7066,60	1,06	n.d.	7066,60	3896,08
Hong Kong (H.S.)	16185,94	7,13	n.d.	16962,10	6660,42
Londres (F.T.100)	6375,60	0,46	n.d.	6930,20	4648,70
Mexique (IPC)	6648,48	- 3,52	n.d.	7129,88	2856,10
Paris (CAC)	5731,05	0,88	n.d.	5958,32	2959,97
Tokyo (Nikkei 225)	19434,78	2,95	n.d.	19434,78	12879,97
Europe, Asie, Extrême-Orient	1055,50	8,00	n.d.	1055,50	662,80
Dollar canadien					

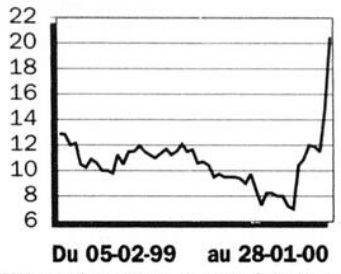
	Ferm. 00-01-28	Ferm. 00-01-21	Ferm. 00-01-14	1999-2000 Haut	Bas
New York en $ US	69,18	69,51	69,00	69,51	63,31

Tableau : LES AFFAIRES

INVESTIR

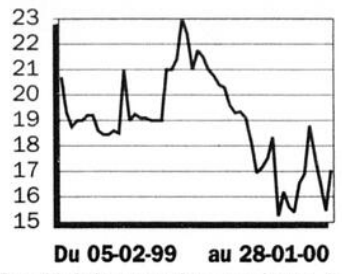
Gagnants ↗ & perdants ↘

↗ Milltronics, 20,50 $, gain de 5,60 $



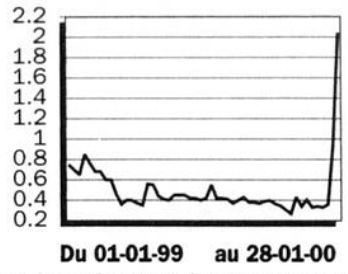
Milltronics (Tor., *MLS*) fait l'objet d'une offre d'achat amicale de 335 M$. C'est le géant de l'électronique **Siemens Canada** qui est prêt à verser 21 $ l'unité pour toutes les actions du fabricant d'instruments de mesure industriels. Il s'agit d'une prime de 76 % par rapport au cours du titre avant l'annonce de la transaction. Le conseil d'administration de Milltronics a recommandé aux actionnaires de la firme ontarienne d'accepter l'offre. ■

↗ Metro, 17,05 $, gain de 1,60 $



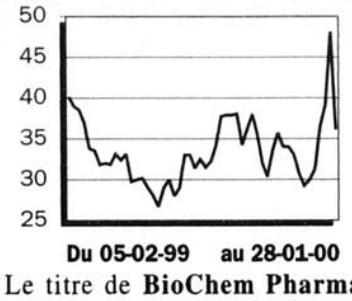
Le déploiement des enseignes *Loblaw* et *Sobeys* n'a pas encore érodé les parts de marché de Métro-Richelieu. Mais lors de son assemblée annuelle, l'épicier qui a changé de nom pour **Metro** (Tor., *MRU.A*) s'est dit prêt à considérer « toutes les opportunités » de fusion et d'acquisition. Une rumeur veut qu'une offre de 24 $ l'action soit déposée. « La société pourrait être achetée au cours des six prochains mois », croit la **Financière Banque Nationale**. ■

↗ ABL Canada, 2,04 $, gain de 1,09 $



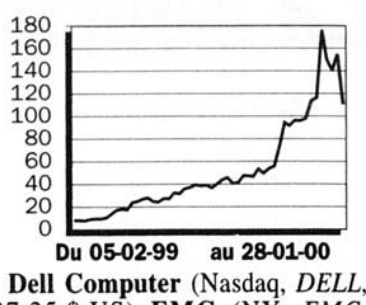
Les boursicoteurs-internautes ont fait sursauté de 114 % l'action d'**ABL Canada** (Tor., *ABL*). La compagnie montréalaise a dû émettre un communiqué évoquant la vente potentielle de « certains éléments d'actif » à une entreprise américaine ou canadienne. La nouvelle a eu l'effet d'une douche froide qui a calmé la spéculation. Le titre du fabricant d'équipement pour l'accès Internet haute vitesse est retombé à plat quelques jours plus tard. ■

↘ BioChem Pharma, 36,10 $, perte de 12 $



Le titre de **BioChem Pharma** (Tor., *BCH*) a piqué de 24,9 % après l'annonce des résultats trimestriels. Les ventes de ses deux médicaments, le *3TC* contre le sida et le *Zeffix* contre l'hépatite B, ont été d'environ 30 % moins élevées que les prévisions des analystes. Malgré tout, BioChem aura 12 autres produits en étude de clinique à la fin de 2000, son bilan financier est solide et la firme pourrait réaliser des acquisitions, souligne le courtier **Groome Capital**. ■

↘ Qualcomm, 110,56 $ US, perte de 44,38 $ US



Dell Computer (Nasdaq, *DELL*, 37,25 $ US) **EMC** (NY, *EMC*, 102,50 $ US), **Qualcomm** (Nasdaq, *QCOM*) et autres grands noms américains de la technologie ont culbuté à cause d'une série d'avertissements de profits moins élevés que prévu. Qualcomm a perdu presque la moitié de sa valeur depuis son sommet de 200 $ US... mais son titre reste sept fois plus cher que l'an dernier. L'action se négocie encore à 100 fois Les bénéfices de l'année à venir. (SG) ■

INVESTIR

Bourse de Toronto

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post — **Revue de la semaine** terminée le 28 janvier 2000

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
A/B											
↑ 2,04	0,25	ABL Cda	ABL	2,04	0,80	2,04	+1,09	17367		0,16	12,8
↓n 5,50	4,25	AD Opt	AOP	4,75	4,25	4,40	-0,35	52		0,13	33,1
n 13,00	7,50	♦ADF	DRX	12,25	10,50	10,50	-2,00	205		0,81	13,0
n 3,60	1,91	♦ADS	AAL	2,90	2,30	2,50	-0,30	294		0,10	25,0
↓ 9,25	5,50	AEC Ppln	ALB	6,50	5,50	6,00	+0,05	15621	12,7	0,57	10,5
2,70	1,40	AFM Hosp	AFM	1,60	1,60	1,60	-0,15	10		-0,14	
26,95	18,05	♦AGFMgmt	BAGF	24,75	23,60	24,70	+0,95	3468	1,3	**1,59**	15,5
9,15	6,20	AGF Master	AFP	6,55	6,20	6,55	+0,20	97	43,7		
13,00	8,95	AGRA Inc	AGR	12,50	11,25	11,85	-0,15	3416	1,4	0,93	12,7
n 25,00	23,25	AIC pf	ADC	23,40	23,25	23,30	-0,55	54	6,4		
n 25,50	18,95	AIC Div		21,50	19,50	20,75	-1,25	40			
1,75	0,45	AIT Advd	AIV	1,45	0,96	1,20	+0,25	7264		0,07	17,1
14,50	3,20	ALITech	ALT	8,10	7,00	7,40	-0,60	479		0,13	56,9
3,00	1,70	AMR Tech	AMR	2,90	2,40	2,40	-0,30	363		u0,01	
0,40	0,06	AMT Int	AAI	0,08	0,07	0,07	-0,02	240		u-0,09	
x 9,70	7,25	APF Egyun	AY	8,10	7,95	7,95	-0,10	236	19,2	-0,68	
0,32	0,12	AQM Auto	AQV	0,16	0,16	0,16	-0,06	100		**0,01**	15,5
n 1,97	0,10	ARC Egy wt	AET	1,84	1,46	1,50	-0,25	387			
x 9,35	6,15	ARC Egy un		9,20	8,75	8,90	-0,10	2661	15,2	-0,56	
n 2,50	0,01	ARC StrWt	AEF	0,08	0,04	0,05	+0,04	347			
11,00	6,30	ARC Strat		7,90	7,30	7,90	+0,50	496			
↓ 9,00	2,90	AT Plstcs	ATP	3,40	2,90	3,00	-0,30	5366	4,5	0,04	75,0
s 86,50	25,75	AT&T Cda	TEL	81,00	73,50	73,50	-5,50	1790		0,09	
43,75	29,50	♦ATCO I	ACO	35,00	29,65	31,50	+2,00	6089	2,5	3,28	9,6
↓ 43,75	30,85	ATCO II		32,50	30,85	32,10	+1,10	16	2,5	3,28	9,8
27,90	13,40	ATI Tech	ATY	18,85	16,55	16,70	-1,45	31577		u0,54	21,4
26,50	9,50	ATS Auto	ATA	23,50	20,75	22,50	-0,05	15324		0,63	35,7
2,50	1,00	AZCAR	AZZ	1,90	1,56	1,85	+0,30	1328		0,10	18,1
n 17,50	4,80	AastraTch	AAH	17,00	15,00	15,25	-0,75	1403		0,48	31,8
0,40	0,05	Abacan	ABC	0,12	0,06	0,09	+0,01	91892		u-0,07	
0,40	0,15	AbbeyWd	AWD	0,35	0,35	0,35		5		0,14	2,5
16,10	7,10	AberRes	ABZ	8,50	7,50	8,20	+0,55	8818		-0,01	
20,55	11,65	AbitibCons	A	19,10	16,75	18,00	+0,70	70888	2,2	-1,60	
x 6,75	5,25	Acanthus	ACR	6,50	6,35	6,50	+0,25	187	7,3	0,64	10,2
5,75	4,25	AccordFn	ACD	5,50	5,05	5,25	+0,20	18	2,7	0,61	8,6
6,60	1,90	Acetex	ATX	6,00	5,85	5,95	+0,05	217		u-1,20	
14,25	11,25	Acktion	ACK	13,00	12,40	12,55	-0,45	1350		1,13	11,1
0,47	0,20	Adrian	ADL	0,30	0,26	0,29	+0,04	341		-0,05	
↑ 1,82	0,15	Advantex	ADX	1,82	1,32	1,50	+0,24	59350		-0,04	
5,00	0,10	*Advocat	AVC	0,15	0,11	0,11		nt		u-2,16	
12,50	4,00	♦AEterna	AEL	11,80	10,30	10,65	-0,85	2576		-0,32	
n 1,90	1,05	Afton	AFF	1,42	1,30	1,38	+0,08	766			
14,25	6,75	AgnicoEag	AGE	10,20	9,15	9,35	-0,90	6411		0,3u-0,19	
15,75	11,20	AgriumInc	AGU	15,15	13,50	13,50	-0,75	9869		1,2 u0,60	15,6
1,25	0,50	AgroPac A	API	0,75	0,70	0,70		45		-0,26	
13,50	5,00	AimGlbl	AGT	11,25	9,25	11,00	+1,30	745		-1,19	
12,85	3,00	Ainswrth	ANS	7,90	7,25	7,45	+0,20	786		1,10	6,8
13,10	5,70	AirCda	AC	8,80	7,80	8,60	-0,10	34671		0,95	9,1
12,10	4,70	♦AirCdaA		8,00	7,00	7,90		10171		0,95	8,3
5,50	3,05	Airboss	BOS	3,60	3,20	3,52	+0,07	526		0,33	10,8
11,45	6,10	♦Akita A	AKT	10,00	9,25	9,50	+0,25	268	3,4	0,51	18,6
10,00	7,00	Akita B		9,25	9,25	9,25		1	3,5	0,51	18,1
1,18	0,70	AlarmForc	AF	1,00	0,91	1,00	+0,06	517		0,13	7,9
49,35	30,75	AltaEnrg	AEC	46,45	43,05	44,90	-1,60	16574	0,9	0,89	50,4
↓n 26,00	23,30	AltaEn pf		24,40	23,30	24,00	-0,40	301	8,9		
67,25	34,15	Alcan	AL	60,00	56,20	56,20	-4,10	42927	1,5	**u2,06**	18,9
26,10	24,85	AlcanCpf		25,10	24,90	25,10	+0,15	2163	6,3		
↓ 24,10	19,50	AlcanEpf		21,40	19,50	21,40	+1,40	60	5,6		
0,65	0,21	♦Algo A	AO	0,28	0,23	0,24		261		-1,23	
n ...	...	Algo pf 1		3,00	3,00	3,00		z124			
↓ 52,00	25,00	AlgomCent	ALC	28,50	25,00	28,00	+1,50	24	3,6	3,05	9,2
3,07	1,66	AlgomaSt	ALG	2,50	2,16	2,30		4807		-2,35	
5,45	3,25	AlgonMerc	AM	4,55	4,00	4,25	-0,45	45	9,4	-0,78	
↓ 11,65	7,35	AlgPwr un	APF	8,55	7,35	8,20	+0,25	1667	11,0	0,26	31,5
↑n 28,00	21,50	Aliant	AIT	28,00	26,45	27,55	+1,20	7671	1,6	1,04	26,5
↑n 28,00	18,75	♦AlCoucheAATD		28,00	28,00	28,00	+1,00	3		1,09	25,7
n 23,00	16,75	♦AlCoucheB		21,50	20,85	21,25	+0,45	396		1,09	19,5
25,75	24,00	Allbanc pf	ABK	25,00	24,60	24,90		129	5,8		
38,40	21,50	Allbanc cap		30,50	25,80	29,00	+2,00	799			
↓ 28,00	16,00	AllncAtlA	AAC	18,00	16,00	16,00	-1,50	26		1,47	10,9
27,60	11,35	♦AllncAtlB		18,50	15,05	15,65	-1,10	4925		1,47	10,6
20,75	14,00	AllnceFrst	ALP	18,00	16,50	16,80	-0,95	5997		-0,06	
1,49	0,74	AlpineOil	ASL	0,92	0,83	0,85	-0,07	977		-0,03	
3,48	1,21	AltaGene	AGI	2,00	1,45	1,65	-0,10	70		-0,04	
n 6,40	6,00	AltaGas	ALA	6,20	6,00	6,10	+0,10	264			
0,60	0,03	Altai	ATI	0,60	0,44	0,52	-0,08	1788			
1,40	0,25	AltaQuest	AQF	0,65	0,35	0,55	+0,21	1547		0,00	
1,38	0,24	AltaRex	AXO	1,08	0,87	0,89	-0,01	15503		-0,79	
n 9,25	6,35	Am Inc LP	AI	7,05	6,75	6,75	-0,15	245	26,7		
3,00	0,75	AmerMnrl	AMZ	1,23	1,09	1,20	+0,15	230		u-0,10	
0,42	0,07	AmerBulln	ABP	0,16	0,13	0,15		781		-0,03	
3,60	1,00	AmerECO	ECX	1,80	1,50	1,50	-0,17	423		u-1,91	
↓x 25,50	19,75	AmerIncmTrUSA		21,95	19,75	20,50	-1,50	404	10,4		
0,40	0,15	AmerLeducARL		0,30	0,25	0,26	+0,01	1994		0,03	8,5
↓x 25,40	24,00	AmrStarUnRSP		24,75	24,00	24,40	-0,35	15	8,7		
n 11,25	6,80	Amisco	IAC	8,50	7,80	7,90	-0,60	99	2,5	0,74	10,7
n 2,40	1,56	♦Amisk A	AS	2,40	2,25	2,40	+0,08	1086	12,5	0,90	2,7
↓n 2,85	2,20	Amisk pf		2,41	2,20	2,35	-0,01	80	8,3		
5,10	2,25	AmtelecomATM		2,60	2,25	2,25	-0,26	166		-0,04	
c 1,50	0,40	Anadime	AEM	0,75	0,65	0,70	+0,25	920		-0,12	
100,00	95,00	Anadm 9db		90,00	...	95,00		nt			
22,60	11,60	AndersnEx	AXL	19,25	17,40	17,40	-1,50	16580		0,57	30,5
16,75	12,20	♦AndresA	ADW	13,85	12,50	12,50	-0,75	280	5,2	2,33	5,4
18,00	12,50	AndresB		...	12,50	13,10		nt	4,3	2,33	5,6
↑ 41,00	10,30	Angiotec	ANP	41,00	31,50	37,00	+1,50	3875		-0,63	
↓ 43,00	35,05	AnCdnApf	ACT	35,05	35,05	35,05	-0,95	4	6,4		
46,00	42,50	AnCdnBpf		43,50	41,50	42,50		nt	6,2		
51,00	44,50	AnCdnCpf		46,00	44,00	44,50		nt	6,5		
53,00	49,25	AnCdnDpf		50,00	49,00	49,25		nt	6,4		
n 15,80	4,70	AnorMED	AOM	15,00	11,50	11,80	-2,95	3656		-0,41	
6,50	3,90	Anthem	ANT	5,25	5,05	5,25	+0,25	21		0,46	11,4
2,50	1,45	Apex A	AXD	1,75	1,60	1,75	+0,05	820		0,22	8,0
n 7,50	0,95	Apollo Un	APO	1,25	1,10	1,10	-0,05	114	83,5		
21,50	8,50	ArborMemAABO		10,80	10,50	10,80	-0,70	11	0,6	0,36	30,0
↓ 18,50	10,00	♦Arbor B		11,75	10,00	10,00	-1,50	61	0,7	0,36	27,8
34,90	9,50	Architel	ASY	21,50	18,55	20,00	+0,35	5143		**-1,70**	
0,50	0,12	Arcis	RKS	0,48	0,40	0,46		3005		-0,21	
n 0,25	0,10	Arcis wt		0,20	0,16	0,16	-0,09	100			
n 2,35	1,75	ArcticGrp	AGP	2,00	1,85	1,95	-0,05	655		0,20	9,8
49,00	47,50	ArgusApf	AR	46,00	46,00	46,00		250	5,1		
↓ 49,25	39,00	ArgusBpf		40,50	39,00	39,00	-2,25	20	6,9		
49,50	45,00	ArgusDpf		46,00	46,00	46,00		250	5,7		
0,65	0,05	ArielRs	AU	0,22	0,17	0,20	+0,01	449		u-0,09	
3,95	2,35	Armbro	ARE	3,00	2,80	3,00		661		0,61	4,9
23,75	4,00	Asbestos	AB	19,95	7,25	17,00	+9,30	77		1,40	12,1
10,00	2,50	*Ashanti	AHD	2,75	2,75	2,75	-0,35	4	3,6		
1,45	0,50	Ashton	ACA	0,66	0,60	0,66		691		-0,38	
4,25	1,45	AsiaPcRs	APQ	2,00	1,63	1,78	+0,09	11266		-0,23	
n 9,50	5,50	♦Assante	LMS	8,20	7,50	7,50	-0,65	605			
8,90	5,70	AssdFrzr	AFT	6,10	5,70	6,10	+0,25	625	15,9		
↓n 103,50	94,00	AssFrzrDb		96,00	94,00	96,00	+1,00	27			
29,00	22,65	♦AstralA	ACM	26,50	25,80	26,50	+0,50	2612	1,1	**0,95**	27,9
31,00	26,00	♦AstralB		30,00	29,00	30,00	+2,00	18	1,0	**0,95**	31,6
26,30	16,85	Athbsca un	AOS	26,05	24,60	24,80	-0,90	3509	2,4	1,74	14,3
0,12	0,05	Athabaska	AHB	0,06	0,05	0,06		489			
1,08	0,50	Atna Res	ATN	0,65	0,51	0,54	-0,03	2987		-0,20	
3,47	1,80	Aur Res	AUR	2,35	2,25	2,27	-0,05	5321	2,2	0,04	56,8
0,15	0,04	Aurado	AEO	0,06	0,05	0,05	-0,01	13370			
0,93	0,50	Aurizon	ARZ	0,89	0,75	0,85	+0,05	3511		0,02	42,5
3,40	1,45	Avcorp	AVP	1,70	1,55	1,60	-0,08	421		-0,81	
10,30	5,70	Axcan	AXP	8,90	7,80	8,00	-0,30	1825		0,14	57,1
↑ 17,05	3,75	Axia	AXX	17,05	13,50	15,00	+1,20	7148		-0,23	
1,90	0,72	Azco	AZC	1,35	1,20	1,30	+0,10	290		u-0,15	
↓ 25,45	24,55	B SplitApf	BST	24,75	24,55	24,75	+0,10	83	4,6		
↑ 131,00	33,50	B Split		131,00	107,70	111,00	-1,00	524			
31,40	20,45	BC Gas	BCG	23,20	21,50	22,15	-0,70	3802	5,3	1,90	11,7
↓ 26,00	24,50	BCGasUtpf	CBGU	25,10	24,50	24,90	-0,10	229	6,3		
↑ 148,00	23,65	BCE Emerg	IFM	148,00	97,00	139,95	+14,45	20148		**-0,82**	
↑ 156,00	58,50	BCE Inc	BCE	156,00	133,00	142,25	+3,55	236204	1,0	7,75	18,4
27,25	25,25	BCEpfP		25,70	25,55	25,65	+0,10	282	6,2		
↓x 26,60	24,60	BCEpfQ		25,25	24,60	24,60	-0,40	1631	7,0		
↓ 25,90	23,25	BCEpfS		24,00	23,25	23,50	-0,50	530	5,6		
↓x 25,35	22,55	BCEpfY		23,45	22,55	23,00	-0,60	3072	5,0		
43,25	28,20	BCTTelus	BTS	37,30	33,75	36,70	+0,95	13591	3,8	1,27	28,9
40,75	27,25	♦BCTTelusA		35,50	33,00	35,25	+0,90	7317	4,0	1,27	27,8
↑ 0,65	0,22	BFS Entmt	BFS	0,65	0,49	0,60	+0,25	1002		-0,14	
↓n 23,00	17,00	♦BMTC A	GBT	19,00	17,00	17,50	-1,30	65	1,5	2,43	7,2
0,40	0,15	BOVAR A	BVR	0,23	0,16	0,22		224		0,05	4,4
12,95	6,35	BPI Glb un	BOI	11,65	10,75	10,75	-0,65	1382	21,7	0,01	
n 6,85	4,60	BW Techs	BWT	6,85	5,80	6,50		982		0,20	32,5
↑n 1,05	0,55	BXL Enrg	BXL	1,05	0,98	0,98	-0,04	4381		0,02	49,0
1,05	0,55	BackerP	BCM	0,76	0,70	0,75		129			
7,55	2,75	BadgerDay	BAD	3,45	2,75	2,90	-0,60	1520		-0,23	
↑ 123,90	32,50	BallrdPwr	BLD	123,90	79,00	81,90	-30,60	28488		-0,60	
0,98	0,21	Band-Ore	BAN	0,28	0,24	0,27	+0,03	3338		-0,03	
↓ 69,00	42,00	BkofMtl	BMO	48,95	42,00	48,05	+4,80	62066	**4,2**	4,76	10,1
28,70	26,45	BkofMtl1pf		26,60	26,55	26,60	+0,10	681	8,5		
28,00	24,00	BkofMtl3pf		24,50	24,00	24,45	+0,10	2739	5,7		
↓ 26,65	22,60	BkMtl4Bpf		23,00	22,60	22,90	-0,10	1164	5,2		
26,15	20,00	BkMtl5Bpf		21,35	20,50	20,90	-0,50	170	6,3		
↓ 26,50	22,15	BkofMtl6pf		22,90	22,15	22,40	-0,25	4764	5,3		
27,25	25,00	*BkofMtl2pf		25,40	25,10	25,15	-0,15	286	6,7		
↑ 36,90	26,80	BkofNS	BNS	30,95	26,80	30,00	+1,40	98235	3,2	2,93	10,2
28,45	25,50	BkNS6pf		26,35	25,90	26,25	-0,10	132	6,8		
↓ 28,95	26,00	BkNS7pf		26,50	26,00	26,25	-0,25	638	6,8		
↓ 29,25	26,05	BkNS8pf		26,70	26,05	26,50	-0,15	270	6,6		
29,15	25,75	BkNS9pf		26,30	26,00	26,25		1197	6,4		
28,25	24,75	BkNS11pf		25,75	25,00	25,25	+0,25	2646	5,9		
↓ 25,85	19,00	BkNS12pf		20,25	19,00	19,50	-0,95	1884	6,7		
↓ 38,20	23,15	Barrick	ABX	24,60	23,15	23,65	-1,00	73341	1,2	u0,86	19,0
2,31	0,55	Barringtn	BPL	0,80	0,80	0,80	-0,01	10		-1,24	
93,00	67,00	Barringnt		81,00	80,00	80,00	-5,00	6			
n 19,20	2,25	Basis 100	BAS	18,15	13,50	13,70	-0,05	24528		-0,72	
0,44	0,09	Battery	BTI	0,38	0,23	0,28	+0,06	46095		-0,04	
↓ 6,85	2,55	BattleMtn	BMC	2,85	2,55	2,66	-0,19	1702			
11,30	2,90	Baytex	BTE	11,15	10,25	10,35	-0,35	4781		-0,88	
7,50	1,50	BeamscopeBSP		6,90	5,60	5,70	-0,95	2923		-2,49	
2,80	1,50	BeauCda	BAU	1,90	1,75	1,85	+0,07	8649		0,04	46,3
11,00	6,75	♦BeckerB	BEK	6,80	6,80	6,80		15	8,8	0,33	20,6
1,30	0,10	♦BehavrA	BHV	0,50	0,50	0,50	+0,15	7		-0,62	
0,67	0,05	♦BehavrB		0,26	0,16	0,17	-0,03	2115		-0,62	
n 24,80	23,10	Bell15pf	BC	23,70	23,40	23,60	+0,15	577	5,8		
28,00	25,05	Bell10pf		25,85	25,25	25,25		nt	7,6		
38,00	14,50	BellCdaInt	BI	34,25	30,20	31,70	-1,30	8261		**-6,10**	
n 113,00	98,50	BellCda db		110,75	108,50	108,50	-2,00	132			
2,05	0,60	Bellator	BEX	1,85	1,56	1,60	-0,17	5567		0,10	16,0
2,34	0,75	BemaGld	BGO	1,00	0,85	0,90		6215		u-0,33	
n 12,20	4,50	BennettEn	BEV	8,10	7,55	7,65	-0,40	735		0,44	17,4
1,46	0,50	Benson	BEN	1,25	1,16	1,20	+0,05	1360		0,04	30,0
↓ 17,10	10,00	Bentall	BTC	11,00	10,00	10,50	-0,50	2295	0,8	0,61	17,2
n 4,00	2,20	BenvestA	BCI	2,50	2,30	2,45	+0,15	53		-0,08	
12,75	7,35	BerklyPt	BKP	12,50	9,80	10,90	-1,35	24689		0,14	77,9
1,00	0,38	BestPac	BPG	0,71	0,62	0,70	+0,02	342		-0,02	
n 6,75	2,00	Bestar	BES	4,20	3,05	3,55	-0,30	238		0,19	18,7
33,65	4,90	Bid.Com	BII	7,90	5,85	6,65	+0,40	29761		-0,40	
3,40	0,04	Big Bear	BDX	0,14	0,12	0,14	+0,01	5201		-33,00	
1,10	0,58	BigHorn	BGH	0,75	0,61	0,66	+0,01	142		0,05	13,2
8,75	2,75	BigRock	BR	7,10	6,60	6,75	-0,25	123		0,20	33,8
10,00	6,55	BioCap	BCK	9,30	8,95	9,25	+0,25	542		1,61	5,7
51,00	26,45	BioChem	BCH	49,00	34,50	36,10	-12,00	59912		**1,59**	22,7
21,90	3,60	Biomira	BRA	21,20	12,00	12,60	-6,15	29686		-0,65	
c 5,60	1,50	Bioniche	BNC	3,65	2,80	3,20	+0,20	284		-0,40	
s 83,00	23,75	Biovail	BVF	79,50	71,40	73,00	-3,00	3375		u1,05	48,3
0,40	0,12	Birim	BGI	0,30	0,25	0,27	+0,02	1796		-0,03	
27,90	13,50	Bissett	BIM	16,50	14,55	15,75	-0,60	240	5,8	0,98	16,1
2,60	0,90	Bitech	BPU	1,38	1,07	1,24	-0,15	3240		u-0,40	
0,22	0,06	BlHawk	BHK	0,09	0,08	0,08		4968		u-0,09	
0,42	0,17	BlkSwan	BSW	0,22	0,20	0,20	-0,02	649		-0,49	
1,40	0,40	BlckRckVn	BVI	1,30	1,15	1,15	-0,05	1881		0,04	28,8
17,00	8,00	Boardwalk	BEI	9,00	8,50	8,80	-0,10	10542		0,25	35,2
n 2,45	1,31	Bocenor	GBO	2,05	1,96	2,00	+0,04	196		0,17	11,8
5,30	1,20	Boliden	BOL	4,60	4,25	4,35	-0,32	8436		u-0,70	
n 57,60	25,25	Bol5%pf		49,00	49,00	49,00	-5,00	2	2,6		
4,00	0,29	BolivrGld	BVG	3,34	1,97	3,05	+0,37	15127		u-0,15	
32,25	19,10	♦BombrdrABBD		30,85	28,95	29,60	-0,85	1501	0,7	0,92	32,2
32,20	18,95	♦BombrdrB		30,80	28,25	29,00	-1,25	116890	0,8	0,92	31,5
↓ 26,25	23,00	Bmbrdr2pf		24,00	23,00	23,40	-0,40	217	5,9		
18,50	7,40	Bonavsta	BNP	18,45	16,75	16,75	-1,30	2224		0,52	32,2
3,60	0,83	BonusRes	BOU	2,85	2,55	2,55	-0,20	2417		-0,12	
n 4,50	3,05	BoralexA	BLX	4,00	3,50	3,80	-0,20	269		0,25	15,2
n 106,00	95,00	Boralex db		97,00	96,00	96,00	-2,00	6			
0,95	0,28	BowVlyEn	BVX	0,43	0,31	0,35	-0,07	977		-0,17	
89,00	54,50	♦Bowt

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
↓ 23,40	13,55	CPL LT un	CPL	15,50	13,55	13,80	-1,70	454	11,7	0,76	18,2
22,00	20,60	CRS 2 un	CWO	21,60	21,40	21,40	-0,10	158			
↓ 26,25	24,00	CRS 3 un	CTS	24,95	24,00	24,25	-0,15	69			
25,90	24,00	CRS Pf NT	CRD	24,90	24,50	24,65	+0,15	89	6,0		
4,30	1,10	CRS Robot	ROB	4,15	3,50	3,60	+0,10	3278		0,32	11,3
11,75	6,30	♦CSAMgmt	ACSA	7,50	7,00	7,00	-0,70	39		1,24	5,6
67,00	50,50	CTFincl	CFS	66,75	66,50	66,50		787	1,7	2,90	22,9
29,00	25,25	CT Fn4pf		25,90	25,65	25,80	+0,20	1084	7,1		
↓ 28,00	24,05	*CT Fn5pf		24,50	24,05	24,40	+0,15	44	6,6		
↑ 26,00	17,50	CTV	TV	26,00	22,50	24,75	+1,75	9926		0,02	
n 5,85	1,37	♦CbleSatis	CSQ	5,60	5,00	5,60	+0,25	1635		-0,37	
↑ 8,00	3,00	Cabletel	TTV	8,00	7,15	7,15	+0,15	32		-1,02	
17,00	9,00	CabreeEx	CBE	14,00	12,70	13,00	+0,25	4053		-0,27	
33,70	24,70	CdlicFrvw	CDF	33,60	33,35	33,45	+0,10	14921		1,25	26,8
103,00	96,00	CdlcFw db		102,75	102,75	102,75		1			
2,75	1,20	CalahooPt	CLX	1,65	1,45	1,50	-0,10	3093		0,10	15,0
n 0,38	0,06	Caldera	CDR	0,15	0,13	0,15	+0,01	2585			
7,00	3,20	♦CaldwellACW	CL	4,45	4,20	4,30	+0,05	577	7,7	**0,29**	14,9
0,18	0,05	Caledonia	CAL	0,07	0,05	0,06	+0,01	4592		-1,24	
↑ 6,50	3,30	CalianTech	CTY	6,50	5,10	5,75	+0,65	2278		0,39	14,7
14,50	5,10	CallNet	CN	7,50	6,55	6,70	-0,25	2636		-4,34	
14,50	4,35	♦CallNetB		6,70	5,75	5,75	-0,60	7290		-4,34	
0,55	0,23	CambiexEx	CBX	0,35	0,30	0,30	-0,04	2637		-0,22	
7,65	1,23	Cambior	CBJ	2,20	1,90	2,07	-0,08	37625	3,5	u-0,70	
13,00	6,75	Cambridge	CBG	8,20	7,40	7,95	+0,50	2695		0,37	21,5
102,00	93,50	Cbridg8%db		100,25	99,50	99,50	-0,50	17			
↓ 101,00	94,00	Cbridg75		95,00	94,00	94,00	-2,25	8			
↓ 96,00	89,00	Cbrdg6%B		91,00	89,00	90,50	+0,25	15			
121,00	94,00	Cbrdg6%C		97,00	96,25	97,00	+0,50	1			
94,50	90,15	Cbrdg6%D		91,00	90,15	91,00	+0,75	4			
6,95	3,65	Camco	COC	4,25	4,10	4,10		nt	4,4	0,36	11,4
↓ 37,00	18,25	Cameco	CCO	20,50	18,25	19,85	+0,05	7762	2,5	0,72	27,6
0,57	0,21	CampbllRs	CCH	0,30	0,27	0,28		1009		-0,17	
4,00	1,90	CamVec	CV	2,49	2,35	2,35	-0,10	382		0,03	78,3
26,50	24,25	CanBnc pf	XCN	24,75	24,50	24,75	+0,25	24	5,5		
38,25	19,50	CanBncA		27,50	24,00	27,00	+2,25	103	0,4		
↓ 20,00	10,00	CdaBread	CBY	13,30	10,00	12,00	-1,75	1743	2,0	0,50	24,0
1,25	0,45	CdaBrkrInk	CKK	0,95	0,83	0,90		5046		-0,08	
n 24,05	18,50	CdaLifFin	CL	23,40	21,65	21,80	-1,95	24882			
16,00	6,00	CdaSthn	CSW	9,25	8,25	8,25	-0,50	13		-0,18	
x 10,00	6,90	CdaTr un	CNN	8,50	7,60	8,50	+0,30	67	7,2	0,61	13,8
26,80	24,90	CdaTrco pf	CT	25,40	25,40	25,40		63	6,8		
↑ 1,24	0,60	CanadexRs	CDX	1,24	0,85	0,85	-0,25	118		0,20	4,3
2,30	1,25	CdnAirIns	CA	1,75	1,45	1,50	-0,10	1132		-4,50	
2,10	1,20	♦CdnAir A		1,55	1,55	1,55	-0,45	34		-4,50	
x 11,45	9,35	CdnApt	CAR	10,50	10,00	10,25	-0,10	416	9,7	0,85	12,1
2,00	0,80	CdnBkNote	CBK	1,01	1,00	1,00		96		-0,12	
3,25	1,75	CdnCrude	CCR	2,50	2,20	2,25	-0,25	456		0,22	10,3
a 6,45	1,40	Cdn 88 En	EEE	1,74	1,50	1,70	+0,14	13852		0,01	
13,60	10,55	CdnGenInv	CGI	12,65	12,00	12,25	+0,25	617	5,6	0,06	
↓ 26,20	21,75	CdnGen pf		23,90	21,75	22,25	-1,65	163	6,1		
↑ 6,00	4,00	CdnGen wt		6,00	5,35	5,35	-0,30	23			
10,55	7,60	CdnHotel	HOT	8,95	8,65	8,80	-0,15	1372	13,6	0,35	25,1
26,50	10,30	CdnHntr	HTR	24,10	22,55	23,55	-0,05	4257		0,87	27,2
↑ 1,20	0,65	CdnHydro	KHD	1,20	0,76	0,90	+0,15	1176		0,01	90,0
43,55	27,75	CIBC	CM	38,75	31,80	37,50	+4,00	118223	3,2	2,23	16,8
↓ 27,95	25,70	CIBC13pf		26,05	25,70	25,80	-0,55	90	6,8		
28,10	24,55	CIBC14pf		25,50	24,65	25,25	+0,45	423	5,9		
↓ 28,20	23,50	CIBC15pf		24,40	23,50	24,30		2193	5,8		
27,25	23,85	CIBC17pf		24,90	23,85	24,45	+0,45	2735	5,6		
↓ 26,25	20,00	CIBC18pf		21,60	20,00	21,00	-0,60	365	6,5		
↓ 26,50	21,85	CIBC19pf		22,50	21,85	21,90	-0,60	1273	5,7		
n 24,75	24,25	CIBC21pf		24,75	24,25	24,50		1319	6,1		
n 24,40	23,50	CIBC22pf		24,40	23,50	23,75		513	9,5		
27,45	24,70	*CIBC12pf		25,05	25,00	25,00	-0,35	257	6,5		
↓ 23,45	22,00	*CIBC16pf		23,50	22,00	22,00	-1,50	116	6,4		
↓ 27,20	22,00	*CIBC20pf		22,65	22,00	22,00	-0,50	118	5,9		
↓ 0,47	0,01	CIBC wtC		0,01	0,01	0,01	-0,01	10			
0,55	0,06	CdnManoirCM	Q	0,11	0,10	0,10	-0,02	93		-0,21	
0,50	0,10	♦CdnManoirA		0,12	0,12	0,12	+0,02	20			
19,80	16,15	CdnMarcniCM	W	18,25	17,00	17,50	-0,75	1975	1,6	0,99	17,7
24,60	7,35	CdnMedLabC	C	19,40	16,50	16,75	-2,75	1096		1,21	13,8
↓s 54,58	33,25	CN Rail	CNR	37,05	33,25	35,30	-0,65	30048	**2,0**	0,68	51,9
↓n 57,50	41,50	*CN Rail pf		42,00	41,50	41,50	-1,50	14	6,3		
39,50	19,80	CdnNatResC	NQ	38,50	35,05	35,25	-2,70	21169		1,26	28,0
14,90	11,35	CdnNrthstr	CNX	12,25	12,25	12,25	-0,70	1	2,0	1,23	10,0
33,10	13,10	CdnOccdnt	CXY	32,00	29,00	29,60	-1,90	14861	1,0	-0,54	
28,50	17,10	CdnOil un	CO	26,75	25,50	25,50	-0,50	3267	**7,8**	**2,63**	9,7
40,65	25,95	CP Ltd	CP	33,55	30,50	31,75	+0,05	47198	1,8	**1,76**	18,0
↓n 26,00	20,50	CP5.65%pf		21,80	20,50	21,45	-0,50	272	6,6		
↓x 12,85	9,20	Cdn REIT	REF	10,00	9,20	9,50	-0,25	1944	12,3	0,82	11,6
x 6,95	4,85	CdnRsIncmRT	U	6,40	6,20	6,20		646	10,9	-0,07	
x 8,50	6,75	CdnRsInm2RT	R	7,55	7,20	7,20	-0,35	461	11,5	0,40	18,2
42,00	13,00	CdnSatell	SAT	40,70	31,00	31,80	-6,70	2154	0,8	-0,38	
x 61,00	46,25	CdnTire	CTR	55,00	48,50	53,00	-2,00	53	0,8	2,29	23,1
↓x 46,00	25,65	♦CdnTireA		29,45	25,65	28,30	+2,20	21054	1,4	2,29	12,4
49,50	31,00	♦CdnUtilA	CU	36,50	31,55	35,00	+3,60	6501	**5,1**	3,18	11,0
49,50	31,50	CdnUtilB		35,60	32,25	35,60	+4,10	270	**5,1**	3,18	11,2
26,50	24,25	CdnUtilSpf		25,60	24,40	25,25	+0,20	55	6,5		
25,60	22,50	CdnUtilQpf		23,75	23,75	23,75		1	6,2		
25,60	20,40	CdnUtilRpf		21,75	20,50	21,00	+0,50	57	6,3		
23,00	16,25	CdnWstBkC	WB	19,50	18,15	18,50	-1,00	526	1,8	1,96	9,4
104,00	88,00	CdnW5.5db		92,00	88,25	88,25	-2,75	20			
5,80	3,80	CdnWrldFdC	WF	5,50	5,05	5,20	-0,15	158		-0,03	
0,85	0,12	Cdn Zinc	CZN	0,33	0,28	0,33		413		-0,01	
8,25	4,50	♦CanManACAM		8,00	7,25	8,00	+0,60	2673	0,6	1,11	7,2
0,43	0,17	Canarc	CCM	0,23	0,19	0,21	-0,01	205		u-0,04	
↓ 26,00	22,80	CanCap54	CAC	23,50	22,80	23,00		93	5,9		
n 0,80	0,20	CancorMnsK	CR	0,60	0,50	0,55	+0,01	2590		-0,01	
19,40	4,25	Canfor	CFP	17,10	16,50	16,75	+0,10	11470		-1,15	
↑ 8,50	4,20	Cangene	CNJ	8,50	6,60	6,75	+0,10	2859		0,30	22,5
1,10	0,30	CanlanIce	ISE	0,32	0,32	0,32	-0,17	58		-0,60	
70,00	50,00	Canlan deb		60,00	...	60,00		nt			
0,79	0,40	Canmine	CMR	0,59	0,54	0,58		2932			
27,40	25,00	CanUtilpfA	CH	25,00	25,00	25,00		71	6,9		
24,00	15,10	♦CanWestA	CGS	16,50	15,40	15,90	-0,20	471	1,9	0,96	16,6
24,10	15,00	♦CanWestS		16,45	15,50	15,50	-0,50	4153	1,9	0,96	16,1
6,50	4,30	Cara	CAO	5,05	4,50	4,75	-0,15	52	2,9	0,24	19,6
5,30	3,50	♦CaraA		4,05	3,92	3,96	-0,04	944	3,5	0,24	16,3
↓ 12,00	7,85	*CaribUtlA	CUP	8,40	7,85	8,40	+0,40	525	5,7	u0,64	13,1
104,05	100,00	*CaribUtlpf		102,00	102,00	102,00	+0,60	3	7,8		
0,39	0,14	CaribGld	CG	0,25	0,20	0,21	-0,05	1617		u-0,08	
6,00	3,51	Carma A	CVP	3,90	3,85	3,85		687		0,64	6,0
0,43	0,03	Carmanah	CKM	0,12	0,08	0,08	-0,03	8885		-2,12	
10,30	7,50	Cascades	CAS	9,50	8,90	9,20		3244	1,1	0,64	14,4
1,08	0,45	Cassiar	CIR	0,95	0,85	0,94	+0,09	2591		-0,13	
0,20	0,05	CathedralG	CAT	0,12	0,08	0,12	+0,04	1026		-0,87	
n 0,90	0,58	CausewayC	UW	0,77	0,75	0,75	-0,02	360		0,04	20,8
↑ 0,32	0,05	Caussa	CAU	0,32	0,07	0,18	+0,11	17814		-0,70	
0,32	0,09	CavellEgy	KVL	0,22	0,18	0,19		3604		-0,03	
11,15	4,70	CedaraSft	CDE	10,50	8,40	9,50	+0,35	1497		0,14	67,9
s 82,90	18,40	♦Celestica	CLS	66,35	51,05	55,25	-10,10	45660		u0,22	
c 10,25	1,00	CenAlta	CEA	5,55	5,25	5,40	+0,10	1037		0,00	
↓ 7,05	4,50	♦CentFundA	CEF	5,05	4,50	5,00	-0,05	110	0,3	u-0,06	
16,25	10,00	Cntrfund	CFE	10,75	10,20	10,20	-0,25	3091	9,0	0,77	13,2
93,00	86,55	Cntrfund db		90,00	88,00	88,00		nt			
107,00	89,00	Cntrfd8.5		92,00	90,00	90,00	-1,00	27			
101,50	84,00	Cntrfd7875		84,25	84,00	84,25	+0,25	6			
87,00	68,00	Cntrfd7%		71,50	70,00	70,00		16			
84,50	68,00	Cntrfd725		73,00	70,00	72,50	+0,50	17			
0,75	0,36	CentrnEgy	CUX	0,52	0,45	0,47	-0,03	6631		0,05	9,4
148,00	10,35	Certicom	CIC	122,00	100,00	102,00	-12,00	5292		u-2,15	
1,55	0,15	ChaiNaTa	CC	0,27	0,20	0,27	+0,05	1296		-2,28	
0,65	0,17	ChannelRs	CHU	0,44	0,34	0,36	+0,03	251		-0,01	
↓ 36,50	14,00	Chapters	CHP	15,00	14,00	14,40	-0,35	1210		3,16	4,6
n 28,00	13,00	ChaptOnln	CDL	19,90	18,00	18,80	+0,10	363			
0,15	0,04	ChaseRs	CQS	0,07	0,06	0,07	+0,01	406		-0,43	
10,05	6,10	♦ChateauSt	CTU	7,90	6,60	6,60	-0,40	155	6,1	1,05	6,3
↑ 0,54	0,25	CheniRes	CHB	0,54	0,46	0,54	+0,06	238		0,01	54,0
n 0,48	0,15	ChesbarRs	CBI	0,29	0,25	0,27	-0,01	2295		-0,02	
34,00	14,50	Chieftain	CID	24,50	23,45	24,50	+0,75	251		u-1,23	
n 1,50	1,32	Churchill	CUQ	1,39	1,35	1,35		1093		0,36	3,8
↓ 19,50	8,00	Cinram	CRW	9,75	8,00	8,25	-1,05	4105	1,0	0,79	10,4
8,50	1,50	CintechTel	CTM	5,95	5,15	5,60	-0,25	458		u0,31	12,5
0,90	0,60	CircaEntp	CTO	0,70	0,69	0,70		280		0,13	5,4
3,25	1,10	CirctWrld	CCW	2,05	1,65	2,00	+0,50	500		-0,19	
x 8,60	6,50	Citadel un	CTD	7,80	6,70	7,00	-0,20	306	14,3	1,51	4,6
6,75	3,60	Clairvest	CVG	4,50	4,05	4,20	+0,15	215	2,4	0,73	5,8
↑n 28,20	20,85	Clarica	CLI	28,20	25,75	27,90	+0,50	20234	2,2		
n 10,00	7,80	Clarke	CKI	8,65	8,25	8,25		2754	3,6	1,51	5,5
↓ 2,25	0,60	Claude	CRJ	0,75	0,60	0,71	+0,06	5349		0,15	4,7
c 4,63	1,35	ClrlyCdn	CLV	1,80	1,60	1,60	-0,30	162		u-0,43	
65,00	16,00	♦ClrnetA	NET	64,00	58,00	60,25	-2,05	3659		-10,38	
18,00	7,25	CliniChem	BCC	16,90	15,75	16,25	-0,05	387		**-24,93**	
10,50	6,65	ClubLink	LNK	8,80	6,75	8,00	+1,10	5154		0,51	15,7
n 75,00	65,00	ClubUx6db		70,00	67,50	70,00	+0,50	45			
↓ 25,80	20,00	Co-opApf	CCS	22,00	20,00	21,00	+0,60	89	6,8		
17,05	10,00	Co-Steel	CEI	15,00	12,75	13,25	-1,50	1564	3,0	0,51	26,0
93,75	78,00	CoSteeldb		91,50	90,00	90,00	-2,00	11			
32,00	20,00	♦CogecoCbl	CCA	32,00	28,25	31,00	+1,75	4990	0,8	0,95	32,6
31,50	19,50	♦COGECO	CGO	31,05	27,85	30,75	+1,15	1792	0,7	3,32	9,3
37,70	15,00	Cogcase	COG	27,50	24,10	26,30	-0,20	4358		u0,93	19,6
90,50	28,60	Cognos	CSN	83,00	67,00	73,00	-8,00	6109		u1,27	39,8
0,32	0,15	ColonyPac	CYX	0,21	0,18	0,21	+0,03	270		0,00	
2,50	1,10	Comaplex	CMF	1,45	1,15	1,45	+0,05	212		-0,02	
n 10,15	8,50	CominarUn	CUF	9,05	8,50	8,95	+0,30	452	**11,8**	0,96	9,3
33,00	17,75	Cominco	CLT	30,00	26,60	28,25	-1,50	9339	1,1	0,19	
2,60	0,69	CommSys	CSY	2,50	2,26	2,35	+0,12	1140		0,09	26,1
0,90	0,30	Commnicp	CUC	0,55	0,45	0,50	+0,05	663		0,03	16,7
3,00	1,20	Compton	CMT	1,75	1,56	1,59	-0,07	5713		0,13	12,2
0,50	0,21	CmptrModel	CPU	0,40	0,33	0,40	+0,10	429		-0,35	
2,30	1,15	Comstate	CSR	1,51	1,51	1,51	+0,01	10	12,6	0,02	75,5
n 5,60	2,75	Concert	CNG	4,95	4,60	4,90	+0,10	361		0,55	8,9
0,95	0,55	ConcrdPac	CPN	0,70	0,60	0,65	-0,05	1004		-0,33	
0,40	0,15	Coniagas	CNY	0,24	0,20	0,20	+0,01	112		0,01	40,0
0,80	0,25	ConorPac	CPA	0,60	0,51	0,59	-0,01	1377		-0,02	
0,80	0,26	ConCdnEx	CXE	0,47	0,44	0,47	+0,02	608		-0,89	
0,15	0,04	ConEnfield	CEZ	0,07	0,07	0,07		12		-0,22	
6,50	5,00	ConEnfieldEpf		7,00	6,30	6,00		nt			
0,90	0,35	♦ConHCI A	CXA	0,75	0,75	0,75	+0,05	10		**0,27**	2,8
1,00	0,40	ConHCI B		0,35	0,35	0,35		z14		**0,27**	1,9
2,00	1,08	ConMerc	CMC	1,62	1,62	1,62	+0,12	250		0,29	5,6
0,52	0,31	ConPptys	COP	0,36	0,32	0,35		2376		0,05	7,1
1,00	0,13	ConTrilin	TLQ	0,25	0,20	0,20		304		-7,04	
6,65	2,25	CnsmrPkg	CGC	3,10	2,75	3,10	-0,15	175		-1,09	
17,25	11,25	♦ContransA	CSS	13,95	13,50	13,80	-0,20	365		1,82	7,6
88,00	68,00	CorbyA	CDL	76,50	74,00	76,00	+2,00	128	2,6	3,28	23,2
70,00	46,25	♦CorbyB		47,25	46,50	46,50	-0,25	47	4,3	3,28	14,2
7,00	4,25	Coreco	CRC	5,25	5,00	5,10	+0,10	44	2,0	0,39	13,1
64,65	3,05	Corel	COR	33,00	28,10	28,65	-3,15	12417		u0,32	61,9
3,04	0,27	CornerBay	BAY	2,55	2,25	2,39	+0,02	977		-0,07	
3,19	0,27	CoronaGld	CRG	1,20	0,75	1,10	+0,36	1002		0,01	78,6
1,25	0,46	Corriente	CTQ	0,71	0,64	0,68	+0,01	913		-0,58	
↑n 38,25	18,00	♦Corus Ent	CJR	38,25	33,50	37,00	+3,50	1842			
0,95	0,15	Csgve-Moor	CGM	0,30	0,20	0,30	+0,14	150	19,8	-0,03	
n 14,85	11,00	♦Cossette	KOS	12,00	11,30	12,00	+0,20	113		0,52	23,1
10,25	2,95	Cott	BCB	9,85	8,35	9,00	-0,75	6411		u-1,61	
13,25	2,05	Counsel	CXS	10,40	6,15	6,40		18031	23,4	u0,15	29,5
94,00	52,75	*Counsel db		77,00	62,05	70,00	+5,00	20			
3,49	1,40	Courage	CEO	3,00	2,85	2,85	-0,05	838		0,16	17,8
n 1,37	0,50	Covitec	CTK	0,80	0,63	0,80	+0,13	3396			
0,50	0,02	DmndWrksDMW		0,09	0,06	0,07	-0,01	21402		u-0,27	
1,13	0,03	DigitlGem	GEM	0,64	0,53	0,60	-0,04	54666		u-0,02	
6,25	1,29	DigtlProc	DPS	5,50	4,25	4,30	-0,85	2248		-0,12	
5,45	2,75	DimethaidDMX		4,95	4,35	4,70	-0,10	5304		-0,37	
6,35	0,45	DionEnt	DIO	1,59	1,01	1,01	-0,29	13759		-0,03	
↓ 27,15	18,25	DirctEnrg	DEQ	21,00	18,25	19,90	-1,10	10149	15,1	-0,28	
25,50	17,50	DivUtil	DUT	19,20	18,40	19,10	+0,10	160	6,4		
30,60	17,75	Dofasco - DFS		29,80	27,10	28,05	-1,30	13035	3,6	2,40	11,7
96,00	88,00	Dfsco4.75%		93,00	93,00	93,00		z8	5,1		
4,35	1,90	DomanA	DOM	2,30	2,30	2,30		30		-1,83	
2,99	1,45	♦DomanB		1,90	1,65	1,81		3937		-1,83	
11,00	6,50	DomcoTrktD	DOC	8,10	7,95	7,95	-0,15	286	3,5	0,77	10,3
22,00	8,70	Domtar	DTC	18,75	16,80	17,60	-0,65	41172	0,8	**0,87**	20,2
28,00	25,00	DomtarApf		27,00	26,00	25,90		nt	8,7		
21,50	17,80	DomtarBpf		20,00	19,60	19,60	+0,05	267	5,8		
s 30,25	19,17	♦DonohueADH	C	30,05	28,55	29,00	-1,05	12374	1,5	1,61	18,0
↑s 30,35	19,33	♦DonohueB		30,35	29,70	30,05	+0,55	17	1,5	1,50	20,1
33,35	22,50	♦DorelA	DII	27,50	26,25	27,50	-1,85	504		1,81	15,2
33,45	22,50	♦DorelB		29,50	26,00	26,60		2666		1,81	14,7
17,95	13,10	Dover	DVI	14,50	13,80	13,80	-0,20	13	4,3	1,23	11,2
10,25	9,75	Dover pf		10,50	9,50	10,00		nt	6,0		
2,75	1,00	Draig	DRA	2,25	2,00	2,05	-0,15	502		0,19	10,8
4,50	1,41	Draxis	DAX	2,55	2,10	2,10	-0,33	2102		0,02	
12,20	4,40	Drayton un	DVA	4,90	4,48	4,75	-0,04	829	15,8	0,19	24,6
30,85	12,50	Dreco	DEY	30,75	28,00	28,00	-0,55	335			
2,45	1,32	DrugRty	DRI	1,95	1,70	1,85		1848		0,05	3,0
17,80	12,60	♦Dundee A	DBC	14,20	13,50	13,60	-0,55	14558		0,09	
17,00	13,00	Dundee B		13,00	13,00	13,00		z14		0,09	
11,90	8,00	Dundee A	DPM	8,50	8,00	8,15	-0,40	254		-1,21	
2,75	0,60	Dundee wt		0,95	0,90	0,95	+0,05	82			
1,53	1,00	DundeeRlty	D	1,24	1,02	1,05	-0,17	11053		0,05	21,0
n 9,50	9,00	DndeeWlthA	DW	9,50	9,00	9,50		29			
n 1,10	1,00	DunWlthWt		1,10	1,00	1,10		14			
62,00	42,30	DuPont A	DUP	60,25	54,00	56,50	-4,00	806	1,3	**2,72**	20,8
4,65	1,30	Dylex	DLX	1,55	1,40	1,50	+0,01	3770		-0,24	
n 2,07	1,44	DynamOG	DOL	1,64	1,45	1,55	+0,10	492		0,11	14,1
0,68	0,21	Dynasty	DCI	0,64	0,37	0,60	-0,05	165		-0,01	
↓ 0,48	0,21	Dynatec	DY	0,36	0,21	0,32	-0,01	65813		-0,01	

E/F

↓ 211,00	120,00	EL Fin	ELF	140,00	120,00	120,00	-16,00	84	0,4	13,41	8,9
1,12	0,24	ELI Eco	ELI	0,66	0,43	0,64	+0,16	8148		-0,78	
12,00	2,70	EMJData	EMJ	5,00	4,35	4,50	-0,30	1052	3,1	0,40	11,3
14,25	0,15	EaglePrec	EGL	1,95	1,26	1,50	+0,30	2718	13,3	-12,04	
0,50	0,12	Eastmain	ER	0,48	0,30	0,38	+0,03	2832		-0,02	
4,00	1,75	EchoBay	ECO	1,98	1,78	1,90	-0,03	1400		u-0,38	
2,35	1,20	EclipseCap	ECP	1,30	1,30	1,30	-0,02	8		-0,15	
3,10	0,58	EcoTech	ETI	0,88	0,65	0,65	-0,07	278		u-0,09	
105,00	85,25	EconomInv	EVT	91,00	86,00	86,00	-4,00	25	8,2	2,29	37,6

INVESTIR

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
n 1,85	1,10	HelixHear	HCA	1,50	1,30	1,50	+0,03	788		-0,06	
18,50	3,50	Hemosol	HML	16,75	12,10	13,20	-2,80	24640		-0,96	
0,15	0,03	HeritgCpt	HCI	0,09	0,08	0,08	-0,01	28867		-0,05	
1,45	0,50	HertgOil	HOC	1,25	1,20	1,20		63		u-0,47	
n 5,20	3,50	Heroux	HRX	4,00	3,70	3,70	-0,20	430		0,22	16,8
2,50	1,60	Hi-Alta	HIA	2,45	2,20	2,35	+0,10	297		0,04	58,8
10,00	2,80	HighLiner	HLF	3,90	3,60	3,65	+0,05	121		-0,04	
138,00	51,00	HiLinr db		...	46,00	52,00		nt			
0,98	0,30	HighRiver	HRG	0,52	0,49	0,49	+0,03	682		-0,06	
0,95	0,50	HighwoodHWD		0,55	0,51	0,51	-0,02	134		-0,25	
0,26	0,03	Hillsbrgh	HLB	0,11	0,09	0,09		3546		-0,35	
x 10,05	6,60	HllngrLPU	HCN	7,75	7,00	7,00	-0,60	188	7,0		
10,30	8,25	*HllngrCdnHCP		8,70	8,70	8,70		z50			
22,40	12,00	HllngrInc	HLG	13,00	12,45	12,50	-0,25	387	4,8	6,02	2,1
9,60	6,50	HllngrInpf		8,50	7,85	8,25	-0,10	3611	4,3		
n 10,00	8,75	HollngrPf3		9,30	9,00	9,00	-0,20	567	7,8		
0,32	0,07	Holmer	HGM	0,12	0,11	0,11	-0,02	240			
4,70	3,30	♦HomCapBHCG		3,80	3,55	3,70	-0,10	245	1,6	0,53	7,0
↓ 15,90	8,75	HomestakeHCX		9,80	8,75	9,25	-0,35	212	1,2		
n 28,00	14,55	Hub Grp	HBG	17,00	16,00	16,45	-0,55	64			
↓ 23,85	13,80	HudsnBay	HBC	15,00	13,80	14,20	-0,80	20672	2,5	0,61	23,3
↓n114,00	99,00	HudBay7%		102,00	99,00	100,00	-1,50	1035			
↑ 56,00	21,35	Humbird	HUM	56,00	46,50	50,90	+4,90	8545		u0,28	
3,65	0,25	HurricnA	HHL	3,28	2,85	2,85	-0,25	9891		u-5,04	
14,00	4,25	HuskyInj	HKY	6,25	5,60	6,00		1839		u0,03	
↓ 8,30	5,50	Hy&Zel	HZI	5,75	5,50	5,60	-0,20	83	5,4	0,65	8,6

I/J

11,10	9,00	IAT Air	ACF	9,50	9,00	9,50	+0,25	212	11,6		
0,85	0,27	IBEX Tech	IBT	0,70	0,57	0,58	-0,05	3837		-0,41	
↑ 7,00	1,77	ID Bio	IDB	7,00	4,65	5,00	-1,55	2200		-0,53	
↑ 6,50	1,25	IDS Intllg	ISD	6,50	5,80	6,05	+0,05	3823		0,42	14,4
3,50	0,90	IMARK	IAK	1,98	1,50	1,55	+0,15	296			
n 12,50	9,20	♦IPL Inc A	IPI	11,95	11,50	11,50	-0,35	99	3,6	1,15	10,0
35,00	23,00	IPSCO	IPS	28,90	25,00	26,30	-1,90	1371	1,9	u1,54	11,8
x 25,90	23,50	IPSCO5.5pf		24,00	23,50	23,50	-0,50	2186	5,9		
0,65	0,05	ITECMnrl	IMA	0,16	0,08	0,16	+0,08	767		-1,01	
0,08	0,01	ITEC wtR		0,02	...	0,01		nt			
50,00	5,00	ITEC db02		40,00	1,00	5,00		nt			
35,00	3,00	ITEC db03		25,00	...	15,00		nt			
n 6,80	3,35	ITI Educ	ITK	4,95	4,50	4,50	-0,20	95		-0,75	
10,30	3,40	IVI ChkCp	IVC	6,00	5,15	5,30	-0,20	315		u-0,24	
10,50	4,00	♦IVI Cktld	IVI	6,25	5,50	5,75	+0,05	997			
5,00	2,60	IAMGold	IMG	2,95	2,70	2,73	-0,18	5160		u0,19	9,9
1,70	0,51	Image Proc	IPV	1,53	1,26	1,33	+0,06	2113		-0,36	
43,25	30,65	Imasco	IMS	41,50	40,85	41,40	+0,50	156284	1,9	2,04	20,3
42,50	22,70	Imax	IMX	36,45	33,00	34,00		1364		u-0,25	
0,79	0,29	ImpMet	IPM	0,43	0,37	0,40	-0,03	1512		-0,57	
36,00	21,70	ImpOil	IMO	33,75	30,10	30,45	-1,70	13860	2,6	**1,35**	22,6
36,65	15,65	Inco	N	28,50	25,50	26,70	-1,90	68290		u-0,39	
14,50	7,75	IncoVBN		8,70	8,00	8,10	-0,25	1395			
43,00	36,55	*IncoEpf		41,60	40,50	40,50	-1,00	26	6,8		
↓x 27,20	21,30	IncmFnTr	INC	23,00	21,30	21,50	-1,35	230	9,9		
↑ 12,00	1,70	InexPhrm	IEX	12,00	8,75	9,25	-1,70	10162		-1,07	
7,25	4,25	Infinity	IFY	4,75	4,75	4,75	-0,25	2	40,5		
n 3,65	0,97	InflaZyme	IZP	3,65	2,60	2,90	+0,05	15346		**-0,18**	
4,50	0,17	Infocorp	INP	3,65	2,70	2,85	-0,15	7317		-0,07	
n 6,30	1,50	InfIntAct	IIA	6,30	4,15	5,60	+1,45	10227		-0,07	
62,00	4,65	Informssn	IFN	51,00	38,75	44,00	-7,00	3297		0,08	
n 29,75	2,95	Infowave	IW	28,85	24,10	24,35	-3,20	13174		-0,12	
3,80	1,50	♦Inmet	IMN	2,85	2,40	2,50	-0,31	978		0,31	8,1
0,30	0,06	Inmet wt		0,18	0,15	0,15		61			
1,20	0,30	Innova	IVO	0,95	0,90	0,90		837		-0,07	
10,20	9,80	IntgrOil pf	ION	10,05	10,00	10,00	-0,05	310	5,0		
21,00	10,60	IntgrOil		19,50	18,55	19,25		319			
1,58	0,75	IntgrPav	IPA	1,12	0,95	0,95	-0,15	189		0,14	6,8
0,30	0,05	IntrRock	IRO	0,25	0,25	0,25		101		u0,07	2,5
0,79	0,25	Interactn	INR	0,70	0,57	0,64	+0,06	5463		0,05	13,6
0,50	0,12	IntCurator	IC	0,33	0,29	0,30	-0,01	2767		-0,05	
↑n 4,45	0,21	IntData	IDC	4,45	2,35	3,55	+1,24	26798		0,01	
0,48	0,08	IntDatashr	IED	0,20	0,16	0,19		3668		-0,05	
7,00	2,85	♦IntFor A	IFP	5,05	4,20	4,85	-0,15	7868		-1,10	
0,26	0,06	IntFreegld	ITF	0,08	0,06	0,06	-0,02	758			
2,60	0,62	IntPpty	IPX	2,60	2,05	2,42	+0,22	12551		0,16	15,1
0,75	0,10	IntPursuit	IPJ	0,45	0,25	0,40	+0,10	6106		-0,56	
1,30	0,30	IntRoad	IRD	0,45	0,36	0,45	+0,07	922		-0,01	
0,25	0,04	IntSkyline	SK	0,09	0,06	0,07	-0,01	1430		-0,26	
1,45	0,45	IntThndr	INB	0,92	0,90	0,90	-0,02	1258		u-0,03	
0,25	0,09	IntUNP	IUN	0,30	0,16	0,21		nt		0,12	1,8
0,73	0,10	IntUrnium	IUC	0,16	0,14	0,15	-0,02	3009		u-0,09	
n 4,25	1,50	IntUtil	IUS	2,05	1,85	2,05	+0,35	148		u-0,59	
↓ 49,50	31,00	Intertape	ITP	37,00	31,00	32,50	-3,50	1996	0,5	2,00	16,3
↓ 26,50	19,10	Intrawest	ITW	20,50	19,10	19,50	-0,50	6350	0,8	1,42	13,7
2,25	1,50	Intrwst pf		1,70	1,70	1,70	+0,20	11			
3,25	0,71	Inventrncs	IVT	1,25	1,05	1,15		37		-0,59	
1,65	0,05	Inverpwr	IPW	0,21	0,16	0,19	+0,01	1571		-0,96	
11,00	4,00	Invesprint	INV	7,60	6,50	7,00		112		0,48	14,6
↓ 25,75	16,10	Investors	IGI	18,50	16,10	16,75	-0,85	3747	3,1	1,05	16,0
4,10	1,50	IonicEnrg	IOI	3,25	2,90	2,90	-0,20	985		0,21	13,8
0,10	0,02	Iriana	IR	0,05	0,03	0,05	+0,02	639		-0,22	
5,80	1,55	IrwinToy	IWT	4,90	4,03	4,03	-0,97	61		-0,84	
3,15	1,10	♦IrwinToyA		3,00	2,51	2,61	-0,27	53		-0,84	
2,05	1,00	Ishtar	III	1,30	1,15	1,15	-0,15	184		0,03	38,3
n 105,00	90,00	Ishtr8.25d		92,50	88,00	90,00		nt			
6,05	2,15	♦IvacoA	IVA	5,00	4,50	4,55	-0,45	878	1,6	-1,67	
5,50	2,15	♦IvacoB		4,95	4,75	4,75	-0,20	43	1,3	-1,67	
49,50	44,00	IvacoCpf		50,25	46,50	48,00		nt	9,2		
24,00	22,00	IvacoDpf		26,50	22,50	22,25		nt	11,2		
23,00	13,75	Ivaco1pf		20,00	18,75	18,75	-0,80	56	10,7		
22,45	13,50	Ivaco2pf		20,50	18,90	18,90	-0,85	99	10,6		
23,00	14,75	Ivaco3pf		20,50	20,10	20,10	-0,15	33	11,2		
31,90	22,00	Ivaco4pf		30,50	29,00	30,50		67	7,5		
25,35	18,55	Ivaco5pf		24,00	23,00	23,25	-0,25	74	11,3		
24,50	20,00	IvacoEpf		24,00	23,75	23,85		nt	10,1		
4,90	0,37	Ivanhoe	IE	4,20	3,20	3,70	+0,24	11628		u-0,83	
1,80	0,60	IvanhoeMn	IVN	1,04	0,90	0,90	-0,11	4100		u-0,84	
n 355,75	57,50	JDS Uniph	JDU	347,00	277,00	282,60	-52,40	20187			
↑n 26,95	11,75	JannaSys	JAN	26,95	19,30	22,40	+3,15	8642		0,25	89,6
19,50	13,50	Jannock	JN	18,65	16,75	18,35	+0,35	146216	2,7	1,44	12,7
17,75	15,50	Jannock pf		17,00	16,25	17,00	+0,75	82	7,1		
0,95	0,70	JascanRs	JSC	0,92	0,85	0,90		5652		-0,02	
37,00	27,25	♦JCoutuA	PJC	31,50	30,15	30,25	-0,50	1492	0,9	1,54	19,6
18,60	4,50	JetForm	JFM	11,55	8,60	10,75	+2,30	15841		-2,01	
8,10	6,80	JewettC	JCT	7,25	7,05	7,05	-0,25	70		u0,53	9,2
0,16	0,05	JonpolEx	JON	0,07	0,06	0,07	-0,01	859		-0,03	
1,87	0,56	JordexRs	JDX	1,77	1,45	1,53	-0,02	9463		-0,24	
0,19	0,04	JumboEnt	JUM	0,07	0,07	0,07	-0,01	838		**0,01**	14,0

K/L

1,32	0,30	K2 En	KTO	0,58	0,48	0,48	-0,03	2108		-0,12	
10,90	6,90	KMS Pwr	KMS	7,30	6,90	7,15	-0,35	567	14,2	0,40	18,1
↓n 105,00	98,00	KMSPwr10db		100,00	98,00	98,00	-2,00	10			
2,00	1,06	KRG Mgt	KRG	1,40	1,25	1,40	-0,23	7		-0,32	
1,60	0,41	KastenChs	KCA	1,40	0,70	1,12	+0,44	17227		-0,29	
0,44	0,15	*KazakstnKM		0,21	0,15	0,20	-0,01	1256			
0,80	0,27	Kelman	KTI	0,48	0,38	0,41	-0,05	2297		-0,15	
3,45	1,25	♦KelticA	KTN	1,50	1,50	1,50		1		-0,28	
0,53	0,22	KettleRiv	KRR	0,30	0,27	0,27	+0,02	56		-0,09	
n 1,25	1,01	KeyWestEnK	WE	1,20	1,11	1,15	-0,03	3536		0,04	28,8
↓ 12,25	3,00	KingswyFinK	FS	6,45	3,00	4,60	-2,65	59283		0,94	4,9
↓ 5,55	2,20	KinrossGld	K	2,45	2,20	2,27	-0,16	30999		u-1,14	
84,50	64,00	Kinrossdb		67,75	64,05	67,75	+1,75	101			
0,20	0,06	KitRes	KIT	0,18	0,15	0,16	+0,01	3272		-0,03	
↑n 7,85	2,00	KnowldgH	KHI	7,85	6,90	7,00	-0,35	536		0,04	
7,00	4,25	KochPpl	KPC	4,55	4,27	4,39	+0,03	15133	14,6	0,03	
↓ 2,30	0,65	Kookbura	KOB	1,00	0,65	0,75	-0,25	6019		-0,02	
0,29	0,03	Kyrgoil	KGO	0,15	0,14	0,14	-0,01	1380		-0,39	
n 1,40	0,45	LBL Sky	LBL	0,65	0,55	0,55	-0,10	89		0,00	
30,75	25,00	LEED eq	XLN	28,00	27,50	27,70		243	6,0		
↓ 40,75	26,45	LEED cap		32,00	26,45	31,25	+2,75	291	1,2		
0,10	0,03	LEFMcLean	LEF	0,12	0,05	0,08		nt		-0,08	
n 15,20	7,05	♦LGS A	LGS	9,60	8,35	8,60	-0,90	3110		0,59	14,6
3,00	0,60	LabopharmDD	S	1,75	1,60	1,60	+0,05	271		-0,38	
11,75	9,60	LabIron un	LIF	10,80	10,60	10,65		1829	10,3	1,05	10,1
60,00	37,00	LafrgCda pf	LCI	40,00	37,75	40,00	+2,25	71	2,2		
↓ 56,00	35,50	Lafarge	LAF	37,50	35,50	36,00	-1,00	31	2,4	**u3,79**	6,6
0,12	0,01	LagunaGld	LGC	0,04	0,04	0,04		1055			
↓x 13,35	4,25	Laidlaw	LDM	5,35	4,25	5,05	+0,54	170539	5,5	u0,51	6,9
x 19,00	14,00	Laidlaw pf		14,75	14,05	14,05	-0,95	16	7,1		
0,10	0,03	Laminco	LMR	0,04	0,04	0,04	-0,01	423		-0,01	
n 5,95	3,35	LaprrV A	LV	5,85	5,25	5,65	-0,10	451		0,65	8,7
n 6,20	3,50	♦LaprrV B		6,00	5,50	5,65	-0,15	56	1,8	0,65	8,7
n 150,00	103,00	LaprrV db		150,00	145,00	150,00		nt			
0,41	0,07	Laramide	LAM	0,18	0,14	0,15	-0,03	610		-0,06	
↓n 16,60	13,25	♦LassondeA	LAS	14,25	13,25	13,40	-0,85	66	2,1	1,06	12,6
0,31	0,07	LatralVec	LVR	0,25	0,22	0,25	+0,01	618		-0,05	
↓ 27,80	15,25	LaurntnBk	LB	16,25	15,25	15,85	-0,35	3898	5,8	2,10	7,5
x 28,50	25,10	Laurntnpf6		26,75	26,55	26,55	-0,20	47	8,2		
↓ 29,50	25,40	Laurntnpf7		27,50	25,40	27,50		35	7,0		
30,00	27,00	Laurntnpf8		27,75	27,00	27,50		81	7,0		
n 3,10	1,30	Leader	LED	1,98	1,65	1,95	-0,05	394		0,17	11,6
9,30	6,70	Legacy un	LGY	8,25	7,80	8,05	-0,05	2258	11,1	**0,99**	8,1
34,20	15,50	Leitch	LTV	20,50	19,25	20,10	+0,60	2060		0,77	26,1
24,70	16,50	Leon'sFurn	LNF	22,00	21,25	21,25	-0,75	66	1,5	1,70	12,5
n 7,75	4,50	♦Leroux A	LER	5,75	5,25	5,75	+1,25	26		0,72	8,0
6,00	3,80	♦Leroux B		5,20	4,85	5,20	+0,15	3383		0,72	7,2
105,00	93,00	Leroux 8%		98,50	98,50	98,50	+3,50	2			
n 105,00	95,00	Leroux725		102,45	100,00	100,00		3			
0,25	0,03	LevonRs	LVN	0,08	0,06	0,08	+0,02	540		-0,03	
27,75	10,10	Linamar	LNR	12,00	10,50	10,80	-1,10	6206	1,5	1,12	9,6
↓ 36,00	16,00	♦Lindsey	LM	16,00	16,00	16,00	-0,20	251	6,3	0,08	
1,95	0,42	LionOre	LIM	1,80	1,65	1,70	-0,10	2001		u0,01	
6,00	2,20	LionsGate	LGF	4,18	3,65	3,95	-0,30	1191		-0,67	
17,50	5,60	LiqWrld	LQW	7,35	6,25	6,80	-0,20	390		0,62	11,0
↓ 43,00	29,80	Loblaw	L	32,75	29,80	32,05	+0,10	16610	0,7	1,22	26,3
6,55	0,34	Loewen	LWN	0,80	0,71	0,75	-0,01	7396		u-9,58	
10,75	1,00	LoewenCpf		2,05	1,60	2,05	+0,45	1190			
↓ 18,60	6,40	LoewsCplx	LCX	7,10	6,40	7,05	+0,05	85		u-0,53	
s 16,50	11,00	♦LogistcA	LGT	13,00	...	13,00		nt	1,7	1,15	11,3
s 16,00	9,00	♦LogistcB		9,75	9,75	9,75	-0,20	7	2,5	1,15	8,5
28,50	25,75	LndnInDpf	LON	26,20	25,85	26,10	+0,25	71	6,9		
28,80	25,50	LndnInEpf		26,00	25,75	25,75	-0,10	124	7,0		
3,10	0,26	LorusThrp	LOR	3,00	1,95	2,30	+0,01	198523		-0,10	
↓ 5,60	1,70	Luscar un	LUS	2,25	1,70	1,70	-0,51	21539	31,6		
↓ 106,00	88,50	Luscarl0db		93,00	88,50	88,50	-4,00	32			

M/N

17,50	11,70	MAAX	MXA	13,95	12,65	13,00	-0,95	1805	0,5	1,01	12,9
8,95	7,85	MCAP	MKP	8,50	8,10	8,15	-0,30	111	8,8	0,70	11,6
↓x 15,35	12,75	MCMSpltpfMUH		15,00	12,75	13,50	-1,50	159	6,3		
x 15,50	10,80	MCMSpltA		14,75	13,85	13,85	-1,05	421	8,7		
22,00	10,90	♦MDC A	MDZ	15,00	12,00	14,50	+2,70	5347		1,11	13,1
114,95	89,00	MDC7%db		94,00	89,00	94,00	+5,00	11			
36,50	26,75	MDS A	MDS	34,00	31,00	31,00	-1,45	838	0,4	1,47	21,1
35,00	26,25	♦MDS B		32,05	29,50	30,50	-0,40	2577	0,5	1,47	20,7
↑ 49,00	17,10	MDSI	MBI	MMD	49,00	41,25	46,60	+6,10	1543		0,76	61,3
15,40	12,40	MFP Finl	MFP	12,70	12,70	12,70	-0,05	50	2,4	**1,81**	7,0
39,90	2,40	MGI Sftwr	MGI	39,25	29,00	31,00	-6,30	13240		-0,54	
0,45	0,04	ML Cass	MLO	0,12	0,10	0,10	-0,01	415		-0,03	
18,75	5,20	MOSAID	MSD	18,00	16,25	16,60	-1,15	1068		-0,34	
0,29	0,05	MSV Res	MSV	0,18	0,15	0,15	-0,04	5706		0,01	15,0
1,54	0,52	MTC Mtg2	MTC	0,60	0,54	0,60		101	35,0		
20,15	13,75	MacknzFn	MKF	16,35	14,30	14,50	-2,00	15658	0,7	0,74	19,6
21,50	15,25	Mcknz un	MKA	15,65	15,30	15,50	+0,10	118	38,8		
8,10	4,55	MackInvMgM	CI	5,95	4,90	5,95	+0,95	313		**u0,29**	14,2
↓ 13,65	8,00	MacK MstrM	KZ	8,90	8,00	8,55	-0,25	191	48,7		
0,60	0,13	MacMillnGM	MG	0,54	0,45	0,52	-0,01	5215		-0,23	
n 0,85	0,33	Macyro	MYO	0,70	0,70	0,70		75		0,15	4,8
0,65	0,40	MdisnPacBM	PC	0,52	0,52	0,52	+0,01	13		0,05	10,4
↓ 10,30	5,00	MagellAeroM	AL	5,70	5,00	5,45	-0,25	23028		0,65	8,4
3,80	1,85	MaginEn	MGY	2,75	2,45	2,50	-0,15	1440		-0,21	
96,25	59,00	♦Magna A	MG	64,00	60,10	60,25	-3,00	13614	2,4	u4,49	9,3
97,00	65,00	♦Magna B		80,00	72,00	72,00		4	2,0	u4,49	11,1
↓n 25,00	20,05	MagnaApf		23,00	20,05	22,90	+0,05	200	9,6		
3,25	0,90	Magnifm	MTG	1,60	1,40	1,40	-0,10	1035		-0,11	
↓ 1,40	0,90	Magnotta	MGN	1,05	0,90	1,00	-0,01	188		0,14	7,1
2,89	1,30	MainframeM	FE	2,50	1,96	2,00		2573		-0,53	
6,75	4,10	MajorDrl	MDI	4,70	4,50	4,60	+0,25	147		0,04	
4,70	1,78	MalettQueM	QI	3,20	3,19	3,20		390		0,37	8,6
8,50	2,35	Manhattn	MAN	5,60	4,91	5,20	+0,25	8625		u-0,30	
↑ 24,15	16,55	ManTelcomM	BT	24,15	22,35	23,45	+0,55	11506	3,2	1,38	17,0
0,23	0,07	Manson	MCK	0,15	0,10	0,11	+0,01	149		0,00	
n 21,10	16,95	Manulife	MFC	17,70	16,95	17,20	-0,45	42817			
16,00	11,75	MapLfFds	MF1	13,95	12,80	13,05	-0,05	2073	1,2	0,74	17,6
50,00	30,00	♦MarthonOil	M	39,50	37,00	37,00	-0,85	2	**3,3**		
24,00	17,75	MarLife pf	MMF	19,00	19,00	19,00		1	6,0		
↓n 25,40	24,65	MarLif pfB		24,75	24,65	24,65	-0,10	424	6,2		
↓ 3,60	1,50	MarkWWMWW		2,00	1,50	1,80		16928		0,22	8,2
1,53	0,21	Marshall	MMC	0,40	0,40	0,40		10		-0,65	
4,49	2,50	Marsulex	MLX	3,00	3,00	3,00		61		0,19	15,8
n 1,79	1,40	♦MatcoRavBM	OO	1,60	1,60	1,60		5		0,36	4,4
3,00	0,92	MaxErgyunM	XT	2,42	2,25	2,25	-0,10	260		-4,28	
6,60	2,65	MaxxPete	MXP	4,10	3,65	3,90	-0,10	2386		-2,79	
n 0,65	0,25	MazarinExM	AZ	0,38	0,33	0,36	-0,02	1608		0,02	18,0
2,00	0,52	McCarvill	MCR	1,20	1,10	1,15		6243		-0,18	
0,46	0,17	McChipRs	MCS	0,25	0,25	0,25	+0,05	50		-0,04	
2,65	1,75	McCoyBrosM	CB	2,00	1,80	2,00		32		-0,05	
↓ 25,00	20,00	McGrawH	MHR	20,00	20,00	20,00	-1,00	2	**2,7**	3,00	6,7
0,87	0,19	McWattersM	CW	0,40	0,30	0,40	+0,09	4377		-0,20	
n 0,02	0,01	McWatrsRt		0,01	0,01	0,01		8125			
2,45	0,95	MediSol	MSH	1,55	1,35	1,40	+0,02	9630		-0,12	
c 15,00	3,10	MedNet	MDT	3,15	3,10	3,10	-0,10	14		-0,12	
19,75	16,05	MelcorDevM	RD	17,75	17,00	17,50	-1,00	55	3,4	3,20	5,5
2,00	0,63	Memotec	MCM	1,35	1,10	1,18	-0,07	1626		-0,15	
2,75	0,72	MentorEx	MV	1,50	1,05	1,30		nt		-0,32	
13,90	5,75	Meridian	MNG	9,25	7,70	7,70	-1,45	10744		u-0,45	
↓ 7,25	0,22	MeritEnrg	MEL	0,74	0,22	0,38	+0,06	45756		-0,05	
152,50	92,00	MerrLynch	MLC	127,00	113,00	120,65	+4,65	386	**1,3**		
31,00	23,50	ML BULLS	BUL	29,10	29,05	29,10	+0,05	13			
1,50	0,29	Metallica	MR	0,40	0,35	0,35	-0,04	2487		u-0,10	
6,00	3,00	MetaloreRs	MET	3,05	3,05	3,05		3		-1,59	
7,75	3,23	Methnex	MX	4,90	4,05	4,40	+0,29	11063		**u-0,47**	
23,45	14,75	♦MetroRchA	MRU	17,85	15,25	17,05	+1,60	14675	**1,8**	**1,55**	11,0
↑n 9,95	0,27	MicroTempM	TP	9,95	7,50	8,80	-0,20	40042		-0,22	
0,63	0,20	Microbix	MBX	0,50	0,35	0,45	+0,07	2442		-0,14	
71,00	9,90	♦Micrcell	MTI	71,00	57,00	59,00	-7,50	2571		-7,64	
14,05	1,10	Microfrm	MCF	13,15	10,60	10,85	-1,70	39475		-0,04	
↑ 5,95	2,00	MicrologixB	MBI	5,95	5,15	5,

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
x101,25	97,25	RoyalBkEpf		97,50	97,50	97,50	-0,50	306	4,9		
↓ 29,80	26,30	RoyalBkHpf		27,00	26,30	26,50	-0,25	6020	8,5		
↓ 28,50	25,40	RoyalBkJpf		26,15	25,40	26,00		792	6,8		
↓ 26,25	22,30	RoyalBkNpf		22,70	22,30	22,50	-0,20	8041	5,2		
↓n 25,65	20,50	RoyalBkOpf		22,50	20,50	22,00	-0,50	170	6,3		
27,90	25,50	*RoyalBkIpf		25,85	25,50	25,75	-0,25	124	7,8		
↓ 27,85	24,00	*RoyalBkKpf		24,60	24,00	24,50	-0,20	129	6,4		
↓n 24,95	21,00	*RoyalBkPpf		22,00	21,00	21,00	-1,00	167	6,8		
n 8,50	5,50	RylGld	RGL	5,70	4,70	6,60		nt		-0,39	
44,80	24,75	♦RylGroup	RYG	30,25	28,00	28,25	-1,75	6059		1,75	16,1
x 8,50	5,05	RylHost	RYL	5,25	5,05	5,05	-0,15	4903	22,2	0,12	42,1
8,75	5,00	RoylLaser	RLT	6,85	5,75	6,10		1099		0,63	9,7
6,10	2,40	RylTrRE LP	RTP	3,00	0,50	3,00		nt		0,17	18,0
0,50	0,06	Roycefield	RYC	0,12	0,10	0,10		423			
0,80	0,42	RoyopPpty	RYP	0,70	0,67	0,67	-0,01	1502		0,05	14,8
4,40	2,50	Russel	RUS	3,55	3,40	3,47	-0,03	2473		0,46	7,5
24,00	21,50	RusselCpf		22,30	21,80	21,80	-0,45	33	8,6		
5,90	2,25	RyanEngy	RYN	3,50	3,05	3,15	-0,50	148		-0,20	

S/T

8,50	2,30	SACD SVis	SSV	6,50	5,25	5,60	-0,70	649		-1,44	
11,25	8,25	SCI Incm	SMN	9,00	8,60	8,75		208	19,1		
↑ 23,80	5,50	SMED Intl	SM	23,80	20,50	23,75	+2,55	30386		0,86	27,6
8,10	4,00	SMK Speed	SMK	5,00	4,75	4,80	-0,19	118		7,74	0,6
13,00	10,15	SNC LAV	SNC	11,20	10,45	11,10	+0,30	6726	2,2	0,97	11,4
6,65	1,80	SR Tel	SRX	6,00	5,45	5,60		3054		0,15	37,3
↑ 5,90	1,75	SYNSORB	SYB	5,90	4,50	4,65	-0,25	21882		-0,74	
↓ 12,50	9,95	SAGE	BBB	10,95	9,95	9,95	-0,40	210	11,3	1,05	9,5
1,70	0,30	StAndrwGldSAS		0,38	0,32	0,33	-0,04	3278		-0,04	
23,50	9,50	StLaurent	SPI	20,50	18,50	19,20	-0,65	6139		u0,39	34,1
20,25	14,90	♦StLawCemAST		18,30	15,25	16,25	-2,00	947	3,1	1,65	9,8
↑ 2,00	0,18	Salix	SLX	2,00	1,45	1,70	+0,33	4724		u-0,52	
↓ 8,50	2,31	♦SalterStr	SSF	2,55	2,31	2,50		751		0,59	4,2
2,60	0,75	SamothCapSCF		1,75	1,05	1,39	-0,01	1835	1,4	-0,28	
2,00	0,70	*SamothSUS		1,10	0,86	0,70		nt		-0,28	
70,00	50,00	Samoth db		60,00	58,00	58,00	-1,75	24			
10,00	6,50	SamuelManuSMT		7,60	7,35	7,50	+0,15	1902	2,1	0,83	9,0
n 10,80	6,50	♦SanFranA	SF	7,75	6,00	7,75		nt		0,40	19,4
n 8,25	4,00	♦SanFranB		5,15	5,10	5,15	+0,05	53		0,40	12,9
42,00	30,50	Saputo	SAP	32,50	31,20	31,85	-0,15	872	0,8	1,84	17,3
10,50	6,30	♦SaskWhtBSWP		7,00	6,60	6,95	+0,20	1412	5,8	-0,63	
9,50	6,05	SatrnSol	SDQ	8,15	7,25	7,25	-0,90	491		0,90	8,1
3,30	0,19	Scaffold	SFD	0,33	0,28	0,30		1747		-0,02	
↓ 30,85	14,50	♦SceptreInA	SZ	17,50	14,50	14,80	-1,50	573	7,0	1,13	13,1
23,00	19,50	♦SchneiderA	SCD	19,75	19,75	19,75	-0,25	10	0,6	3,88	5,1
0,85	0,03	ScintilorEx	SLP	0,05	0,04	0,05		1496		-0,05	
2,87	0,29	ScorpMin	SCP	2,65	2,25	2,44	-0,01	9420		-0,07	
n 106,20	94,25	ScotMtgdbSMC		96,00	96,00	96,00		9			
20,50	19,25	ScotSplpf	SSC	19,50	19,25	19,30	-0,30	39	8,5		
52,95	38,75	ScotiaSplt		39,00	39,00	39,00	-2,00	7			
98,00	54,50	Seagram	VO	89,50	82,50	83,00	+1,45	39302	1,1	u-1,01	
1,90	0,65	SrchEgyCp	SGY	1,80	1,55	1,55	-0,20	2145		0,06	25,8
42,50	21,05	Sears	SCC	41,90	40,00	40,50	+0,25	7815	0,6	1,88	21,5
17,00	11,25	SecondCup	SKL	15,75	14,00	14,00	-1,00	87		-0,66	
0,28	0,03	SednaGeo	SOT	0,11	0,05	0,07	+0,02	2560			
1,24	0,40	Semafo	SMF	0,75	0,67	0,70	-0,04	1884		-0,02	
↑ 13,40	10,50	SenvestCapSEC		13,40	13,40	13,40	+0,40	1	1,1	1,18	11,4
2,45	1,15	Sepps	SGO	1,40	1,31	1,31	-0,09	86		0,06	21,8
6,25	1,51	*7 Seas	SVS	3,00	2,00	2,00	-1,00	87		u-2,55	
n 111,50	97,00	724 Sltns	SVN	111,50	97,00	103,50		11139			
0,70	0,13	7thEnrgA	SEV	0,43	0,33	0,33	-0,05	266		-1,02	
↑ 70,00	37,25	♦ShawComBS	JR	70,00	62,25	65,10	+2,10	7321	0,1	**0,82**	79,4
17,50	9,30	♦ShawA	SHL	14,50	14,00	14,50	+0,10	1127	0,6	0,54	26,9
18,00	10,05	♦ShawB		16,00	15,00	16,00	+1,00	15	0,5	0,54	29,6
34,00	21,30	ShellA	SHC	31,80	30,30	30,75	-0,55	5334	2,3	**2,22**	13,9
12,75	6,50	Shermag	SMG	7,80	7,50	7,50	-0,05	596		0,71	10,6
4,00	2,30	♦Sherritt	S	3,30	2,80	2,90	-0,25	13802		-0,75	
73,50	62,00	Sherrittdb		69,00	64,25	64,75	-2,00	71			
↓ 3,50	2,61	ShrrttPwr	U	2,85	2,61	2,66	-0,29	236		-0,79	
11,40	9,45	Shngbkun	SHN	10,60	10,15	10,30	+0,05	504	15,5	0,05	
n 3,85	1,62	Shirmax	SHX	1,75	1,72	1,75	+0,13	88		0,16	10,9
23,00	15,50	Sico	SIC	18,00	16,00	16,75	-1,50	88	1,9	1,61	10,4
25,00	9,75	SierraSys	SSG	23,25	19,00	20,00	+1,25	1086		0,40	50,0
↑n 114,00	11,50	SieraWrls	SW	114,00	80,05	95,95	+7,85	5349		1,19	80,6
1,06	0,26	♦SignalGn	SGI	0,80	0,53	0,69	+0,21	5804		-0,06	
0,50	0,03	SikamanGldSK	SKG	0,32	0,19	0,26	+0,06	135189			
14,85	9,50	SilentWit	SWE	11,70	10,50	11,50		320		0,77	14,9
1,05	0,12	SimmndsCapSMM		0,85	0,50	0,72	+0,12	17494		0,18	4,0
2,40	1,16	♦SinoFstA	TRE	1,90	1,60	1,78	-0,02	3747		u0,34	3,6
n 27,25	24,50	60Plus un	SIX	26,10	25,25	25,55	-0,45	315	7,8		
↓ 23,00	8,95	Skyjack	SJK	11,00	8,95	9,30	-0,45	856		1,14	8,2
15,15	6,75	SlaterStl	SSI	14,75	13,90	14,50	+0,15	3018	1,4	1,24	11,7
↓ 8,20	5,60	Sleeman	ALE	6,15	5,60	6,00	-0,05	2814		0,46	13,0
n 9,60	5,00	♦SLMsoft	AESP	9,15	7,75	8,85	-0,25	310			
n 8,75	5,00	♦SLMsoft	B	7,50	6,90	6,95	-0,30	171			
14,45	3,93	SlocanFor	SFF	13,25	12,60	13,00		6435	2,3	2,84	4,6
4,00	1,60	SmallFry	SNX	2,00	1,75	2,00	+0,05	3067		0,05	40,0
↓n 49,00	23,80	♦Smithfld	SFC	27,00	23,80	24,05	-3,15	11			
↑ 0,65	0,04	♦SnoLeoprdSNW		0,65	0,25	0,33	+0,05	116548		-0,29	
20,75	15,75	Sobeys	SBY	19,00	18,10	18,25	-0,75	6327	1,3		
0,24	0,14	Sodisco	SOD	0,16	0,14	0,15		22165		0,02	7,5
↓ 49,50	18,00	♦SoftkeySftSSK		20,50	18,00	18,50	-2,00	53	2,6		
1,90	0,74	Solitario	SLR	1,25	1,25	1,25	+0,10	1		u-0,05	
6,10	4,85	Sonor pf	SNI	6,00	5,10	6,10		nt			
0,10	0,03	Sonora	SON	0,05	0,04	0,04	-0,01	180		-0,13	
333,15	262,00	Sony	SNE	360,00	348,00	360,00		z122		0,2	**u3,25**
0,39	0,03	StnAmGld	SAG	0,07	0,05	0,06		8004		u-0,06	
1,07	0,17	StnAfrica	SAF	0,28	0,22	0,22	-0,05	921		-0,11	
1,35	0,40	StnnCross	SXR	1,05	0,95	1,00		2677		-0,03	
8,20	1,55	StnnEra	SUF	2,00	1,75	1,86	+0,13	2820		0,38	4,9
3,20	0,55	StnwrdEn	SWN	2,00	1,75	1,75	-0,15	645		0,02	
6,00	3,15	StnwstnGldSWG		4,94	4,40	4,94	+0,54	3352		-0,31	
13,00	6,50	SparAero	SPZ	8,00	7,50	7,75	-0,25	782	43,2	2,02	3,8
2,00	1,35	SpectraGrpSPA		1,55	1,45	1,55		103		0,06	25,8
1,90	1,35	SpctrGrp A		1,55	1,55	1,55		150		0,06	25,8
18,55	6,00	♦SpctraPremSPD		7,65	7,00	7,25	-0,55	1069		0,47	15,4
2,75	1,30	SpctDiag	SDI	2,10	1,70	2,00	-0,02	873		-0,96	
↑ 8,50	2,30	SpctSig	SSY	8,50	6,85	6,85	-0,10	710		u-0,05	
7,50	0,82	SpeedwareSPW		3,50	2,25	2,70	-0,38	4572		**0,05**	54,0
1,51	0,75	SpireEnrg	SEY	0,76	0,75	0,75	-0,01	92		0,02	37,5
↓x 13,70	7,50	♦SpltYield	YLD	9,00	7,50	7,50	-1,25	242	24,0		
↓x 20,90	18,00	SpltYld1pf		19,80	18,00	18,50	-0,90	144	5,9		
x 13,75	10,75	SpltYld2pf		11,45	11,05	11,45	-0,05	129	9,2		
15,00	9,00	Stackpole	SKD	10,50	9,65	9,95	-0,30	62		0,20	49,8
↓c 1,00	0,14	StdMining	SDM	0,18	0,14	0,15	-0,01	6986		-1,06	
11,75	9,70	Stantec	STN	11,25	10,50	10,90	-0,35	99		1,12	9,7
6,50	2,50	Star Data	STY	3,60	3,11	3,35	-0,35	1132		0,16	20,9
↑ 0,95	0,13	StarRes	SRR	0,95	0,57	0,65	+0,07	11578		-0,03	
1,50	0,80	Starrex	STX	0,85	0,85	0,85		16		-0,53	
8,90	3,30	Startech	SEH	8,40	7,50	7,50	-0,90	3110		0,14	53,6
1,75	1,20	Steeplejck	SID	1,58	1,30	1,40	+0,10	152		0,16	8,8
12,20	7,90	Stelco A	STE	9,90	9,10	9,20	-0,50	6953	1,3	0,98	9,4
11,00	9,50	Stelco B		9,75	9,15	10,40		nt	1,2	0,98	10,6
4,00	1,15	StellrtnA	SRT	1,95	1,75	1,89	+0,14	749		-0,10	
↑n 3,20	1,55	StormEgy	SME	3,20	3,00	3,10		3406		0,20	15,5
n 3,39	1,17	StratVal	SVA	1,34	1,20	1,25	-0,05	985		0,22	5,7
5,05	3,00	Stratos	SGB	4,83	4,06	4,70	+0,10	621			
5,45	1,20	StressGenASSB		4,35	3,40	3,50	-0,90	83007		-0,49	
6,60	1,65	Strongco	SQP	2,30	2,15	2,20	+0,05	170		0,11	20,0
0,21	0,10	StroudRs	SDR	0,12	0,11	0,12		12593		-0,01	
2,50	0,80	Sudbury	SUD	1,50	1,35	1,25		nt		-0,18	
n 1,70	0,15	Sulliden	SUE	0,95	0,76	0,80	-0,10	1410		-0,05	
x 13,25	9,25	SummitREunSMU		10,00	9,40	9,60	+0,15	2835	15,7	1,43	6,7
3,45	1,27	SummitRs	SUI	2,44	2,15	2,20	-0,10	208		-1,18	
0,20	0,06	Summo	SMA	0,20	0,14	0,20	+0,08	561		u-0,02	
3,85	1,60	♦Sun-RypeBSRF		3,80	3,70	3,70	-0,10	1199		0,37	10,0
69,90	40,15	Suncor	SU	67,50	58,50	65,25	+5,20	22693	1,0	1,61	40,5
↓n 27,90	24,00	Suncor pf		25,10	24,00	24,40	-0,60	949	9,3		
↓ 16,50	10,55	SupPrpane	SPF	11,20	10,55	11,00	-0,10	4438	13,8		
↓ 24,45	11,00	♦SurreyMetSMS		11,30	11,00	11,05	-0,45	92	3,6	1,51	7,3
11,25	4,30	♦SuzyShr	SZS	4,85	4,51	4,60	-0,05	61	2,6	0,52	8,8
1,10	0,50	Symmetry	SYO	1,04	0,80	0,87	-0,13	1894		0,03	29,0
↓ 0,72	0,55	Synex	SXI	0,55	0,55	0,55	-0,05	101		-0,05	
n 4,50	1,50	Systech	SYS	2,95	2,65	2,80	-0,05	1338		0,10	28,0
2,55	1,01	SysXcell	SXC	2,18	2,05	2,16	+0,08	1630		0,16	13,5
0,16	0,05	T&H Res	THE	0,11	0,06	0,08	+0,01	17381			
↑ 0,37	0,10	TCT Log	TLI	0,37	0,17	0,33	+0,15	29816		0,01	27,5
n 104,80	91,00	TD Mtg db	TDB	95,00	92,00	95,00	+2,00	28			
n 39,80	16,95	TD WatrhsTWE		21,90	19,80	20,10	-1,40	8469		u0,28	49,7
0,35	0,05	TDZ Holds	TDZ	0,12	0,10	0,10	-0,01	635		0,11	0,9
18,50	3,55	TECSYS	TCS	14,25	12,50	12,80	-0,85	3685		-0,06	
84,00	73,00	TELUS Apf	BT	74,00	71,00	73,00		nt	6,0		
85,00	73,00	TELUS Bpf		74,00	71,00	74,00		nt	6,1		
87,00	71,00	TELUS Cpf		74,00	71,00	74,00		nt	6,4		
86,00	74,00	TELUS Dpf		72,00	72,00	72,00		z5	6,4		
↓ 24,75	18,50	TELUS Epf		19,15	18,50	19,00	-0,65	46	6,4		
↓ 92,00	83,00	TELUS Fpf		86,00	83,00	83,00	-5,00	2	6,2		
102,00	89,00	TELUS Gpf		90,00	90,00	90,00		z10	6,4		
↓ 104,00	90,00	TELUS Hpf		90,00	90,00	90,00	-2,00	1	6,7		
n 2,10	1,45	TGS Ppty	TGP	2,00	1,90	1,90		160		0,02	86,4
↑ 49,30	34,10	TIPS 35	TIP	49,30	46,80	47,55	-0,35	32192	1,6		
33,00	25,75	TIPS35div		31,00	29,80	33,00		nt	2,2		
18,55	7,55	TIPS35wt2		...	18,00	18,50		nt			
↑ 54,10	37,60	TIPS 100	HIP	54,10	51,65	51,75	-1,55	16122	1,4		
↑n 52,00	40,20	S&P 60	XIU	52,00	49,10	49,75	-0,55	48611	0,3		
79,00	16,25	TLC Laser	TLC	19,50	17,50	18,90	+0,85	4187		u0,06	
16,10	9,10	TRP NT pf	TP	11,00	9,60	10,75	+0,75	208	8,0		
↓ 7,80	0,93	TRP NT		1,20	0,93	1,20	+0,15	490	15,0		
1,18	0,53	TUSK Egy	TKE	0,79	0,71	0,75		1209		0,01	75,0
22,50	16,00	♦TVA B	TVA	22,50	21,00	21,50	-0,25	637	0,7	1,03	20,9
0,12	0,05	TVI Pac	TVI	0,07	0,06	0,06		4382		-0,04	
2,60	1,03	TVX Gold	TVX	1,18	1,04	1,07		10202		u-0,44	
85,00	68,00	*TVX Gld nt		74,00	72,00	72,50	-1,50	18			
n 0,50	0,05	Tahera	TAH	0,13	0,11	0,12	-0,01	36832		-0,15	
↓ 14,75	9,25	TaigaFor	TFP	12,00	9,25	11,30	-0,85	349		**1,90**	5,9
49,15	22,10	TalismnEn	TLM	43,60	40,25	40,50	-0,65	25041		-1,44	
↓s 11,60	7,25	Tanbridge	TNB	9,00	7,25	8,00	-0,25	2689	3,8	0,86	9,3
5,85	3,01	Taylor un	TAY	4,55	4,00	4,00	-0,50	603	**12,0**	0,02	
n 2,90	1,35	Techmire	TCM	2,64	2,05	2,55	-0,07	400		0,70	3,6
n 135,00	80,00	Tchmre db		140,00	117,00	122,00		nt			
13,40	5,00	Technilab	TAB	6,70	5,10	6,20	-0,25	2636		**0,10**	62,0
2,90	0,75	TechFlavors	TFF	2,00	2,00	2,00	-0,05	76			
16,50	10,25	♦TeckA	TEK	13,50	12,50	12,50	-1,00	6	1,6	-0,47	
17,30	9,70	♦TeckB		13,60	12,00	12,55	-0,95	8847	1,6	-0,47	
n 4,00	1,25	Teck wt		2,50	1,95	2,20	-0,30	115			
86,00	48,50	Teck3%db		68,00	65,25	68,00	-3,00	51			
7,10	4,55	TecSyn	TSN	5,20	4,65	4,90	-0,30	255		0,66	7,4
31,00	16,00	Teklogix	TKX	29,40	20,05	23,45	-5,05	7501		**1,33**	17,6
15,10	8,80	♦Teknion	TKN	9,50	9,00	9,25	+0,25	1690		0,85	10,9
6,80	3,20	TelcoRsch	TOR	5,50	5,30	5,50	+0,25	455			
↓ 25,45	24,50	Telco pf	TSC	24,95	24,50	24,85	+0,10	133	5,5		
↑ 40,50	16,25	Telco cap		40,50	35,00	38,05	+1,60	1009			
n 25,50	24,25	Telebec7pf	TLB	25,40	24,60	24,25		nt	7,0		
↑ 35,00	1,51	TeleCloneT	TCL	35,00	17,00	33,00	+15,00	50556	3,2	0,64	52,0
61,00	20,10	Teleglobe	TGO	42,95	37,15	40,25	+2,35	39679	0,8	u0,22	
25,75	24,10	TelelglBpf		24,90	24,25	24,25	-0,50	74	5,6		
4,00	0,55	Telepanel	TLS	3,50	2,75	2,76	-0,67	2257		-0,22	
22,75	6,00	♦Telescene	TFG	7,00	6,55	6,55	-0,35	333		**0,89**	7,4
54,00	21,05	♦Telesys	TIW	51,00	44,50	44,50	-5,75	9621		u-2,52	
n 115,00	97,25	Telsyst db		113,00	112,25	112,50	-0,50	15			
18,45	7,70	TembecA	TBC	17,20	15,00	15,60	-1,40	14947		**0,59**	26,4
10,70	7,55	TmpltnEmg	TEM	10,10	8,80	8,80	-1,20	332	5,0	0,52	16,9
c 1,60	0,71	TenkeMng	TNK	1,15	0,92	1,00	+0,05	2305			
10,35	1,75	Terra	TRA	3,25	3,25	3,25	+0,25	5	3,1	u-0,86	
12,40	4,00	Tesco	TEO	9,35	7,90	9,00	+0,55	6418		-0,34	
22,50	16,50	♦Tesma A	TSM	18,80	18,00	18,00	-1,45	1476	2,8	2,10	8,6
2,50	0,56	Tethys	TET	1,65	1,45	1,50	-0,15	554		-0,52	
3,50	0,80	Tetonka	TDI	2,85	2,55	2,75		1160		0,12	22,9
35,00	30,75	TexacCpCpfTXC		32,50	30,75	30,75	-1,05	66			
8,40	3,30	Theratech	TH	7,75	6,15	6,90	-0,85	3328		-0,22	
17,00	13,00	3rdCdnGenTHD		14,75	13,85	14,75	+1,00	4	2,0	0,37	39,9
24,50	22,00	3SSplit pf	TFS	24,00	23,25	23,55	-0,25	418	5,4		
22,00	10,60	3SSplit		22,00	20,00	20,25	-0,85	838			
c 1,00	0,45	Thistle	THT	0,63	0,56	0,57	-0,03	356			
n 0,32	0,05	ThistleWt		0,13	0,06	0,06		nt			
51,00	35,50	Thomson	TOC	42,75	39,50	40,05	-0,95	19875	2,5	u0,83	33,4
23,65	19,75	Thomson2pf		20,25	20,00	20,00	+0,25	91	5,6		
↓ 26,00	23,00	ThomsnVpf		23,75	23,00	23,55	-0,10	99	5,3		
2,65	1,00	ThndrEnrg	THY	1,55	1,40	1,46	-0,23	331		0,09	16,2
0,32	0,13	Thndrmin	THR	0,22	0,19	0,22	+0,01	1211		-0,38	
n 0,14	0,01	ThndrmnWt		0,04	0,02	0,04	+0,02	713			
0,99	0,24	TigrSoft	TGF	0,50	0,34	0,47	-0,02	1985		-0,16	
2,00	0,70	Tikal	TKZ	0,95	0,85	0,87	+0,05	582		0,02	43,5
12,25	8,35	TmbrWst unTWF		9,85	9,30	9,35	-0,50	9800	11,5	0,93	10,1
3,60	1,25	Timminco	TIM	2,40	2,20	2,40	+0,50	14		0,07	34,3
1,65	0,18	Tintina	TTS	0,23	0,22	0,23		365			
↑ 0,86	0,16	TiominRs	TIO	0,86	0,72	0,75	+0,04	4924		-0,96	
0,28	0,10	TivertonA	TIV	0,14	0,14	0,14	+0,02	613		0,01	14,0
0,15	0,03	TombstnExTSO		0,09	0,07	0,09	+0,02	890		-0,07	
0,58	0,32	Tonko	TAK	0,36	0,33	0,33	-0,03	1736		0,03	10,7
1,46	0,96	TorexRes	TRX	1,00	0,90	0,95	-0,05	125		-0,49	
↓ 19,90	13,80	Toromont	TIH	15,55	13,80	14,75	-0,75	1074	1,9	1,07	13,8
s 45,50	24,40	TD Bk	TD	40,25	32,85	36,75	+2,25	127246	2,3	4,98	7,4
29,15	26,00	TD BkHpf		27,00	26,00	26,00	-0,05	95	6,8		
27,20	22,80	*TD BkGpf		23,95	22,85	23,00	-0,60	249	5,9		
108,75	54,25	TD Bk nt		105,00	97,00	105,00		z55	1,2		
↓n 5,70	3,12	TD Bk un		3,95	3,12	3,25	-0,45	2727	2,6		
18,50	13,85	♦TorstarB	TS	16,25	14,00	15,50		2404	3,7	1,11	14,0
2,10	0,44	TotalEgy	TOT	1,08	0,95	1,04	+0,04	1204		-0,04	
0,60	0,26	Trailmobl	TMX	0,37	0,32	0,37	+0,07	773		**-0,10**	
0,12	0,03	TransDom	TDE	0,05	0,04	0,04	-0,02	115			
0,49	0,14	Trans Hex	THI	0,46	0,45	0,46	+0,04	455		-0,15	
25,15	12,25	TransAlta	TA	14,55	13,20	13,95	-0,20	18298	7,2	1,59	8,8
n 25,50	20,90	TransAZ5%		22,60	21,00	22,60	+1,60	282	8,3		
n 24,70	23,25	TransA8.15		24,00	23,55	23,70	-0,05	99	8,6		
n 9,45	5,25	TrAltaP UnTPW		6,00	5,30	5,75	+0,40	2298	12,7	0,20	28,8
73,00	72,00	TrAlta4%pfTAU		75,00	66,50	73,00		nt	5,5		
90,00	80,00	TrAlta4.5%pf		80,00	80,00	80,00		z40	5,6		
...	...	TrAlta5%pf		95,00	85,00	...		nt			
102,00	98,00	TrAlta7%pf		101,00	101,00	101,00	+1,00	2	6,9		
104,50	101,80	TrAlta75%pf		103,50	103,50	103,50		z50	7,3		
26,50	24,75	TrAlta84%pf		25,40	25,20	25,40	-0,05	67	8,3		
26,05	24,55	TrAlta72%pf		25,15

INVESTIR

Bourse de New York

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post — **Revue de la semaine** terminée le 28 janvier 2000

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $ /bén.	Cours
A/D											
56,75	37,50	AFLAC	AFL	43,00	37,88	42,00	+3,25	51126	0,7	2,21	19,0
43,38	24,56	ALPHARMA	ALO	40,00	34,06	34,56	-4,31	7123	0,5	1,31	26,4
55,75	31,00	ALZA	AZA	37,94	35,50	35,50	-2,44	44682		1,25	28,4
75,44	52,56	AMR	AMR	58,44	53,88	53,88	-4,56	54200		4,30	12,5
24,00	14,94	ASA	ASA	18,25	17,25	17,56	-0,69	2483	3,4		
s 63,29	41,56	AT&T	T	52,69	48,63	48,63	-3,50	405127	1,8	1,77	27,5
s 38,75	25,50	AXA Finl	AXF	35,00	32,31	32,88	-0,75	25787	0,3	4,21	7,8
↓ 53,25	29,38	AbbottLab	ABT	32,19	29,38	31,88	+0,69	337068	2,1	1,59	20,1
s 50,75	19,56	Abrcrmbie	ANF	23,38	20,00	22,50	+2,25	83648		1,26	17,9
↓ 18,00	3,56	AcceptIns	AIF	4,19	3,56	3,88	-0,31	2710		-2,58	
32,75	19,88	ACNielsn	ART	22,19	20,31	20,56	-1,38	10914		1,25	16,5
45,00	14,63	AdvMicroD	AMD	39,63	34,00	35,25	-1,38	151569		-0,60	
99,88	46,50	Aetna	AET	56,00	53,25	53,50	-2,19	33812	1,5	5,05	10,6
14,00	7,88	Airgas	ARG	8,63	7,94	8,25	-0,38	8422		0,83	9,9
↓ 54,69	30,13	AlaskaAir	ALK	32,88	30,13	32,44	+0,63	12040		5,09	6,4
27,88	21,56	AlbertoB	ACV	25,63	24,00	24,50	-0,88	2584	1,2	1,53	16,0
61,94	29,00	Albertson	ABS	31,75	29,88	29,88	-1,00	62944	2,4	1,24	24,1
47,38	20,38	Alcatel	ALA	42,00	38,88	39,69	-1,13	56458	0,9	3,10	12,8
s 87,25	36,00	Alcoa	AA	76,25	69,19	69,50	-5,94	119197	1,4	2,87	24,2
c 48,38	20,25	AllegTech	ATI	22,75	21,13	21,13	-0,94	11190	3,0	1,17	18,1
↑s 58,63	37,50	Allergan	AGN	58,63	52,69	56,50	+3,56	52546			
↓ 20,88	6,44	AllWaste	AW	7,31	6,44	6,50	-0,94	28609		-2,25	
↓ 64,81	45,75	AllmerFin	AFC	48,75	45,75	46,94		8447			
↓ 40,75	22,69	Allstate	ALL	23,94	22,69	22,81	-0,69	112659	2,6	3,77	6,1
66,31	43,75	AmeradaH	AHC	59,69	52,56	52,75	-5,81	27184	1,1	4,85	10,9
s 95,63	35,50	AmOnline	AOL	65,75	58,13	58,81	-6,19	770764		0,47	
168,88	95,13	AmExprss	AXP	164,25	150,75	158,25	+6,56	123956	0,6	5,54	28,6
↓ 38,38	21,31	AmFinl	AFG	22,94	21,31	21,63	-1,13	5225	4,6	1,56	13,9
41,00	21,69	AmGreet	AM	22,88	22,00	22,31	-0,38	6226	3,6	1,41	15,8
70,25	36,50	AmHome	AHP	49,88	39,88	44,25	-3,75	268185	2,1	-0,94	
s 114,50	78,20	AmIntGrp	AIG	105,94	100,38	102,00	-1,94	122944	0,2	3,21	31,8
18,00	6,88	AmwayAsia	AAP	17,81	17,19	17,31	-0,44	648		0,42	41,2
7,25	3,81	AmwayJpn	AJL	6,00	5,50	5,63	-0,19	539	6,3		
↑ 105,25	24,38	AnalogDev	ADI	105,25	93,00	95,50	-1,13	61263		1,16	82,3
84,00	66,13	Anheuser	BUD	71,13	66,50	66,50	-4,50	70390	1,8	2,93	22,7
23,75	10,63	Anixter	AXE	22,19	19,88	19,94	-1,25	3664		1,62	12,3
53,06	21,00	AnnTaylor	ANN	24,19	22,06	22,25	-1,81	22129		2,19	10,2
↓s 46,67	22,75	Aon	AOC	27,19	22,75	25,88	+0,31	81381	3,2	1,84	14,1
9,81	3,38	ArcadiaFn	AAC	4,75	4,56	4,63	-0,06	3536		1,01	4,6
15,56	8,75	ArchCoal	ACI	9,63	8,75	9,00	-0,94	647	5,1	-9,12	
16,75	11,44	ArcherDan	ADM	13,00	11,75	11,81	-1,19	46128	1,7	0,35	33,8
12,88	8,31	Argentina	AF	12,25	11,88	11,88	-0,25	3778	2,6		
10,13	2,44	Ashanti	ASL	3,13	2,75	2,81	+0,06	3969	3,2	0,58	4,9
47,69	30,38	Ashland	ASH	34,81	31,00	32,19	-2,75	15630	3,4	1,71	18,8
11,50	6,06	AsiaPacFd	APB	10,88	10,25	10,63	+0,13	2505	1,3		
15,50	10,69	Asset Inv	AIC	12,13	11,75	11,94	-0,06	226	8,4	0,03	
98,38	52,50	ARCO	ARC	79,69	75,00	78,44	+0,88	93383	3,6	4,17	18,8
13,06	8,44	AustriaFd	OST	12,38	11,94	12,00	+0,06	815	9,7		
54,81	37,38	AutoData	AUD	51,88	47,56	48,94	-1,63	82946	0,7	1,22	40,1
↓ 18,31	7,31	AutoNatn	AN	8,81	7,31	7,88	-0,88	45696	19,0	1,83	4,3
37,31	22,63	Autozone	AZO	28,44	26,19	26,19	-2,06	18999		1,70	15,4
78,50	47,88	AveryDen	AVY	70,69	66,50	66,50	-3,00	15008	1,6	2,13	31,2
59,00	23,31	Avon	AVP	33,69	26,00	32,06	+3,06	118238	2,1	1,07	30,0
11,13	4,19	Aztar	AZR	10,31	9,50	9,63	-0,31	4046		0,41	23,5
31,88	24,50	BG plc	BRG	28,00	25,50	25,81	-0,06	330	2,8		
50,00	13,44	BJ Svc	BJS	47,25	40,50	40,88	-5,00	58147		-0,05	
s 62,63	40,19	BP Amoco	BPA	58,38	53,75	53,94	-2,44	100269	2,2	1,74	31,0
s 12,31	9,06	BancoSant	STD	10,75	9,94	10,00	-0,25	7132	2,3	1,41	7,1
45,19	31,81	BankNY	BK	40,38	35,75	37,63	+1,25	86744	1,7	2,31	16,3
76,38	44,56	BkAmerica	BAC	48,31	44,56	45,75	+0,06	297311	3,9	2,97	15,4
63,56	28,63	BankOne	ONE	30,94	29,06	29,44	+0,13	162023	5,7	2,97	9,9
40,19	18,50	BarnesNo	BKS	22,50	20,94	21,00	-1,25	20338		1,92	10,9
4,19	1,69	BattleMtn	BMG	1,94	1,75	1,88	-0,06	22323		-1,17	
84,75	51,38	BauschLo	BOL	63,25	56,19	62,50	+3,00	32386	1,7	1,59	39,3
↓ 76,00	56,00	Baxter	BAX	66,38	56,00	62,69	+1,94	99810	1,9	2,74	22,9
53,00	33,50	BearSt	BSC	43,31	39,44	40,38	-0,06	23781	1,5	5,69	7,1
56,00	39,50	Beckman	BEC	53,25	50,44	52,13	+0,13	8169	1,2	3,01	17,3
43,13	22,38	Becton	BDX	28,69	26,38	26,50	-2,31	35750	1,4	1,09	24,3
69,50	50,63	BellAtlan	BEL	60,75	57,06	57,63	-2,44	142923	2,7	2,66	21,7
51,31	39,75	Bellsouth	BLS	47,00	43,38	43,44	-3,31	115681	1,8	1,80	24,1
↓ 24,50	15,75	Belo AH	BLC	17,13	15,75	15,88	-1,25	12142	1,8	1,02	15,6
↓ 40,38	29,50	Bemis	BMS	32,38	29,50	31,25	-0,63	9593	2,9	2,19	14,3
81100	51600	BerkHathA	BRK	53700	52000	52300	-600,00	10			
↓ 27,13	16,54	BerkHathB		17,40	16,54	16,60	-51,00	586		48,30	34,4
s 80,50	39,75	BestBuy	BBY	55,13	48,75	49,00	-5,44	50852		1,49	32,9
↓ 60,00	43,50	Bestfoods	BFO	46,06	43,50	44,50	-0,25	39999	2,4	2,36	18,9
10,94	5,88	BethSteel	BS	7,56	6,31	7,06	-0,44	54877		-1,72	
8,19	3,50	BeverlyEn	BEV	4,00	3,69	3,81	-0,06	15175		-1,82	
s 45,00	17,63	Biomatrix	BXM	25,38	22,00	22,50	-2,38	3921		0,96	23,4
↓ 64,63	37,00	BlackDeck	BDK	42,44	37,00	37,63	-4,19	47861	1,3	2,97	12,7
29,94	10,50	Blount	BLT	15,00	14,88	14,88		303		-0,14	
11,31	7,38	BocaRsrt	RST	9,50	8,94	9,38	+0,38	1578		0,66	14,2
48,50	33,50	Boeing	BA	46,88	43,63	44,63	-1,19	144378	1,3	2,52	17,7
47,19	28,75	BoiseCas	BCC	37,81	34,94	36,06	-2,06	21050	1,7	3,27	11,0
9,94	3,25	BordenChm	BCU	6,25	5,63	5,81	+0,19	3446		-0,65	
17,88	11,75	BordersGr	BGP	14,88	13,63	14,00	-0,56	11857		0,95	14,7
↓ 60,00	33,56	BorgWAutoB	WA	37,88	33,56	33,81	-3,56	6581	1,8	5,08	6,7
16,75	9,19	BosCeltics	BOS	10,38	9,88	10,06	-0,19	66	9,9	0,87	11,6
47,06	17,56	BostonSci	BSX	21,69	20,63	20,88	+0,19	54867		-0,52	
60,56	36,94	Bowater	BOW	54,75	47,06	53,88	+2,69	26692	1,5	1,63	33,1
7,38	3,06	Boyd Gam	BYD	6,00	5,25	5,38	-0,56	1162		0,65	8,3
19,31	9,56	Brazil Fd	BZF	18,63	17,75	18,00	-0,25	4174	2,5		
s 79,25	57,44	BristolMy	BMY	65,75	58,00	64,25	+3,06	278600	1,5	2,10	30,6
88,50	49,13	BritAir	BAB	57,38	50,56	52,06	-3,69	1411	5,5		
245,00	143,00	BritTel	BTY	214,75	197,50	201,75	+2,75	617	1,7		
30,00	18,06	Brunswick	BC	21,00	18,75	18,81	-1,56	13446	2,7	0,41	45,9
37,94	21,00	BurlStFe	BNI	25,00	22,56	24,06	-0,63	74763	2,0	2,46	9,8
18,19	10,00	Bush A	BSH	15,56	14,88	15,50	+0,63	298	1,3	0,08	
42,75	20,19	C&D Tech	CHP	42,25	40,00	41,06	-0,81	1164	0,3	2,07	19,8
65,31	33,69	CBS	CBS	62,63	56,75	61,00	+1,31	120424		0,20	
s 36,56	16,67	CEC Entmt	CEC	27,50	24,69	25,63	-1,75	4846		1,55	16,5
s 27,28	8,50	CGI A	GIB	18,50	14,81	17,50	+0,25	5406		0,45	38,9
20,94	7,25	CK Witco	CNW	13,19	11,00	11,19	-1,81	11973		2,18	5,1
↓ 45,31	32,88	CNA Finl	CNA	34,63	32,88	33,38	-1,25	4123		0,11	
45,88	28,38	CNF Trns	CNF	33,63	29,38	29,81	-3,75	9296	1,3	3,36	8,9
↓ 53,94	28,56	CSX	CSX	31,31	28,56	29,13	-1,56	50903	4,1	0,91	32,0
↑ 67,00	32,00	CbWire	CWP	67,00	57,50	64,13	+11,94	28815	1,1		
↑ 29,50	10,88	CablDsgn	CDT	29,50	23,75	24,56	-2,94	8089		1,43	17,2
29,31	7,19	Cabletron	CS	28,88	26,25	26,63	-0,88	94060		0,16	
s 34,63	22,25	Cadbury	CSG	25,63	22,81	23,13	-0,69	4174	2,7		
32,94	9,19	Cadence	CDN	24,50	21,00	21,94	+0,06	106876		-0,06	
7,44	5,13	CalgonCar	CCC	7,44	7,13	7,38	+0,13	3184	2,7	0,24	30,7
18,13	9,31	Callaway	ELY	17,31	13,00	13,06	-3,94	42536	2,1	-0,15	
↓ 47,00	29,25	CampSoup	CPB	33,19	29,25	29,56	-3,50	29381	3,0	1,60	18,5
n 59,88	49,88	CanandguB	CDB	52,50	52,50	52,50	-0,19	1		4,09	12,8
s 60,25	35,81	CapOneFin	COF	43,13	39,81	40,06	-1,06	46618	0,3	1,84	21,8
83,25	37,00	CardHlth	CAH	52,50	48,00	48,88	-3,25	74179	0,2	1,88	26,0
9,00	2,88	Caremark	CMX	4,69	4,06	4,25	-0,38	22587		0,25	17,0
53,50	38,13	Carnival	CCL	46,00	41,88	44,50	-2,25	159835	0,9	1,68	26,5
32,81	22,19	Carpenter	CRS	26,00	23,75	24,81	-0,94	3131	5,3	1,56	15,9
19,63	15,50	CarterWal	CAR	18,88	17,69	18,06	-0,38	2129	1,3	0,78	23,2
5,75	2,44	CataLight	LTG	5,00	4,44	5,00	+0,31	386		0,92	5,4
66,44	42,00	Caterpllr	CAT	47,06	42,56	43,50	-3,88	101197	3,0	2,66	16,4
10,06	3,69	Cavalier	CAV	4,31	3,88	4,00	-0,31	1146	4,0	0,58	6,9
26,94	13,69	Cendant	CD	21,38	19,69	19,81	-1,00	155183		1,28	15,5
12,94	9,00	CntEurVal	CRF	12,50	11,75	11,75	-0,44	383	2,8		
↓s 40,13	15,88	Ceridian	CEN	18,38	15,88	16,25	-0,63	76011		1,03	15,8
6,44	33,38	Champion	CHA	62,00	53,50	57,44	-3,63	45535	0,7	2,48	23,2
91,13	65,81	ChaseMan	CMB	81,50	72,19	76,69	+3,75	230500	2,1	6,49	11,8
↑ 11,50	7,00	Checkpt	CKP	11,50	10,00	10,94	+0,75	9488		0,58	18,9
104,81	73,13	Chevron	CHV	90,50	81,88	82,56	-6,13	77694	3,1	3,16	26,1
12,69	8,94	Chile Fd	CH	12,56	12,19	12,25	-0,19	3264	1,1		
12,50	6,75	China Fd	CHN	10,31	10,00	10,25		1121	1,1		
12,00	3,38	Chiquita	CQB	4,94	4,75	4,81		4277		-1,48	
78,25	41,31	ChrisCrft	CCN	77,94	69,63	75,38	+5,38	6982		0,44	
76,38	44,00	Chubb	CB	56,94	54,56	54,88	-1,00	22183	2,3	3,68	14,9
s 30,19	18,63	ChrchDwgt	CHD	25,06	21,75	22,19	-2,63	5808	1,3	1,10	20,2
98,50	63,63	Cigna	CI	74,50	71,31	72,56	-2,00	31371	1,7	3,63	20,0
s 53,88	25,94	CircuitCt	CC	43,50	37,81	38,75	-4,44	75053	0,2	1,09	35,6
s 60,13	33,62	CitiGrp	C	59,50	54,63	56,13	-0,31	434169	1,1	2,95	19,0
36,88	14,75	ClairesSt	CLE	21,25	18,69	19,00	-0,94	8378	0,8	1,59	12,0
↓ 14,25	8,06	Clayton	CMH	8,63	8,06	8,06	-0,44	20893	0,8	1,10	7,3
s 66,47	37,50	Clorox	CLX	50,56	45,00	46,88	-3,75	53035	1,7	0,99	47,4
70,88	47,31	CocaCola	KO	66,75	57,06	57,06	-9,81	315285	1,1	0,98	58,2
37,50	16,81	CoColaEnt	CCE	26,13	22,31	22,50	-1,06	70043	0,7	0,13	
6,25	3,06	CoeurDAl	CDE	3,75	3,13	3,31	+0,06	2888		-8,32	
s 66,75	39,81	Colgate	CL	63,00	58,56	59,50	-1,81	53364	1,1	1,52	39,1
66,31	43,88	ClumbEgy	CG	65,69	62,25	64,06	-1,63	27643	1,4	4,31	14,9
32,44	17,25	ColumHCA	COL	30,25	26,25	27,44	-2,75	310397	0,3	0,45	61,0
40,00	10,75	Comdisco	CDO	38,94	32,94	34,00	-3,31	37329	0,3	0,34	
↓ 70,00	39,94	Comerica	CMA	43,06	39,94	42,50	+1,69	26161	3,8	4,20	10,1
↓ 46,88	35,13	CommBncp	CBH	37,88	35,13	37,00	+1,75	6611	2,6	2,26	16,4
28,38	15,13	ChileTele	CTC	20,94	20,00	20,00	-0,88	12598	0,5		
48,13	18,25	Compaq	CPQ	33,19	27,00	27,19	-4,25	137617	0,4	0,35	77,7
14,13	5,00	CompUSA	CPU	9,88	9,50	9,69	+3,06	279406		-0,71	
↑ 79,44	32,13	CmptrAssc	CA	79,44	67,31	69,00	-1,88	170493	0,1	1,40	49,3
↓ 32,50	20,38	ConAgra	CAG	23,25	20,38	20,69	-2,44	48624	3,9	0,67	30,9
↓ 37,81	14,44	Conseco	CNC	15,75	14,44	14,81	-0,63	66378	4,1	3,86	3,8
33,50	11,75	CooperCo	COO	32,44	30,75	31,00	-1,19	5452	0,3	1,54	20,1
↓ 56,75	37,50	CooperInd	CBE	42,25	37,50	37,81	-4,19	17542	3,5	3,85	9,8
2,56	0,50	Coram	CRH	0,69	0,56	0,69		8459		-1,06	
↑ 176,50	46,75	Corning	GLW	176,50	145,50	147,00	-14,94	213797	0,5	1,98	74,2
↓ 48,50	24,00	CountrywdC	CCR	26,88	24,00	25,56	+0,63	34014	1,6	3,65	7,0
32,75	16,06	Crane	CR	20,19	19,13	19,13	-1,06	8862			
37,50	19,69	CrownCork	CCK	23,63	22,50	22,56	-0,94	32044	4,4	1,57	14,4
65,69	35,31	Cummins	CUM	43,25	38,06	38,63	-4,38	17556	3,1	4,25	9,1
37,88	7,38	CyprsSemi	CY	37,44	33,25	34,19	-2,19	53014		0,87	39,3
44,69	29,56	DTE Enrgy	DTE	41,25	33,25	33,25	-3,94	36735	6,2	3,33	10,0
↓ 54,06	24,19	Dana	DCN	28,00	24,19	24,56	-3,31	64838	5,0	3,92	6,3
23,38	15,63	Darden	DRI	17,81	15,69	15,75	-1,94	23597	0,5	1,20	13,1
77,00	54,25	DaytonHud	DH	68,50	62,88	63,38	-1,44	116092	0,6	2,47	25,7
48,31	31,56	Deere	DE	46,06	42,88	44,75	+0,56	52398	2,0	1,03	43,5
72,00	45,69	DeltaAir	DAL	48,38	46,00	47,25	+0,38	81090	0,2	9,22	5,1
↑ 75,44	36,25	DeutschTel	DT	75,44	63,81	70,69	+2,94	9230	0,7		
31,75	15,63	DeVRY	DV	19,50	17,38	17,69	-0,38	7960		0,63	28,1
↓ 38,38	15,19	Dial	DL	21,00	15,19	16,06	-4,25	111978	2,0	1,19	13,5
41,00	20,25	DiamndOff	DO	31,88	27,56	27,75	-3,88	38329	1,8	1,15	24,1
34,81	19,69	Diebold	DBD	24,06	21,63	21,63	-2,31	11935	2,8	1,86	11,6
↓ 27,19	13,63	DimeBncp	DME	14,56	13,63	14,06	+0,13	21799	1,7	2,15	6,5
↑ 6,75	2,75	Dimon	DMN	3,00	2,75	2,81	-0,13	3587	7,1	-0,64	
↑ 38,00	23,38	Disney	DIS	38,00	32,38	36,75	+4,00	532528	0,6	0,63	58,3
n 37,50	21,50	DisneyGO	GO	30,69	24,31	28,06	+2,50	33551		0,63	44,5
s 32,63	19,25	DollarGen	DG	22,94	20,25	20,81	-2,06	43270	0,6	0,77	27,0
11,00	5,56	DonnaKrn	DK	8,63	8,00	8,31	+0,31	2795		0,20	41,6
↓ 38,31	21,00	Donnelley	DNY	22,75	21,00	21,63	-1,13	43133	4,1	2,05	10,6
47,94	29,50	Dover	DOV	44,88	40,88	41,00	-3,38	26333	1,1	1,94	21,1
141,50	87,38	DowChem	DOW	126,63	114,31	114,75	-7,38	63172	3,0	5,47	21,0
71,38	43,63	DowJones	DJ	65,19	61,00	61,50	-3,69	11263	1,6	2,99	20,6
24,38	17,69	DowneyFin	DSL	21,00	19,13	19,81	+0,75	1074	1,8	2,27	8,7
61,94	46,75	DukeEnrg	DUK	57,94	56,19	57,00	+0,50	40103	3,9	2,26	25,2
75,19	50,06	Dupont	DD	65,13	58,63	59,44	-3,81	128312	2,4	0,19	
34,50	10,13	Dynegy	DYN	33,13	28,50	30,13		17135	0,2	0,88	34,2
E/L											
9,75	1,31	E4L	ETV	3,06	2,63	2,69	-0,44	4979		-1,82	
25,38	14,38	EOG Res	EOG	16,25	15,19	15,25	-1,00	43507	0,8	0,27	56,5
79,81	56,63	EastmnKdk	EK	66,63	60,50	61,75	+1,00	83873	2,9	4,38	14,1
29,63	21,63	EdisonInt	EIX	29,56	27,63	28,25	+0,81	70963	3,8	1,79	15,8
38,19	24,25	EdwardsAG	AGE	33,94	31,38	32,44	+0,75	17722	1,9	3,82	8,5
s 43,88	21,50	Elan	ELN	29,75	26,88	29,25	+3,19	63121		0,89	32,9
↑ 76,06	44,25	ElectData	EDS	76,06	65,25	65,63	-5,38	123210	0,9	1,06	61,9
13,44	5,50	Elscint	ELT	10,06	8,19	8,25	-1,75	2120		2,06	4,0
12,44	7,19	EmrgMktInf	EMG	11,75	11,25	11,56	-0,19	444			
16,88	8,88	EmergTele	ETF	16,44	15,75	16,13		1199			
↓ 23,69	15,75	Engelhard	EC	16,69	15,75	16,06	-0,44	19380	2,5	1,44	11,2
s 73,00	30,34	Enron Corp	ENE	71,63	59,00	60,19	-11,81	196255	0,8	1,27	47,4
27,63	8,75	Ensco	ESV	27,25	22,38	22,88	-4,44	52781	0,4	0,05	
↓ 39,88	19,88	Equifax	EFX	23,38	19,88	21,56	+1,13	43214	1,7	1,55	13,9
18,69	14,31	Espirito	ESF	17,88	17,50	17,75	+0,25	2380	3,7	1,56	11,4
s 56,50	37,25	EsteeLaud	EL	55,88	51,44	51,94	-1,56	27266			
19,75	16,13	EuropeFd	EF	17,56	17,00	17,19	-0,13	1065	0,8		
35,88	20,50	EverstRe	RE	26,31	24,31	25,13	-1,44	13195	1,0	3,21	7,8
87,25	64,31	ExxonMobil	XOM	86,31	78,88	78,88	-6,13	246332	2,2	2,28	34,6
s 61,88	34,88	FDX Corp	FDX	42,63	38,25	38,56	-3,06	71450		2,12	18,2
75,25	39,25	FMC	FMC	57,00	52,75	53,63	-1,56	8390		6,86	7,8
55,63	26,25	FairIsaac	FIC	52,69	47,88	47,88	-3,56	2412	0,2	1,98	24,2
6,81	4,63	FeddersA	FJA	4,94	4,88	4,88		520	2,5	0,58	8,4
7,06	5,00	Fedders	FJC	5,44	5,19	5,19	-0,13	1269	2,3	0,58	8,9
65,25	42,44	Fed Home	FRE	50,19	44,13	50,00	+4,75	109426	1,2	2,97	16,8
↓ 75,00	54,88	FedNatMtg	FNM	59,19	54,88	58,25	+2,25	218272	1,9	3,75	15,5
57,06	36,44	FedDepStr	FD	45,13	41,06	41,63	-2,25	49918		3,60	11,6
↓ 62,44	30,50	Finova	FNV	34,00	30,50	31,13	-2,88	16144	2,3	3,59	8,7
54,25	34,44	1stData	FDC	50,75	45,06	48,25	-1,25	111145	0,2	1,47	32,8
17,94	11,25	1stIsrael	ISL	17,94	15,88	15,88	-1,94	601	3,2		
8,94	5,50	1stPhilFd	FPF	6,06	5,63	5,69	-0,31	1548			
57,00	30,38	1stUnion	FTU	34,06	31,69	32,00	-0,81	111374	5,9	3,35	9,6
↓ 45,44	29,50	FleetBos	FBF	31,88	29,50	30,25	+0,31	137032	2,4		
13,44	7,19	Fleming	FLM	11,81	10,19	10,31	-0,31	4131	0,8	-15,25	
21,56	15,00	Flowserve	FLS	16,31	15,19	15,38	-0,81	1827	3,6	0,83	18,5
67,88	46,25	FordMtr	F	51,94	47,31	48,81	-1,63	198836	4,1	5,99	8,2
↓ 45,81	28,25	FortuneBr	FO	31,25	28,25	28,38	-2,50	23182	3,2	-5,35	
↓ 16,06	6,75	FostrWhl	FWC	9,31	6,75	7,13	-2,06	41749	3,4	-3,53	
16,50	12,63	FranceGwth	FRF	15,13	14,56	14,69	-0,19	2340	2,2		

Bourse de New York

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
↓ 20,88	14,75	Ralcorp	RAH	17,06	14,75	14,94	-1,81	5581		1,17	12,8
33,00	25,50	RalstonPu	RAL	28,94	27,00	27,63	+0,69	55968	1,4	1,88	14,7
↓ 76,56	18,19	RaythenB	RTN	24,56	18,19	24,06	+4,56	136946	3,3	1,20	20,1
42,50	26,75	ReadDig A	RDA	39,00	33,00	37,50	+2,75	24889	0,5	1,51	24,8
↓ 22,75	7,38	Reebok	RBK	8,00	7,38	7,44	-0,44	5505		0,33	22,5
28,25	13,81	RehabCare	RHB	25,81	23,69	23,69	-1,81	727		2,15	11,0
↓ 31,94	21,19	ReliantEn	REI	23,13	21,19	22,19	-0,88	32917	6,8	4,04	5,5
↓ 32,00	6,81	Revlon A	REV	7,50	6,81	6,94	-0,44	5607		-4,67	
25,31	17,38	Rynlds&Ry	REY	24,06	21,63	22,19	-0,88	17454	2,0	1,53	14,5
82,00	38,75	ReynldsMt	RLM	69,75	64,88	66,06	-3,31	18560	2,1	1,95	33,9
64,94	41,25	Rockwell	ROK	49,94	46,75	48,50	-1,13	34306	2,1	3,12	15,5
7,13	3,00	RylAppInc	RAM	5,00	4,69	5,00	+0,25	460		0,72	6,9
67,38	39,56	RylDtch	RD	61,25	53,88	54,13	-5,63	116144	2,5	0,67	80,8

S/Z

↑ 71,38	23,75	SAP	SAP	71,38	62,00	68,31	+6,81	75726	0,2		
↓ 59,88	38,63	SBC Comm	SBC	43,44	38,63	39,25	-3,50	401112	2,5	1,93	20,3
88,00	25,25	SCI Syst	SCI	86,31	74,25	74,50	-9,06	25485		2,33	32,0
53,94	37,75	SLM Hldgs	SLM	41,00	38,19	38,50	-2,31	21883	1,7	3,11	12,4
94,00	48,75	SPX	SPW	82,63	74,63	75,06	-7,25	6559		-2,33	
39,44	21,94	SUNOCO	SUN	24,63	22,31	22,63	-1,88	18624	4,4	2,82	8,0
58,56	29,31	Safeway	SWY	38,63	30,75	37,31	+5,00	207203		1,80	20,7
40,75	22,94	StJude	STJ	28,00	24,19	24,38	-4,44	28207		0,23	
37,06	25,38	StPaulCos	SPC	32,81	29,31	30,00	-1,50	32914	3,5	2,40	12,5
↓ 27,81	17,69	SaraLee	SLE	19,25	17,69	18,19	-0,63	92135	3,0	1,32	13,8
↑ 29,00	21,13	SCANA	SCG	29,00	27,25	27,44	-0,88	26014	4,0	1,54	17,8
60,81	37,81	Schering	SGP	43,69	39,63	42,56	+0,06	239205	1,2	1,38	30,8
70,69	45,50	Schlumbrg	SLB	66,94	59,75	60,00	-6,13	149839	1,3	0,60	
s 7,87	2,00	SchwabChaSCH		38,44	35,06	35,19	-2,56	120006	0,2	0,73	48,2
↑ 83,63	24,50	Scientifc	SFA	83,63	69,13	77,06	+8,44	54821	0,1	1,63	47,3
21,19	14,50	SciGames	SG	17,25	16,56	16,56	-0,31	935		1,79	9,3
48,75	25,13	Seagate	SEG	44,06	39,63	40,19	-2,19	99998		4,49	9,0
68,44	44,56	SealedAir	SEE	58,75	53,00	57,31	+2,38	22558		1,69	33,9
53,19	26,69	Sears	S	32,38	30,06	30,06	-1,94	61474	3,1	3,83	7,9
18,13	5,50	Seitel	SEI	9,63	7,69	8,19	-1,00	8242		0,56	14,6
32,88	17,44	SherwinWS	HW	18,44	17,44	17,44	-0,44	26385	2,8	1,74	10,0
2,94	1,00	Shoneys	SHN	1,25	1,06	1,13	-0,06	6282		-0,58	
10,56	6,50	SingaprFd	SGF	8,88	8,50	8,50	-0,13	487	1,2		
5,88	0,50	Singer	SEW	1,13	1,00	1,13	+0,06	3527		-4,71	
↓n 27,31	16,69	Smthfld	SFD	19,00	16,69	17,25	-1,13	12423		2,68	6,4
74,63	56,06	Smithkline	SBH	61,31	57,00	57,94	-3,38	52641	1,6	0,83	69,8
37,81	25,06	Snap-On	SNA	26,94	25,06	26,38	-0,31	12697	3,5	1,92	13,7
25,38	11,25	Sodexho	SDH	12,75	12,06	12,75	+0,50	2244	0,6	0,86	14,8
↓ 1,94	5,94	Sola Int	SOL	11,44	5,94	6,25	-5,00	32972		0,13	48,1
↓ 26,31	12,88	Solutia	SOI	14,50	12,88	13,94		25597	0,3	1,76	7,9
↓ 30,50	19,63	SonocoPrd	SON	21,19	19,63	20,06	-0,81	9731	3,8	1,83	11,0
295,88	71,69	Sony	SNE	256,25	233,38	243,06	+8,06	13836	0,2		
18,38	13,38	SpainFd	SNF	14,94	14,50	14,56	-0,25	373	12,1		
35,00	22,00	StanleyWo	SWK	26,13	24,00	24,75	-1,31	9143	3,6	1,47	16,8
44,94	17,94	SterlComm	SE	29,81	25,00	26,94	-0,94	31292		1,34	20,1
32,00	18,19	SterlSftw	SSW	29,31	27,06	27,31	-0,75	18374		-0,13	
↑s 174,00	40,25	STMicro	STM	174,00	161,00	163,88	-3,63	29298		1,91	85,8
81,31	44,44	Stryker	SYK	80,25	61,00	63,00	-15,38	32663	0,2	-0,94	
44,00	27,31	SummitBcp	SUB	30,00	27,75	28,75	+0,50	23591	4,6	2,56	11,2
9,13	3,88	Sunbeam	SOC	5,00	4,50	4,50	-0,50	11661		-4,57	
6,75	3,75	Sunburst	SNB	5,25	5,00	5,25	+0,13	314		0,43	12,2
c 6,00	1,25	Sunshine	SSC	1,44	1,38	1,38	-0,06	1128		-0,24	
↓ 76,00	55,50	Suntrust	STI	60,00	55,50	57,19	-1,25	34112	2,4	3,54	16,2
29,31	22,75	Superior	SUP	27,00	25,69	26,00	-0,94	2834	1,4	2,53	10,3
14,00	5,06	Swift Egy	SFY	12,63	10,81	11,19	-1,31	3247		0,85	13,2
30,81	20,69	SybronCp	SYB	24,00	21,75	23,31	+1,44	23477		1,27	18,4
↓ 25,13	17,19	Synovus	SNV	19,06	17,19	18,25	+0,06	9500	2,0	0,80	22,8
14,56	7,31	TAG Heur	THW	11,00	10,75	11,00	+0,25	9	0,9		
↑ 19,88	7,75	TaiwanEq	TYW	19,88	19,25	19,50		357			
↑ 25,00	11,00	TaiwanFd	TWN	25,00	23,06	23,50	+0,50	3323			
s 79,50	24,66	Tandy	TAN	51,50	46,19	48,31	-1,63	43257	0,5	1,13	42,8
42,50	31,31	TelecomNZ	NZT	35,00	32,88	33,00	-1,81	2236			
144,88	59,50	TelBras un	TBH	139,63	126,75	129,63	-5,38	77424	1,9		
40,69	23,81	TelefArg	TAR	40,50	37,38	38,38	-0,25	42265	3,6		
17,38	11,00	TelePeru	TDP	17,06	15,69	16,44		90933	3,0		
s 81,50	42,00	Telefonica	TEF	80,06	72,50	75,75	+0,13	79108			
121,50	50,50	TelMex	TMX	115,13	107,00	107,56	-5,44	77466	1,5		
18,63	9,56	TmpltnEmg	EMF	13,13	12,31	12,38	-0,38	993	4,5		
7,00	5,75	TmpltnGlIn	GIM	6,00	5,88	5,88	-0,13	4895	10,2		
11,25	6,56	TmpltViet	TVF	9,38	8,50	8,88	-0,44	2701			
28,50	15,38	TenetHlth	THC	25,19	22,50	23,38	-1,88	81740		0,73	32,0
31,50	7,00	Tenneco	TEN	10,63	9,75	9,75	-0,13	12382	2,1	-1,87	
s 78,19	21,84	Teradyne	TER	74,44	62,88	62,88	-9,50	68892		1,07	58,8
7,06	0,94	Terra	TRA	2,56	2,31	2,31	-0,06	1682		-0,86	
70,00	44,56	Texaco	TX	60,69	51,69	52,44	-7,69	113282	3,4	2,14	24,5
↑s 117,50	43,00	TexasInst	TXN	117,50	105,00	106,94	-4,19	229048			
45,75	32,81	TexasUtil	TXU	36,88	34,50	35,06	-0,94	51767	6,8	3,14	11,2
6,94	3,75	ThaiCapFd	TC	5,25	4,50	4,50	-0,44	555			
10,88	6,00	Thai Fund	TTF	7,81	7,06	7,13	-0,56	971			
20,25	12,56	ThermoEl	TMO	16,94	14,44	16,25	+1,81	44469		-0,85	
53,69	27,56	Thom&Bett	TNB	33,00	30,50	30,50	-2,38	16945	3,7	3,00	10,2
s 48,50	5,91	ThreeFive	TFS	46,63	38,00	38,63	-6,06	4045		0,67	57,7
98,25	57,38	TimeWarnr	TWX	92,06	80,38	81,69	-9,56	221959			
72,63	53,31	TimesMir	TMC	64,63	58,75	58,88	-5,69	7535	1,4	2,20	26,8
↓s 41,06	12,38	TommyHil	TOM	14,00	12,38	12,44	-1,25	66276			
47,19	29,38	TootsRoll	TR	31,25	30,13	30,63	-0,38	1826	0,8	1,46	21,0
↓ 38,00	22,63	Torchmark	TMK	24,31	22,63	23,00	-0,31	22503	1,6	1,94	11,9
n 97,63	60,75	Toyota	TM	88,00	83,25	86,00	+0,13	1265	0,4		
↓ 24,75	9,75	ToysR Us	TOY	10,94	9,75	10,06	-0,50	47768		1,32	7,6
s 60,88	30,16	Tribune	TRB	49,44	41,75	41,94	-7,13	44892			
↓ 73,88	28,75	TriconGlb	YUM	32,31	28,75	28,88	-3,00	39229		4,13	7,0
27,56	5,25	TritonErg	OIL	26,50	22,69	23,00	-2,81	9400		-3,27	
16,88	5,00	Tuboscope	TBI	16,38	13,44	13,56	-2,75	3139		0,02	
↓ 25,50	15,06	Tuprware	TUP	16,50	15,06	15,88	+0,19	15156	5,5	1,37	11,6
s 53,88	25,00	Tyco Int	TYC	43,75	36,75	42,25	+3,00	663161			
↓ 23,75	13,63	TysonA	TSN	15,50	13,63	14,25	-1,19	14976	1,1	1,00	14,3
↓ 32,44	23,00	UST	UST	25,25	23,00	23,06	-1,88	29252	7,6	2,69	8,6
↓ 87,38	56,63	UAL	UAL	60,75	56,63	57,88	-2,19	41218		13,71	4,2
↓ 38,06	20,19	US Bncrp	USB	22,56	20,19	21,00	+0,13	81902	3,7	2,07	10,1
↓ 20,19	12,69	US Inds	USI	14,25	12,69	12,94	-1,25	9050	1,5	1,67	7,8
33,88	19,63	USX Mara	MRO	26,25	24,00	24,38	-2,25	85562	3,4	2,11	11,6
28,00	17,88	UltraDiam	UDS	22,94	21,63	22,00	-0,94	10415	5,0	0,95	23,2
42,81	30,94	Unicom	UCM	39,25	36,50	38,69	+2,13	40603	4,1	2,62	14,8
↓ 79,38	46,00	Unilvr NV	UN	51,06	46,00	46,00	-4,94	44227	2,3	2,92	15,8
68,44	37,13	UnionCar	UK	59,31	54,13	54,31	-2,19	54992	1,7	2,14	25,4
68,88	39,00	UnionPac	UNP	44,25	39,75	40,63	-3,13	40111	2,0	3,12	13,0
↑ 15,13	10,38	UniSource	UNS	15,13	13,44	13,50	+0,13	7805	0,6	1,55	8,7
49,69	20,94	Unisys	UIS	36,06	30,88	31,06	-2,44	83572		1,69	18,4
24,38	16,44	Utd Asset	UAM	17,25	16,44	16,44	-0,56	4413	4,9	1,04	15,8
39,25	24,13	US Home	UH	27,25	24,63	24,69	-2,25	765		5,09	4,9
73,00	51,56	US West	USW	69,25	65,25	65,25	-3,63	81489	3,3	2,18	29,9
↓s 75,97	51,50	UtdTech	UTX	63,75	51,50	52,25	-8,38	118781	1,5	1,74	30,0
46,38	27,50	Unocal	UCL	32,13	28,00	28,81	-2,75	80583	2,8	0,47	61,3
s 26,00	18,50	Utilicorp	UCU	19,25	18,50	19,13		9550			
↓ 55,00	26,00	VF	VFC	29,50	26,00	26,69	-2,75	14688	3,3	3,08	8,7
43,00	16,38	Varian	VAR	39,88	32,25	38,81	+5,06	18071		1,73	22,4
12,00	3,19	Venator	Z	6,94	5,88	5,94	-0,63	78226		-0,12	
8,19	3,38	Vesta	VTA	5,00	4,75	5,00	+0,06	1116	3,0	-4,47	
↓ 33,88	23,81	Viad	VVI	26,75	23,81	26,50	-0,19	33746	1,4	1,50	17,7
↓ 22,00	4,31	Vlasic	VL	4,88	4,31	4,38	-0,50	2062		-2,79	
s 57,75	33,15	Vodafone	VOD	57,44	53,56	54,63	-1,25	134797	0,4		
s 51,25	34,31	VulcanMat	VMC	47,75	41,63	41,94	-0,81	18394	1,9	2,38	17,6
10,44	6,38	WHX	WHX	8,50	7,75	7,81	-0,56	2134		-1,68	
22,50	10,94	Wabash	WNC	15,06	13,75	14,00	-0,94	2440	1,1	1,18	11,9
24,00	8,25	WacknhtB	WAK	10,81	9,56	9,69	-0,31	755		1,28	7,6
s 70,25	38,88	WalMart	WMT	63,44	53,50	54,56	-7,94	315897	0,4	1,17	46,6
s 33,94	22,69	Walgreen	WAG	30,25	27,44	28,81	-1,13	63039			
↓ 26,44	10,50	Wallace	WCS	14,50	10,50	10,50	-3,56	28219	6,3	1,84	5,7
30,56	10,13	Warnaco	WAC	12,25	10,63	10,69	-1,50	31431	3,4	0,42	25,5
95,00	60,81	WarnrLamb	WLA	92,81	86,56	91,13	-0,88	133454	1,1	2,03	44,9
45,75	21,63	WashMut	WM	25,75	22,88	24,50	+1,88	176657	4,4	3,17	7,7
587,00	490,13	WashPostW	PO	573,50	550,00	551,25	-20,38	589	1,0	22,35	24,7
↑ 41,00	21,38	Watkins	WJ	41,00	40,69	40,88	+0,19	1750		-4,92	
97,00	48,50	Wellpoint	WLP	71,25	65,75	67,75	-3,50	17182		4,29	15,8
49,94	32,13	WellsFarg	WFC	39,75	35,44	38,75	+2,25	222445	2,3	2,26	17,2
↓ 31,69	18,63	Wendys	WEN	20,25	18,63	18,63	-1,50	21979	1,3	1,12	16,6
74,50	51,88	Weyerhser	WY	64,38	56,00	59,06	-4,81	90726	2,7	3,31	17,8
52,13	32,56	Willamtte	WLL	42,88	39,06	41,81	-1,00	14955	1,7	2,34	17,9
53,75	28,00	WillmsCos	WMB	41,00	36,50	37,81	-1,25	102101	1,6	0,16	
60,31	25,25	WllSnma	WSM	36,63	30,63	31,50	-4,44	17228		1,14	27,6
↓ 46,31	19,38	WinDixie	WIN	22,25	19,38	19,94	-2,06	11451	5,1	0,80	24,9
28,75	12,88	WinnbagoW	GO	21,38	19,63	19,94	-1,13	2572	1,0	2,12	9,4
26,75	13,38	WolvTube	WLV	14,19	13,63	13,81	+0,19	1956		1,74	7,9
100,63	66,50	Wrigley	WWY	80,19	73,38	76,94	-0,13	14947	1,8	2,66	28,9
67,19	41,94	XL Cap	XL	50,50	46,31	46,63	-3,19	13152	3,4	7,97	5,9
s 63,94	20,56	Xerox	XRX	22,75	20,56	20,63	-1,69	180821	3,9	2,09	9,9

Nasdaq

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post — **Revue de la semaine** terminée le 28 janvier 2000

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00

A/G

9,75	1,44	ABAXIS	ABAX	9,00	8,25	8,50	-0,38	4828
22,50	5,63	ADACLab	ADAC	14,00	9,75	12,88	+2,50	18179
76,38	34,38	ADC Tel	ADCT	75,00	61,50	63,00	-11,00	67789
23,94	9,63	AdvntaA	ADVNA	18,88	17,75	18,19	+0,25	12035
6,63	1,50	ALPNET	AILP	6,38	4,00	5,13	+0,63	60723
60,25	18,63	ANTEC	ANTC	41,75	37,00	38,94	-0,75	35690
10,00	3,00	Acclaim	AKLM	4,25	3,13	3,34	-0,56	70499
13,13	10,00	Aceto	ACET	11,13	10,19	10,56	-0,44	251
↓ 48,25	8,88	ActnPrf	ACTN	13,50	8,88	9,88	-3,56	49406
6,75	2,02	ActvApprl	AAGP	3,50	2,91	3,13		4026
↑ 52,00	8,13	ActvVoice	ACVC	52,00	44,63	49,50	-1,00	4756
18,25	9,75	Actvisn	ATVI	17,63	13,59	16,38	+1,25	29328
30,63	14,56	Acxiom	ACXM	27,13	24,00	25,41	-0,53	38559
40,00	3,75	adam.com	ADAM	14,13	12,00	13,50	+0,38	3381
63,56	19,00	Adaptec	ADPT	57,50	48,50	49,31	-5,31	66095
↑ 159,69	9,00	AdptBrdbd	ADAP	159,69	116,00	125,47	-9,03	46284
11,25	5,44	AdeptTec	ADTK	8,72	7,00	7,94	+1,31	7978
s 79,00	18,84	Adobe	ADBE	64,25	56,63	57,56	-5,31	73760
6,00	1,78	AdvTiss	ATIS	5,44	4,69	4,77	+0,05	35198
↑ 32,75	14,13	AirExpr	AEIC	32,75	32,38	32,63	+0,22	9734
↑ 4,38	1,38	AirMeth	AIRM	4,38	3,81	3,94	-0,25	1021
7,25	2,94	AirTran	AAIR	4,97	4,38	4,63	+0,13	19317
52,25	33,63	AkzoNbl	AKZOY	45,88	42,25	42,25	-3,63	4499
23,13	6,88	AlddinKn	ALDN	23,00	17,75	19,00	-1,75	6359
27,13	18,63	AlexBald	ALEX	22,31	19,63	21,19	-0,50	7892
↑c 12,00	2,50	AllAmer	SEMI	12,00	6,75	8,75	+2,00	13454
↑ 13,75	2,25	AllPhrm	ALLP	13,75	10,00	11,75	+1,88	42619
n 58,78	10,75	AllscriptsM	DRX	57,13	43,50	48,00	-9,56	19134
8,19	2,00	AlphMicr	ALMI	7,00	5,50	5,63	-0,88	15797
↑ 8,00	2,91	AlphaNet	ALPH	8,00	6,31	7,63	+1,53	2140
23,50	3,94	AmMobile	SKYC	17,13	14,25	15,75	-0,81	77252
9,44	6,81	AmerPac	APFC	8,19	7,94	7,94	-0,06	2712
7,00	1,88	AmPhysc	AMPH	4,00	3,88	3,88	+0,06	36
s 29,38	13,09	AmerPwr	APCC	28,50	24,50	24,44	-0,88	82303
↑ 14,75	2,25	AmSftwr	AMSWA	14,75	11,63	12,00	-0,19	23824
↓ 48,88	20,75	Ames	AMES	26,88	20,75	21,13	-5,25	45629
↑s 76,50	26,06	Amgen	AMGN	76,50	59,13	59,69	-15,00	628041
2,50	0,94	Amistar	AMTA	2,38	1,75	2,00	-0,25	218
↑ 14,94	0,66	Amylin	AMLN	14,94	9,31	10,44	-2,56	39323
64,44	33,00	AnchGmg	SLOT	47,50	43,25	46,19	-0,47	5156
c 11,88	1,38	Angeion	ANGN	3,38	3,00	3,31	-0,06	1909
9,00	4,50	Anika	ANIK	8,56	6,25	7,50	+1,00	6131
34,25	17,56	ApolloA	APOL	23,88	19,63	21,31	-1,94	70518
121,50	32,00	Apple	AAPL	114,19	100,63	101,63	-9,69	184724
35,00	21,88	Applbee	APPB	28,63	25,00	25,75	-2,50	7646
↑ 11,06	2,81	ApldInnov	AINN	11,06	8,63	8,88	-1,00	15165
↑ 146,63	48,44	ApldMat	AMAT	146,63	128,56	129,75	-11,50	359805
10,50	7,50	ArcticCat	ACAT	10,13	9,88	9,91	-0,03	1748
14,75	6,25	ArkBest	ABFS	13,41	10,00	11,88	-1,53	7097
24,19	2,50	Artisoft	ASFT	20,00	17,38	18,50	-1,63	15842
s 36,25	6,81	Atmel	ATML	32,31	28,06	28,75	-2,25	230966
44,88	17,00	Autodsk	ADSK	34,88	30,88	30,88	+0,13	47702
9,63	3,88	AvadoBr	AVDO	4,91	4,25	4,63	-0,19	4054
34,25	9,44	AvidTec	AVID	15,25	12,88	13,22	-1,28	6936
86,63	30,00	BMC Sft	BMCS	46,75	37,38	37,44	-7,06	534829
↑ 25,69	6,25	Banyan	BNYN	25,69	20,00	23,50	+2,50	45543
39,38	25,50	BedBath	BBBY	28,50	25,88	27,56	-0,50	121096
31,50	15,75	BenJerry	ABJICA	25,13	20,75	21,38	-3,63	4685
6,44	2,00	BigRock	BEERF	5,19	4,63	4,75	-0,06	124
↑s 101,25	44,00	Biogen	BGEN	101,25	84,88	92,25	+0,25	516307
n 19,25	10,00	BioMarin	BMRN	15,75	14,25	15,50	+0,50	678
5,00	0,94	Biomrica	BMRA	3,75	3,00	3,25	-0,38	1737
45,75	24,63	Biomet	BMET	42,06	35,88	36,38	-5,19	40456
68,75	26,38	BlckBox	BBOX	63,25	59,63	60,41	-1,59	12642
10,75	3,25	BostnLife	BLSI	7,25	5,88	6,25	-0,19	25586
↑ 5,56	1,00	BrandEra	BRND	5,56	3,59	3,88	-0,88	29131
12,00	7,81	Buffets	BOCB	9,75	9,19	9,61	-0,02	5606
↑s 89,00	8,19	BusObjct	BOBJ	89,00	70,44	72,06	-8,81	20064
↑ 83,75	17,25	GCube	CUBE	83,75	69,00	69,53	-6,34	46127
23,50	8,13	CBRL	CBRL	10,88	9,25	9,38	-0,52	27820
8,44	2,75	CNS	CNXS	4,72	4,31	4,50	+0,19	2033
34,63	8,13	COR Thrp	CORR	34,00	23,88	23,97	-9,03	47998
32,25	10,63	CbrdgTc	CATP	23,69	19,88	20,03	-3,09	36638
54,50	33,88	CarlCommC	CTVY	50,50	47,25	48,63	+1,63	318
↑ 7,09	1,50	CarringtnC	ARRN	7,09	3,88	4,13	-1,13	11008
15,63	7,56	CatoA	CACOA	12,69	11,25	11,44	-0,19	9717
31,75	14,00	CelstSea	CTEA	24,38	19,75	23,75	+0,25	2843
11,00	0,56	CenturaSf	CNTR	9,00	7,00	7,25	-0,72	71188
↓ 16,13	6,81	CentBus	CBIZ	7,63	6,81	6,94	-0,69	26312
8,25	2,81	Chrming	CHRS	7,56	6,31	6,50	-0,56	25040
c 6,76	1,13	Checker	CHKR	2,13	1,88	2,13	+0,25	1809
107,50	23,13	Chckfree	CKFR	90,50	59,88	60,13	-30,44	114433
48,50	18,50	Chiron	CHIR	47,31	39,13	42,94	-2,44	109988
78,25	39,00	Cintas	CTAS	49,75	44,63	44,88	-4,38	48276
16,50	6,00	Cirrus	CRUS	14,63	13,63	13,78	+0,09	32816
↑s 115,75	45,81	Cisco	CSCO	115,75	103,00	103,88	-11,38	115798
s 164,75	26,50	Citrix	CTXS	154,50	132,25	134,88	-14,69	85947
c 3,19	0,75	CrlyCdn	CCBC	1,31	1,06	1,06	-0,25	2521
↑ 45,00	22,50	Cognex	CGNX	45,00	39,75	42,38	-1,25	19233
↑ 62,00	11,63	Cohernt	COHR	62,00	42,13	44,25	-3,25	27207
s 57,69	28,91	ComcstACM	CSK	53,88	45,63	45,63	-7,25	290826
↑ 12,44	5,38	Comdial	CMDL	12,44	9,88	11,81	+1,31	5410
5,63	2,75	CmpCom	CMPC	4,69	4,06	4,38	-0,16	8858
21,00	9,25	CmpHrzn	CHRZ	15,50	14,00	14,00	-1,06	10995
30,63	7,38	CmptNet	CMNT	17,56	14,31	14,50	-1,13	19238
s 40,00	16,38	CmpwareC	PWR	27,00	20,00	22,13	-3,63	633965
3,50	0,84	Comtrex	COMX	1,44	1,06	1,25	+0,16	1699
↑s 158,50	43,33	Comvrse	CMVT	158,50	130,75	140,31	-10,06	53805
27,25	3,00	Cncrrnt	CCUR	23,50	18,25	19,50	-3,94	37563
n 67,50	25,25	CopperMtn	CMTN	61,00	52,19	55,75	-3,50	61946
3,31	0,69	Copytele	COPY	1,81	0,97	1,25	+0,13	61504
s 53,13	32,69	Costco	COST	52,00	45,75	46,00	-2,50

INVESTIR

Quincaillerie Richelieu conserve sa cote

La vigueur de l'économie nord-américaine nourrit la croissance de **Quincaillerie Richelieu** (Tor., *RCH*, 10,30 $). Un analyste renouvelle sa recommandation d'achat du titre.

Au quatrième trimestre, les revenus du distributeur et importateur de quincaillerie spécialisée ont crû de 12,6 %, à 45,2 M$. La croissance est attribuable à la forte demande des produits provenant du secteur de la construction et de la rénovation ainsi qu'à la hausse des exportations de l'industrie du meuble.

Anthony Zicha, de **Marché des capitaux Scotia**, signale que la croissance des profits a surpassé celle des ventes. Le bénéfice trimestriel a crû de 21 %, à 2,9 M$, grâce à un contrôle serré des coûts et à des acquisitions réalisées au cours des dernières années. En outre, la marge bénéficiaire s'est maintenue à 12,5 %.

M. Zicha estime que la société devrait se mériter un multiple de 16 fois ses profits, ce qui est conforme à son industrie au lieu du ratio actuel de 13.

Un multiple de 16 fois le bénéfice par action prévu de 0,91 $ en 2000 donne un cours cible de 15 $ d'ici 12 mois, un rendement potentiel de 46 %.

De son côté, **Christiane Dubeau**, de **Valeurs mobilières Desjardins**, a revu ses prévisions de profit de 0,81 $ à 0,83 $ par action pour 2000, à la suite des derniers résultats supérieurs à ses attentes.

Elle recommande toujours d'accumuler le titre et peaufine ses prévisions de bénéfice et son cours cible pour 2001. Ils dépendront de l'ampleur du ralentissement économique pressenti. (DR) ■

Fonds de placement Valeur nette de l'actif

Q-Vest Mutual Fund III Corp.	1,61 $CA	par part	18-01-00
Q-Vest Mutual Fund IV Corp.	0,33 $CA	par part	19-01-00
BDC-Billets Internet - niveau du panier	15,73 $US	par part	31-12-00

Tableau : LES AFFAIRES

Les devises Le 28 janvier 2000, pour un dollar, vous aviez ...

Pays	Unité monétaire	1,00 $ CA	Pays	Unité monétaire	1,00 $ CA
Afrique du Sud (rép.)	Rand	4,3415	Jamaïque	Dollar	28,2804
Afrique française	Franc CFA	461,7800	Japon	Yen	73,6300
Allemagne	Mark	1,3769	Liban	Livre	1036,6000
Antilles anglaises	Dollar	1,8646	Maroc	Dirham	7,0711
Argentine	Peso	0,6905	Mexique	Nuevo peso	6,6300
Australie	Dollar	1,0878	Nicaragua	Gold Cordoba	8,5100
Autriche	Schilling	9,6900	Norvège	Couronne	5,6931
Bahamas	Dollar	0,6906	Nouvelle-Zélande	Dollar	1,3957
Barbade	Dollar	1,3812	Pakistan	Roupie	35,8400
Belgique	Franc	28,4000	Pays-Bas	Florin	1,5514
Bermudes	Dollar	0,6906	Pérou	Newsol	2,4189
Brésil	Real	1,2507	Philippines	Peso	28,0700
Chili	Peso	345,1500	Porto-Rico	Dollar	0,6906
Chine	Renminbi	5,7166	Portugal	Escudo	141,1400
Colombie	Peso	1 334,6000	Rép. dominicaine	Peso	10,8400
Cuba	Peso	14,5028	Rép. tchèque	Koruna	24,6761
Danemark	Couronne	5,2414	Roumanie	Leus	12 680,2486
Egypte	Livre	2,3652	Royaume-Uni	Sterling	0,4255
Espagne	Peseta	117,1400	Russie	Rouble	19,7721
États-Unis	Dollar	0,6906	Singapour	Dollar	1,1727
Finlande	Mark	4,1857	Slovaquie	Koruna	28,8100
France	Franc	4,6178	Sri Lanka	Roupie	50,3500
Grèce	Drachme	233,5100	Suède	Couronne	6,0534
Halti	Gourde	12,4054	Suisse	Franc	1,1330
Hong Kong	Dollar	5,3729	Tunisie	Dinar	0,8561
Inde	Roupie	30,1243	Turquie	Lire	377 969,2700
Iran	Rial	1 213,2200	Union européenne	Euro	0,70,40
Israël	New shequel	2,8305	Venezuela	Bolivar	451,6600
Italie	Lire	1 362,4000			

Ces données ont été fournies par la Banque Nationale.

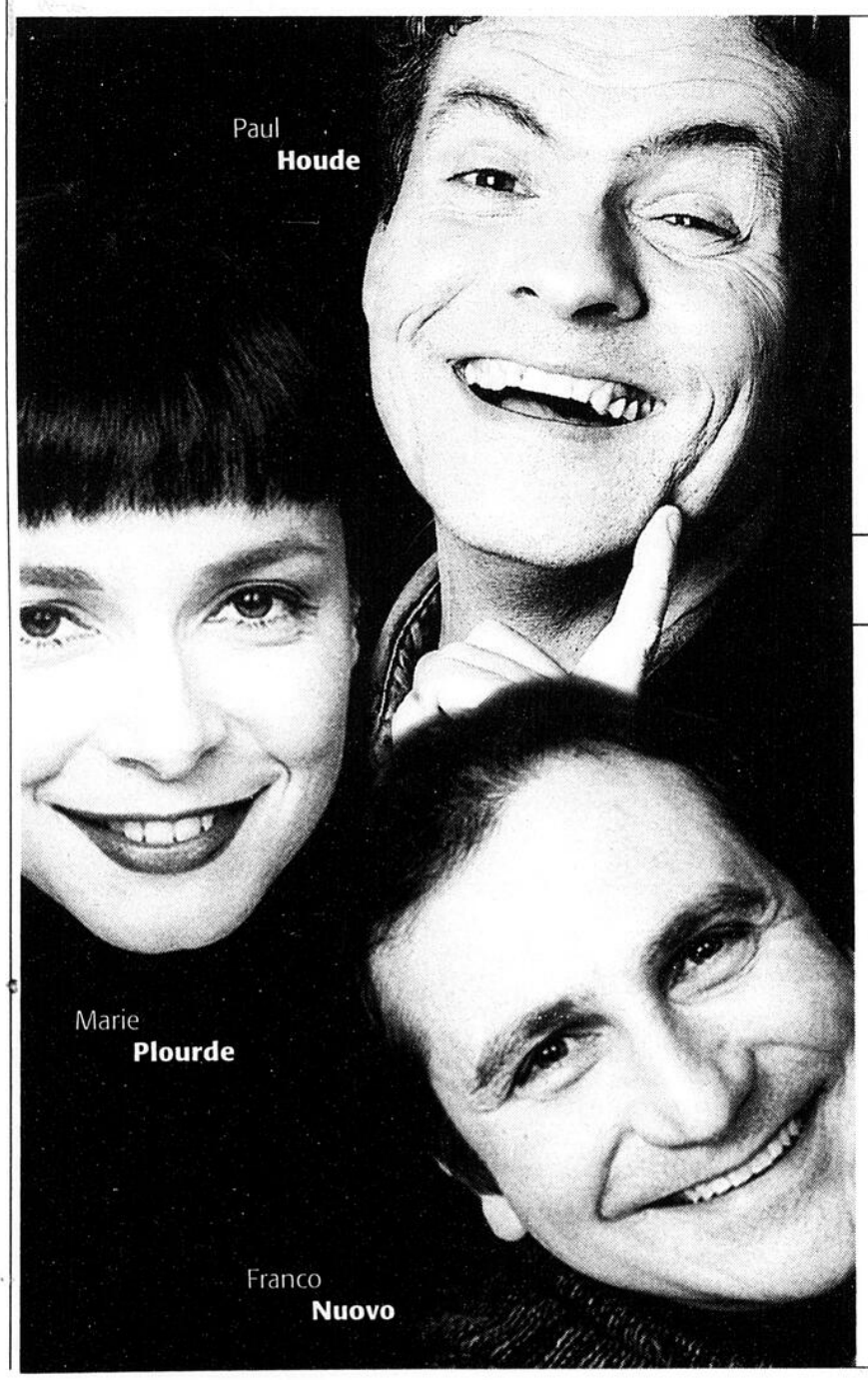
Caisses communes

Valeur de l'actif net par action et taux de rendement un an

	Rendement %	Cotes hebdomadaires		
	31 déc. 99	**21 janv. 00**	**14 janv. 00**	**22 janv. 99**
Ass. des pompiers de Mtl				
•Fonds A.P.M. équilibré	12,38	12,233	12,262	11,770
Barreau du Québec				
•Équilibré	11,50	14,106	13,974	13,024
•Obligations	- 2,07	10,334	10,062	10,876
Féd. des policiers du Québec				
•Fonds C.S.F.P.Q. équilibré	14,04	12,535	12,561	13,086
Maîtres-électriciens				
•Fonds CORMEL Équilibré	14,97	16,589	16,361	14,909
Maîtres-mécaniciens en tuyauterie (Fonds REMEC)				
•Équilibré	15,98	13,365	13,411	12,868
Médecins Omnipraticiens du Québec				
•Omnibus	11,99	21,474	21,541	78,192
•Fonds de placement	24,16	23,153	23,305	20,201
•Marché monétaire	4,79	10,014	10,014	10,014
•Obligations	- 9,92	9,248	9,301	10,870
•Actions canadiennes	25,30	16,828	16,789	14,876
•Actions internationales	19,37	11,040	11,243	10,876
•Équilibré	21,33	12,325	12,383	10,415
Union des Artistes (CSS) Caisse de sécurité du spectacle				
•Équilibré	14,50	57,522	57,083	50,329
•Obligations	- 2,33	12,591	12,597	13,049
•Actions	15,83	12,041	11,793	10,330
Ingénieurs du Québec-Férique	**27 nov. 99**	**20 janv. 00**	**13 janv. 00**	**26 janv. 99**
•Revenu à court terme	4,70	34,394	34,363	34,356
•Obligations	0,20	34,937	34,719	37,946
•Actions	12,70	46,916	47,144	40,910
•Équilibré	10,90	46,237	46,791	44,581
•International	12,90	10,019	10,224	10,246
•Américain	12,20	13,717	14,299	14,483
•Croissance	23,80	12,919	13,170	10,525
Professionnels du Québec	**31 déc. 99**	**28 janv. 00**	**21 janv . 00**	**31 déc. 98**
Fonds de retraite				
•Équilibré	5,40	12,108	12,124	12,085
•Actions américaines	- 7,00	8,570	8,873	10,454
•Actions asiatiques	49,00	16,912	16,678	12,067
•Actions canadiennes	28,30	21,037	21,443	16,808
•Actions européennes	18,40	11,516	11,742	10,551
•Obligations	- 2,50	10,588	10,514	11,511
•Court terme	4,80	9,539	9,530	9,484
•International- actions	15,10	14,909	15,139	13,720
•Croissance et revenus	2,50	10,990	11,050	11,313

Ce tableau comprend uniquement la valeur d'actif net par action de chaque fonds, sans distinction pour les fonds à cote intégrée ou ceux à cote séparée. Le rendement un an est calculé à la fin de chaque mois.

Tableau : LES AFFAIRES



Vivez vos
allers-retours
avec nous.

Du lundi au vendredi

5h30 à 9h
«**Les Matins de Paul Houde**»
avec Paul Houde et son équipe

16h à 18h
«**Envoye à maison**»
avec Marie Plourde et Franco Nuovo

105.7
Rythme FM

Scénarios variés pour Astral, Motion et Telescene

Stéphanie Grammond

Astral Communications (Tor., *ACM.A*, 26,50 $), qui changera bientôt son nom pour **Astral Media**, a commencé l'année du bon pied. La firme montréalaise a inauguré son centre de diffusion à Montréal, qui sera le point d'origine de huit services de télévision en français, dont les nouveaux canaux *Historia*, *Série+* et *Z* qui ont été lancés le 31 janvier.

Le télédiffuseur a annoncé des résultats du premier trimestre légèrement supérieurs aux attentes des analystes. Astral a augmenté son bénéfice avant impôts, intérêts et amortissement (BAIIA) de 48 %.

Seule la division de la duplication vidéo est en perte de vitesse. Ses ventes ont fondu de 12 %. « Nous croyons qu'Astral se départira de ces activités d'ici 12 à 24 mois », dit **Megan Anderson**, de **Yorkton Valeurs mobilières**. Son prix cible pour l'action d'Astral est de 33 $. Le prix cible d'**Andrea Horan**, analyste chez **RBC Dominion Valeurs mobilières**, est de 31 $.

La filiale de services techniques d'Astral, **Groupe Covitec** (Tor., *CTK*, 0,80 $), a aussi connu un bon trimestre, ce qui a poussé son action en hausse de 0,13 $. Sa marge bénéficiaire (BAIIA) a atteint 20 % par rapport à 14 % l'an dernier. Le carnet de commandes s'élève à 13 M$. « La compagnie espère porter ce chiffre à 30 M$ d'ici la fin de son exercice », note **Carlo Vachon**, de **Valeurs mobilières Desjardins**. L'analyste maintient son cours cible à 0,79 $ pour l'action de Covitec.

Motion sans président

Dans une industrie où les contacts personnels jouent un rôle de premier plan, le départ du président de **Motion International** (Tor., *MOT.A*, 3,80 $), alias le **Groupe Coscient**, a donné à réfléchir. **Guy Crevier** a été nommé président et éditeur de *La Presse*. C'est le vice-président et chef de la direction financière, **Pierre Guilbault**, qui assurera la présidence intérimaire de Motion.

« Nous sommes préoccupés de l'impact à court terme de ce départ. Comme le nouveau dirigeant viendra certainement de l'extérieur de la compagnie, il y aura une courbe d'apprentissage », note **Susan Reid**, analyste pour **Research Capital**.

Par contre, l'analyste estime que le recrutement d'un président de l'extérieur du Québec qui aurait des liens étroits avec le milieu de la production anglophone serait un atout pour Motion. Mme Reid maintient son cours cible pour l'action de Motion à 5 $ d'ici un an, mais elle ne recommande pas l'achat du titre.

Du côté de **Telescene Film Group** (Tor., *TFG.B*, 6,55 $), les perspectives sont moins roses. La compagnie serait peut-être même à vendre, selon de récentes rumeurs. Chose certaine, son titre a perdu 70 % depuis son sommet de 22,75 $.

« La compagnie a beaucoup de chemin à parcourir avant de regagner l'enthousiasme des investisseurs », estime **Roger Dent**, de Yorkton, qui ne recommande pas l'achat du titre.

L'analyste vient justement de réduire ses prévisions pour Telescene parce que les résultats du troisième trimestre l'ont déçu. La compagnie a enregistré 0,30 $ de bénéfice par action, comparativement à 0,23 $ l'an dernier.

« Nous avons toujours eu l'impression que la compagnie était trop optimiste pour ses séries *Student Bodies* et *The Hunger*. Cela nous amène à songer à une possible radiation du catalogue », note M. Dent.

D'autre part, la compagnie pourrait manquer de flexibilité financière pour investir dans d'autres productions. Telescene a gonflé ses coffres de 10,9 M$ en décembre grâce à une émission d'actions. Mais ses dettes se chiffrent à 70 M$. ■

Assemblées des actionnaires

Compagnie	Date	Heure	Endroit
IPL inc.	8 février	11 h 00	Omni Montréal, Montréal

Pour communiquer vos assemblées annuelles, faire parvenir par télécopieur les renseignements un mois à l'avance à France Weinstein, au (514) 392-1586.

Déclarations de dividendes

- **ARC Energy Trust** : div. mensuel de 0,10 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 31 janvier.
- **Banque de Montréal** : hausse du div. trim. à 0,50 $ payable le 28 février aux actionnaires inscrits le 4 février.
- **Canadian Resources Income Trust** : div. mensuel de 0,0762 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 31 janvier.
- **Canadien National** : div. trim. de 0,175 $ payable le 27 mars aux actionnaires inscrits le 6 mars.
- **Citadel Diversified Management** : div. trim. de 0,121 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 31 janvier.
- **Cogeco Câble** : div. trim. de 0,06 $ payable le 11 février aux actionnaires inscrits le 28 janvier.
- **Direct Energy** : div. mensuel de 0,25 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 7 février.
- **Diversified Monthly Income Corp.** : div. mensuel de 0,1021 $ payable le 29 février aux actionnaires inscrits le 4 février.
- **Enbridge** : div. trim. de 0,3025 $ payable le 1er mars aux actionnaires inscrits le 11 février.
- **EnerVest Diversified Income Trust** : div. mensuel de 0,065 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 31 janvier.
- **Fantom Technologies** : div. trim. de 0,05 $ payable le 31 mars aux actionnaires inscrits le 29 février.
- **Fletcher Challenge Canada** : div. trim. de 0,15 $ payable le 15 mars aux actionnaires inscrits le 1er mars.
- **Freehold Royalty Trust** : div. mensuel de 0,07 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 31 janvier.
- **Hollinger Canada Canadian Newspapers LP** : div. mensuel de 0,07 $ payable le 29 février aux actionnaires inscrits le 31 janvier.
- **Groupe Jean Coutu** : div. trim. de 0,065 $ payable le 24 février aux actionnaires inscrits le 10 février.
- **Industries Promatek** : div. semestriel de 0,15 $ payable le 3 avril aux actionnaires inscrits le 7 février.
- **Magasins Le Château** : div. trim. de 0,10 $ payable le 18 février aux actionnaires inscrits le 4 février.
- **Métro-Richelieu** : div. trim. de 0,075 $ payable le 1er mars aux actionnaires inscrits le 8 février.
- **Moffat Communications** : div. trim. de 0,04 $ payable le 29 février aux actionnaires inscrits le 4 février.
- **NAL Oil & Gas Trust** : div. mensuel de 0,10 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 31 janvier.
- **Oceanex Income Fund** : div. mensuel de 0,0937 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 8 février.
- **Pengrowth Energy Trust** : div. mensuel de 0,26 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 1er février.
- **Perigee** : div. trim. de 0,23 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 28 janvier.
- **Potash Corp. of Saskatchewan** : div. trim. de 0,25 $US payable le 15 mai aux actionnaires inscrits le 20 avril.
- **Riverside Forest Products** : div. trim. de 0,06 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 8 février.
- **Sears Canada** : div. trim. de 0,06 $ payable le 15 mars aux actionnaires inscrits le 15 février.
- **Shell Canada** : div. trim. de 0,18 $ payable le 15 mars aux actionnaires inscrits le 15 février.
- **Summit Real Estate Investment Trust** : div. mensuel de 0,1275 $ payable le 10 février aux actionnaires inscrits le 31 janvier.
- **Taylor Gas Liquids Fund** : div. trim. de 0,12 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 5 février.
- **Thomson Corporation** : div. trim. de 0,17 $US payable le 15 mars aux actionnaires inscrits le 24 février.
- **Viking Energy Royalty Trust** : div. mensuel de 0,10 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 31 janvier.
- **Yield Management Group High Income Trust** : div. mensuel de 0,16 $ payable le 31 janvier aux actionnaires inscrits le 31 janvier.

Pour vos déclarations de dividendes, faites parvenir les renseignements par télécopieur à Daniel Renaud, au (514) 392-1586.

Résultats financiers

Nombre de compagnies cette semaine : 70 **Améliorations : 44** **Détériorations : 24**

Compagnie	Bénéfices des activités poursuivies 000 $ plus récent	000 $ l'an dernier	par action plus récent	par action l'an dernier	Revenus bruts (000 $) plus récent	Revenus bruts (000 $) l'an dernier	Période mois	Période terminée le
AGF Management	61 710	48 777	1,52	1,19	356 703	288 822	12 m.	30–Nov–99
Alcan Aluminium[1]	193 000	89 000	0,87	0,38	1 943 000	2 084 000	3 m.	31–Déc–99
[1]	460 000	399 000	2,06	1,71	7 503 000	8 020 000	12 m.	31–Déc–99
AQM Automotive	(132)	72	(0,01)	0,01	3 464	3 539	3 m.	30–Nov–99
	118	343	0,01	0,03	13 719	12 615	12 m.	30–Nov–99
Architel Systems	(5 102)	(2 450)	(0,33)	(0,16)	16 354	23 043	3 m.	31–Déc–99
Astral Communications	3 464	3 211	0,18	0,23	111 556	106 029	3 m.	30–Nov–99
BCE	659 000	547 000	1,02	0,86	3 707 000	3 654 000	3 m.	31–Déc–99
	1 936 000	1 592 000	3,01	2,50	14 214 000	13 579 000	12 m.	31–Déc–99
BCE Emergis	(26 300)	s.o.	(0,31)	s.o.	60 600	s.o.	3 m.	31–Déc–99
	(65 800)	s.o.	(0,82)	s.o.	186 700	s.o.	12 m.	31–Déc–99
Bell Canada International	(169 001)	54 603	(2,14)	0,69	214 510	223 776	3 m.	31–Déc–99
	(480 669)	(65 611)	(6,10)	(0,83)	806 931	771 506	12 m.	31–Déc–99
BioChem Pharma	68 145 [2]	39 505	0,66	0,37	88 511	70 592	3 m.	31–Déc–99
	167 199 [2]	117 898	1,59	1,09	290 275	224 965	12 m.	31–Déc–99
BridgePoint	(174)	(69)	(0,01)	(0,01)	58	s.o.	6 m.	31–Déc–99
Canadien National	213 000	182 000	1,03	0,94	1 387 000	1 052 000	3 m.	31–Déc–99
	751 000	266 000	3,74	1,44	5 236 000	4 078 000	12 m.	31–Déc–99
Canadien Pacifique	306 700 [3]	263 000	0,93	0,79	3 271 200	2 854 700	3 m.	31–Déc–99
	583 500	801 300	1,76	2,39	11 367 100	10 151 000	12 m.	31–Déc–99
Carma Financial	6	41	0,00	0,00	1 229	1 361	3 m.	30–Nov–99
	(134)	(110)	(0,01)	(0,01)	2 473	2 597	6 m.	30–Nov–99
CFM Majestic	11 256	11 590	0,27	0,28	107 363	101 742	3 m.	1–Jan–00
CGI (Groupe)	22 959	18 237	0,17	0,14	404 673	334 348	3 m.	31–Déc–99
CHUM	6 368	6 284	0,55	0,54	100 878	89 291	3 m.	30–Nov–99
Clinichem	(67 655)	(17 384)	(24,93)	(6,41)	5 262	4 061	12 m.	31–Déc–99
Consolidated HCI Holdings	2 592	16 773	0,12	0,78	39 894	25 664	3 m.	30–Sep–99
	5 773	16 084	0,27	0,75	78 834	55 480	12 m.	30–Sep–99
Corus Entertainment	10 026	4 626	0,33	s.o.	51 408	45 384	3 m.	30–Nov–99
Covitec (Groupe)	1 145	s.o.	0,02	s.o.	16 665	s.o.	3 m.	30–Nov–99
Creo Products[1]	5 226	3 370	0,15	0,12	54 121	36 549	3 m.	31–Déc–99
Destiny Resource Services	(2 265)	133	(0,10)	0,01	33 972	21 209	3 m.	30–Nov–99
	(3 102)	1 428	(0,14)	0,11	59 355	39 378	6 m.	30–Nov–99
Domtar	65 000	22 000	0,34	0,12	830 000	693 000	3 m.	31–Déc–99
	160 000	71 000	0,86	0,42	3 083 000	2 348 000	12 m.	31–Déc–99
DuPont Canada	43 000	60 000	0,46	0,64	502 000	509 000	3 m.	31–Déc–99
	253 000	220 000	2,72	2,37	2 244 000	2 049 000	12 m.	31–Déc–99
DY 4 Systems	1 553	1 183	0,12	0,09	18 079	14 419	3 m.	31–Déc–99
Electrohome Broadcasting	1 306	2 268	0,16	0,28	1 710	2 675	3 m.	30–Nov–99
Enbridge	3 200	(7 700)	0,02	(0,06)	497 200	353 200	3 m.	31–Déc–99
	287 900	240 900	1,91	1,66	2 687 700	2 341 700	12 m.	31–Déc–99
Exco Technologies	2 706	3 051	0,14	0,16	28 517	31 038	3 m.	31–Déc–99
Fahnestock Viner Holdings	8 185	(8 380)	0,65	(0,67)	77 264	28 401	3 m.	31–Déc–99
	27 390	12 447	2,17	0,96	279 111	232 781	12 m.	31–Déc–99
Film Telescene (Groupe)	2 990	2 290	0,28	0,22	24 180	20 394	3 m.	30–Nov–99
	4 681	3 417	0,45	0,35	47 199	32 625	9 m.	30–Nov–99
FirstService Corp.[1]	551	297	0,04	0,02	79 793	66 211	3 m.	31–Déc–99
[1]	10 321	8 219	0,75	0,62	261 247	200 059	9 m.	31–Déc–99
Fletcher Challenge Canada	8 400	11 800	0,07	0,10	302 400	278 200	3 m.	31–Déc–99
	18 800	26 600	0,15	0,21	581 100	544 400	6 m.	31–Déc–99
Franco–Nevada Mining	22 008	16 243	0,14	0,10	49 974	32 198	3 m.	31–Déc–99
	75 302	48 302	0,48	0,31	166 840	92 019	9 m.	31–Déc–99
Future Shop	17 216	4 686	1,06	0,37	558 826	659 109	3 m.	1–Jan–00
	19 117	(23 498)	1,22	(1,85)	1 277 842	1 535 427	9 m.	1–Jan–00
Global Link	(122)	(675)	n.d.	n.d.	2 473	2 691	6 m.	31–Déc–99
Globel Direct	797	296	0,05	0,04	10 258	707	6 m.	30–Nov–99
Gulfstream Resources	7 200	10 000	0,12	0,17	34 600	50 300	12 m.	30–Sep–99
Impériale (Cie pétrolière)	220 000	136 000	0,51	0,31	3 164 000	2 244 000	3 m.	31–Déc–99
	582 000	554 000	1,35	1,26	10 348 000	9 145 000	12 m.	31–Déc–99
Inflazyme Pharmaceuticals	(5 234)	(6 637)	(0,13)	(0,22)	2 458	239	9 m.	31–Déc–99
International Forest Products	6 413	(1 092)	0,18	(0,03)	187 374	156 203	3 m.	31–Déc–99
	(31 335)	(58 747)	(0,89)	(1,67)	661 060	597 094	12 m.	31–Déc–99
IPC Financial	(957)	(70)	(0,03)	0,00	6 003	3 009	3 m.	30–Nov–99
JDS Uniphase[1]	(131 200)	2 400	(0,38)	0,01	281 700	63 800	3 m.	31–Déc–99
[1]	(245 200)	10 600	(0,72)	0,06	511 800	121 200	6 m.	31–Déc–99
Jumbo Entertainment	988	(377)	0,01	(0,01)	2 308	2 686	9 m.	30–Nov–99
Malette Québec	1 986	1 755	0,07	0,06	31 559	29 006	3 m.	31–Déc–99
Methanex[1]	(77 171) [3]	(21 795)	(0,45)	(0,12)	185 411	162 385	3 m.	31–Déc–99
[1]	(149 949) [3]	(68 448)	(0,87)	(0,39)	694 942	720 879	12 m.	31–Déc–99
Métro–Richelieu	20 600	18 700	0,39	0,35	1 076 700	902 800	3 m.	18–Déc–99
Molson	(108 700) [3]	12 400	(1,84)	0,21	623 400	598 100	3 m.	31–Déc–99
	(82 100) [3]	202 600	(1,39)	3,35	1 989 900	1 598 400	9 m.	31–Déc–99
Murphy Oil	59 474	(61 149) [3]	1,32	(1,36)	652 887	376 233	3 m.	31–Déc–99
	119 707 [2]	(14 394)	2,66	(0,32)	2 041 199	1 698 848	12 m.	31–Déc–99
Norampac	36 759	(5 065)	s.o.	s.o.	1 005 206	969 231	12 m.	31–Déc–99
Nortel Networks[1]	417 000	(341 000)	0,30	(0,26)	6 993 000	5 768 000	3 m.	31–Déc–99
[1]	(197 000)	(569 000)	(0,15)	(0,50)	22 217 000	17 575 000	12 m.	31–Déc–99
PanCanadian Petroleum	146 700	54 800	0,58	0,22	1 332 800	863 800	3 m.	31–Déc–99
	350 300	149 700	1,38	0,59	3 881 500	2 985 700	12 m.	31–Déc–99
Phoenix International	1 100	2 800	0,04	0,11	95 700	74 100	3 m.	30–Nov–99
Quincaillerie Richelieu	9 473	7 697	0,78	0,63	165 107	145 421	12 m.	30–Nov–99
Riverside Forest Products	3 195	1 751	0,35	0,19	121 773	118 919	3 m.	31–Déc–99
Second Cup	1 413	2 502	0,15	0,17	38 363	89 765	3 m.	11–Déc–99
	2 426	2 862	0,26	0,20	72 898	160 388	6 m.	11–Déc–99
Seprotech	(143)	(215)	(0,02)	(0,03)	338	396	3 m.	30–Nov–99
Shell Canada	358 000	115 000	1,24	0,40	1 649 000	1 137 000	3 m.	31–Déc–99
	641 000	432 000	2,22	1,49	5 379 000	4 506 000	12 m.	31–Déc–99
Sterne Stackhouse	149	83	0,03	0,02	3 697	2 224	12 m.	31–Oct–99
Stratos Global	924	376	0,04	0,02	37 048	19 262	3 m.	30–Sep–99
	1 806	1 392	0,08	0,09	107 092	52 684	9 m.	30–Sep–99
Taiga Forest Products	721	494	0,16	0,13	211 380	164 355	3 m.	31–Déc–99
	5 415	3 254	1,36	0,85	667 294	521 621	9 m.	31–Déc–99
Technilab Pharma	24	623	0,00	0,05	34 465	14 770	3 m.	30–Nov–99
Teklogix International	4 630	4 424	0,33	0,32	53 015	46 973	3 m.	31–Déc–99
	14 034	10 641	1,00	0,77	165 140	129 346	9 m.	31–Déc–99
Tembec	27 400	8 400	0,32	0,11	524 800	401 900	3 m.	25–Déc–99
TransForce	2 380	1 229	0,06	0,03	57 916	48 743	3 m.	1–Jan–00
	8 337	5 852	0,22	0,16	165 140	129 346	9 m.	1–Jan–00
Trimark (Corp. financière)	20 815	20 626	0,21	0,21	136 565	140 920	3 m.	31–Déc–99
	68 772	68 511	0,70	0,70	409 106	460 637	9 m.	31–Déc–99
Trojan Technologies	(4 080)	617	(0,24)	0,04	16 493	22 818	3 m.	30–Nov–99
Tropika International	(1 045)	12	(0,01)	0,00	15 029	4 899	3 m.	30–Nov–99
	(1 757)	(99)	(0,02)	0,00	29 469	5 738	6 m.	30–Nov–99
Velan	9 041	13 167	0,40	0,58	86 307	91 064	3 m.	30–Nov–99
	15 527	24 434	0,69	1,08	158 057	157 188	6 m.	30–Nov–99
Western Star Trucks	14 503	6 417	1,01	0,45	499 215	456 326	3 m.	31–Déc–99
	27 370	10 085	1,91	0,71	989 466	834 133	6 m.	31–Déc–99
Wheaton River	7 600	1 800	0,19	0,05	33 300	15 600	12 m.	31–Déc–99

Les bénéfices et pertes présentés dans ce tableau sont basés sur les activités poursuivies. **1** : en dollars US **2** : inclut un gain non récurrent **3** : inclut une charge non récurrente **n.d.**: non disponible **s.o.**: sans objet

Tableau : LES AFFAIRES

INVESTIR

E*Trade Canada intensifie sa présence au Québec

Le courtier escompteur s'associe à Décision+Plus Investmax

Stéphanie Grammond

Versus Technologie (Tor., *V*, 9,20 $) vient de conclure une entente avec la firme québécoise **Décision+Plus Investmax**.

De ses bureaux de Toronto, Versus Technologie est responsable de la mise en marché au Canada de l'américaine **E*Trade**, l'un des chefs de file mondial du courtage dans Internet.

Versus achètera certains clients au détail en ligne établis au Québec et desservis par une technologie d'investissement de Décision+Plus Investmax.

Cette transaction permettra donc à Versus d'ajouter 25 M$ à ses actifs.

Décision+Plus Investmax avait été lancée par **Décision-Plus** en collaboration avec la firme de courtage de plein exercice **Whalen, Béliveau Financial Group**, qui vient elle-même d'être acquise par **Canaccord Capital Corp.**.

Par ailleurs, Décision-Plus a également signé une entente avec Versus en vue de fournir aux clients de E*Trade Canada la technologie d'investissement de Décision+Plus Investmax.

Les logiciels d'investissement permettent de suivre les tendances du marché selon les méthodes d'analyse technique.

Décision-Plus a été fondée en 1987 par **Michel Carignan**. ■

Félicitations !

Les personnes suivantes ont eu leur avis de nomination publié dans le journal LES AFFAIRES durant le mois de janvier 2000.

Janvier 2000

ASSOCIATION CANADIENNE DES COSMÉTIQUES, PRODUITS DE TOILETTE ET PARFUMS
Jacques Pérusse
Président du Conseil de l'Association de l'industrie et du Programme Belle et Bien dans sa Peau

ASSOCIATION DES INGÉNIEURS-CONSEILS DU QUÉBEC



Johanne Desrochers, B.A.A., caé
Président-directeur général de l'Association

BELAIR DIRECT



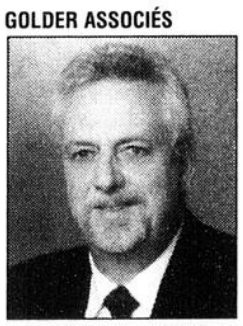
Henry Curtis
Président et chef de la direction

FONDATION DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES



Normand Bourassa
Président de la Fondation et du Conseil

GOLDER ASSOCIÉS



Frederick W. Firlotte, ing.
Président

GROUPE INVESTORS
Jean-Claude Bachand
Président du conseil d'administration de Les Services Investors Limitée

GROUPE LAPERRIÈRE & VERREAULT
Pierre Monahan
Conseil d'administration

GROUPE QUÉBECTEL
Bernard Lepage
Directeur, Relations publiques et Information

JTI-MACDONALD CORP.
Povl van Deurs Jensen
Président directeur-général
Président exécutif, Région des Amériques
Michel A. Poirier
Président et chef de la direction
Paul W. Pittman
Vice-président - Ressources humaines, Région des Amériques, et Rémunération et avantages sociaux

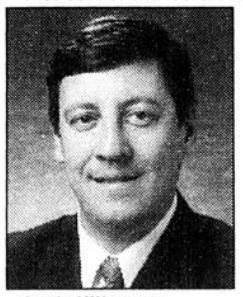
LABATT
Alain Bolduc
Vice-président aux affaires publiques pour les Brasseries Labatt, Amérique du Nord

LAVERY, DE BILLY
Danielle Lachance
Société conseil Lavery, de Billy inc.
Me Luc Pariseau
Droit des affaires du bureau de Montréal

LOOK



David Parkes
Président et chef de la direction



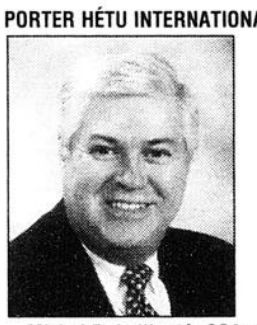
Louis Villeneuve
Vice-président principal, Finances et chef de la direction financière

MOLSON
Michael S. Downey
Vice-président principal, Marketing

NEXFOR
Yvonne A. McKinlay
Première vice-présidente de Nexfor inc. et Présidente d'industries Norbord inc.

NORANDA
Denis Couture
Vice-président, communications et affaires publiques de la Société

PORTER HÉTU INTERNATIONAL



Michel P. Laliberté, CGA, CMA
Président du conseil d'administration et chef de la direction

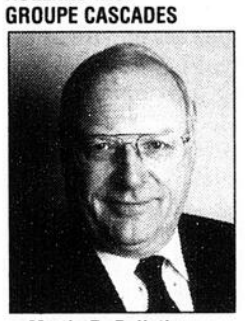
POSITRON



Alain Savard
Président et Chef de la direction de Systèmes de Sécurité publique Positron Inc.

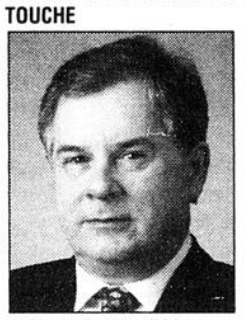
R3D INFORMATION ET TECHNOLOGIE INC.
Madeleine Chagnon, Claude Marsolais, Yves Roy, Ronald Carrier, Sylvie Dupuis, Roger Poirier,
Vice-présidents de R3D

ROLLAND INC. GROUPE CASCADES



Martin P. Pelletier
Futur président et chef de la direction de Rolland inc.

SAMSON BÉLAIR DELOITTE & TOUCHE



Denis Boivin, FCA
Président du Cabinet pour la pratique du Québec
Jean-Claude Aubé
Deloitte Consulting, Montréal
Janet Beed
Deloitte Consulting, Toronto
Kelvin Boyd
Deloitte Consulting, Toronto
Wayne Brandt
Deloitte Consulting International
Lee Browning
Services financiers et Services spéciaux, Edmonton
Ian Cullwick
Solutions en Management, Ottawa
Joseph Evers
Solutions en Management, Mississauga
Paul Fletcher
Certification et Services-conseils, Vancouver
Pierre Forand
Fiscalité, Granby
Jean Fortier
Fiscalité, Montréal
Shayne Gregg
Certification et Services-conseils, Vancouver
Karen Higgins
Certification et Services-conseils, Toronto
Eric Jensen
Solutions en Management, Winnipeg
Jim Kilpatrick
Deloitte Consulting, Toronto
Michel Leclerc
Solutions en Management, Montréal
André Lepage
Services financiers et Services spéciaux, Montréal
Augustin Manchon
Deloitte Consulting, Toronto
Susan Mingie
Services financiers et Services spéciaux, Ottawa
Manon Morin
Certification et Services-conseils, Montréal
Trevor Nakka
Certification et Services-conseils, Calgary
Keith Pitzel
Fiscalité, Winnipeg
Marshall Platt
Certification et Services-conseils, Mississauga
Irene Podolak
Solutions en Management, Toronto Nord
Tom Senyk
Fiscalité, Calgary
Michael Shaen
Services financiers et Services spéciaux, Toronto
Michael Shumate
Fiscalité, Toronto
Gordon Smith
Services financiers et Services spéciaux, Edmonton
Greg Stoketelny
Certification et Services-conseils, Calgary
Terry Stuart
Deloitte Consulting, Toronto
Ian Tait
Deloitte Consulting, Toronto
Kurt Unterhuber
Deloitte Consulting International
Doug Wilkinson
Certification et Services-conseils, Toronto
Richard Woodward
Deloitte Consulting, Calgary

SLF



Alain Mamane, CA, EEE
Vice-président de Schwartz Levitsky Feldman Valuations inc.

SOCIÉTÉ PIERRE BOUCHER PSYCHOLOGIE INDUSTRIELLE INC.



Thierry Devisse
Responsable des opérations pour la division Performance individuelle



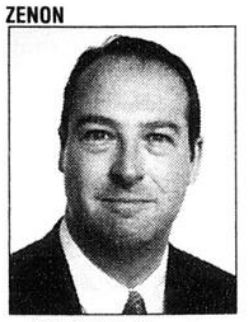
Julie Carignan
Administre la division Performance organisationnelle



Sylvie Jourdain
Dirige les activités de recherche et développement de la division Performance individuelle

SSQ GÉNÉRALE
France LeBlanc
Vice-présidente de l'actuariat et de l'indemnisation

ZENON



Joseph Kranitz
Directeur des ventes pour la région de Montréal

Pour plus de renseignements concernant la publication de vos avis de nomination, appelez-nous au (514) 392-9000

LES AFFAIRES

Immobilier

ANTREV
Espace commercial à louer
(514) 499-1997
Courtiers protégés
Time Equities (Canada)

● Un ménage sur six projette l'achat d'une résidence d'ici deux ans

Un sondage fait pour la Banque Royale révèle que les perspectives pour le secteur immobilier sont bonnes pour l'an 2000 **p. 90**

● Pour les prêts hypothécaires, il est préférable de miser sur le court terme

De l'avis de différents experts joints par LES AFFAIRES, la tendance haussière des taux hypothécaires persistera au moins jusqu'en juillet **p. 91**

André Dubuc

La hausse des taux ne freinera pas le marché

Environ 100 $ de plus par mois pour rembourser un prêt hypothécaire de 100 000 $

La croissance de l'emploi dans la région montréalaise compense largement l'impact négatif de la montée du loyer de l'argent sur le marché résidentiel.

Les analystes joints par le journal LES AFFAIRES s'attendent à ce que les marchés de la revente de maisons et de la maison neuve affichent d'aussi bons résultats que l'an dernier.

« L'amélioration du marché du travail, conjuguée à des baisses d'impôts significatives aux paliers fédéral et provincial, contribuera à maintenir la confiance des ménages à un niveau élevé malgré la majoration du coût d'emprunt », écrit **Hélène Bégin**, économiste au **Mouvement Desjardins**, dans sa rubrique sur l'*Indice d'habitation Desjardins* (IHD).

D'ailleurs, l'IHD a remonté en décembre (+ 0,2 %), après deux mois consécutifs à la baisse, grâce aux ventes de maisons existantes.

Pourtant, la hausse des taux d'intérêt à laquelle on assiste est loin d'être négligeable. Entre janvier 1998 et aujourd'hui, le taux hypothécaire sur cinq ans a augmenté de près de 1,7 point de pourcentage. Dans le cas d'un prêt de 100 000 $ financé sur une période de 25 ans, un propriétaire doit aujourd'hui débourser 108 $ de plus par mois qu'en 1998, l'équivalent d'une semaine d'épicerie.

La **Société canadienne d'hypothèques et de logement** (SCHL) prévoit que les reventes de propriétés dans la région de Montréal seront semblables à celles de l'an dernier, soit 28 000 unités.

Quelque 12 500 habitations seront mises en chantier dans la métropole au cours des 12 prochains mois, une augmentation de 1,1 % par rapport à 1999. Pour l'ensemble du Québec, la SCHL prévoit la construction de 26 000 unités (+ 1 %).

« On ne voit pas d'effet (de la tendance à la hausse) dans l'immédiat. D'ailleurs, les taux restent relativement bas dans une perspective historique », observe **Charles Morissette**, analyste de marché à la SCHL.

Lorsque vient le temps de renouveler, toutefois, la majorité des propriétaires optent pour le long terme. « Environ 70 % de nos clients préfèrent le terme de cinq ans », indique **Mario Couture**, économiste au Mouvement Desjardins, qui ne perçoit pas, lui non plus, de baisse de l'activité malgré la tendance haussière du prix de l'argent.

Même phénomène à la **Banque Laurentienne**. « Les gens ne veulent pas vivre de fluctuations; ils vont vers du cinq ans et plus », dit **Nathalie Roberge**, porte-parole.

Le son de cloche diffère un peu à la **Banque Royale**. « Depuis quatre mois, moins de 50 % de nos clients choisissent du cinq ans et près de 15 % optent pour un terme d'un an », affirme **Claude-Jean Dumas**, directeur, soutien aux ventes pour le marché québécois, hypothèque résidentielle.

Refinancer son prêt ?

Pour ceux qui craignent qu'une flambée des taux au cours des prochains mois ne vienne débalancer leur budget mensuel, il est possible de prolonger le terme d'un emprunt hypothécaire sans pénalité.

Par exemple, un prêt qui arrive à échéance dans deux ans peut être prolongé de trois ans. Le nouveau taux sur cinq ans sera essentiellement une moyenne combinée entre l'ancien taux (par exemple, 6 %) et le taux actuel de cinq ans (8,55 %). Le propriétaire obtient ainsi une nouvelle hypothèque de cinq ans financée à un prix inférieur au taux du marché.

« Nous proposons cette stratégie à ceux qui veulent se protéger contre une hausse des taux et c'est bien reçu par notre clientèle », dit **Paul Lachapelle**, directeur du *Centre de crédit du Québec* de la **Banque TD**. ■

De fortes hausses de taux d'intérêt hypothécaires depuis 1997

	Terme de 1 an	Terme de 2 ans	Terme de 3 ans	Terme de 4 ans	Terme de 5 ans
Janvier 2000	7,60	8,10	8,30	8,45	8,55
Janvier 1999	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Janvier 1998	6,40	6,55	6,70	6,80	6,85
Janvier 1997	5,20	5,95	6,50	6,95	7,25

Des paiements hypothécaires qui s'alourdissent [1]

	Taux	Mensualité
Prêt contracté en janvier 2000	8,55 %	799 $
Prêt contracté en janvier 1998	6,85 %	691 $

1 : Notre calcul est basé sur un prêt de 100 000 $ dont l'amortissement est de 25 ans.

Tableau : LES AFFAIRES

2000 20 ANS MERCURIADES
CONCOURS LES MERCURIADES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DU QUÉBEC
C'EST QUOI? C'EST POUR QUI? COMMENT PARTICIPER?
www.mercuriades.com
ou 1-877-799-1777
CHAMBRE DE COMMERCE DU QUÉBEC
PRÉINSCRIPTION : JUSQU'AU 21 FÉVRIER 12h
Développement économique Canada Canada Economic Development
Canada
LES AFFAIRES

Carrefour



LES AFFAIRES

Visitez aussi notre site Internet www.lesaffaires.com

✔ Index des rubriques

✔ Franchises
page 88

✔ Occasions d'affaires
pages 88 et 89
Agents manufacturiers demandés
Associés demandés
À vendre divers
Avis divers
Bateaux et voiliers
Billets hockey et spectacles
Commerces
Distributeurs demandés
Divers
Échanges
Entreprises à vendre
Entreprises demandées
Équipement de bureau
Événements
Formation
Hors frontières
Informatique
Investisseurs demandés
Offres d'emploi
Offres de services
On demande
Partenaires
Placements
Services financiers
Services spécialisés
Véhicules récréatifs
Voyages

✔ Immobilier commercial
page 89
Abris fiscaux
Bureaux à louer
Condos commerciaux
Construction
Divers à vendre - à louer
Entrepôts à louer
Espaces à bureaux demandés
Espaces commerciaux à louer
Espaces industriels à louer
Financement
Gestion immobilière
Hors frontières
Immeubles à revenus
Immeubles commerciaux à vendre ou à louer
Immeubles industriels à louer
Immeubles industriels à vendre
Investissements
On demande à louer
Terrains
Transactions immobilières
Diverses

✔ Immobilier résidentiel
pages 89 et 90
Appartements de luxe à louer
Cantons de l'Est
Condos à louer
Condos à vendre
Condos vacances
Chalets
Co-propriétés
Développements résidentiels
Divers à vendre - à louer
Domaines
Fermes
Hors-frontières
Laurentides
Maisons de campagne
Propriétés à louer
Propriétés à revenus
Région de Québec
Résidences
Résidences de prestige
Terrains résidentiels

✔ Pour publication
(514) 392-7782
Jour de tombée:
Lundi avant 17h00
Interurbain sans frais:
Tél: 1-800-361-7210
Fax: (514) 392-2056

✔ Franchises

Investir dans le Voyage
Agences de voyages franchisées
à vendre
Croissance exceptionnelle
Formation et support continus
UNIGLOBE®
(514) 393-8950 ou sans frais 1-800-590-4111

Devenez à la fois franchiseur et franchisé en joignant la
COOPÉRATIVE DE PRODUCTEURS ALEX PNEU ET MÉCANIQUE...
un concept unique au Québec.

Services offerts :	Entretien mécanique et vente de pneus.
Succursales établies :	8
Redevance :	2 %
Investissement global :	150 000 $ à 200 000 $
Mise de fonds initiale:	85 000 $

alex pneu et mécanique
Contactez Michel Tapp : (450) 659-5538

Franchises à vendre?
Annoncez-les auprès d'individus qui possèdent de l'expérience de gestion et les revenus nécessaires pour en faire l'acquisition ... ... nos lecteurs consultent la section Franchise du Carrefour LES AFFAIRES ou visitent notre site Internet www.lesaffaires.com pour trouver les meilleures opportunités.

PADGETT SERVICES AUX ENTREPRISES®
Gestion financière et consultation fiscale
L'avenir ça compte!
ÉTABLISSEZ VOTRE PROPRE CABINET COMPTABLE
30 ans d'expérience
420 cabinets en Amérique du Nord
37 au Québec
- Programme marketing efficace
- Service de soutien continu
- 4 semaines de formation initiale
- Système comptable performant
- Progiciel informatique sur mesure

INVESTISSEZ DANS UNE FRANCHISE PADGETT
(514) 733-5400 et 1-800-665-4520

✔ Occasions d'affaires

✔ Commerces

STATION MONT-TREMBLANT
Boutique de Plein-Air
située au pied des pentes de ski.
Location de choix, bien établie et rentable.
Offre clés en main.
Communiquer avec Myriam Yared
(613) 241-8397

OCCASION UNIQUE RIVE-SUD
À vendre, boutique de décoration peinture, et boutique de couvre-plancher. Peuvent être vendues ensemble, ou séparées. Condition unique : acheter les inventaires et louer le local tout équipé. Chiffre d'affaires intéressant, en opération depuis plus de 15 ans. Cause de vente : Retraite.
M. ou Mme Paquet,
Rés. (450) 469-5679,
Bur. (450) 469-4967

À VENDRE
COMMERCE D'ALIMENTS NATURELS établi depuis 17 ans. Clientèle fidèle. Affilié à un regroupement d'achats. Personnel qualifié déjà sur place. Revenus très intéressants, chiffre d'affaires en progression. Région: Montérégie.
Cause de vente: Retraite
Tél.: 1-800-363-5469

À VENDRE AGENCE DE VOYAGES
À TERREBONNE, EN CROISSANCE, AVEC UN BON POTENTIEL.
MARCIL, GIBARD, ASSOCIÉS.
(450) 430-7526
(450) 471-7597

Ville St-Laurent
RESTAURANT
7 600 pi ca., 400-500 places + piste de danse.
Immeubles Soger inc.,
Sonia Assioun
(514) 744-5377
ou (514) 737-8545

RESTAURANT
Fonds de commerce avec franchise Pacini, 116 places, situé à Joliette.
Charles Malouin
Re/Max Lanaudière inc. ctr. agréé
1-800-265-3008

REPENTIGNY CENTRE RESTAURANT FINE CUISINE FRANÇAISE
70 places, bâtisse commerciale + logement, bon chiffre d'affaires.
Courtier et Associés Rive-Nord GSA
Gisèle St-André
(450) 582-8360

À VENDRE
Knowlton, lac Brome
- Commerce: Meubles, ornements de jardin;
- Propriété 17 000 pi ca.;
- Boutique / app. / jardin : à louer;
- Atelier de fabrication.
(450) 263-9838
(450) 243-0500

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Très bien situé, à 1 h de Mtl, établi depuis 30 ans, casse-croûte santé, aérobie, volley-ball de plage, piscine. Personnes sérieuses seulement.
Tél. (514) 528-9896

KNOWLTON, LAC BROME
Maison coquette rénovée en boutique et logement tout en gardant son cachet ancien et chaleureux. Au bord de l'étang Mill, 175 000 $.
Lois Hardacker RYL Action
(450) 242-2000
loch@total.net

Location-Achat-Vente de chariots élévateurs
Clientèle établie, 19 ans en affaires, import/export, belle opportunité, prix selon inventaire désiré.
Fax: (514) 933-0114
Internet: www.1001services.com/jp
Courriel: jplift@sympatico.ca

PÉPINIÈRE CENTRE JARDIN
À 40 min de Mtl + résidence moderne.
Terr. 12 ha, érablière, jardin de démonstration.
Formation par vendeur si désiré.
EXCEPTIONNEL ! Pas d'agent.
Nouveau prix (450) 836-7735
www.numero-un.com/commerce124.htm

AUBERGE AVEC MOTELS et chalets, 93 chambres, en bordure du fleuve
MOTEL 30 unités, Québec, chiffre d'affaires 300 000 $
CIE PRODUITS SANITAIRES chiffre d'affaires 1,2 M $
DISTRIBUTEUR DE VIANDE avec abattoir
Clément Olivier
Courtier Immo. agréé
(418) 651-3134

NETTOYAGE DE TAPIS
Établi depuis 26 ans, Rive-Sud de Montréal, incluant camion-usine + équipement, 4 500 clients. Prix demandé : 85 000 $.
Tél. (450) 692-6546

RESTAURANT
Basses-Laurentides (secteur ouest), 150 places + terrasse, bâtisse, équipement neuf, chiffre d'affaires et profit très bons. Grand stationnement.
Tél. (450) 472-4597

BROSSARD
Lave-auto avec bâtisse, établi depuis 30 ans, emplacement stratégique (Mail Champlain), grand potentiel.
Laisser message
(450) 635-3872

CIE DE VENTE d'équipement agricole (laiterie, érablière) 2 000 000 $ ch. a.
STATION DE SERVICE avec dépanneur, logement 5 1/2 inclus, bien située
ÉPICERIE-BOUCHERIE, 3 200 pi ca. vendants
FERME FRUITIÈRE ET MARAÎCHÈRE, 90 arpents
Paul Gagnon courtier
1-877-424-3811

Résidences pour Aînés
- Achats / Ventes
- Consultations / Service conseils
- Plusieurs dossiers actifs

Jean-Yves Plouffe
Trans-Action Excel
(450) 674-9999

RAWDON
Complexe hôtelier comprenant :
• Restaurant : 60 places ; • Casse-Croûte : 40 places;
• Terrasse : 40 places; • Bar salon : 40 places;
• Salle de Réception : 80 places;
22 unités de motel
Un logement.
Même propiétaire depuis 25 ans, cause : Retraite.
Demandez : Yvan ou Hélène (450) 834-5411

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
«Gens d'affaires ciblés, appels reçus toujours sérieux.»
M. Daniel Leblanc
Royal Lepage Estrie (courtier imm. agréé)

✔ Distributeurs demandés

Prenez votre vie en main !
Entreprise de télécommunications à croissance rapide offre la liberté personnelle aux entrepreneurs dynamiques. Devenez votre propre patron et profitez d'un horaire flexible.
Info : (514) 940-4346
Représentant Indépendant Excel Canada

COMMERCE ÉLECTRONIQUE SUR INTERNET
Offrons la possibilité aux professionnels et non-professionnels, une façon de développer un deuxième ou un troisième revenu.
Pour info :
Luc Du Moulin
(514) 990-0882

✔ Entreprises demandées

Robert Landry
Courtier immobilier agréé
Industriel - commercial - corporatif
Vous voulez vendre... Appelez-nous.
- Vente, distribution tuyaux et revêtement ext., vol. 4,4 M Vendu
- Distribution pièces volume 2 millions Vendu
Entreprises recherchées
dossier confidentiel
Voyez nos investisseurs sur notre site Internet
www.ici-rlandry.com • (450) 446-0222
Montréal (514) 990-5805 • Ailleurs au Qc 1-888-467-1785

GROUPE CONSEIL CERCA Ltée
Vous voulez vendre votre PME-PMI ou votre commerce rapidement et aux meilleures conditions? Le Groupe Conseil CERCA dispose de nombreuses demandes en provenance de l'Europe; profitez-en...
Tél: (514) 876-1355; Fax: (514) 871-8772
E-mail: oligny@supralink.net

Je ne jongle pas avec vos Intérêts...
Vous songez à vendre l'entreprise pour laquelle vous avez consacré du temps, des efforts et de l'argent !!!
Confiez-la à l'expertise d'un courtier efficace qui dispose d'une banque d'investisseurs sérieux.
MAXUM 100 CENTRE INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Gérald Trudel
(514) 953-6598

✔ On demande

RECHERCHE
Désire faire acquisition de petites à grandes **compagnies de transport**. Montréal et région, profitables ou non.
(514) 994-8944

INVESTISSEUR SÉRIEUX
souhaite acquérir des parts dans des investissements immobiliers genre des sociétés en commandite / intérêt minoritaire en copropriété.
M. Discepola
(514) 731-7383

✔ Billets hockey - spectacles

LOGE CENTRE MOLSON
Spectacle
Ricky Martin
23 Mars 2000
Info : Lorraine
(514) 875-4270

CONTRAT
$ 2 500.00
SECTION ROUGE
OU BILLET
PRIX COÛTANT
(819) 564-0030

BILLETS DE HOCKEY PRESTIGE
Sections 107 CC et 122 CC
1-800-363-2336

✔ Entreprises à vendre

COMPAGNIE D'IMPORTATION ET DE DISTRIBUTION
en pleine expansion pour le marché américain est forcée de vendre. Cause : décès.
Tél. (514) 574-3663

Entreprise de location pour réceptions
Établie à Magog depuis 87, grande possibilité d'expansion.
Pour prendre rendez-vous:
(819) 572-4231 (jour)
(819) 847-0453 (soir)

GARAGE SPÉCIALISÉ
Alignement, frein et suspension, tout genre de camions et autobus, bon inventaire et bon chiffre d'affaires. En opération depuis 30 ans, même propriétaire depuis 22 ans. Clientèle établie au nord de Montréal.
Laissez message dans la boite vocale:
(450) 470-1755

Commerce de distribution dans votre région. Mise de fonds 10 000 $, possibilité de revenus de 60 000 $ et +++, financement PPE sur équipements.
1-888-324-9770

P M E
Chiffre d'affaires 1 400 000 $, profit net après impôt 150 000 $, comptant requis 300 000 $.
Denis Duval,
AC-PRO Commercial ctr.
(450) 628-7222.
Ext. sans frais
1-877-477-1313

✔ À vendre

divers

STORES
Vous avez plusieurs stores à acheter ? Achetez directement du manufacturier, verticaux, horizontaux, toiles, stores de bois et stores plissés.
Joe (514) 978-6403

✔ Associés demandés

OFFRE D'AFFAIRES
Domaine des services financiers. Grand potentiel de revenus et de croissance. Formation offerte. Minimum DEC, BAC un atout.
Contacter
Suzanne Côté,
Tél. : (514) 979-9781
fax : (450) 687-9965

IMMOBILIER :
Recherche associé actif pour l'achat d'un parc de propriétés. Investissement de 100 000 $, revenus de 400 000 $ / an.
Tél. (514) 952-1182

PART À VENDRE GOLF LE BALMORAL, MORIN HEIGHTS
PART ACTIONNAIRE, BON PRIX.
Jacques Allarie,
jour (514) 286-7301
soir (514) 931-0068

MONTRÉAL :
USINE EN EXPANSION POUR L'EXPORTATION RECHERCHE ASSOCIÉ ACTIF OU INVESTISSEUR. MISE DE FONDS 150 000 $.
M. Perreault :
(514) 955-6549

PARTENAIRE-ASSOCIÉ
Un défi vous attend dans une entreprise manufacturière qui vise à développer des ventes sur le marché U.S. Investissement requis.
Cell. (819) 571-5124

✔ Services

financiers

IMPÔTS EN PAYEZ-VOUS TROP ?
Pouvons-nous vous aider ? Première consultation gratuite.
(514) 626-1702

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR
IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
«Excellent taux de réponses, très satisfait, bon service avec LES AFFAIRES.»
M. Jean-Pierre Ranger,
Parc Safari et Les forfaits Québec

✔ Pour placer une annonce : (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

✔ Occasions d'affaires

✔ Formation

APPRENEZ À DEVENIR UN «DAY TRADER»

Nos instructeurs professionnels sont des négociateurs en valeurs mobilières des plus qualifiés qui connaissent le succès et veulent partager leur précieuse expérience avec vous. Appelez Formation All-Tech Canada dès maintenant et apprenez comment prendre part vous aussi à cette activité profitable.

(514) 344-5103
www.tradefreedom.com

✔ Investisseurs demandés

Carrefour Capital©
Plus de 60 occasions d'affaires dans un seul répertoire :
www.carrefour-capital.com
(450) 430-6666
1-800-665-6668

INVESTISSEUR ACTIF OU PASSIF DEMANDÉ
Projet de développement d'un équipement à usage industriel. Rentabilité très élevée.
Tél. (418) 256-1045

✔ Divers

DEVENEZ MEMBRE
d'un CLUB DE GOLF PRIVÉ ET PRESTIGIEUX, sur paiement de la cotisation annuelle. Compagnie ou individu.
Info (514) 284-2262

OCCASIONS D'AFFAIRES
pour quiconque recherche des partenaires ou investisseurs sérieux !
Pour les rejoindre, annoncez dans le
Carrefour Les Affaires
(514) 392-9000

Les gens d'affaires qui gagnent des revenus supérieurs recherchent les occasions d'investissements dans l'immobilier commercial ou résidentiel.
Pour trouver **les meilleures opportunités**, ils consultent la section immobilière du
✔ Carrefour Les Affaires
ou visitent notre site Internet
www.lesaffaires.com
Annoncez-vous dès maintenant pour info : **(514) 392-9000**

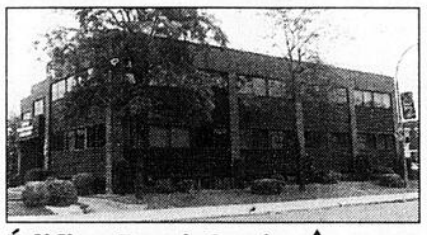
✔ Immeuble commercial

✔ Bureaux à louer

BUREAUX À LOUER



◀ **Tour Jacques-Cartier**
1851 est, rue Sherbrooke. À proximité du Pont Jacques-Cartier.
Papineau et Sherbrooke



Édifice Berri-Gouin ▲
500 est, boul. Gouin. À la sortie du Pont Viau.
Henri-Bourassa



◀ **Édifice Seaforth**
3550, ch. de la Côte-des-Neiges.
Guy-Concordia

Aménagement selon vos besoins
(514) 989-5086
PROGÉCA

ESPACES DE BUREAU EN SOUS LOCATION
Centre-Ville, 5 445 pi ca.
Bel immeuble,
aménagements modernes.
Relié au réseau souterrain
University + Kennedy.
Excellentes conditions.
Tél. (514) 350-5553

ANJOU
De 600 à 7 500 pi ca.
(Climatisation, aménagés, stat. disponible).
Libre immédiatement.
(450) 667-4050

PLATEAU
Environ 4 000 pi ca., incluant plusieurs bureaux fermés et salle de conférences.
John Auger,
Sutton Accès ctr.
(514) 256-9006

CABINET DE CA
situé à Montréal-Nord, dans un environnement professionnel et très bien aménagé, désire partager avec praticien espace et tous les autres services connexes.
Robert Richard, CA
(514) 322-2911

Vieux Montréal
19, Cours le Royer
Près du palais de justice, bureau avec cachet, foyer, rénové, bien éclairé, chauffé, service de conciergerie. 1 500 pi ca.
(514) 733-1444

REPENTIGNY
1 800 pi ca., stationnement, **8.00 $ net/net p.c.**
3 550 pi ca., stationnement, **6.00 $ net/net p.c.**
Sur sem. de 7h30 à 17h00
1-800-363-2336
(450) 585-4224

BUREAU À LOUER
1 000 À 5 500 pi ca., luxueux, air conditionné, ascenseur.
Immeubles Soger inc.,
Sonia Assioun
(514) 744-5377
ou (514) 737-8545

FIRME DE C.A.
Bureaux à partager avec collègues, services de secrétariat, télécopieur, photocopieur, réception. Situés à Duvernay, Laval.
(450) 664-1371

4480, CÔTE-DE-LIESSE
Centre d'affaires prestigieux. Croisement Aut. 40 et 15. Bureaux meublés, service téléphonique, secrétariat, tout compris. Taux à partir de 275 $ / m.
Denyse
(514) 341-6095

VIEUX-MONTRÉAL
Condo-bureau à vendre ou à louer. 3 200 pi ca., pour professionnels.
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE ELAN INTERNATIONAL
Laurier Tremblay C.A.
agent immobilier agréé
(514) 866-1313

CENTRE-VILLE
Superbe bureaux condo, Cours Le Royer, +/- 4 575 pi ca. et 4 garages. Disponible immédiatement avec ou sans locataires. À vendre ou louer. À voir. Une aubaine, à 65 % v.m.
C. Boulanger
(514) 255-5202
Re/Max Mtl Métro Crtr.

✔ Condo
commercial

VIEUX-MONTRÉAL
438 Ste-Hélène, 3 270 pi ca., mur de pierres et poutres, système téléphonique, câblage informatique, adjacent à la Cité du Multimédia. À louer 12 $ / pi ca., ou à vendre.
Robert Bergeron
(514) 878-9979

✔ Espaces
industriels à louer

REPENTIGNY
Industriel / Commercial
15 000 à 20 000 pi ca., 14 pi de haut, quai de chargement, **4.00 $ net/net p.c.**
REPENTIGNY
Manufacturier léger ou bureaux
20 000 à 25 000 pi ca., 11 pi de haut, 2e étage, monte-charge, **4.00 $ net/net p.c.**
Sur sem. de 7h30 à 17h00
1-800-363-2336
(450) 585-4224

À LAVAL / 1980 Le Châtelier
Espace industriel de 3 250 pi ca. à louer incluant 800 pi ca. de bureau.
(514) 990-9163

✔ Trasactions immobilières diverses

LA SOLUTION EN IMMOBILIER !
Vendre une propriété par enchères =
✓ Rapidité ✓ Valeur marchande ✓ Transparence
Particuliers, Institutions financières, Successions, etc.
Imposante banque d'acheteurs
Société immobilière Contact inc.
courtier immobilier agréé (450) 923-9300

✔ Immeubles à revenus

ATTENTION ATTENTION ATTENTION
Condos recherchés
- Déjà loués ou fin de projet
- Beau locatif style condo
- Quantité minimum recherchée

Pierre Poupart, Agent immobilier affilié,
Groupe Sutton-actif inc.
Tél. : (514) 942-9910

À VENDRE
Anjou, immeuble à bureaux en béton, 90% loué, contruction récente au coût de 3,2 millions $, laisserait pour 2 millions $.
I.C.I. inc. courtier
(514) 342-8585

✔ Immeubles industriels à vendre

VICTORIAVILLE
2 entrepôts industriels et 28 bureaux de vente. Total 20 833 pi ca., salle d'informatique, de conférence, chambre forte, air climatisé, dans parc industriel. Prix: 875 000 $.



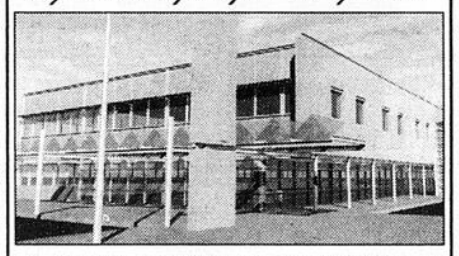
André Capistran
Trans-Action Centre du Québec Agent Immo. Affilié
(819) 751-6261

MAGOG - PARC INDUSTRIEL
Bâtisse industrielle 16 635 pi ca. érigée sur terrain de 160 000 pi ca. Bureau entièrement climatisé 6 245 pi ca. Usine à atmosphère contrôlée 9 400 pi ca. hauteur libre 16 à 22 pieds. Quai de chargement. Accès direct aux autoroutes.
INFO: (819) 843-5684
(819) 843-9077

VICTORIAVILLE, PARC INDUSTRIEL
Bâtisse industrielle de 94 000 pi ca. avec gicleurs, érigée sur terrain de 260 000 pi ca. • 3 500 pi ca. aménagés en bureaux climatisés. • Usine 1994, 55 000 pi ca. avec 24 pi de hauteur et 8 quais de déchargement. • 35 000 pi ca. avec 15 pi 6 po de hauteur
Info: Max Sévégny
Courtier immobilier agréé Re/Max Bois-francs inc.
(819) 758-6441

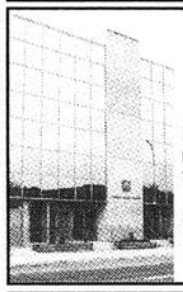
✔ Immeubles commerciaux
à vendre ou à louer

LAVAL, ÉDIFICE NEUF
Espace locatif de qualité supérieure



Pouvant accueillir commerce et/ou bureau
- Endroit idéal pour une pharmacie, bureau, banque, magasin, centre sportif…
- Bien situé, 1 km de l'autoroute 15
- Rez-de-chaussée libre 10 000 pi ca.
- Pouvant être subdisivé et/ou aménagé selon besoin du client, plafond 10 pi.
- Stationnement et grande fenestration

À VISITER DÈS MAINTENANT AU
205 BOUL. CURÉ-LABELLE, STE-ROSE
Michel Raymond (514) 328-6060



IMMEUBLE DE PRESTIGE
10138, rue Lajeunesse, Montréal
Disponible de 1 000 à 12 000 pi ca., béton, ascenseur, climatisation/chauffage, 12 $ à 14,50 $ brut. AMÉNAGÉ SELON VOS BESOINS.
Gestion André Gagné inc.
(450) 627-4605



Investissement exceptionnel à St-Hyacinthe. Locataire AAA, 442 000 $ revenu brut. Zonage commercial. Site de choix, bâtisse 33 658 pi ca. 2 200 000 $
Denis Beauregard La Capitale St-Hyacinthe, Courtier
Tél. (450) 778-2800, Fax (450) 778-0460

BÂTISSE HISTORIQUE
20 000 pieds carrés, utilisée actuellement comme restaurant haut de gamme, 10 salles et salons privés.
YVES TREMBLAY
Les Immeubles Gestibel ltée courtier immobilier
(514) 914-0413

LAVAL (Duvernay)
670, J.J. Joubert, immeuble commercial d'environ 4 600 pi ca. au rez-de-chaussée et de 1 500 pi ca. au sous-sol. Idéal pour bureaux professionnels (ancienne caisse populaire).
Marc Laroche
(514) 987-2998

ENTREPRISES À VENDRE
TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
«M'a permis de rejoindre des investisseurs européens.»
M. Normand Choinière, Royal LePage

✔ Espaces commerciaux à louer

ESPACE DE BUREAU
Environ 1 300 pi ca., à louer, centre professionnel 640, face à l'autoroute 640 et 40, à Charlemagne. Idéal pour clinique médicale, dentaire ou bureau de professionnels.
Info :
(450) 581-2499
ou (514) 875-4368

ESPACE COMMERCIAL À LOUER
Excellent emplacement, rue Principale à Granby, 2 500 à 8 000 pi ca.
info (450) 775-0027

MAGASIN À LOUER
Ville de Brossard, 8100 boul. Taschereau, jusqu'à 20 000 pi ca. + mezzanine. Peut être subdivisé.
(514) 340-1020
Courtier protégé

ANJOU
7191, Beaubien Est
à sous-louer local commercial aménagé d'environ 3 700 pi ca., situé à proximité des Galeries d'Anjou.
Marc Laroche
(514) 987-2998

5184 - 5190 Côte-des-Neiges
Métro Côte-des-Neiges, 3 550 pi ca. divisibles, rez-de-chaussée, entièrement rénové, chauffé, bien éclairé, près des services.
(514) 733-1444

✔ Entrepôt
à louer

Entrepôt de 15 000 pi ca.
À St-Hilaire avec 2 quais de déchargement, espace de bureaux et de travail.
(450) 469-2813

Des voisins qui réussissent!



«LA PLACE DU CENTRE»
de Drummondville
. La Financière Banque Nationale
. Lévesque Beaubien Geoffrion
. L'Industrielle Alliance
. Roynat
. Développement économique Canada
. Les Assurances Jean-Pierre Henri
. Biron Belleville Avocats
. Experco International
. HBA experts-conseils
. Resto du Centre

Pour votre place d'affaires à Drummondville,
la direction de **HAMA INC.** vous offre des **locaux très actuels** dans un environnement qui génère **synergie et résultats**.
Pour location et informations:
(819) 477-5403
Michel Bourbeau

Voûte bancaire
(1 300 pi ca.)
à sous-louer
Centre-ville de Montréal
Devencore
Groupe de disposition
Devencore ltée, courtier immobilier agréé
Daniel G. Oana, agent immobilier affilié
Tél. : (514) 392-1330

Vous voulez **vendre** votre résidence de luxe à des individus qui possèdent les ressources financières nécessaires pour l'**acheter**?
Annoncez sous la rubrique immobilière du **Carrefour LES AFFAIRES.**

✔ Immeuble résidentiel

✔ Cantons de l'est



DOMAINE PARTICULIER 240 acres, plantation de pins et sapins (25 ans), écurie avec appartement, parc d'entraînement, lac artificiel, maison de 4 ch. à c., 3 s. de b., 2 foyers, 3 garages, piscine ch., très privé, situé près de Magog, panorama époustouflant!
Richard Bourgon 1-800-405-2774
www.bourgon.com Re/Max d'Abord ctr. immo.

✔ Hors frontières

POMPANO BEACH / CONDO
560 pi de la mer, 1 c. à c., salon, cuisinette, dans petit complexe de 20 unités, possibilité revenus 12000 à 15 000$ en location. Prix demandé : 65000 $US.
Tél. (450) 774-6793

Côte d'Azur: Alternative à la Floride
Condos et maisons à vendre, financement sur place à 3 1/2 % environ, site enchanteur, Méditerranée, plages, golfs, musées, etc.
Mme Magnan
(450) 973-7981

✔ Condo
à vendre

SUPERBE CONDO
Grand et luxueux 4 1/2, vue sur le fleuve et Château Frontenac, plafonds 12 pi, murs de brique, semi-meublé, stat. int. Prix 180 000 $
(418) 655-1612

✔ Chalet

BORD DE L'EAU
Chalet 4 saisons, 3 ch.à c., foyer central, proximité golf et ski, région de Thetford Mines.
Info: (418) 335-2664

✔ Pour placer une annonce: (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

IMMOBILIER

Un ménage sur six projette d'acheter une résidence

André Dubuc

Un sondage **Angus Reid** réalisé pour le compte de la **Banque Royale** révèle qu'un ménage québécois sur six (17 %) envisage l'achat d'une maison d'ici deux ans.

Pour la plus importante institution financière au pays, ces résultats indiquent que le marché immobilier ne souffre pas de la hausse des taux hypothécaires, ce qui s'explique par l'amélioration du marché de l'emploi. « En 2000, les perspectives sont favorables pour le marché du logement, fait savoir la Royale par voie de communiqué, car la demande accumulée est importante et l'accessibilité est bonne. La confiance des consommateurs devrait aussi rester élevée, puisque le marché du travail s'améliore et que les perspectives économiques sont favorables. »

Les intentions d'achat des Québécois restent toutefois inférieures à celles des Canadiens. Au pays, un ménage sur cinq (20 %) songe à acquérir une propriété. C'est au sein du groupe des gens âgés de 18 à 34 ans (que la banque appelle *génération Nexus*) que l'on observe les plus fortes intentions d'achat. Dans cette tranche d'âge, 3 personnes sur 10 disent qu'il est assez ou très probable qu'elles investissent dans une unité d'habitation d'ici 2001.

Compte tenu de la taille restreinte de l'échantillon des personnes interviewées au Québec, on ne peut malheureusement pas tirer de conclusion définitive sur le phénomène. « C'est probable, mais on n'est pas sûr », se contente de dire **Carlos Leitao**, économiste principal, de la Banque Royale, joint au téléphone.

L'étude réalisée par la firme de sondage a recueilli les réponses de 1 350 Canadiens, dont 250 Québécois, entre le 4 et le 12 décembre. La marge d'erreur est de 2,7 %, 19 fois sur 20. Le degré d'exactitude est cependant moins élevé pour les données d'une province.

Ce dont on est certain, par contre, c'est qu'il en coûte plus cher aujourd'hui pour acheter une maison « principalement à cause du financement », précise M. Leitao. Les taux hypothécaires sur cinq ans ont en effet monté de 1,65 point de pourcentage en un an. Les prix des maisons, de leur côté, ont augmenté de 2,5 %.

Réagissant aux variations des taux d'intérêt, l'indice de la Banque Royale sur l'accessibilité au logement, qui calcule la part moyenne du revenu avant impôt qu'un ménage devrait consacrer au financement d'une maison type, bondit de 11 % au Québec (12 % au Canada).

L'indice équivaut à 30,9 % du revenu des Québécois, par rapport à une moyenne de 33,3 % au pays. C'est dire qu'en dépit de la montée des taux, le logement reste accessible. Les ménages de la province déboursent mensuellement une moyenne de 950 $ par mois (capital, intérêts, taxes et services publics).

Le tiers des répondants au sondage ont l'intention d'entreprendre des rénovations au cours des mois à venir. La province se classe d'ailleurs au premier rang à ce chapitre.

Le sondage met en lumière les habitudes des Canadiens en ce qui concerne le financement des travaux de rénovation. On apprend que les deux tiers des répondants qui pensent rénover leur maison payeraient les travaux soit au comptant, soit par carte de crédit.

Seulement 22 % d'entre eux se disent ouverts à l'idée d'emprunter sur le capital net de leur résidence pour financer les rénovations. Au Québec, ce pourcentage n'est de 14 %.

« Ce type de financement est moins populaire au Canada que chez nos voisins américains », dit M. Leitao.

Selon la Banque Royale, la construction, l'achat et la rénovation des maisons constituaient un marché de 9,7 milliards (G$) de dollars en 1999, soit 4,8 % du produit intérieur brut (PIB) de la province. ■

Des hausses de loyer inférieures à l'inflation

Pour l'année débutant le 1er avril, la **Régie du logement** estime les hausses de loyer à 0,6 % pour des logements non chauffés et à 0,6 % à 1,1 % pour les unités chauffées à l'électricité, au gaz ou au mazout. Dans tous les cas, ces majorations se situent en-deçà de l'inflation.

L'indice des prix à la consommation a augmenté de 1,5 % au Québec en 1999, selon **Statistique Canada**.

Les calculs de la Régie se trouvent à 100 lieues de la position des propriétaires, dont l'association (l'**Association des propriétaires du Québec**) suggère une hausse moyenne de 2 %. L'organisme rappelle, par voie de communiqué, que la situation prévalant dans le secteur immobilier résidentiel a fait en sorte que « plusieurs propriétaires n'ont tout simplement pas haussé leurs loyers durant les dernières années et dans certains cas ont procédé à des baisses. »

De leur côté, les locataires, réunis au sein du **Regroupement des Comités Logement et Associations de locataires du Québec**, font campagne pour que les loyers ne montent pas de plus de 0,5 %. (AD) ■

Soyez prudents et faites-vous garantir le taux

Pour se prémunir contre la hausse probable des taux d'intérêt, les acheteurs gagnent à se faire garantir, dès aujourd'hui, le coût de leur future hypothèque.

Même si, dans la plupart des institutions, le taux garanti est le plus bas entre le taux en vigueur au moment de la prise de garantie et le taux au moment du déboursé, les prêteurs accordent généralement aux clients qui le demandent le plus bas taux de la période couverte par la garantie.

« Si nous ne le faisions pas, le consommateur irait prendre une nouvelle garantie (à un meilleur taux) chez un concurrent », explique **Paul Lachapelle**, directeur du *Centre de crédit du Québec* de la **Banque TD**, l'une des rares banques, avec la **Banque Royale**, notamment, à garantir automatiquement le meilleur taux de la période. La durée maximale pendant laquelle s'applique le taux garanti sur une nouvelle hypothèque est de 90 jours pour la Royale et de 180 jours pour la TD.

Le **Mouvement Desjardins**, la **Banque Nationale** (BN) et la **Banque Laurentienne** garantissent aussi un taux hypothécaire jusqu'à l'été. Officiellement, elles se contentent de promettre le moindre des deux taux (entre le début et la fin de la période couverte par la garantie).

Chez Desjardins et à la BN, les deux institutions où l'on a posé la question, on est toutefois prêt à donner satisfaction au futur propriétaire qui exige, en cas de baisse momentanée, le taux du marché.

Dans le contexte actuel, où les analystes prévoient une légère hausse du loyer de l'argent, l'important demeure d'obtenir une garantie de taux, peu importe ses modalités. (AD) ■

Réunions d'affaires dans un cadre champêtre

AUBERGE WEST BROME

Située à 5 minutes du Mont Sutton, en Estrie, l'Auberge West Brome vous offre un hébergement et un service de très grande classe, ainsi que sa fine cuisine gastronomique.
L' Auberge dispose de toutes les facilités pour des réunions d'affaires productives, dans un cadre enchanteur.



West Brome, Qc 1-888-902-7663 www.aubergewestbrome.ca

✔ Immeuble résidentiel

✔ Résidences de prestige



BOISBRIANT, magnifique maison ancestrale, bord de l'eau, terrain 55 000 pi ca., idéal pour professionnel.
Tél. (450) 434-5555 poste 225



Domaine très privé de **120 arpents** boisés avec opulent manoir à flanc de montagne de Rougemont.
Pierre Vincent
(450) 464-1000
Re/Max Extra inc.
Agent Immobilier affilié
www.re/max-québec.com
U.L.S942762

C.N.V. INC
Rénovations générales
S. de b., portes & fenêtres, finitions intérieures, céramique, gypse et joints, agrandissement etc.
Info (514) 992-2595
RBQ 8110-4333-09

LONGUEIL 91
Sur golf PARCOURS DU CERF, aire ouverte, facture moderne, 3 c. à c., 3 foyers, 4 s. de b., fini érable et ardoise, sous-sol fini, 8 000 pi ca., terrain aménagé, garage double, mention spéciale "Ordre des Architectes 94". 449 000 $.
Tél. (450) 448-7317

✔ Propriétés à revenus

IMMEUBLE À REVENU
Investisseurs, à Asbestos près du plus gros projet de magnésium au monde, MAGNOLA.
Bonne construction, 11 logements tous loués. Rentabilité assurée. Cause de la vente : dissociation du groupe de propriétaires. Prix 335 000 $. Acheteurs sérieux seulement.
Tél. (819) 879-7038 après 18h00

PROPRIÉTÉ À VENDRE
Directement du proprio. Joli domaine de 140 apps. à Trois-Rivières Ouest. Const. 1987. Revenu 585 000 $. Electr-locataire. Hyp. 7 3/4 %, 2 000 an. Facile à administrer.
Alfred
(514) 684-2211

✔ Résidences



St-Basile-Le-Grand
Face à la rivière, 57 500 pi ca., accès à la rivière, paysager, arbres fruitiers, pas de voisin arrière, vue magnifique, tranquillité, garage atelier 16 pi x 24 pi
(450) 461-2977

POINTE-AU-PIC
Secteur de prestige
Résidence 4 saisons, vue imprenable, 4 ch. à c., foyer, garage double.
Info: Rosanne Bergeron
Les Immeubles Charlevoix Crtr. inc.
(418) 665-2939

✔ Terrain

résidentiel

ST-ARMAND
330 pi x 300 pi, sur flanc de colline, vue panoramique, boisé à 70%, hangar de 18 pi x 24 pi. 38 000 $ négociable.
(450) 974-2274

✔ Laurentides

MONT ST-SAUVEUR
Condo à vendre, 115 000 $, entièrement meublé, 6 1/2 pièces, directement sur les pistes.
C. Foucreau,
Agent Immo Affilié.
(514) 393-4836



ST-SAUVEUR
171 pi au bord du lac Millette, plus de 106 000 pi ca. de terrain. UNE OASIS DE PAIX, 399 000 $.
Marie-Andrée Dupras, agent agréé,
Groupe Sutton Laurentides,
(450) 227-2611

✔ Divers

à vendre – à louer

FRELIGHSBURG
Fermette 80 acres, rivière et boisé, **170 000 $**
BORD DU GOLF LE VERSANT
Terrebonne / 640
708 000 pi ca., **0.75 $ p.c.**
Sur sem. de 7h30 à 17h00
1-800-363-2336
(450) 585-4224

✔ Maison

de campagne



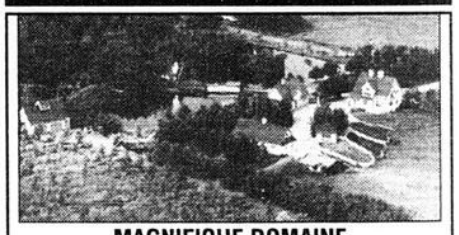
Cap-à-l'Aigle: Occasion exceptionnelle! Rés. idéale pour hébergement, secteur touristique, 17 pièces, 4 s.de b., grand terrain offrant plusieurs possibilités. J'ai plusieurs autres mandats très intéressants pour vous!
Annie Dufour agent imm. aff.
Les Immeubles Charlevoix Crtr.
(418) 665-2375
(418) 434-2591

✔ Propriété

à louer

VILLE MONT-ROYAL, PROPRIÉTÉ À LOUER
1 500 $ / mois, 2 chambres à coucher, foyer.
Contacter André Villeneuve
(514) 323-6444

✔ Domaines



MAGNIFIQUE DOMAINE
Un site de rêve, superficie 167 acres. Vue panoramique, beau boisé, trois lacs ensemencés. Bâtiments de style loyaliste-victorien incluant maison, garage, écurie, volière, hangar, etc. Prix demandé 950 000 $.
Tél. le soir : (819) 477-1779

Domaine exclusif pour amateur de pêche et chasse / Région Montebello
Propriété de 2 500 pi ca. sur magnifique lac avec une copropriété de 640 acres de terrain et incluant 4 lacs à truites avec chaloupe et chemin carrossable pour chaque lac. Sont inclus: quai, remise à bateaux et divers accessoires. Valeur 200 000 $. À QUI LA CHANCE !
Pour info: (450) 472-5337 poste 229

Investisseurs, distributeurs et agents manufacturiers recherchés ? Ils lisent la section
Occasions d'affaires du Carrefour LES AFFAIRES
ou visitent notre site Internet
www.lesaffaires.com
pour trouver les meilleures propositions.
Annoncez-vous! Pour info: (514) 392-9000

IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR
« Le Journal Les Affaires:
Une excellente façon de vendre le rêve d'une vie de château au Québec »
Andrée Plouffe, Royal LePage, courtier immobilier agréé

✔ Pour placer une annonce : (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

Il faut choisir le court terme pour les prêts hypothécaires

Les échéances plus longues deviennent coûteuses, dit BLC Valeurs mobilières

À combien pourriez-vous renégocier votre prêt hypothécaire prochainement, selon Desjardins ?

	1 an	3 ans	5 ans
Janv. 2000	7,60	8,30	8,55
Mars 2000	7,70	8,40	8,70
Mai 2000	7,85	8,50	8,80
Juillet 2000	7,95	8,50	8,80

Source : Mouvement Desjardins
Tableau : LES AFFAIRES

André Dubuc

La tendance haussière des taux hypothécaires persistera au moins jusqu'en juillet prochain, selon les experts joints par LES AFFAIRES. Dans ce contexte, le propriétaire d'une résidence est avisé de contracter un prêt hypothécaire d'un an, quitte à se tourner vers le long terme au moment du renouvellement de l'emprunt en 2001.

« Les échéances plus longues deviennent coûteuses », constate **Simon Prévost**, économiste en chef de **BLC Valeurs mobilières**, qui a longtemps recommandé le terme de cinq ans à ceux qui ne voulaient pas vivre avec le stress d'une fluctuation des taux d'intérêt.

En observant le comportement de la courbe des taux sur le marché obligataire, M. Prévost prédit une baisse des taux hypothécaires dès septembre 2000. « Le marché obligataire est baissier depuis 15 mois, ce qui en fait l'un des plus longs cycles depuis 20 ans », dit-il.

« L'année prochaine, les taux à long terme seront plus bas », affirme le spécialiste de BLC. Il suggère donc aux emprunteurs de financer leur hypothèque sur un an, de façon à profiter de la baisse anticipée en 2001.

Pour les modérés

Autre expert consulté par LES AFFAIRES, **Maurice Marchon**, professeur titulaire à l'**École des Hautes Études Commerciales**, croit lui aussi à une baisse des taux, mais seulement l'an prochain. « L'économie américaine est encore forte », dit-il.

Selon les prévisions du **Mouvement Desjardins**, les taux à un an pourraient monter de 35 points de base d'ici juillet, pour s'établir à 7,95 %. Desjardins envisage également une hausse, quoique plus faible, des taux à long terme. L'hypothèque de cinq ans passerait de 8,55 % à 8,80 % au cours des six prochains mois. Économiste principal de la coopérative financière, **François Dupuis** défend le choix d'un terme de trois ans et plus. « Pour ceux qui ont une aversion pour le risque, le taux de trois ans (actuellement de 8,30 %) n'est pas tellement coûteux compte tenu de l'écart avec le terme d'un an (une différence de 70 points de base) », dit-il. ■



OFFRE SPÉCIALE

D'ABONNEMENT

au journal LES AFFAIRES

Abonnez-vous pour un an

Seulement 59,95 $ plus taxes



et recevez

52 numéros du journal *LES AFFAIRES* + **6** numéros hors série dont **LES AFFAIRES 500** + **12** numéros du magazine **AFFAIRES PLUS**

ÉCONOMISEZ PLUS DE

55%

Abonnez-vous maintenant et profitez des avantages de cette offre spéciale :

- une économie de **76 $** sur le prix en kiosque;
- en plus, recevez **12 fois** par année le magazine **AFFAIRES PLUS;**
- recevez aussi nos 6 cahiers hors série annuels dont **LES AFFAIRES 500**;
- profitez de la **livraison à domicile;**
- la liberté d'interrompre votre abonnement en tout temps;
- **le service vacances:** nous pouvons faire suivre vos numéros à votre lieu de vacances, et ce sans frais (au Canada).

Abonnez-vous dès maintenant !

❑ **OUI, je profite de l'offre spéciale d'abonnement.**
Je recevrai pendant un an au prix de 59,95 $ (+ taxes = 68,96 $) :

52 numéros du journal **LES AFFAIRES**,
+ 12 numéros du magazine **AFFAIRES PLUS**,
+ 6 cahiers hors série, dont **LES AFFAIRES 500**.

- Tél. : **(514) 392-2010 ou 1 800 361-7215**
- Télécopieur : **(514) 392-4724**
- Courriel : abonnement@transcontinental.ca
- Poste : Service des abonnements,1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal (Québec) H3B 4X9

Nom _____ Prénom _____
Nom de l'entreprise _____ Fonction _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____
Code postal _____ Tél. _____

Mode de paiement
❑ Chèque ou mandat à l'ordre du journal LES AFFAIRES
❑ Envoyez-moi la facture ❑ Paiement par carte de crédit
❑ VISA ❑ MASTERCARD ❑ AMERICAN EXPRESS
N° de carte _____
Expiration ____ mois / ____ année
Signature: _____

Liste d'abonnés : si vous désirez que votre nom ne figure pas sur la liste d'abonnés qu'il nous arrive de mettre à la disposition d'entreprises dont les produits pourraient vous intéresser, veuillez cocher ici ❑.

1007

Une nouvelle vision des Sciences de la Vie : Du traitement des maladies à leur guérison

Aventis

La vie, notre défi.



Tout médecin veut aider ses patients à guérir rapidement. Pourtant, malgré les nombreux succès de la recherche pharmaceutique, beaucoup de maladies n'ont toujours pas de réponse thérapeutique satisfaisante. Nous développons des médicaments qui permettent aux médecins de toujours mieux soigner leurs patients. Dans le même temps, nous travaillons à mieux comprendre les causes des grandes maladies afin de mettre au point des médicaments qui pourraient apporter une guérison définitive.

Aventis SA, Strasbourg, www.aventis.com